



# Alhambra

Manual d'instruccions

## Introducció

Gràcies per la confiança demostrada en haver triat un SEAT.

Amb aquest nou SEAT podreu gaudir d'un vehicle amb la tecnologia més avançada i equipament d'alta qualitat.

Us recomanem que llegiu aquest Manual d'Instruccions atentament per familiaritzar-vos amb el vostre vehicle i poder aprofitar totes les funcions en la conducció diària.

La informació sobre el maneig es complementa amb indicacions per al funcionament i la conservació del vehicle, per tal de garantir així la vostra seguretat i el manteniment del valor del vostre vehicle. A més, us proporcionem valuosos consells pràctics i suggeriments per conduir el vehicle amb eficiència i respectant el medi ambient.

Us desitgem que gaudiu molt amb el vostre vehicle i que tingueu sempre bon viatge.

**SEAT, S.A.**

### **ATENCIÓ**

**Tingueu en compte els importants advertiments relatius al coixí de seguretat frontal de l'acompanyant »» pàg. 35, Col·locació i utilització dels seients per a nens.**

## Sobre aquest manual

Aquest manual d'instruccions és vàlid per a totes les variants i versions del vostre model SEAT. S'hi descriuen tots els equipaments i models sense especificar si es tracta d'equipaments opcionals o de variants del model. Per aquest motiu, pot ser que es descriguin equipaments que el vostre vehicle no incorpori o que només estiguin disponibles en alguns països. Consulteu l'equipament del vostre vehicle a la documentació que es lliura amb aquest i, per obtenir informació més detallada al respecte, visiteu el vostre Servei Oficial SEAT.

Totes les dades facilitades en aquest manual d'instruccions es corresponen amb la informació disponible en el moment de tancar la redacció. Atès que el vehicle se segueix desenvolupant contínuament, és possible que presenti diferències pel que fa a les dades recollides en aquest manual. Per aquesta raó, no es pot presentar cap reclamació en cas que no coincideixin dades, il·lustracions i descripcions.

Si veneu o deixeu el vehicle a tercers, assegureu-vos que tota la documentació de bord es trobi sempre en el vehicle. A més, SEAT recomana restablir el sistema d'Infotainment a la configuració de fàbrica per esborrar totes les dades personals.

Les **il·lustracions** poden diferir en alguns detalls pel que fa al vostre vehicle i s'han d'entendre com una representació estàndard.

Les **indicacions de direcció** (esquerra, dreta, endavant, enrere) que apareixen en aquest manual es refereixen a la direcció de marxa del vehicle, sempre que no s'indiqui el contrari.

Aquest manual d'instruccions s'ha redactat per a **vehicles amb el volant a l'esquerra**. En els vehicles amb el volant a la dreta, la disposició dels comandaments difereix parcialment de la que es mostra a les il·lustracions o de la que es descriu als textos.

Les modificacions tècniques del vehicle o els temes crítics per a la seguretat que hagin sorgit després del tancament de l'edició quedaran recollits en un suplement que s'adjunta a la documentació de bord.

Ⓜ Les **marques registrades** estan senyalitzades amb ®. El fet que no aparegui aquest símbol no vol dir que no es tracti d'un terme registrat.

>> Indica que l'apartat continua a la pàgina següent.

En aquest manual, podeu accedir a la informació a través de:

- L'índex temàtic amb l'estructura general del manual per capítols.

- L'índex visual, on gràficament s'indica la pàgina en la qual podeu trobar la informació "essencial", que s'amplia en els capítols corresponents.

- L'índex alfabètic amb nombrosos termes i sinònims que facilita la recerca de la informació.

### **ATENCIÓ**

**Els textos precedits per aquest símbol contenen informació sobre la vostra seguretat i us adverteixen de possibles perills d'accident o de lesions.**

### **COMPTE!**

**Els textos precedits amb aquest símbol criden la vostra atenció sobre possibles danys en el vehicle.**

### **Nota relativa al medi ambient**

**Els textos precedits per aquest símbol contenen informació sobre la protecció del medi ambient.**

### **Avis**

**Els textos precedits per aquest símbol contenen informació addicional.**

## Manual d'instruccions digital

A la web oficial de SEAT podreu visualitzar la versió digital del manual:



- escanegeu el codi QR »»» **fig. 1**
- **O BÉ** introduïu la següent adreça al navegador web:

<https://www.seat.com/owners/about-my-car/manuals.html>

i seleccioneu el vostre vehicle.

## Vídeos relacionats

El maneig d'algunes funcions del vehicle es pot mostrar en forma d'instruccions de vídeo:



- escanegeu el codi QR »»» **fig. 2**
- **O BÉ** introduïu la següent adreça al navegador web:

<https://www.seat.com/owners/about-my-car/manuals.html>

seleccioneu el vostre vehicle i a continuació l'opció "Multimedia".

### **Avis**

**Les instruccions de vídeo estan disponibles només en alguns idiomes.**

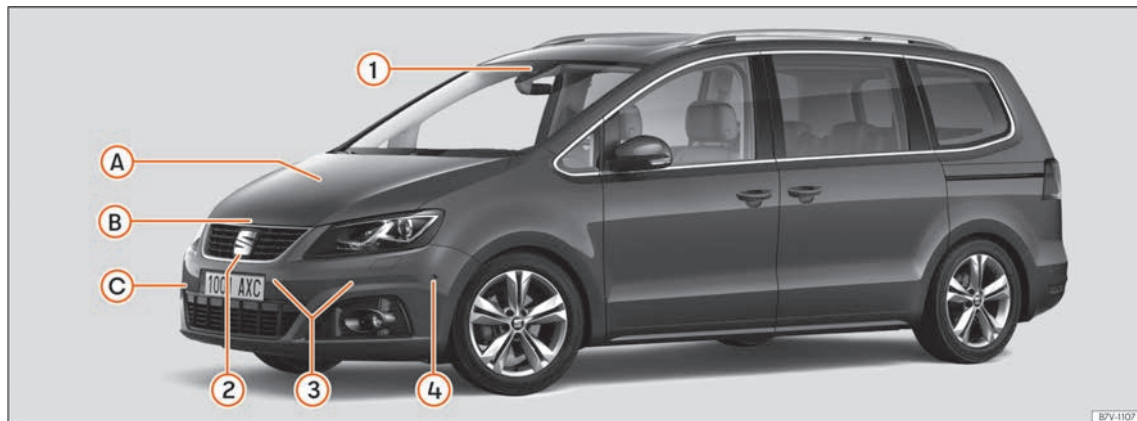


# Índex

<b>Vistes generals del vehicle</b> .....	7	Ajuda d'arrencada .....	56	<b>Seients i reposacaps</b> .....	142
<b>Vista exterior</b> .....	7	Arrencar per remolc i remolcar .....	58	Ajustar els seients .....	142
<b>Vista exterior</b> .....	8	<b>Fusibles i bombetes</b> .....	63	Reposacaps .....	144
<b>Quadre general (volant a l'esquerra)</b> .....	9	Fusibles .....	63	Funcions dels seients .....	147
<b>Vista interior</b> .....	10	Canvi de bombetes .....	65	<b>Transport d'objectes i equipaments pràctics</b> .....	152
<b>Seguretat</b> .....	11	<b>Maneig</b> .....	75	Transport d'objectes .....	152
<b>Conducció segura</b> .....	11	<b>Lloc de conducció</b> .....	75	Maleter .....	153
Consells de conducció .....	11	Vista interior .....	75	Xarxa de separació .....	161
Posició correcta dels ocupants del vehicle .....	12	<b>Comandaments i indicadors de control</b> .....	76	Portaequipatges de sostre .....	163
Àrea dels pedals .....	15	Quadre d'instruments .....	76	Portaobjectes .....	165
<b>Cinturons de seguretat</b> .....	16	Maneig del quadre de comandament .....	92	Portabegudes .....	170
El per què dels cinturons de seguretat .....	16	Indicadors de control .....	95	Preses de corrent .....	171
Ajust correcte dels cinturons de seguretat .....	20	Volant multifunció .....	97	<b>Climatització</b> .....	174
Pretensors del cinturó .....	23	Mòdul de tres tecles del sostre .....	99	Calefacció, ventilació i refrigeració .....	174
<b>Sistema de coixins de seguretat</b> .....	24	<b>Obertura i tancament</b> .....	101	Calefacció independent (calefacció addicional) .....	182
Breu introducció .....	24	Joc de claus del vehicle .....	101	<b>Sistema d'infotainment</b> .....	187
Funcionament dels coixins de seguretat .....	27	Tancament centralitzat .....	103	<b>Introducció</b> .....	187
<b>Transport segur de nens</b> .....	33	Alarma antirotatori .....	110	Advertiments de seguretat .....	187
Seguretat infantil .....	33	Portes .....	112	Quadre general de l'equip .....	189
Seient integrat per a nens .....	41	Portes corredisses .....	114	Indicacions generals de maneig .....	191
<b>Emergències</b> .....	44	Porta posterior .....	117	Maneig per veu .....	197
<b>Autoajuda</b> .....	44	Comandaments per a les finestretes .....	122	<b>Connectivitat</b> .....	201
Equipament d'emergència .....	44	Sostre de vidre .....	124	Full Link .....	201
Reparació de pneumàtics .....	46	<b>Llums</b> .....	127	<b>Modos de funcionament</b> .....	209
Canviar una roda .....	49	Enllumenat del vehicle .....	127	Ràdio .....	209
Canvi d'escombretes .....	54	Llums interiors .....	135	Media .....	218
		<b>Visibilitat</b> .....	136	Navegació .....	230
		Sistemes eixugaparabrises i eixugavidres posterior .....	136	Telèfon .....	242
		Miralls retrovisors .....	139	Multimèdia .....	255
		Protecció del sol .....	141		

<b>Conducció</b> .....	257	<b>Ajudes per aparcar i maniobrar</b> .....	308	<b>Conservació del vehicle</b> .....	361
<b>Arrencada i conducció</b> .....	257	Sistema d'assistència al volant per aparcar (Park Assist) .....	308	Conservació i neteja .....	361
Arrencar i parar el motor .....	257	Ajuda d'aparcament .....	312	<b>Accessoris i modificacions tècniques</b> ....	367
Sistema Start-Stop .....	261	Assistent de marxa enrere (Rear View Ca- mera) .....	315	Accessoris, peces de recanvi i treballs de reparació .....	367
Canvi manual .....	263	<b>Enganxall per a remolc i remolc</b> .....	318	<b>Informació per a l'usuari</b> .....	370
Canvi automàtic / canvi automàtic DSG ...	264	Conducció amb remolc .....	318	<b>Informació per a l'usuari</b> .....	370
Recomanació de marxa .....	270	Ganxo de remolc de desbloqueig elèc- tric .....	325	Informació memoritzada per les unitats de control .....	370
Direcció .....	270	Muntatge posterior d'un dispositiu de re- molc .....	329	Altres informacions d'interès .....	372
Suspensió adaptativa (DCC) .....	271	<b>Consells pràctics</b> .....	330	Equips radioelèctrics .....	374
Consells per a la conducció .....	272	<b>Verificació i reposició de nivells</b> .....	330	<b>Dades tècniques</b> .....	380
<b>Sistemes d'assistència al conductor</b> .....	276	Fer gasolina .....	330	<b>Indicacions sobre les dades tècni- ques</b> .....	380
Observacions generals .....	276	Tipus de combustible .....	331	Informació rellevant .....	380
Sensors i càmeres d'assistència a la con- ducció .....	277	Gestió del motor i sistema de depuració de gasos d'escapament .....	333	<b>Índex alfabètic</b> .....	385
Regulador de velocitat (GRA) .....	280	Compartiment del motor .....	334		
sistema d'assistència a la frenada d'emergèn- cia (Front Assist) .....	282	Oli del motor .....	338		
Control adaptatiu de velocitat (ACC - Adaptive Cruise Control) .....	285	Sistema de refrigeració .....	341		
Sistema d'avís de sortida del carril (Lane Assist) .....	292	Líquid de frens .....	343		
Assistent d'angle mort (BSD) amb assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) .....	295	Dipòsit eixugavidres .....	344		
<b>Frenar i estacionar</b> .....	299	Bateria de 12 volts .....	345		
Sistema de frens .....	299	<b>Rodes</b> .....	348		
Sistemes d'estabilització i assistència a la frenada .....	304	Rodes i pneumàtics .....	348		
Estacionar .....	307	Sistema de control de pressió dels pneu- màtics .....	355		
		<b>Manteniment</b> .....	358		
		<b>Programa de manteniment SEAT</b> .....	358		
		Intervals de servei .....	358		
		Ofertes de servei addicionals .....	360		
		Garantia .....	361		

## Vista exterior



### Sensors d'assistència a la conducció »» pàg. 276

- ① Càmera frontal multifunció
- ② Radar frontal
- ③ Sensors ajuda aparcament
- ④ Sensor aparcament assistit

### Ⓐ Control de nivells

- Oli »» pàg. 338
- Líquid de frens »» pàg. 343
- Bateria »» pàg. 345

### Ⓑ Capó del motor

- Palanca de desbloqueig »» pàg. 336
- Obrir/Tancar »» pàg. 336

### Ⓒ Remolc del vehicle

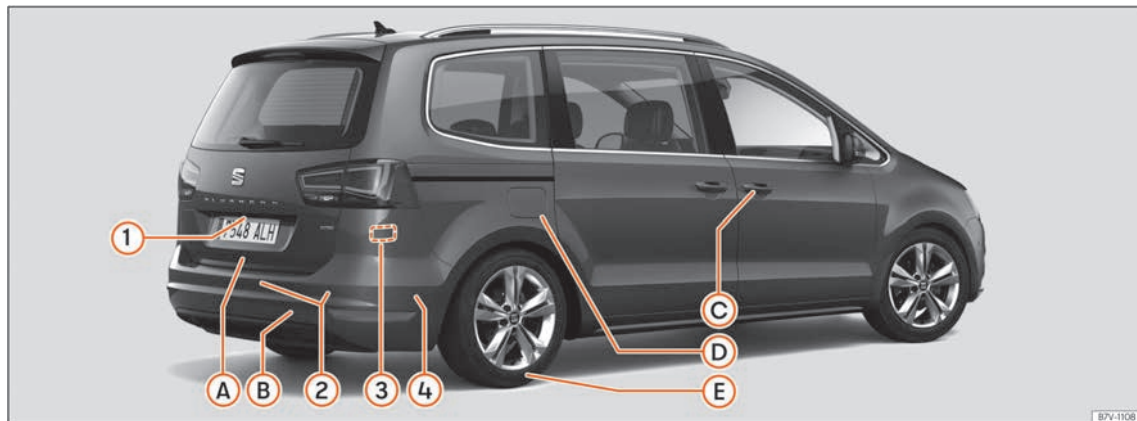
- Argolla de remolc »» pàg. 61

- Arrencada mitjançant remolc  
»» pàg. 59

B7V-1107



## Vista exterior



### Sensors d'assistència a la conducció » pàg. 276

- ① Càmera de visió del darrere
- ② Sensors ajuda aparcament
- ③ Radars del darrere
- ④ Sensor aparcament assistit

### A Porta posterior

- Obertura des de fora
- Obertura d'emergència » pàg. 122

### B Remolc del vehicle

- Argolla de remolc » pàg. 61
- Arrencada mitjançant remolc » pàg. 59

### C Obertura i tancament

- Portes » pàg. 112
- Tancament centralitzat » pàg. 103

- Bloqueig d'emergència » pàg. 113

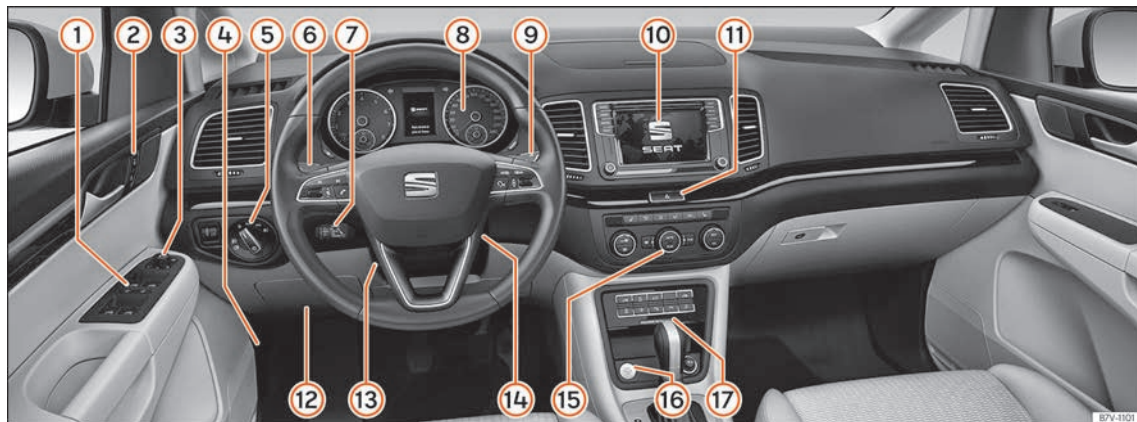
### D Dipòsit de combustible

- Capacitat d'ompliment » pàg. 380
- Obrir/Tancar tap » pàg. 330

### E Actuació en cas de punxada

- Joc antipunxades » pàg. 46
- Canvi de roda » pàg. 49

## Quadre general (volant a l'esquerra)



- |   |   |   |
|---|---|---|
| ① Alçavidres elèctrics »»» pàg. 122                       | ⑨ Eixugaparabrises i eixugavidres posterior »»» pàg. 136  | ⑮ Climatització »»» pàg. 174  |
| ② Tancament centralitzat »»» pàg. 203                     | ⑩ Sistema d'informació per al conductor »»» pàg. 92       | ⑯ Polsador d'arrencada »»» pàg. 258   |
| ③ Ajust dels retrovisors exteriors »»» pàg. 139           | ⑪ Sistema d'Infotainment (muntat de fàbrica) »»» pàg. 187 | ⑰ Indicador de desconexió del coixí de seguretat de l'acompanyant »»» pàg. 29 |
| ④ Palanca per obrir el capó »»» pàg. 336                  | ⑫ Intermitents d'emergència »»» pàg. 133                  |   |
| ⑤ Commutador de llums »»» pàg. 128                        | ⑬ Fusibles »»» pàg. 63                                    |   |
| ⑥ Palanca d'intermitents i llum de carretera »»» pàg. 130 | ⑭ Ajust del volant »»» pàg. 15                            |   |
| ⑦ Regulador de velocitat »»» pàg. 280                     | ⑰ Pany d'encesa »»» pàg. 257                              |   |
| ⑧ Indicadors lluminosos »»» pàg. 95                       |   |   |

## Vista interior



- ① Accés a la tercera fila de seients  
»» pàg. 148
- ② Cinturons de seguretat »» pàg. 16
- ③ Ancoratges Isofix »» pàg. 36
- ④ Ajust del reposacaps »» pàg. 144
- ⑤ Sostre panoràmic »» pàg. 124
- ⑥ Retrovisor interior »» pàg. 139
- ⑦ Desconnexió del coixí de seguretat frontal d'acompanyant »» pàg. 29
- ⑧ Reposabraços »» pàg. 151
- ⑨ Ajust dels seients »» pàg. 142

## Seguretat

### Conducció segura

#### Consells de conducció

##### La seguretat és el primer!

##### ⚠️ ATENCIÓ

• Aquest capítol conté informacions d'interès sobre el maneig del vehicle, tant per al conductor com per als vostres acompanyants. En els altres capítols de la documentació de bord apareixen altres informacions importants de les quals el conductor i els seus acompanyants també haurien d'estar informats per la seva pròpia seguretat.

• Assegureu-vos que tota la documentació de bord es trobi sempre en el vehicle. Això últim és especialment important quan es presti o vengui el vehicle a una altra persona.

##### Abans d'iniciar la marxa

Us recomanem, tant per la vostra pròpia seguretat com per la dels vostres acompanyants, que tingueu en compte els aspectes següents abans d'empendre la marxa:

- Assegureu-vos que l'enllumenat i els intermitents estiguin en perfecte estat.
- Controleu la pressió d'inflament dels pneumàtics.
- Assegureu-vos que tots els vidres ofereixin una bona visibilitat.
- Assegureu-vos que l'equipatge estigui ben subjectat »» pàg. 152.
- Assegureu-vos que cap objecte impedeixi el funcionament dels pedals.
- Ajusteu els retrovisors, el seient davanter i el reposacaps segons la vostra estatura.
- Assegureu-vos que els acompanyants dels seients posteriors tenen el reposacaps en posició d'ús »» pàg. 144.
- Aconselleu als vostres acompanyants que regulin els reposacaps segons la seva estatura.
- Protegiu els nens utilitzant un seient per a nens apropiat i el cinturó de seguretat posat correctament »» pàg. 33.
- Seieu correctament. Aconselleu també als vostres acompanyants que seguïn correctament »» pàg. 12.
- Colloqueu bé el cinturó de seguretat. Aconselleu també als vostres acompanyants que es cordin correctament el cinturó de seguretat »» pàg. 16.

##### Factors que influeixen en la seguretat

Com a conductor, sou el responsable de la vostra pròpia seguretat i de la dels vostres acompanyants.

- Estigueu sempre atent al trànsit i no us distraigueu amb els vostres acompanyants o amb trucades telefòniques.
- No conduïu mai quan les vostres facultats estiguin alterades (p. ex., a causa de medicaments, alcohol, drogues).
- Compliu les normes de circulació i respecteu els límits de velocitat.
- Adapteu sempre la vostra velocitat a les característiques de la via, així com a les condicions climatològiques i a les circumstàncies del trànsit.
- En els viatges llargs, pareu sempre amb regularitat per descansar, com a mínim cada dues hores.
- Sempre que sigui possible, eviteu conduir quan estigueu cansat o en tensió.

##### ⚠️ ATENCIÓ

Conduir sota els efectes de l'alcohol, drogues, medicaments i narcòtics pot ocasionar greus accidents que costin fins i tot la vida.

»

• L'alcohol, les drogues, els medicaments i els narcòtics poden alterar considerablement la percepció, el temps de reacció i la seguretat durant la conducció, la qual cosa podria comportar la pèrdua del control del vehicle.

### Equips de seguretat

No poseu en joc ni la vostra seguretat ni la dels vostres acompanyants. Els equips de seguretat poden reduir el risc de patir lesions en cas d'accident. Els següents punts inclouen una part dels equips de seguretat del vostre SEAT<sup>1)</sup>:

- cinturons de seguretat de tres punts,
- limitadors de la tensió del cinturó en els seients davanters i posteriors laterals,
- pretensors del cinturó en els seients davanters i dels seients exteriors de la segona fila de seients
- ajust de l'altura del cinturó per als seients davanters,
- coixins de seguretat davanters,
- coixins de seguretat per als genolls,
- coixins de seguretat laterals en els respallers dels seients davanters,

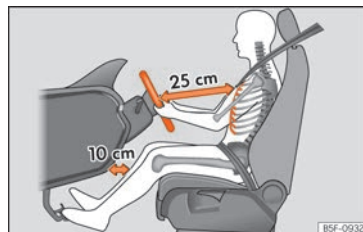
- coixins de seguretat laterals als respallers dels seients davanters,
- coixins de seguretat per al cap,
- punts d'ancoratge "ISOFIX" als seients posteriors per als seients per nens amb el sistema "ISOFIX",
- reposacaps davanters d'altura regulable,
- reposacaps posteriors amb posició ús i no ús,
- columna de direcció regulable.

Els equips de seguretat esmentats tenen com a objectiu protegir el conductor i els acompanyants de la millor manera possible en cas d'accident. Aquests sistemes de seguretat no us serviran de res si seieu en una posició incorrecta o no utilitzeu aquests sistemes de forma adequada.

### La seguretat ens afecta a tots.

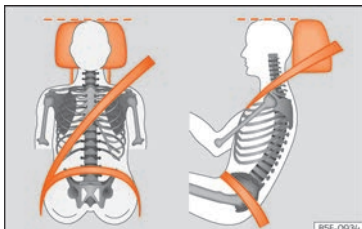
## Posició correcta dels ocupants del vehicle

### Posició correcta al seient



**Fig. 3** La separació correcta entre el conductor i el volant ha de ser de 25 cm com a mínim [10 polzades].

<sup>1)</sup> En funció de la versió/mercat.



**Fig. 4** Banda del cinturó i reposacaps ajustats correctament.

A continuació es mostren les posicions correctes en el seient per al conductor i els acompanyants.

Les persones que, per la seva constitució física, no puguin assolir la posició correcta al seient, han d'informar-se en un taller especialitzat sobre els possibles dispositius especials. Només si s'adopta una posició correcta s'obté la protecció òptima del cinturó de seguretat i del coixí de seguretat. SEAT recomana que acudiu al servei tècnic.

Per la vostra pròpia seguretat i per evitar lesions en cas de frenada o maniobra brusca, o d'accident, SEAT recomana les següents posicions:

### Vàlid per a tots els ocupants del vehicle:

- Ajusteu el reposacaps de manera que la vora superior quedi, en la mesura del possible, a l'altura de la part superior del cap, i mai

per sota dels ulls. Mantingueu el clatell el més a prop possible del reposacaps »» fig. 4.

- Les persones d'estatura reduïda hauran d'abaixar completament el reposacaps, encara que el cap quedi per sota de la vora superior del mateix.
- Les persones d'elevada estatura hauran d'apujar completament el reposacaps.
- Mantingueu sempre els peus a la zona resopapeus durant la marxa.
- Ajusteu i cordeu-vos correctament el cinturó de seguretat »» pàg. 20.

### Per al conductor regeix a més el següent:

- Col·loqueu el respall del seient gairebé en vertical de manera que l'esquena descansi completament sobre aquest.
- Ajusteu el volant de manera que quedi a una distància, d'almenys, 25 cm (10 polzades) de l'estern »» fig. 3 i el pugueu subjectar amb les dues mans pels costats, per la part exterior, amb els braços lleugerament flexionats.
- El volant ha d'apuntar sempre en direcció al tòrax i mai cap a la cara.
- Ajusteu longitudinalment el seient de manera que pugueu trepitjar a fons els pedals amb els genolls lleugerament flexionats i que quedi una distància entre la zona dels genolls i el tauler d'instruments d'almenys 10 cm (4 polzades) »» fig. 3.

- Ajusteu l'altura del seient de manera que arribi al punt més alt del volant.
- Mantingueu els peus sempre a la zona resopapeus per mantenir en tot moment el control sobre el vehicle.

### Per a l'acompanyant regeix a més el següent:

- Col·loqueu el respall del seient gairebé en vertical de manera que l'esquena descansi completament sobre aquest.
- Feu córrer el seient al màxim cap enrere (mínim 25 cm entre el tòrax i el tauler d'instruments). Si la distància és inferior als 25 cm, el sistema de coixins de seguretat no pot protegir-vos correctament.

## Nombre de places

El vehicle disposa de **5 o 7** places en funció de l'equipament. Totes les places van equipades amb un cinturó de seguretat.

	5 places	7 places
Places a la part davantera	2	2
Places en la 2a fila de seients	3	3
Places en la 3a fila de seients	-	2

**⚠️ ATENCIÓ**

Anar assegut al vehicle en una posició incorrecta pot augmentar el risc de patir lesions greus o mortals en cas de frenades i maniobres brusques, en cas de col·lisió o d'accident i en cas que es disparin els coixins de seguretat.

- Abans d'emprendre la marxa, tots els ocupants hauran de seure sempre en una posició correcta i mantenir-la durant tot el trajecte. Això també regeix per a la col·locació del cinturó de seguretat.
- Transporteu com a màxim tantes persones com places amb cinturons de seguretat tingui el vehicle.
- Per transportar els nens, utilitzeu sempre un sistema de retenció que estigui homologat i sigui adequat al seu pes i estatura »» pàg. 33.
- Durant la marxa, mantingueu els peus sempre a la zona reposapeus. No els col·loqueu mai, p. ex., a sobre del seient o del tauler d'instruments, ni els traieu mai per la finestreta. En cas contrari, el coixí de seguretat i el cinturó de seguretat no només no podran oferir cap protecció, sinó que a més podrien augmentar el risc que es produïssin lesions en cas d'accident.

**Perills per anar assegut en una posició incorrecta**

Si no es porta col·locat el cinturó de seguretat o es porta mal col·locat, augmentarà el risc de patir lesions greus o mortals. Els cinturons de seguretat només garanteixen una protecció òptima si es porten col·locats correctament. Anar assegut en una posició incorrecta redueix considerablement la funció protectora del cinturó de seguretat i, com a conseqüència, es poden patir lesions greus o fins i tot mortals. El risc de patir lesions greus o mortals augmenta especialment si, en disparar-se un coixí de seguretat, aquest colpeja un ocupant del vehicle que no vagi assegut correctament. El conductor és el responsable de totes les persones, sobretot dels nens, que transporti al vehicle.

A continuació s'enumeren a manera d'exemple una sèrie de posicions incorrectes que podrien resultar perilloses per als ocupants del vehicle.

**Quan el vehicle estigui en moviment:**

- No us poseu mai drets dins del vehicle.
- No us poseu mai drets sobre els seients.
- No us poseu mai de genolls en els seients.
- No inclineu mai el respall del seient excessivament cap enrere.
- No us recolzeu mai en el tauler d'instruments.

- No us ajaieu mai en el seient posterior.
- No aneu mai asseguts tan sols en la part davantera del seient.
- No us assegueu mai de costat.
- No us recolzeu mai fora de la finestreta.
- No traieu mai els peus per la finestreta.
- No poseu mai els peus al tauler d'instruments.
- No poseu mai els peus a l'encoixinat de la banqueta o sobre el respall del seient.
- No viatgeu mai a la zona reposapeus.
- No us assegueu mai sobre dels reposabraços.
- No viatgeu mai sense anar assegut al seient amb el cinturó de seguretat col·locat.
- No us col·loqueu mai dins del maleter.

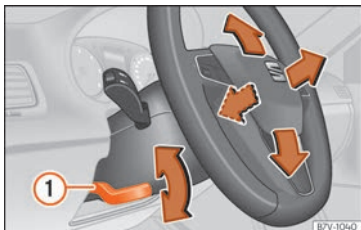
**⚠️ ATENCIÓ**

Anar assegut al vehicle en una posició incorrecta augmenta el risc de patir lesions greus o mortals en cas d'accident, frenades i maniobres brusques.

- Tots els ocupants han d'anar sempre asseguts correctament durant la marxa i portar sempre el cinturó de seguretat col·locat correctament.
- Els ocupants del vehicle que no vagin asseguts correctament, no portin col·locat el cinturó de seguretat o mantinguin una distància insuficient pel que fa al coixí de seguretat corren el perill de patir lesions molt

greus o mortals, especialment si es dispara-  
ren els coixins de seguretat i els colpegen.

### Ajustar la posició del volant



**Fig. 5** Palanca a la part inferior del lateral es-  
querre de la columna de direcció.

Ajusteu el volant abans del viatge i només  
amb el vehicle aturat.

- Estireu la palanca »» fig. 5 ① cap a baix,  
moueu el volant fins a la posició desitjada i  
torneu a apujar la palanca fins al punt de  
tancament.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Un ús inadequat de l'ajust de la posició del  
volant i un ajust incorrecte del volant po-  
den provocar lesions greus o mortals.

- Després d'ajustar la columna de la direc-  
ció, empenyeu fermament la palanca

»» fig. 5 ① cap amunt perquè el volant no  
canviï de posició accidentalment durant la  
marxa.

- No ajusteu mai el volant durant la marxa.  
Si durant la marxa detecteu que necessiteu  
ajustar el volant, atureu-vos de forma se-  
gura i realitzeu l'ajust correcte.
- El volant ajustat sempre ha d'apuntar  
cap al tòrax i no cap al rostre, per no limitar  
la protecció del coixí de seguretat frontal  
del conductor en cas d'accident.
- Durant la conducció, agafeu sempre el  
volant amb les dues mans per la part ex-  
terior d'aquest (posició de les 9 i les 3 hores)  
per tal de reduir les lesions en cas que es  
dispari el coixí de seguretat frontal del  
conductor.
- No subjecteu mai el volant en la posició  
de les 12 hores o d'una altra manera, per  
exemple, pel centre. En cas que es dispari  
del coixí de seguretat del conductor, po-  
dríeu patir lesions greus en els braços, les  
mans i el cap.

## Àrea dels pedals

### Pedals

- Assegureu-vos que podeu trepitjar sempre  
sense problemes els pedals del fre, l'em-  
bragatge i l'accelerador.

- Assegureu-vos que els pedals poden tornar  
a la posició original sense cap problema.
- Comproveu que les estorettes quedin per-  
fectament fixades, de manera que no es  
moguïn durant la marxa ni impedeixin el  
funcionament dels pedals »» ⚠️.

Només està permès l'ús d'estorettes que dei-  
xin lliure l'àrea dels pedals i que puguin fixar-  
se per evitar que es moguin. Podeu adquirir  
estorettes adequades en un establiment es-  
pecialitzat. S'han muntat elements de fixació  
per a les estorettes a la zona reposapeus.

Quan falla un dels circuits de frens, s'ha de  
trepitjar més a fons el pedal del fre perquè el  
vehicle s'aturi.

### Portar calçat apropiat

Porteu un calçat que us subjecti bé el peu i  
no us resti sensibilitat a l'hora d'accionar els  
pedals.

#### ⚠️ ATENCIÓ

- Si no es poden accionar els pedals lliure-  
ment, podrien sorgir situacions crítiques  
durant la conducció.
- No poseu mai estorettes ni qualsevol altre  
encatifat sobre les ja instal·lades, ja que re-  
dueixen l'àrea dels pedals i en podrien im-  
pedir l'ús, amb el consegüent perill d'acci-  
dent.

»»



- No poseu mai objectes a la zona reposapeus del conductor. Podrien desplaçar-se fins a la zona dels pedals i impedir-ne l'accionament.

## Cinturons de seguretat

### El per què dels cinturons de seguretat


#### Indicadors de control



#### S'illumina o parpelleja

El conductor o l'acompanyant no s'han cordat el cinturó de seguretat.


Objectes sobre el seient de l'acompanyant. Traieu els objectes del seient de l'acompanyant i de seu-los en un lloc segur.


L'indicador de control  s'illumina per recordar-vos que us cordeu el cinturó de seguretat.

Abans de posar el vehicle en marxa:

- Colloqueu bé el cinturó de seguretat.
  - Indiqueu també als vostres acompanyants que es posin bé el cinturó de seguretat abans d'iniciar la marxa.
  - Protegiu els nens utilitzant un seient especial adequat a l'alçada i edat del nen
- » pàg. 33.

Si en iniciar la marxa se superen 25 km/h (15 mph) aprox. sense portar cordats el conductor o l'acompanyant els cinturons de seguretat, o si aquests es descorden durant la

marxa, sonarà un senyal acústic durant alguns segons. L'indicador d'avertiment començarà a parpellejar .


L'indicador  s'apagarà quan, amb l'encesa connectada, el conductor i l'acompanyant es cordin el cinturó de seguretat.


#### Indicació de cinturons de les places posteriors cordats



**Fig. 6** Exemple d'indicació de l'estat del cinturó a les places del darrere (aquí, en un vehicle de 7 places) al quadre d'instruments: a dalt, la segona fila; a baix, la tercera fila de seients.

En funció de la versió del model, en connectar l'encesa, l'indicador de l'estat dels cinturons » **fig. 6** a la pantalla del quadre d'instruments informa el conductor de si els ocupants de les places posteriors porten cordat el cinturó de seguretat que els correspon.

 Indica que la plaça corresponent no està ocupada.

 Indica que la plaça està ocupada i l'ocupant porta cordat el seu cinturó de seguretat.

Si durant la marxa es descorda un cinturó de seguretat de les places posteriors, el símbol corresponent parpellejarà durant 30 segons com a màxim. Si se circula a una velocitat superior als 25 km/h (15 mph), sona addicionalment un senyal acústic.

Podeu activar o desactivar la indicació dels cinturons del darrere en un servei tècnic.

Si durant la marxa es corda o es descorda un cinturó de seguretat en alguna de les places posteriors, s'indicarà l'estat del cinturó durant aproximadament 30 segons. La indicació pot ocultar-se prement la tecla **0.0/SET** del quadre d'instruments.

## La funció protectora dels cinturons de seguretat



**Fig. 7** Els conductors que portin el cinturó de seguretat correctament cordat no sortiran llançats en cas d'una frenada brusca.

Els cinturons de seguretat ben posats mantenen els ocupants en la posició correcta. Ajuden, a més, a evitar els moviments descontrolats que poden provocar ferides greus i redueixen el perill de sortir projectat fora del vehicle en cas d'accident.

Els ocupants del vehicle que portin els cinturons de seguretat ben posats es beneficiaran en gran mesura del fet que l'energia cinètica sigui absorbida pels cinturons de seguretat. També l'estructura de la part davantera i altres components de la seguretat passiva del vostre vehicle, per exemple, el sistema de coixins de seguretat, garanteixen una absorció de l'energia cinètica alliberada. D'aquesta manera disminueix l'energia cinètica que

s'està alliberant i, al mateix temps, el risc de resultar ferit. Per aquest motiu cal posar-se els cinturons abans de posar el vehicle en marxa, ni que sigui per realitzar un trajecte curt.

Assegureu-vos també que tots els passatgers s'han cordat el cinturó. Les estadístiques relatives als accidents de circulació han demostrat que portar posat el cinturó de seguretat de manera correcta redueix considerablement el risc de patir lesions greus i augmenten les possibilitats de sobreviure en cas d'accident. Els cinturons de seguretat ben posats augmenten a més l'efecte protector dels coixins de seguretat si es disparen en cas d'accident. Per aquest motiu, en la majoria dels països és obligatori utilitzar els cinturons de seguretat.

Tot i que el vostre vehicle estigui equipat amb coixins de seguretat, és obligatori portar ben posats els cinturons de seguretat. Els coixins de seguretat davantera, per exemple, només es disparen en alguns casos de col·lisió frontal. No es disparen en cas de col·lisió frontal o lateral lleu, col·lisió posterior, a causa d'una bolcada o en cas d'accident en el qual no se sobrepassi el valor de disparament del coixin de seguretat prefixat en la unitat de control.

## Indicacions de seguretat importants per a la utilització dels cinturons de seguretat

- Porteu sempre posat el cinturó de seguretat tal com es descriu en aquest apartat.
- Assegureu-vos que és possible posar-se els cinturons de seguretat en tot moment i que no estan danyats.

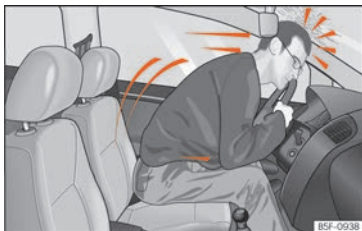
### ⚠️ ATENCIÓ

- Si no porteu cordat el cinturó de seguretat o està mal posat, augmentarà el risc de patir lesions greus o mortals. Els cinturons de seguretat ofereixen la màxima protecció només si s'utilitzen de la manera correcta.
- Un mateix cinturó de seguretat no ha de ser utilitzat mai per dues persones al mateix temps (tampoc si es tracta de nens).
- No us traieu mai el cinturó de seguretat mentre el vehicle estigui en moviment, en cas contrari hi ha perill de mort.
- La banda del cinturó no ha de passar per objectes durs ni fràgils (ulleres, bolígraf, etc.), ja que podria produir ferides en cas d'accident.
- La banda del cinturó no ha de quedar enganxada ni estar danyada i no ha de fregar amb extrems tallants.

- No porteu mai el cinturó de seguretat sota el braç o en qualsevol altra posició incorrecta.
- Les peces de vestir gruixudes i sense cordar (p. ex., un abric a sobre d'una dessudadora) dificulten l'ajust correcte dels cinturons de seguretat, de manera que redueixen la capacitat de protecció.
- Caldrà evitar que el tancament s'obstrueixi amb paper o similars, ja que en aquest cas no es podrà enganxar la llençüeta de tancament.
- No modifiqueu mai la posició de la banda del cinturó mitjançant pinces per al cinturó, argolles de subjecció o objectes similars.
- Els cinturons de seguretat que presentin danys en el teixit, en les unions, en l'enrotllador automàtic o en el tancament poden ocasionar ferides greus en cas d'accident. Per aquest motiu, comproveu amb regularitat l'estat dels cinturons de seguretat.
- Després d'un accident, acudiu a un taller especialitzat perquè us canviïn els cinturons de seguretat que s'hagin destensat en excés a causa de l'esforç a què han estat sotmesos. Pot ser que sigui necessari canviar-los fins i tot quan no hi hagi danys visibles. A més, s'han de comprovar els punts d'ancoratge del cinturó.
- No intenteu mai reparar els cinturons de seguretat pel vostre compte. Els cinturons de seguretat no han de ser desmuntats ni modificats de cap manera.

- El cinturó s'ha de mantenir net, ja que si està molt brut es podria veure perjudicat el funcionament de l'enrotllador automàtic.

## Accidents frontals i les lleis físiques



**Fig. 8** El conductor que no porti el cinturó de seguretat es veurà llançat cap endavant.



**Fig. 9** L'ocupant del seient posterior que no porti el cinturó de seguretat es veurà llançat cap endavant sobre el conductor que sí que porta el cinturó.

És fàcil explicar de quina manera actuen les lleis físiques en cas d'acció frontal: quan un vehicle es posa en moviment s'origina, tant

en el vehicle com en els ocupants d'aquest, una energia anomenada "energia cinètica".

La magnitud de l'"energia cinètica" depèn fonamentalment de la velocitat, del pes del vehicle i dels ocupants. Com més grans siguin, major serà l'energia que s'haurà d'"absorbir" en cas d'acció.

No obstant això, el factor més important és la velocitat del vehicle. Per exemple, si la velocitat es duplica passant de 25 km/h [15 mph] a 50 km/h [30 mph], l'energia cinètica corresponent es quadruplica.

Atès que els ocupants del vehicle del nostre exemple no porten cordat el cinturó de seguretat, en cas de col·lisió tota l'energia cinètica dels ocupants només serà absorbida per aquest impacte.

Tot i circulant a una velocitat compresa entre 30 km/h [19 mph] i 50 km/h [30 mph], les forces que actuen sobre el cos en cas d'acció poden superar amb facilitat una tona [1.000 kg]. Les forces que actuen sobre el vostre cos augmenten com més gran sigui la velocitat a la qual circuleu.

Els ocupants del vehicle que no s'hagin cordat els cinturons de seguretat no estan "units" al vehicle. En cas de col·lisió frontal, aquestes persones es desplaçaran amb la mateixa velocitat a la qual circulava el vehicle abans de la col·lisió. Aquest exemple és vàlid no només per a col·lisió frontals, sinó també per a tot tipus d'accidents.

Fins i tot circulant a poca velocitat, en cas de col·lisió actuen sobre el cos forces que no es poden contrarestar només amb el fet de recolzar-se en les mans. En cas de col·lisió frontal, els ocupants del vehicle que no portin posat del cinturó de seguretat es veuran llançats de forma incontrolada cap endavant i es colpejaran, per exemple, contra el volant, el tauler d'instruments o el parabrisa » **fig. 8**.

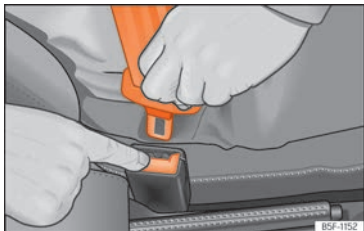
També és imprescindible que els ocupants dels seients posteriors es cordin el cinturó, ja que, en cas d'acció, es veurien desplaçats d'una manera incontrolada per l'habitacle. Si un ocupant del seient posterior no porta el cinturó cordat, no només es posa en perill a sí mateix sinó també als ocupants dels seients davanters » **fig. 9**.

## Ajust correcte dels cinturons de seguretat

### Cordar-se i descordar-se el cinturó de seguretat



**Fig. 10** Inserir la llengüeta del cinturó de seguretat en el seu tancament.



**Fig. 11** Deixar anar la llengüeta del tancament del cinturó.

Els cinturons de seguretat col·locats correctament mantenen els ocupants en la posició en la qual més protegits estan en cas de frenada brusca o accident »» ⚠.

#### Cordar-se el cinturó

Cordeu-vos el cinturó de seguretat abans de cada viatge.

- Ajusteu correctament el seient davanter i el reposacaps »» pàg. 12.
- Encasteu el respallter del seient posterior en posició vertical »» ⚠.
- Estireu la llengüeta del cinturó i poseu la banda uniformement sobre el pit i la regió pelviana. **No** doblegueu el cinturó en fer-ho »» ⚠.
- Encasteu la llengüeta en el tancament del seient corresponent »» fig. 10.

- Estireu el cinturó per comprovar que la llengüeta ha quedat ben encastada en el tancament.

#### Descordar-se el cinturó de seguretat

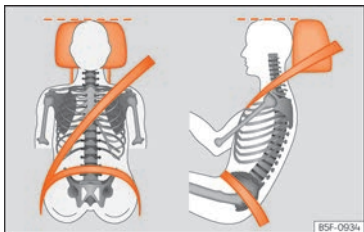
Descordeu-vos el cinturó de seguretat únicament amb el vehicle aturat »» ⚠.

- Premeu la tecla vermella del tancament »» fig. 11. La llengüeta saltarà del tancament.
- Acompanyeu el cinturó amb la mà perquè la banda s'enrotlli més fàcilment, el cinturó no es doblegui i el revestiment no resulti danyat.

#### ⚠ ATENCIÓ

- El cinturó de seguretat només garantirà una protecció òptima quan el respallter estigui en posició vertical i el cinturó de seguretat estigui col·locat correctament d'acord amb l'estatura.
- Treure's el cinturó de seguretat durant la marxa pot provocar lesions greus o mortals en cas d'accident o frenada brusca.
- El mateix cinturó de seguretat o un cinturó de seguretat solt poden causar greus lesions si el cinturó es desplaça des de les zones rígides del cos a les toves [p. ex., a l'abdomen].

## Col·locació correcta del cinturó



**Fig. 12** Banda del cinturó i reposacaps ajustats correctament, vistos de front i lateralment.



**Fig. 13** Col·locació de la banda del cinturó en el cas de dones embarassades.

Només quan la banda del cinturó està col·locada correctament, els cinturons de seguretat ofereixen la protecció òptima en cas d'accident i redueixen el risc de patir lesions greus

o mortals. A més, si la banda està col·locada correctament, el cinturó mantindrà els ocupants en la posició òptima perquè el coixí de seguretat ofereixi la màxima protecció. Per aquest motiu, sempre heu de col·locar-vos el cinturó de seguretat i assegurar que la banda estigui col·locada correctament.

Una posició incorrecta al seient pot ocasionar ferides greus o fins i tot mortals

»» pàg. 12, Posició correcta dels ocupants del vehicle.

- La banda de l'espatlla ha de passar sempre sobre el centre de l'espatlla; mai sobre el coll, sobre el braç o sota el braç, o per darrere de l'esquena.
- La banda abdominal del cinturó de seguretat ha de passar sempre per la regió pelviana i mai per sobre de l'abdomen.
- Col·loqueu el cinturó sempre pla i cenyit sobre el cos. En cas necessari, estireu una mica la banda del cinturó.

En el cas de **dones embarassades**, el cinturó de seguretat ha de passar de manera uniforme sobre el pit i el més baix possible per la zona pelviana amb la banda plana perquè no es pressioni el ventre; a més, s'ha d'utilitzar durant tot l'embaràs »» **fig. 13**.

## Adaptar el recorregut de la banda del cinturó a l'estatura

El recorregut de la banda del cinturó es pot adaptar amb els següents equipaments:

- Ajust de l'altura del cinturó per als seients davanters.
- Seients davanters amb regulació d'altura.

### ⚠ ATENCIÓ

Si la banda del cinturó de seguretat està mal col·locada pot ocasionar lesions greus o mortals en cas d'accident.

- La banda de l'espatlla ha de passar pel centre d'aquest i mai sota el braç o sobre el coll.
- El cinturó de seguretat ha de quedar pla i ben cenyit a la part superior del cos.
- La banda abdominal del cinturó de seguretat ha de passar per la regió pelviana, mai per sobre de l'abdomen. El cinturó de seguretat ha de quedar pla i ben cenyit a la pelvis. En cas necessari, estireu una mica la banda del cinturó.
- En el cas de dones embarassades, la banda abdominal del cinturó de seguretat ha de passar el més baix possible per davant de la zona pelviana, recolzat en pla i "envoltant" el ventre »» **fig. 13**.
- No doblegueu la banda del cinturó mentre el porteu posat.
- Un cop col·locat el cinturó correctament, no l'allunyeu del cos amb la mà.

»



**⚠️ ATENCIÓ**

Si la banda del cinturó de seguretat està mal col·locada pot ocasionar lesions greus o mortals en cas d'accident.

- El cinturó de seguretat només garantirà una protecció òptima quan el respallter estigui en posició vertical i el cinturó de seguretat es porti col·locat correctament d'acord amb l'estatura.
- Treure's el cinturó de seguretat durant la marxa pot provocar lesions greus o mortals en cas d'accident o frenada brusca.

**i Avís**

Els cinturons de seguretat de dos tancaments presenten un esquema que mostra com cordar-se el cinturó.

**Ajust de l'alçada del cinturó**

**Fig. 15** Al costat dels seients davanters: regulador de l'altura del cinturó.

Mitjançant els reguladors de l'altura del cinturó de seients davanters i de les plaques exteriors de la segona fila de seients, es pot adaptar el recorregut dels cinturons de seguretat a la zona de l'espatlla a l'estatura dels ocupants perquè puguin cordar-se correctament:

- Manteniu premut el dispositiu-guia en el sentit de la fletxa »» **fig. 15**.
- Desplaceu el dispositiu-guia cap amunt o cap avall fins que el cinturó de seguretat passi pel centre de l'espatlla »» **pàg. 20**.
- Deixeu anar el dispositiu-guia.

- Doneu una estrebada brusca al cinturó per comprovar si el dispositiu ha quedat ben encastat.

**⚠️ ATENCIÓ**

Mai ajusteu l'altura del cinturó durant la marxa.

**Pretensors del cinturó****Funcionament del pretensor del cinturó**

Els cinturons de seguretat dels seients davanters i dels seients posteriors laterals de la segona fila<sup>1)</sup> estan equipats amb pretensors.

Els pretensors s'activen mitjançant sensors, però només en cas de col·lisions frontals, laterals i posteriors greus. Gràcies als pretensors, els cinturons de seguretat es tensen en direcció contrària a la seva sortida i s'esmorreeix el moviment cap endavant dels ocupants.

Els pretensors dels cinturons funcionen conjuntament amb el sistema de coixins de seguretat. En cas de bolcada, els pretensors no s'activen si no es disparen els coixins de seguretat per al cap.

»

<sup>1)</sup> Segons versió/mercat.



**i** **Avís**

- Si els pretensors s'activen es desprendrà una pols fina. Això és normal i no vol dir que s'hagi produït un incendi en el vehicle.
- Si es procedeix a desballestar el vehicle o desmuntar alguns components del sistema és imprescindible observar les normes de seguretat al respecte. Els tallers especialitzats coneixen aquestes normes, que també estan a la vostra disposició.

**Manteniment i rebuig dels pretensors del cinturó**

Els pretensors formen part dels cinturons de seguretat amb què estan equipats els seients del vostre vehicle. Quan es realitzin treballs en els pretensors o es desmuntin i muntin components del sistema amb motiu d'altres treballs de reparació, els cinturons de seguretat poden resultar danyats. Això podria originar que, en cas d'accident, els pretensors no funcionin correctament o no s'activin.

Perquè no s'interfereixi en la funció protectora dels cinturons de seguretat i perquè els components desmuntats no ocasionin ferides ni perjudiquin el medi ambient s'han de respectar les normatives que són conegudes pels tallers especialitzats.

**⚠** **ATENCIÓ**

- Una utilització inadequada o les reparacions casolanes augmenten el risc de patir lesions greus o mortals, ja que poden fer que els pretensors s'activin de manera inesperada o que no s'activin.
- No és possible corregir ni el pretensor, ni el cinturó de seguretat, ni l'enrotllador automàtic corresponent.
- Tots els treballs que es realitzin en els pretensors i en els cinturons de seguretat, així com el desmuntatge i muntatge de components del sistema deguts a altres treballs de reparació, només s'han de fer en un taller especialitzat.
- Els pretensors només protegeixen en un únic accident i s'han de canviar si ja s'han activat.

**🌿 Nota relativa al medi ambient**

**Els mòduls del coixí de seguretat i els pretensors del cinturó poden contenir perclorat. Recordeu les disposicions legals per rebutjar-los.**

**Sistema de coixins de seguretat****Breu introducció****Per què és important portar posat el cinturó de seguretat i adoptar una posició correcta?**

Per aconseguir una protecció òptima en disparar els coixins de seguretat s'ha de dur sempre ben posat el cinturó de seguretat i anar assegut en una posició correcta.

El sistema de coixins de seguretat no és cap substitut del cinturó de seguretat, sinó que forma part de la seguretat passiva del vehicle. No oblideu tenir en compte que el sistema de coixins de seguretat només protegeix de forma òptima si els ocupants del vehicle porten els cinturons de seguretat posats de forma correcta i els reposacaps ben ajustats. Els cinturons de seguretat s'han de dur sempre ben posats, i el seu ús incondicional ha de considerar-se no només com una imposició legal sinó com una contribució a la seguretat »» pàg. 16, **El per què dels cinturons de seguretat.**

El coixí de seguretat s'infla en qüestió de mil·lèsimes de segon, de manera que si en aquest moment es dispara i no va assegut correctament pot ocasionar ferides mortals.

Per aquest motiu, és imprescindible que tots els ocupants del vehicle vagin ben asseguts durant tot el viatge.

Un frenada brusca poc abans d'un accident pot fer que un ocupant del vehicle surti projectat cap endavant, cap a la zona on es dispara el coixí de seguretat, per no portar cordat el cinturó de seguretat. En aquest cas, el coixí de seguretat pot ocasionar ferides greus o mortals en disparar-se. Naturalment, això també s'aplica en el cas dels nens.

Manteniu sempre la major distància possible entre el vostre cos i el coixí de seguretat frontal. D'aquesta manera, en cas d'accident els coixins de seguretat frontals es poden desplegar sense obstacles i oferir la màxima protecció.

Els factors més importants que intervenen perquè es disparin els coixins de seguretat són: el tipus d'accident, l'angle de col·lisió i la velocitat del vehicle.

La desacceleració que es produeix en xocar i que la unitat de control registra és decisiva perquè es disparin els coixins de seguretat. Si la desacceleració del vehicle durant la col·lisió es manté per sota dels valors de referència prefixats en la unitat de control, els coixins de seguretat frontals, laterals i del cap no es dispararan. Tingueu en compte que els danys visibles en el vehicle sinistrat, per aparatosos que siguin, no són indicis determinants per-

què els coixins de seguretat haguessin de disparar-se.

### ⚠️ ATENCIÓ


- **Portar mal posat el cinturó de seguretat, així com una posició incorrecta en seure, poden ocasionar lesions greus o fins i tot mortals.**
- **Tots els ocupants del vehicle, inclosos els nens, poden patir lesions greus o fins i tot mortals si es dispara el coixí de seguretat. Els menors de 12 anys haurien de viatjar sempre en els seients posteriors. No permeteu mai que els nens viatgin en el vehicle sense anar protegits o amb una protecció no adequada per al seu pes.**
- **Per reduir el risc de patir lesions en disparar-se el coixí de seguretat, porteu sempre ben posat el cinturó de seguretat** »» pàg. 16.

### Descripció del sistema de coixins de seguretat

El sistema de coixins de seguretat ofereix, en combinació amb els cinturons de seguretat, una protecció addicional per als ocupants.

**El sistema de coixins de seguretat es compon (segons equipament del vehicle) dels següents mòduls:**

- Unitat de control electrònica

- Coixins de seguretat frontals per al conductor i l'acompanyant
- Coixí de seguretat de genolls per al conductor
- Coixins de seguretat laterals
- Coixins de seguretat de cap
- Indicador de control  del coixí de seguretat en el quadre d'instruments »» pàg. 27
- Commutador de clau per al coixí de seguretat frontal de l'acompanyant
- Indicador de control per a la desconexió/connexió del coixí de seguretat davanter de l'acompanyant.

El funcionament del sistema de coixins de seguretat es controla de forma electrònica. Cada vegada que es connecta l'encesa, s'illumina l'indicador de control del sistema de coixins de seguretat durant alguns segons (autodiagnosi).

**El sistema presenta alguna anomalia si l'indicador de control :**

- no s'illumina en connectar l'encesa »» pàg. 27,
- després de connectar l'encesa, no s'apaga al cap de 4 segons,
- després de connectar l'encesa s'apaga i es torna a encendre,
- s'illumina o porpelleja durant la marxa. »»

**El sistema de coixins de seguretat no es dispara si:**

- l'encesa està desconnectada,
- es tracta d'una col·lisió frontal lleu,
- es tracta d'una col·lisió lateral lleu,
- es tracta d'una col·lisió posterior,
- el vehicle bolca.

### ⚠️ ATENCIÓ

• Els cinturons de seguretat i el sistema de coixins de seguretat desenvolupen la màxima capacitat protectora només si els ocupants estan asseguts correctament  
»» pàg. 12.

• Si el sistema de coixins de seguretat està avariats, ha de ser revisat en un taller especialitzat. En cas contrari, hi ha perill que els coixins de seguretat no es disparin correctament en cas d'accident o no es disparin en absolut.

### Activació del coixí de seguretat

Els coixins de seguretat s'inflen en mil·lèsimes de segon a gran velocitat per proporcionar una protecció addicional en cas d'accident. Durant l'inflat del coixí de seguretat podria desprendre's una pols fina. Això és normal i no vol dir que s'hagi produït un incendi en el vehicle.

El sistema de coixí de seguretat només està a punt per funcionar amb l'encesa activada.

En casos especials d'accidents, es poden activar al mateix temps diversos coixins de seguretat.

En cas de col·lisions frontals i laterals lleus, col·lisions posteriors, a causa d'una bolcada o volteig del vehicle, els coixins de seguretat no s'activen.

### Factors d'activació

No es pot generalitzar sobre les condicions que provoquen l'activació del sistema de coixí de seguretat en cada situació. Hi ha alguns factors que hi juguen un paper important, com ara la propietat de l'objecte amb el qual topa el vehicle (dur/tou), angle d'impacte, velocitat del vehicle, etc.

Resulta decisiva per a l'activació dels coixins de seguretat la trajectòria de desacceleració.

La unitat de control analitza la trajectòria de la col·lisió i activa el respectiu sistema de retenció.

Si durant la col·lisió, la desacceleració del vehicle originada i mesurada roman per sota dels valors de referència predeterminats en la unitat de control, els coixins de seguretat no s'activaran tot i que el vehicle pugui resultar greument deformat a causa de l'accident.

**En cas de col·lisions frontals greus s'activen els coixins de seguretat següents:**

- Coixí de seguretat frontal del conductor.
- Coixí de seguretat frontal de l'acompanyant.
- Coixí de seguretat de genolls per al conductor.

**En cas de col·lisions laterals greus s'activen els següents coixins de seguretat:**

- Coixí de seguretat lateral davanter en el costat de l'accident.
- Coixí de seguretat de cap en el costat de l'accident.

**En cas d'un accident amb activació del coixí de seguretat:**

- s'encenen els llums de l'habitacle (si el commutador per a la il·luminació interior està en la posició de contacte de porta);
- es connecten els intermitents simultanis;
- es desbloquegen totes les portes;
- es talla l'alimentació de combustible al motor;

### Funcionament dels coixins de seguretat

#### Indicadors de control del sistema de coixins de seguretat



##### S'illumina en el quadre d'instruments

Anomalia al sistema de coixins de seguretat i de tensors dels cinturons.  
Acudiu immediatament a un taller especialitzat perquè revisin el sistema.

OFF 2

##### S'illumina al tauler d'instruments

Anomalia en el sistema de coixins de seguretat.  
Acudiu immediatament a un taller especialitzat perquè revisin el sistema.

Coixí de seguretat frontal de l'acompanyant desactivat.  
Comproveu si el coixí de seguretat ha de romandre desactivat

En connectar l'encesa s'illuminen durant uns quants segons alguns indicadors d'avertiment i de control mentre es realitza un control de la funció. S'apaguen al cap d'uns quants segons.

Si heu desactivat el coixí de seguretat de l'acompanyant, l'indicador d'avertiment **PASSENGER AIR BAG OFF** roman il·luminat en el

tauler d'instruments per recordar-vos que el coixí està desactivat. Si, estant desactivat el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant, aquest indicador **no roman encès** o està il·luminat juntament amb l'indicador de control del quadre d'instruments, es tracta d'una anomalia al sistema de coixins de seguretat **»»** **△**. Si l'indicador de control parpelleja, indica una avaria al sistema en la desconexió del coixí de seguretat **»»** **△**. Acudiu immediatament a un taller especialitzat perquè revisin el sistema.

#### **ATENCIÓ**

**En cas d'avaría del sistema de coixins de seguretat i tensors dels cinturons, aquests podrien disparar-se amb dificultats, no disparar-se en absolut o fins i tot disparar-se de forma inesperada.**

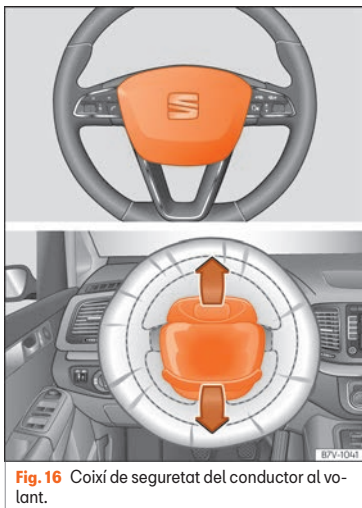
- Els ocupants del vehicle corren el risc de patir lesions greus o mortals. Feu revisar el sistema immediatament en un taller especialitzat.
- No munteu una cadireta per a nens al seient de l'acompanyant, o retireu el seient per a nens muntat! El coixí de seguretat frontal de l'acompanyant es podria disparar en cas d'accident, tot i estar avariats.

#### **COMPTE!**

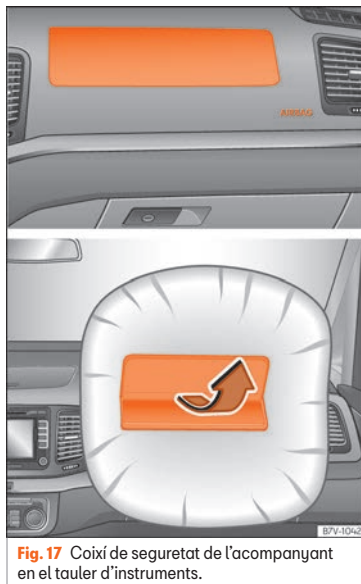
**Tingueu sempre en compte els indicadors de control encesos i les descripcions i indi-**

**cacions corresponents per no ocasionar danys al vehicle o als seus ocupants.**

## Coixins de seguretat frontals



**Fig. 16** Coixí de seguretat del conductor al volant.



**Fig. 17** Coixí de seguretat de l'acompanyant en el tauler d'instruments.

El coixí de seguretat davant del conductor està allotjat al volant i el de l'acompanyant, al tauler d'instruments. La seva ubicació està indicada amb la paraula "AIRBAG".

Les cobertes dels coixins de seguretat s'obren i romanen subjectes al volant »» fig. 16 i al tauler d'instruments »» fig. 17 en disparar-

se els coixins de seguretat del conductor i de l'acompanyant, respectivament.

El sistema de coixins de seguretat frontals ofereix, en combinació amb els cinturons de seguretat, una protecció addicional per a la zona del cap i del pit del conductor i del vostre acompanyant en el cas de col·lisions frontals greus »» ⚠.

El seu disseny especial permet la sortida controlada de gas en exercir pressió l'ocupant sobre la bossa. Així, el cap i el tòrax queden protegits pel coixí de seguretat. Després de l'accident, la bossa es desinfla prou com per no destorbar la visibilitat.

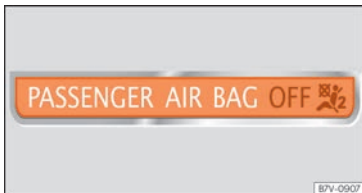
### ⚠ ATENCIÓ

- Entre els passatgers dels seients davanters i l'àrea d'acció dels coixins de seguretat no s'han d'interposar altres persones, animals o objectes.
- Els coixins de seguretat només protegeixen en un accident, i si es desapareixen caldrà canviar-los.
- Així mateix no s'han de col·locar accessoris addicionals com, p. ex., portavasos o suports per a telèfons en els revestiments dels mòduls de coixí de seguretat.

### Activar i desactivar el coixí de seguretat frontal d'acompanyant



**Fig. 18** A la guantera, al costat de l'acompanyant: Interruptor de clau per activar i desactivar el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant.



**Fig. 19** Indicador de control en el tauler d'instruments per a la desactivació del coixí de seguretat frontal de l'acompanyant.

Desactiveu el coixí de seguretat de l'acompanyant en el cas excepcional que sigui necessari utilitzar un seient per a nens al seient


de l'acompanyant en el qual el nen va d'esquena a la direcció de marxa.

SEAT recomana muntar la cadireta per a nens al seient posterior per evitar que s'hagi de desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant.


Quan el coixí de seguretat de l'acompanyant està **desactivat**, vol dir que només el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant està desactivat. Els altres coixins de seguretat del vehicle segueixen estant activats.

### Desactivar i activar el coixí de seguretat frontal d'acompanyant

- Desconnecteu l'encesa.
  - Obriu la guantera al costat de l'acompanyant.
  - Introduïu l'espasi de la clau a la ranura prevista en el commutador de desconnexió del coixí de seguretat de l'acompanyant
- »» fig. 18. La clau ha d'entrar aproximadament 3/4 de la seva longitud, fins a arribar al límit.
- Gireu suaument la clau per canviar la seva posició a **OFF** (desactivar) o **ON** (activar). Si teniu alguna dificultat, assegureu-vos d'haver introduït la clau fins al final.

- Tanqueu la guantera.
- En desactivar el coixí de seguretat, comproveu que, amb l'encesa connectada, l'indicador de control **OFF**  queda il·luminat en la

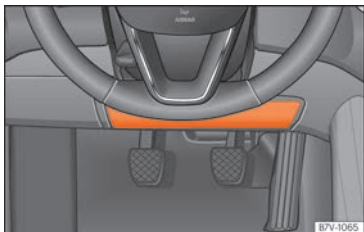
inscripció **PASSENGER AIR BAG** a la part central del tauler d'instruments »» fig. 19.

- Quan torneu a activar el coixí de seguretat, comproveu que, amb l'encesa connectada, l'indicador de control **OFF**  no queda il·luminat.

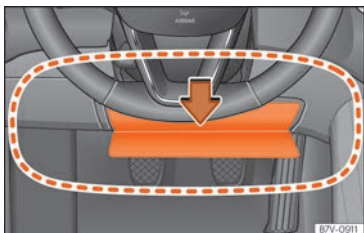
### ⚠️ ATENCIÓ

- **El conductor del vehicle és responsable que el coixí de seguretat estigui desconnectat o connectat.**
- **Desconnecteu el coixí de seguretat només amb l'encesa desconnectada! En cas contrari es podria provocar una avaria al sistema de desactivació del coixí de seguretat.**
- **En cap cas deixeu introduïda la clau al commutador de desactivació del coixí de seguretat, ja que podria quedar malmès o, en cas de conducció, activar o desactivar el coixí de seguretat.**
- **Quan per qualsevol motiu desactiveu un coixí de seguretat, hauríeu de tornar a activar-lo al més aviat possible perquè pugui complir així la seva funció protectora.**

## Coixí de seguretat per als genolls



**Fig. 20** Al costat del conductor: ubicació del coixí de seguretat per als genolls.



**Fig. 21** Al costat del conductor: radi d'acció del coixí de seguretat per als genolls.

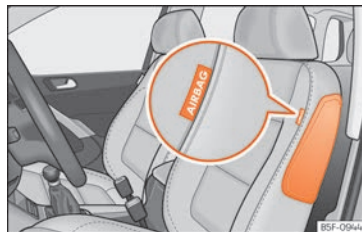
El coixí de seguretat per als genolls es troba al costat del conductor, a la zona inferior del tauler d'instruments » **fig. 20**. La seva ubicació està indicada amb la paraula "AIRBAG".

La zona emmarcada en vermell (camp d'acció) » **fig. 21** queda coberta pel coixí de seguretat quan es dispara. Mai no s'han de col·locar o fixar objectes en aquesta zona.

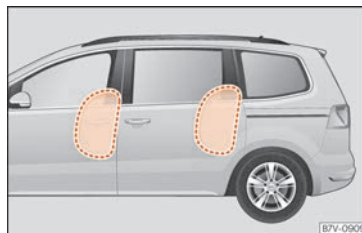
### ⚠️ ATENCIÓ

- El coixí de seguretat per als genolls es desplega davant dels genolls del conductor. Mantingueu sempre lliure el camp d'acció del coixí de seguretat per als genolls.
- No fixeu mai objectes a la coberta ni al camp d'acció del coixí de seguretat per als genolls.
- Ajusteu el seient del conductor de manera que hi hagi com a mínim 10 cm (4 polzades) de separació entre els genolls i la ubicació d'aquest coixí de seguretat. Si a causa de la vostra constitució física no és possible complir aquests requisits, poseu-vos en contacte sense falta amb un taller especialitzat.

## Coixins de seguretat laterals



**Fig. 22** Coixí de seguretat lateral al seient del conductor.




**Fig. 23** Camp d'acció dels coixins de seguretat laterals davanters i posteriors. Amb 5 i 7 places.

Els coixins de seguretat laterals van muntats en el encoixinat del respall del seient del conductor » **fig. 22** i del seient de l'acompanyant.

En funció de l'equipament del model, els seients exteriors de la segona filera de seients també poden disposar de coixins de seguretat laterals, situats entre els reposacaps dels seients i la zona d'accés.

La seva ubicació està indicada amb la paraula "AIRBAG" a la part inferior del respallter dels seients.

El sistema de coixins de seguretat laterals ofereix, en combinació amb els cinturons de seguretat, una protecció addicional per a la part superior del cos en cas de col·lisions laterals greus »» .

En cas de col·lisions laterals, els coixins de seguretat laterals redueixen el perill de lesions a la part corporal més directament afectada per l'impacte. A més de la protecció normal dels cinturons de seguretat, també mantenen els ocupants subjectes si es produeix un xoc lateral; aquests coixins de seguretat porten a terme així el seu màxim efecte protector.

### ATENCIÓ

- Si els ocupants no es corden els cinturons de seguretat, o s'inclinen cap endavant durant la marxa o no van asseguts correctament i es produeix un accident, s'exposen a un risc més gran de resultar ferits si el sistema de coixins de seguretat es dispara.
- Perquè els coixins de seguretat laterals puguin oferir una protecció òptima, és im-

prescindible mantenir sempre la posició correcta amb el cinturó de seguretat ben posat mentre el vehicle està en marxa.

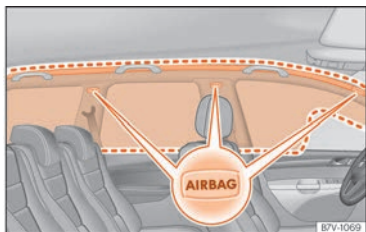
- En una col·lisió lateral, els coixins de seguretat laterals no funcionaran si els sensors no mesuren correctament l'increment de pressió a l'interior de les portes, quan l'aire surt a través de zones en què hi hagi forats o obertures del panell de porta.
- No conduïu mai si s'han desmuntat parts dels panells interiors de les portes i no s'han tornat a ajustar correctament.
- No conduïu mai quan els altaveus situats en els panells de les portes hagin estat desmuntats, excepte si els forats de l'altaveu s'han tancat correctament.
- Comproveu sempre que les obertures estan cobertes o tapades si s'instal·lessin altaveus o un altre equipament a l'interior dels panells de les portes.
- Entre els ocupants de les places exteriors i l'àrea d'acció dels coixins de seguretat no s'hi han d'interposar altres persones, animals o objectes. Per no entorpir el funcionament dels coixins de seguretat laterals no s'ha de fixar cap tipus d'accessori a les portes com, per exemple, portavasos.
- En els ganxos per a la roba només s'hi ha de penjar roba lleugera. A les butxaques de les peces de vestir penjades no hi ha d'haver objectes punxeguts o pesats.
- No s'han d'exposar els laterals dels respallters a grans forces com, per exemple,

cops forts o trepitjades, ja que en cas contrari el sistema pot deteriorar-se. En aquest cas, els coixins de seguretat laterals no es dispararien.

- En els seients amb coixí de seguretat lateral incorporat no s'hi han d'utilitzar mai fundes que no hagin estat homologades de forma expressa per al vostre vehicle. La bossa d'aire es desplega sortint del lateral del respallter i si s'utilitzessin fundes no homologades es reduiria considerablement la funció protectora del coixí de seguretat lateral.
- Els desperfectes dels entapissats originals o de la costura a l'àrea del mòdul del coixí de seguretat lateral s'han de reparar immediatament en un taller especialitzat.
- Els coixins de seguretat només protegeixen en un accident, i si es disparen caldrà canviar-los.
- Tots els treballs que s'hagin de realitzar en els coixins de seguretat laterals, així com el desmuntatge i muntatge d'algun dels seus components a causa d'altres tasques de reparació [p. ex., desmuntatge del seient davanter], s'han de dur a terme només en un taller especialitzat. En cas contrari, pot produir-se una fallada en el funcionament dels coixins de seguretat.



## Coixins de seguretat per al cap



**Fig. 24** Al costat esquerre del vehicle: ubicació i camp d'acció del coixin de seguretat per al cap.



**Fig. 25** Coixins de seguretat per al cap inflats.

Els coixins de seguretat per al cap es troben a tots dos costats de l'habitacle, a sobre de les portes »» fig. 24 i la seva ubicació està indicada amb la paraula "AIRBAG".

El sistema de coixins de seguretat per al cap ofereix, en combinació amb els cinturons de seguretat, una protecció addicional per a la part superior del cos dels ocupants del vehicle en cas de col·lisions laterals greus »» △.

En disparar-se, el coixin de seguretat per al cap ocupa la zona emmarcada en vermell (zona de desplegament) »» fig. 24. Per aquest motiu, mai s'hauran de dipositar o fixar objectes en aquesta zona »» △.

En cas de col·lisió lateral es dispara el coixin de seguretat per al cap del costat del vehicle on s'hagi produït l'impacte.

Els coixins de seguretat per al cap redueixen el risc que els ocupants dels seients davanters i de les places posteriors laterals pateixin lesions a la part del cos més directament afectada per l'impacte.

### △ ATENCIÓ

- Perquè els coixins de seguretat per al cap puguin oferir una protecció òptima, és imprescindible mantenir sempre la posició correcta i portar el cinturó de seguretat ben posat mentre el vehicle estigui en marxa.

- Per motius de seguretat, s'ha de desconectar obligatòriament el coixin de seguretat del cap en els vehicles on es munti una mampara separadora de l'habitacle. Acudiu al vostre servei tècnic per realitzar aquesta desconexió.

- Entre els ocupants del vehicle i l'àrea d'acció dels coixins de seguretat per al cap no s'hi han d'interposar altres persones, animals o objectes que impedeixin que els coixins de seguretat s'inflin del tot i compleixin la seva funció protectora correctament. Per aquest motiu, no s'ha de col·locar a les finestretes cap tipus de cortina que no hagi estat homologada de forma expressa per al vostre vehicle.

- En els penjadors per a la roba només s'hi ha de posar roba lleugera. A les butxaques de les peces de vestir penjades no hi ha d'haver objectes punxeguts o pesats. A més, per penjar peces de vestir no s'han d'utilitzar penja-robes.

- Els coixins de seguretat només protegeixen en un accident, i si es disparen caldrà canviar-los.

- Tots els treballs que s'hagin de realitzar en els coixins de seguretat per al cap, així com el desmuntatge i muntatge d'algun dels seus components a causa d'altres tasques de reparació (p. ex., desmuntatge del revestiment del sostre), s'han de dur a terme només en un taller especialitzat. En cas contrari, pot produir-se una fallada en el funcionament dels coixins de seguretat.

- La gestió dels coixins de seguretat laterals i de cap es realitza amb sensors que es troben a l'interior de les portes anteriors. Per no minvar el correcte funcionament dels coixins de seguretat laterals i de cap, no s'han de modificar ni les portes ni els

panells d'aquestes (p. ex., muntant posteriorment uns altaveus). Si es produeixen danys a la porta anterior podria minvar el correcte funcionament del sistema. Tots els treballs sobre la porta anterior s'han de realitzar en un taller especialitzat.

## Transport segur de nens

### Seguretat infantil

#### Introducció

Per motius de seguretat i tal com es demostra en les estadístiques relatives als accidents, es recomana que els menors de 12 anys viatgin asseguts en els seients posteriors. En funció de l'edat, l'estatura i el pes, aquests viatjaran al seient posterior en una cadireta per a nens o protegits amb els cinturons de seguretat del vehicle. Per motius de seguretat, aquesta cadireta hauria d'anar muntada al seient posterior, darrere del seient de l'acompanyant o a la plaça central.

Les lleis físiques que actuen en cas d'accident també afecten els nens » pàg. 19. A diferència dels adults, els nens no tenen ni la musculatura ni l'estructura òssia completament desenvolupades. Per aquest motiu, corren un major risc de resultar ferits.

Per reduir el risc de lesions, només es permet portar els nens en seients especialment dissenyats per a ells.

Us recomanem que useu per al vostre vehicle sistemes de retenció infantils del Programa d'Accessoris Originals SEAT, que inclouen sistemes per a totes les edats sota el nom de

"Peke" [no per a tots els països] (vegeu [www.seat.com](http://www.seat.com)).

Aquests sistemes han estat especialment dissenyats i homologats i compleixen amb el reglament ECE-R44.

Si es volen muntar i utilitzar seients per a nens caldrà tenir en compte les disposicions legals corresponents i les instruccions de muntatge del fabricant del seient per a nens. Llegiu i tingueu sempre en compte » pàg. 35.

Us recomanem que porteu sempre al vehicle, juntament amb la documentació de bord, el manual d'instruccions del fabricant de la cadireta infantil.

#### Classificació dels seients per a nens en grups



Fig. 26 Exemples de seients per a nens.

Només s'han d'utilitzar seients per a nens homologats i que siguin adequats per a ells.

Per a aquests seients regeix la norma ECE-R44 o ECE-R129. ECE-R significa: reglament de la Comissió Econòmica per a Europa.

### Seients per a nens per grup de pes

Els seients per a nens es classifiquen en cinc grups:

Grup	Pes del nen
Grup 0	Fins a 10 kg
Grup 0+	Fins a 13 kg
Grup 1	De 9 a 18 kg
Grup 2	De 15 a 25 kg
Grup 3	De 22 a 36 kg

Els seients per a nens homologats segons la norma ECE-R44 o ECE-R129 porten al seient el distintiu de control ECE-R44 o ECE-R129 (una E majúscula en un cercle i, a sota, el número de control).

Si es volen muntar i utilitzar seients per a nens caldrà tenir en compte les disposicions legals corresponents i les instruccions de muntatge del fabricant del seient per a nens.

Us recomanem que porteu sempre al vehicle, juntament amb la documentació de bord, el manual d'instruccions del fabricant del seient per a nens.

SEAT recomana utilitzar seients per a nens del **Programa d'Accessoris Originals**. Aquests seients han estat seleccionats i provats per a la seva utilització en vehicles SEAT. En els concessionaris SEAT hi podreu adquirir el seient adequat per al vostre model i grup d'edat.

### Seients per a nens per categories d'homologació

Els seients per a nens poden tenir la categoria d'homologació universal, semiuniversal, específica per a un vehicle (totes segons el reglament ECE-R44) o i-Size (segons el reglament ECE-R129).

- **Universal:** els seients per a nens amb l'homologació universal es poden muntar en tots els vehicles. No cal consultar cap llista de models. En el cas de l'homologació universal per a ISOFIX, el seient per a nens va proveït addicionalment d'un cinturó de fixació superior (Top Tether).
- **Semiuniversal:** l'homologació semiuniversal exigeix, a més dels requisits estàndard de l'homologació universal, uns dispositius de seguretat per fixar el seient per a nens que requereixen uns tests addicionals. Els seients per a nens amb l'homologació semiuniversal porten inclosa una llista dels models de vehicles en els quals es poden muntar.
- **Específica per a un vehicle:** l'homologació específica per a un vehicle exigeix un test

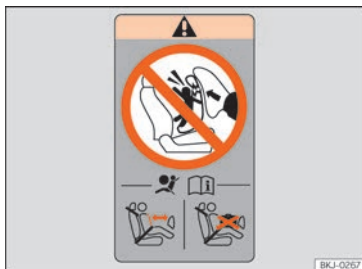
dinàmic del seient per a nens per a cada model de vehicle per separat. Els seients per a nens amb l'homologació específica per a un vehicle inclouen també una llista amb els models de vehicles en els quals es poden muntar.

- **i-Size:** els seients per a nens amb l'homologació i-Size han de complir els requisits prescrits en el reglament ECE-R129 pel que fa al muntatge i la seguretat. Els fabricants de seients per a nens us podran indicar quins seients tenen l'homologació i-Size per a aquest vehicle.

## Col·locació i utilització dels seients per a nens



**Fig. 27** Adhesiu del coixí de seguretat: en el para-sol del costat de l'acompanyant



**Fig. 28** Adhesiu del coixí de seguretat: en el marc posterior de la porta de l'acompanyant

### Advertiments sobre la col·locació d'un seient per a nens

Quan col·loqueu un seient per a nens, tingueu en compte els següents advertiments generals, vàlids per a tots els seients infantils sigui quin sigui el seu sistema de fixació.

- Llegiu i seguiu el manual d'instruccions del fabricant del seient per a nens.
- Col·loqueu el seient per a nens preferiblement al seient de darrere de l'acompanyant perquè el nen pugui sortir del vehicle pel costat de la vorera.
- Fixeu l'altura del cinturó de seguretat de manera que aquest s'ajusti al seient per a nens de forma natural, sense torsions. Quan el seient es col·loqui en el sentit contrari a la marxa, s'ha d'utilitzar la posició més baixa del regulador d'altura del cinturó.
- Per al correcte ús de les cadires a les places posteriors, s'han d'ajustar els respatl·lers anteriors fins que no hi hagi contacte amb la cadira infantil de la plaça posterior en cas que vagi en sentit contrari a la marxa. En el cas de sistemes de retenció en sentit de la marxa, cal ajustar el suport respatl·ller fins que no hi hagi contacte amb els peus del nen.

- En el cas que es vulgui muntar una cadira de tipus semiuniversal, en la qual el sistema de fixació al cotxe sigui mitjançant cinturó de seguretat i pota de suport, no s'haurà de muntar mai al seient posterior central ja que la distància a terra és menor que en les altres places i la pota de suport no permetrà que es mantingui la cadireta prou estable.
- Per posar un seient per a nens al seient de l'acompanyant, aquest s'ha de desplaçar cap enrere tot el que sigui possible i moure'l fins a la posició més alta. A més, el respatl·ller del seient ha de quedar en posició vertical<sup>1)</sup>.

### Indicacions importants sobre el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant

Al para-sol de l'acompanyant i/o al marc posterior de la porta de l'acompanyant, hi ha un adhesiu amb informació important sobre el coixí de seguretat de l'acompanyant »» **fig. 27**.

Tingueu en compte les indicacions de seguretat dels capítols següents:

- Distància de seguretat amb el coixí de seguretat de l'acompanyant »» **pàg. 24**.

<sup>1)</sup> Cal complir la legislació vigent de cada país i les normes del fabricant per a ús i muntatge de cadires infantils.

- Objectes entre l'acompanyant i el coixí de seguretat de l'acompanyant »» » en Coixins de seguretat frontals de la pàg. 28.

El coixí de seguretat frontal del costat de l'acompanyant, si està activat, representa un gran perill per a un nen si aquest viatja d'esquena a la direcció de la marxa, ja que el coixí de seguretat pot colpejar el seient amb tal força que ocasioni lesions greus o la mort. Els menors de 12 anys haurien de viatjar sempre en els seients posteriors.

Per aquest motiu, es recomana que els nens viatgin en els seients posteriors. És el lloc més segur del vehicle. Amb l'interruptor de clau es pot desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant »» » pàg. 29. Els nens han de viatjar en un seient adequat a la seva alçada i edat »» » pàg. 33.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Si en el seient de l'acompanyant va muntat un seient per a nens, augmentarà el risc per al nen de patir lesions greus o mortals en cas d'accident.
- Si el coixí de seguretat de l'acompanyant es dispara, pot colpejar contra el seient per a nens i llançar-lo amb violència contra la porta, el sostre o el respall del seient.
- No munteu mai un seient per a nens en què el nen viatgi d'esquena a la direcció de la marxa al seient de l'acompanyant si no s'ha desactivat abans el coixí de seguretat

frontal, ja que hi ha perill de mort. No obstant això, si cal, s'haurà de desactivar el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant »» » pàg. 29. Si el seient de l'acompanyant permet regular-ne l'altura, desplaceu-lo a la seva posició més endarrerida i elevada. Si té un seient fix, no instal·leu cap sistema de retenció infantil en aquesta ubicació.

- En versions que no incorporin interruptor de clau per desconnectar el coixí de seguretat, s'ha d'acudir a un servei tècnic per realitzar-ne la desconnexió. No oblideu tornar a connectar el coixí de seguretat quan un adult vulgui seure al seient de l'acompanyant.
- No permeteu mai que els nens viatgin sense anar subjectes de forma segura, que es posin dempeus durant la marxa o que s'agenollin sobre el seient. En cas d'accident, el nen es veuria desplaçat per l'interior del vehicle, de manera que tant ell com els altres ocupants del vehicle podrien patir ferides greus i fins i tot mortals.
- No deixeu mai a un nen sol al seient per a nens o en el vehicle.
- Els nens d'estatura inferior a 1,50 m no han d'utilitzar els cinturons de seguretat del vehicle sense anar asseguts en un seient per a nens, ja que en cas de frenades brusques o accident podrien resultar ferits a la zona de l'abdomen i del coll.
- Quan munteu una cadireta infantil a les places del darrere, es recomana que acti-

veu el fiador infantil de les portes »» » pàg. 116.

## Sistemes de fixació

Depenent del país s'utilitzen diferents sistemes de fixació per muntar els seients per a nens de forma segura.

### Sinopsi dels sistemes de fixació

- **ISOFIX:** ISOFIX és un sistema de fixació normalitzat que permet una fixació ràpida i segura dels seients per a nens al vehicle. La fixació ISOFIX estableix una unió rígida entre el seient per a nens i la carrosseria.

El seient per a nens disposa de dos estreps de fixació rígids, els anomenats connectors. Aquests connectors s'encasten en unes argolles ISOFIX que es troben entre la banqueta i el respall del seient posterior del vehicle (en les places laterals). Els sistemes de fixació ISOFIX s'utilitzen sobretot a Europa »» » pàg. 37. Si escau, és possible que calgui complementar la fixació ISOFIX amb un cinturó de fixació superior (Top Tether) o una pota de suport.

- **Cinturó de seguretat automàtic de tres punts d'ancoratge.** Sempre que sigui possible, és preferible fixar els seients per a nens amb el sistema ISOFIX que fixar-los amb un

cinturó de seguretat automàtic de tres punts d'ancoratge »» pàg. 40.

Fixacions addicionals:

- **Top Tether:** el cinturó de fixació superior es guia per sobre del respalller del seient posterior i es fixa amb un ganxo a un punt d'ancoratge. Els punts d'ancoratge es troben a la part posterior del respalller del seient posterior pel costat del maleter »» pàg. 39. Les argolles per a la fixació del cinturó Top Tether venen senyalitzades amb el símbol d'una àncora.
- **Pota de suport:** alguns seients per a nens recolzen en el terra del vehicle amb una pota de suport. La pota de suport impedeix que el seient per a nens bolqui cap endavant en cas d'impacte. Els seients per a nens proveïts de pota de suport únicament s'han d'utilitzar en el seient de l'acompanyant i a les places laterals del seient posterior »» ⚠. En el cas de muntatge d'aquest tipus de cadires s'ha de recórrer, a més, a la llista de vehicles autoritzats per a aquest muntatge, disponible en les instruccions del sistema de retenció infantil.

### Sistemes recomanats per fixar els seients per a nens

SEAT recomana fixar els seients per a nens com segueix:

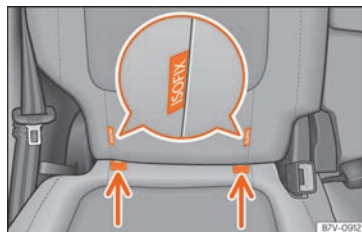
- **Cadires portabebès o seients per a nens orientats en el sentit contrari al de la marxa:** ISOFIX i pota de suport o i-Size.
- **Seients per a nens orientats en el sentit de la marxa:** ISOFIX i Top Tether.

### ⚠ ATENCIÓ

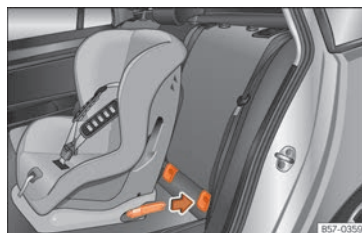
La utilització incorrecta de la pota de suport pot provocar lesions greus o mortals.

- Assegureu-vos que la pota de suport estigui instal·lada de forma correcta i segura.
- Quan la base del seient per a nens ja suporta el pes del nen, la pota de suport no ha de quedar enlaire ni estar suplementada amb objectes. De la mateixa manera, assegureu-vos que la base del seient per a nens quedi recolzada permanentment sobre la superfície del seient del vehicle. La pota de suport de la cadireta infantil no ha d'aixecar la base del seient per a nens de la superfície del seient del vehicle.

### Fixar un seient per a nens amb el sistema ISOFIX i Top Tether



**Fig. 29** Seients posteriors: anelles de subjecció ISOFIX.



**Fig. 30** Seients posteriors: col·locació del seient per a nens amb sistema ISOFIX.

Els seients per a nens poden fixar-se als seients posteriors d'una manera ràpida, senzilla i segura mitjançant el sistema "ISOFIX" i Top Tether. »

Cadascun dels seients posteriors té dues anelles de subjecció "ISOFIX". En alguns vehicles, les anelles van fixades a la carcassa del seient i en altres al terra posterior. Les anelles "ISOFIX" estan ubicades entre el respall i el coixí del seient posterior »» fig. 29. Les anelles Top Tether estan situades a la zona posterior dels respallers posteriors (darrere del respall o la zona maleter) »» pàg. 39.

Per conèixer la compatibilitat dels sistemes "ISOFIX" al vehicle, consulteu la següent taula.

Grup	Classe segons la mida <sup>a)</sup>	Seient de l'acompanyant	Seients posteriors
Grup 0: fins a 10 kg	E	X	IUF
	E	X	IUF
Grup 0+: fins a 13 kg	D	X	IUF
	C	X	IUF
	D	X	IUF
Grup 1: de 9 a 18 kg	C	X	IUF
	B	X	IUF
	B1	X	IUF
	A	X	IUF

**IUF:** plaça adequada per al muntatge d'un seient per a nens ISOFIX amb l'homologació universal.

<sup>a)</sup> La indicació de la classe segons la mida correspon al pes corporal autoritzat per al seient per a nens. En els seients per a nens amb l'homologació universal o semiuniversal, la classe segons la mida s'indica a l'etiqueta d'homologació de l'ECE. La indicació de la classe segons la mida figura al seient per a nens corresponent.

### Fixació del seient per a nens amb el sistema "ISOFIX"

És obligatori tenir en compte les instruccions del fabricant del seient.

- Enganxeu el seient per a nens a les argolles de subjecció "ISOFIX" fins que s'encastin bé d'una manera audible »» fig. 30. Si el seient per a nens disposa d'ancoratge Top Tether, connecteu-lo a l'anella respectiva »» pàg. 39. Seguiu les instruccions del fabricant.
- Estireu tots dos costats del seient infantil per assegurar el correcte ancoratge.

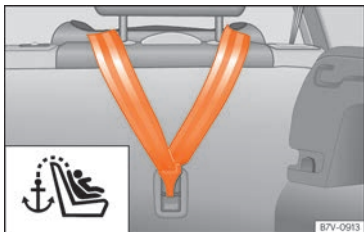
Els seients per a nens amb sistema de fixació "ISOFIX" i Top Tether es poden adquirir als serveis tècnics.

### ⚠ ATENCIÓ

**Les anelles de subjecció han estat dissenyades exclusivament per a seients amb sistema "ISOFIX" i Top Tether.**

- **No fixeu mai altres seients per a nens que no portin el sistema "ISOFIX", Top Tether, ni cinturons ni qualsevol tipus d'objectes en les anelles de subjecció, en cas contrari hi ha perill de patir ferides mortals.**
- **Assegureu-vos que el seient per a nens queda ben fixat a les anelles "ISOFIX" i Top Tether.**

### Corretges de subjecció Top Tether



**Fig. 31** Part del darrere dels seients posteriors: argolles de subjecció per al cinturó Top Tether.

Les cadiretes infantils amb sistema Top Tether incorporen una corretja de subjecció addicional per subjeccionar-la a un punt d'ancoratge al vehicle. Aquest punt d'ancoratge es troba a la part posterior del respaldill del seient del darrere »» **fig. 31** i proporciona una major retenció.

L'objectiu d'aquest sistema és reduir el moviment cap endavant del seient per a nens en una col·lisió, i d'aquesta forma disminuir el risc de lesions que es podrien causar al cap en xocar amb qualsevol element de l'interior del vehicle.

### Ús del Top Tether en cadiretes muntades mirant cap enrere

Actualment, són molt pocs els seients de seguretat infantil muntats en direcció contrària a la marxa i que portin Top Tether. Es prega llegir atentament i seguir les instruccions del fabricant de la cadireta per conèixer la forma adequada d'instal·lació de la corretja Top Tether.

#### Fixar la corretja de subjecció

- Desplegueu la corretja de subjecció Top Tether del seient infantil seguint les instruccions del fabricant.
- Col·loqueu la corretja per sota del reposacaps del seient posterior (en funció de les instruccions de la mateixa cadira, aixequiu o retireu el reposacaps si és necessari).
- Feu lliscar la corretja i fixeu-la correctament amb l'ancoratge de la part posterior del respaldill »» **fig. 31**.
- Tenseu la corretja fermament seguint les instruccions del fabricant.

### Deixar anar la corretja de subjecció

- Destenseu la corretja seguint les instruccions del fabricant.
- Premeu el tancament i deixeu-la anar del suport d'ancoratge.

#### **⚠ ATENCIÓ**

**Una instal·lació indeguda dels seients de seguretat augmentarà el risc de lesió en cas de col·lisió.**

- No lligueu mai la corretja de subjecció a un ganxo de subjecció del compartiment d'equipatges.
- No lligueu mai ni assegureu equipatge o altres articles en els ancoratges inferiors (ISOFIX) ni en els superiors (Top Tether).

#### **⚠ ATENCIÓ**

**Els ancoratges de retenció infantil estan dissenyats per suportar les càrregues dels sistemes de retenció infantil ajustats correctament. Sota cap circumstància s'han de fer servir per fixar cinturons de seguretat d'adults, arnesos o altres articles o equips al vehicle.**



## Fixació del seient per a nens amb el cinturó de seguretat

Si voleu col·locar al vostre vehicle un seient per a nens de la categoria d'homologació universal (U) heu de comprovar que aquest

seient està homologat per a aquest vehicle. Trobareu la informació necessària a l'etiqueta d'homologació ECE taronja del seient per a

nens. A la taula següent trobareu les diferents opcions de col·locació.

Grup		Pes del nen	Seient de l'acompanyant		Segona fila de seients		Tercera fila de seients
			Coixí de seguretat activat	Coixí de seguretat desactivat	Interior	Exterior	
Grup 0		Fins a 10 kg	X	U	U		U
Grup 0+		Fins a 13 kg	X	U	U		U
Grup 1	En el sentit contrari a la marxa	De 9 a 18 kg	X	U	U		U
	En el sentit de la marxa	De 9 a 18 kg	U	X	U		U
Grup 2		De 15 a 25 kg	U	X	U	U/B	U
Grup 3		De 22 a 36 kg	U	X	U	U/B	U

**U:** universal.

**X:** plaça del vehicle no adequada per col·locar-hi un seient per a nens d'aquest grup.

**B:** seient integrat per a nens.

### Fixació del seient per a nens amb el cinturó de seguretat

- Fixeu l'altura del cinturó de seguretat de manera que aquest s'ajusti al seient per a nens de forma natural, sense torsions. Quan el seient es col·loqui en el sentit contrari a la

marxa, s'ha d'utilitzar la posició més baixa del regulador d'altura del cinturó.

- Col·loqueu el cinturó de seguretat i passeu-lo pel seient per a nens seguint les instruccions del fabricant del seient per a nens.
- Procureu que el cinturó de seguretat no quedi retorçat.

- Introduïu la llengüeta del cinturó en el tancament corresponent al seient fins que sentiu com encaixa.

### ⚠️ ATENCIÓ

Els nens hauran de viatjar protegits per un sistema de subjecció que sigui adequat a la seva edat, pes i alçada.

- Llegiu i tingueu en compte en qualsevol cas la informació i els consells de seguretat per utilitzar els seients per a nens

»» pàg. 35.

## Seient integrat per a nens

### Introducció al tema

El seient integrat per a nens només és apte per a nens del grup 2 (15-25 kg) i del grup 3 (22-36 kg) segons el reglament ECE-R 44.

### ⚠️ ATENCIÓ

Els nens que no portin cordat el cinturó de seguretat o que no vagin assegurats amb un sistema de retenció adequat poden patir lesions mortals si es dispara un coixí de seguretat.

- Els menors de 12 anys haurien de viatjar sempre en els seients posteriors.
- Desactiveu sempre el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant si, en casos excepcionals, heu de transportar un nen al seient de l'acompanyant amb una cadireta per a nens d'esquena al sentit de la marxa.

- Assegureu sempre els nens al vehicle amb un sistema de retenció adequat a la seva mida i pes.

- Cordeu sempre correctament el cinturó de seguretat dels nens.

### ⚠️ ATENCIÓ

Durant la conducció, els nens han d'anar sempre assegurats en un seient per a nens adequat al seu pes i alçada.

- Assegureu sempre els nens al vehicle amb un sistema de retenció adequat a la seva mida i pes.
- Cordeu sempre correctament el cinturó de seguretat als nens i feu que adoptin una posició correcta.
- La banda de l'espatlla ha de passar aproximadament pel centre d'aquesta, però mai sobre el coll o el braç.
- El cinturó de seguretat ha de quedar ben cenyit a la part superior del cos.
- La banda abdominal ha de passar per sobre de la zona pelviana, mai sobre el ventre, i anar ben cenyida.
- Si cal, enrotlleu la banda del cinturó perquè quedi ben cenyida al cos.
- No transporteu mai nens o nadons a la falda.
- Utilitzeu sempre una cadireta infantil i el cinturó de seguretat per a nens de menys d'1,50 m d'alçada. El cinturó de seguretat

*normal* pot provocar lesions al ventre i a la zona del coll.

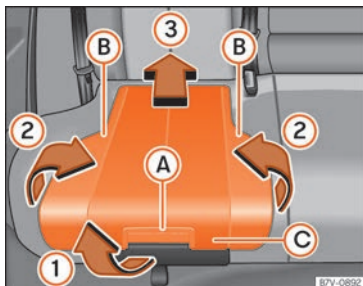
- En un seient per a nens s'hi ha de transportar únicament un nen.
- Llegiu i tingueu en compte la informació i els advertiments del fabricant dels seients per a nens.
- No deixeu mai un nen desatès a la seva cadira o sol al vehicle.
- Encarregueu les modificacions al seient integrat per a nens únicament a un taller especialitzat.
- Substituiu el seient per a nens o els components del seient que hagin resultat danysats o hagin patit un accident.

### ⚠️ ATENCIÓ

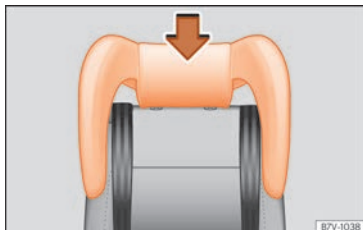
En cas de frenada o maniobra brusca i d'accident, els objectes solts a l'interior podrien sortir disparats per l'habitacle i causar lesions.

- Durant la marxa, no deixeu joguines o altres objectes durs solts a la cadireta per a nens o al seient.

## Desplegar el seient integrat per a nens



**Fig. 32** Seient integrat per a nens: aixecar el coixí.



**Fig. 33** Seient integrat per a nens: muntar-ne el reposacaps.

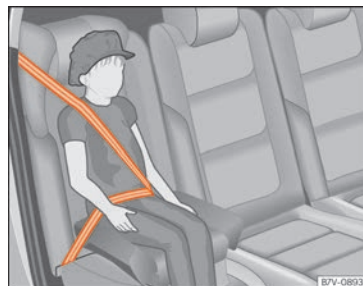
### Aixecar el coixí

- Estireu el coixí cap endavant per la palanca de desbloqueig »» fig. 32 (A) en el sentit de la fletxa »» fig. 32 (1).
- Plegueu cap amunt banda i banda »» fig. 32 (B) en el sentit de la fletxa »» fig. 32 (2).
- Empenyeu cap enrere el coixí »» fig. 32 (C) en el sentit de la fletxa »» fig. 32 (3) fins que quedi encastat.

### Muntar el reposacaps del seient per a nens

- Desmunteu el reposacaps i deseu-lo en el vehicle de forma segura »» pàg. 144.
- Assegureu-vos que la guia per al cinturó estigui col·locada en el reposacaps del seient per a nens del costat de la finestra »» pàg. 42.
- Introduïu el reposacaps del seient per a nens a les guies del respalller corresponent fins que quedi encastat correctament »» fig. 33.
- Estireu el seient i el respalller del darrere per assegurar-vos que estiguin ben encastats.

## Recorregut de la banda del cinturó amb seient integrat per a nens



**Fig. 34** Seient integrat per a nens: col·locació de la banda del cinturó.



**Fig. 35** Seient integrat per a nens: recorregut de la banda del cinturó amb nansa guia.

Amb ajuda de la nansa guia »» fig. 35, poseu el cinturó de seguretat de tal manera que la

banda de l'espatlla passi pel centre de l'espatlla del nen.

### Nansa guia del cinturó

- Fixeu la nansa guia del cinturó al reposacaps lateral pel costat de la finestreta. La nansa guia va fixada amb un polsador.
- Obriu el polsador superior de la nansa guia del cinturó i feu passar la banda del cinturó per sota del reposacaps lateral i a través de la nansa guia.
- Torneu a tancar el polsador.

### Col·locació de la banda del cinturó

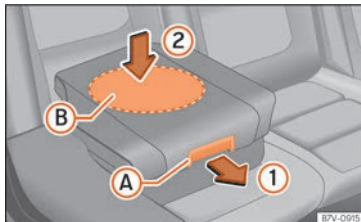
- Guieu el cinturó de seguretat automàtic de tres punts per sota del reposacaps lateral.
- Estireu la llengüeta del cinturó i passeu la banda lentament sobre el pit i la regió pelviana.
- Introduïu la llengüeta dins del tancament corresponent del seient fins que s'encasti d'una manera audible.
- Estireu el cinturó per comprovar que la llengüeta també ha quedat ben encastada a la tanca.

### ⚠️ ATENCIÓ

El cinturó de seguretat només ofereix una protecció òptima davant de lesions greus o mortals quan està ben col·locat.

- Cordeu sempre adequadament el cinturó de seguretat als nens i feu que adoptin una posició correcta.
- La banda de l'espatlla ha de passar pel centre d'aquesta.
- Col·loqueu el cinturó sempre pla i cenyit sobre el cos.
- Enrotlleu la banda del cinturó perquè quedi ben cenyida al cos.
- La banda abdominal del cinturó ha de passar sempre per la regió pelviana i mai per sobre de l'abdomen.
- En un seient per a nens s'hi ha de transportar únicament un nen.

### Desmuntar el seient per a nens



**Fig. 36** Seient integrat per a nens: abaixar el coixí.

### Abaixar el coixí

- Estireu el coixí cap endavant per la palanca de desbloqueig » » fig. 36 (A) en el sentit de la fletxa ①.
- Empenyeu el coixí cap avall per la zona central (B) en el sentit de la fletxa ② perquè quedi encastat de forma segura » » ①. Els suports laterals s'abaten automàticament.

### Retirar el reposacaps del seient per a nens

- Obriu la nansa guia del cinturó i acompanyeu el cinturó amb la mà per enrotllar la banda més fàcilment i no fer malbé els revestiments.
- Apugeu el reposacaps del seient per a nens fins al màxim.
- Abateu endavant el respall del seient posterior » » pàg. 147.
- Desmunteu el reposacaps del seient per a nens.
- Munteu els reposacaps.

### ⚠️ COMPTE!

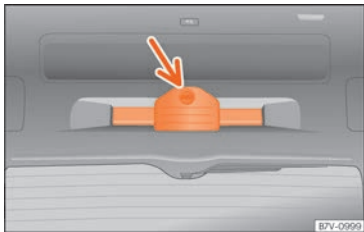
En abaixar el seient integrat per a nens, pressioneu només sobre el centre del coixí » » fig. 36 (B). En cas contrari, el coixí podria torçar-se i no quedar encastat correctament.

# Emergències

## Autoajuda

### Equipament d'emergència

#### Farmaciola, triangle senyalitzador de perill, armilles reflectores i extintors



**Fig. 37** A la porta posterior:suport del triangle senyalitzador de perill.

#### Triangle senyalitzador de perill

Amb la porta posterior oberta, gireu la tanca 90° » » fig. 37. Obriu el suport cap avall i traieu el triangle senyalitzador de perill.

#### Farmaciola

En el portaobjectes esquerre del darrere del maleter hi ha una **farmaciola** » » pàg. 165.

La farmaciola ha de complir les disposicions legals vigents. Observeu la data de caducitat del contingut.

#### Armillas reflectores

Alguns vehicles disposen d'un compartiment a la porta del conductor per desar-hi una armilla reflectora.

#### Extintor d'incendis

Sota el seient de l'acompanyant hi trobareu un extintor.

L'extintor ha de complir les disposicions legals vigents, estar a punt per al seu ús i ser controlat periòdicament. Vegeu el segell de certificació de l'extintor.

#### ⚠ ATENCIÓ

Els objectes solts a l'habitacle poden sortir disparats violentament en cas de maniobres brusques, frenades sobtades i accidents, i provocar lesions greus.

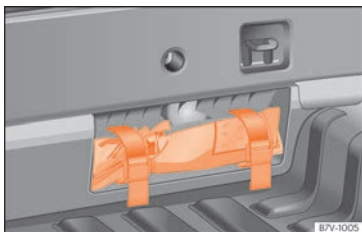
- Fixeu o deseu els extintors, la farmaciola, les armilles reflectores i el triangle senyalitzador de perill de forma segura al vehicle.

#### 📄 Avis

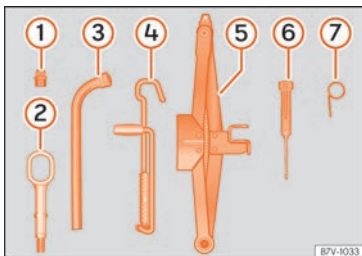
- La farmaciola, el triangle senyalitzador de perill, les armilles reflectores i els extintors no pertanyen a l'equip de sèrie del vehicle.

- El triangle senyalitzador de perill ha de respondre a les exigències legals.
- Abans d'adquirir accessoris i recanvis consulteu les indicacions d'"Accessoris i recanvis" » » pàg. 367.

## Eines de bord



**Fig. 38** Al maleter, vist des de l'interior del vehicle: eines de bord en una cavitat situada a la zona del portatanques.



**Fig. 39** Al maleter, sota la coberta de la superfície de càrrega: eines de bord.

En funció de la versió del model, les eines del vehicle poden trobar-se al maleter, en una cavitat a la zona del portatanques »» fig. 38. Afluïeu les corretges de seguretat i traieu les

eines de bord. En vehicles equipats de fàbrica amb pneumàtics d'hivern, hi trobareu altres eines addicionals en una caixa d'eines situada al maleter.

A continuació s'enumeren les eines del vehicle:

- ① Adaptador per al caragol antirotatori
- ② Argolla de remolc enroscable
- ③ Clau per a les rodes
- ④ Manovella del gat
- ⑤ Gat elevador
- ⑥ Tornavís amb hexàgon interior al mànec per desenroscar o enroscar els caragols de la roda un cop afluxats
- ⑦ Ganxo per extreure els embellidors de les rodes o els caputxons dels caragols de roda

Algunes de les eines relacionades formen part només d'algunes versions o són equipaments opcionals.

### ⚠ ATENCIÓ

Les eines de bord, joc antipunxades i roda de recanvi solts podrien sortir violentament disparats a l'habitacle en cas de maniobres sobtades, frenades brusques i accidents, i provocar lesions greus.

- **Comproveu sempre que les eines de bord, el joc antipunxades i la roda de re-**

**canvi o la roda d'emergència es troben subjectades de forma segura al maleter.**

### ⚠ ATENCIÓ

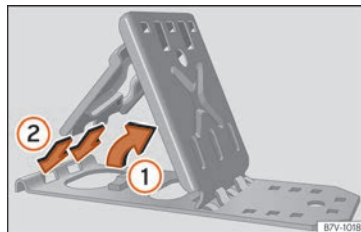
Les eines de bord no apropiades o danyades poden causar lesions i accidents.

- **No treballeu mai amb eines inadequades o danyades.**

### i Avís

El gat no és objecte generalment de manteniment. Si cal, s'ha d'engreixar amb greix universal.

## Falques plegables



**Fig. 40** Desplegar les falques plegables.

Les falques plegables es troben entre les eines de bord »» pàg. 45.

»

### Armar les falques plegables

- Aixequiu la placa de suport »» fig. 40 ①.
- Introduïu les dues “pestanyes” de la placa de fixació en els orificis allargats de la placa de suport ②.

### Utilització correcta

Les falques plegables poden utilitzar-se per bloquejar la roda diagonalment oposada a la que es canviarà.

Les falques s'han de col·locar directament davant i darrere de la roda i només s'han d'utilitzar sobre un terreny ferm.

#### **ATENCIÓ**

Si les falques plegables s'armen o s'utilitzen de manera inadequada, es poden produir accidents i lesions greus.

- No utilitzeu mai falques que estiguin danyades.
- No utilitzeu mai falques per immobilitzar el vehicle en un pendent.

## Reparació de pneumàtics

### Joc antipunxades TMS (Tyre Mobility System)

Gràcies al joc antipunxades (Tyre Mobility System) es poden reparar de manera fiable

danyos que hagi patit un pneumàtic a causa d'objectes estranys o perforacions de fins a aproximadament 4 mm de diàmetre. **No extraieu l'objecte estrany, (p. ex., caragol o clau) del pneumàtic.**

Després d'introduir la pasta de segellar en el pneumàtic, és imprescindible que torneu a comprovar la pressió d'inflament del pneumàtic aproximadament 10 minuts després de posar-vos en marxa.

Utilitzeu el joc antipunxades per omplir un pneumàtic únicament després d'haver estacionat el vehicle en un lloc segur, i si esteu familiaritzat amb les operacions necessàries, normes de seguretat, i disposeu del joc antipunxades correcte. En cas contrari, sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

#### El segellador per a pneumàtics no s'ha d'utilitzar en els casos següents:

- Si la llanda ha resultat danyada.
- Per a temperatures exteriors per sota de -20 °C [-4 °F].
- En cas de talls o perforacions en el pneumàtic que superin els 4 mm.
- Si s'ha estat circulant amb una pressió d'inflament molt baixa o sense pressió en el pneumàtic.
- Si s'ha superat la data de caducitat de l'ampolla de segellador.

#### **ATENCIÓ**

L'ús del joc antipunxades pot ser perillós, sobretot en omplir el pneumàtic al voral. Per reduir el risc de ferides greus tingueu en compte el següent:

- Tan aviat com sigui possible i segur, atureu el vehicle. Estacioneu-lo a una distància segura del trànsit rodat per omplir el pneumàtic.
- Assegureu-vos que el terra sigui pla i ferm.
- Tots els ocupants, i especialment els nens, han de situar-se a una distància segura de l'àrea de treball.
- Enceneu els llums d'emergència per avisar els altres usuaris de la via.
- Utilitzeu el joc antipunxades només si esteu familiaritzat amb les operacions necessàries. En cas contrari, sol·liciteu ajuda de personal especialitzat.
- El joc antipunxades només s'ha d'utilitzar en cas d'emergència, per arribar al taller més proper.
- Substituiu el pneumàtic reparat amb el joc antipunxades al més aviat possible.
- El segellador és perjudicial per a la salut i ha de netejar-se immediatament si entra en contacte amb la pell.
- Deseu el joc antipunxades sempre fora de l'abast dels nens.
- Pareu sempre el motor, connecteu el fre d'estacionament electrònic i introduïu una

marxa en cas de canvi manual per reduir el perill de moviment involuntari del vehicle.

### ⚠️ ATENCIÓ

Un pneumàtic farcit amb segellador no té les mateixes propietats de marxa que un pneumàtic convencional.

- No conduïu mai a més de 80 km/h (50 mph).
- Eviteu trepitjar l'accelerador a fons, frenar bruscament i agafar revolts a altes velocitats.
- Conduïu només durant 10 minuts a un màxim de 80 km/h (50 mph) i comproveu a continuació el pneumàtic.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

Elimineu la pasta segelladora usada o caducada segons les disposicions legals.

### 📄 Avís

Podreu adquirir una ampolla de segellador de pneumàtics nova en els concessionaris SEAT.

### 📄 Avís

Tingueu en compte el manual d'instruccions per separat del fabricant del joc antipunxades.

## Contingut del joc antipunxades

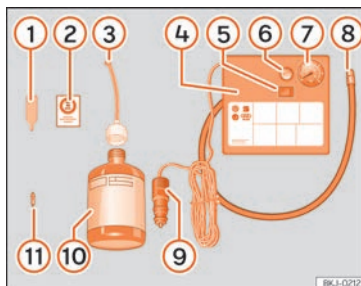


Fig. 41 Representació estàndard: contingut del joc antipunxades.

El joc antipunxades es troba en el compartiment del maleter sota el revestiment del terra. Inclou els següents components »» fig. 41:

- 1 Eina de desmuntatge d'obusos
- 2 Adhesiu per enganxar al quadre d'instruments, dins del camp visual del conductor, per recordar la velocitat màxima aconsellable "màx. 80 km/h" o "màx. 50 mph"
- 3 Tub d'ompliment amb tap
- 4 Compressor d'aire
- 5 Commutador ON/OFF
- 6 Caragol d'evacuació d'aire (també pot estar integrat en el tub d'inflament)

- 7 Indicador del sistema de control de la pressió dels pneumàtics (també pot estar integrat en el tub d'inflament)
- 8 Tub per inflar pneumàtics
- 9 Connector de 12 volts
- 10 Ampolla amb segellador
- 11 Obús de vàlvula de recanvi

L'eina de desmuntatge d'obusos de vàlvula 1 té una ranura per a l'obús de vàlvula en l'extrem inferior. L'obús de vàlvula només es pot enroscar o desenroscar d'aquesta forma. Això també regieix per al seu recanvi 11.

## Segellat i inflat d'un pneumàtic

### Segellament del pneumàtic

- Desenrosqueu el caputxó i l'obús de la vàlvula del pneumàtic. Utilitzeu l'aparell »» fig. 41 1 per extreure l'obús. Poseu-lo en una superfície neta.
- Sacsegeu amb força l'ampolla de segellador de pneumàtics »» fig. 41 10.
- Enrosqueu el tub d'inflament »» fig. 41 3 a l'ampolla de segellador. El precinte de l'ampolla es trenca automàticament.
- Traieu el tap del tub d'ompliment »» fig. 41 3 i caragoleu l'extrem obert del tub a la vàlvula del pneumàtic. »»



- Amb l'ampolla cap per avall, buideu-ne **tot** el contingut en el pneumàtic.
- Traieu l'ampolla de la vàlvula.
- Torneu a posar l'obús amb l'aparell »» fig. 41 ① a la vàlvula del pneumàtic.

### Inflat del pneumàtic

- Enrosqueu el tub d'inflament del pneumàtic del compressor »» fig. 41 ⑧ a la vàlvula del pneumàtic.
- Comproveu que el caragol d'evacuació d'aire està tancat »» fig. 41 ⑥.
- Arrenqueu el motor i deixeu-lo en marxa.
- Fixeu el connector »» fig. 41 ⑨ a la presa de corrent de 12 volts del vehicle »» pàg. 171.
- Connecteu el compressor d'aire amb commutador ON/OFF »» fig. 41 ⑤.
- Mantingueu el compressor d'aire en marxa fins arribar a pressió 2,0-2,5 bar [29-36 psi/200-250 kPa]. **8 minuts màxim.**
- Desconnecteu el compressor d'aire.
- Si no arriba a la pressió indicada, desenrosqueu el tub d'inflament del pneumàtic de la vàlvula.
- Moveu el vehicle 10 m perquè el segellador es reparteixi dins del pneumàtic.
- Torneu a enroscar el tub d'inflament del pneumàtic del compressor a la vàlvula.
- Repetiu el procés d'inflat.

- Si tampoc arriba pressió, el pneumàtic està molt deteriorat. Deixeu-ho i sol·liciteu ajuda de personal autoritzat.
- Desconnecteu el compressor d'aire. Desenrosqueu el tub inflapneumàtics de la vàlvula del pneumàtic.
- Quan la pressió d'inflament estigui entre 2,0-2,5 bar, prosseguiu la marxa sense sobrepassar 80 km/h [50 mph].
- Enganxeu l'adhesiu »» fig. 41 ② al quadre d'instruments, dins del camp visual del conductor.
- Torneu a comprovar la pressió passats 10 minuts »» pàg. 48.

### ⚠ ATENCIÓ

**En inflar la roda, el compressor d'aire i el tub d'inflament poden escalfar-se.**

- **Protegiu-vos les mans i la pell de les peces calentes.**
- **No poseu el tub flexible d'inflament de pneumàtics calent i el compressor d'aire calent sobre materials inflamables.**
- **Deixeu que es refredin abans de desar l'aparell.**
- **Si no és possible inflar el pneumàtic fins a 2,0 bar [29 psi/200 kPa] com a mínim, el dany és excessiu. El segellador no està en condicions de segellar el pneumàtic. No prosseguiu la marxa. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.**

### ⓘ COMPTE!

**Apagueu el compressor d'aire després d'un màxim de 8 minuts de funcionament perquè no es reescalfi. Abans de tornar a encendre el compressor d'aire, deixeu que es refredi durant uns quants minuts.**

### Comprovació al cap de 10 minuts de marxa

Torneu a enroscar el tub d'inflament »» fig. 41 ⑤ i comproveu la pressió en el manòmetre ⑥.

#### 1,3 bar [19 psi/130 kPa] i inferior:

- **Atureu-vos!** En aquest cas, la roda no ha quedat ben segellada.
- Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat »» ⚠.

#### 1,4 bar [20 psi/140 kPa] i superior:

- Torneu a corregir la pressió del pneumàtic al valor correcte.
- Repreneu amb cura la marxa fins al taller especialitzat més proper sense superar els 80 km/h [50 mph].
- Encarregueu-hi el canvi del pneumàtic avariats.

### ⚠️ ATENCIÓ

La circulació amb un pneumàtic no segellat és perillosa i pot provocar accidents i lesions greus.

- No prossegiu la marxa si la pressió del pneumàtic és 1,3 bar (19 psi/130 kPa) i inferior.
- Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

## Canviar una roda

### Introducció al tema

El SEAT Alhambra va equipat de sèrie amb pneumàtics de tecnologia antipunxades (Conti-Seal). En cas de punxada o fuga d'aire de fins a 5 mm, el pneumàtic segella la pèrdua a través d'una capa de protecció situada a l'interior de la banda de rodament.

En incorporar aquest tipus de tecnologia, aquest vehicle no té a la seva dotació cap mena de roda de recanvi.

No totes les versions de l'Alhambra incorporen el joc antipunxades TMS (Tyre Mobility System).

En cas que es vulgui canviar la roda es disposa, tant en concessionaris com en recanvis, de les eines necessàries:

- Gat elevador
- Clau de roda
- Pinça extractora de caputxons de caragols de roda

El vehicle està equipat amb pneumàtics antipunxades. Canvieu les rodes únicament per substituir els pneumàtics d'estiu pels d'hivern.

El vehicle només incorpora les eines necessàries per realitzar el canvi de les rodes si va equipat de fàbrica amb pneumàtics d'hivern. Si no és així, s'haurà d'acudir a un taller especialitzat perquè facin el canvi de rodes.

### Actuacions preliminars

- Atureu el vehicle en una superfície horitzontal i en un lloc segur, el més allunyat possible del trànsit rodat.
  - Connecteu el fre d'estacionament electrònic.
  - Poseu els intermitents d'emergència.
  - *Canvi manual:* engraneu la 1<sup>a</sup> marxa.
  - *Canvi automàtic:* posicioneu la palanca selectora a **P**.
  - En cas de portar remolc, separeu el remolc del vostre vehicle.
  - Deixeu disposades les eines de bord
- » pàg. 45.

- Observeu les disposicions legals de cada país (armilla reflectora, triangles senyalitzadors de perill, etc.).
- Feu baixar tots els ocupants del vehicle i mantingueu-los allunyats de la zona de perill (p. ex., darrere de la barrera de seguretat).

### ⚠️ ATENCIÓ

- Tingueu en compte els passos esmentats i protegiu-vos, així com a tots els usuaris de la via.
- Si canvieu la roda en una carretera en pendent, bloquegeu la roda del costat oposat amb una pedra o similar per evitar que el vehicle es mogui.

### Embellidors integrals de la roda

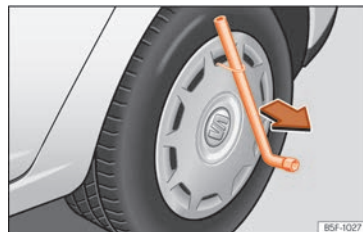


Fig. 42 Retirar l'embellidor integral.

Per poder accedir als caragols de les rodes, s'han de treure els embellidors integrals. »

## Desmuntar

- Agafeu la clau per a les rodes i el ganxo de filferro de les eines de bord »» pàg. 45.
- Enganxeu el ganxo de filferro en un dels rebaixos de l'embellidor.
- Introduïu la clau de roda a través del ganxo, recolzeu-la al pneumàtic i retireu l'embellidor »» fig. 42.

## Muntar

Abans de col·locar l'embellidor integral, el caragol antirobatori de la roda ha d'estar caragolat en la posició »» fig. 46 ② o ③. En cas contrari, no podreu muntar l'embellidor integral.

- Pressioneu l'embellidor integral contra la llanda de manera que el buit de la vàlvula coincideixi amb la vàlvula del pneumàtic »» fig. 46 ①. Assegureu-vos que l'embellidor quedi encaixat correctament a tot el seu perímetre.

## Caputxons de caragols de roda



Fig. 43 Roda:caragols de la roda amb caputxons.

### Extreure

- Encaixeu la pinça de plàstic (eina de bord »» fig. 39) sobre el caputxó fins que encaixi »» fig. 43.
- Extraieu el caputxó amb la pinça de plàstic.

Els caputxons protegeixen els caragols de la roda i s'han de muntar de nou després de canviar la roda.

El **caragol antirobatori de la roda** té un caputxó especial. És compatible únicament amb caragols antirobatori, i no serveix per als caragols convencionals.

## Caragols antirobatori de la roda

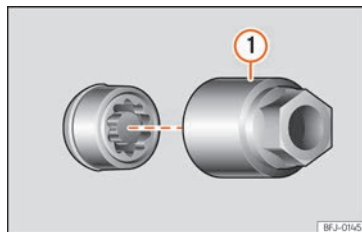


Fig. 44 Caragol antirobatori de la roda amb caputxó i adaptador.

### Afluixar el caragol antirobatori

- Extraieu l'embellidor de la roda o bé el caputxó.
- Encaixeu l'adaptador especial »» fig. 44 ① (eina de bord »» pàg. 45) en el caragol antirobatori de la roda fins al límit.
- Encaixeu la clau de roda (eina de bord) a l'adaptador fins al límit.
- Traieu el caragol de la roda »» pàg. 51.

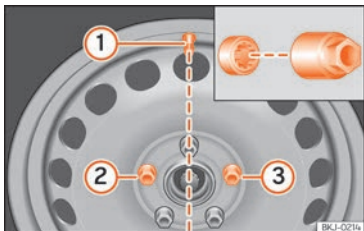
### **Avis**

**Anoteu el codi del caragol de seguretat de roda i deseu-lo en un lloc segur, però mai al vostre vehicle. Quan necessiteu un adaptador de recanvi, podreu obtenir-lo en el Servei Oficial SEAT indicant el número de codi.**

## Afluixar els caragols de roda



**Fig. 45** Canvi de roda: afluixar els caragols de roda.



**Fig. 46** Canvi de roda: vàlvula del pneumàtic ① i lloc de muntatge del caragol de roda anti-rotatori ② o ③.

Per afluixar els caragols de roda, utilitzeu només la clau de roda pertanyent al vehicle.

Abans d'elevat el vehicle amb el gat, afluixeu els caragols de roda una volta aproximadament.

Si no és possible afluixar un caragol, feu força amb el peu sobre l'extrem de la clau de roda amb precaució. Durant aquesta operació agafeu-vos al vehicle i procureu no perdre l'equilibri.

### Afluixar els caragols de roda

- Encaixeu la clau de roda en el caragol fins al límit »» fig. 45.
- Agafeu la clau per l'extrem i gireu el caragol aprox. una volta en el sentit contrari a les agulles del rellotge »» △.

### Informació important sobre els caragols de roda

Les llandes i els caragols de les rodes muntades de fàbrica estan harmonitzats des del punt de vista constructiu. Per això, si es canvien les llandes, s'han d'utilitzar els caragols de roda corresponents, amb la longitud i el cap adequats. D'això depèn la fixació correcta de les rodes i el funcionament del sistema de frens.

En determinades circumstàncies ni tan sols es poden utilitzar caragols de roda de vehicles de la mateixa gamma.

A les rodes amb tapaboques integrals, el caragol de roda antirotatori ha d'estar enros-

cat en les posicions »» fig. 46 ② o ③, prenent com a referència la posició de la vàlvula del pneumàtic ①. En cas contrari no es podrà muntar el tapaboques.

### ⚠ ATENCIÓ

Si es collen de forma inadequada, podrien deixar-se anar durant la marxa i provocar un accident, lesions greus i la pèrdua del control del vehicle.

- Utilitzeu només els caragols de roda que corresponguin a la llanda en qüestió.
- No utilitzeu mai caragols de roda diferents.
- Els caragols de roda i les rosques han d'estar nets, sense oli ni greix, i s'hauran de poder enroscar amb facilitat.
- Per afluixar i collar fort els caragols de roda, utilitzeu només la clau de roda que se subministra de fàbrica amb el vehicle.
- Afluixeu els caragols de roda només una mica (aproximadament una volta) quan el vehicle no estigui encara aixecat amb el gat elevador – Perill d'accident!
- No apliqueu mai greix ni oli als caragols de roda ni a les rosques del cub de roda. Encara que els caragols estiguin collats al parell prescrit, podrien afluixar-se durant la marxa.
- No afluixeu mai les unions roscades de les llandes amb volanderes.
- Si els caragols de roda es collen a un parell inferior al prescrit, els caragols i les

»

llandes podrien deixar-se anar durant la marxa. Per contra, un parell de collants excessius pot fer malbé els caragols o la rosca.

### Elevant el vehicle



Fig. 47 Punts de suport del gat.

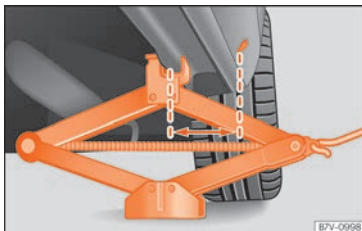


Fig. 48 Gat col·locat a la part posterior esquerra del vehicle.

- Recolzeu el gat (eina de bord) sobre terra ferm. Utilitzeu una base àmplia i sòlida, si cal. Si el terra és relliscós (p. ex., de rajoles), recolzeu-lo sobre una base antilliscant (p. ex., una estoreta de goma) »» △.

- Bloquegeu la roda diagonalment, de manera que quedi oposada amb les falques ple-gables o d'altres objectes adequats.

- Cerqueu al llarguer la marca del punt de recolzament del gat (zona enfonsada) més proper a la roda a canviar »» fig. 47.

- Gireu la manovella del gat, situat sota el punt de recolzament del llarguer, per elevar-lo fins que la pestanya »» fig. 48 quedi situada sota l'allotjament previst.

- Alineu el gat de manera que la pestanya "s'adhereixi" a l'allotjament previst del llarguer i la placa base mòbil quedi recolzada a terra. La placa base ha de caure en la vertical respecte al punt de recolzament.

- Seguiu girant la manovella del gat fins que la roda se separi lleugerament de terra.

### ⚠ ATENCIÓ

Utilitzeu el gat subministrat de fàbrica només per a vehicles del mateix tipus que el vostre. No el feu servir en cap cas per aixecar vehicles més pesats ni altres pesos, ja que hi ha perill de resultar ferit.

- Assegureu-vos que el gat es manté estable. Si la superfície és relliscosa o tova, el gat podria relliscar o enfonsar-se, respec-

tivament, amb el consegüent risc de causar ferides.

- Eleveu el vehicle només amb el gat subministrat de fàbrica. Altres gats, fins i tot els homologats per a altres models SEAT, podrien relliscar, amb el consegüent risc de causar ferides.

- Col·loqueu el gat únicament en els punts de recolzament previstos en el llarguer i alineu-lo. En cas contrari, el gat podria relliscar per no tenir prou adherència al vehicle: risc de resultar ferit!

- No col·loqueu mai una extremitat del cos, com ara un braç o una cama, sota un vehicle elevat i subjectat únicament pel gat.

- Si us veieu obligats a treballar per sota del vehicle, assegureu-lo amb falques i cavallets per evitar que es mogui.

- No aixequu mai el vehicle si està inclinat d'un costat, o amb el motor en marxa.

- No engegueu mai el motor quan el vehicle estigui alçat. El vehicle es podria desprendre del gat per les vibracions del motor.

### ⓘ COMPTA!

El vehicle no s'ha d'elevant pel travesser. Col·loqueu el gat exclusivament als punts previstos en el llarguer. En cas contrari, farà malbé el vehicle.

## Desmuntar i muntar una roda



**Fig. 49** Canvi de roda: desenroscar els caragols de roda amb el mànec del tornavís.

Després d'haver aflluixat els caragols i d'haver aixecat el vehicle amb el gat, canvieu la roda.

En desmuntar/muntar la roda, la llanda pot colpejar contra el disc del fre i fer-lo malbé. Per això, aneu amb compte i sol·liciteu l'ajuda d'una segona persona.

### Desmuntatge d'una roda

- Descaragoleu del tot els caragols de roda, ja aflluixats, amb l'hexàgon interior del mànec del tornavís »» fig. 49 i dipositeu-los sobre una base neta.
- Desenrosqueu els caragols amb la clau de roda i dipositeu-los sobre una superfície neta.
- Retireu la roda.

### Muntatge d'una roda

Tingueu en compte també el sentit de gir del pneumàtic »» pàg. 53.

- Poseu la roda de recanvi o la roda d'emergència.
- Enrosqueu els caragols de la roda en el sentit de les agulles del rellotge, i colleu-los lleugerament amb l'ajuda de l'hexàgon interior del mànec del tornavís.
- Per collar els caragols de roda antirobatori utilitzeu l'adaptador corresponent.
- Feu descendir amb precaució el vehicle amb el gat.
- Estrenyeu tots els caragols amb la clau per a les rodes en el sentit de les agulles del rellotge. No estreneu els caragols un darrere de l'altre, sinó passant sempre al caragol oposat.
- Munteu de la mateixa manera els caputxons, l'embellidor o el tapaboques integral »» pàg. 49.

Els caragols de roda han d'estar nets i poder-se enroscar amb facilitat. Examineu les superfícies de recolzament de la roda i del cub de la roda. Si aquestes superfícies estan brutes, s'hauran de netejar abans de muntar la roda.

### Parell de collament dels caragols de roda

El parell de collament prescrit per als caragols de les llandes d'acer i d'aliatge lleuger és de **140 Nm**. Després de canviar una roda, encarregueu immediatament la comprovació del parell de collament amb una clau dinàmica que funcioni perfectament.

**Abans de comprovar** el parell de collament cal substituir els caragols de roda que estiguin rovellats i que costi enroscar, i netejar les rosques del cub de roda.

No apliqueu mai greix ni oli als caragols de roda ni a les rosques del cub de roda. Encara que els caragols estiguin collats al parell prescrit, podrien aflluixar-se durant la marxa.

### ⚠ ATENCIÓ

Utilitzeu l'hexàgon interior del mànec del tornavís únicament per girar, però no per aflluixar o estrènyer els caragols.

### Pneumàtics subjectes a rodament unidireccional

Els pneumàtics subjectes a rodament unidireccional han estat desenvolupats per rodar en una sola direcció. Els flancs dels pneumàtics unidireccionals van marcats amb unes fletxes. És imprescindible respectar el sentit de rodament indicat per garantir l'aprofitament òptim de les propietats del pneumàtic »»

pel que fa a l'aquaplaning, l'adherència, els sorolls i el desgast.

En cas que el pneumàtic es munti en el sentit de rodament contrari, és imprescindible que conduïu amb més cura, ja que el pneumàtic ja no s'utilitza correctament. Això és d'especial importància si el terra està mullat. Canvieu el pneumàtic tan aviat com sigui possible o munteu-lo en el sentit de rodament correcte.

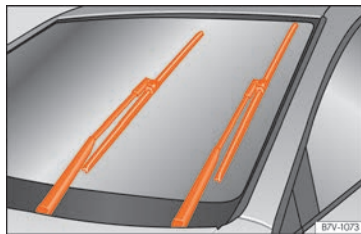
### Treballs posteriors al canvi de roda

- *Rodes d'aliatge*: torneu a col·locar els caputxons dels caragols de roda.
- *Rodes de xapa*: torneu a col·locar el tapa-boques integral de roda.
- Deseu les eines a seu lloc.
- Si la roda substituïda no hi cap a la cavitat de la roda de recanvi, deseu-la de manera segura al maletzer »» pàg. 152.
- Comproveu la pressió d'inflament de la roda que heu muntat tan aviat com sigui possible.
- En vehicles amb indicador de la pressió dels pneumàtics, modifiqueu la pressió i memoritzeu-la »» pàg. 355.
- Verifiqueu tan aviat com sigui possible el parell de collament dels caragols de la roda amb una clau dinamomètrica »» pàg. 53. Fins llavors, conduïu amb precaució.

- Substituïu la roda punxada com més aviat millor.

## Canvi d'escombretes

### Posició de servei de l'eixugaparabrises



**Fig. 50** Eixugaparabrises en posició de servei.

Comproveu que les escombretes no estiguin glaçades.

Amb l'eixugaparabrises en la posició de servei es poden abatre els braços de l'eixugaparabrises »» **fig. 50**.

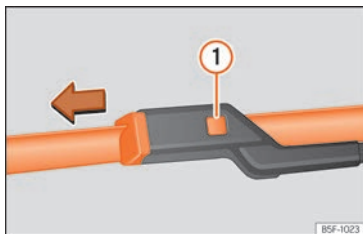
- Tanqueu el capó del motor »» pàg. 334.
- Connecteu i desconnecteu l'encesa.
- Premeu la palanca de l'eixugaparabrises breument cap a baix »» pàg. 136 **(4)**.

Abans de començar la marxa, cal abaixar de nou els braços portaescombretes. En accionar la palanca de l'eixugaparabrises, els braços portaescombretes tornen a la posició inicial.

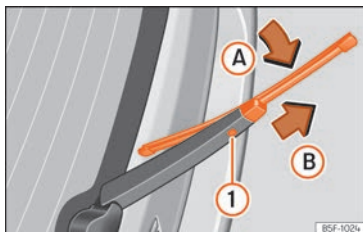
### **i** Avis

- Els braços eixugaparabrises només es poden desplaçar cap a la posició per realitzar el canvi quan el capó del motor estigui completament tancat.
- La posició de servei també es pot aprofitar, per exemple, si quan aparqueu a l'hivern cobriu el parabrisa per evitar que es congeli.

## Canvi de les escombretes d'eixugaparabrisos i l'eixugavidres posterior



**Fig. 51** Canvi de les escombretes de l'eixugaparabrisos.



**Fig. 52** Canvi de l'escombreta del vidre posterior.

Les escombretes d'eixugaparabrisos venen de sèrie amb una capa de grafit. Aquesta capa és la responsable que l'escombrada sobre

el vidre sigui silenciosa. Si la capa està dançada, augmentarà el soroll en escombrar l'aigua del vidre.

Comproveu l'estat de les escombretes regularment. **Si les escombretes rasquen el vidre**, han de canviar-se en cas de deteriorament o netejar-se si hi ha brutícia » ❶.

Si això últim no fos suficient, pot ser que l'angle de muntatge dels braços de l'eixugaparabrisos estigui desajustat. En aquest cas, acudiu a un taller especialitzat perquè ho controlin i ajustin.

Si les escombretes d'eixugaparabrisos estan deteriorades, s'han de canviar immediatament. Poden adquirir-se en tallers especialitzats.

### Aixecar i abatre els braços de l'eixugaparabrisos

- Col·loqueu l'eixugaparabrisos en la posició de servei » pàg. 54.
- Agafeu els braços de l'eixugaparabrisos **únicament** pel punt de fixació de l'escombreta.

### Neteja de les escombretes eixugavidres

- Aixequiu els braços portaescombretes.
- Elimineu amb cura la pols i la brutícia de les escombretes eixugavidres amb un drap suau.
- Si estiguessin molt brutes, apliqueu acuradament una esponja o un drap » ❶.

### Canvi de les escombretes eixugavidres del parabrisa

- Aixequiu i abateu els braços portaescombretes.
- Premeu la tecla de desbloqueig » fig. 51 ❶ mentre tibeu lleugerament l'escombreta en el sentit de la fletxa.
- Poseu una escombreta nova, **de la mateixa longitud i tipus**, al braç portaescombretes i encasteu-la.
- Recolzeu de nou els braços portaescombretes sobre el parabrisa.

### Canvi de l'escombreta eixugavidres del vidre

- Aixequiu i abateu el braç portaescombretes.
- Roteu l'escombreta lleugerament » fig. 52 (fletxa A).
- Mantingueu pressionada la tecla de desbloqueig ❶ mentre tibeu l'escombreta en el sentit de la fletxa B.
- Inserir al braç eixugavidres posterior una escombreta nova **de la mateixa longitud i tipus**, en sentit contrari a la fletxa B fins que encasti la tecla ❶.
- Poseu de nou el braç portaescombretes sobre el vidre.

»



### ⚠️ ATENCIÓ

Les escombretes d'eixugaparabrises gastades o brutes redueixen la visibilitat i augmenten el risc de patir accidents i lesions greus.

- Canvieu les escombretes d'eixugaparabrises sempre que estiguin danyades o gastades, o quan ja no netegin prou el parabrisa.

### ⓘ COMPTE!

- Si les escombretes estan deteriorades o brutes poden ratllar el vidre.
- Si s'utilitzen productes amb dissolvents, esponges aspres o objectes punxants per netejar les escombretes, es farà malbé la capa de grafit.
- No netegeu mai els vidres amb combustible, dissolvents d'esmalt, diluents de pintura o productes similars.
- En cas de glaçada, proveu si les escombretes s'han glaçat abans de posar en marxa l'eixugaparabrises. Si fa fred, en estacionar el vehicle pot ser d'ajuda col·locar l'eixugaparabrises en posició de servei  
>>> pàg. 54.

### ⓘ COMPTE!

- Per evitar danys en el capó del motor i en els braços de l'eixugaparabrises, abateu-los només en la posició de servei.

- Abans de començar la marxa, cal abaixar sempre els braços de l'eixugaparabrises.

## Ajuda d'arrencada

### Cables d'emergència

Els cables d'emergència han de tenir una secció prou ampla.

Si el motor no arrenca perquè s'ha descarregat la bateria, podeu utilitzar la bateria d'un altre vehicle per posar el vostre en marxa.

Per realitzar l'arrencada necessiteu **cables segons la norma DIN 72553** (vegeu les indicacions del fabricant de cables). La secció del cable en els vehicles amb motor de gasolina ha de ser de 25 mm<sup>2</sup>, com a mínim, i en els vehicles amb motor dièsel de 35 mm<sup>2</sup>, com a mínim.

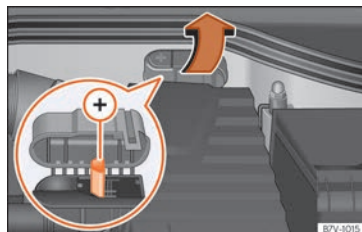
En vehicles la bateria dels quals no es troba al compartiment del motor, haureu d'acoblar els cables d'emergència únicament als punts d'ajuda d'arrencada del compartiment del motor!

### ⓘ Avis

- No hi ha d'haver cap contacte entre els dos vehicles, ja que en cas contrari podria passar corrent en unir els dos pols positius.

- La bateria descarregada haurà d'estar degudament embornada a la xarxa de bord.

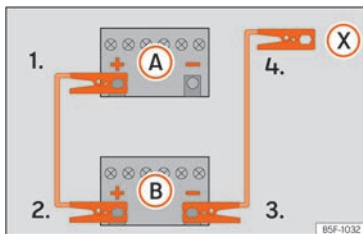
## Pol positiu en els punts d'ajuda d'arrencada



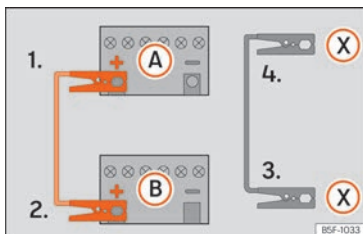
**Fig. 53** Al compartiment del motor: pol positiu d'ajuda d'arrencada (+).

En alguns vehicles hi ha un punt d'ajuda d'arrencada al compartiment del motor, sota una coberta pintada.

## Ajuda d'arrencada: descripció



**Fig. 54** Esquema de connexió per a vehicles sense sistema Start Stop.



**Fig. 55** Esquema de connexió per a vehicles amb sistema Start Stop.

### Connexió dels cables d'emergència

1. Desconnecteu l'encesa de tots dos vehicles » » » ⚠.
2. Emborneu un extrem del cable *vermell* d'emergència al pol positiu (+) del vehi-

cle amb la bateria descarregada (A) » » » fig. 54.

3. Emborneu l'altre extrem del cable *vermell* d'emergència al pol positiu (+) del vehicle que subministra el corrent (B).
- 4a. En els vehicles sense sistema Start-Stop: emborneu un extrem del cable *negre* d'emergència al pol negatiu (-) del vehicle que subministra el corrent (B) » » » fig. 54.
- 4b. En els vehicles amb sistema Start-Stop: emborneu un extrem del cable *negre* d'emergència (X) a un terminal de massa adequat, a una peça de metall massissa que vagi caragolada al bloc motor o al mateix bloc motor » » » fig. 55.
5. Emborneu l'altre extrem del cable *negre* d'emergència (X), en el vehicle amb la bateria descarregada, a una peça de metall massissa que vagi caragolada al bloc motor o al mateix bloc motor però el més allunyat possible de la bateria (A).
6. Col·loqueu els cables de manera que no puguin quedar atrapats per cap peça giratòria del compartiment del motor.

### Posada en marxa

7. Arranqueu el motor del vehicle que subministra corrent i deixeu que funcioni al ralenti.

8. Arranqueu el motor del vehicle amb la bateria descarregada i espereu 2 o 3 minuts, fins que el motor rodi.

### Desconnexió dels cables d'emergència

9. Abans de desembornar els cables d'emergència apagueu el llum d'encreuament si està encès.
10. Activeu la turbina de la calefacció i el vidre tèrmic del vehicle amb la bateria descarregada perquè es redueixin els pics de tensió que es produeixen en desembornar.
11. Mentre els motors segueixen en marxa, desemborneu els cables en l'ordre invers a com es varen embornar.

Comproveu que les pinces tinguin prou contacte metàl·lic en connectar-les als pols.

Al cap de 10 segons, si el motor no arrenca, torneu a intentar-ho passat 1 minut aproximadament.

### ⚠ ATENCIÓ

- Tingueu en compte els advertiments en realitzar treballs en el compartiment del motor » » » pàg. 334.
- La bateria que subministra el corrent ha de tenir la mateixa tensió (12 V) i la mateixa capacitat (vegeu l'adhesiu de la bateria) que la bateria descarregada. En cas contrari, hi ha perill d'explosió.

»

- Si una de les bateries està glaçada, no intenteu mai arrencar amb els cables d'emergència, perquè es pot provocar una explosió. Fins i tot una vegada descongelada, podeu patir cremades si es vessa electròlit. Substituïu la bateria si està glaçada.
- Mantingueu qualsevol tipus de fonts d'ignició (flames, cigarretes, etc.) prou allunyat de les bateries. En cas contrari, es pot provocar una explosió.
- Observeu les instruccions d'ús del fabricant dels cables d'emergència.
- No connecteu en l'altre vehicle el cable negatiu directament al pol negatiu de la bateria descarregada. Si arribessin a saltar espurnes podria inflamar-se el gas detonant que sortís de la bateria i podria produir-se una explosió.
- En l'altre vehicle, el cable negatiu no s'ha de connectar mai a components del sistema de combustible ni a les canonades de fre.
- No s'han de tocar les parts no aïllades de les pinces de pols. A més, el cable que va embornat al pol positiu de la bateria no ha d'entrar mai en contacte amb peces del vehicle conductores d'electricitat, ja que hi ha perill que es produeixi un curtcircuit.
- Els cables d'emergència es col·locaran de manera que no puguin quedar enganxats en cap peça giratòria del compartiment del motor.

- No recolzeu el cos sobre les bateries, ja que podríeu patir cremades.

### **Avis**

Entre tots dos vehicles no hi ha d'haver cap contacte, ja que en cas contrari podria passar corrent en unir els pols positius.

## Arrencar per remolc i remolcar

### Introducció al tema


**Arrencar per remolc** és posar el motor en marxa d'un vehicle mentre un altre el tiba.

**Remolcar** és estirar amb un vehicle un altre que no està en condicions de circular.

Tingueu sempre en compte les disposicions legals relatives a l'arrencada per remolc i al remolc.

**Per motius tècnics no està permès remolcar el vehicle si té la bateria descarregada. En lloc seu utilitzeu l'ajuda d'arrencada »»» pàg. 56.**

Si el vehicle compta amb el sistema Keyless Access, només està permès remolcar-lo amb l'encesa connectada!

La bateria del vehicle es va descarregant si es remolca el vehicle amb el motor apagat i l'encesa connectada. Depenent de l'estat de càrrega de la bateria, la caiguda de la tensió pot ser tan gran, tot i haver transcorregut només uns pocs minuts, que no funcioni cap consumidor elèctric del vehicle com, p. ex., els intermitents d'emergència. En els vehicles amb el sistema Keyless Access, el volant podria bloquejar-se »»» .

### **ATENCIÓ**

No s'ha de remolcar mai un vehicle que no tingui corrent.

- Durant el remolc, no traieu mai la clau del contacte o desconnecteu l'encesa amb el pulsador d'arrencada. Altrament, el bloqueig de la columna de direcció es podria encastar sobtadament i seria impossible dirigir el vehicle. Això podria provocar un accident, lesions greus i la pèrdua del control del vehicle.

- Si durant el remolc el vehicle es quedés sense corrent, interrompeu l'operació immediatament i sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

### **ATENCIÓ**

Durant el remolc d'un vehicle canvien considerablement el comportament de marxa i la capacitat de frenada. Per reduir el risc que es produeixi un accident o lesions greus, tingueu en compte el següent:

- **Com a conductor del vehicle remolcat:**
  - S'ha de trepitjar el fre amb molta més força, ja que el servofrè no funciona. Feu atenció de no xocar amb el vehicle tractor.
  - Us cal més força al volant, ja que la direcció assistida no funciona amb el motor apagat.
- **Com a conductor del vehicle tractor:**
  - Accelereu amb especial cura i compte.
  - Eviteu frenades i maniobres brusques.
  - Freneu amb més antelació del que és habitual i amb més suavitat.

### ⓘ COMPTE!

- Per no fer malbé el vehicle, per exemple, la pintura, desmunteu i munteu la tapa i l'argolla de remolc amb cura.
- Pot arribar combustible sense cremar al catalitzador i danyar-lo durant el remolc.

### Indicacions per a l'arrencada per remolc

En general no s'hauria d'arrencar un vehicle per remolc. En lloc seu utilitzeu l'ajuda d'arrencada »» pàg. 56.

Per motius tècnics, **no** està permès arrencar per remolc els següents vehicles:

- Vehicles amb canvi automàtic.
- Si la bateria del vehicle està descarregada, perquè en vehicles amb sistema de tancaament i arrencada Keyless Access la direcció roman bloquejada i no es pot desconnectar el fre d'estacionament electrònic ni deixar anar el bloqueig electrònic de la columna de direcció en cas que estiguessin connectats.
- Quan la bateria està descarregada és possible que les unitats de control del motor no funcionin correctament.

### Si, malgrat tot, cal arrencar el vehicle per remolc (només en cas de canvi manual):

- Engraneu la 2<sup>a</sup> o la 3<sup>a</sup> marxa.
- Mantingueu trepitjat l'embragatge.
- Connecteu l'encesa i els intermitents d'emergència de tots dos vehicles.
- Quan els dos vehicles estiguin en moviment, deixeu anar l'embragatge.
- Quan es posi el motor en marxa, trepitgeu l'embragatge i desengraneu la marxa per evitar topar amb el vehicle tractor.

### ⓘ COMPTE!

- En efectuar una arrencada per remolc pot arribar combustible sense cremar al catalitzador i provocar danys.
- El tram a remolcar per engegar el motor no ha de superar els 50 m. En cas contrari, hi ha risc de danyar el catalitzador.

### ⓘ Avis

Només es podrà efectuar una arrencada per remolc si el fre d'estacionament electrònic i, donat el cas, el bloqueig electrònic de la columna de direcció estan desconnectats. Si el vehicle es queda sense corrent o es produeix una avaria en el sistema elèctric, donat el cas caldrà posar el motor en marxa amb l'ajuda d'arrencada per deixar anar el fre d'estacionament electrònic i el bloqueig electrònic de la columna de direcció.

### Indicacions per al remolc

Per remolcar un vehicle es requereix certa perícia i experiència, sobretot si s'utilitza un cable de remolc. Tots dos conductors haurien de conèixer bé les dificultats que comporta el remolc. Per aquest motiu, els conductors inexperts haurien d'abstenir-se de remolcar.

Durant el remolc caldrà assegurar-se que no es generin forces de tracció inadmissibles ni sacsejades. En les maniobres de remolc per carreteres sense asfaltar sempre hi ha el perill de sobrecarregar les peces de fixació.

Durant el remolc, en el vehicle remolcat es pot senyalitzar el canvi de direcció encara que estiguin encesos els intermitents d'emergència. Per fer-ho, cal accionar corresponentment la palanca dels intermitents amb l'encesa connectada. Durant aquest temps »

els intermitents d'emergència romanen apagats. Quan se situa la palanca dels intermitents en la posició bàsica, els intermitents d'emergència es connecten de nou automàticament.

### Conductor del vehicle remolcat:

- Deixeu l'encesa connectada perquè no es bloquegi la direcció, perquè pugui desconectar-se el fre d'estacionament electrònic i funcionin els intermitents i l'eixuga/rentavidres.
- Us cal més força al volant, ja que la direcció assistida no funciona amb el motor parat.
- S'ha de trepitjar el fre amb molta més força, ja que el servofrè no funciona. Procureu no xocar contra el vehicle tractor.
- Tingueu en compte la informació i les indicacions del manual d'instruccions del vehicle que s'hagi de remolcar.

### Conductor del vehicle tractor:

- Accelereu amb especial cura i compte. Eviteu maniobres brusques.
- Freneu amb més antelació del que és habitual i amb suavitat.
- Tingueu en compte la informació i les indicacions del manual d'instruccions del vehicle remolcat.

### Cable de remolc o barra de remolc

La barra de remolc és més segura per al remolc i evita que es produeixin danys en el vehicle. El cable de remolc només s'ha d'utilitzar si no es disposa d'una barra de remolc.

El cable de remolc ha de ser elàstic perquè no es produeixin danys en els vehicles. Utilitzeu un cable de fibra sintètica o d'un material elàstic similar.

Fixeu el cable o la barra de remolc únicament en les argolles previstes o al dispositiu de remolc.

Si el vehicle va **equipat de fàbrica amb un dispositiu de remolc només** està permès que remolqui amb una barra de remolc si aquesta ha estat dissenyada especialment per al seu muntatge en un ganxo de remolc » pàg. 318.

### Quan s'hagi de remolcar el vehicle:

Comproveu si el vehicle es pot remolcar » pàg. 60, **Casos en què no està permès remolcar el vehicle.**

El vehicle pot remolcar-se d'una manera normal amb la barra de remolc o amb el cable de remolc, o bé amb l'eix davanter o posterior aixecat.

- Connecteu l'encesa.

- Situeu la palanca de canvis en punt mort o bé la palanca selectora a la posició **N** » pàg. 263.

- No permeteu que el vehicle sigui remolcat a una velocitat superior a 50 km/h (30 mph).
- No permeteu que el vehicle sigui remolcat més de 50 km.
- Si s'utilitza una grua, en el cas dels vehicles amb canvi automàtic només està permès remolcar-los amb les rodes davanteres suspeses.

### Remolcar vehicles de tracció total (4Drive)

Els vehicles de tracció total (4Drive) poden remolcar-se amb una barra o un cable de remolc. Si es remolca el vehicle amb l'eix davanter o posterior suspès, cal apagar el motor, ja que en cas contrari podria danyar-se la transmissió.

### Casos en què no està permès remolcar el vehicle

- Si, a causa d'una avaria, la caixa de canvis s'ha quedat sense lubricant.
- Si la bateria està descarregada, ja que la direcció roman bloquejada i, donat el cas, no es podrà desconectar el fre d'estacionament electrònic ni es podrà deixar anar el bloqueig electrònic de la columna de direcció.
- Si s'han de recórrer més de 50 km.

- Quan, per exemple, després d'un accident, no es pugui garantir el gir sense problemes de les rodes o el funcionament de la direcció.

#### Quan el vehicle hagi de remolcar un altre vehicle:

- Recordeu les disposicions legals al respecte.
- Tingueu en compte les indicacions del manual d'instruccions sobre el remolc de vehicles.

#### ⓘ COMPTE!

En el cas que, a causa d'una avaria, el canvi del vehicle no contingui més lubricant, el vehicle només s'haurà de remolcar amb les rodes motrius aixecades o bé s'haurà de transportar sobre una camioneta o remolc especial.

#### ⓘ Avis

El vehicle només es podrà remolcar si el fre d'estacionament electrònic i el bloqueig electrònic de la columna de direcció estan desconnectats. Si el vehicle es queda sense corrent o es produeix una avaria en el sistema elèctric, donat el cas cal posar el motor en marxa amb l'ajuda d'arrencada »» pàg. 56 per desconnectar el fre d'estacionament electrònic i deixar anar el bloqueig electrònic de la columna de direcció.

### Argolla de remolc davantera



Fig. 56 A la part dreta del para-xocs davant: enroscar l'argolla de remolc.

L'allotjament de l'argolla de remolc enroscable es troba al costat dret del para-xocs davant darrere d'una tapa.

L'argolla de remolc s'ha de dur-sempre en el vehicle.

Tingueu en compte les indicacions per al remolc »» pàg. 59.

#### Muntar l'argolla de remolc davantera

- Traieu l'argolla de remolc d'entre les eines de bord del maleter »» pàg. 45.
- Traieu la tapa fent-hi pressió a la zona superior i deixeu-la penjant del vehicle.
- Enrosqueu l'argolla de remolc a l'allotjament girant-la al màxim **en el sentit contrari al de les agulles del rellotge** »» fig. 56 »» ⓘ. Utilitzeu un objecte adequat amb el

qual pugueu enroscar completament i fermament l'argolla de remolc en el seu allotjament.

- Després del remolc desenrosqueu l'argolla **en el sentit de les agulles del rellotge** amb un objecte apropiat.
- Introdueix la pestanya superior de la tapa a l'obertura del para-xocs i pressioneu per la zona inferior fins que hi quedi encastada.
- Netegeu, si cal, l'argolla i torneu a desarmar-la al maleter amb les altres eines de bord.

#### ⓘ COMPTE!

L'argolla de remolc ha d'estar sempre enroscada completament i fermament. En cas contrari podria sortir-se de l'allotjament durant l'arrencada per remolc o el remolc. Comproveu que no hi hagi cap objecte que interfereixi en l'enroscat de l'argolla.

## Argolla de remolc posterior



**Fig. 57** A la part dreta del para-xocs del darrere: argolla de remolc enroscada.

L'allotjament de l'argolla de remolc enroscable es troba al costat dret del para-xocs posterior, al darrere d'una tapa »» fig. 57.

Els vehicles equipats de sèrie amb un dispositiu de remolc **no** disposen d'un allotjament per a l'argolla de remolc enroscable darrere de la tapa. En aquest cas cal extreure o muntar l'enganxall de bola i utilitzar-lo per al remolc »» pàg. 318, »» ❶.

Tingueu en compte les indicacions per al remolc »» pàg. 59.

**Muntar l'argolla de remolc posterior (vehicles sense dispositiu de remolc de fàbrica)**

- Traieu l'argolla de remolc d'entre les eines de bord del maleter »» pàg. 45.

- Pressioneu sobre la zona superior de la tapa »» fig. 57 per desencastar-la.
- Traieu la tapa i deixeu-la penjant del vehicle.
- Enrosqueu l'argolla de remolc a l'allotjament girant-la al màxim **en el sentit contrari al de les agulles del rellotge** »» ❶. Utilitzeu un objecte adequat amb el qual pugueu enroscar completament i fermament l'argolla de remolc en el seu allotjament.
- Després del remolc desenrosqueu l'argolla **en el sentit de les agulles del rellotge** amb un objecte apropiat.
- Introduïu la pestanya superior de la tapa a l'obertura del para-xocs i pressioneu sobre la zona inferior de la tapa fins que la pestanya superior quedi encastada en el para-xocs.
- Netegeu, si cal, l'argolla i torneu a desar-la al maleter amb les altres eines de bord.

### ❶ COMPTE!

- **L'argolla de remolc ha d'estar sempre enroscada completament i fermament. En cas contrari podria sortir-se de l'allotjament durant l'arrencada per remolc o el remolc.**
- Si el vehicle va equipat de fàbrica amb un dispositiu de remolc només està permès que remolqui amb una barra de remolc si aquesta ha estat dissenyada especialment per al seu muntatge en un enganxall de bola. Si s'utilitza una barra de remolc inad-

quada, tant l'enganxall de bola com el vehicle podrien resultar danyats. En lloc seu caldrà utilitzar un cable de remolc.

## Fusibles i bombetes

### Fusibles

#### Introducció al tema

En principi, un fusible pot estar assignat a diversos dispositius. Per contra, és possible que a un dispositiu li corresponguin diversos fusibles.

Substituiu els fusibles només si s'ha solucionat la causa de l'error. Si es torna a fondre un fusible poc després de canviar-lo, caldrà verificar el sistema elèctric en un taller especialitzat.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Amb l'alta tensió del sistema elèctric es poden rebre descàrregues i greus cremades, i es pot arribar a causar la mort.

- No toqueu mai els cables elèctrics del sistema d'encesa.
- Eviteu provocar un curtcircuit al sistema elèctric.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Utilitzar fusibles inadequats, reparar fusibles i fer un pont en un circuit de corrent sense fusibles pot ocasionar un incendi i lesions greus.

- No utilitzeu mai fusibles de més valor. Substituiu els fusibles únicament per fusibles del mateix amperatge (mateix color i gravat) i mida.
- No substituiu mai els fusibles per una tira metàl·lica, una grapa o similar.

#### ⚠️ COMPTE!

• Per no fer malbé el sistema elèctric del vehicle, abans de substituir un fusible s'han d'apagar sempre l'encesa, els llums i la resta de dispositius elèctrics, i extreure la clau del contacte.

• Protegiu les caixes de fusibles obertes per evitar que hi entri brutícia o humitat, ja que poden danyar el sistema elèctric.

#### 📄 Avis

- A un dispositiu li poden correspondre diversos fusibles.
- Un fusible pot pertànyer també a diversos dispositius.
- Al vehicle hi ha més fusibles dels indicats en aquest capítol.

### Fusibles a l'interior del vehicle



Fig. 58 En el tauler d'instruments del costat del conductor: tapa de la caixa de fusibles.

#### Obrir i tancar la caixa de fusibles situada sota el tauler d'instruments

- Per alliberar la tapa desplaçe cap a la dreta la maneta d'accionament situada a la part inferior d'aquesta » fig. 58.
- Per a vehicles amb volant a la dreta, desplaçe la maneta cap a l'esquerra.

#### Distinció mitjançant colors dels fusibles situats sota el tauler d'instruments

Color	Intensitat del corrent en amperes
Negre	1
Lila	3
Marró clar	5

»

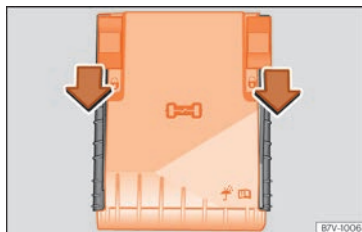


Color	Intensitat del corrent en amperes
Marró	7,5
Vermell	10
Blau	15
Groc	20
Blanc o transparent	25
Verd	30
Taronja	40

**❶ COMPTE!**


- Desmunteu les tapes de les caixes de fusibles i torneu a muntar-les correctament per evitar desperfectes en el vehicle.
- Protegiu les caixes de fusibles obertes per evitar que hi penetri brutícia o humitat. La brutícia i la humitat a les caixes de fusibles poden danyar el sistema elèctric.

**Fusibles al compartiment del motor**



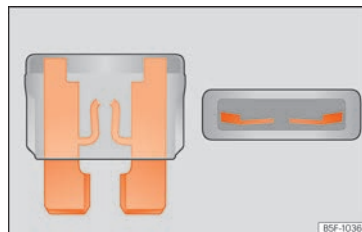
**Fig. 59** Al compartiment del motor: tapa de la caixa de fusibles.

**Obrir la caixa de fusibles del compartiment del motor**

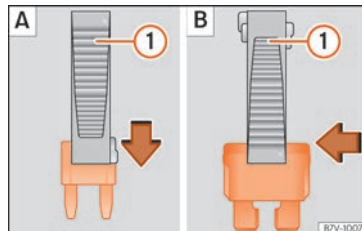
- Obriu el capó del motor  » pàg. 334.
- Desplaceu les pestanyes de bloqueig cap endavant, en el sentit que indica la fletxa per desbloquejar la tapa de la capsa de fusibles » **fig. 59**.
- Traieu la tapa cap amunt.
- Per **muntar** la tapa, col·loqueu-la sobre la caixa de fusibles. Empenyeu les pestanyes cap enrere, en sentit contrari al que indica la fletxa, fins que encaixin de manera audible.

És possible que hi hagi més fusibles darrere d'una coberta a la part inferior esquerra del maleter.

**Substituir un fusible fos**



**Fig. 60** Representació d'un fusible fos.



**Fig. 61** Treure o col·locar un fusible.

**Preparatiu**

- Desconnecteu l'encesa, els llums i tots els dispositius elèctrics.
- Obriu la caixa de fusibles corresponent » pàg. 63, » pàg. 64.

### Reconèixer un fusible fos

Reconeixereu un fusible fos si la tira de metall està fosa »» fig. 60.

- Il·lumineu el fusible amb una llanterna per veure si està fos.

### Substituir un fusible

- Si cal, traieu les tenalles de plàstic de la tapa de la capsula de fusibles.
- *Fusibles petits*: encaixeu la pinça des de dalt »» fig. 61 [A].
- *Fusibles majors*: desplaçeu la pinça lateralment sobre el fusible »» fig. 61 [B].
- Extraieu el fusible.
- Substituiu el fusible fos per un de nou d'igual amperatge (d'igual color i gravat) i idèntica gravària.
- Torneu a posar la coberta o tanqueu la tapa de la caixa de fusibles.

## Canvi de bombetes

### Introducció al tema

Canviar bombetes incandescentes no és senzill. Si no n'esteu segur, SEAT recomana que us dirigiu a un servei tècnic o que sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat. En general es necessita un especialista, si a més de les

bombetes cal desmuntar altres components del vehicle.

Si voleu canviar les bombetes del compartiment del motor pel vostre compte, recordeu que és una zona perillosa »» ⚠ en **Treballar en el compartiment del motor de la pàg. 334**.

Les bombetes només s'han de substituir per bombetes de prestacions idèntiques. La denominació es troba a la base del portabombetes.

### Bombetes d'incandescència (12 V)

Els fars full-LED han estat dissenyats perquè durin tota la vida del cotxe i les fonts de llum no es poden substituir. En cas d'avaría del far, acudiu a un taller autoritzat per a la seva substitució.

### Font lluminosa utilitzada per a cada funció

Llum principal halogen	Tipus
Llum d'encreuament	H7 LL
Llum de carretera / llum diürn (DRL)	H15 (doble filament)
Llum de posició	W5W
Llum intermitent	PY21W NA LL

Llum principal bixenó AFS	Tipus
Llum diürn (DRL)	P21W SLL
Llum de posició	W5W
Llum intermitent	PY21W NA LL
Llum d'encreuament / llum de carretera	Bombeta de xenó. Aneu a un taller autoritzat per a la seva substitució.

Llum antiboira	Tipus
Llum antiboira	HB4

Llum pilot posterior LED	Tipus
Llum posició / fre	LED
Llum intermitent	WY21W
Llum de marxa enrere	W16W

### ⚠ ATENCIÓ

- Els treballs al compartiment del motor s'han de fer amb molt de compte. Hi ha perill de cremades.
- Les bombetes estan sota pressió i poden explotar en canviar-les, per la qual cosa hi ha perill de patir lesions.

»

- En canviar les bombetes, eviteu fer-vos ferides amb peces cantelludes, sobretot les que hi ha a la carcassa dels fars.

### ❗ COMPTE!

- Abans de treballar en el sistema elèctric cal treure la clau del contacte. En cas contrari es pot produir un curtcircuit.
- Apagueu els llums i el llum d'estacionament abans de canviar una bombeta d'incandescència.
- Aneu amb compte de no fer malbé cap peça.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

A les botigues especialitzades us podreu informar de com rebutjar les bombetes incandescentes defectuoses.

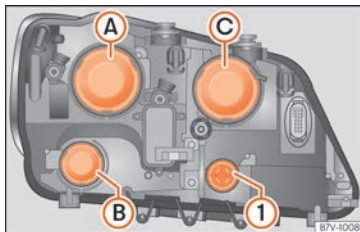
### 📄 Avís

- Comproveu periòdicament que tots els equips d'il·luminació del vehicle funcionen perfectament, especialment els llums exteriors. Això no només repercuteix en la vostra seguretat, sinó també en la dels altres conductors.
- Adquiriu la nova bombeta abans de començar a canviar la bombeta defectuosa.
- No toqueu el vidre de la bombeta amb la mà; és millor utilitzar un tros de tela o paper, perquè les restes de l'empremta dactilar s'evaporarien per l'escalfor de la bom-

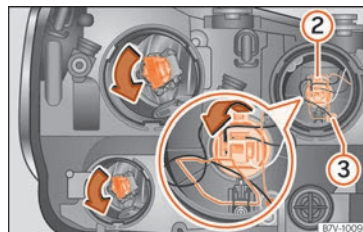
beta incandescent encesa, es precipitarien fins a la superfície del mirall i farien malbé el reflector.

- Depenent del nivell d'equipament del vehicle, una part o la totalitat de la il·luminació interior i/o exterior pot ser amb LED. Els díodes LED tenen una vida estimada superior a la vida del cotxe. En cas d'avaría d'un llum LED, dirigiu-vos a un taller autoritzat per a la seva substitució.

## Substituir les bombetes de fars halògens



**Fig. 62** Al compartiment del motor: revestiments al far esquerre.



**Fig. 63** Far esquerre.

- Ⓐ Llums d'encreuament
- Ⓑ Llum diürn
- Ⓒ Llum de carretera i llum de posició
- ① Intermitents

No cal desmuntar el far per substituir les bombetes.


Feu les operacions únicament en la seqüència indicada:

### Intermitents (portabombetes petit)

- Obriu el capó del motor ⚠️.
- Gireu el portabombetes »» fig. 62 ① cap a l'esquerra fins al màxim i traieu-lo juntament amb la bombeta enretirant-lo.
- En funció del model, la bombeta s'extreu recta del portabombetes, o bé es desbloqueja girant-la per retirar-la a continuació.

- Substituiu la bombeta avariada per una bombeta nova idèntica.
- Col·loqueu el portabombetes al far i gireu-lo cap a la dreta fins al màxim.

### A Llum d'encreuament i B Llum diürn

- Obriu el capó del motor .
- Traieu la coberta de goma de la part posterior del far corresponent.
- Gireu el portabombetes cap a l'esquerra fins al màxim i traieu-lo juntament amb la bombeta enretirant-lo.




- En funció del model, la bombeta s'extreu recta del portabombetes, o bé es desbloqueja girant-la per retirar-la a continuació.

- Substituiu la bombeta avariada per una bombeta nova idèntica.

- Col·loqueu el portabombetes al far i gireu-lo cap a la dreta fins al màxim.

- Poseu la coberta de goma.

### C Llum de carretera

- Obriu el capó del motor .
- Traieu la coberta de goma de la part posterior del far corresponent.
- Pressioneu amb força el ganxo de filferro cap avall i traieu cap enrere el portabombetes  fig. 63  juntament amb la bombeta.

- En funció del model, la bombeta s'extreu recta del portabombetes, o bé es desbloqueja girant-la per retirar-la a continuació.

- Substituiu la bombeta avariada per una bombeta nova idèntica.



- Col·loqueu el portabombetes al far i estireu el ganxo de filferro cap amunt fins que queda encastat.

- Poseu la coberta de goma.

### C Llum de posició

- Obriu el capó del motor .

- Traieu la coberta de goma de la part posterior del far corresponent.

- Traieu cap enrere el portabombetes  fig. 63  amb la bombeta.

- En funció del model, la bombeta s'extreu recta del portabombetes, o bé es desbloqueja girant-la per retirar-la a continuació.

- Substituiu la bombeta avariada per una bombeta nova idèntica.

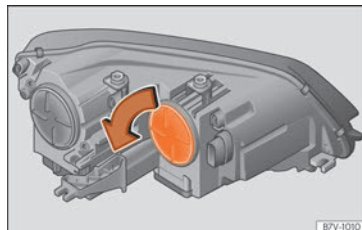
- Col·loqueu el portabombetes al far i encaixeu-lo per complet.

- Poseu la coberta de goma.

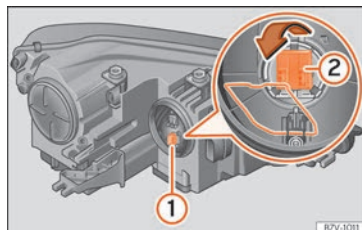
### **Avis**



**Les il·lustracions mostren el far esquerre des del darrere. L'estructura del far dret és simètrica.**

## Substituir la bombeta en fars de xenó




**Fig. 64** Al compartiment del motor: coberta de l'intermitent.




**Fig. 65** Portabombetes de l'intermitent  i llum per a revolts .


No cal desmuntar el far per substituir les bombetes.

Feu les operacions únicament en la seqüència indicada: 


## ① Intermitent

- Obriu el capó del motor .
- Gireu la coberta » » fig. 64 en el sentit de la fletxa i traieu-la.
- Gireu el portabombetes » » fig. 65 ① cap a l'esquerra fins al màxim i traieu-lo juntament amb la bombeta enretirant-lo.
- En funció del model, la bombeta s'extreu recta del portabombetes, o bé es desbloqueja girant-la per retirar-la a continuació.
- Substituiu la bombeta avariada per una bombeta nova idèntica.
- Colloqueu el portabombetes al far i gireu-lo cap a la dreta fins al màxim.
- Gireu la coberta » » fig. 64 fins al màxim en sentit contrari al de la fletxa.

## ② Llum per a revolts

- Obriu el capó del motor .
- Gireu la coberta » » fig. 64 en el sentit de la fletxa i traieu-la.
- Pressioneu amb força el ganxo de filferro cap avall i traieu cap enrere el portabombetes ② » » fig. 65 juntament amb la bombeta.
- En funció del model, la bombeta s'extreu recta del portabombetes, o bé es desbloqueja girant-la per retirar-la a continuació.

- Substituiu la bombeta avariada per una bombeta nova idèntica.
- Colloqueu el portabombetes al far i estireu el ganxo de filferro cap amunt fins que quedi encastat.
- Gireu la coberta » » fig. 64 fins al màxim en sentit contrari al de la fletxa.

Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat per canviar les bombetes del llum d'encreuament i del llum de carretera de xenó » »  en Introducció al tema de la pàg. 65.

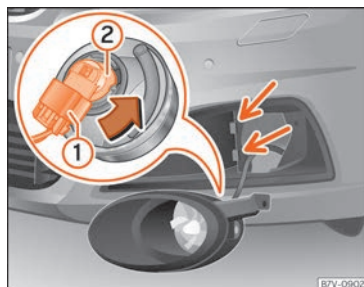
### **Avis**

**Les il·lustracions mostren el far esquerre. L'estructura del far dret és simètrica.**

## Substituir la bombeta del para-xocs davant



**Fig. 66** A la part dreta del para-xocs davant: desmuntatge dels fars.



**Fig. 67** Canvi de les bombetes dels fars.

Feu les operacions únicament en la seqüència indicada:

- Estireu la coberta cap endavant en el sentit de la fletxa »» fig. 66.
- Desenrosqueu el caragol de fixació »» fig. 66 ① amb el tornavís de les eines de bord »» pàg. 45.
- Inclineu el far lleugerament cap endavant i traieu-lo dels seus allotjaments laterals »» fig. 67 [fletxes petites].
- Desbloquegeu el connector »» fig. 67 ① i traieu-lo.
- Gireu el portabombetes »» fig. 67 ② fins al màxim cap a l'esquerra en el sentit de la fletxa i traieu-lo juntament amb la bombeta enretirant-lo.
- Substituiu la bombeta avariada per una bombeta nova idèntica.
- Col·loqueu el portabombetes al far i gireu-lo cap a la dreta fins al màxim.
- Encaixeu el connector »» fig. 67 ① en el portabombetes ②. El connector ha de quedar encastat de manera audible.
- Col·loqueu el far en els allotjaments »» fig. 67 [fletxes petites] i inclineu-lo cap enrere.
- Colleu el caragol de fixació »» fig. 66 ① amb el tornavís.
- Poseu la coberta al para-xocs »» fig. 66.

### Substituir les bombetes dels llums de la porta posterior

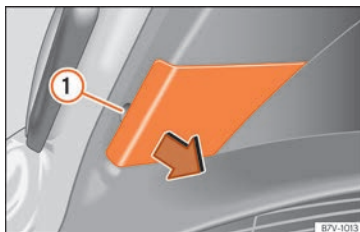


Fig. 68 A la porta posterior: treure la coberta.

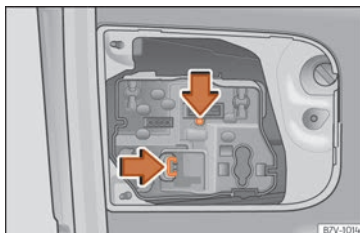


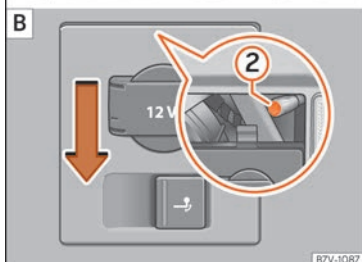
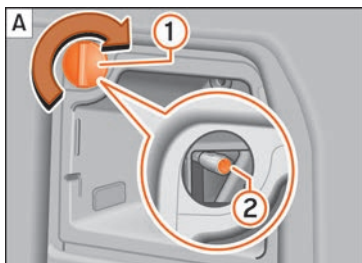
Fig. 69 A la porta posterior: retirar el portabombetes.

Feu les operacions únicament en la seqüència indicada:

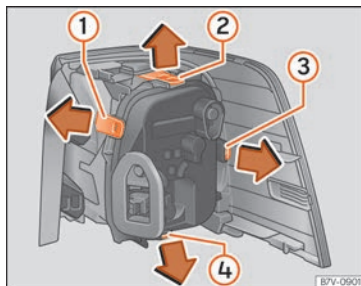
- Obriu la porta posterior.

- Traieu la coberta amb cura fent palanca amb la part plana del tornavís de les eines de bord »» pàg. 45) pel rebaix »» fig. 68 ①.
- Desencasteu el connector del portabombetes estirant el bloqueig vermell del connector.
- Pressioneu les llengüetes de bloqueig en el sentit de la fletxa »» fig. 69 i traieu el portabombetes.
- Substituiu la bombeta avariada per una bombeta nova idèntica.
- Col·loqueu novament el portabombetes. Les llengüetes de bloqueig han de quedar encastades de forma audible.
- Encaixeu la coberta. La coberta ha de quedar encastada i immobilitzada.

## Substituir les bombetes dels llums del darrere a la carrosseria



**Fig. 70** Lateral del maleter: **A** Desmuntatge del grup òptic posterior esquerre. **B** Desmuntatge del grup òptic posterior dret.



**Fig. 71** Grup òptic posterior a la carrosseria: desmuntatge del portabombetes.

Feu les operacions únicament en la seqüència indicada.

### Desmuntar els grups òptics posteriors

- Obriu la porta posterior.
- *Llum del darrere esquerre*: obriu el compartiment portaobjectes a la banda esquerra del maleter » pàg. 165 i tot seguit gireu el caputxó » fig. 70 ① 90° en el sentit de la fletxa i traieu-lo.
- *Llum del darrere dret*: desplaçe el suport de la presa de corrent de 12 volts pressionant lleugerament cap avall » fig. 70 B [fletxa].
- Desenrosqueu el caragol de fixació » fig. 70 ② amb el tornavis de les eines de

bord » pàg. 45. El caragol queda assegurat a la seva posició.

- Traieu el far del darrere de la carrosseria enretirant-lo amb compte.
- Estireu cap a fora l'estrep de subjecció vermell del connector i extraieu el connector.
- Desmunteu el grup òptic posterior i dipositeu-lo sobre una superfície plana i neta.

### Substituir la bombeta

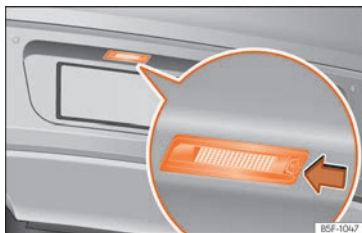
- Per desbloquejar el portabombetes, pressioneu les llengüetes de bloqueig » fig. 71 ① a ④ en el sentit de la fletxa.
- Traieu el portabombetes del grup òptic.
- Substituiu la bombeta avariada per una bombeta nova idèntica.
- Col·loqueu el portabombetes en el grup òptic posterior. Les llengüetes de bloqueig han de quedar encastades de forma audible.
- Encaixeu el connector i pressioneu l'estrep de subjecció vermell cap a dins perquè el connector quedi bloquejat.

### Muntar els grups òptics posteriors

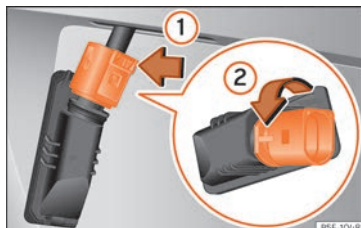
- Encaixeu el grup òptic posterior amb compte a l'obertura de la carrosseria. Per fer-ho, encaixeu la guia superior de la carcassa del far a l'anella de fixació.

- Colleu el caragol blanc de fixació amb el tornavís de les eines de bord.
- Verifiqueu que el grup òptic posterior s'hagi muntat correctament i quedi assentat fermament.
- *Llum posterior esquerra*: col·loqueu el caputxó »» fig. 70 ① i gireu-lo 90° en sentit contrari al de la fletxa. Tanqueu el compartiment portaobjectes.
- *Llum posterior dret*: desplaceu el suport de la presa de corrent de 12 volts cap amunt pressionant-lo lleugerament fins que quedi ben tancat.
- Tanqueu la porta posterior »» pàg. 117.

### Canvi de bombetes del llum de matrícula



**Fig. 72** Al para-xocs del darrere: llum de matrícula.



**Fig. 73** Llum de matrícula: desmuntar el portabombetes.

Feu les operacions en la seqüència indicada:

#### Llum de matrícula fixat

- Amb la part plana del tornavís inclòs a les eines del vehicle (»» pàg. 45), pressioneu en el sentit de la fletxa a la ranura del llum de la matrícula »» fig. 72.
- Traieu una mica el llum de la matrícula.
- Pressioneu sobre el bloqueig del connector en el sentit de la fletxa »» fig. 73 ① i extraieu el connector.
- Gireu el portabombetes en el sentit de la fletxa »» fig. 73 ② i traieu-lo juntament amb la bombeta.
- Substituiu la bombeta avariada per una bombeta nova idèntica.

- Encaixeu el portabombetes al llum de la matrícula i gireu-lo fins al màxim en sentit contrari al de la fletxa »» fig. 73 ②.
- Endol·leu el connector al portabombetes.
- Encaixeu el llum de la matrícula amb compte a l'obertura del para-xocs. Assegureu-vos de col·locar el llum de la matrícula a la posició correcta.
- Introduïu el llum de la matrícula al para-xocs pressionant-lo fins que hi quedi encastat de forma audible.

#### Llum de matrícula caragolat

- Desenrosqueu els caragols del llum de la matrícula amb el tornavís de les eines de bord (»» pàg. 45).
- Traieu una mica el llum de la matrícula.
- Separeu les brides de subjecció del panell posterior del llum de la matrícula pressionant-les.
- Traieu el portabombetes de la il·luminació de la matrícula.
- Substituiu la bombeta avariada per una bombeta nova idèntica.
- Encaixeu el portabombetes al llum de la matrícula.
- Pressioneu les brides de subjecció. El portabombetes haurà d'estar unit fermament al llum de la matrícula.



- Encaixeu el llum de la matrícula amb compte a l'obertura del para-xocs. Assegureu-vos de col·locar el llum de la matrícula a la posició correcta.
- Colleu els caragols de fixació del llum de la matrícula amb el tornavís.

### **Llum de fre addicional**

---

Tenint en compte que es compona de bombetes LED, el canvi s'hauria de fer en un servei tècnic.



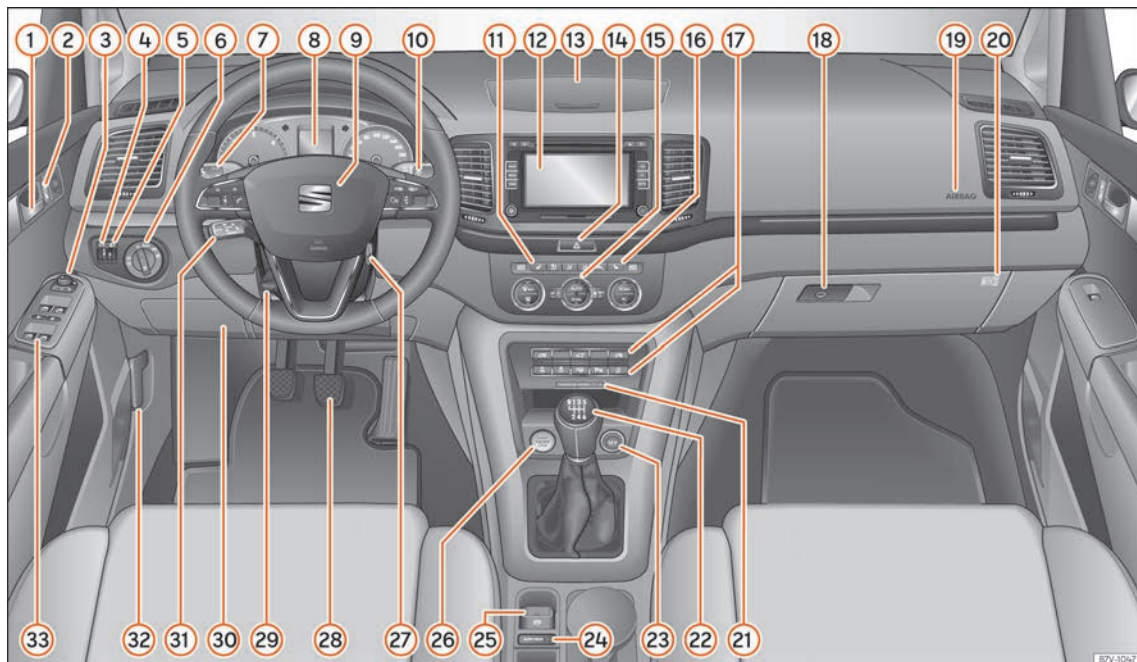


Fig. 74 Lloc de conducció.

# Maneig

## Lloc de conducció

### Vista interior

#### Quadre general

1	Maneta interior de la porta				
2	Polsador per al tancament centralitzat	103			
3	Comandament per al reglatge elèctric dels retrovisors exteriors	140			
4	Regulador de la intensitat lluminosa del quadre d'instruments i dels comandaments	127			
5	Regulador de l'abast dels llums	127			
6	Commutador dels llums	127			
7	Palanca per a:	127			
	– Intermitents				
	– Llum de carretera				
8	Quadre d'instruments	77			
9	Volant amb clàxon i				
	– Coixí de seguretat del conductor	24			
	– Comandaments per a l'ordinador de bord	92			
	– Teclat de maneig per a ràdio, telèfon, navegació i sistema de maneig per veu	187			
	– Lleves per al maneig del tiptronic (canvi automàtic)	267			
10	Palanca de comandament per a:				
	– Eixuga/rentaparabrises	136			
	– Eixuga/rentavidres posterior	136			
	– Ordinador de bord	79			
11	Comandament del seient tèrmic esquerre	180			
12	Sistema d'Infotainment	187			
13	Compartiment portaobjectes	165			
14	Commutador per als intermitents d'emergència	133			
15	Depenent de l'equipament, comandaments per a:				
	– Aire condicionat manual elèctric	177			
	– Climatronic	175			
16	Comandament del seient tèrmic dret	180			
17	En funció de l'equipament, teclat per a:				
	– Regulació antipatinatge (ASR)	302			
	– Funcionament Start-Stop	261			
	– Control de la distància d'aparcatge (ParkPilot)	312			
	– Sistema d'assistència al volant per aparcar (Park Assist)	308			
	– Indicador de la pressió dels pneumàtics	355			
	– Suspensió adaptativa (DCC)	271			
	– Obertura de la porta posterior	117			
	– Obertura i tancament de les portes corredisses elèctriques	114			
18	Nansa amb pany per obrir la guantera	165			
19	Coixí de seguretat frontal de l'acompanyant	27			
20	Interruptor per desactivar el coixí de seguretat frontal de l'acompanyant	29			
21	Indicador de la desactivació del coixí de seguretat frontal de l'acompanyant	27			
22	Palanca de canvis per a:				
	– Canvi manual	263			
	– Canvi automàtic	264			
23	Presa de corrent de 12 volts	171			
24	Commutador de l'Auto Hold	303			
25	Commutador del fre d'estacionament electrònic	302			
26	Polsador d'arrencada (sistema de tancament i arrencada sense clau Keyless Access)				
27	Pany d'encesa	257	»		

28	Pedals .....	15
29	Palanca per ajustar la columna de direcció .....	12
30	Coberta de la caixa de fusibles .....	63
31	Palanca per a:	
	– Regulador de velocitat [GRA] .....	280
	– Control adaptatiu de velocitat [ACC] .....	285
32	Palanca per desbloquejar el capó .....	336
33	Alçavidres elèctric .....	122

**i** **Avis**

- Alguns dels equipaments relacionats pertanyen només a determinades versions del model o són equipaments opcionals.
- En vehicles amb volant a la dreta, la disposició dels comandaments difereix parcialment de la que es mostra a » pàg. 74. Els símbols dels comandaments són, però, els mateixos.

## Comandaments i indicadors de control

### Quadre d'instruments

#### Introducció al tema

Després de posar el motor en marxa amb la bateria de 12 volts completament descarregada o acabada de canviar, pot ser que alguns ajustos del sistema (com l'hora, la data, la configuració de confort personalitzada i les programacions) s'hagin desajustat o esborrat. Comproveu i corregiu aquests paràmetres quan la bateria estigui prou carregada.

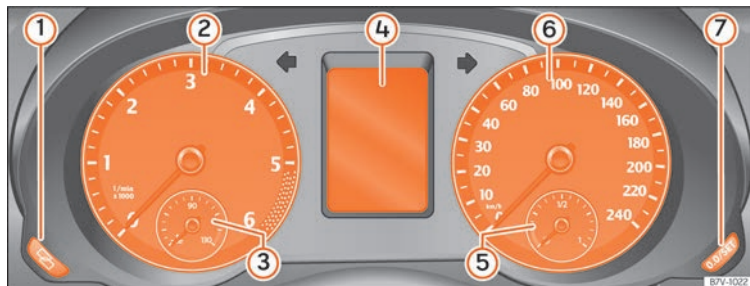
#### **⚠** ATENCIÓ

Qualsevol distracció pot donar lloc a un accident, amb el consegüent risc de lesions.

- No feu servir els comandaments del quadre d'instruments durant la conducció.
- Per reduir el risc de provocar un accident i que es produeixin lesions, únicament feu

ajustos per a les indicacions de la pantalla del quadre d'instruments i per a les indicacions de la pantalla del sistema d'Infotainment quan el vehicle estigui aturat.

## Quadre d'instruments



Explicacions sobre els instruments » fig. 75:

- ① Botó d'ajust de l'hora » pàg. 87.
- ② Compta-revolucions (del motor en marxa, en milers de voltes per minut) » pàg. 87.
- ③ Indicador de la temperatura del refrigerant del motor » pàg. 88.
- ④ Indicacions en pantalla » pàg. 77.
- ⑤ Indicador de la reserva del combustible » pàg. 87.
- ⑥ Velocímetre.
- ⑦ Botó de posada a zero del comptakilòmetres parcial (**trip**).

## Indicacions a la pantalla

## Indicacions possibles a la pantalla del quadre d'instruments

A la pantalla del quadre d'instruments s'hi pot mostrar diversa informació en funció de l'equipament del vehicle:

- Portes, capó del motor i porta del maleter oberts
- Missatges d'advertiment i d'informació
- Comptakilòmetres
- Hora » pàg. 87
- Indicacions de ràdio, multimèdia i sistema de navegació
- Indicacions del telèfon
- Temperatura exterior

Fig. 75 Quadre d'instruments en el tauler d'instruments.

- Indicació de la brúixola
- Posicions de la palanca selectora
- Recomanació de marxa » pàg. 270
- Indicació de les dades de viatge (indicador multifunció) i menús per realitzar diversos ajustos » pàg. 79
- Indicador d'interval de servei » pàg. 90
- Segona indicació de velocitat » pàg. 78.
- Indicació de l'estat del sistema Start-Stop » pàg. 261
- Senyals detectats pel sistema de detecció de senyals de trànsit » pàg. 84

»

## Portes, capó del motor i porta del maleter oberts

Després de desbloquejar el vehicle i durant la marxa, a la pantalla del quadre d'instruments es mostra si alguna de les portes, el capó del motor o la porta del maleter estan oberts i, si escau, també s'indica amb un senyal acústic. Segons la versió del quadre d'instruments, la representació pot variar.

## Posicions de la palanca selectora (canvi de doble embragatge DSG®)

La posició actual de la palanca selectora es mostra tant al costat de la palanca com a la pantalla del quadre d'instruments. Quan la palanca es troba en la posició **D/S**, així com en la posició Tiptronic, arribat el cas es mostra a la pantalla del quadre d'instruments la marxa engranada a cada moment.

## Indicador de la temperatura exterior

Si la temperatura exterior és inferior a aprox. +4 °C [+39 °F], a l'indicador de la temperatura exterior s'hi encén addicionalment el "símbol del cristall de gel" ❄️. Aquest símbol roman encès fins que la temperatura exterior sobrepasa els +6 °C [+43 °F] » » ⚠️.

Quan el vehicle està aturat, quan la calefacció independent està connectada o quan se circula a molt poca velocitat, la temperatura exterior indicada pot ser superior a la real a causa de la calor emesa pel motor.

El marge de mesura abasta des de -40 °C [-50 °F] fins a +50 °C [+122 °F].

## Recomanació de marxa

A la pantalla del quadre d'instruments s'hi pot mostrar durant la conducció una recomanació de la marxa que convindria triar per estalviar combustible » » pàg. 270.

## Comptaquilòmetres

El *comptaquilòmetres total* registra el quilòmetratge total recorregut pel vehicle.

El *comptaquilòmetres parcial (trip)* indica els quilòmetres recorreguts des de l'última vegada que es va posar a zero.

- Premeu el botó **0.0/SET** » » fig. 75 ⑦ per restablir el comptaquilòmetres parcial a 0.

## Indicació de la brúixola

Amb l'encesa connectada i el sistema de navegació encès, a la pantalla del quadre d'instruments s'hi visualitza el punt cardinal corresponent a la direcció del vehicle » » pàg. 90.

## Segon indicador de velocitat (mph o bé km/h)

A més de la indicació del velocímetre, durant la conducció es pot visualitzar la velocitat en una altra unitat de mesura (en milles o bé en km/h).

Per fer-ho, seleccioneu l'opció **Segunda velocidad** del menú **Ajustes** » » pàg. 79.

Vehicles sense indicació de menú en el quadre d'instruments:

- Poseu el motor en marxa.
- Premeu tres vegades la tecla . La indicació del comptaquilòmetres total parpel·lejarà a la pantalla del quadre d'instruments.
- Prémer un cop la tecla **0.0/SET**. En lloc del comptaquilòmetres total, es visualitzarà breument "mph" o bé "km/h".
- Amb això s'activa el segon indicador de velocitat. Per desactivar-lo, procediu de la mateixa manera.

En els models destinats a països en els quals és obligatori visualitzar permanentment la segona velocitat, aquesta opció no pot desactivar-se.

## ⚠️ ATENCIÓ

**Encara que la temperatura exterior sigui superior al punt de congelació, podria haver-hi gel en carreteres i ponts.**

- El "símbol del cristall de gel" indica que pot haver-hi perill de glaçades.
- A temperatures exteriors superiors als +4 °C [+39 °F], també podria haver-hi gel tot i que no s'encengui el "símbol del cristall de gel".

- El sensor de temperatura exterior realitza un mesurament orientatiu.

### **Avis**

• Hi ha diversos quadres d'instruments, amb la qual cosa poden variar les versions i les indicacions de la pantalla. En el cas de les pantalles sense visualització de missatges informatius o d'avertiment, les anomalies s'indiquen només mitjançant indicadors de control.

• Algunes indicacions de la pantalla del quadre d'instruments poden quedar ocultes per algun succés sobtat, p. ex., una trucada entrant.

• Si hi ha diversos advertiments, els símbols corresponents s'encendran successivament durant alguns segons. Els símbols mordran encesos fins que se n'elimini la causa.

### **Menús del quadre d'instruments**

El nombre de menús i d'indicacions informatives disponibles depèn del sistema electrònic i de l'equipament del vehicle.

En un taller especialitzat es poden programar altres funcions o canviar les existents en funció de l'equipament del vehicle. SEAT recomana anar a un concessionari SEAT.

Algunes opcions de menú només es poden obrir amb el vehicle aturat.


- **Indicador multifunció** (dades de viatge) »» pàg. 79
- **Assistents** (activació o desactivació)
  - Sign Assist »» pàg. 84
  - Lane Assist »» pàg. 292
  - Exit Assist
  - Angle mort »» pàg. 295
  - Detecció de cansament »» pàg. 83
  - Front Assist »» pàg. 282
- **Àudio**
- **Navegació**
- **Telèfon**
- **Calefacció independente** »» pàg. 182
- **Estado vehículo** »» pàg. 83
- **Ajustos** »» pàg. 80

### **Indicador de les dades de viatge (indicador multifunció)**

L'indicador de les dades de viatge (indicador multifunció) mostra diverses dades de viatge i valors de consum.

#### **Canviar d'una indicació a una altra**

*En vehicles sense volant multifunció:*

- Premeu la tecla basculant  de la palanca de l'eixugaparabrises.

*En vehicles amb volant multifunció:*

- Gireu la rodeta dreta del volant multifunció »» pàg. 92.

#### **Memòries de les dades de viatge**

L'indicador multifunció compta amb dues memòries automàtiques:

- 1 **Memòria parcial:** La memòria recopila els valors del trajecte recorregut i del consum des que es connecta fins que s'apaga l'encesa. Si s'interromp el trajecte durant més de 2 hores, la memòria s'esborra automàticament. Si es continua la marxa menys de 2 hores després d'apagar l'encesa, les noves dades s'afegiran a les ja memoritzades.
- 2 **Memòria total:** A la memòria s'hi registren els valors d'un nombre determinat de trajectes parcials, fins a un total de 19 hores i 59 minuts o 99 hores i 59 minuts, o bé 1.999,9 km (milles) o 9.999 km (milles), en funció del model de quadre d'instruments. En arribar a una d'aquestes quotes, la memòria s'esborra automàticament i torna a comptabilitzar a partir de 0.

A la part superior dreta de la pantalla s'indica la memòria visualitzada en aquest moment. »



### Canviar de memòries

• Amb l'encesa connectada i visualitzant la memòria 1 o 2, premeu breument la tecla **OK/RESET** de la palanca de l'eixugaparabrises o la tecla **OK** del volant multifunció per canviar d'una memòria a una altra

### Esborrar manualment la memòria 1 o 2

- Seleccioneu la memòria que voleu esborrar.
- Mantingueu premuda la tecla **OK/RESET** de la palanca de l'eixugaparabrises o la tecla **OK** del volant multifunció uns 2 segons.

### Indicacions possibles

- **Duración del viaje:** Indica les hores (h) i minuts (min) transcorreguts des que es va connectar l'encesa.
- **Consumo momentáneo de combustible (Consum momentani de combustible):** La indicació del consum momentani es realitza durant la conducció, en l/100km (o milles per galó, mpg); amb el motor en marxa i el vehicle aturat, en l/h (o galons per hora).
- **Consumo medio:** Després de connectar l'encesa, el consum mitjà (en l/100 km o bé mpg) comença a visualitzar-se després de recórrer aproximadament 100 metres (328 peus). Fins aleshores, es visualitzaran ratlles. El valor mostrat s'actualitza cada 5 segons aproximadament.

- **Autonomía** Distància aproximada en km (o milles) que es pot recórrer encara amb el combustible que queda al dipòsit, sempre que es mantingui el mateix estil de conducció. Es calcula, entre d'altres, amb el consum momentani de combustible.

- **Distància recorrida (Distància recorreguda):** Distància recorreguda, després de connectar l'encesa, en km (o milles).

- **Velocidad media:** Després de connectar l'encesa, la velocitat mitjana comença a visualitzar-se un cop recorreguts 100 metres (328 peus) aproximadament. Fins aleshores, es visualitzaran ratlles. El valor mostrat s'actualitza cada 5 segons aproximadament.

- **Indicación digital de la velocidad (Indicació digital de la velocitat):** Velocitat momentània visualitzada digitalment.

- **Indicació digital de la temperatura del aceite (Indicació digital de la temperatura de l'oli):** Indicació digital de la temperatura actualitzada de l'oli del motor.

- **Advertencia de velocidad a --- km/h (Advertiment de velocitat a --- km/h):** Si es sobrepassa la velocitat memoritzada (entre 30-250 km/h, o bé 18-155 mph), s'emetrà un senyal acústic, així com un advertiment visual.

### Memoritzar una velocitat per a l'avis de velocitat

- Seleccioneu la indicació **Advertencia de velocidad a --- km/h**.

- Premeu la tecla **OK/RESET** de la palanca de l'eixugaparabrises o la tecla **OK** del volant multifunció per memoritzar la velocitat actual i activar l'avis.

- **Activar:** ajusteu durant els 5 segons següents la velocitat desitjada mitjançant la tecla basculant **TRIP** de la palanca de l'eixugaparabrises o girant la rodeta del volant multifunció. Seguidament, torneu a prémer la tecla **OK/RESET** o **OK** o espereu uns segons. La velocitat quedarà memoritzada i l'avis, activat.

- **Desactivar:** premeu la tecla **OK/RESET** o la tecla **OK**. La velocitat memoritzada s'esborra.

### Personalitzar les indicacions

Al menú **Ajustes** podeu seleccionar quines de les indicacions possibles a l'indicador multifunció voleu visualitzar a la pantalla del quadre d'instruments. A més a més, podeu modificar les unitats de mesura » pàg. 80.

### Menú Ajustes

El nombre de menús i d'indicacions informatives disponibles depèn del sistema electrònic i de l'equipament del vehicle.

### Asistentes

Ajustaments per als diferents sistemes d'assistència al conductor »» pàg. 94.

### Datos del indicador multifunció

Configuració de les dades de l'indicador multifunció que es desitgi visualitzar a la pantalla del quadre d'instruments »» pàg. 79.

### Brúixola

Ajust de la regió magnètica i calibratge de la brúixola »» pàg. 90.

### Confort

Característiques de les funcions de confort del vehicle »» pàg. 81.

### Luces y visibilidad

Configuració de la il·luminació del vehicle »» pàg. 82.

### Hora

Ajustar les hores i els minuts del rellotge del quadre d'instruments i del sistema de navegació. L'hora es pot visualitzar en format de 12 o 24 hores. Així mateix, l'S que apareix a la part superior de la pantalla indica que hi està ajustat l'horari d'estiu.

### Pneumàtics d'hivern

Ajustar els avisos visuals i acústics sobre la velocitat. Utilitzeu aquesta funció únicament quan el vehicle porti pneumàtics d'hivern, que no estan concebuts perquè el vehicle arribi a la seva velocitat màxima.

### Idioma

Ajustar l'idioma per als textos de la pantalla i del sistema de navegació.

### Unitats

Ajustar les unitats de mesura per a la temperatura, el consum i la distància.

### Segunda velocidad (Segona velocitat)

Connectar i desconectar el segon indicador de velocitat.

### Servei

Consultar les notificacions de servei o posar a zero l'indicador d'interval·ls de servei.


### Ajuste fábrica (Ajust fàbrica)

Algunes funcions del menú **Configuració** es restabliran al seu valor predefinit de fàbrica.

## Submenú Confort

### Tancament centralitzat

- **Bloquear aut. (Auto Lock):** bloqueig automàtic de totes les portes i de la porta posterior en arribar a una velocitat d'uns 15 km/h (10 mph). Per desbloquejar el vehicle quan està aturat cal prémer la tecla del tancament centralitzat, accionar la maneta de la porta o extreure la clau del contacte si la funció **Desbloq. aut.** està activada.
- **Desbloq. aut. (Auto Unlock):** desbloqueig de totes les portes i de la porta posterior en extreure la clau del contacte.
- **Desbloqueig pta.:** en desbloquejar amb la clau es desbloquegen les portes següents:

- **Totes**
- **Una porta:** només es desbloqueja la porta del conductor. Premant la tecla  una segona vegada es desbloquegen totes les portes i la porta posterior.
- **Costat vehicle:** es desbloquegen les portes del costat del conductor. En els vehicles amb el sistema Keyless Access »» pàg. 103, en accionar la corresponent maneta es desbloquegen les portes del costat del vehicle on hi hagi la clau.

»

## Manejo de las ventanillas (Maneig de les finestretes)

Ajust dels alçavidres: permet obrir o tancar totes les finestretes en desbloquejar o bloquejar el vehicle, respectivament. La funció d'obertura només pot activar-se a la porta del conductor »» pàg. 122.

## Inclinación del retrovisor (Inclinació del retrovisor)

S'inclina cap avall el retrovisor de l'acompanyant en engranar la marxa enrere. Permet visualitzar, per exemple, la cantonada de la vorera »» pàg. 140.

## Regul. retrov.

Si se selecciona l'ajust **sincronizado**, en ajustar el retrovisor del conductor, s'ajusta també el de l'acompanyant.

## Ajuste fábrica (Ajust fàbrica)

Algunes funcions de submenú **Confort** es restabliran al seu valor predefinit de fàbrica.

## Submenú Luces y visibilidad

### Coming home i Leaving home

Permet ajustar la durada d'il·luminació dels llums després de bloquejar o desbloquejar el vehicle, així com connectar i desconnectar aquesta funció »» pàg. 132.

## Llum reposapeus

Permet ajustar la intensitat de la il·luminació a la zona reposapeus amb les portes obertes, així com connectar o desconnectar aquesta funció.

## Intermitents de confort

Connectar o desconnectar els intermitents de confort. Amb els intermitents de confort connectats, en activar l'intermitent, aquests faran pampallugues almenys tres vegades »» pàg. 127.

## Ajuste fábrica (Ajust fàbrica)

Totes les configuracions del submenú **Luces y visibilidad** es restabliran al valor predefinit de fàbrica.

## Luz turista (Llum turista)

Ajust dels llums als països on se circula pel costat contrari. Si tenen posada la marca, els llums d'un vehicle amb el volant a l'esquerra s'adapten per poder circular per l'esquerra. Aquesta funció només s'ha d'utilitzar durant un breu període de temps.

## Ajustos de confort personalitzats

Quan dues persones utilitzen un vehicle, SEAT recomana que cada persona faci servir sempre "la seva" pròpia clau de control remot. En

desconnectar l'encesa, o bé en bloquejar el vehicle, els ajustos de confort personalitzats es memoritzen i s'assignen automàticament a la clau del vehicle.

S'assignaran a la clau del vehicle els valors dels paràmetres de confort personalitzats de les següents opcions del menú:

- Menú **Calificación estacionaria**
- Menú **Configuración**
  - Hora
  - Idioma
  - Unitats
- Menú **Ajustes de confort**
  - Obertura de les portes (obertura individual, Auto Lock)
  - Maneig de confort de les finestres
  - Inclinació retrovisor
- Menú **Ajustes Luces y visibilidad**
  - Coming home i Leaving home
  - Llum reposapeus
  - Intermitents de confort

Els ajustos memoritzats s'activaran automàticament, com a molt tard en connectar l'encesa. Vegeu també la informació i els consells relatius a la memòria dels seients »» pàg. 147.


## Missatges d'avertiment i d'informació (Estado del vehículo)

En connectar l'encesa o durant la marxa es comprova l'estat de determinades funcions i components del vehicle. Les anomalies es mostren a la pantalla del quadre d'instruments en forma de símbols d'avertiment vermells i grocs acompanyats de missatges i, segons el cas, fins i tot d'un senyal acústic »» pàg. 95. La representació dels missatges i símbols pot variar en funció de la versió del quadre d'instruments.

Les anomalies existents també es poden consultar manualment. Per fer-ho, cal obrir el menú **Estado vehículo** o **Vehículo** »» pàg. 79.

### Advertiment amb prioritat 1 (en vermell)

El símbol parpelleja o s'encén (en part acompanyat de senyals acústics d'avertiment).

 **No continueu la marxa!** Perill! Comproveu la funció que falla i elimineu-ne la causa. Si cal, sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

### Advertiment amb prioritat 2 (en groc)

El símbol parpelleja o s'encén (en part acompanyat de senyals acústics d'avertiment). Els errors de funcionament o la manca de líquids operatius poden provocar danys en el vehicle i l'avaria d'aquest. Comproveu al més

aviat possible la funció que falla. Si cal, sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

### Missatge informatiu

Proporciona informació sobre processos en el vehicle.

## Detecció de cansament (recomanació de pausa)



**Fig. 76** A la pantalla del quadre d'instruments: símbol de detecció de cansament.

La detecció de cansament informa el conductor quan el seu comportament de conducció mostra cansament.

### Funcionament i maneig

La detecció de cansament determina el comportament de conducció del conductor en començar un viatge i fa llavors un càlcul del cansament. Aquest es compara cons-

tantment amb el comportament de conducció actual. Si el sistema detecta cansament en el conductor, avisa acústicament amb un so i òpticament amb un símbol a la pantalla del quadre d'instruments »» **fig. 76** relacionat amb un missatge de text complementari. El missatge a la pantalla del quadre d'instruments es mostra aproximadament durant 5 segons i, si cal, es repeteix de nou. El sistema memoritza l'últim missatge mostrat.

El missatge de la pantalla del quadre d'instruments es pot desconnectar prement la tecla **OK/RESET** a la palanca de l'eixugaparabrises o la tecla **OK** del volant multifunció »» pàg. 92.

Mitjançant l'indicador multifunció »» pàg. 79 es pot tornar a recuperar el missatge a la pantalla del quadre d'instruments.

### Condicions de funcionament

El comportament de conducció només es calcularà en velocitats superiors a uns 65 km/h (40 mph) fins a uns 200 km/h (125 mph).

### Activar i desactivar

El sistema es pot activar o desactivar al menú **Asistentes**. Una marca indica que l'ajust està activat. »»

### Restriccions del funcionament

La detecció de cansament presenta certes limitacions inherents al sistema. Les condicions següents poden fer que la detecció de cansament estigui limitada o no funcioni:

- A velocitats inferiors a 65 km/h (40 mph).
- A velocitats superiors a 200 km/h (125 mph).
- En trajectes amb revolts.
- En vies en mal estat.
- En condicions climatològiques desfavorables.
- Amb un estil de conducció esportiu.
- En cas de distracció greu del conductor.

La detecció de cansament es restablirà quan el vehicle estigui més de 15 minuts aturat, es desconnecti l'encesa o el conductor s'hagi desconnectat el cinturó i hagi obert la porta.

En cas de conducció lenta durant molt de temps (inferior a 65 km/h, 40 mph) el sistema restablirà el càlcul del cansament automàticament. Quan es condueixi més ràpid, el comportament de conducció es tornarà a calcular.

### ⚠️ ATENCIÓ

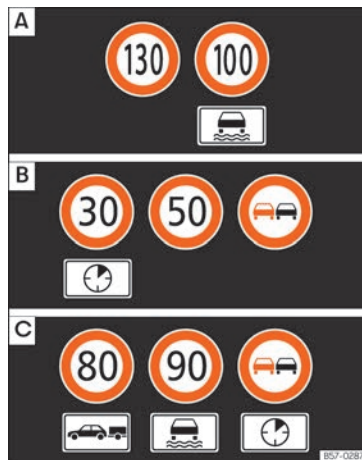
El major confort que proporciona la detecció de cansament no ha d'incloure cap risc. En cas de viatges llargs, feu pauses regulars i prou llargues.

- El conductor sempre té la responsabilitat de conduir amb plenes capacitats.
- No conduïu mai en cas de molt cansament.
- El sistema no detecta el cansament del conductor en totes les circumstàncies. Consulteu la informació de l'apartat »» pàg. 84, Restriccions del funcionament.
- En algunes situacions, el sistema pot interpretar erròniament una maniobra de conducció intencionada com cansament del conductor.
- No es produeix cap advertiment en el cas de l'anomenat microson!
- Observeu les indicacions del quadre d'instruments i actueu segons els requeriments.

### 📄 Avis

- La detecció de cansament només s'ha desenvolupat per conduir en autopistes i vies ben pavimentades.
- En cas d'avaría del sistema, aneu a un taller especialitzat perquè el revisin.

### Sistema de detecció de senyals de trànsit<sup>1)</sup>



**Fig. 77** A la pantalla del quadre d'instruments:exemples de limitacions de velocitat o prohibicions d'avançament reconegudes amb els seus respectius taulers complementaris.

El sistema de detecció de senyals de trànsit registra mitjançant una càmera situada a la base del retrovisor interior els senyals de

<sup>1)</sup> Sistema disponible en funció del país.

trànsit estandarditzats que es trobin davant del vehicle i informa sobre les limitacions de velocitat i les prohibicions d'avançament que reconegui. Dins de les seves limitacions, el sistema mostra, a més, senyals addicionals com, p. ex., prohibicions limitades en el temps, senyals per a la conducció amb remolc » » pàg. 318 o limitacions que només són vàlides en cas de pluja. Fins i tot en trajectes sense senyals, pot ser que el sistema mostri les limitacions de velocitat que regeixen.

### Països d'aplicació

En el moment de la impressió d'aquest manual d'instruccions, el sistema de detecció de senyals de trànsit funcionava en els països següents:

Alemanya, Andorra, Àustria, Bèlgica, Ciutat del Vaticà, Dinamarca, Espanya, Finlàndia, França, Irlanda, Itàlia, Liechtenstein, Luxemburg, Mònaco, Noruega, Països Baixos, Polònia, Portugal, Regne Unit, República Txeca, San Marino, Suècia, Suïssa.

### Missatges del sistema de detecció de senyals de trànsit:

#### Error: Sign Assist

- Fallada del sistema. Aneu a un taller especialitzat perquè revisin el sistema.

#### Sign Assist: ¡Limpie el parabrisas!

- El parabrisa està brut a l'àrea de la càmera. Netegeu el parabrisa.

#### Sign Assist: disponible sólo de forma limitada por el momento.

- No es produeix cap transmissió de dades des del navegador. Connecteu el navegador i introduïu el suport de dades de navegació.
- **O BÉ:** la detecció de senyals de trànsit no s'admet al país pel qual circuleu en aquest moment.

#### Connexió i desconnexió

- Connecteu o desconnecteu el sistema d'assistència al menú **Ajustes** dins del sistema d'informació SEAT » » pàg. 80.
- **O BÉ:** premeu la tecla per als sistemes d'assistència al conductor a la palanca del llum de carretera » » pàg. 94.

#### Visualització dels senyals de trànsit

La visualització de límits de velocitat o prohibicions d'avançament juntament amb els senyals addicionals corresponents es produeix a la pantalla del quadre d'instruments. Dependent del sistema de navegació instal·lat al vehicle, els senyals de trànsit es mostraran també en cas necessari a la visualització del mapa del sistema de navegació.

Amb el sistema de detecció de senyals de trànsit connectat, una càmera situada a la

base del retrovisor interior registra els senyals de trànsit existents davant del vehicle. Després de revisar i valorar la informació de la càmera, del sistema de navegació i de les dades actuals del vehicle, es mostren fins a tres senyals de trànsit vigents » » fig. 77 [B] amb els seus taulers complementaris.

- **Primer lloc:** El senyal actualment vàlid per al conductor apareix a la banda esquerra de la pantalla. Per exemple, la prohibició de circular a més de **130 km/h (100 mph)** » » fig. 77 [A].

- **Segon lloc:** En segon lloc es mostra un senyal vàlid només en determinades circumstàncies, p. ex., **100 km/h (60 mph)** amb el panell complementari de pluja.

- **Panell complementari:** Si l'eixugaparabrisa està en funcionament durant la marxa, el senyal amb el panell complementari de pluja es mostrarà en primer lloc a l'esquerra per ser la que regeix en aquests moments.

- **Tercer lloc:** En tercer lloc es mostra un senyal que només és vàlid amb restriccions, p. ex., una prohibició d'avançar a determinades hores » » fig. 77 [C].

La visualització permanent a la pantalla del quadre d'instruments té lloc en passar pels senyals de trànsit reals.

Els senyals d'entrada i sortida d'una població activen la indicació dels límits de velocitat habituals del país en les carreteres de dins de »

la població o en carreteres nacionals mentre la velocitat no estigui limitada per un senyal de trànsit real.

No es produeix una indicació de senyals de la fi de la prohibició o limitació.

Si se superen els límits de velocitat mostrats, no es produeix cap avis. El sistema no reconeix el senyal de carrer residencial. S'apliquen les disposicions legals vigents.

### Mode per a remolc

Connecteu o desconnecteu la indicació addicional dels límits de velocitat i prohibicions d'avançament vàlids per a remolcs (mode remolc) del menú **Ajustes** dins del sistema d'informació SEAT » pàg. 79.

### Funcionament limitat

El sistema de detecció de senyals de trànsit té determinades limitacions. Els casos següents poden provocar que el sistema funcioni de manera limitada o no funcioni en absolut:

- En cas de mala visibilitat, p. ex., en cas de neu, pluja, boira o boirina d'aigua intensa.
- En cas d'enlluernament, p. ex., per part del trànsit en sentit contrari o de la radiació solar.
- En cas de circulació a gran velocitat.
- En cas que la càmera estigui tapada o bruta.

- En cas que els senyals de trànsit es trobin fora del camp de visió de la càmera.
- En cas que els senyals de trànsit estiguin tapats parcialment o totalment, p. ex., per arbres, neu, brutícia o altres vehicles.
- En cas de senyals de trànsit que no compleixin la normativa.
- En cas de senyals de trànsit que estiguin danyats o arquejats.
- En cas de senyals de missatge variable situats en pòrtics de senyalització (indicació variable dels senyals de trànsit mitjançant LED o altres unitats d'il·luminació).
- En cas d'utilitzar mapes no actualitzats al sistema de navegació.
- En cas d'adhesius enganxats en vehicles que representin senyals de trànsit, p. ex., limitacions de velocitat en els camions.

### ⚠️ ATENCIÓ

La tecnologia que incorpora el sistema de detecció de senyals de trànsit no pot salvar els límits imposats per les lleis físiques i únicament funciona dins dels límits del sistema. El major confort que proporciona el sistema de detecció de senyals de trànsit no ha d'incloure a córrer cap risc. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Adapteu la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.

- La mala visibilitat, la foscor, la neu, la pluja i la boira poden ocasionar que el sistema no mostri els senyals de trànsit o no els mostri correctament.
- Si el camp de visió de la càmera està brut, cobert o danyat, pot ser que es vegi afectat el funcionament del sistema.

### ⚠️ ATENCIÓ

Les recomanacions per a la conducció i els senyals de trànsit mostrats pel sistema de detecció de senyals de trànsit poden diferir de la situació real.

- El sistema no pot reconèixer ni mostrar correctament tots els senyals de trànsit.
- Els senyals de trànsit de la calçada i les normes de circulació prevalen sobre les recomanacions i indicacions del sistema.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si s'ignoren els missatges que puguin aparèixer, el vehicle pot quedar aturat enmig del trànsit i provocar un accident i lesions greus.

- No ignoreu mai els missatges que es visualitzin.
- Atureu el vehicle tan aviat com sigui possible en un lloc segur.


**i** **Avis**

Per no perjudicar el funcionament correcte del sistema, tingueu en compte els punts següents:

- Netegeu periòdicament el camp de visió de la càmera i mantingueu-lo net, sense neu i sense gel.
- No cobriu el camp de visió de la càmera.
- Substituïu les escombretes d'eixugavidres danyades o desgastades sempre oportunament per evitar franges en el camp de visió de la càmera.
- Comproveu que el parabrisa no estigui malmès per la zona del camp de visió de la càmera.
- La utilització de mapes antics al sistema de navegació pot fer que es mostrin senyals de trànsit incorrectament.
- En el mode de navegació amb punts del recorregut del sistema de navegació, el sistema de detecció de senyals de trànsit només està disponible de forma limitada.
- Si s'ignoren els indicadors de control que s'hagin encès i els corresponents missatges, es podrien ocasionar danys en el vehicle.

**Hora**

- Premeu la tecla  » » fig. 75 ① per seleccionar l'indicador de l'hora o dels minuts.

- Per continuar amb l'ajust, premeu la tecla **[0.0/SET]** » » fig. 75 ②. Perquè els números se succeeixin amb rapidesa, mantingueu la tecla premuda.
- Torneu a prémer la tecla  per donar per conclòs l'ajust de l'hora.

**Compta-revolucions**

El compta-revolucions mostra el règim de revolucions del motor per minut.

El compta-revolucions us ofereix, conjuntament amb la indicació de les marxes, la possibilitat d'utilitzar el motor del vostre vehicle en un règim de revolucions adequat.

El principi de la zona vermella del compta-revolucions indica el règim màxim en qualsevol marxa després del rodatge i amb el motor calent. Abans d'arribar a la zona vermella, es recomana canviar a la marxa superior, col·locar la palanca selectora a **D**, o bé retirar el peu de l'accelerador » » ①.

El més recomanable és evitar els règims de revolucions alts i orientar-se segons les recomanacions de la indicació de les marxes. Consulteu la informació addicional a » » pàg. 270, **Selecció de la marxa òptima.**

**① COMPTE!**

- Per no fer malbé el motor, l'agulla del compta-revolucions només es podrà man-

tenir en la zona vermella durant un breu període de temps.

- Amb el motor fred, eviteu un règim alt de revolucions, no trepitgeu a fons l'accelerador i no sotmeteu el motor a esforços.

**Nota relativa al medi ambient**

Si es canvia aviat a marxes superiors s'aconsegueix reduir el consum, emissions i el nivell de soroll.

**Indicador del nivell de combustible**

**Fig. 78** Al quadre d'instruments:indicador del nivell de combustible. »



## Indicadors de control



S'illumina.

Posició de l'indicador a la marca vermella (fletxa) » fig. 78

El dipòsit de combustible està gairebé buit » » » ⚠. Es consumeix la reserva del dipòsit » » » pàg. 380. Feu benzina quan sigui possible » » » !.




S'illumina

El dipòsit de benzina no està ben tancat. Atureu el vehicle i tanqueu el tap correctament.

L'indicador funciona només amb l'encesa connectada.

L'autonomia del nivell de combustible es mostra a la pantalla del quadre d'instruments.

Si voleu saber quina és la capacitat del dipòsit de combustible del vostre vehicle, podeu consultar-ho a » » » pàg. 380.

Quan s'illumina l'indicador de control  s'apaguen automàticament la calefacció addicional i el calefactor addicional que funciona amb gasolina.

### ⚠ ATENCIÓ

Si se circula amb un nivell massa baix de combustible, el vehicle podria quedar aturat enmig del trànsit, a més que es podrien produir accidents i lesions greus.

- Si el nivell del dipòsit de combustible està massa baix, el combustible podria arribar de forma irregular al motor, especialment en pujar o baixar pendents.

- La direcció i els sistemes d'assistència al conductor i a la frenada no funcionen si el motor marxa irregularment o s'apaga per falta de combustible o per una alimentació irregular d'aquest.

- SEAT us recomana que feu benzina quan quedi aproximadament una quarta part de la capacitat del dipòsit per evitar que el vehicle es quedi aturat per manca de combustible.

### ! COMPTE!

No esgoteu mai completament el dipòsit de combustible. Si l'alimentació de combustible és irregular, es poden produir errors en la combustió i podria arribar combustible sense cremar al sistema d'escapament. El catalitzador o el filtre de partícules podrien resultar danyats!

### i Avis

La fletxa petita situada en l'indicador del nivell de combustible al costat del símbol de l'assortidor de combustible assenjala cap al costat del vehicle on es troba la tapa del dipòsit de combustible.

## Indicador de temperatura del líquid refrigerant del motor

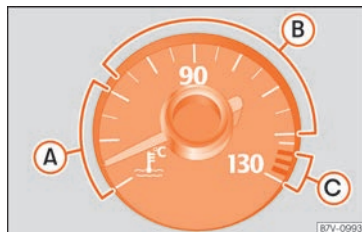



Fig. 79 Quadre d'instruments: Indicador de temperatura del líquid refrigerant del motor.

- A **Zona freda.** El motor encara no ha arribat a la temperatura de servei. Eviteu règims elevats del motor i sotmetre el motor a grans esforços mentre no hagi arribat a la temperatura de servei.
- B **Zona normal.** A altes temperatures exteriors i en sotmetre el motor a grans esforços és possible que l'agulla es desplaci considerablement cap a la dreta. Això no té importància mentre no s'encengui l'indicador de control .
- C **Zona d'advertiment.** Si se sotmet el motor a grans esforços, especialment a altes temperatures exteriors, l'agulla es podria desplaçar fins a la zona d'advertiment.

L'indicador per a la temperatura del líquid refrigerant funciona només amb l'encesa connectada.

### Indicador de control i d'avertiment



#### S'illumina en vermell

Sistema del líquid refrigerant del motor avariats.

**🚫 No prosseguiu la marxa.** Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.



#### S'illumina en vermell Indicador en zona normal (B)

Nivell insuficient del líquid refrigerant del motor. Comproveu el nivell del refrigerant amb el motor fred i, si aquest està molt baix, reposeu líquid refrigerant » pàg. 341.

Tot i que el nivell de líquid refrigerant sigui correcte, hi ha una avaria.



#### S'illumina en vermell Indicador en zona d'avertiment



Temperatura excessiva del líquid refrigerant del motor.

**🚫 Atureu-vos!** Tan aviat com sigui possible i segur, atureu el vehicle. Apagueu el motor i espereu fins que es refredi i l'agulla torni a la zona normal. Comproveu el nivell del líquid refrigerant del motor » pàg. 341.



#### Parpelleja en vermell

Sistema del líquid refrigerant del motor avariats. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.



#### COMPTE!

- Per aconseguir una llarga vida útil del motor es recomana evitar règims de revolucions alts, trepitjar l'accelerador a fons i sotmetre el motor a grans esforços durant aproximadament els primers 15 minuts, mentre el motor estigui fred. La fase fins que el motor està calent depèn també de la temperatura exterior. En aquest cas, orienteu-vos per la temperatura de l'oli del motor » pàg. 79.
- Si es munten fars addicionals o altres accessoris davant de les entrades d'aire, es

reduïu la capacitat refrigerant del líquid. En sotmetre el motor a grans esforços i a l'altres temperatures exteriors, hi ha el perill que s'escalfi en excés.

- El faldó frontal també serveix per distribuir adequadament l'aire refrigerant durant la conducció. En cas que l'aleró estigui danyat, l'efecte refrigerant empitjora i hi ha perill que el motor es reescalfi. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

## Brúixola

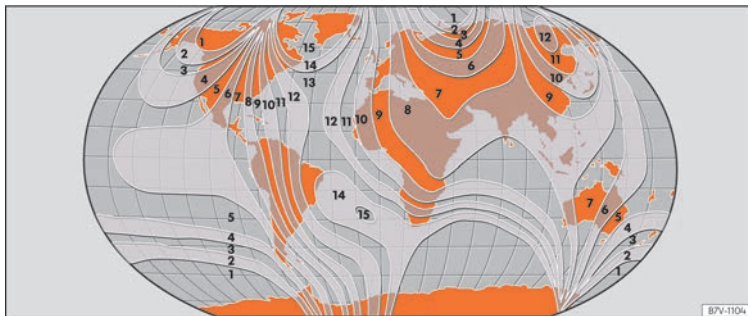


Fig. 80 Zones magnètiques.

En vehicles amb sistema de navegació muntat de fàbrica no cal calibrar la brúixola. L'opció **Brúixola** desapareix.

La brúixola de vehicles que no disposen de sistema de navegació muntat de fàbrica es calibra permanentment i automàticament. Si s'instal·len accessoris electrònics o metàl·lics (telèfon mòbil, televisor) en el vehicle amb posterioritat, la brúixola haurà de calibrar-se de nou de forma manual.

### Ajustar la zona magnètica

- Connecteu l'encesa.
- Seleccioneu el menú **Ajustes** i, tot seguit, l'opció **Brúixola** i **Zona**.

- Seleccioneu la zona magnètica corresponent a la situació del vehicle »» fig. 80.
- Ajusteu i confirmeu la zona magnètica (1-15).

### Calibrar la brúixola

El requisit per calibrar la brúixola és estar situat en una de les zones magnètiques vàlides i disposar de suficient espai per poder traçar una circumferència amb el vehicle.

- Connecteu l'encesa.
- Seleccioneu el menú **Ajustes** i, tot seguit, l'opció **Brúixola** i **Calibrar**.
- Confirmeu el missatge **Describir una circumferència completa para cali-**

**brar la brúixola** amb la tecla **OK/RESET** a la palanca de l'eixugaparabrises o la tecla **OK** del volant multifunció i, seguidament, traçar una circumferència completa a uns 10 km/h (6 mph).

Quan es mostri el punt cardinal corresponent a la pantalla, haurà conclòs el calibratge.

### Intervals de servei

La indicació dels intervals de servei apareix a la pantalla del quadre d'instruments.


A SEAT es distingeix entre serveis *amb* canvi de l'oli del motor (p. ex., el servei de canvi d'oli) i serveis *sense* canvi de l'oli del motor (p. ex., la inspecció).

En vehicles amb **servei en funció del temps o del quilometratge**, els intervals de servei ja estan prefixats.

En vehicles amb **servei de llarga durada**, els intervals es determinen individualment. Gràcies a l'avanç de la tècnica, els treballs de manteniment s'han reduït molt. Amb la tecnologia usada per SEAT, amb aquest servei, només cal canviar l'oli quan el vehicle ho requereixi. Per calcular aquest canvi (màx. 2 anys), es tenen en compte les condicions d'ús del vehicle i l'estil de conducció. El preavis apareix per primera vegada 20 dies abans de la data calculada per al servei corresponent. Els km restants indicats s'arrodoneixen sempre a 100 km i el temps, a dies complets. El missatge de servei actual no es pot consultar fins a 500 km després de l'últim servei. Fins llavors, a l'indicador hi apareixeran només ratlletes.

### Recordatori d'inspecció


Si s'ha de realitzar aviat un servei o una inspecció, apareixerà un **recordatori de servei** en connectar l'encesa.

En *vehicles sense missatges de text*, a la pantalla del quadre d'instruments s'hi visualitza una clau anglesa  i una indicació en **km**. El

nombre de quilòmetres indicat és el quilometratge màxim que es pot recórrer encara fins al proper servei. Després d'alguns segons, el mode de visualització canvia. Apareix el símbol d'un rellotge i el nombre de dies que falten fins a la data del proper servei.



En *vehicles amb missatges de text*, a la pantalla del quadre d'instruments s'hi visualitza **Servicio en --- km o --- días**.

### Data de la inspecció

Quan **venç la data del servei**, se sent un senyal acústic en connectar l'encesa i durant alguns segons el símbol de la clau anglesa  parpellejarà a la pantalla. En *vehicles amb missatges de text*, a la pantalla del quadre d'instruments s'hi visualitzarà: **Servicio ahora**.

### Consultar una notificació de servei

Amb l'encesa connectada, el motor apagat i el vehicle aturat, és possible consultar la **notificació de servei** actual:

- Premeu la tecla  al quadre d'instruments diverses vegades fins que s'hi visualitzi el símbol de la clau anglesa .
- **O BÉ:** seleccioneu el menú **Ajustes > Servicio**.
- Seleccioneu l'opció **Info**.

Un cop **sobrepasada la data del servei**, es visualitza el signe menys davant de la indica-

ció dels quilòmetres o dels dies. En *vehicles amb missatges de text* es visualitza en pantalla: **Servicio desde hace --- km o --- días**.





### Posar a zero l'indicador d'intervals de servei

Si el servei no s'ha realitzat en un concessionari SEAT, es pot reinicialitzar l'indicador de la següent manera:

*Vehicles amb missatges de text*

- Seleccioneu el menú **Ajustes > Servicio**.
- Seleccioneu l'opció **Reiniciar** (Reset).
- Confirmeu amb la tecla **OK** al volant multifunció quan el sistema ho requereixi.

*Vehicles sense missatges de text*

- Desconnecteu l'encesa.
- Premeu la tecla **0.0/SET**  **fig. 75**  i mantingueu-la premuda.
- Torneu a connectar l'encesa.
- Deixeu anar la tecla **0.0/SET** i, durant els 20 segons següents, premeu la tecla  **fig. 75** .

**No** reinicieu l'indicador entre els intervals de servei; en cas contrari, les indicacions resultaran incorrectes.

Si es reinicia el servei de canvi d'oli manualment, l'indicador d'intervals de servei canvia **»**

a un interval de servei fix, també en els vehicles amb el **servei de canvi d'oli flexible**.

**i** **Avis**

- El missatge de servei desapareixerà al cap d'uns segons, en posar en marxa el motor o en prémer la tecla **OK/RESET** a la palanca de l'eixugaparabrises, o bé la tecla **OK** del volant multifunció.
- En vehicles amb servei de llarga durada la bateria dels quals hagi romàs desembornada durant un període de temps llarg, no es podrà calcular la data del proper servei. Per això, les indicacions de servei poden mostrar càlculs erronis. En aquest cas, s'haurien de tenir en compte els intervals de manteniment màxims permesos »» pàg. 358.
- Si es posa l'indicador a zero de forma manual, el proper interval de servei s'indicarà com en els vehicles amb intervals de servei fixos. Per aquesta raó us recomanem que la posada a zero de l'indicador d'intervals de servei la faci un servei SEAT autoritzat.

## Maneig del quadre de comandament

### Introducció al tema

Amb l'encesa connectada, és possible consultar les diferents funcions de la pantalla navegant pels menús.

En vehicles amb volant multifunció, l'indicador multifunció només es pot gestionar amb les tecles del volant en qüestió.

Algunes opcions del menú només es poden consultar amb el vehicle aturat.

### **⚠** ATENCIÓ

**Qualsevol distracció del conductor pot comportar un accident i que es produeixin lesions.**

- No utilitzeu mai els menús de la pantalla del quadre d'instruments durant la marxa.

**i** **Avis**

Després de carregar o canviar la bateria de 12 volts, comproveu els ajustos del sistema. En cas d'interrupció de l'alimentació de corrent, pot ser que els ajustos del sistema s'hagin desajustat o esborrat.

## Maneig mitjançant el volant multifunció



**Fig. 81** Volant multifunció: tecles per utilitzar els menús del quadre d'instruments.

Mentre hi hagi un advertiment amb prioritat 1 »» pàg. 83, no es podrà accedir a cap menú. Alguns avisos es poden confirmar i amagar amb la tecla **OK** del volant multifunció »» **fig. 81**.

### Seleccionar un menú o una indicació informativa

- Connecteu l'encesa.
- Si es mostra un missatge o el pictograma d'un vehicle, premeu la tecla **OK** »» **fig. 81**; si cal, diverses vegades.
- Per canviar de menús utilitzeu les tecles **◀** **▶** o **◀** **▶** »» **fig. 81**.
- Per obrir el menú o la indicació informativa que es mostri, premeu la tecla **OK** »» **fig. 81** o

espereu alguns segons fins que el menú o la indicació informativa s'obri automàticament.

### Realitzar ajustos en els menús

- Al menú visualitzat, gireu-hi la rodeta dreta del volant multifunció » fig. 81 fins que es marqui l'opció de menú desitjada. L'opció apareix emmarcada.
- Premeu la tecla **OK** » fig. 81 per realitzar les modificacions desitjades. Una marca indica que la funció o el sistema en qüestió estan activats.

### Tornar a la selecció de menús

Premeu la tecla **<|>** » fig. 81.

### Maneig mitjançant la palanca de l'eixugavidres



**Fig. 82** Palanca de l'eixugaparabrises: tecles per utilitzar els menús del quadre d'instruments.

Mentre hi hagi un advertiment amb prioritat 1 » pàg. 83, no es podrà accedir a cap menú. Alguns advertiments es poden confirmar i amagar amb la tecla » fig. 82 ①.

### Seleccionar un menú o una indicació informativa

- Connecteu l'encesa.
- Si es mostra un missatge o el pictograma d'un vehicle, premeu la tecla ①; si cal, diverses vegades.
- Per visualitzar els menús » pàg. 79 o per tornar a la selecció de menús des d'un menú o des d'una indicació informativa, mantingueu premuda la tecla basculant ②.

- Per canviar d'un menú a un altre, premeu la part superior o inferior de la tecla basculant.
- Per obrir el menú o la indicació informativa que es mostri, premeu la tecla ① o espereu alguns segons fins que el menú o la indicació informativa s'obri automàticament.

### Realitzar ajustos en els menús

- Al menú visualitzat, premeu la part superior o inferior de la tecla basculant ② fins que es marqui l'opció de menú desitjada. L'opció apareix emmarcada.
- Premeu la tecla ① per realitzar les modificacions desitjades. Una marca indica que la funció o el sistema en qüestió estan activats.

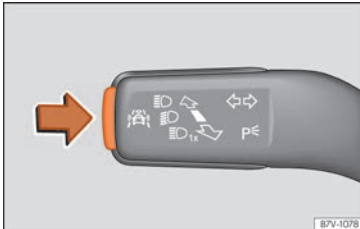
### Tornar a la selecció de menús

Seleccioneu l'opció **Atràs** del menú corresponent per sortir-ne.

#### **i** Avis

**Si en connectar l'encesa es mostren advertiments sobre anomalies existents, possiblement no es podran realitzar ajustos ni es podrà mostrar informació de la manera descrita. En aquest cas, acudiu a un taller especialitzat i sol·liciteu la reparació de les anomalies.**

## Tecla per als sistemes d'assistència al conductor



**Fig. 83** A la palanca d'intermitents i de llum de carretera:tecla per als sistemes d'assistència al conductor.


Amb la tecla de la palanca d'intermitents i de llum de carretera es poden activar o desactivar els sistemes d'assistència al conductor mostrats al menú **Assistents**.

### Activar o desactivar un sistema d'assistència al conductor

- Premeu breument la tecla »» fig. 83 per obrir el menú **Assistents**.
- Seleccioneu el sistema d'assistència al conductor o desactiveu-lo »» pàg. 92. Una marca indica que el sistema d'assistència al conductor està connectat.
- A continuació, confirmeu la selecció amb la tecla **OK/RESET** de la palanca de l'eixugapara-brises o la tecla **OK** del volant multifunció.

## Indicadors de control

### Indicadors de control i d'advertiment




Els indicadors de control i d'advertiment són indicadors d'avís » » » , anomalies o funcions determinades. Alguns indicadors de control i d'advertiment s'il·luminen en connectar l'encesa, i s'han d'apagar quan el motor es posi en funcionament, o bé durant la marxa.







Segons el model, a la pantalla del quadre d'instruments podrien visualitzar-s'hi missatges de text addicionals, o bé informatius o bé exigint-vos que efectueu alguna acció » » » pàg. 76, **Quadre d'instruments**.

Segons l'equipament del vehicle, és possible que en comptes d'encendre's un indicador, es visualitzi un símbol a la pantalla del quadre d'instruments.








En encendre's determinats indicadors de control i d'advertiment, sona addicionalment un senyal acústic.












### Indicadors vermells

	Fre d'estacionament connectat <b>O BÉ</b> anomalia al sistema de frens » » » pàg. 299.
	Anomalia en la direcció » » » pàg. 271.
	El conductor o l'acompanyant no s'ha col·locat el cinturó de seguretat » » » pàg. 16.



	Líquid refrigerant del motor » » » pàg. 88.
	Pressió de l'oli del motor » » » pàg. 339.
	Anomalia en l'alternador » » » pàg. 346.
	Trepitgeu el pedal del fre » » » pàg. 299, » » » pàg. 265, » » » pàg. 286.
	Una o més portes oberta o mal tancada » » » pàg. 113.
	Porta posterior oberta o mal tancada » » » pàg. 117.

### Indicadors grocs

	Pastilles de fre davanteres gastades » » » pàg. 299.
	Anomalia en l'ESC o desconnexió provocada pel sistema; <b>O BÉ</b> ESC o ASR actuant » » » pàg. 304.
	ASR desactivat manualment » » » pàg. 304.
	Anomalia a l'ABS » » » pàg. 304.
	Anomalia en fre d'estacionament electrònic » » » pàg. 299.
	Llum antiboira posterior encès » » » pàg. 127.
	Anomalia al sistema de control d'emissions » » » pàg. 333.
<b>EPC</b>	Anomalia en la gestió del motor gasolina » » » pàg. 333.

	Filtre de partícules obstruït » » » pàg. 333.
	Anomalia en la direcció » » » pàg. 271.
	Sistema de control de pressió dels pneumàtics » » » pàg. 355.
	Dipòsit de combustible gairebé buit » » » pàg. 87.
	Anomalia al sistema de coixins de seguretat i de tensors dels cinturons » » » pàg. 27.
<b>OFF</b> 	Coixí de seguretat frontal de l'acompanyant desconnectat » » » pàg. 27.
	Anomalia en l'enllumenat del vehicle » » » pàg. 127.
	Nivell d'oli del motor » » » pàg. 339.
	Tap del dipòsit de combustible obert » » » pàg. 87.
	Assistent d'avís de sortida de carril (Lane Assist) » » » pàg. 292.
	Nivell del líquid rentaparabrisas massa baix » » » pàg. 344.

### Indicadors verds

	Intermitents o llums d'emergència encesos » » » pàg. 127.
	Trepitgeu el pedal del fre » » » pàg. 265. »



	Regulador de velocitat »» pàg. 280; <b>O BÉ</b> Control adaptatiu de velocitat (ACC) »» pàg. 286.
	Assistent d'avis de sortida de carril (Lane Assist) actiu »» pàg. 292.

### Indicadors blaus

	Llum de carretera encès o ràfegues accionades »» pàg. 127.
--	--

### Altres indicadors lluminosos

	Assistent del llum de carretera (Light Assist) »» pàg. 127.
	Indicador d'interval·ls de servei »» pàg. 90.

	Telèfon mòbil connectat mitjançant Bluetooth® »» pàg. 242.
	Estat de càrrega de la bateria del telèfon mòbil »» pàg. 242.
	Risc de glaçada »» pàg. 78.
	Sistema Start-Stop actiu »» pàg. 261.
	Sistema Start-Stop no disponible »» pàg. 261.

### ATENCIÓ

**Si no es tenen en compte els indicadors d'advertiment i els missatges, es podrien produir avaries en el vehicle, que podria quedar aturat enmig del trànsit, o es podrien produir accidents i ferits greus.**

- No ignoreu mai els indicadors d'avis ni els missatges de text.
- Tan aviat com sigui possible i segur, atureu el vehicle.
- Un vehicle avari·at representa un risc elevat d'accident per a si mateix i per a altres

**usuaris de la via. Si cal, enceneu els llums d'emergència i poseu el triangle de presenyalització per cridar l'atenció d'altres conductors.**

- Abans d'obrir el capó, apagueu el motor i deixeu que es refredi prou.
- En qualsevol vehicle, el compartiment del motor és una zona on hi ha perills i pot causar lesions greus »» pàg. 334.

## Volant multifunció

### Maneig del sistema àudio, telèfon i navegació amb control per veu

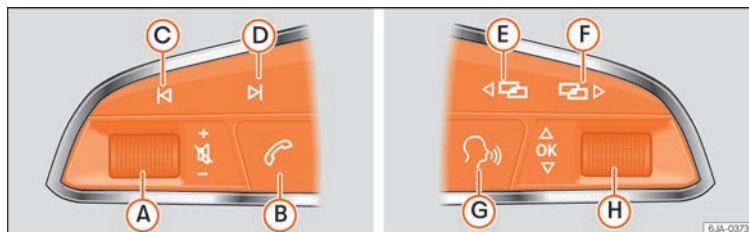


Fig. 84 Comandaments al volant.

El volant incorpora mòduls multifunció des dels quals és possible controlar funcions

d'àudio, telefonia i radionavegació del vehicle sense que sigui necessari desviar l'atenció de la conducció.

Tecla	Ràdio	Media	Telèfon	Navegació
<b>A</b> Girar	Apujar/abaixar volum.	Apujar/abaixar volum.	Apujar/abaixar volum.	Apujar/abaixar volum de locució.
<b>A</b> Prémer	Silenciar volum.	Silenciar volum.	Silenciar trucada entrant.	Silenciar la locució de navegació
<b>B</b> <sup>a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Trucada entrant</i>: despenjar (pulsació curta), rebutjar (pulsació llarga).</li> <li>- <i>Trucada activa</i>: penjar trucada activa (pulsació curta).</li> <li>- <i>No hi ha cap trucada activa/entrant</i>: obrir menú telèfon (pulsació curta), remarcació de l'última trucada activa (pulsació llarga).</li> </ul> Aquesta funció es pot realitzar des de qualsevol mode (àudio, media, navegació, assistents, estat del vehicle, dades de viatge).			
<b>C/D</b>	Cercar emissora anterior/posterior <sup>b)</sup> .	<i>Pulsació curta</i> : Canviar a la pista anterior/següent. <i>Pulsació llarga</i> : retrocés/avanç ràpid <sup>c)</sup> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>No hay llamada activa</i>: funcionalitat de Ràdio/Multimèdia</li> <li>- <i>Trucada activa</i>: sense funció</li> </ul>	Sense funció per a la resta de modes [Navegación, Asistentes, Estado del vehículo, Datos de viaje].

Tecla	Ràdio	Media	Telèfon	Navegació
<b>E / F</b> <sup>a)</sup>	Canvi de menú del quadre d'instruments. Aquesta funció es pot realitzar des de qualsevol mode (àudio, media, navegació, assistents, estat del vehicle, dades de viatge).			
<b>G</b>	Activar/desactivar control per veu. <sup>d)</sup> Aquesta funció es pot realitzar des de qualsevol mode, excepte quan hi ha una trucada activa.			
<b>H</b> <i>Girar</i>	Següent/anterior presintonia (només si el quadre d'instruments està en menú àudio).	Següent/anterior presintonia (només si el quadre d'instruments està en menú àudio).	Actua sobre el menú del quadre d'instruments, segons el menú en què es trobi.	Actua sobre el menú del quadre d'instruments, segons el menú en què es trobi.
<b>H</b> <i>Prémer</i>	Actua sobre el quadre d'instruments o confirma opció menú del quadre d'instruments segons opció menú			

<sup>a)</sup> Segons l'equipament del vehicle.

<sup>b)</sup> Aquesta acció es pot realitzar sempre que s'estigui escoltant la ràdio, no cal estar en mode àudio-ràdio.

<sup>c)</sup> Aquestes accions es poden realitzar sempre que s'estiguin escoltant media, no cal estar en mode Audio-media.

<sup>d)</sup> Aquesta funció es pot realitzar des de qualsevol mode (àudio, media, navegació, assistents, estat del vehicle, dades de viatge).

## Mòdul de tres tecles del sostre

### Mòdul de tres tecles



**Fig. 85** Mòdul de tres tecles del sostre: comandaments del sistema de gestió del telèfon.

☆	<p><i>Premeu-la breument:</i> per acceptar una trucada o finalitzar-la.</p> <p><i>Mantenui premuda:</i> per rebutjar una trucada.</p>
	<p><i>Premeu-la breument:</i> per iniciar o finalitzar el maneig per veu, per exemple per fer una trucada.<sup>1)</sup></p>
i	<p><i>Mantingueu-la premuda més de 2 segons:</i> per obtenir informació de la marca SEAT i dels serveis addicionals seleccionats relacionats amb el trànsit i els desplaçaments.</p>



*Mantingueu-la premuda més de 2 segons:* per obtenir ajuda en cas d'avaría a través de la xarxa de concessionaris SEAT.

<sup>1)</sup> No s'aplica si hi ha muntat un sistema de navegació amb maneig per veu.

### Trucades d'informació i assistència

Amb les tecles **i** i del mòdul de tres de tecles s'estableix la comunicació amb el Servei d'Atenció al Client de SEAT<sup>1)</sup>. El sistema es posarà en contacte automàticament amb el Servei d'Assistència del país en qüestió. Només es podran fer trucades si el telèfon mòbil està engegat i connectat amb la preinstal·lació per a telèfon mòbil per Bluetooth.

#### Trucada d'informació

La tecla **Llamada de informació i** us ofereix informació sobre la marca SEAT i els serveis addicionals seleccionats relacionats amb el trànsit i els seus desplaçaments.

Per establir la comunicació mantingueu premuda la tecla **i** durant més de 2 segons.

Als països on no es disposa de número de trucada d'informació, en prémer la tecla **i** es fa una trucada d'assistència.

#### Trucada d'assistència

La tecla **Llamada de assistència** us ofereix ajuda immediata en cas d'avaría. Per això, teniu a la vostra disposició la xarxa de concessionaris SEAT amb les seves unitats mòbils.

Per establir la comunicació mantingueu premuda la tecla durant més de 2 segons.

#### **Avis**

- Les trucades fetes mitjançant les tecles **i** i tenen prioritat sobre les trucades normals. Si premeu la tecla **i** o bé durant una conversa telefònica normal, aquesta s'interromprà i es farà una trucada d'informació o d'assistència.
- Si premeu la tecla de trucada d'assistència durant una trucada d'informació, s'interromprà la trucada d'informació i es farà la d'assistència i viceversa.
- Per poder fer una trucada d'informació i d'assistència hi ha d'haver cobertura de telefonia mòbil. Pot ser que en alguns països no estigui disponible algun d'aquests serveis.

<sup>1)</sup> En funció del país.

### Activar i desactivar el maneig per veu

#### Activar el maneig per veu

- Premeu la tecla **Q** del volant multifunció.
- Espereu el senyal acústic.
- Doneu l'ordre.
- Seguiu les indicacions del diàleg (diàleg llarg).

#### Finalitzar el maneig per veu

- Premeu 2 vegades o mantingueu premuda la tecla **Q** al volant multifunció.

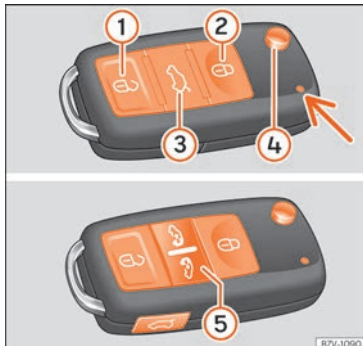
#### Interrompre les indicacions

- Durant les indicacions, premeu la tecla **Q** del volant multifunció.
- Immediatament després podreu donar una ordre.

## Obertura i tancament

### Joc de claus del vehicle

#### Clau del vehicle



**Fig. 86** Teclat de la clau amb comandament a distància.

Llegenda de la » » **fig. 86**

- ① Desbloquejar el vehicle
- ② Bloquejar el vehicle
- ③ Desbloquejar només la porta posterior del maleter. Premeu la tecla fins que els intermitents del vehicle parpellegin breument. Disposeu de 2 minuts per obrir la porta posterior. Un cop transcorregut

aquest temps es bloquejarà de nou. A més, l'indicador de la clau parpelleja.

- ④ Desplegar i plegar l'espasi de la clau
- ⑤ Obrir la porta corredissa elèctrica.

Amb la clau del vehicle podeu bloquejar i desbloquejar el vehicle des de lluny » » pàg. 103.

L'emissor amb la pila va incorporat a la clau del vehicle. El receptor es troba a l'habitacle del vehicle. El radi d'abast de la clau del vehicle amb la pila nova és de diversos metres al voltant del vehicle.

Si no és possible obrir o tancar el vehicle mitjançant la clau, caldrà sincronitzar-la de nou » » pàg. 103 o canviar la pila de la mateixa » » pàg. 102.

Es poden utilitzar diverses claus del vehicle.

#### Indicador de control a la clau del vehicle

Quan es prem breument un botó a la clau del vehicle, l'indicador de control parpelleja » » **fig. 86** (fletxa) un cop breument, però si es prem durant un temps prolongat, parpelleja diverses vegades, per exemple, en l'obertura de confort.

Quan l'indicador de control de la clau del vehicle no s'illumina en prémer el botó, cal canviar la pila de la clau » » pàg. 102.

#### Clau de recanvi

Per adquirir una clau de recanvi o altres claus del vehicle, és necessari el número de bastidor del vehicle.

Cada clau de vehicle nova conté un microxip que ha d'estar codificat amb les dades de l'immobilitzador electrònic del vehicle. Una clau del vehicle no funciona si no conté un microxip o conté un microxip sense codificar. Això també és vàlid en cas de claus fresades especialment per al vehicle.

Les claus del vehicle o les claus de recanvi noves es poden adquirir a un Servei Oficial SEAT, un taller especialitzat o en serveis de claus autoritzats i qualificats per elaborar aquestes claus.

Les claus noves o de recanvi s'han de sincronitzar abans del seu ús » » pàg. 103.

#### ⚠ ATENCIÓ

- No deixeu mai sols nens o persones desvalgudes sols dins del vehicle, ja que no en podrien sortir ni valer-se per ells mateixos en cas d'emergència.
- L'ús incontrolat de la clau per part de tercers pot provocar l'arrencada del motor o l'accionament d'algun equipament elèctric (com ara els alçavidres), amb el consegüent perill d'accident. Les portes del vehicle poden quedar bloquejades mitjançant » »

la clau amb comandament a distància, cosa que dificultaria l'ajuda en cas d'emergència.

- No deixeu mai les claus dins del vehicle. L'ús no autoritzat del vehicle per part de tercers pot causar-hi desperfectes o facilitar-ne el robatori. Per aquest motiu, agafeu la clau sempre que abandoneu el vehicle.
- No traieu mai la clau del contacte amb el vehicle en marxa. En cas contrari, podria bloquejar-se la direcció i seria impossible girar el volant.

### ❶ COMPTE!

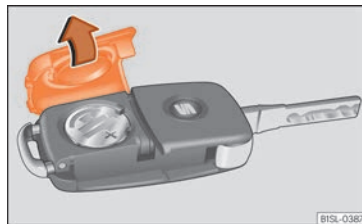
Totes les claus del vehicle contenen components electrònics. Protegiu-les de danys, de cops forts i de la humitat.

### i Avis

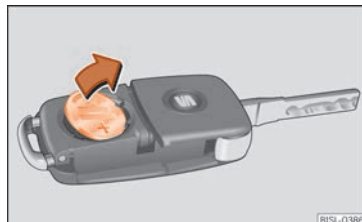
- Premeu únicament el botó de la clau del vehicle quan realment es necessiti la funció corresponent. Prémer el botó de forma innecessària pot fer que el vehicle es desbloquegi involuntàriament o que l'alarma es dispari. Això també és vàlid encara que penseu que es troba fora del radi d'acció.
- El funcionament de la clau del vehicle es pot veure influenciat temporalment pel solapament d'emissores situades a prop del vehicle que treballen en el mateix marge de freqüències, per exemple, radioemissores o telèfons mòbils.

- Els obstacles entre la clau del vehicle i el vehicle, les males condicions meteorològiques, així com la descàrrega progressiva de les piles, redueixen l'abast del control remot.
- Si es premen els botons de la clau del vehicle o un dels botons del tancament centralitzat »» pàg. 106 repetidament en el transcurs d'un breu període, el tancament centralitzat es desconnecta breument com a protecció contra la sobrecàrrega. Ara el vehicle està desbloquejat. Bloquegeu-lo en cas que sigui necessari.
- El servei tècnic pot proporcionar-vos altres claus amb comandament a distància, les quals han de sincronitzar-se a l'establiment mateix.
- Es pot utilitzar un màxim de cinc claus amb comandament a distància.

## Canviar la pila



**Fig. 87** Clau del vehicle: tapa del compartiment per a la pila.



**Fig. 88** Clau del vehicle: retirar la pila.

SEAT recomana que el canvi de la pila s'encarregui a un taller especialitzat.

La pila es troba a la part posterior de la clau del vehicle, sota una tapa.

### Canvi de la pila

- Desplegueu l'espasí de la clau del vehicle »» pàg. 101.
- Traieu la tapa a la part posterior de la clau del vehicle »» fig. 87 en la direcció de la fletxa »» ❶.
- Traieu la pila del compartiment amb un objecte fi adequat »» fig. 88.
- Col·loqueu la pila nova tal com es mostra »» fig. 88 i pressioneu-la dins el compartiment per la pila en sentit contrari a la fletxa »» ❷.
- Poseu la tapa tal com es mostra »» fig. 87 i pressioneu a la carcassa de la clau del vehicle en sentit contrari a la fletxa fins que quedi encastada.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Empassar-se una pila d'un diàmetre de 20 mm o qualsevol altra pila de botó pot causar lesions greus i fins i tot mortals en qüestió de molt poc temps.**

- Mantingueu la clau del vehicle i els clauers que portin piles fora de l'abast dels nens.
- Si sospiteu que algú s'ha empassat una pila, busqueu assistència mèdica immediata.


### ⌚ COMPTE!


- Si no es canvia correctament la pila, la clau del vehicle es pot fer malbé.
- Si no es fan servir piles adequades, la clau del vehicle es pot fer malbé. Per aquest motiu, substituïu sempre la pila gastada per una altra pila nova del mateix voltatge, mida i especificacions.
- Quan munteu la pila, comproveu que la polaritat sigui correcta.

### ♻️ Nota relativa al medi ambient

**Elimineu les piles gastades de manera respectuosa amb el medi ambient.**

### Sincronitzar la clau del vehicle

Si premeu freqüentment el botó  fora del camp d'acció, és possible que el vehicle ja no es pugui bloquejar o desbloquejar amb la clau del vehicle. En aquest cas, caldrà tornar a sincronitzar la clau del vehicle tal com s'indica a continuació:

- Desplegueu l'espasí de la clau del vehicle »» pàg. 101.
- Si és necessari, retireu la tapa de la maneta de la porta del conductor »» pàg. 113.
- Premeu el botó  de la clau del vehicle. Per fer-ho, haureu de romandre al costat del vehicle.

- Obriu el vehicle abans del transcurs d'un minut amb l'espasí de la clau. La sincronització ha finalitzat.
- En cas que sigui necessari, munteu la tapa.

## Tancament centralitzat

### Introducció al tema

El tancament centralitzat funciona correctament quan totes les portes i la porta posterior estan tancades del tot. Si la porta del conductor està oberta, el vehicle no es pot bloquejar amb la clau del vehicle.

Si el vehicle compta amb el sistema de tancament i arrencada sense clau Keyless Access, només es pot bloquejar amb l'encesa desconnectada i la porta del conductor tancada.

### ⚠️ ATENCIÓ

**L'ús incorrecte del tancament centralitzat pot causar lesions greus.**

- El tancament centralitzat bloqueja totes les portes. Un vehicle bloquejat des de l'interior pot impedir que persones no autoritzades obrin les portes des de l'exterior i accedeixin al vehicle. No obstant això, en cas d'emergència o d'accident, les portes bloquejades dificulten l'accés a l'interior del vehicle per ajudar els ocupants. »»



- No deixeu mai sols nens o persones desvalgudes dins del vehicle. El botó del tancament centralitzat permet bloquejar totes les portes des de l'interior. D'aquesta manera els ocupants queden tancats al vehicle. Les persones tancades dins del vehicle poden quedar exposades a temperatures molt altes o molt baixes.
- Segons l'època de l'any, en un vehicle tancat pot haver-hi temperatures molt altes o molt baixes que poden ocasionar lesions greus i malalties o causar la mort, especialment als nens petits.
- No deixeu mai ningú dins d'un vehicle bloquejat. En cas d'emergència, les persones de dins podrien no estar en disposició d'abandonar el vehicle per elles mateixes o de rebre ajuda.

### Descripció

El tancament centralitzat permet bloquejar i desbloquejar totes les portes, la porta posterior i la tapa del dipòsit de combustible de manera centralitzada:

- Des de l'exterior, amb la clau del vehicle »» pàg. 105.
- Des de l'exterior, amb el sistema Keyless Access »» pàg. 106.
- Des de l'interior, amb el botó de tancament centralitzat »» pàg. 106.

Disposa de diverses funcions que permeten millorar les condicions de seguretat del vehicle:

- Sistema de seguretat "Safe" »» pàg. 109
- Sistema d'autobloqueig per obertura involuntària
- Sistema de desbloqueig selectiu
- Sistema d'autobloqueig per velocitat i auto-desbloqueig (Auto Lock)
- Sistema de desbloqueig de seguretat

Des del menú **Ajustes > Confort**, o en un taller especialitzat, es poden connectar o desconnectar funcions especials del tancament centralitzat »» pàg. 79.

### Sistema d'autobloqueig per obertura involuntària

És un sistema de seguretat antiroboratori i evita que el vehicle quedi obert per distracció. El vehicle tornarà a bloquejar-se automàticament si es desbloqueja i al cap de 30 segons no s'obre cap porta ni la porta posterior.

### Bloqueig automàtic (Auto Lock)

La funció Auto Lock bloqueja les portes i la porta posterior a partir d'una velocitat aproximada de 15 km/h (9 mph).


El vehicle es torna a desbloquejar quan se n'extreu la clau d'encesa. A més, el vehicle es pot desbloquejar accionant la funció d'obertura

del comandament del tancament centralitzat o una de les palanques d'obertura de la porta.

A més, en cas que en un accident es disparin els coixins de seguretat, les portes es desbloquejaran automàticament per possibilitar l'accés d'ajuda externa a l'interior del vehicle.

En funció de la magnitud dels danys, pot bloquejar-se després de l'accident de la manera següent:

*Amb la tecla del tancament centralitzat*

- Desconnecteu l'encesa.
- Obriu una vegada una porta del vehicle i torneu a tancar-la.
- Premeu la tecla del tancament centralitzat 

*Amb la clau del vehicle*

- Desconnecteu l'encesa.
- **O BÉ:** traieu la clau del pany d'encesa.
- Obriu una vegada una porta del vehicle.
- Bloquegeu el vehicle amb la clau.

### Desbloqueig automàtic (Auto Unlock)

Quan s'extreu la clau del pany d'encesa, el vehicle desbloqueja, si cal, totes les portes i la porta posterior de forma automàtica »» pàg. 79.

### Intermitents

Els intermitents parpellegen dues vegades en desbloquejar el vehicle i un cop en bloquejar-lo.

Si no parpelleja, vol dir que alguna porta, la porta posterior o el capó no estan tancats.

### Tancament involuntari del vehicle

Si la clau s'ha deixat dins, s'ha d'evitar que el vehicle quedi tancat en els casos següents:

- Si la porta del conductor és oberta, el vehicle no es bloquejarà quan s'utilitzi el commutador del tancament centralitzat  
»» pàg. 106.

Bloquegeu el vehicle amb la clau per control remot un cop estiguin tancades totes les portes i la porta posterior. Així evitarem que el vehicle es tanqui de manera involuntària.

### **Avis**




- No deixeu objectes de valor a l'interior del vehicle. Tot i estar tancat, el vehicle no és una caixa forta!
- Si el LED del llindar de la porta del conductor s'il·lumina durant uns 30 segons després del bloqueig, és que hi ha una anomalia en el funcionament del tancament centralitzat o de l'alarma antirobatori. Cal que feu arreglar l'avaría en un Servei Oficial SEAT o taller especialitzat.


- La vigilància de l'habitacle de l'alarma antirobatori només funciona a la perfecció si s'han tancat les finestretes i el sostre.


### Desbloquejar i bloquejar des de l'exterior




**Fig. 89** Clau per control remot:tecles.

- Bloquejar: premeu el botó  »» fig. 89.
- Bloquejar el vehicle sense el sistema de seguretat "Safe": premeu una segona vegada el botó  durant els 2 segons següents.
- Desbloquejar: premeu el botó .

- Desbloquejar la porta posterior: mantingueu premut el botó  durant almenys 1 segon.


**Atenció:** segons la funció programada per al tancament centralitzat en el submenú **Confort**, és possible que hagueu de prémer dues vegades el botó  per desbloquejar totes les portes i la porta posterior »» pàg. 79.

Si el vehicle es desbloqueja i no s'obre cap porta o la porta posterior en un termini de 30 segons, el vehicle tornarà a quedar bloquejat automàticament. Aquesta funció evita que el vehicle quedi desbloquejat permanentment de manera involuntària. Això no és vàlid si es manté premut  almenys durant 1 segon.

### Obertura i tancament de confort

- Vegeu »» pàg. 123, Obertura i tancament de confort.
- Vegeu »» pàg. 126, Funció confort per obrir o tancar el sostre de vidre.

### **ATENCIÓ**

Tingueu en compte els advertiments de seguretat »»  en Sistema de seguretat "Safe" de la pàg. 110.



### **Avis**

Accioneu la clau per control remot únicament quan vegeu el vehicle.

## Desbloquejar i bloquejar des de l'interior



**Fig. 90** Porta del conductor: commutador del tancament centralitzat.

- Bloquejar: premeu el botó  »» **fig. 90**.
- Desbloquejar: premeu el botó  »» **fig. 90**.

Si el vehicle es bloqueja amb el botó del tancament centralitzat »» **fig. 90**, s'haurà de tenir en compte el següent:


- No es poden obrir les portes ni la porta posterior des de l'exterior (per motius de seguretat, per exemple, si s'atura davant d'un semàfor).
- L'indicador del tancament centralitzat »» **fig. 90** s'il·lumina quan s'han tancat i bloquejat totes les portes.
- Les portes poden obrir-se per separat des de l'interior estirant la palanca d'obertura de la porta.

- En el cas que en un accident es disparin els coixins de seguretat, les portes, bloquejades des de l'interior, es desbloquejaran automàticament per possibilitar l'accés d'ajuda externa a l'interior del vehicle.

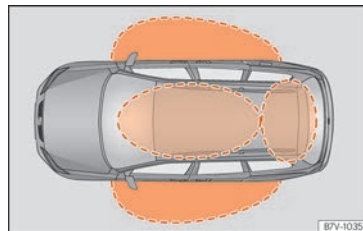
### ⚠ ATENCIÓ

- El commutador del tancament centralitzat funciona també amb l'encesa desconectada, excepte quan el sistema de seguretat "Safe" està activat.
- El commutador de tancament centralitzat queda fora de funció si el vehicle es bloqueja des de l'exterior amb el sistema de seguretat connectat.
- Si les portes estan bloquejades, es veurà dificultada l'ajuda des de l'exterior en cas d'emergència. No deixeu cap persona dins del vehicle, especialment si es tracta de nens.

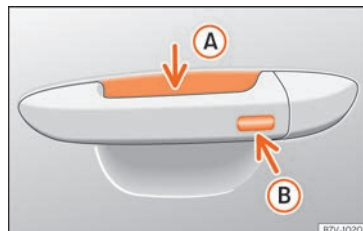
### i Avis

El vehicle es bloquejarà automàticament quan arribi a una velocitat de 15 km/h (9 mph) (Auto Lock) »» pàg. 104. Podeu tornar a desbloquejar el vehicle amb la tecla  del commutador del tancament centralitzat.

## Desbloquejar i bloquejar el vehicle amb Keyless Access



**Fig. 91** Keyless Access: zones de proximitat.



**Fig. 92** Maneta de la porta: superfícies sensors

»» **fig. 92**

- Ⓐ Superfície sensora de desbloqueig a la part interior de la maneta de la porta.
- Ⓑ Superfície sensora de bloqueig a la part exterior de la maneta.

En funció de l'equipament, el vehicle pot disposar del sistema Keyless Access.

Keyless Access és un sistema de tancament i arrencada sense clau amb el qual es pot desbloquejar i bloquejar el vehicle sense utilitzar-ne activament la clau. Per a això, només cal que hi hagi una clau del vehicle vàlida a la zona de detecció corresponent a l'intent d'accés al vehicle » fig. 91 i tocar una de les superfícies sensores de les manetes de les portes » fig. 92 » ❶.

Només es pot desbloquejar i bloquejar el vehicle per les portes davanteres. Quan es fa, la clau de control remot no ha d'estar a una distància superior a 1,5 m aproximadament de la maneta de la porta.

Això és independent del lloc on es trobi la clau de control remot, per exemple, a la butxaca de la jaqueta.

Un cop finalitzat el procés de tancament, no es podrà obrir la porta durant un breu espai de temps. Això permet assegurar-se que les portes han quedat ben tancades.

Si ho desitgeu, podeu desbloquejar *només* la porta corresponent o bé tot el vehicle. Podeu realitzar els ajustos necessaris en vehicles amb sistema d'informació per al conductor » pàg. 79.

### Informació general

Si es detecta una clau vàlida en una de les zones properes » fig. 91, el sistema de tancament i arrencada sense clau Keyless Access atorga drets d'accés a aquesta clau quan es toca una de les superfícies sensores de les manetes de les portes o s'acciona el pulsador situat a la porta posterior.

Les següents funcions són possibles sense haver d'utilitzar activament la clau del vehicle:

- *Keyless-Entry*: desbloqueig del vehicle mitjançant les manetes de les quatre portes o la tecla situada a la porta posterior.
- *Keyless-Exit*: bloqueig del vehicle mitjançant una de les quatre manetes.
- *Easy Open*: obertura de la porta posterior movent un peu sota del para-xocs del darrere » pàg. 121.
- *Press & Drive*: posada en marxa del motor sense clau, amb el pulsador d'arrencada » pàg. 257.

El tancament centralitzat i el sistema de tancament funcionen igual que el sistema *normal* de desbloqueig i bloqueig. Únicament canvien els comandaments.

El desbloqueig del vehicle es confirma amb un parpelleig *doblet* dels intermitents i; el bloqueig, amb *un de sol*.

Si es desbloqueja el vehicle i no s'obre cap porta ni tampoc la porta posterior, el vehicle es tornarà a bloquejar transcorreguts uns segons.

### Desbloquejar i obrir les portes (Keyless-Entry)

- Agafeu la maneta de la porta. Quan ho feu, toqueu la superfície sensora » fig. 92 A (fletxa) de la maneta i es desbloquejarà el vehicle.
- Obriu la porta.

### En vehicles sense sistema de seguretat "Safe": tancar i bloquejar les portes (Keyless-Exit)

- Desconnecteu l'encesa.
- Tanqueu la porta del conductor.
- Toqueu *un cop* la superfície sensora » fig. 92 B (fletxa) de la maneta de la porta. La porta de la maneta que s'acciona ha d'estar tancada.

### En vehicles amb sistema de seguretat "Safe": tancar i bloquejar les portes (Keyless-Exit)

- Desconnecteu l'encesa.
- Tanqueu la porta del conductor.
- Toqueu *un cop* la superfície sensora » fig. 92 B (fletxa) de la maneta de la porta. El vehicle es bloqueja amb el sistema de »

seguretat "Safe" » » pàg. 113. La porta de la maneta que s'acciona ha d'estar tancada.

- Toqueu *dues vegades* la superfície sensora » » fig. 92 B (fletxa) de la maneta de la porta per bloquejar el vehicle sense el sistema de seguretat "Safe" » » pàg. 113.


### Desbloquejar i bloquejar la porta posterior

Quan el vehicle està bloquejat, la porta posterior es desbloqueja automàticament quan s'obre si hi ha una clau del vehicle vàlida a la seva zona pròxima » » fig. 91.

Obriu o tanqueu la porta posterior de forma normal.

Després de tancar-lo, la porta posterior es bloqueja de forma automàtica. Si el vehicle està desbloquejat completament, la porta posterior **no** es bloquejarà automàticament després de tancar-lo.

### Què passa si es bloqueja el vehicle amb una segona clau


Si es detecta una clau del vehicle a l'interior del mateix i es bloqueja el vehicle des de fora amb una segona clau, la clau que es troba a l'interior del vehicle queda bloquejada per a l'arrencada del motor » » pàg. 257. Per habilitar l'arrencada del motor cal prémer la tecla  de la clau que es troba a l'interior del vehicle.

### Desactivació automàtica dels sensors

Si no es desbloqueja ni bloqueja el vehicle durant un llarg període de temps, els sensors de proximitat de les portes es desactiven automàticament.

Si amb el vehicle bloquejat s'activa sovint i de manera no habitual una de les superfícies sensores de les manetes de les portes (per exemple, pel frec de les branques d'un arbust), es desactiven tots els sensors de proximitat durant un temps.


Els sensors es tornaran a activar:

- Transcorregut un temps.
- **O BÉ:** si es desbloqueja el vehicle amb la tecla  de la clau.
- **O BÉ:** si s'obre la porta posterior.
- **O BÉ:** si es desbloqueja el vehicle manualment amb la clau.

### Funció de desconnexió temporal de Keyless Access

Podreu desactivar el desbloqueig del vehicle amb Keyless Access (accés sense clau) per a un cicle de bloqueig i desbloqueig.

- Col·loqueu el selector de marxes en la posició **P** (en cas de vehicle amb canvi automàtic), perquè en cas contrari el vehicle no es pot bloquejar.
- Tanqueu la porta.

- Premeu el botó de tancament  del comandament a distància i toqueu una vegada, dins dels 5 segons següents, la superfície sensora de bloqueig de la maneta de la porta del conductor » » fig. 92 B. No agafeu la maneta de la porta perquè, si ho feu, el vehicle no es bloquejarà. També és possible dur terme la desactivació si es bloqueja el vehicle a través del pany de la porta del conductor.

- Per comprovar si la funció s'ha desactivat, espereu com a mínim 10 segons, agafeu la maneta de la porta i estireu-la. La porta no s'ha d'obrir.

El vehicle només es podrà desbloquejar la propera vegada amb el comandament a distància o pel bombí. Després del següent bloqueig/desbloqueig, l'accés sense clau (Keyless Access) tornarà a estar actiu de nou.

### Funcions de confort

Per **tancar amb la funció de confort** totes les finestretes elèctriques i el sostre panoràmic corredís, mantingueu un dit durant uns segons sobre la superfície sensora de bloqueig » » fig. 92 B (fletxa) de la maneta de la porta fins que s'hagin tancat les finestretes i el sostre.

L'obertura de les portes en tocar la superfície sensora de la maneta de la porta es produirà en funció dels ajustos que estiguin activats al menú **Ajustes - Confort** » » pàg. 79.

### ⓘ COMPTE!

Les superfícies sensors de les manetes de les portes podrien activar-se en rebre un raig d'aigua o de vapor a gran pressió en el cas que hi hagués alguna clau del vehicle vàlida a la zona pròxima. Si almenys una de les finestretes amb alçavidres elèctric està oberta i s'activa la superfície sensora »» fig. 92 ⓘ (fletxa) d'una de les manetes de manera permanent, es tancaran totes les finestretes.

### ⓘ Avís

- Si la bateria del vehicle té poca càrrega o està descarregada, o la pila de la clau del vehicle està gairebé esgotada o esgotada del tot, és possible que no es pugui desbloquejar ni bloquejar el vehicle amb el sistema Keyless Access. El vehicle es pot desbloquejar o bloquejar manualment »» pàg. 113.
- Per poder controlar el bloqueig correcte del vehicle, la funció de desbloqueig queda desactivada durant 2 segons aproximadament.
- Si a la pantalla del quadre d'instruments es mostra el missatge Sistema Keyless avariat, pot ser que es produeixin anomalies en el funcionament del sistema Keyless Access. Aneu a un taller especialitzat. SEAT recomana anar a un concessionari SEAT.

- Si no hi ha cap clau vàlida dins el vehicle o el sistema no la detecta, apareixerà un avís al respecte a la pantalla del quadre d'instruments. Això podria passar si algun altre senyal de radiofreqüència interferís en el senyal de la clau (per exemple, la d'algun accessori per a dispositius mòbils) o si la clau estigués tapada per algun objecte (per exemple, una maleta d'alumini).
- El funcionament dels sensors de les manetes de les portes es pot veure afectat si els sensors presenten molta brutícia, per exemple, una capa de sal. Si cal, netegeu el vehicle.

- Si el vehicle va equipat amb canvi automàtic, només es podrà bloquejar si la palanca selectora es troba en la posició P.
- Per millorar la seguretat del vehicle, el comandament a distància del sistema està dotat d'un sensor de posició. En cas que aquest comandament a distància no detecti moviment durant un cert interval de temps, el sistema entendre que no es pretén obrir el vehicle (per exemple, sobre la taula durant la nit) i, per tant, es desactiva.

### Sistema de seguretat "Safe"<sup>1)</sup>


Quan el vehicle està bloquejat, el sistema de seguretat "Safe" posa fora de funcionament les manetes de les portes i dificulta així que hi puguin entrar persones no autoritzades. Les portes ja no es poden obrir des de l'interior »» ⚠.

En funció del vehicle, en desconnectar l'encesa pot aparèixer a la pantalla del quadre d'instruments una indicació que el sistema de seguretat "Safe" està activat (B1oqueo SAFE o SAFELock).

#### Bloquejar el vehicle sense activar el sistema de seguretat "Safe"

- Premeu *un cop* la tecla de bloqueig  de la clau del vehicle.

#### Bloquejar el vehicle sense activar el sistema "Safe"

- Premeu *dues vegades* seguides la tecla de bloqueig  de la clau del vehicle.
- *En vehicles amb el sistema de tancament i arrencada sense clau Keyless Access: to-queu dues vegades la superfície sensora situada a la part exterior de la maneta de la porta.*

<sup>1)</sup> Disponible segons mercat i versió.

### Quan el sistema de seguretat "Safe" està desactivat, cal tenir en compte el següent:

- El vehicle es pot desbloquejar i obrir des de dins amb la maneta de la porta.
- L'alarma antirobatori està activa.
- La vigilància de l'habitacle i el sistema anti-remolc estan desactivats.

#### ATENCIÓ

Si s'ha tancat el vehicle des de l'exterior i el sistema de seguretat "Safe" està activat, no ha de romandre cap persona dins del vehicle, especialment si es tracta de nens, perquè les portes i les finestres no es podran obrir des de l'interior. Si les portes estan bloquejades, es veurà dificultada l'ajuda des de l'exterior en cas d'emergència.

## Alarma antirobatori

### Descripció

La funció de l'alarma antirobatori és dificultar que algú obri o robi el vehicle. Per fer-ho, el sistema emet senyals acústics i lluminosos quan s'intenta forçar el vehicle.

L'alarma antirobatori s'activa automàticament quan es tanca el vehicle amb la clau. El sistema s'activa llavors immediatament i l'indicador situat a la porta del conductor juntament amb els intermitents es posaran a par-

pellejar per indicar que ha quedat activada l'alarma i el sistema de seguretat de tancament (doble tancament).

Si alguna de les portes o el capó queden oberts, en connectar l'alarma, no quedaran incorporats a les zones de protecció del vehicle. Si posteriorment es tanquen la porta o el capó, aquests s'incorporaran automàticament a les zones de protecció del vehicle i es produirà l'avís òptic dels intermitents quan es tanquin les portes.

- Els intermitents parpellejaran dues vegades quan s'obri i es desactivi l'alarma.
- Els intermitents parpellejaran un cop quan es tanqui i s'activi l'alarma.


### Quan es dispara l'alarma?

L'alarma antirobatori emet senyals acústics i lluminosos (intermitents) durant uns 30 segons, i es repeteix fins a 10 vegades si el vehicle està bloquejat i algú prova de dur a terme les següents accions sense autorització:

- Obertura d'una porta desbloquejada mecànicament amb la clau del vehicle sense connectar l'encesa durant els 15 segons següents (en alguns mercats, com ara Holanda, els 15 segons d'espera desapareixen i l'alarma s'activa immediatament en obrir la porta).
- Obertura d'una porta.
- Obertura del capó del motor.
- Obertura de la porta posterior.

- Connexió de l'encesa amb una clau no autoritzada.
- Manipulació indeguda de l'alarma.
- Desconnexió de la bateria del vehicle.
- Moviment a l'interior del vehicle (en vehicles amb vigilància de l'habitacle **»» pàg. 111**).
- Remolcament del vehicle (en vehicles amb sistema antiremolc **»» pàg. 111**).
- Elevació del vehicle (en vehicles amb sistema antiremolc **»» pàg. 111**).
- Transport del vehicle a bord d'un transbordador o ferrocarril (en vehicles amb sistema antiremolc o vigilància de l'habitacle **»» pàg. 111**).
- Desenganxar un remolc connectat al sistema d'alarma antirobatori.

### Com desconnectar l'alarma

- Desbloquegeu el vehicle amb el botó de desbloqueig  de la clau.
- **O BÉ:** connecteu l'encesa amb una clau vàlida.


Si es desbloqueja la porta del conductor mecànicament amb la clau, es disposa de 15 segons per introduir la clau al bombí d'arrencada i accionar l'encesa des que s'obre la porta.

En cas contrari, es dispara l'alarma durant 30 segons i l'arrencada quedarà impossibilitada.

### ⓘ COMPTE!

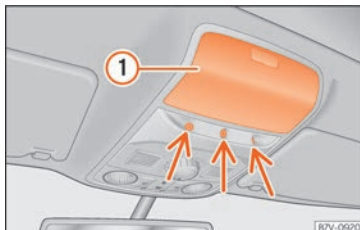
Si desconnecteu el sistema de seguretat, la vigilància de l'habitacle i la protecció antiremolc es desconnectaran automàticament.

### ⓘ Avis

- Després de 28 dies s'apagarà l'indicador per evitar que s'esgoti la bateria si el vehicle es deixa aparcat molt de temps. El sistema d'alarma segueix activat.
- Si s'accedeix a una altra zona vigilada (per exemple si s'obre la porta posterior després d'obrir una porta) un cop s'ha apagat el senyal acústic, l'alarma es torna a disparar.
- L'alarma antirobatori no s'activa en bloquejar el vehicle des de dins amb el botó del tancament centralitzat .
- Si es desbloqueja la porta del conductor mecànicament amb la clau, només es desbloquejarà aquesta porta i no tot el vehicle. Únicament després de connectar l'encesa, quedaran totes les portes sense assegurar, però no desbloquejades, i s'activarà el polsador del tancament centralitzat.
- Si la bateria del vehicle està mig descarregada o descarregada, l'alarma antirobatori no funcionarà correctament.

- La vigilància del vehicle no es desactiva tot i que la bateria estigui desembornada o defectuosa si l'alarma està activada.
- L'alarma sonarà si es desemborna un dels pols de la bateria mentre l'alarma està activada.

### Vigilància de l'habitacle i sistema antiremolc



**Fig. 93** A la consola del sostre: sensors de vigilància de l'habitacle.

És una funció de vigilància o control incorporada al sistema d'alarma antirobatori, que detecta mitjançant ultrasons l'accés no autoritzat a l'interior del vehicle.



La vigilància interior de l'habitacle i el sensor antiremolc (sensor d'inclinació) es connecten automàticament juntament amb l'alarma antirobatori. Perquè s'activi, hauran d'estar totes les portes i la porta posterior tancades.

Si desconnecteu el sistema de seguretat "Safe" » **pàg. 109**, la vigilància de l'habitacle i la protecció antiremolc es desconnectaran automàticament.

### Activació

- Tanqueu el compartiment portaobjectes » **fig. 93** **1** de la consola del sostre, ja que, en cas contrari, no es garantiria la funció de vigilància de l'habitacle (fletxes) sense restriccions.
- Es connecta automàticament en activar l'alarma antirobatori.

### Desactivació

- Obriu el vehicle amb la clau, de manera mecànica o prement la tecla  del comandament a distància. El temps que transcorre des que s'obre la porta fins que s'introdueix la clau al contacte no ha de superar els 15 s, en cas contrari es dispararà l'alarma.
- Premeu dues vegades la tecla  del comandament a distància. Es desactivaran el sensor volumètric i el d'inclinació. El sistema d'alarma roman activat.

La vigilància de l'habitacle i el sistema antiremolc es tornaran a activar automàticament la propera vegada que es bloquegi el vehicle.

Si desitgeu connectar la vigilància de l'habitacle i el sistema antiremolc, ho haureu de fer novament cada vegada que es bloquegi el »



vehicle. En cas contrari, es connectaran automàticament.

La vigilància de l'habitacle i el sistema antiremolc s'han de desconnectar si es deixen animals a l'interior del vehicle bloquejat (altrament es dispararà l'alarma a causa dels seus moviments) o si, per exemple, es procedeix a transportar el vehicle o s'ha de remolcar amb un eix suspès.

## Falses alarmes

La vigilància d'habitacle només funcionarà de forma correcta si el vehicle està completament tancat. Observeu les disposicions legals sobre això.

## En els següents casos es pot produir una falsa alarma:

- Finestres obertes (parcialment o completament).
- Sostre panoràmic/deflector obert (parcialment o completament).
- Moviments d'objectes dins el vehicle, com ara papers solts, penjolls en el mirall retrovisor (ambientadors), etc.

### **Avis**

- Si es torna a produir un bloqueig i l'alarma estava activada sense la funció sensor volumètric, aquest bloqueig provocarà la connexió de l'alarma amb totes les seves funcions, excepte la del sensor volumètric.

Aquesta funció es tornarà a activar en la propera connexió de l'alarma, sempre que no es desconnecti voluntàriament.

- Si s'ha disparat l'alarma a causa del sensor volumètric, se senyalitzarà amb el parpelleig de l'indicador de la porta del conductor en obrir el vehicle. Aquest parpelleig serà diferent al de l'alarma activada.
- La vibració d'un telèfon mòbil que hagueu oblidat dins del vehicle pot provocar que l'alarma de la vigilància de l'habitacle es dispari, ja que els sensors reaccionen als moviments i sacsejades que tinguin lloc dins del vehicle.
- Si, en activar l'alarma, encara es troba oberta alguna porta o la porta posterior, només s'activarà l'alarma. Un cop tancades totes les portes (inclosa la porta posterior), s'activarà la vigilància de l'habitacle i la protecció antiremolc.

## Portes

### Introducció

Les portes i la porta posterior es poden bloquejar manualment i desbloquejar parcialment, per exemple, si s'espantlla la clau o el tancament centralitzat.

### **ATENCIÓ**

Realitzar una obertura o tancament d'emergència descuidats pot causar lesions greus.

- Si el vehicle es bloqueja des de fora, les portes i les finestretes ja no es podran obrir des de dins.
- No deixeu mai sols nens o persones desvalgudes dins del vehicle. En cas d'emergència no podrien sortir del vehicle ni valer-se per ells mateixos.
- Segons l'època de l'any, en un vehicle tancat pot haver-hi temperatures molt altes o molt baixes que poden ocasionar lesions greus i malalties o causar la mort, especialment als nens petits.

### **ATENCIÓ**

El recorregut de les portes i de la porta posterior és perillós i pot causar lesions.

- Obriu o tanqueu les portes i la porta posterior únicament quan no hi hagi ningú en el recorregut.

### **COMPTE!**

En realitzar un tancament o una obertura d'emergència, desmunteu amb cura i torneu a muntar correctament els components per evitar danys en el vehicle.



## Indicador d'advertiment

### S'illumina

Almenys una porta del vehicle està oberta, o no està degudament tancada. 

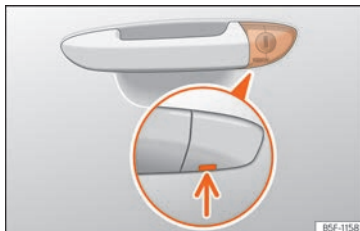
**No seguïu conduint!** Obriu la porta corresponent del vehicle i torneu a tancar-la.

En connectar l'encesa s'illuminen durant uns quants segons alguns indicadors d'advertiment i de control mentre es realitza un control de la funció. S'apaguen al cap d'uns quants segons.

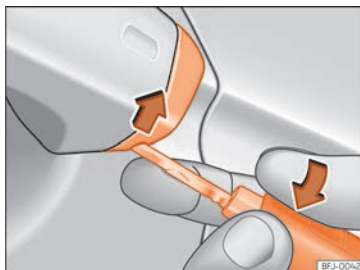
Si una porta està oberta o mal tancada, s'encendrà l'indicador d'advertiment  o  a la pantalla del quadre d'instruments.

Segons l'equipament del vehicle, en lloc de l'indicador d'advertiment pot aparèixer una representació simbòlica a la pantalla del tauler d'instruments. La indicació també és visible amb l'encesa desconnectada. La indicació desapareix uns 15 segons després d'haver bloquejat el vehicle.

## Desbloqueig o bloqueig d'emergència de la porta del conductor



**Fig. 94** Maneta de la porta del conductor: bombí de tancament ocult.



**Fig. 95** Maneta de la porta del conductor: desprendre la tapa fent palanca.

Si el tancament centralitzat deixa de funcionar, la porta del conductor es podrà desblo-

quejar i bloquejar introduint la clau al pany de la porta.

En bloquejar la porta del conductor de forma manual es bloquegen totes les portes per regla general. En desbloquejar-la manualment només es desbloqueja la porta del conductor. Recordeu les instruccions relatives al sistema d'alarma antirobatori »» pàg. 110.

- Desplegueu l'espasí de la clau del vehicle »» pàg. 101.
- Introduïu l'espasí a l'obertura inferior de la tapa de la maneta de la porta del conductor »» fig. 95 i aixequueu la tapa.
- Introduïu l'espasí al bombí de tancament i desbloquegeu o bloquegeu el vehicle.

### Particularitats

- L'alarma antirobatori roman activada en els vehicles desbloquejats. No obstant això, no es dispara l'alarma »» pàg. 110.
- En obrir la porta del conductor es disposa de 15 segons per connectar l'encesa. Passat aquest temps, l'alarma es dispara.
- Connecteu l'encesa. L'immobilitzador electrònic verifica la validesa de la clau i desactiva l'alarma antirobatori.

### **Avis**

**L'alarma antirobatori no s'activa en bloquejar manualment el vehicle amb l'espasí »» pàg. 103.**

## Bloquejar la porta de l'acompanyant i les portes corredisses manualment




**Fig. 96** A la part frontal de la porta corredissa: bloqueig d'emergència, ocult per una junta de goma.



**Fig. 97** Bloqueig d'emergència del vehicle amb la clau del vehicle.

Les portes de l'acompanyant i les portes corredisses es poden bloquejar manualment.

L'alarma antirobatori **no** s'activa, en aquest cas.

- Obriu la porta.
- Traieu la junta de goma a la part frontal de la porta. La junta està marcada amb un tancament  » » fig. 96.
- Desplegueu l'espasi de la clau del vehicle » » pàg. 101.
- Introduïu l'espasi horitzontalment a l'obertura i desplaçe la palanqueta de color cap endavant » » fig. 97.
- Torneu a fixar la junta de goma i tanqueu-ne la porta, del cotxe.
- Comproveu si la porta està bloquejada.
- Realitzeu la mateixa operació amb les altres portes, si fos necessari.
- Aneu immediatament a un taller especialitzat perquè en revisi el sistema, del cotxe.

### **Avis**

Les portes poden obrir-se i desbloquejar-se des de l'interior estirant la maneta de la porta. Si cal, estireu dues vegades la maneta interior de la porta » » pàg. 103.

## Portes corredisses

### Introducció al tema

#### **ATENCIÓ**

Si una porta corredissa no està tancada correctament, podria obrir-se de manera inesperada durant la marxa i causar lesions greus.

- Atureu-vos immediatament i tanqueu-la.
- Assegureu-vos que la porta corredissa quedi ben tancada quan la tanqueu. La porta corredissa tancada ha de quedar arran de les parts adjacents de la carrosseria.
- Obriu o tanqueu les portes corredisses únicament quan ningú s'interposi en el recorregut de la porta.

#### **ATENCIÓ**

Si una porta corredissa no està oberta correctament, podria tancar-se de manera inesperada i causar lesions greus.

- Obriu la porta corredissa sempre del tot.

#### **ATENCIÓ**

Obrir les portes corredisses durant la marxa és perillós. Aquestes portes podrien tancar-se o obrir-se per efecte de l'acceleració o la desacceleració del vehicle i causar lesions greus.

- No obriu mai les portes corredisses quan el vehicle estigui en moviment.

### Obrir i tancar manualment la porta corredissa



**Fig. 98** A la porta corredissa:maneta de la porta ①.

#### Obrir la porta corredissa des de l'exterior

- Amb la porta corredissa desbloquejada, obriu la porta del tot estirant-ne la maneta exterior.

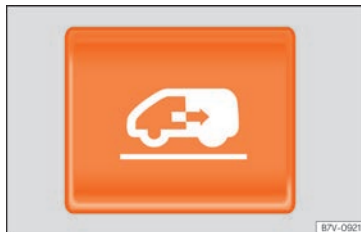
#### Obrir la porta corredissa des de l'interior

- Amb la porta corredissa desbloquejada, obriu la porta del tot estirant-ne la maneta interior »» fig. 98 ①.

#### Tancar la porta corredissa

- Estireu la maneta interior o exterior de la porta i tanqueu la porta corredissa impulsant-la lleugerament. Assegureu-vos que quedi completament tancada.

### Obrir i tancar elèctricament la porta corredissa



**Fig. 99** Al tauler d'instruments, a la clau del vehicle i al revestiment interior de la porta corredissa:tecla per obrir i tancar una porta corredissa elèctrica.

Totes les portes corredisses elèctriques es poden obrir i tancar també manualment, fent més força.

#### Obertura elèctrica de la porta corredissa.

- Premeu la tecla »» fig. 99 del tauler d'instruments, de la clau del vehicle o del revestiment interior de la porta corredissa. La porta

corredissa s'obre amb la funció antiatrapament mentre no es premi de nou la tecla.

- **O BÉ:** estireu breument la maneta interior o exterior de la porta. La porta corredissa s'obre automàticament.

#### Tancament elèctric de la porta corredissa

- Premeu la tecla »» fig. 99 del tauler d'instruments, de la clau del vehicle o del revestiment interior de la porta corredissa. La porta corredissa es tanca amb la funció antiatrapament mentre no es premi de nou la tecla. Mentre es tanca, se sent un senyal d'advertiment.

- **O BÉ:** estireu breument la maneta interior o exterior de la porta. La porta corredissa es tanca amb intervenció de la funció antiatrapament. Mentre es tanca, se sent un senyal d'advertiment.

#### **Avis**

- Amb la tapa del dipòsit oberta, la porta corredissa elèctrica dreta es bloqueja i no més es pot obrir manualment.
- Si la finestreta d'una porta corredissa elèctrica està abaixada, aquesta porta no s'obrirà completament.

## Funció antiatrapament de les portes corredisses elèctriques

La funció antiatrapament de les portes corredisses elèctriques pot reduir el perill de patir lesions en obrir i tancar les portes corredisses


»» ⚠.

Si un objecte s'interposa en el recorregut de la porta corredissa mentre aquesta es *tanca*, s'obrirà de nou.

Si un objecte s'interposa en el recorregut de la porta corredissa mentre aquesta s'*obre*, la porta quedarà immobilitzada en aquest punt.

- Comproveu per què no s'obre o no es tanca la porta corredissa.
- Proveu d'obrir o tancar la porta corredissa de nou.

### Tancar la porta corredissa sense funció antiatrapament

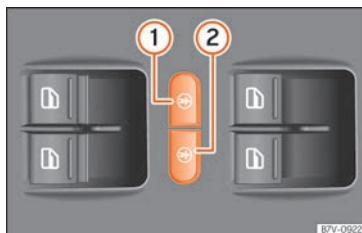
- Desconnecteu i torneu a connectar l'encesa.
- Premeu la tecla  »» fig. 99 i mantingueu-la premuda. **La porta corredissa es tanca amb tota la seva força!**

### ⚠ ATENCIÓ

**Tancar les portes corredisses elèctriques sense funció antiatrapament pot causar lesions greus.**

- Tanqueu les portes corredisses elèctriques sempre amb compte.
- **Cap persona s'ha d'interposar en el recorregut de les portes corredisses elèctriques, especialment quan es tanquen sense la funció antiatrapament.**
- **La funció antiatrapament no impedeix que els dits o altres parts del cos quedin atrapats contra el marc de la finestreta i que es produeixin lesions.**



## Fiador infantil elèctric




**Fig. 100** A la porta del conductor: teclès del fiador infantil elèctric.

El fiador infantil elèctric impedeix l'obertura i el tancament de les portes corredisses i dels alçavidres elèctrics. Els elements d'accionament dels alçavidres i dels tancaments de les portes es poden desconnectar i connectar per separat.

## Activar i desactivar el fiador infantil elèctric

- **Activar:** Premeu la tecla  o .
- **Desactivar:** Torneu a prémer la tecla corresponent.

L'indicador de control groc  s'il·lumina amb la funció connectada a la tecla corresponent.

### ⚠ ATENCIÓ

**Amb el fiador infantil elèctric activat, la porta corresponent no podrà obrir-se des de l'interior.**

- **No deixeu mai sols nens o persones desvalgudes dins del vehicle si bloquegeu les portes. D'aquesta manera els ocupants queden tancats al vehicle. En cas d'emergència no podrien abandonar el vehicle ni valer-se per ells mateixos. Les persones tancades dins del vehicle poden quedar exposades a temperatures molt altes o molt baixes.**
- **Segons l'època de l'any, en un vehicle tancat pot haver-hi temperatures molt altes o molt baixes que poden ocasionar lesions greus i malalties o causar la mort, especialment als nens petits.**

## Porta posterior

### Introducció al tema

La porta del maleter es desbloqueja i bloqueja conjuntament amb les portes.

En els vehicles amb el sistema de tancament i arrencada sense clau Keyless Access, la porta del maleter es desbloqueja automàticament en obrir-lo » pàg. 106.

### ⚠️ ATENCIÓ

Bloquejar, obrir o tancar de forma inadequada o descontrolada la porta posterior pot ocasionar accidents i lesions greus.

- No obriu la porta posterior mentre hi hagi connectats els llums antiboira i de marxa enrere. Pot danyar els llums pilot.
- No tanqueu la porta posterior pressionant amb la mà sobre el vidre. El vidre es podria trencar, amb el consegüent risc de lesió.
- Després de tancar la porta posterior, assegureu-vos que hagi quedat bloquejada, perquè en cas contrari es podria obrir inesperadament durant la marxa.
- No tanqueu mai la porta posterior de manera descuidada o no controlada, perquè podria provocar-vos lesions greus o provocar-les a altres persones. Comproveu sempre que no s'interposi ningú en el recorregut de la porta posterior.

- No viatgeu mai amb la porta posterior entretancada o oberta, perquè es podrien introduir gasos d'escapament a l'interior del cotxe. Perill d'intoxicació!

- No deixeu mai el vehicle sense vigilància ni permeteu que juguin nens dins o al costat d'aquest, sobretot si la porta posterior és oberta. Els nens podrien entrar al maleter, tancar la porta i quedar-s'hi tancats. Un vehicle tancat es pot escalfar o refredar extremament segons l'època de l'any, fet que podria ocasionar lesions greus, malalties o fins i tot la mort.

### ⓘ COMPTE!

Abans d'obrir o tancar la porta posterior, assegureu-vos que hi hagi prou espai per obrir-la o tancar-la, per exemple, quan porti un remolc enganxat o es trobi en un garatge.

### ⓘ Avís


Abans de tancar la porta posterior, assegureu-vos de no haver deixat la clau dins del maleter.

### ⓘ Avís


A temperatures exteriors inferiors a 0°C (+32°F), els amortidors per gas pressuritzat no sempre poden aixecar automàticament la porta posterior. En aquest cas, obriu-la manualment.

## Indicador d'advertiment

### S'illumina

La porta posterior està oberta o no està tancada correctament.  **No seguieu conduint!** Obriu la porta i torneu a tancar-la.

En connectar l'encesa s'illuminen durant uns quants segons alguns indicadors d'advertiment i de control mentre es realitza un control de la funció. S'apaguen al cap d'uns quants segons.

Si la porta posterior està oberta o mal tancada, s'encendrà l'indicador d'advertiment  a la pantalla del quadre d'instruments.

Segons l'equipament del vehicle, en lloc de l'indicador d'advertiment pot aparèixer una representació simbòlica a la pantalla del taulel d'instruments. La indicació també és visible amb l'encesa desconnectada. La indicació desapareix uns 15 segons després d'haver bloquejat el vehicle.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si la porta posterior no està tancada correctament, podria obrir-se de manera inesperada durant la marxa i causar lesions greus.

- Atureu-vos immediatament i tanqueu la porta posterior. »

- Després de tancar la porta posterior, comproveu si l'element de bloqueig ha quedat ben encastat.

## Obrir la porta posterior



**Fig. 101** Obertura de la porta posterior des de l'exterior.




**Fig. 102** Detall de la consola central:tecla de desbloqueig de la porta posterior.

Abans d'obrir la porta posterior, retireu sempre la càrrega subjecta al portaequipatges.


### Obrir la porta posterior

- Desbloquegeu el vehicle o obriu una porta.
- Aixequeu i obriu la porta posterior accionant el pulsador »» fig. 101 (fletxa).

### Obertura del vehicle amb la clau

- Premeu el botó  de la clau del vehicle fins que la porta posterior s'obri automàticament.

### Obriu amb el comandament de la consola central

- Premeu la tecla  a la consola central »» fig. 102. La porta posterior s'obre automàticament.
- La tecla de la consola central funciona també amb l'encesa desconnectada.

## Tancar la porta posterior



**Fig. 103** Porta posterior oberta:cavitat per estirar.


### Tancar la porta posterior

- Agafeu la cavitat del revestiment interior de la porta posterior »» fig. 103 (fletxa).
- Impulseu la porta posterior cap avall fins que quedi encastada al pany.
- Comproveu si està ben encastada estirant-la cap amunt.

### Bloquejar la porta posterior

Si desbloquegeu el vehicle i no obriu cap porta ni la porta posterior, transcorreguts uns 30 segons es bloquejarà de nou automàticament. Aquesta funció evita que el vehicle quedi desbloquejat permanentment de manera involuntària.

El bloqueig només és possible si la porta posterior està ben tancada i encastada.

- La porta posterior també es bloqueja amb el tancament centralitzat.
- Quan la porta posterior d'un vehicle bloquejat es desbloqueja amb el botó  de la clau del vehicle, es torna a bloquejar així que es tanca la porta.
- Una porta posterior tancada però no bloquejada es bloqueja automàticament a una velocitat d'uns 9 km/h (7 mph).

### ATENCIÓ

El tancament inadequat o incontrolat de la porta posterior pot causar lesions greus.

- No deixeu mai el vehicle sense vigilar, ni hi deixeu jugar els nens a dins o al voltant, especialment si la porta posterior està oberta. Els nens podrien accedir al maleter, tancar la porta posterior i quedar tancats. Els vehicles tancats poden escalfar-se o refredar-se extremadament segons l'època de l'any i ocasionar lesions o malalties greus, i fins i tot la mort.

### Avís

Abans de tancar la porta posterior, assegureu-vos de no haver deixat la clau dins del maleter.

### Accionar la porta posterior elèctricament



Fig. 104 Tecla amb la porta posterior oberta.

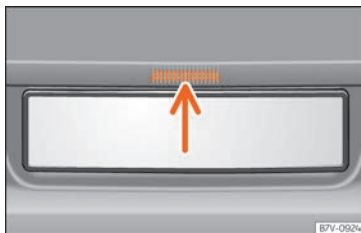




Fig. 105 Obertura de la porta posterior des de l'exterior.

#### Obrir la porta posterior

- Mantingueu premuda la tecla  de la clau del vehicle uns segons fins que la porta posterior s'obri automàticament.

- **O BÉ:** mantingueu premuda la tecla  de la consola central durant un segon, aproximadament »» fig. 102.


- **O BÉ:** accioneu la tecla »» fig. 105 [fletxa] de la porta posterior.


En cas de dificultat o d'interposar-se un obstacle, l'obertura automàtica de la porta posterior s'interromp.

La porta posterior accionada elèctricament no es pot obrir quan l'enganxall per a remolc muntat de fàbrica està connectat amb el remolc elèctricament »» pàg. 318.

La porta posterior es pot obrir manualment aplicant-hi més força.

#### Tancar la porta posterior

- Mantingueu premuda la tecla  de la clau del vehicle durant un segon, aproximadament.

- **O BÉ:** mantingueu premuda la tecla  de la consola central durant un segon, aproximadament »» fig. 102.

- **O BÉ:** accioneu la tecla »» fig. 105 [fletxa] de la porta posterior.

- **O BÉ:** premeu la tecla  de la porta posterior oberta »» fig. 104 »»  en Introducció al tema de la pàg. 117.

- **O BÉ:** desplaceu la porta posterior manualment per tancar-la. »»





La porta posterior baixa sola fins a la posició final i es tanca automàticament mitjançant el tancament assistit »» **△ en Introducció al tema de la pàg. 117.**

En cas de dificultat o d'interposar-se un obstacle, el tancament automàtic de la porta posterior s'interromp i la porta s'obre una mica.

Comproveu per què no es pot tancar la porta posterior.

Proveu de tancar-la una altra vegada.

### Interrompre el procés d'obertura o tancament

El procés d'obertura o tancament de la porta posterior pot aturar-se prement una de les tecles . Cada vegada que es prem una de les tecles , la porta posterior es mou fins a la posició inicial.

Llavors, es podrà seguir obrint o tancant la porta a mà. Per fer-ho, caldrà aplicar-hi més força.

### Memoritzar l'angle d'obertura

La porta posterior ha d'estar mig oberta com a mínim per memoritzar un angle d'obertura.

- Atureu el procés d'obertura a la posició d'obertura desitjada »» **pàg. 120.**
- Mantingueu premuda la tecla »» **fig. 104** amb la porta posterior oberta durant al-

menys 3 segons. L'angle d'obertura quedarà memoritzat.

La memorització es confirma amb el parpeleig dels intermitents d'emergència i amb un senyal acústic.

Per obrir completament de nou la porta posterior, l'angle d'obertura s'ha de memoritzar novament.

- Desbloquegeu la porta posterior i obriu-la fins a l'altura memoritzada.
- Estireu manualment la porta posterior cap amunt fins al màxim. Per fer-ho, caldrà aplicar-hi més força.
- Mantingueu premuda la tecla »» **fig. 104** amb la porta posterior oberta durant almenys 3 segons.
- L'angle d'obertura es restableix novament al seu valor de fàbrica.

### **△ ATENCIÓ**

**És possible que la porta posterior no s'obri completament o que, si està oberta, es tanqui sola, si s'hi acumula una gran quantitat de neu o hi ha un portaequipatges muntat. En aquest cas haureu de reforçar la porta addicionalment.**

### **ⓘ COMPTE!**

- **Quan conduïu amb remolc, comproveu si hi ha prou espai lliure per obrir i tancar la porta posterior.**
- **Abans d'obrir la porta posterior s'ha de retirar el sistema portaequipatges muntat, per exemple, un portabicicletes.**

### **ⓘ COMPTE!**

**Amb l'ús repetit, el sistema es desconnecta per evitar un sobreescalfament.**

- **Quan el sistema s'hagi refredat, la funció pot tornar a utilitzar-se. Durant aquest període, la porta posterior es pot obrir o tancar manualment aplicant-hi força.**
- **Si es desemborna la bateria del vehicle o el fusible es fon amb la porta posterior oberta, el sistema de la porta ha de reinicialitzar-se. Per fer-ho, cal tancar la porta posterior.**

## Porta posterior amb obertura controlada per sensors (Easy Open)



**Fig. 106** Porta del maleter amb obertura controlada per sensor (Easy Open).

Si es detecta una clau del vehicle vàlida dins la zona pròxima a la porta posterior, és possible desbloquejar-la i obrir-la movent un peu per la zona dels sensors de sota el para-xocs del darrere.

- Situeu-vos davant del para-xocs del darrere, pel centre.
  - Amb un moviment ràpid, apropau un peu i la part inferior de la cama al para-xocs tant com pugueu. La part inferior de la cama ha d'acostar-se a la zona del sensor superior, i el peu, a la zona del sensor inferior
- »» **fig. 106 ①.**

- Traieu ràpidament el peu i la part inferior de la cama de les zones dels sensors

»» **fig. 106 ②.** La porta posterior s'obre automàticament.

- Si la porta posterior no s'obre, repetiu el procediment transcorreguts alguns segons.

Per indicar l'obertura de la porta posterior amb la funció Easy Open, els intermitents parpellegen dues vegades.

### Activar o desactivar la funció Easy Open

La funció Easy Open es pot activar i desactivar al menú **Ajustes del vehicle** del sistema d'Infotainment »» pàg. 79.

### ⚠ ATENCIÓ

Si es detecta una clau vàlida dins la zona pròxima a la porta posterior, en alguns casos pot ser que la funció Easy Open s'activi accidentalment i s'obri la porta posterior, per exemple, en escombrar sota el para-xocs del darrere, en dirigir un raig d'aigua o de vapor a gran pressió a la zona del para-xocs o en dur a terme treballs de manteniment o de reparació en aquesta zona. Si s'obris de forma accidental, la porta posterior podria causar lesions a les persones que es trobessin a la zona del seu recorregut i ocasionar danys materials.

- Per aquest motiu, assegureu-vos sempre que no hi hagi cap clau vàlida sense vigilància dins la zona pròxima a la porta posterior.
- Abans de realitzar treballs de manteniment o de reparació en el vehicle, desacti-

veu sempre la funció Easy Open del sistema d'Infotainment.

- Abans de rentar el vehicle, desactiveu sempre la funció Easy Open al sistema d'Infotainment.
- Abans de muntar un portabicicletes o d'enganxar un remolc »» pàg. 318, desactiveu sempre la funció Easy Open del sistema d'Infotainment.

## Desbloqueig d'emergència de la porta posterior



**Fig. 107** Detall del maleta: accés al desbloqueig d'emergència.



**Fig. 108** Detall del maleta: desbloqueig d'emergència.

La porta posterior es pot desbloquejar des de dins en cas d'emergència [p. ex., no hi ha bateria].

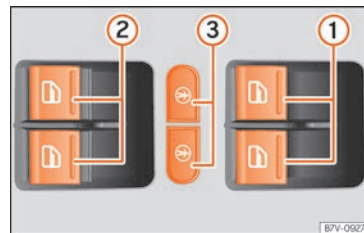
Al revestiment del maleta hi ha una ranura que permet accedir al mecanisme d'obertura d'emergència.

### Desbloqueig de la porta posterior des de l'interior del maleta



- Traieu l'equipatge per accedir des de l'interior a la porta posterior.
- Traieu la tapa rectangular del guarniment interior de la porta posterior »» fig. 107.
- Premeu la palanca de desbloqueig »» fig. 108 **A** en la direcció de la fletxa per desbloquejar la porta posterior.
- Obriu la porta amb força.

## Comandaments per a les finestretes

### Obertura i tancament elèctric de les finestretes



**Fig. 109** Detall de la porta del conductor: comandaments per a les finestretes, així com teclat del fiador infantil elèctric.

- Obrir la finestra: premeu el botó .
- Tancar la finestra: estireu el botó .

### Botons de la porta del conductor

- ① Per a les finestres de les portes davanteres.
- ② Per a les finestres de les portes corredisses.
- ③ Per bloquejar les portes corredisses i les finestres de les portes corredisses.

Des dels comandaments ubicats a la porta del conductor, és possible accionar tant les finestretes davanteres com les posteriors. Les altres portes tenen un comandament independent per a la finestreta corresponent.



Tanqueu completament les finestretes sempre que deixeu el vehicle estacionat o fora del seu abast visual » » » ⚠.

Després de desconnectar l'encesa, encara podeu accionar les finestretes durant uns 10 minuts sempre que no s'extregui la clau d'encesa i no s'obri la porta del conductor ni la de l'acompanyant.


### Obertura i tancament de confort

Les finestretes es poden obrir i tancar des de l'exterior amb la clau del vehicle:

*Obertura de confort:*

- Mantingueu premuda la tecla  de la clau per control remot fins que totes les finestretes i el sostre de vidre hagin arribat a la posició desitjada.
- **O BÉ:** Desbloquegeu primer el vehicle amb la tecla  de la clau per control remot i després mantingueu la clau en el tancament de la porta del conductor fins que totes les finestretes i el sostre de vidre hagin arribat a la posició desitjada.

*Tancament de confort:*

- Mantingueu premuda la tecla  de la clau per control remot fins que totes les finestretes i el sostre de vidre s'hagin tancat » » » ⚠.
- **O BÉ:** Mantingueu la clau al pany de la porta del conductor en posició de tancament fins que es tanquin totes les finestretes i el sostre de vidre.

Amb el tancament de confort, primer es tanquen les finestretes i, a continuació, el sostre corredís panoràmic.

Des del menú **Ajustes > Confort** es poden dur a terme diferents ajustos per manejar les finestretes » » » pàg. 79.

### Apujar i abaixar automàticament

Apujar i abaixar automàticament els vidres permet l'obertura i el tancament complets de les finestretes. Per fer-ho, no cal mantenir premuda la tecla corresponent de l'alçavídres.

**Per a la funció d'apujar automàticament:** estireu la tecla de la finestreta corresponent cap amunt, fins al segon nivell.

**Per a la funció d'abaixar automàticament:** premeu la tecla de la finestreta corresponent cap avall, fins al segon nivell.

**Aturar la marxa automàtica:** premeu o estireu novament la tecla de la finestreta corresponent.

### Restablir la funció d'apujar i abaixar automàticament

Si es desemborna i emborna la bateria o es descarrega amb alguna finestreta sense tancar del tot, la funció d'apujar i abaixar automàticament es desactiva i cal restablir-la.

- Tanqueu totes les portes i finestretes.
- Estireu cap amunt la tecla de la finestreta corresponent i mantingueu-la almenys un segon en aquesta posició.
- Deixeu anar la tecla i torneu a estirar-la mantenint-la premuda cap amunt. D'aquesta manera, es restableix la funció d'apujar i abaixar automàticament.

Els alçavídres elèctrics automàtics poden restablir-se individualment o simultàniament per a diverses finestretes.

### ⚠ ATENCIÓ

**Tingueu en compte els advertiments de seguretat » » » ⚠ en Introducció de la pàg. 112.**

- **L'ús indegut dels alçavídres elèctrics pot provocar lesions.**
- **No tanqueu mai les finestretes de manera descuidada o no controlada, perquè podria provocar-vos lesions greus o provocar-les a altres persones. Per aquest motiu, assegureu-vos que no s'interposi ningú en el recorregut de la finestreta.**
- **Si es connecta l'encesa, podrien accionar els equipaments elèctrics amb el risc** »

de patir contusions, per exemple amb els alçavidres elèctrics.


- Les portes del vehicle poden quedar bloquejades mitjançant la clau amb comandament a distància, cosa que dificultaria l'ajuda en cas d'emergència.
- Per aquest motiu, agafeu la clau sempre que abandoneu el vehicle.
- Els alçavidres només es desactiven quan es desconnecta l'encesa i s'obre una de les portes davanteres.
- Quan sigui necessari, desactiveu els alçavidres posteriors amb el comandament de seguretat. Assegureu-vos que s'hagin desactivat realment.
- Per motius de seguretat, heu d'obrir i tancar el vehicle amb la clau de control remot únicament quan us trobeu a uns 2 metres de distància del vehicle. Quan accioneu la tecla de tancament, observeu sempre el moviment de les finestretes per evitar que algú pateixi un accident. En deixar anar la tecla, s'interromp immediatament el procés de tancament.

#### Avís


Si una finestreta puja amb dificultat o es troba amb un obstacle mentre intenteu tancar-la, es tornarà a obrir immediatament »» pàg. 124. Comproveu per què no s'ha pogut tancar la finestreta abans de tornar-ho a provar.

## Funció antiatrapament de les finestretes

La funció antiatrapament redueix el risc de lesions quan es tanquen les finestretes elèctriques.

- Si durant el procés de tancament automàtic de la finestreta, aquesta puja amb dificultat o es troba amb un obstacle, s'aturarà en aquesta posició i baixarà immediatament »» .
- A continuació, comproveu per què no tanca la finestreta abans de tornar-ho a provar.
- Si ho torneu a provar en els 10 segons següents i la finestreta puja altre cop amb dificultat o es troba amb un obstacle, la funció d'apujada automàtica deixarà de funcionar durant 10 segons.
- Si encara continua sense poder tancar a causa d'algun obstacle o resistència, la finestreta s'aturarà en aquest punt.
- Si no descobriu què impedeix el tancament de la finestreta, proveu de tancar-la novament estirant la tecla abans que passin 10 segons. La finestreta es tancarà amb més força. **La funció antiatrapament queda desactivada.**
- Si transcorren més de 10 segons, la finestreta es tornarà a obrir completament en accionar una de les tecles i es reactivarà l'apujada automàtica.

## ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat »»  en Obertura i tancament elèctric de les finestretes de la pàg. 123.

- La funció antiatrapament no impedeix que es quedin atrapats els dits o altres parts del cos contra el marc de la finestreta i que es produeixin lesions.

## Sostre de vidre

### Introducció al tema

El sostre de vidre funciona amb l'encesa connectada. Després de desconnectar l'encesa, encara es podrà obrir o tancar el sostre de vidre durant alguns minuts sempre que no s'obri la porta del conductor ni la de l'acompanyant.

## ATENCIÓ

Si s'utilitza el sostre de vidre de forma negligent o sense prestar-hi l'atenció deguda, es poden produir lesions greus.

- Obriu o tanqueu el sostre de vidre i la cortineta para-sol únicament quan no hi hagi ningú a la zona de funcionament.
- En sortir del vehicle, no deixeu mai cap clau al seu interior.
- No deixeu mai sols a l'interior del vehicle cap nen ni cap persona que pugui

necessitar ajuda, especialment si tenen accés a la clau del vehicle. Si utilitzessin la clau sense vigilància, podrien bloquejar el vehicle, posar el motor en marxa, connectar l'encesa i accionar el sostre de vidre.

- Després de desconnectar l'encesa, encara es podrà obrir o tancar el sostre de vidre durant un breu espai de temps sempre que no s'obri la porta del conductor ni la de l'acompanyant.

### ⚠ COMPTE!

- Per evitar danys, quan les temperatures siguin hivernals, traieu el gel o la neu que hi poguéu haver al sostre del vehicle abans d'obrir el sostre de vidre o d'ajustar-ne la posició deflectora.

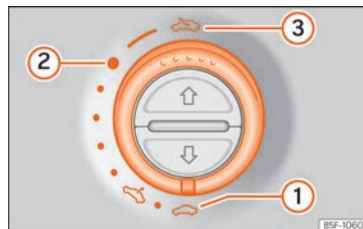
- Abans d'abandonar el vehicle o en cas de precipitacions, tanqueu sempre el sostre de vidre. Amb el sostre de vidre obert en la posició deflectora, l'aigua entra a l'habitacle i pot danyar considerablement el sistema elèctric. Com a conseqüència es poden produir altres danys en el vehicle.

### ⓘ Avís

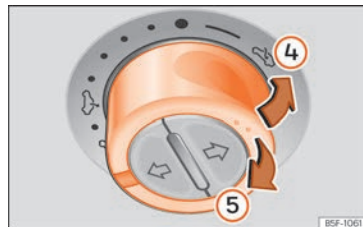
- Traieu periòdicament, amb la mà o amb una aspiradora, la fullaraca i altres objectes solts que es dipositen en les guies del sostre de vidre.

- Si el sostre de vidre no funciona correctament, tampoc ho farà la funció antiatrapament. Aneu a un taller especialitzat.

### Obrir i tancar el sostre de vidre



**Fig. 110** En el revestiment interior del sostre: gireu el commutador per obrir i tancar.



**Fig. 111** En el revestiment interior del sostre: premeu el commutador i estireu-lo per aixecar i abaixar el sostre.

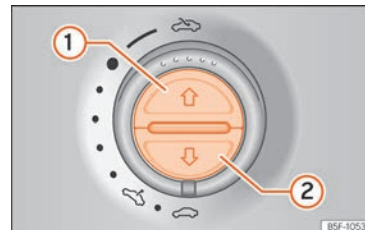
Per desplegar el sostre de vidre, el commutador ha d'estar a la posició ①.

- Obrir: gireu el commutador cap a la posició » fig. 110 ③

- Posició de confort: gireu el commutador cap a la posició » fig. 110 ②
- Tancar: gireu el commutador cap a la posició » fig. 110 ①
- Aixecar: premeu el commutador cap a la posició » fig. 111 ④ Per a una posició intermèdia, mantingueu el commutador accionat fins a aconseguir la posició desitjada.
- Abaixar: estireu el commutador cap a la posició » fig. 111 ⑤ Per a una posició intermèdia, mantingueu el commutador accionat fins a aconseguir la posició desitjada.

### Obrir i tancar la cortineta para-sol

✓ Vàlid per a vehicles: amb cortineta para-sol



**Fig. 112** En el revestiment interior del sostre: tecles de la cortineta para-sol.

Un cop desconnectada l'encesa, encara es podrà obrir o tancar la cortineta para-sol durant alguns minuts, sempre que no s'obri la porta del conductor ni la de l'acompanyant.

#### Obrir completament (funció automàtica)

- Premeu la tecla »» fig. 112 ① breument.

#### Tancar completament (funció automàtica)

- Premeu la tecla ② breument.

#### Aturar la funció automàtica

- Premeu la tecla ① o la tecla ② breument.

#### Ajustar una posició intermèdia

- Premeu la tecla ① o la tecla ② fins a arribar a la posició desitjada.

### Funció confort per obrir o tancar el sostre de vidre

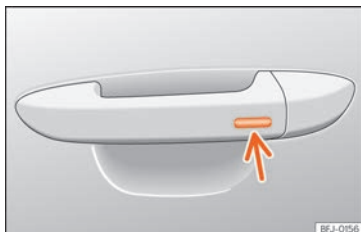


Fig. 113 Maneta de la porta: superfície sensora.

El sostre de vidre es pot obrir i tancar amb la funció confort igual que les finestretes.

#### Mitjançant el comandament a distància

- Mantingueu premuda la tecla de bloqueig o desbloqueig perquè s'obri o es tanqui el sostre. Si deixeu anar la tecla que s'estigui accionant, s'interromp la funció d'obertura o tancament.

#### Mitjançant el sistema Keyless Access (només tancament)

- Mantingueu un dit durant uns segons sobre la superfície sensora de bloqueig »» fig. 113 (fletxa) de la maneta de la porta perquè es tanqui el sostre. Si es deixa de tocar la superfície sensora s'interromp la funció de tancament.


### Funció antiatrapament del sostre corredís panoràmic i de la cortineta para-sol


La funció antiatrapament pot reduir el risc que es produeixin cops quan es tanqui el sostre de vidre i la cortineta para-sol »» Δ. Si el sostre de vidre o la cortineta para-sol troben resistència o algun obstacle en tancar-se, es tornen a obrir immediatament.

- Comproveu per què no s'ha tancat el sostre o la cortineta.
- Proveu de tornar a tancar el sostre o la cortineta.
- Si no es pogués tancar el sostre o la cortineta a causa d'algun obstacle o alguna resistència, s'aturarà en la posició corresponent i a continuació s'obrirà. En el cas de la funció automàtica, pot ser que tingui lloc un nou intent de tancament.
- Si el sostre o la cortineta continuen sense poder-se tancar, tanqueu-los sense la funció antiatrapament.

#### Tancar el sostre de vidre o la cortineta para-sol sense la funció antiatrapament

- El commutador »» fig. 110 ha d'estar en la posició de "tancat" ①.

- **Sostre de vidre:** abans que transcorrin aprox. 5 segons des de l'activació de la funció antiatrapament, mantingueu el comandament estirat cap enrere »» fig. 111 [fletxa 

- **Cortineta para-sol:** abans que passin 5 segons aproximadament des de l'activació de la funció antiatrapament, premeu la tecla »» fig. 112 

- **El sostre o la cortineta es tanca sense que intervingui la funció antiatrapament!**

- Si el sostre o la cortineta continuen sense poder-se tancar, aneu a un taller especialitzat.

### ATENCIÓ

Tancar el sostre de vidre o la cortineta para-sol sense la funció antiatrapament pot provocar lesions greus.

- Tanqueu el sostre i la cortineta sempre amb precaució.
- No hi ha d'haver-hi mai ningú a la zona del recorregut del sostre o de la cortineta, especialment quan es tanquin sense la funció antiatrapament.
- La funció antiatrapament no impedeix que els dits o altres parts del cos puguin ser oprimits contra el marc del sostre i es produeixin lesions.

## Llums

### Enllumenat del vehicle

#### Indicadors de control

##### S'illumina

Llum de marxa totalment o parcialment avariada.

Avaria del llum de revolt.

##### Parpelleja

Fallada del sistema del llum de revolt.  
Aneu a un taller especialitzat.

##### S'illumina

Llum antiboira posterior encès »» pàg. 129.

##### S'illumina

Fars antiboira encesos »» pàg. 129.

##### S'illumina

Intermitent esquerre o dret.  
L'indicador de control parpelleja el doble de ràpid quan s'avarïa un intermitent al vehicle o al remolc. En cas necessari comproveu l'enllumenat del vehicle i del remolc.

Intermitents d'emergència encesos »» pàg. 133.

##### S'illumina


Llum de carretera encès o ràfegues accionades »» pàg. 130.

##### S'illumina

L'assistent del llum de carretera (Light Assist) està connectat »» pàg. 131.

En connectar l'encesa s'illuminen durant uns quants segons alguns indicadors d'avertiment i de control mentre es realitza un control de la funció. S'apaguen al cap d'uns quants segons.

### ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat »»  en Indicadors de control i d'avertiment de la pàg. 96.



## Commutador de llums



**Fig. 114** Tauler d'instruments: comandament dels llums.

- Gireu l'interruptor cap a la posició desitjada »» fig. 114.

Símbol	Encesa desconectada	Encesa connectada
0	Llums antiboira, llum d'encreuament i llum de posició apagats.	Llum apagat o bé llum de conducció diürna encès.
<b>AUTO</b>	Els llums d'orientació "Coming home" i "Leaving home" poden estar encesos.	Control automàtic del llum d'encreuament i del llum de conducció diürna.
☞☞☞	Llum de posició encès.	

Símbol	Encesa desconectada	Encesa connectada
☞☞☞	Llum d'encreuament apagat; en cas necessari, el llum de posició s'encén durant algun temps.	Llum d'encreuament encès.

El responsable que el vehicle circuli amb el reglatge dels fars adequat i els llums correctes és sempre el conductor.

### Control automàtic del llum d'encreuament AUTO

El control automàtic del llum d'encreuament només és una ajuda i no pot reconèixer totes les situacions de conducció.

Quan el comandament dels llums es troba en la posició **AUTO**, s'encenen i s'apaguen automàticament els llums del vehicle i la il·luminació dels instruments i els comandaments en les situacions següents »» ☞:

- El fotosensor detecta *fosc*, per exemple en circular per un túnel. S'apaguen en detectar lluminositat suficient.
- El sensor de pluja detecta la pluja i activa l'eixugaparabrises. S'apaga quan l'eixugaparabrises no s'ha activat durant uns minuts.

### Llum diürn

Per al llum diürn hi ha llums separats dedicats, integrats en els fars principals. En connectar el llum de conducció diürna s'encenen aquests llums. En vehicles equipats amb llums posteriors de LED s'hi encén, a més, el llum de posició posterior »» ☞.

El llum de conducció diürn s'encén cada vegada que es connecta l'encesa, si el commutador es troba en les posicions **0** o en la posició **AUTO** segons quin sigui el nivell d'il·luminació exterior.

Quan el commutador dels llums es troba en la posició **AUTO**, un sensor de lluminositat connecta i desconnecta automàticament el llum d'encreuament (inclou la il·luminació de comandaments i instruments) o el llum de conducció diürn en funció del nivell d'il·luminació exterior.

### Senyals acústics per avisar que no s'han apagat els llums

En cas que la clau del vehicle estigui fora del pany d'encesa i la porta del conductor estigui oberta, se sentiran uns senyals d'advertiment en els casos que s'esmenten a continuació: això li recordarà que cal apagar el llum.

- Quan el llum d'estacionament estigui encès »» pàg. 130.

- Quan el comandament dels llums estigui en la posició ☞☛ o ☞☛.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si la via no està ben il·luminada i altres usuaris no veuen el vehicle o el veuen amb dificultat, es poden produir accidents.

- El control automàtic del llum d'encreuament (AUTO) només encén el llum d'encreuament quan varien les condicions de llum, però no quan hi ha boira, per exemple.

### ⚠️ ATENCIÓ

El llum de posició o el llum diürn no il·luminen prou com per veure bé la via o perquè els conductors d'altres vehicles us vegin.

- Enceneu sempre el llum d'encreuament de nit, si plou o quan la visibilitat no sigui bona.
- No heu de circular mai amb els llums diürns quan la via no estigui ben il·luminada a causa de les condicions climatològiques o d'il·luminació.
- En vehicles amb llums posteriors de bombetes, en connectar el llum diürn no s'encenen els llums posteriors. Un vehicle sense llums del darrere encesos pot no ser vist per altres conductors en la foscor, en cas de precipitacions o condicions de visibilitat desfavorables.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si els fars estan regulats massa alts i se'n fa un ús inadequat, es pot distreure i enlluernar a altres usuaris de la via. Això podria causar un accident amb greus conseqüències.

- Assegureu-vos sempre que els fars estiguin ajustats correctament.

### 📄 Avis

- S'han d'observar les disposicions legals sobre això de cada país per l'ús dels llums del vehicle.
- El llum d'encreuament només funciona amb l'encesa connectada. Quan es desconnecta l'encesa, es connecta automàticament el llum de posició.

## Llums antiboira



Fig. 115 Tauler d'instruments: comandament dels llums.

Els indicadors de control ☞☛ o ☞☛ mostren addicionalment quan estan connectats els fars antiboira al comandament dels llums o al quadre d'instruments.

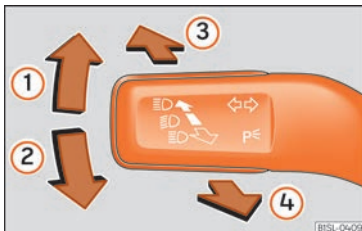
- **Encendre els fars antiboira ☞☛:** estireu el commutador dels llums fins a la primera regata » fig. 115 ①, des de les posicions ☞☛, ☞☛ o bé AUTO.
- **Encendre llum posterior antiboira ☞☛:** estireu completament el commutador dels llums ② des de la posició ☞☛, ☞☛ o bé AUTO.
- Per desconnectar els llums antiboira, premeu el commutador dels llums o bé gireu-lo fins a la posició 0.

»

**i** **Avis**

El llum posterior antiboira pot enlluernar els vehicles que vinguin per darrere. Utilitzeu el llum posterior antiboira només quan la visibilitat sigui molt escassa.

## Palanca d'intermitents i de llum de carretera



**Fig. 116** Palanca d'intermitents i de llum de carretera.

Moueu la palanca cap a la posició desitjada:

- ① Intermitent dret o llum d'estacionament dret (encesa desconnectada).
- ② Intermitent esquerre o llum d'estacionament esquerre (encesa desconnectada).
- ③ Llum de carretera encès: indicador de control il·luminat al quadre d'instruments.

- ④ Llum de ràfegues: il·luminat amb la palanca pressionada. Indicador de control il·luminat.

Col·loqueu la palanca a la posició base per desconnectar la funció corresponent.

### Intermitents de confort

Per activar els intermitents de confort, amb l'encesa connectada, desplaçeiu la palanca fins al punt en què ofereix resistència cap amunt o avall i deixeu-la. L'intermitent parpel·lejarà tres vegades.

Els intermitents de control s'encenen i s'apaguen des del menú **Ajustes > Luces & Visibilidad** a la pantalla del quadre d'instruments » pàg. 79.

En vehicles que no disposin del menú corresponent, la funció es pot desactivar en un taller especialitzat.

### Llum d'estacionament

El llum d'estacionament només funciona amb l'encesa desconnectada. Si aquest llum està encès, sonarà un senyal acústic mentre la porta del conductor romangui oberta.

- Desconnecteu l'encesa.
- Desplaçeiu la palanca dels intermitents cap amunt o cap avall.

Quan el llum d'estacionament està connectat (intermitent dret o esquerre), s'encén el

llum de posició davant i el llum pilot del darrere en el costat corresponent del vehicle.

### **ATENCIÓ**

Utilitzar els intermitents de manera inadequada, o bé no utilitzar-los o oblidar desactivar-los pot confondre els usuaris de la via. Això podria ocasionar un accident de greus conseqüències.

- Aviseu sempre que hàgiu de canviar de carril, avançar o fer maniobres de gir, actuant l'intermitent amb prou antelació.
- Així que finalitzeu la maniobra de canvi de carril, avançament o gir, desconnecteu l'intermitent.

### **ATENCIÓ**

L'ús inadequat del llum de carretera pot causar accidents i lesions greus, perquè el llum de carretera pot distreure i enlluernar altres conductors.

**i** **Avis**


- Quan retireu la clau d'encesa sense haver apagat els intermitents se sentirà un senyal d'avertiment mentre la porta del conductor romangui oberta. Té com a objectiu recordar-vos que apagueu els intermitents, llevat que vulgueu deixar encès el llum d'estacionament.
- Si els intermitents de confort estan en marxa (tres parpellejos) i s'activa

l'intermitent de confort de la part contrària, la part activa deixa de parpellejar i només parpelleja una vegada en la nova part seleccionada.

- L'intermitent només funciona amb l'encesa connectada. Els intermitents d'emergència funcionen també amb l'encesa desconnectada.
- Si falla un intermitent del vehicle o del remolc, l'indicador parpelleja a una velocitat dues vegades superior a la normal.
- El llum de carretera només es pot encendre si el llum d'encreuament està connectat.
- En condicions meteorològiques fredes o humides, els fars, llums pilot del darrere i intermitents, podrien quedar temporalment entelats per dins. Aquest fenomen és normal i no influeix en absolut en la vida útil del sistema d'enllumenat del vehicle.
- Si deixeu connectat l'intermitent esquerre o dret i després desconnecteu l'encesa, el llum d'estacionament no s'activa automàticament.

## Assistent del llum de carretera (Light Assist)


L'assistent del llum de carretera actua dins dels límits del sistema i en funció de les condicions de l'entorn i del trànsit. Un cop connectat, el sistema s'activa a partir d'una velo-


citat d'uns 60 km/h (37 mph) i es desactiva per sota d'uns 30 km/h (18 mph) » .

Quan el sistema està activat i la càmera detecta altres vehicles que poden ser enlluernats, es desconnecta automàticament el llum de carretera. En cas contrari, es connecta automàticament el llum de carretera.


En condicions normals, l'assistent del llum de carretera detecta les zones il·luminades i desactiva el sistema, per exemple quan travessa una localitat.

### Connectar l'assistent del llum de carretera

- Connecteu l'encesa i gireu el commutador dels llums a la posició **AUTO** » [fig. 114](#).
- Des de la posició base, premeu cap endavant la palanca dels intermitents i llum de carretera » [fig. 116](#) .

Quan l'assistent de llum de carretera està connectat s'encén l'indicador de control  a la pantalla del quadre d'instruments.

### Desconnectar l'assistent del llum de carretera

- Gireu el commutador dels llums a una altra posició diferent de **AUTO** » [fig. 114](#).
- **O BÉ:** si l'assistent del llum de carretera està connectat, estireu cap enrere la palanca dels intermitents i de llum de carretera » [fig. 116](#) .

- **O BÉ:** premeu cap endavant la palanca dels intermitents i del llum de carretera per connectar manualment el llum de carretera. L'assistent del llum de carretera quedarà desactivat.

### limitacions del sistema

En els casos següents cal desconnectar el llum de carretera manualment perquè l'assistent de llum de carretera no la desconnectarà a temps o no la desconnectarà en absolut:

- En vies insuficientment il·luminades amb senyals molt reflectors.
- En cas d'usuaris de la via amb una il·luminació insuficient, p. ex., vianants o ciclistes.
- En revolts tancats, quan el trànsit en sentit contrari quedi parcialment amagat, en pujades o en pendents pronunciats.
- A les vies amb trànsit en sentit contrari i amb tanca de protecció central, quan el conductor pot veure amb comoditat per sobre de la tanca, p. ex., el conductor d'un camió.
- En cas de boira, neu o precipitacions intenses.
- En cas de remolins de pols o sorra.
- En cas que el parabrisa estigui malmès en el camp de visió de la càmera.
- Si el camp de visió de la càmera està entelat, brut o cobert amb algun adhesiu, neu o glaç.

- Si la càmera està avariada o si l'alimentació de corrent s'ha interromput.

### ⚠️ ATENCIÓ

Les prestacions de confort de l'assistent del llum de carretera no us han de fer córrer riscos. El sistema no pot reemplaçar la concentració del conductor.

- Controleu sempre el llum de carretera i adapteu-lo a les condicions de lluminositat, visibilitat i trànsit.
- És possible que el regulador del llum de carretera no reconegui correctament totes les situacions de conducció i funcioni amb limitacions en determinades circumstàncies.
- Quan el camp visual de la càmera està brut, cobert o fet malbé, el funcionament del regulador del llum de carretera es pot veure afectat. Això també és vàlid quan es modifica la instal·lació d'il·luminació del vehicle com, per exemple, si s'instal·len fars addicionals.

### 📌 COMPTE!

Per no afectar la funcionalitat del sistema, tingueu en compte els punts següents:

- Netegeu amb regularitat el camp visual de la càmera, i mantingueu-lo lliure de neu i gel.
- No cobriu el camp visual de la càmera.

- **Comproveu que el parabrisa no estigui fet malbé a la zona del camp visual de la càmera.**

### 📌 Avís

- El llum de ràfegues es pot connectar i desconectar manualment en qualsevol moment amb la palanca dels intermitents i llum de carretera »» pàg. 130.
- Si a la zona d'influència de la càmera hi ha objectes que irradien llum, p. ex., un sistema de navegació portàtil, el funcionament de l'assistent de llum de carretera es pot veure afectat.

## Llums de revolt

### Llums de revolt dinàmics (AFS)

Els llums de revolt dinàmics funcionen només quan el llum d'encreuament està encès i amb una velocitat superior als 10 km/h (6 mph). En els revolts, els llums dirigibles il·luminen millor la carretera de forma automàtica.

Els llums de revolt dinàmics poden activar-se o desactivar-se des del sistema d'Infotainment.

### Llums de revolt estàtics

En girar lentament per canviar de direcció o en revolts molt tancats s'encenen automàticament els llums de revolt estàtics integrats.

Els llums de revolt estàtics funcionen només a velocitats inferiors a 40 km/h (25 mph).

Els llums de revolt estàtics poden estar integrats en els fars antiboira o en els fars frontals, en funció de l'equipament.

## Funció "Coming home" i "Leaving home"

Les funcions "Coming home" i "Leaving home" il·luminen l'entorn més proper del vehicle en pujar-ne i baixar-ne quan és fosc. Quan estan connectades, s'encenen els llums de posició i d'encreuament davanters, els llums del darrere i el llum de la placa de la matrícula.

La funció "Coming home" s'ha d'activar manualment. La funció "Leaving home", per contra, la controla automàticament un fotosensor.

Al menú **Luces y visibilidad** s'hi pot ajustar la durada del retard d'apagada dels fars i activar o desactivar la funció »» pàg. 79.

### Activar la funció "Coming Home"

- Desconnecteu l'encesa.
- Accioneu les ràfegues de llum 1 segon aproximadament.

La il·luminació "Coming Home" s'encén en obrir la porta del conductor. El *retard*

d'apagada dels fars comença en tancar l'última porta del vehicle o la porta posterior.

## La il·luminació "Coming Home" s'apaga en els casos següents:

- Automàticament, després de finalitzar el retard d'apagada dels fars.
- Automàticament, quan 30 segons després de l'encesa encara hi ha una porta del vehicle o la porta posterior oberta.
- Quan es gira l'interruptor rotatiu de llums a la posició 0 » pàg. 128.
- Quan es connecta l'encesa.

## Activar la funció "Leaving Home"

- Desbloquegi el vehicle amb el comandament a distància.
- La funció "Leaving Home" només s'activa quan el comandament dels llums està en posició **AUTO** i el sensor de llum detecta foscor.

## La il·luminació "Leaving Home" s'apaga en els casos següents:

- Automàticament, quan finalitza el temps de retard del "Leaving Home" (per defecte 30 s).
- Quan es bloqueja el vehicle amb el comandament a distància.
- En girar el comandament de llums a la posició 0.
- Quan es connecta l'encesa.

## Il·luminació de l'entorn en els retrovisors exteriors

La il·luminació de l'entorn en els retrovisors exteriors il·lumina l'entorn immediat de les portes en pujar i baixar. S'encén en desbloquejar el vehicle, en obrir una porta del vehicle i en activar la funció "Coming home" o "Leaving home". Si l'equipament inclou el sensor de llum, la il·luminació de l'entorn en els retrovisors exteriors només s'encendrà quan sigui fosc.

### **Avis**

**Per activar la funció "Coming Home" i "Leaving Home", el rotatiu de llums ha d'estar en posició AUTO i el sensor de llum ha de detectar foscor.**


## Intermitents d'emergència






**Fig. 117** Tauler d'instruments: commutador dels intermitents d'emergència

En cas de perill, els intermitents d'emergència serveixen per cridar l'atenció dels altres conductors sobre el vostre vehicle.

Si el vostre vehicle es queda parat:

1. Aparqueu el vehicle a una distància prudencial del trànsit rodad.
2. Premeu el commutador per encendre els intermitents d'emergència » .
3. Pareu el motor.
4. Connecteu el fre d'estacionament electrònic.
5. Engraneu la 1a marxa en els vehicles amb canvi manual o col·loqueu la palanca selectora a **P** si es tracta d'un vehicle amb canvi automàtic.
6. Utilitzeu el triangle de presenyalització per indicar la posició del vehicle de manera que no representi un perill per a altres usuaris de la via.
7. Agafeu sempre la clau si abandoneu el vehicle.

Quan els intermitents d'emergència estan connectats, tots els intermitents del vehicle parpellegen de forma simultània. És a dir, que tant els indicadors dels intermitents   com l'indicador del commutador  parpellegen de forma simultània. Els intermitents simultanis d'emergència funcionen també amb l'encesa desconnectada.

»

### Avis de frenada d'emergència

Si freneu bruscament i de manera continuada a una velocitat superior als 80 km/h (50 mph) aproximadament, els llums de fre parpellegen diverses vegades per segon per tal d'avisar els vehicles que circulen per darrere. Si es continua frenant, els intermitents d'emergència s'encenen automàticament quan el vehicle s'atura. Aquests es desconnecten automàticament quan el vehicle inicia de nou la marxa.

#### ⚠️ ATENCIÓ

- Un vehicle que quedi immobilitzat a la via comporta un elevat risc d'accident. Utilitzeu sempre els intermitents d'emergència i un triangle de presenyalització per indicar la posició del vehicle de manera que no representi un perill per a tercers.
- A causa de les altes temperatures que es poden assolir en el catalitzador, no heu de aparcar mai el vehicle en una zona on pugui entrar en contacte amb materials altament inflamables com, per exemple, herba seca o gasolina vessada. En cas contrari, hi ha perill d'incendi.

#### 📄 Avis

- La bateria del vehicle es descarrega (fins i tot amb l'encesa desconnectada) quan els intermitents d'emergència romanen encesos durant un període de temps llarg.

- Tingueu en compte les prescripcions legals quan utilitzeu els intermitents d'emergència.

### Regulació de l'abast dels llums



**Fig. 118** Al costat del volant: regulador de l'abast dels llums.

La regulació de l'abast dels llums »» fig. 118 s'adapta segons el valor del feix luminós del far a l'estat de càrrega del vehicle. D'aquesta manera, el conductor té la millor visibilitat possible i no enlluerna a qui circula en sentit contrari »» ⚠️.

Els fars només poden ajustar-se amb el llum d'encreuament encès.

Per ajustar-los, gireu el comandament »» fig. 118:

Valor	Estat de càrrega <sup>a1</sup> del vehicle
—	Seients davanters ocupats i maleter buit
1	Totes les places ocupades i el maleter buit
2	Totes les places ocupades i el maleter ple. Amb remolc amb càrrega de suport mínima
3	Ocupat només el seient del conductor i el maleter ple. Conducció amb remolc amb càrrega de suport màxima.

<sup>a1</sup> Si l'estat de càrrega del vehicle no es correspon amb cap dels de la taula, també es poden seleccionar posicions intermèdies.

### Regulació dinàmica de l'abast dels fars

El regulador desapareix en vehicles amb regulació dinàmica de l'abast dels fars. L'abast dels fars s'adapta automàticament a l'estat de càrrega del vehicle quan aquests s'encenen.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Els objectes pesats en el vehicle poden fer que els fars enlluernin i distreguin altres conductors. Això podria causar un accident amb greus conseqüències.

- Adapteu el feix luminós a l'estat de càrrega del vehicle de manera que no enlluerni la resta de conductors.

## Enganxar adhesius als fars o adaptar-los

En aquells països en què se circula pel costat contrari al del país d'origen, el llum d'encreuament asimètric pot enlluernar els vehicles que circulen en sentit contrari.

La direcció dels fars es pot adaptar des del quadre d'instruments, submenú **Luz turística** del menú **Configuración > Luces y visibilidad**» pàg. 80.

En vehicles amb fars que no es poden ajustar des del menú, cal cobrir determinades zones dels vidres dels fars amb adhesius o adaptar-los en un taller especialitzat. Trobareu més informació en un taller especialitzat. SEAT recomana que aneu a un servei tècnic.

### **i** **Avis**

L'ús de l'opció **Luz turística** i dels adhesius en els fars només està permès si es faran servir durant un espai de temps breu. Si es vol modificar l'orientació dels fars de forma permanent, caldrà acudir a un taller especialitzat. Per fer-ho, SEAT recomana acudir a un servei tècnic.

## Llums interiors

### Il·luminació dels instruments i dels comandaments



**Fig. 119** Al costat del volant: regulador de la il·luminació dels instruments i els comandaments

En funció de l'equipament del vehicle, la intensitat de la il·luminació dels instruments i els comandaments es pot regular sense escalonaments girant el regulador amb els llums encesos» **fig. 119**.

### Llums interiors i de lectura

Botó	Funció
0	Apagar els llums interiors.
	Encendre o apagar els llums interiors.

Botó	Funció
	<p>Els llums interiors s'encenen automàticament en desbloquejar el vehicle, obrir una porta o retirar la clau de l'encesa.</p> <p>El llum s'apaga alguns segons després de tancar totes les portes, en tancar el vehicle o connectar l'encesa.</p>
	Encendre o apagar el llum de lectura.

### Il·luminació de la guantera i del maleter

Quan s'obre i es tanca la guantera a la banda de l'acompanyant i la porta posterior, s'encendrà i apagarà automàticament el llum respectiu.

### Il·luminació ambiental

La il·luminació ambiental en el revestiment davanter del sostre il·lumina els comandaments de la consola central des de dalt quan el llum de posició o el d'encreuament estan encesos.

Adicionalment es pot il·luminar la maneta a la motllura de la porta.

### **i** **Avis**

Els llums de lectura s'apaguen quan es tanca el vehicle amb la clau o transcorreguts alguns minuts, si se n'ha extret la clau del contacte. D'aquesta manera s'evita que es descarregui la bateria del vehicle.



## Visibilitat

### Sistemes eixugaparabrises i eixugavidres posterior

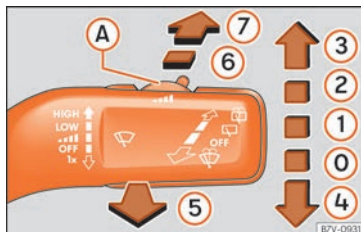
#### Indicador de control

 S'illumina

Nivell del líquid netejavidres massa baix. Empleneu el dipòsit del líquid netejavidres quan tingui l'oportunitat de fer-ho » pàg. 344.


En connectar l'encesa s'illuminen durant uns quants segons alguns indicadors d'advertiment i de control mentre es realitza un control de la funció. S'apaguen al cap d'uns quants segons.

#### Palanca de l'eixugavidres






**Fig. 120** Maneig de l'eixugaparabrises i eixugavidres posterior.

#### Moueu la palanca cap a la posició desitjada:

0	<b>OFF</b>	Eixugaparabrises desconnectat.
1		Escombrada a intervals per a l'eixugaparabrises. Amb el comandament » <b>fig. 120 (A)</b> , ajusteu els nivells d'interval (en vehicles sense sensor de pluja) o bé la sensibilitat del sensor de pluja.
2	<b>LOW</b>	Escombrada lenta.
3	<b>HIGH</b>	Escombrada ràpida.
4	<b>1x</b>	Escombrada breu. Pulsació breu, neteja curta. Mantingueu la palanca pressionada cap avall durant més temps perquè l'escombrada sigui més ràpida.

#### Moueu la palanca cap a la posició desitjada:

5		Rentaparabrises. Amb la palanca pressionada cap al volant s'activa la funció rentaparabrises, els eixugaparabrises es posen en marxa de manera simultània.
6		Escombrada a intervals per al vidre posterior. L'eixugavidres posterior neteja en intervals de 6 segons aproximadament.
7		Amb la palanca pressionada s'activa la funció rentavidres posterior, l'eixugavidres posterior es posa en marxa de forma simultània.

#### **ATENCIÓ**

No utilitzeu el sistema eixugaparabrises amb temperatures hivernals sense haver escalfat prèviament el parabrisa amb el sistema de calefacció i ventilació. El líquid de l'eixugaparabrises es podria congelar sobre el parabrisa dificultant així la visibilitat davantera.

#### **COMPTE!**

Si es desconnecta l'encesa amb l'eixugaparabrises connectat, aquest acaba l'escombrada i torna a la seva posició de repòs. En tornar a connectar l'encesa l'eixugaparabrises seguirà funcionant en el mateix nivell d'escombrada. Si hi ha gel, neu i

altres obstacles damunt el parabrisa, l'eixugaparabrises i el seu motor poden danyar-se.


- Abans d'iniciar la marxa, si cal retireu la neu i el gel dels eixugaparabrises.
- No connecteu l'eixugaparabrises si el parabrisa està sec. Si les escombretes netegen en sec, es pot danyar el parabrisa.
- En cas de glaçada, proveu si les escombretes s'han glaçat abans de posar en marxa l'eixugaparabrises. Si fa fred, en estacionar el vehicle pot ser d'ajuda col·locar l'eixugaparabrises en posició de servei  
»» pàg. 54.

#### Avís

- Els sistemes d'eixugaparabrises i d'eixugavidres posterior només funcionen amb l'encesa connectada i el capó o porta posterior tancats.
- L'escombrada a intervals que fa l'eixugaparabrises és en funció de la velocitat del vehicle. Quan més ràpid es condueix, més sovint neteja.
- L'eixugavidres posterior es connecta automàticament quan està activat l'eixugaparabrises i s'engrana la marxa enrere.

## Funcions de l'eixugaparabrises

### Comportament de l'eixugaparabrises en diferents situacions

- Si el vehicle està aturat, la posició activada passa provisionalment a la posició anterior.
- Quan s'activa el rentaparabrises  el climatitzador s'encén durant uns 30 segons en mode de recirculació de l'aire per evitar que entri l'olor del líquid eixugaparabrises a l'interior del vehicle.
- En l'escombrada a intervals, els intervals funcionen segons la velocitat. A més velocitat, més curt és l'interval.

### Ejectors tèrmics de l'eixugaparabrises

La calefacció només descongela els ejectors glaçats, no l'aigua dels tubs flexibles. Els ejectors tèrmics de l'eixugaparabrises regulen la seva potència calorífica automàticament en connectar l'encesa, en funció de la temperatura ambiental.

### Sistema rentafars

El rentafars neteja el vidre dels fars i només funciona amb el llum d'encreuament encès. Després de connectar l'encesa, els fars també es renten quan s'acciona l'escombrada automàtica del rentaparabrises per primera vegada i després cada cinquena vegada.

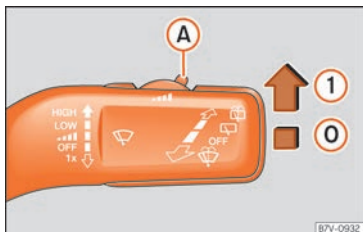
Netegeu amb regularitat la brutícia que s'hagi incrustat en els fars, p. ex., les restes d'insectes.

Per garantir el funcionament del rentafars també a l'hivern, netegeu la neu que hi pogués haver a les tapes dels ejectors situades al para-xocs. Donat el cas, elimineu el gel amb un aerosol antiglaç.

#### Avís

- Si l'eixugaparabrises troba algun obstacle en el parabrisa, l'intentarà escombrar. Si l'obstacle segueix bloquejant-ne el funcionament, l'eixugaparabrises s'aturarà. Retireu l'obstacle i torneu a connectar l'eixugaparabrises.
- Si s'atura el vehicle amb l'eixugaparabrises funcionant en la posició 1a o 2a velocitat, automàticament començarà a funcionar en una posició inferior. Si el vehicle reinicia la marxa, l'eixugaparabrises seguirà funcionant a la posició seleccionada originalment.
- Després d'accionar l'eixugaparabrises, es tornarà a fer una escombrada al cap de 5 segons aproximadament, sempre que el vehicle estigui circulant (funció "llagrimig"). Si en un període de temps inferior a 3 segons, després de la funció de "llagrimig" s'acciona novament la funció rentaparabrises, s'iniciarà un nou cicle de rentat sense fer l'última escombrada. Per tornar a disposar de la funció de "llagrimig", hauréu de desactivar i activar l'encesa.

## Sensor de pluja



**Fig. 121** Palanca de l'eixugaparabrises: ajustar el sensor de pluja **A**.



**Fig. 122** Superfície sensible del sensor de pluja.

El sensor de pluja activat controla per si mateix els intervals de l'eixugaparabrises en funció de la quantitat de pluja » **⚠**. La sensibilitat del sensor de pluja es pot ajustar manualment. Escombrada manual » **pàg. 136**.

Colloqueu la palanca en la posició desitjada » **fig. 121**:

- ⓐ** Sensor de pluja desactivat.
- ①** Sensor de pluja activat; escombrada automàtica, si cal.
- A** Ajustar la sensibilitat del sensor de pluja
  - Ajustar el comandament cap a la dreta: nivell de sensibilitat alt.
  - Ajustar el comandament cap a l'esquerra: nivell de sensibilitat baix.

Si es desconnecta l'encesa i es torna a connectar, el sensor de pluja segueix activat i torna a funcionar quan l'eixugaparabrises està en la posició **①** i se circula a més de 16 km/h [10 mph].

### Comportament modificat del sensor de pluja

Les possibles causes d'anomalia i interpretacions errònies a la superfície sensible » **fig. 122** del sensor de pluja són, entre d'altres:

- Escombretes danyades: la presència d'una pel·lícula d'aigua a les escombretes danyades pot allargar-ne el temps d'activació, disminuir els intervals de rentat o provocar una escombrada ràpida i continuada.
- Insectes: la presència d'insectes pot activar l'eixugaparabrises.

- Sal als carrers: a l'hivern la sal que es llença als carrers pot provocar una escombrada massa llarga amb el parabrisa gairebé sec.
- Brutícia: la pols seca, la cera, el recobriments dels vidres (efecte lotus) o les restes de detergent (túnel de rentat) poden disminuir l'efectivitat del sensor de pluja o fer que reaccioni més tard, més a poc a poc o que no funcioni.
- Esquerda al parabrisa: l'impacte d'una pedra desencadena un cicle únic d'escombrada amb el sensor de pluja connectat. A continuació, el sensor de pluja detecta la reducció de la superfície sensible i s'ajusta. Depenent de la mida de l'impacte de la pedra el comportament del sensor pot variar.

### **⚠ ATENCIÓ**

Pot passar que el sensor de pluja no detecti la pluja de manera suficient i no activi l'eixugaparabrises.

- Si cal, connecteu l'eixugaparabrises manualment quan l'aigua dificulti la visibilitat.

### **i** **Avis**

- **Netegeu regularment la superfície sensible del sensor de pluja i comproveu possibles danys en les escombretes » **fig. 122** [fletxa].**
- **Per retirar ceras i recobriments es recomana l'ús d'un detergent per a vidres amb alcohol.**

- No poseu adhesius al parabrisa davant del sensor de pluja. Podrien produir-s'hi alteracions o errors.

## Miralls retrovisors

### Retrovisor interior antienlluernament

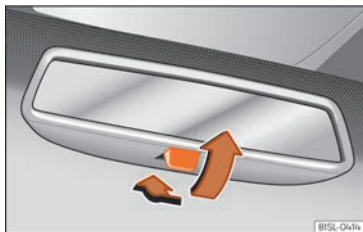


Fig. 123 Retrovisor antienlluernament manual.

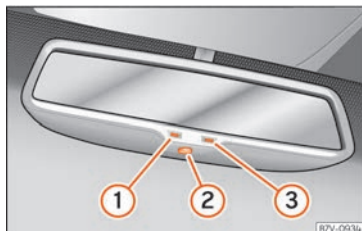


Fig. 124 Retrovisor interior antienlluernament automàtic.

### Retrovisor interior amb funció antienlluernament manual

- Posició bàsica: col·loqueu la palanca de la vora inferior del mirall mirant cap endavant.
- Per enfosquir el retrovisor, estireu la palanca cap enrere »» fig. 123.

### Retrovisor antienlluernament automàtic

Llegenda de fig. 124:

- 1 Indicador de control
- 2 Comandament
- 3 Sensor per detectar la incidència de la llum

Aquesta funció es pot activar i desactivar prement el comandament del retrovisor interior »» fig. 124 2. Quan està activada, s'illumina l'indicador 1.

Amb l'encesa connectada, el sensor 3 col·loca automàticament el retrovisor interior en posició antienlluernament depenent de la incidència de la llum de darrere.

La funció antienlluernament automàtica es desactiva quan està posada la marxa enrere o els llums interiors o de lectura estan encesos.

### ⚠ ATENCIÓ

En cas de trencar-se un mirall retrovisor antienlluernament automàtic podria sortir-ne líquid electrolític. Aquest líquid pot irritar la pell, els ulls i els òrgans respiratoris. Si entreu en contacte amb aquest líquid, esbandiu-lo amb força quantitat d'aigua. Si cal, consulteu un metge.

### ⓘ COMPTE!

En cas de trencar-se un mirall retrovisor antienlluernament automàtic podria sortir-ne líquid electrolític. Aquest líquid malmet les superfícies de plàstic. Netegeu-lo el més aviat possible amb una esponja mullada.

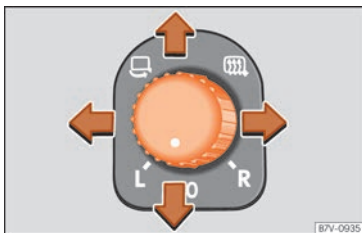
### ⓘ Avís

- Si s'obstaculitza la incidència de la llum al retrovisor interior (per exemple, amb la mampara contra el sol), els retrovisors amb ajust automàtic per a posició antienlluernament no funcionen a la perfecció.

»

- Amb la il·luminació interior encesa o la marxa enrere posada no s'enfosqueixen els retrovisors amb ajust automàtic per a posició antienlluernament.
- Si heu de posar qualsevol tipus d'adhesiu al parabrisa, no ho feu davant dels sensors. Podríeu provocar que la funció antienlluernament automàtica del retrovisor interior no funcioni bé o no funcioni en absolut.


## Ajustar els retrovisors exteriors



**Fig. 125** Detall de la porta del conductor: comandament per al retrovisor exterior.

Gireu el comandament cap a la posició corresponent:

**L/R** Movent el comandament en la posició desitjada ajusteu els retrovisors del costat del conductor (L, esquerra) i del costat de l'acompanyant (R, dreta) en la direcció desitjada.

 Segons equipament, els miralls dels retrovisors s'escalfen en funció de la temperatura exterior.

 Plegatge dels retrovisors.

### Regulació sincronitzada dels retrovisors exteriors

Seleccioneu al menú **Ajustes - Confort** per regular els miralls retrovisors exteriors de forma sincronitzada » pàg. 79.

- Gireu el comandament fins a la posició **L**<sup>1)</sup>.
- Ajusteu el retrovisor exterior esquerre. El retrovisor dret s'ajustarà al simultàniament (de forma sincronitzada).
- Si cal, ajusteu el retrovisor del costat dret: gireu el comandament fins a la posició **R**<sup>1)</sup>.

### Retrovisor exterior antienlluernament automàtic al costat del conductor

El retrovisor exterior antienlluernament automàtic es controla juntament amb el retrovisor interior antienlluernament automàtic » pàg. 139.

### Memoritzar els ajustos de marxa enrere del retrovisor exterior de l'acompanyant

- Seleccioneu la clau del vehicle en què cal memoritzar l'ajust.
- Desbloquegeu el vehicle amb aquesta clau.
- Connecteu el fre d'estacionament automàtic.
- Gireu el comandament del retrovisor exterior a la posició **R** (costat acompanyant).
- Connecteu l'encesa.
- Col·loqueu el canvi en punt mort.
- Accediu al menú **Ajustes** a la pantalla del quadre d'instruments mitjançant les tecles multifunció del volant i seleccioneu **Confort**.
- Seleccioneu la funció **Inclinació retrovisor** (si ja està marcada, desmarqueu-la i torneu a marcar l'opció).
- Poseu la marxa enrere.
- Ajusteu el retrovisor exterior del costat de l'acompanyant de manera que veieu bé la vorada de la vorera.
- La posició ajustada del retrovisor es memoritzarà automàticament i s'assignarà a la clau del vehicle amb què es desbloqueja. En vehicles amb memòria per als seients, vegeu » pàg. 147.

<sup>1)</sup> En els vehicles amb el volant a la dreta, la regulació és simètrica.

### Activar els ajustos del retrovisor exterior de l'acompanyant

- Gireu el comandament del retrovisor exterior fins a la posició **R**.
- Amb l'encesa connectada, poseu la marxa enrere.
- La posició memoritzada del retrovisor exterior de l'acompanyant per a la marxa enrere s'esborrarà quan circuleu a uns 15 km/h (9 mph) endavant, o gireu el comandament des de la posició **R** a una altra posició.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Els retrovisors convexos o esfèrics augmenten el camp visual. No obstant això, els objectes es veuen més petits i més distants. Si en un canvi de carril utilitzeu aquests retrovisors per a calcular la distància amb els vehicles que venen darrere, podríeu equivocar-vos, la qual cosa suposa perill d'accident.

#### ⚠️ ATENCIÓ

El plegament i desplegament del retrovisor exterior sense prestar atenció pot causar lesions.

- Plegueu o desplegueu el retrovisor exterior si no hi ha ningú en el recorregut del retrovisor.
- Quan mogueu el mirall retrovisor, aneu amb compte de no enganxar-vos els dits entre el mirall i el suport.

#### ⌚ COMPTE!

- Si per alguna influència externa (per exemple, un cop en maniobrar) varia la posició de la carcassa del retrovisor, cal abaixar elèctricament els retrovisors fins al màxim. La carcassa del retrovisor mai s'ha de col·locar manualment en la posició de partida perquè podria danyar-se la mecànica del retrovisor.
- Si renteu el vehicle en un túnel de rentat automàtic, haureu de plegar els retrovisors exteriors per evitar que es malmetin. Els retrovisors exteriors de plegatge elèctric no han d'obrir-se i tancar-se manualment; no més elèctricament.

#### i Avís

- Si l'ajust elèctric falla, les dues superfícies dels miralls es poden ajustar manualment en prémer en una vora.
- La funció de plegatge dels retrovisors exteriors no s'activa amb velocitats superiors a 40 km/h [25 mph].

## Protecció del sol

### Para-sols

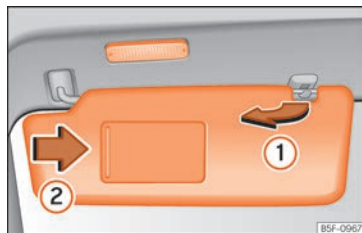


Fig. 126 Para-sol.

### Possibilitats de regulació dels para-sols per al conductor i l'acompanyant

- Abaixeu el para-sol cap al parabrisa.
- El para-sol es pot extreure de la fixació i girar-lo cap a la porta »» fig. 126 ⌚
- Basculeu el para-sol cap a la porta, en sentit longitudinal cap enrere.

Al para-sol hi ha un mirall de cortesia protegit amb una tapa. Si feu córrer la tapa ⌚ s'encén un llum.

El llum s'apaga en tancar la tapa del mirall de cortesia o en apujar el para-sol. »»

**⚠️ ATENCIÓ**

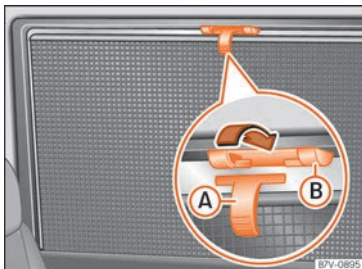
Els para-sols abaixats poden reduir la visibilitat.

- Torneu a posar sempre els para-sols en la seva fixació quan ja no els necessiteu.

**i Avís**

El llum del para-sol s'apaga automàticament en determinades condicions passats uns quants minuts. D'aquesta manera s'evita que es descarregui la bateria del vehicle.

**Cortinetes de les finestretes laterals posteriors**



**Fig. 127** A la finestra posterior dreta: cortineta.

Les cortinetes dels vidres laterals de la part posterior van integrades en el revestiment lateral, a sota de cada finestra.

- Estireu la cortineta per la nansa sortint »» **fig. 127** **(A)** completament cap amunt.
- Enganxeu la vareta de retenció per les dues anelles en els allotjaments previstos **(B)**. Comproveu que la cortineta abaixada estigui enganxada de forma segura en els allotjaments previstos **(B)**.
- Per recollir la cortineta, desenganxeu-la de dalt i abaixeu-la amb la mà »» **(1)**.

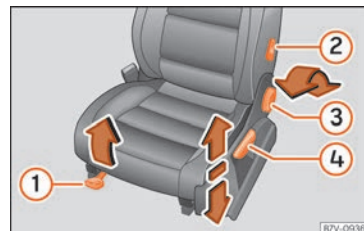
**(1) COMPTE!**

No abaixeu la cortineta "massa de presa"; evitau danys a la cortineta o en el revestiment interior.

**Seients i reposacaps**

**Ajustar els seients**

**Ajust manual dels seients davanterers**



**Fig. 128** Comandaments del seient davanter esquerre.

- (1)** Endavant/enrere: estireu la palanca i desplaçe el seient. El seient ha de quedar encastat quan deixeu anar la palanca!
- (2)** Suport lumbar: moveu la palanca fins a aconseguir la posició desitjada.
- (3)** Inclinar respall: gireu la roda de mà.
- (4)** Apujar/abaixar: moveu la palanca cap amunt o cap avall; en cas necessari, diverses vegades.

### ⚠️ ATENCIÓ

Un ajust incorrecte dels seients pot provocar accidents i lesions greus.

- Ajusteu els seients només quan el vehicle estigui aturat, atès que en cas contrari es podrien moure inesperadament durant la marxa i es podria perdre el control del vehicle. A més, en realitzar l'ajust s'adopta una posició incorrecta.
- Ajusteu els seients davanters en sentit vertical, longitudinal i en inclinació només quan no hi hagi ningú a la zona d'ajust.
- No permeteu que cap objecte obstaculitzi la zona d'ajust dels seients.
- No permeteu que les zones d'ajust i de bloqueig dels seients estiguin brutes.

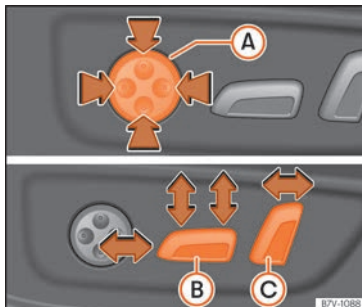
### ⚠️ ATENCIÓ

La utilització incorrecta d'entapissats i fundes per als seients podria provocar l'accionament accidental de l'ajust elèctric del seient i moure'l inesperadament durant la marxa. Això podria provocar que es perdés el control del vehicle i es produïssin accidents i lesions. A més, també es poden produir danys materials en els components elèctrics dels seients davanters.

- No fixeu ni col·loqueu mai entapissats ni fundes en els comandaments elèctrics dels seients.

- No utilitzeu mai entapissats ni fundes que no hagin estat autoritzats de forma expressa per als seients d'aquest vehicle.

### Ajust elèctric del seient del conductor



**Fig. 129** Seient del conductor: ajust elèctric del seient.

- (A) Ajustar el suport lumbar: premeu la tecla segons la posició que desitgeu.
- (B) Seient cap endavant/enrere: premeu la

tecla cap amunt/avall: premeu la part posterior de la tecla cap amunt/avall. Per ajustar la inclinació del coixí, premeu la

part davantera de la tecla cap amunt/avall.

- (C) Respatller més/menys inclinat: premeu la tecla cap endavant/enrere.

Al seient s'hi poden combinar comandaments d'ajust mecànic i d'ajust elèctric.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Si s'utilitzen els seients davanters elèctrics de forma negligent o sense prestar la deguda atenció, es poden causar lesions greus.
- Els seients davanters també es poden ajustar elèctricament amb l'encesa desconnectada. No deixeu mai un infant o una persona que pugui necessitar ajuda a l'interior del vehicle.
- En cas d'emergència, l'ajust elèctric es pot interrompre prement un altre comandament.

### ⓘ COMPTE!

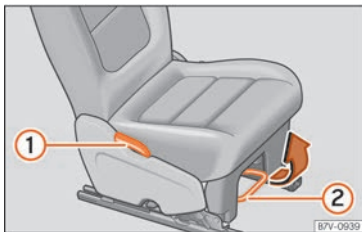
Per no fer malbé els components elèctrics dels seients davanters, eviteu posar-vos-hi de genolls o sotmetre la banqueta i el respatller a càrregues excessives concentrades en un sol punt. »



**i** **Avis**

- Si la el nivell de la bateria del vehicle és baix, pot ser que no pugueu ajustar el seient elèctricament.
- Si es posa el motor en marxa durant l'ajust elèctric dels seients, l'ajust s'interromprà.

## Ajustar els seients posteriors



**Fig. 130** Ajustar els seients posteriors.

### Ajustar el respallter del seient

- Estireu la palanca i ajusteu el respallter en la posició que vulgueu »» fig. 130 ① »» ❶. El respallter ha d'encaixar quan deixem anar la palanca!

A la tercera fila de seients i al seient central de la segona fila hi ha una nansa en lloc de la palanca. S'utilitza de la mateixa manera que amb la palanca.

### Desplaçar el seient cap endavant o cap enrere

Només a la segona fila de seients:

- Estireu la palanca i desplaçe el seient ②. El seient ha d'encaixar quan deixeu anar la palanca!

**⚠** **COMPTE!**

- Si inclineu completament cap enrere el respallter de la segona fila de seients, podeu fer malbé la safata del maleta. Abans d'ajustar el respallter, desmunteu la safata.
- Quan desplaçe longitudinalment els seients posteriors, vigileu de no causar danys en els objectes que hi pugui haver al maleta.

## Reposacaps

### Introducció al tema

A continuació es descriuen les possibilitats d'ajust i el desmuntatge dels reposacaps. Assegureu-vos sempre que els seients estiguin ajustats correctament »» pàg. 12.

Totes les places tenen reposacaps. Cada reposacaps del darrere s'ha previst només per al seu seient de la segona o tercera fila. Per tant, no els munteu en cap altre seient ni en cap altra plaça.

### Ajust correcte del reposacaps

Ajusteu el reposacaps de manera que la part superior quedi a l'altura de la part superior del cap, mai per sota dels ulls. Mantingueu la part posterior del cap sempre el més a prop possible del reposacaps.

En els vehicles amb reposacaps davanters ajustables longitudinalment, feu córrer el reposacaps de manera que quedi el més a prop possible de la part posterior del cap.

### Ajust del reposacaps en cas de persones amb poca alçada

Abaixeu el reposacaps fins al màxim encara que el cap quedi per sota de la part superior del reposacaps. En la posició més baixa pot ser que quedi un petit espai entre el reposacaps i el respallter del seient.

### Ajust del reposacaps en cas de persones amb una gran alçada

Apugeu el reposacaps fins al màxim.

**⚠** **ATENCIÓ**

**Si se circula amb el reposacaps desmuntat o ajustat incorrectament, el risc de patir lesions greus o mortals en cas d'accident, frenades i maniobres brusques augmenta.**

- **Viatgeu sempre amb el reposacaps muntat i ajustat correctament.**
- **Per reduir el risc de patir lesions cervicals en cas d'accident, ajusteu el**

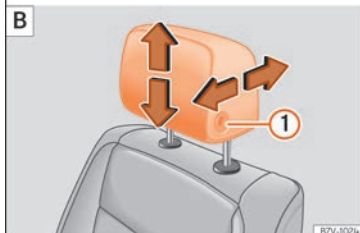
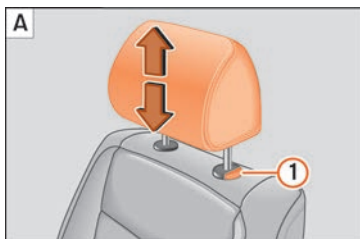
reposacaps correctament d'acord amb la vostra alçada vigilat que la part superior del reposacaps quedi a l'altura de la part superior del cap, mai per sota dels ulls. Mantingueu la part posterior del cap centrada i el més a prop possible del reposacaps.

- No ajusteu mai el reposacaps durant la marxa.
- En cap cas, els passatgers dels seients posteriors viatjaran amb els reposacaps en posició de no ús.

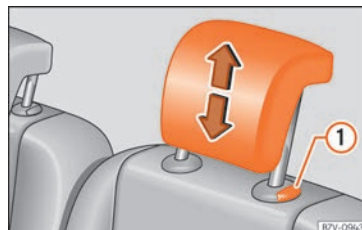
### ① COMPTE!

En desmuntar i muntar els reposacaps, eviteu que topin contra el revestiment interior del sostre, el respall del seient davanter o altres parts del vehicle. Si no s'evita, es poden produir danys.

### Ajustar els reposacaps



**Fig. 131** Seient davanter: regulació del reposacaps.



**Fig. 132** Ajust del reposacaps de la segona o tercera fila de seients.

### Ajustar l'altura dels reposacaps

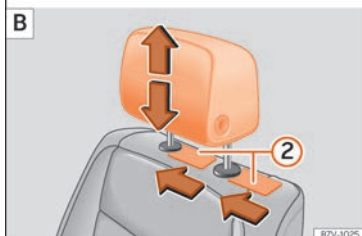
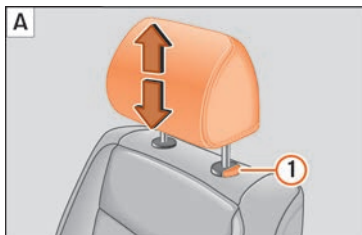
• Desplaceu el reposacaps cap amunt o cap avall en el sentit de la fletxa corresponent. En el cas dels reposacaps del davant tant per apujar-los com per abaixar-los cal pressionar el botó »» fig. 131 ①; en el cas dels del darrere només s'ha de pressionar la tecla »» fig. 132 ① per abaixar-los »» ⚠ en Introducció al tema de la pàg. 144.

- El reposacaps ha d'encastar correctament en una posició.

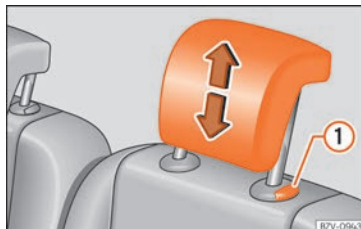
### Ajustar longitudinalment els reposacaps davanters

- Desplaceu el reposacaps cap endavant o cap enrere en el sentit de la fletxa corresponent al mateix temps que pressioneu la tecla »» fig. 131 ① B.
- El reposacaps ha d'encastar correctament en una posició.

## Desmuntar i muntar els reposacaps



**Fig. 133** A: Muntatge dels reposacaps sense possibilitat de regulació en direcció longitudinal; B: Muntatge dels reposacaps amb possibilitat de regulació en direcció longitudinal.



**Fig. 134** Muntatge del reposacaps de la segona o tercera fila de seients.

### Desmuntar i muntar els reposacaps davanters sense regulació longitudinal

- Desplaceu el reposacaps completament cap amunt »» **⚠** en Introducció al tema de la pàg. 144.
- Traieu el reposacaps prement del tot el botó »» **fig. 133** **A** **1**.
- Quan el torneu a muntar, introduïu el reposacaps als orificis del respallter empenyent-lo cap avall fins que encasti prement el botó **1**.

### Desmuntar i muntar els reposacaps davanters amb regulació longitudinal

- Desplaceu el reposacaps totalment cap amunt i cap enrere »» **⚠** en Introducció al tema de la pàg. 144.
- Desplaceu un objecte pla com, per exemple, una targeta de plàstic »» **fig. 133** **B** **2**, a

tots dos costats entre la funda del respallter i el límit protector de la barra de retenció del reposacaps i desbloquegeu les barres de retenció fent-hi una mica de pressió.

- Extraieu completament el reposacaps.
- Quan el torneu a muntar, traieu les dues barres de retenció del reposacaps al més llarg possible i introduïu-lo en els orificis del respallter empenyent-lo cap avall fins que les dues barres encastin.

### Desmuntar els reposacaps del darrere

- Si cal, ajusteu el respallter del seient de manera que es pugui desmuntar el reposacaps.
- Apugeu el reposacaps fins al màxim »» **⚠** en Introducció al tema de la pàg. 144.
- Traieu el reposacaps del tot mentre premeu la tecla »» **fig. 134** **1**.

### Muntar els reposacaps del darrere

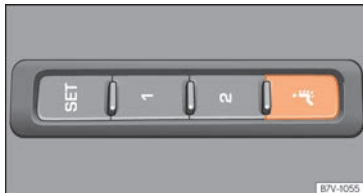
- Desbloquegeu el respallter del seient posterior i inclineu-lo una mica cap endavant »» pàg. 144.
- Col·loqueu el reposacaps en la posició correcta sobre les guies del respallter corresponent i introduïu-lo a dins.
- Abaixeu el reposacaps mentre premeu la tecla **1**.
- Aixequeu el respallter del seient posterior i encasteu-lo correctament.

### ⚠️ ATENCIÓ

Desmunteu els reposacaps posteriors només quan calgui fixar-hi un seient per a nens. Quan retireu el seient per a nens, torneu a muntar de seguida el reposacaps.

## Funcions dels seients

### Funció de massatge lumbar




**Fig. 135** Al lateral del seient davant: tecla per a la funció de massatge lumbar.

Durant la funció de massatge, el suport lumbar es mou per fer un massatge a la zona lumbar de l'esquena. Durant el seu funcionament es pot regular la curvatura del suport lumbar amb el comandament corresponent segons les preferències personals »» pàg. 12.

### Connexió

- Premeu la tecla  del panell de comandaments del seient.

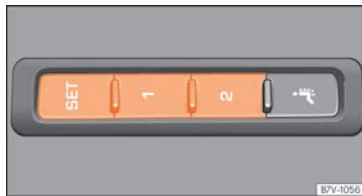
### Desconnexió

- Torneu a prémer la tecla  del panell de comandaments del seient.

### Desconnexió automàtica

- El massatge lumbar es desconnecta automàticament transcorreguts aprox. 10 m

### Funció de memòria



**Fig. 136** Teclat de memòria a la part exterior del seient del conductor.

### Teclat de memòria

Amb les teclat de memòria es poden guardar i activar ajustos per al seient del conductor i els retrovisors exteriors.

### Guardar la configuració del seient del conductor i dels retrovisors exteriors per a la marxa endavant

- Connecteu el fre d'estacionament electrònic.

- Poseu el canvi en la posició neutral.
- Connecteu l'encesa.
- Ajusteu el seient del conductor i els retrovisors exteriors.
- Premeu la tecla **SET** durant més d'1 segon »» **fig. 136**.
- Premeu la tecla de memòria en què voleu desar els ajustos abans que passin 10 segons aproximadament. Un senyal acústic confirmarà que s'han guardat.

### Guardar la configuració del retrovisor exterior de l'acompanyant per a la marxa enrere


- Connecteu el fre d'estacionament electrònic.
- Poseu el canvi en la posició neutral.
- Connecteu l'encesa.
- Premeu la tecla de memòria que vulgueu.
- Poseu la marxa enrere.
- Ajusteu retrovisor exterior de l'acompanyant de manera que pugueu veure bé la vorada de la vorera, per exemple.
- La posició ajustada per al retrovisor es guarda automàticament i s'assigna a la clau amb què heu desbloquejat el vehicle. »»

### Activar els ajustos dels retrovisors exteriors

- Amb la porta del conductor oberta i el contacte apagat, premeu breument la tecla de memòria de la porta corresponent.
- **O BÉ:** amb l'encesa connectada, premeu la tecla de memòria corresponent fins assolir la posició memoritzada.

### Activar la funció de memòria a la clau del vehicle

Condicció: que hi hagi memoritzada una posició qualsevol de la memòria.



- Desbloquegeu la porta del conductor.
- Mantingueu premuda qualsevol tecla de memòria.
- Quan s'acabi el moviment, durant els tres segons següents premeu la tecla per obrir  a la clau del vehicle. Un senyal acústic confirma l'activació.

### Ajustar els retrovisors exteriors per a la conducció i assignar la configuració del seient del conductor a una clau del vehicle

- Activeu la funció de memòria a la clau del vehicle.
- Ajusteu els retrovisors exteriors i el seient.
- Tanqueu el vehicle. Els ajustos quedaran assignats a la clau del vehicle.

### Desactivar la funció de memòria a la clau del vehicle

Condicció: que hi hagi memoritzada una posició qualsevol de la memòria.

- Manteniu premuda la tecla  »» fig. 136.
- Durant els 10 segons següents, premeu la tecla per obrir  a la clau del vehicle. Un senyal acústic confirma la desactivació.

### Reiniciar la memòria de posicions dels seients

Si, per exemple, s'ha canviat el seient del conductor, s'ha de reiniciar el sistema de memòria de posicions.

La represa esborra totes les memòries i assignacions del seient amb memòria de posicions. A continuació, les tecles de memòria es poden reprogramar i les claus del vehicle es poden tornar a assignar.

- Obriu la porta del conductor i no pugeu al vehicle.
- Controleu els ajustos dels seients des de fora.
- Inclineu el respallter completament cap endavant.
- Deixeu el comandament per ajustar la inclinació i torneu a accionar-lo fins que sentiu un senyal acústic.

### ⚠ ATENCIÓ

Ajusteu la funció de memòria únicament quan el vehicle estigui aturat.

### Avis

El retrovisor exterior de l'acompanyant surt automàticament de la posició memoritzada per a la marxa enrere quan se circula endavant a una velocitat mínima de 15 km/h [9 mph], o traient el comandament de la posició R.

### Ajuda d'accés per a la tercera fila de seients

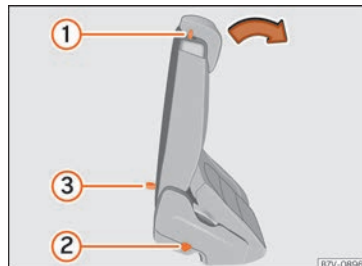


Fig. 137 Segona fila de seients: comandaments de l'ajuda d'accés.

Per facilitar l'entrada a i la sortida de les places de la tercera fila de seients, abateu els seients exteriors de la segona fila.

### Abatre el seient de la segona fila endavant

- Si cal, obriu la llaçada del cinturó i enrotlleu-lo manualment.
- Si cal, retireu el reposacaps lateral del seient infantil integrat »» pàg. 41.
- Si cal, aixequiu els reposabraços.
- Si n'hi ha, retireu els objectes situats a la zona reposapeus de la segona fila de seients »» ❶.
- Desplaceu el reposacaps cap avall fins al màxim »» pàg. 12.
- Empenyeu la palanca »» fig. 137 ❶ endavant i abateu el respattler del seient posterior. Aquest seient s'abat del tot endavant »» ❷ i encara es pot desplaçar més longitudinalment endavant.
- Entrar i sortir del vehicle amb compte »» ❸.

### Tornar a col·locar el seient de la segona fila

- Aixequiu el respattler del seient posterior amunt, en posició vertical. Tot el seient es recull cap enrere »» ❷.
- El seient posterior ha de quedar ben encastat per garantir l'efecte protector dels cinturons de seguretat a les places del seient pos-

terior. La marca vermella »» fig. 137 ❷ no s'ha de veure »» ❸ en Plegar els seients posteriors com a superfície de càrrega de la pàg. 156.

### Funció de sortida d'emergència

Si la palanca »» fig. 137 ❶ no funciona, per exemple, després d'un accident, des de la tercera fila es poden plegar endavant els seients de la segona fila per facilitar la sortida des de la tercera fila »» ❸.

- Estireu la nansa »» fig. 137 ❸ cap enrere i abateu el respattler del seient posterior. Tota la banqueta es plega endavant »» ❸.

### ⚠️ ATENCIÓ

L'ús descuidat o incontrolat de l'assistent de l'ajuda d'accés pot causar lesions greus i accidents.

- No feu servir mai l'ajuda d'accés durant la marxa.
- En replegar els seients posteriors enrere, eviteu enganxar o fer malbé el cinturó de seguretat.
- Traieu les mans, els dits i els peus o altres parts del cos del recorregut de les frontisses i del mecanisme de tancament del seient en plegar-lo i aixecar-lo.
- Les estoretes o altres objectes podrien quedar enganxats a les frontisses dels respattlers o dels seients. Això podria impedir que el respattler o el seient encastin de for-

ma segura en tornar-los a posar en vertical.

- Tots els respattlers han de quedar ben encastats perquè els cinturons de seguretat de les places posteriors compleixin la seva comesa. Quan un seient està ocupat i el respattler corresponent no està ben encastat, en cas de frenada brusca, maniobres sobtades o accident, l'ocupant es desplaçarà cap endavant amb el respattler.
- Si veieu una marca vermella al costat del seient »» fig. 137 ❷ vol dir que el respattler no està ben encastat. Quan s'encasta correctament, la marca no és visible.
- Si el respattler o el seient estan abatuts o no estan ben encastats, ningú ha d'ocupar aquestes places.
- En entrar o sortir, no us recolzeu o subjecteu mai al seient plegat de la segona fila de seients.

### ⚠️ ATENCIÓ

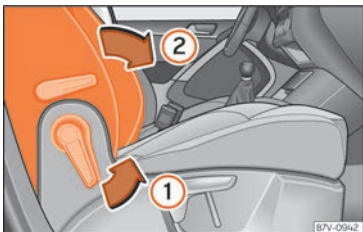
Si a totes les places de la segona fila s'han muntat seients per a nens, en cas d'accident els seients d'aquesta fila no es podran plegar cap endavant des de la tercera fila. En cas d'emergència, les persones que ocupin la tercera fila de seients no podrien sortir del vehicle ni valer-se per si mateixos.

- No porteu mai alhora seients per a nens en totes les places de la segona fila si hi ha ocupants a la tercera fila. »»

**COMPTE!**

- Abans d'abatre o reincorporar el respattler del seient posterior s'hauran d'ajustar els seients davanters per tal que el reposacaps o el respattler no hi xoquin quan l'abatueu.
- Els objectes situats a la zona reposapeus de la segona fila poden patir danys en plegar cap endavant el seient posterior. Abans d'abatre el seient, retireu els objectes que s'hi interposin.

**Regular o abatre el respattler del seient de l'acompanyant**



**Fig. 138** Seient de l'acompanyant:abatre el respattler del seient cap endavant.



**Fig. 139** Desbloquejar el respattler abatible del seient de l'acompanyant.

El respattler del seient de l'acompanyant es pot abatre i bloquejar en posició horitzontal.

**Abatre el respattler del seient de l'acompanyant cap endavant**

- Traieu els objectes que puguin haver a la banqueta del seient de l'acompanyant »» » ⚠.
- Abaixeu el seient de l'acompanyant al màxim.
- Feu córrer el seient de l'acompanyant el més cap enrere possible.
- Desbloquegeu el respattler del seient de l'acompanyant en el sentit de la fletxa »» » fig. 138 ①.
- Abateu el respattler del seient de l'acompanyant cap endavant, en el sentit de la fletxa ②, fins que quedi en posició horitzontal.

- Un cop abatut, el respattler del seient ha d'encastar de forma segura.

Quan es vulguin transportar objectes sobre del respattler abatut del seient de l'acompanyant, el coixí de seguretat frontal d'aquest seient haurà d'estar desactivat »» » pàg. 29.

**Aixecar el respattler del seient de l'acompanyant**


- Quan aixegueu el respattler del seient de l'acompanyant, assegureu-vos que no hi hagi cap objecte i que no teniu cap part del cos a la zona de les frontisses.
- Per aixecar el respattler del seient de l'acompanyant, torneu-lo a desbloquejar »» » fig. 139.
- Aixegueu el respattler del seient fins que quedi en posició vertical.
- Un cop aixecat, el respattler del seient ha d'encastar correctament.

**⚠ ATENCIÓ**

**Si s'abat o aixeca el respattler del seient de l'acompanyant de manera incontrolada o sense prestar atenció, podrien produir-se lesions greus.**

- Abateu o aixegueu el respattler del seient de l'acompanyant només amb el vehicle aturat.
- En abatre el respattler del seient de l'acompanyant, assegureu-vos sempre que

no hi hagi cap persona o animal a la zona del respallter.

- Quan el respallter del seient de l'acompanyant estigui abatut, el coixí de seguretat frontal ha d'estar sempre desactivat i l'indicador de control PASSENGER AIR BAG OFF  encès.
- En abatre i aixecar el respallter del seient de l'acompanyant, mantingueu mans, dits, peus i altres parts del cos fora de la zona de funcionament de les frontisses i del mecanisme de bloqueig del seient.
- Les estoretes o altres objectes podrien quedar atrapats a les frontisses del respallter del seient de l'acompanyant. Si passés això, en aixecar-lo el respallter no quedaria ben bloquejat en posició vertical.
- Un cop aixecat, el respallter del seient de l'acompanyant ha de quedar bloquejat de manera segura en posició vertical. En cas contrari es podria moure sobtadament i causar lesions greus.

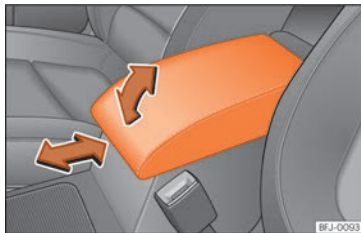
### ATENCIÓ

Quan s'abat el respallter del seient de l'acompanyant, els ancoratges i les frontisses queden al descobert i poden causar lesions greus en cas de frenada o d'accident.


- Quan el respallter del seient de l'acompanyant estigui abatut, mai permeteu que ningú viatgi en aquesta plaça (tampoc un infant).

- Quan el respallter del seient de l'acompanyant estigui abatut, al darrere només permeteu ocupar la plaça situada darrere del seient del conductor. El mateix serveix per als infants asseguts en un seient per a infants.


### Reposabraços central davanter



**Fig. 140** Reposabraços central davanter.

Per **aixecar** el reposabraços, moveu-lo cap amunt en el sentit de la fletxa  **fig. 140**.

Per **abaixar** el reposabraços, primer estireu-lo cap amunt fins al màxim. I, a continuació, podeu abaixar-lo.

Per **ajustar longitudinalment** el reposabraços, feu-lo córrer totalment cap endavant  **fig. 140** o cap enrere en el sentit de les fletxes.

### ATENCIÓ

El reposabraços central davanter podria limitar la llibertat de moviments dels braços del conductor, fet que podria donar lloc a accidents i lesions greus.

- Mantingueu els portaobjectes del reposabraços central sempre tancats durant la marxa.
- No permeteu mai que viatgi ningú assegut sobre el reposabraços central (tampoc un infant). Aquesta posició és incorrecta i pot provocar lesions greus.




## Transport d'objectes i equipaments pràctics

### Transport d'objectes

#### Col·locar l'equipatge i la càrrega

El vehicle permet transportar càrrega i equipatge dins el vehicle, en un remolc  
» pàg. 318 i al sostre » pàg. 163. En fer-ho, tingueu en compte les disposicions legals.

#### Col·locar l'equipatge en el vehicle de forma segura

- Distribuiu la càrrega dins el vehicle el més uniformement possible.
- Col·loqueu l'equipatge i els objectes pesats sempre en el maleter » .
- En el maleter disposeu els objectes pesats el més endavant possible.
- Tingueu en compte la massa màxima autoritzada per eix, així com la massa màxima autoritzada del vehicle » pàg. 380.
- Fixeu els objectes a les argolles d'amarratge del maleter utilitzant corretges d'amarratge, cintes de fixació o cintes de subjecció apropiades » pàg. 157.
- Col·loqueu també els objectes petits de manera segura.

- Adapteu corresponentment la pressió dels pneumàtics a la càrrega. Tingueu en compte l'adhesiu de la pressió dels pneumàtics » pàg. 351.
- En els vehicles equipats amb sistema de control dels pneumàtics, ajusteu-lo si cal a la nova càrrega » pàg. 355.

#### ATENCIÓ

**Els objectes solts o fixats de forma incorrecta poden provocar lesions greus en cas de frenada, maniobra brusca o accident. En particular si els colpeja un coixí de seguretat en obrir-se que els projecti dins l'habitacle. Per reduir el risc de lesions, tingueu en compte el següent:**

- Col·loqueu tots els objectes dins el vehicle de manera segura.
- Fixeu també els objectes petits i lleugers.
- Col·loqueu els objectes dins l'habitacle de tal manera que durant la marxa no puguin arribar mai a les zones en què s'obren els coixins de seguretat.
- Mantingueu els portaobjectes sempre tancats durant la marxa.
- Col·loqueu els objectes de manera que mai obliguin a cap ocupant del vehicle a adoptar una posició incorrecta.
- Quan transporteu objectes que ocupin una plaça, no permeteu que ningú viatgi en aquesta plaça.

- No deixeu objectes durs, afilats o pesats solts dins els portaobjectes oberts, damunt la safata darrere del respall del seient posterior ni damunt el tauler d'instruments.
- Traieu els objectes durs, afilats o pesats de la roba i de les bosses de dins l'habitacle i deseu-los de forma segura.

#### ATENCIÓ

**Quan es transporten objectes pesats, les propietats de marxa del vehicle canvien i augmenta la distància de frenada. La càrrega pesada que no vagi col·locada o fixada adequadament podria provocar la pèrdua del control del vehicle i causar lesions greus.**

- No carregueu mai el vehicle en excés. Tant la càrrega com la seva distribució en el vehicle afecten el comportament de marxa i la capacitat de frenada.
- Quan es transporten objectes pesats, les propietats de marxa del vehicle varien a causa del desplaçament del centre de la gravetat.
- Distribuiu sempre la càrrega dins el vehicle de forma uniforme i el més horitzontalment possible.
- Els objectes pesats del maleter col·loqueu-los sempre davant de l'eix del darrere, al més allunyats possible.
- Els objectes del maleter que no estiguin fixats podrien desplaçar-se i modificar el comportament de marxa del vehicle.

- Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- Accelereu amb especial cura i compte.
- Eviteu frenades i maniobres brusques.
- Freneu amb més antelació del que és habitual.

### ⚠️ ATENCIÓ

- No perdeu de vista el vehicle, sobretot quan estigui oberta la porta posterior. Els nens podrien accedir al maleter i tancar la porta des de dins; quedarien tancats, no podrien sortir sense ajuda i correrien perill de mort.
- Tanqueu amb clau totes les portes i la porta posterior quan abandoneu el vehicle. Assegureu-vos que no hi ha es troba cap persona a l'interior del vehicle quan el tanqueu.

### Ⓢ COMPTE!

Els fils elèctrics o antena (en funció de l'equipament del vehicle) que van integrats en els vidres del darrere es podrien fer malbé, fins i tot irreparablement, si hi ha objectes que hi freguen.

### 📄 Avís

A les botigues d'accessoris podreu trobar cintes de transport per subjectar la càrrega que es puguin adaptar a les argolles d'amarratge.

ga que es puguin adaptar a les argolles d'amarratge.

## Maleter

### Safata del maleter

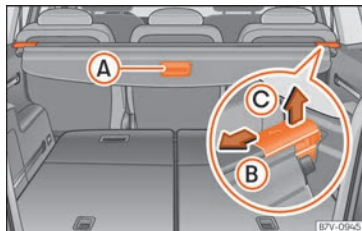


Fig. 141 Al maleter:safata del maleter.

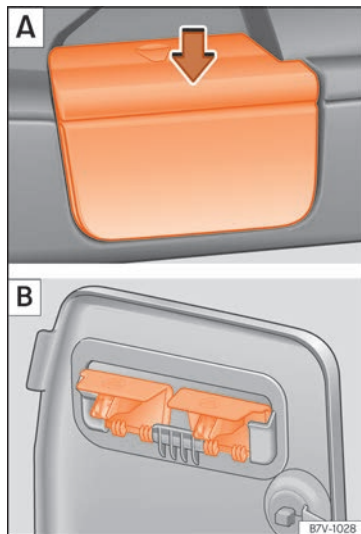


Fig. 142 Traieu els suports de la safata A i deseu-la de forma segura B.

La safata es pot muntar després de la segona o la tercera fila de seients »» ⚠️.

### Obrir la safata

- Estireu l'agafador de la safata »» fig. 141 A »»

- Desenganxeu la safata cap amunt pels suports laterals i acompanyeu-la cap endavant.

### Tancar la safata

- Estireu la safata desplegada, uniformement sobre la guia i cap enrere.
- Enganxeu la safata pels suports laterals a esquerra i dreta.

### Muntar la safata darrere de la segona fila de seients

- Col·loqueu la safata en l'allotjament del revestiment lateral, començant pel costat esquerre.
- Desbloquegeu la safata en la direcció de la fletxa »» fig. 141 (B).
- Encaixeu la safata en el suport dret, empenyent cap avall.

### Muntar la safata darrere de la tercera fila de seients

- Traieu la safata del suport dels revestiments laterals »» fig. 142 A. Per fer-ho, empenyeu la safata cap amunt (fletxa) i traieu-la.
- Obriu el compartiment en el revestiment lateral esquerre posterior del maleter »» pàg. 165 i enganxeu la safata a la part posterior de la tapa del compartiment »» fig. 142 B.

- Tanqueu el compartiment del revestiment lateral esquerre posterior del maleter.
- Col·loqueu la safata en l'allotjament del revestiment lateral, començant pel costat esquerre.
- Empenyeu la safata en el sentit que indica la fletxa »» fig. 141 (B).
- Encaixeu la safata en el suport dret, empenyent cap avall.

### Desmuntar la safata

- Desbloquegeu la safata en el sentit de la fletxa »» fig. 141 (B) i aixequiu-la en el sentit de la fletxa (C).
- Traieu la safata del suport dret.
- **A més, en desmuntar la safata darrere de la tercera fila de seients:** tapeu els suports dels revestiments laterals amb les tapes.
- **Només amb 5 places:** assegureu la safata desmuntada guardant-la en el compartiment davanter del terra del maleter »» pàg. 165.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Si la safata es col·loca sobre un dels seients posteriors, poden produir-se lesions greus en cas de frenada brusca o d'accident.**

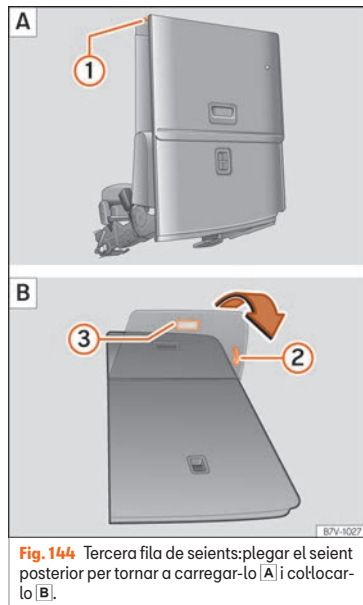
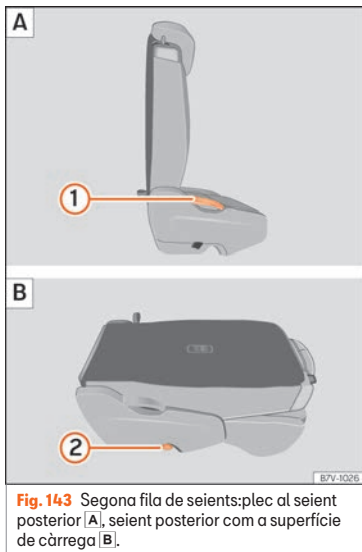
- Quan hi hagi persones ocupant els seients de la tercera fila, la safata es col·locarà sempre darrere d'aquesta fila.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Els objectes sense subjectar, objectes mal subjectats o animals que hi hagi a la safata del maleter poden causar lesions greus en cas de maniobra brusca, frenada sobtada o accident.**

- No diposeu objectes de material dur, pesats o esmolats (solsos o en bosses) sobre la safata del maleter.
- No transporteu mai animals sobre la safata.

### Plegar els seients posteriors com a superfície de càrrega



Cada seient posterior es pot plegar per separat per ampliar el maleter.

### Plegar els seients posteriors de la segona fila per carregar

- Si cal, obriu la llaçada del cinturó i enrotlleu-lo manualment.
- Si cal, desmunteu els reposacaps dels seients integrats per a nens i torneu-los a muntar »» pàg. 41.
- Si cal, aixequiu els reposabraços.
- Traieu els objectes de la zona reposapeus situada davant i darrere del seient posterior »» ❶.
- Desplaceu el seient posterior cap enrere fins al màxim.
- Desplaceu el reposacaps cap avall fins al màxim »» pàg. 12.
- Al seient del mig, tanqueu el portabegudes de la part posterior de la consola central, si cal.
- Estireu la palanca »» fig. 143 ❶ cap amunt i plegueu el respattler cap endavant. Tota la banqueta es plega endavant »» ❸.
- Abaixa el respattler plegat cap endavant fins que encaixa en la posició de la superfície de càrrega »» fig. 143 **B**.
- Si cal, estireu la palanca »» fig. 144 ❷ per desplaçar la banqueta cap a la posició desitjada.
- Quan la banqueta estigui plegada, no hi pot anar cap persona, tampoc cap nen, en aquesta plaça »» ❸.

»

## Plegar els seients posteriors de la tercera fila per carregar

- Si cal, obriu la llaçada del cinturó i enrotlleu-lo manualment.
- Obriu la porta posterior.
- Desplaceu el reposacaps cap avall fins al màxim »» pàg. 12.
- Traieu els objectes de la zona reposapeus situada davant i darrere del seient posterior »» ❶.
- Traieu els objectes de la cavitat que hi ha sota el seient posterior.
- Traieu els elements de fixació i els suports de la xarxa del sistema de rails.
- Estireu la palanca »» fig. 144 ❶ cap amunt i plegueu el respattler cap endavant. El seient posterior es plega cap endavant »» △ i el coixí es mou també cap endavant.
- Plegueu la safata del seient cap endavant, damunt el seient plegat.
- Quan la banqueta estigui plegada, no hi pot anar cap persona, tampoc cap nen, en aquesta plaça »» △.

## Recol·locar els seients posteriors de la segona fila

- Estireu la palanca »» fig. 143 ❶ cap amunt i poseu el respattler en vertical. El seient complet es plega cap enrere.
- Estireu el seient posterior i el respattler per assegurar-vos que estan ben encaixats i que

la protecció del cinturó de seguretat dels seients posteriors està garantida.

## Recol·locar els seients posteriors de la tercera fila

- Obriu la porta posterior.
- Estireu la nansa »» fig. 144 ❷ per a recol·locar la safata del seient.
- Estireu l'agafador »» fig. 144 ❸. El seient complet es plega cap enrere.
- Empenyeu la safata del seient en el respattler fins que quedi en la seva posició subjecta pels imants.
- Obriu la porta corredissa.
- Reincorporeu el seient i empenyeu fort cap avall fins que sentiu que encaixa.
- Estireu el seient posterior i el respattler per assegurar-vos que estan ben encaixats i que la protecció del cinturó de seguretat dels seients posteriors està garantida.

### ⚠ ATENCIÓ

Plegar i aixecar els seients posteriors de forma descontrolada o sense posar-hi atenció pot causar lesions greus.

- No plegueu ni aixegueu mai els respattlers durant la marxa.
- Assegureu-vos de no enganxar o danyar el cinturó de seguretat quan aixegueu el respattler.

- Traieu les mans, els dits i els peus o altres parts del cos del recorregut de les frontisses i del mecanisme de tancament del seient en plegar-lo i aixecar-lo.

- Les estoretes o altres objectes podrien quedar enganxats a les frontisses dels respattlers o dels seients. Això podria provocar que el respattler o el seient no es bloquegin de forma segura en aixecar-los en la posició vertical.

- Tots els respattlers han d'encaixar bé perquè els cinturons de seguretat de les places posteriors compleixin amb la seva funció. Quan un seient està ocupat i el respattler corresponent no està ben encastat, en cas de frenada brusca, maniobres sobtades o accident, l'ocupant es desplaçarà cap endavant amb el respattler.

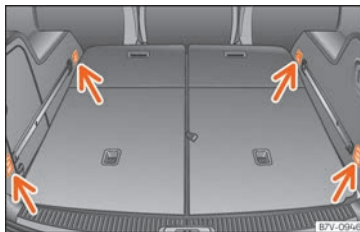
- Si el respattler o el seient està abatut o no està ben encastat, no l'ha d'ocupar ningú.

### ❶ COMPTE!

- Abans d'abatre el respattler del seient posterior s'hauran d'ajustar els seients davanters de manera que el reposacaps o el reposacaps no xoquin contra ells quan l'abateu.

- Els objectes situats a les zones reposapeus davant i darrere dels seients posteriors poden fer-se malbé en l'abatre i reincorporar els seients posteriors. Abans d'abatre i recol·locar el seient, retireu els objectes que s'interposen.
- Els objectes que hi pugui haver a la motllura del seient darrere de la tercera fila poden fer-se malbé en l'abatre i reincorporar la tercera fila de seients. Abans d'abatre i recol·locar el seient, retireu els objectes que s'interposen.
- Els elements de fixació i els suports de la xarxa col·locats en el sistema de rails poden fer-se malbé en abatre i recol·locar la tercera fila de seients; a més, també es poden danyar els seients mateixos. Abans d'abatre i recol·locar els seients, traieu els elements de fixació i els suports de la xarxa del sistema de rails.

### Argolles d'amarratge



**Fig. 145** Al maleter: argolles d'amarratge.

A la part davantera i posterior del maleter hi ha unes argolles d'amarratge »» fig. 145 per fixar objectes solts i equipatge mitjançant corretges d'amarratge i cintes de fixació o subjecció.

En alguns models les anelles d'amarratge posteriors estan darrere de tot, a la zona del porta-tancament.

A l'esquerra i a la dreta del reposapeus de la segona fila hi ha unes altres anelles d'amarratge.

#### **⚠ ATENCIÓ**

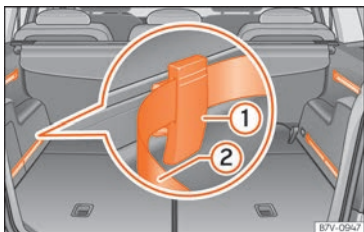
Si s'utilitzen corretges d'amarratge, cintes de fixació o cintes de subjecció inadequades o danyades, podrien trencar-se en cas de frenada o accident. En aquest cas els objectes podrien sortir projectats dins l'habitacle i provocar lesions greus o mortals.

- Utilitzeu sempre corretges d'amarratge, cintes de fixació o cintes de subjecció adequades i en bon estat.
- Tibeu les corretges d'amarratge, cintes de fixació i cintes de subjecció en creu sobre la càrrega col·locada a la base del maleter i fixeu-les de forma segura a les argolles d'amarratge.
- No excediu mai la càrrega de tracció màxima de les argolles d'amarratge quan fixeu els objectes.
- Assegureu-vos que la part superior de la càrrega quedi més alta que les argolles d'amarratge, especialment en el cas d'objectes plans.
- En funció de l'equipament del vehicle, tingueu en compte els rètols indicatius del maleter sobre com col·locar la càrrega.
- No fixeu mai un seient per a infants a les argolles d'amarratge.

#### **i Avis**

- La càrrega de tracció màxima que poden suportar les argolles d'amarratge és de 3,5 kN d'aproximadament.
- En establiments especialitzats podeu adquirir cintes de fixació, cintes de subjecció i sistemes de fixació de la càrrega adequats. SEAT recomana anar a un concessionari SEAT.

## Sistema de rails amb elements de fixació



**Fig. 146** Al maleter: sistema amb rails, elements de fixació ajustables (1) i cinturó tensor ajustable (2).

El sistema de rails amb elements de fixació consta de quatre rails, elements de fixació desplaçables, cinturons que es poden fixar als rails i una xarxa amb suports per tancar l'equipatge » pàg. 159. El sistema de rails amb elements de fixació serveix per fixar objectes més lleugers. Si els seients de la tercera fila hi ha ocupants, no hi pot haver elements de fixació al tram dels rails situat a la zona dels seients » ⚠.

### Muntatge dels elements de fixació

• Col·loqueu un element de fixació amb les roderes cap amunt » fig. 146 (1) a la part superior de la guia i empenyeu cap avall.

- Desplaceu l'element de fixació a la posició desitjada.
- Assegureu-vos que l'element de fixació encaixi en el sistema de guies » ⚠.

### Desmuntatge dels elements de fixació

• Retireu l'element de fixació de la guia i traieu-lo cap amunt.

### Subjectar la càrrega

• Estireu el cinturó a través de l'element de fixació i assegureu la càrrega » ⚠.

### ⚠ ATENCIÓ

En cas d'accident o de frenades brusques, els elements de fixació situats en el tram dels rails dels seients de la tercera fila podrien causar ferides als ocupants.

- Sempre que s'ocupin els seients de la tercera fila, cal treure els elements de fixació dels rails o bé desplaçar-los cap enrere fins al màxim.

### ⚠ ATENCIÓ

Els elements de fixació mòbils que no estiguin encaixats de forma segura poden sortir de la guia en cas de frenada brusca o accident. Si passés, els objectes podrien sortir projectats a l'habitacle i causar lesions greus o mortals.

- Assegureu-vos sempre que els elements de fixació mòbils estan ben encaixats a les guies.

### ⚠ ATENCIÓ

Les cordes o cintes de subjecció inadequades o danyades es poden esquinçar en cas de frenades brusques o accidents. Si passés, els objectes podrien sortir projectats a l'habitacle i causar lesions greus o mortals.

• Utilitzeu sempre les cintes de subjecció del sistema de rails amb elements de fixació.

• Assegureu les cintes de subjecció fixant-les fort als elements de fixació.

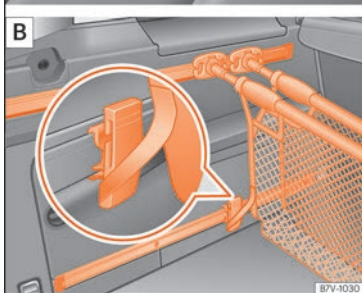
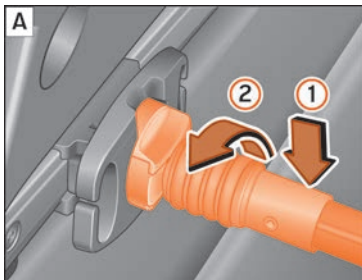
• Els objectes no subjectats del maleter poden desplaçar-se de forma inesperada i modificar el comportament del vehicle.

- Fixeu també els objectes petits i lleugers.
- No subjecteu mai un seient per a nens als elements de fixació.

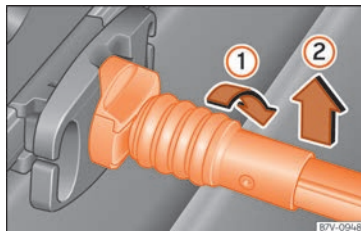
### ⓘ COMPTE!

Els elements de fixació col·locats en el sistema de rails poden resultar danyats en abatre i recol·locar la tercera fila de seients, podent-se fer malbé també els seients mateixos. Abans d'abatre i recol·locar els seients, traieu els elements de fixació del sistema de rails.

## Xarxa per cobrir l'equipatge



**Fig. 147** Enganxeu la xarxa per a l'equipatge A i utilitzeu-la com a bossa B.



**Fig. 148** Desenganxeu la xarxa per l'equipatge.

Si als seients de la tercera fila hi ha ocupants, els suports per a la xarxa no han de ser mai al tram dels rails situat a la zona dels seients » » ⚠.

### Muntar els suports de la xarxa per a equipatge

- Col·loqueu el suport de la xarxa per a equipatge al rail per dalt i empenyeu cap avall.
- Desplaceu el suport de la xarxa per a equipatge a la posició desitjada.
- Assegureu-vos que el suport per a la xarxa encaixi en el sistema de rails » » ⚠.

### Enganxeu la xarxa per a equipatge en el suport

Col·loqueu per dalt la vareta de subjecció en el suport per a la xarxa de l'equipatge » » **fig. 147** ① i gireu-la 90° cap a l'esquerra

②. La marca vermella de la vareta de subjecció no s'ha de veure » » ⚠.

### Utilitzar la xarxa per a equipatge com a bossa

- Munteu dos suports de la xarxa per a equipatge en cada un dels rails superiors.
- Munteu un element de fixació mòbil en cadascuna de les guies inferiors » » **pàg. 158**.
- Enganxeu la xarxa per a equipatge en els suports.
- Enganxeu per sota la cinta de fixació de la xarxa per a equipatge en un dels elements de fixació mòbils » » **fig. 147 B**.
- Ajunteu tot el que pugueu els suports de la xarxa per a equipatge en els rails superiors empenyent-los.
- Ajunteu els costats de la xarxa per a equipatge empenyent-los fins que quedin fixats pel velcro.

### Utilitzar la xarxa per a equipatge com a separador del maletser

- Munteu un suport de la xarxa per a equipatge en cada un dels rails superiors.
- Munteu un suport de la xarxa per a equipatge en cada un dels rails inferiors.
- Enganxeu la xarxa per a equipatge en els suports.

»



### Desenganxeu la xarxa per a equipatge

- Gireu la vareta de subjecció 90° cap a la dreta »» fig. 148 ① fins que s'hi vegi la marca vermella. Traieu la vareta de subjecció cap amunt ②.
- **Només amb 5 places:** després de desmuntar-la, guardeu la xarxa per a equipatge de manera segura en el compartiment davanter del terra del maleter »» pàg. 165.

### Desmuntar els suports de la xarxa per a equipatge

- Retireu el suport de la xarxa per sota del rail i traieu-lo cap amunt.

#### ⚠️ ATENCIÓ

En cas d'accident o de frenades brusques, els suports de la xarxa situats en el tram des rails de la zona dels seients de la tercera fila podrien ocasionar ferides als ocupants.

- Sempre que s'ocupin els seients de la tercera fila, cal treure els suports per a la xarxa dels rails o bé desplaçar-los cap enrere fins al màxim.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Els suports de la xarxa per a equipatge que no estiguin encaixats i bloquejats de manera segura poden sortir del rail en cas de frenades brusques o d'accident. Si passés,

els objectes podrien sortir projectats a l'habitacle i causar lesions greus o mortals.

- Assegureu-vos sempre que els suports de la xarxa estiguin ben encaixats en els rails; la marca vermella no s'ha de veure.
- No fixeu mai un seient per a nens als suports de la xarxa per a equipatge.

#### ⓘ COMPTE!

Els suports de la xarxa per a l'equipatge col·locats en el sistema de rails poden fer-se malbé en abatre i recol·locar la tercera fila de seients; també es poden danyar els seients. Abans d'abatre i recol·locar els seients, desmunteu els suports de la xarxa del sistema de rails.

### Xarxa per a equipatge

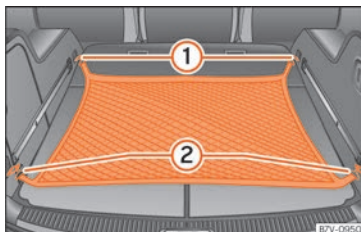


Fig. 149 Al maleter: xarxa per a equipatge penjada.

La xarxa per a equipatge pot impedir que els paquets de poc pes es moguin.

### Enganxar la xarxa per a equipatge al terra del maleter

- Enganxeu la xarxa per equipatge a les anelles d'amarratge »» fig. 149 ① i ②.

### Desmuntar la xarxa per a equipatge

La xarxa per a equipatge enganxada està tibatada »» ⚠️.

- Desenganxeu amb compte els ganxos de la xarxa per a equipatge de les argolles d'amarratge »» fig. 149 ①.
- Desenganxeu amb compte els ganxos de la xarxa per a equipatge de les argolles d'amarratge »» fig. 149 ②.

#### ⚠️ ATENCIÓ

La xarxa elàstica per a equipatge s'ha d'estirar quan es fixa a les argolles d'amarratge del maleter. La xarxa per a equipatge enganxada està tibatada. Els ganxos d'aquesta xarxa poden causar lesions si la xarxa s'enganxa o desenganxa de manera incorrecta.

- Assegureu-vos sempre que en posar i treure els ganxos de la xarxa no saltin de les argolles.
- Protegiu-vos els ulls i la cara per evitar lesions si el ganxo salta en posar i treure els ganxos.

- Enganxeu sempre els ganxos en l'ordre descrit. Si un dels ganxos de la xarxa rebo- ta, augmenta el risc de lesions.

### Ganxos per a bosses

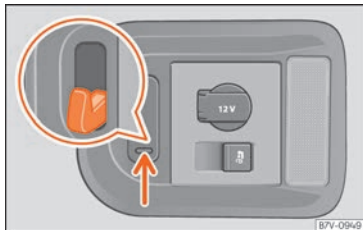


Fig. 150 Al maleta: ganxos per a bosses.

A la dreta del maleta hi ha uns ganxos bas- culables per penjar-hi bosses »» fig. 150.

- Empenyeu cap avall la pestanya »» fig. 150 (fletxa) i abateu els ganxos per a bosses.

Després utilitzar-los torneu a aixecar els gan- xos.

Els ganxos per a bosses han estat dissenyats per fixar bosses de compra lleugeres.

### ⚠️ ATENCIÓ

No utilitzeu mai els ganxos per subjectar equipatge o altres objectes. En cas de frenada o accident, els ganxos podrien tren- car-se.

### Xarxa de separació

#### Desplegar i plegar la xarxa de se- paració

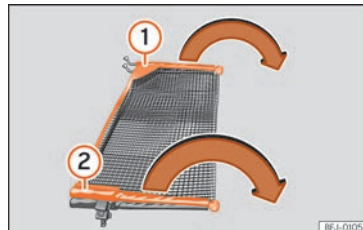


Fig. 151 Desplegar la xarxa de separació.

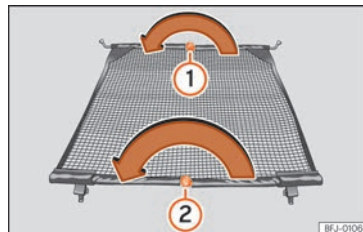


Fig. 152 Plegar la xarxa de separació.

Abans de muntar la xarxa de separació en el vehicle cal desplegar-la.

#### Desplegar la xarxa de separació

Traieu la xarxa de separació de la bossa i de- senrotlleu-la.

Desplegueu les varetes transversals »» fig. 151 ① i ② de la xarxa en el sentit de les fletxes fins que se senti un "clic".

#### Plegar la xarxa de separació

- Premeu el botó de desbloqueig »» fig. 152 ① i plec la vareta transversal en el sentit de la fletxa mantenint el botó premut.
- Premeu el botó de desbloqueig »» fig. 152 ② i plec la vareta transversal en el sentit de la fletxa mantenint el botó premut.
- Enrotlleu la xarxa de separació i guardeu-la a la bossa. »»

- Deseu de forma segura la bossa de la xarxa de separació dins el vehicle.

### Utilitzar la xarxa de separació

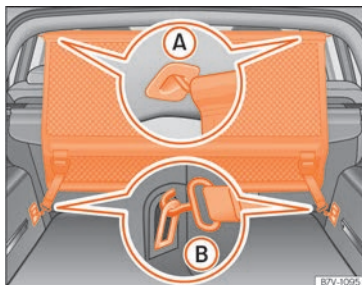


Fig. 153 Xarxa de separació muntada.

La funció de la xarxa de separació és impedir que els objectes que es transporten al maleter puguin sortir projectats cap al habitacle, com per exemple, en cas d'una frenada.

### Muntar la xarxa de separació

La xarxa de separació es pot muntar darrere del seient posterior o, en funció de l'equipament del vehicle, darrere dels seients davanters amb la segona fila de seients abatuda.

- Si cal, desmunteu la safata del maleter »» pàg. 153.

- Desplegament la xarxa de separació »» pàg. 161.
- Enganxeu la xarxa de separació a l'allotjament esquerre del sostre »» fig. 153 (A). Assegureu-vos d'estirar la vareta transversal cap avall més enllà de la posició superior.
- Enganxeu la xarxa de separació a l'allotjament dret del sostre comprimint la vareta transversal »» fig. 153 (A).
- Enganxeu els dos ganxos de la xarxa de separació a les argolles d'amarratge del maleter »» fig. 153 (B) i tenseu bé els cinturons de fixació.

### Desmuntar la xarxa de separació

- Si cal, desmunteu la safata del maleter »» pàg. 153.
- Afluïxueu els cinturons de fixació de la xarxa de separació.
- Desenganxeu els ganxos de la xarxa de les argolles d'amarratge »» fig. 153 (B).
- Desenganxeu la xarxa de separació d'allotjaments dret del sostre »» fig. 153 (A) comprimint la vareta transversal.
- Desenganxeu la xarxa de separació d'allotjaments esquerre del sostre.
- Plegueu la xarxa de separació »» pàg. 161.
- Si cal, munteu la safata del maleter »» pàg. 153.

### ⚠ ATENCIÓ

Per poder assegurar el funcionament correcte dels sistemes de retenció de l'equipatge [respatllers juntament amb xarxa separadora], situeu la segona fila de seients en la seva posició més endarrerida possible per evitar la possibilitat que la càrrega de la part superior es desplaci cap endavant. Perill per als ocupants del vehicle.

### ⚠ ATENCIÓ

En cas de frenada o accident, podrien sortir projectats objectes dins habitacle i causar lesions greus o mortals.

- Comproveu si les varetas transversals estan ben encastades.
- Fixeu sempre els objectes, també quan la xarxa de separació estigui muntada correctament.
- Quan el vehicle estigui en moviment, no permeteu que ningú vagi darrere de la xarxa de separació muntada.

### ⓘ COMPTE!

Si es fixa la xarxa de separació de forma incorrecta en punts no previstos per a això, es poden produir danys.

## Portaequipatges de sostre

### Introducció al tema

El sostre del vehicle ha estat dissenyat per optimitzar-ne l'aerodinàmica. Per això ja no es poden muntar barres transversals ni sistemes de portaequipatges convencionals en els trencaaiçgues del sostre.

Com que els trencaaiçgues van incorporats al sostre per disminuir la resistència a l'aire, només es poden utilitzar barres transversals i sistemes de portaequipatges homologats per SEAT.

### Casos en què caldria desmuntar les barres transversals i el sistema de portaequipatges

- Quan no s'utilitzin.
- Quan es renti el vehicle en un túnel de rentat.
- Quan l'alçària del vehicle superi l'altura de pas necessària, per exemple, en alguns garratges.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Fixeu sempre la càrrega correctament amb corretges o cintes adequades i en bon estat.
- Les càrregues voluminoses, pesades, llargues o planes tenen un efecte negatiu

sobre l'aerodinàmica, el centre de gravetat i el comportament de marxa del vehicle.

- Eviteu les frenades i les maniobres brusques.
- Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.

### ⓘ COMPTE!

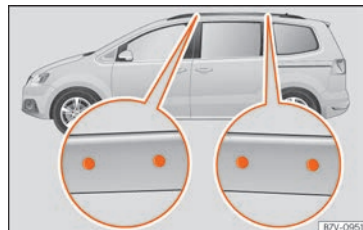
- Desmunteu sempre les barres transversals i el sistema de portaequipatges abans d'entrar en un túnel de rentat automàtic.
- L'alçària del vehicle augmenta si es munten barres transversals i un sistema de portaequipatges, així com també amb la càrrega que es transporti damunt. Per això, assegureu-vos que l'alçària del vehicle no superi l'altura límit per travessar, per exemple, passos subterranis o portes de garratges.
- Les barres transversals, el sistema de portaequipatges i la càrrega del damunt no han d'interferir en l'antena de sostre ni obstaculitzar la zona del recorregut del sostre corredís panoràmic o de la porta posterior.
- En obrir la porta posterior, assegureu-vos que no topa amb la càrrega del sostre.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

Quan hi ha muntades les barres transversals i un sistema de portaequipatges, aug-

menta el consum de combustible a causa de la major resistència aerodinàmica.

### Fixar les barres transversals i el sistema portaequipatges



**Fig. 154** Punts de fixació de les barres longitudinals per al portaequipatges del sostre.

Les barres transversals són la base d'una sèrie de sistemes de portaequipatges especials. Per motius de seguretat, cal utilitzar sistemes específics per transportar equipatge, bicicletes, taules de surf, esquís i embarcacions. En els concessionaris SEAT es poden adquirir accessoris adequats.

Fixeu sempre les barres transversals i el sistema de portaequipatges correctament. Tingueu sempre en compte les instruccions de muntatge que s'adjunen amb les barres transversals i el sistema de portaequipatge. »

Els orificis de fixació es troben al costat interior de les barres laterals del sostre

» fig. 154.

### ⚠️ ATENCIÓ

La fixació i utilització incorrecta de les barres transversals i del sistema de portaequipatges poden ocasionar que el sistema complet es desprengui del sostre i ocasioni un accident i lesions.

- Tingueu sempre en compte les instruccions de muntatge del fabricant.
- Reviseu les unions roscades i les fixacions abans d'emprendre la marxa i, si cal, estreneu-les després d'un breu recorregut. Quan feu viatges llargs, reviseu les unions roscades i les fixacions en cada descans que feu.
- No feu cap tipus de modificació o reparació a les barres transversals ni al sistema de portaequipatges.

### i Avís

Llegiu atentament les instruccions de muntatge que s'adjunten amb les barres transversals i el sistema de portaequipatges corresponent i porteu-les sempre al vehicle.

## Carregar el sistema portaequipatges

Només es podrà fixar la càrrega de manera segura si les barres transversals i el sistema de portaequipatges estan muntats correctament » » » ⚠️.

### Càrrega màxima autoritzada sobre el sostre

La càrrega màxima autoritzada que està permès transportar sobre el sostre és de **100 kg (220 lliures)**. Aquesta xifra resulta de la suma del pes del sistema de portaequipatges, de les barres transversals i de la càrrega transportada damunt el sostre » » » ⚠️.

Informeu-vos sempre del pes del sistema de portaequipatges, de les barres transversals i de la càrrega que hagueu de transportar; si cal, peseu-los. Mai excediu la càrrega màxima autoritzada sobre el sostre.

En cas d'utilitzar barres transversals i sistemes de portaequipatges de menor capacitat de càrrega, no es podrà aprofitar al màxim la càrrega autoritzada. En aquest cas, només es permet carregar el sistema de portaequipatges fins al pes màxim que figura a les instruccions de muntatge.

### Distribuir la càrrega

Distribuïu la càrrega uniformement i fixe'u-la de manera correcta » » » ⚠️.

## Controlar les fixacions

Un cop muntades les barres transversals i el sistema portaequipatges, reviseu les unions caragolades i les fixacions després d'un breu recorregut i, més endavant, amb certa freqüència.

### ⚠️ ATENCIÓ

- Mai excediu la càrrega sobre el sostre indicada, les càrregues autoritzades sobre els eixos ni el pes màxim autoritzat del vehicle.
- No excediu la capacitat de càrrega de les barres transversals i del portaequipatges, encara que no s'hagi arribat a la càrrega màxima admesa damunt el sostre.
- Fixeu sempre els objectes pesats el més endavant possible i distribuïu la càrrega uniformement.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si la càrrega va solta o no va fixada correctament, podria caure del portaequipatges i provocar accidents i lesions.

- Utilitzeu sempre corretges o cintes adequades i en bon estat.

## Portaobjectes

### Introducció al tema

Utilitzeu els portaobjectes només per deixar-hi objectes petits o lleugers.

Al compartiment del reposabraços central davanter podreu trobar les entrades de connexió.

#### ATENCIÓ

Els objectes sense fixar que es portin al vehicle podrien sortir projectats per l'habitacle en cas de frenada o maniobra sobtada. Això pot ocasionar lesions greus, així com la pèrdua del control del vehicle.

- No porteu animals ni objectes durs, afilats o pesats en els portaobjectes oberts del vehicle, damunt el tauler d'instruments o damunt la safata situada darrere dels seients posteriors, ni tampoc a la roba o a les bosses que porteu dins l'habitacle.
- Mantingueu els portaobjectes sempre tancats durant la marxa.

#### ATENCIÓ

La presència d'objectes a la zona reposapeus del conductor pot dificultar l'accionament dels pedals, provocar la pèrdua del control del vehicle i augmenta el risc que es produeixin lesions greus.

- Assegureu-vos que res us pugui impedir accionar els pedals en tot moment.
- Fixeu sempre bé la estoreta a la zona reposapeus.
- No poseu mai altres estorettes o un altre tipus de recobriment sobre l'estoreta que ja ve muntada.
- Eviteu que caiguin objectes a la zona reposapeus del conductor durant la marxa.
- Amb el vehicle estacionat, retireu els objectes que es trobin a la zona reposapeus.

#### ATENCIÓ

Si es deixen encenedors en el vehicle, es podrien danyar o encendre's inadvertidament. Com a conseqüència, es podrien provocar cremades greus i danys en el vehicle.

- Abans d'ajustar un seient, assegureu-vos sempre que no hi hagi cap encenedor a la zona de les peces mòbils del seient.
- Abans de tancar un portaobjectes, assegureu-vos sempre que no hi hagi cap encenedor a la zona del tancament.
- No deixeu mai un encenedor en un portaobjectes ni damunt de cap altra superfície del vehicle perquè podria inflamar-se a causa de les elevades temperatures que podrien agafar aquestes superfícies, sobretot a l'estiu.

#### COMPTE!

- No guardeu objectes, aliments o medicaments sensibles a la calor o al fred dins l'habitacle. La calor i el fred podrien fer-los malbé o deixar-los inservibles.
- Els objectes compostos de materials transparents, com ulleres, lupes o ventoses transparents fixades en els vidres, poden concentrar la llum solar i provocar danys en el vehicle.

## Guantera



Fig. 155 Al costat de l'acompanyant:guantera.

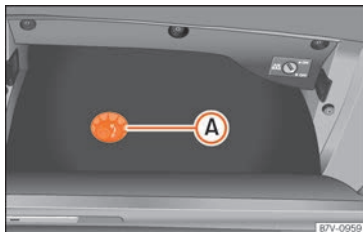


Fig. 156 Al costat de l'acompanyant:guantera oberta.

### Obrir i tancar la guantera

Desbloquejar la guantera si calgués. Quan la ranura del pany està en posició vertical, la guantera està tancada.

*Apertura:* Estireu la maneta »» fig. 155 i obriu la guantera.

*Tancament:* Empenyeu la guantera cap amunt.

### Refrigerar la guantera

Amb el climatitzador connectat es pot dirigir aire refrigerat a l'interior del compartiment. El difusor d'aire s'obre i es tanca girant-lo.

#### ⚠ ATENCIÓ

Si es deixa oberta la guantera, pot augmentar el risc que es produeixin lesions greus en cas d'accident, frenada o maniobra sobtada.

- Mantingueu la guantera sempre tancada durant la marxa.

#### ⌚ COMPTE!

Per motius constructius, en algunes versions del vehicle la guantera té uns orificis [per exemple, darrere del compartiment per a la documentació de bord], per on podrien introduir-se objectes petits que fessin cap darrere del revestiment. Aquests objectes podrien provocar sorolls estranys i danys en el vehicle. Per això no guardeu objectes petits a la guantera.

## Portaobjectes al reposabraços central davanter



Fig. 157 Al reposabraços central davanter:portaobjectes.

*Apertura:* Si cal, premeu la tecla de desbloqueig i aixequen el reposabraços central del tot en el sentit de la fletxa »» fig. 157.

*Tancament:* Abaixeu el reposabraços.

#### ⚠ ATENCIÓ

El reposabraços central podria limitar la llibertat de moviments dels braços del conductor, el que podria donar lloc a accidents i lesions greus.

- Mantingueu els portaobjectes del reposabraços central sempre tancats durant la marxa.

### Portaobjectes a la consola del sostre (estoig per a ulleres)



**Fig. 158** A la consola del sostre: portaobjectes per a ulleres.

**Apertura:** Premeu la tecla i deixeu-la anar  
»» **fig. 158.**

**Tancament:** Empenyeu la tapa cap amunt fins que encasti.

#### **i** **Avis**

**Perquè la vigilància de l'habitacle funcioni correctament, els portaobjectes hauran d'estar tancats en bloquejar el vehicle**  
»» pàg. 103.

### Portaobjectes a la consola del sostre



**Fig. 159** A la consola del sostre: portaobjectes.

Per **obrir** premeu el botó i deixeu-lo anar  
»» **fig. 159.**

Per **tancar** premeu el portaobjectes cap amunt fins que s'encasti.

Per garantir el funcionament de la supervisió de l'habitacle, cal que els portaobjectes estiguin tancats en bloquejar el vehicle  
»» pàg. 111.

### Compartiment al quadre d'instruments



**Fig. 160** Compartiment portaobjectes en el tauler d'instruments.

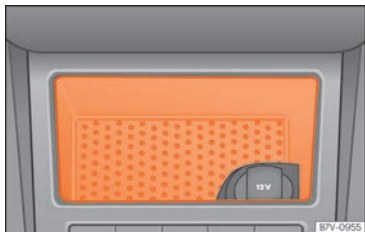
El compartiment portaobjectes del quadre d'instruments pot dur una tapa.

Per **obrir**, premeu el botó de la tapa  
»» **fig. 160** (fletxa).

Per **tancar**, premeu la tapa cap avall fins que s'encasti.



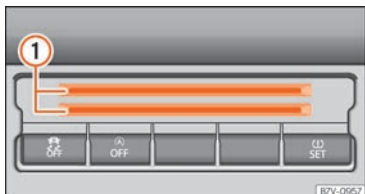
## Compartiment a la consola central davantera



**Fig. 161** Compartiment a la consola central davantera.

A la consola central davantera hi ha un compartiment obert » **fig. 161** on hi pot haver una presa de corrent de 12 volts » pàg. 171.

## Compartiment per a targetes



**Fig. 162** Part inferior de la consola central: compartiment per a targetes.

A la part inferior de la consola central hi ha un compartiment » **fig. 162** ① per dipositar-hi monedes, targetes, resguards d'aparcament o similars.

### ⓘ Avis

Per evitar el robatori o l'ús per tercers, no feu servir el compartiment per guardar targetes de crèdit, per a caixer automàtic o similars.

## Tauleta plegable



**Fig. 163** Tauleta plegable al seient davanter.

En funció de la versió del vehicle, a la part posterior dels seients davanterers pot haver-hi una tauleta plegable "tipus avió" per als ocupants de les places posteriors.

- Per utilitzar la tauleta, aixequi-la cap amunt en la direcció de la fletxa » **fig. 163**.

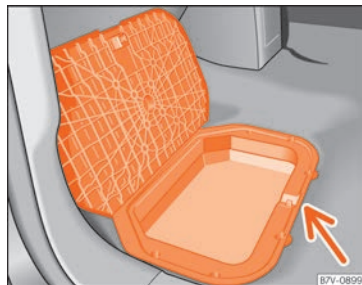
- Per recollir-la, pressioneu la taula plegable cap avall en la mesura que pugueu.

La taula plegable porta integrat un portabegudes » pàg. 170.

## ⚠ ATENCIÓ

La taula ha d'estar sempre tancada durant la marxa per reduir el risc que es produeixin lesions.

## Compartiments a la zona reposapeus del darrere



**Fig. 164** Compartiments a la zona reposapeus de la segona fila de seients.

Aparteu l'estoreta (si n'hi ha).

Per obrir, estireu la tapa amunt per la part central posterior » **fig. 164** (fletxa).

Per *tancar*, empenyeu la tapa cap avall.

### ⚠️ ATENCIÓ

Els nens sense assegurar o que no estiguin ben lligats poden patir lesions greus o mortals durant la marxa.

- Si feu servir un seient per a nens amb base o peu, assegureu-vos sempre d'instal·lar aquesta base o peu de manera correcta i segura.
- Si el vehicle disposa d'un compartiment portaobjectes a la zona reposapeus que hi ha davant l'última fila de seients, aquest compartiment no podrà utilitzar-se de la manera prevista; al contrari, cal que l'ompliu amb un accessori especial per tal que la base o el peu es recolzi correctament sobre el compartiment tancat i el seient per a nens quedi assegurat degudament. Si no s'assegura el compartiment en utilitzar un seient per a nens amb base o peu de suport de la manera corresponent, es podria trencar en cas d'accident i el nen podria sortir projectat i patir lesions greus.

- Llegiu i observeu les instruccions de maneig del fabricant del seients per a nens.

### Portaobjectes sota seients davanters



**Fig. 165** Calaix sota el seient davanter.

*Apertura:* Accioneu la maneta que hi ha a l'agafador del calaix i estireu el calaix cap enfora.

*Tancament:* Empenyeu el calaix sota el seient fins que encasti.

### ⚠️ ATENCIÓ

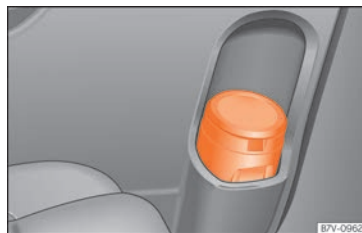
Si es deixa obert, el calaix podria obstaculitzar l'accionament dels pedals i provocar accidents i lesions greus.

- Mantingueu el calaix sempre tancat durant la marxa. Si queda obert, el calaix i els objectes que poguessin sortir-ne podrien acabar a la zona reposapeus del conductor i impedir-li l'accionament dels pedals.

### ⓘ COMPTE!

El calaix es pot carregar amb 1,5 kg com a màxim.

### paperera portàtil



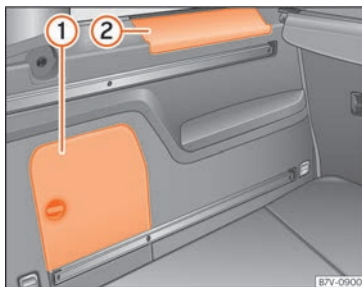
**Fig. 166** Revestiment de la porta corredissa esquerra: paperera portàtil.

La paperera portàtil pot encaixar-se en el portabegudes del revestiment de la porta corredissa esquerra.

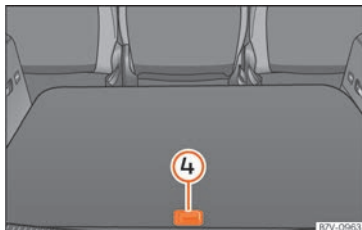
### ⚠️ ATENCIÓ

Per evitar el risc d'incendi, no feu servir la paperera portàtil com a cendrer.

## Altres compartiments portaobjectes



**Fig. 167** Al maleter: compartiment portaobjectes lateral.



**Fig. 168** Altres compartiments a la base del maleter.

### Compartiments laterals del maleter

Al lateral del maleter hi ha altres compartiments »» fig. 167 ① i ②. Per obrir el compartiment ①, gireu el tancament en el sentit de les agulles del rellotge. Per obrir el compartiment ②, aixequiu la coberta. A la coberta del compartiment ① es poden guardar-se de manera segura les cobertes dels suports de la safata.

### Compartiments a la base del maleter

A la base del maleter pot haver-hi més compartiments per guardar objectes.

- **Obrir:** aixequiu per la nansa la part posterior de la base del maleter »» fig. 168 ④.
- Per mantenir-lo obert, desplegueu el ganxo de la part posterior dreta del maleter i enganxeu-hi la base del maleter »» pàg. 153.
- **Tancar:** guardeu el ganxo i empenyeu cap avall la part posterior de la base del maleter ④

### Altres compartiments portaobjectes:

- A la consola central, davant i darrere.
- En els revestiments de les portes, davant i darrere.
- **Ganxos per a la roba** en els muntants centrals de les portes i en els agafadors posteriors del sostre.
- **Ganxo per a bosses** al maleter »» pàg. 153.

### ⚠️ ATENCIÓ

Les peces de roba penjades poden limitar la visibilitat del conductor i ocasionar accidents de conseqüències greus.

- Pengeu la roba als ganxos de manera que no limiti la visibilitat del conductor.
- Utilitzeu els ganxos per a la roba exclusivament per penjar peces lleugeres. No dipositeu mai objectes pesats, durs o esmolats a les bosses.

### i Avis

Al compartiment posterior esquerre del maleter hi ha la farmaciola.

## Portabegudes

### Introducció al tema

En els portaobjectes de les portes del conductor i l'acompanyant, i en el de la porta corredissa, hi ha un porta-ampolles.

A les taules plegables dels seients davanters hi ha més portabegudes »» pàg. 168.

### ⚠️ ATENCIÓ

La utilització incorrecta dels portabegudes pot provocar lesions.

- No poseu mai begudes calentes en els portabegudes. En cas de frenada o accident, les begudes calentes deixades en els portabegudes podrien vessar i provocar cremades.
- Eviteu que caiguin ampolles o altres objectes a la zona reposapeus del conductor durant la marxa, ja que li podrien impedir accionar els pedals.
- No poseu mai gots, aliments o altres objectes pesats en els portabegudes. Aquests objectes pesats podrien sortir projectats dins l'habitacle en cas d'accident i provocar lesions greus.

### ⚠️ ATENCIÓ

Les ampolles tancades poden explotar en el vehicle per l'efecte de la calor o del fred.

- No deixeu mai ampolles tancades dins el vehicle en cas de temperatura molt alta o molt baixa.

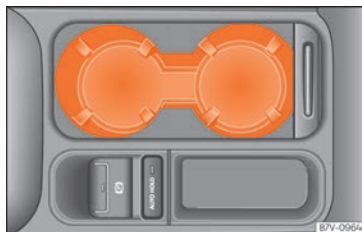
### 🕒 COMPTE!

Durant la marxa, no deixeu envasos oberts en els portabegudes. Si es vessés la beguda (en cas de frenada, per exemple), es podrien produir danys en el vehicle i en el sistema elèctric.

### 📄 Avís

Els elements interiors dels portabegudes es poden extreure per netejar-los.

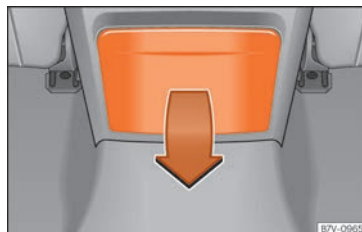
### Portabegudes davanter



**Fig. 169** Consola central davantera:portabegudes.

- Per *obrir*, desplaçe la coberta enrere »» fig. 169.
- Per *tancar*, desplaçe la coberta endavant.

### Portabegudes posterior



**Fig. 170** Part posterior de la consola central:desplegar els portabegudes.

*Apertura:* Abateu el portabegudes »» fig. 170.

*Tancament:* Aixequeu el portabegudes.

La tercera fila de seients té un portabegudes en el compartiment del revestiment lateral, darrere a l'esquerra.

## Preses de corrent

### Introducció al tema

Podeu connectar dispositius elèctrics a les preses de corrent del vehicle.

Els aparells connectats han d'estar en perfecte estat i no presentar anomalies.

»

**⚠️ ATENCIÓ**

L'ús indegut de les preses de corrent i dels dispositius elèctrics pot provocar un incendi i ocasionar lesions greus.

- No deixeu al vehicle nens sense vigilància. Amb l'encesa connectada, podeu utilitzar les preses de corrent i els aparells que hi estiguin connectats.
- Si un dispositiu elèctric connectat s'escalfés massa, apagueu-lo immediatament i desendolletu-lo.

**ⓘ COMPTE!**

- Per evitar malmetre el sistema elèctric del vehicle, no connecteu mai a les preses de corrent de 12 volts accessoris subministradors de corrent com, per exemple, panells solars o carregadors de bateries per carregar la bateria del vehicle.
- Utilitzeu només accessoris de compatibilitat electromagnètica homologada segons les normatives vigents.
- Per evitar danys per variacions de tensió, apagueu tots els dispositius connectats a les preses de 12 V abans de connectar o desconectar l'encesa, així com de posar el motor en marxa.
- No connecteu mai a la presa de 12 volts un aparell que tingui un consum superior a la potència indicada en watts. Si se sobrepassa l'absorció màxima de potència, podria danyar-se el sistema elèctric del vehicle.

**🌿 Nota relativa al medi ambient**

No deixeu el motor funcionant amb el cotxe aturat.

**ⓘ Avis**

- Amb el motor parat, l'encesa connectada i els accessoris encesos, la bateria del vehicle es descarregarà.
- Els equips sense apantallar poden produir interferències en l'equip de ràdio i en l'electrònica del vehicle.
- Si s'utilitzen equips elèctrics prop de l'antena del vidre posterior, poden produir-se interferències en la recepció d'emissores AM.

**Preses de corrent del vehicle**



**Fig. 171** Part posterior de la consola central: presa de corrent de 12 volts.



**Fig. 172** Detall de la consola central posterior: presa de corrent europea de 230 volts.

En funció de la versió del vostre vehicle, podeu disposar d'una presa de corrent de 12 volts o de 230 volts.

**Consum màxim de potència**

Preses de corrent	Consum màxim de potència
12 volts	120 watts
230 volts	150 watts (pic de 300 watts)

Comproveu que no se superi el consum de potència màxim que figura en cada presa de corrent. El consum de potència dels dispositius figura a la placa de model.

Quan es connectin dos o més dispositius elèctrics al mateix temps, assegureu-vos que el consum total de tots ells no superi mai els 190 watts » **ⓘ**.

### Presa de corrent de 12 volts

La presa de corrent de 12 volts només funciona amb l'encesa connectada.

Amb l'encesa connectada, el motor parat i els aparells elèctrics encesos, es descarrega la bateria del vehicle. Per això només s'han d'utilitzar els dispositius elèctrics connectats a la presa quan el motor estigui funcionant.

Per evitar que les fluctuacions de tensió puguin ocasionar danys, apagueu el consumidor elèctric connectat a la presa de 12 volts abans de connectar i desconnectar l'encesa, així com abans d'engegar el motor.

Podeu trobar preses de 12 volts en els següents llocs del vehicle:

- Compartiment al centre de la consola central.
- Compartiment a la consola central davantera.
- Compartiment portaobjectes al reposabraços central davanter.
- Consola central posterior »» fig. 171.
- Al maleter, darrere a la dreta.

### Presa de corrent de 230 volts

La presa de corrent »» fig. 172 pot utilitzar-se únicament amb el motor en marxa »» ⚠.

Connectar un aparell elèctric: Obriu la tapa i endolieu el connector a la presa de corrent

fins al límit per desbloquejar el fiador infantil integrat. La presa només subministra corrent un cop desbloquejat el fiador per a nens.

#### Indicador LED a la presa de corrent

Llum verda permanent:	El fiador infantil està desbloquejat. La presa de corrent està a punt per funcionar.
Llum vermella intermitent:	Hi ha alguna anomalia, p. ex., desconexió per sobrecoorrent o per sobreescalfament.

### Desconexió per sobreescalfament

Quan la temperatura sobrepassa un determinat valor, el convertidor de la presa de corrent de 230 volts es desconnecta automàticament. La desconexió evita el sobreescalfament quan el consum de potència dels dispositius connectats és excessiu o la temperatura ambient és molt alta. La presa de corrent de 230 volts es pot tornar a utilitzar després d'un temps de refredament; per a això cal desendollar primer el connector del dispositiu que estigüés connectat i, a continuació, tornar-lo a endollar. Així s'evita que el dispositiu elèctric es torni a encendre quan no es desitgi.

#### ⚠ ATENCIÓ

El sistema elèctric està sotmès a alta tensió!

- No vesseu líquids a la presa de corrent.

- No endolieu adaptadors o allargadors a la presa de corrent de 230 volts. En cas contrari, el fiador infantil integrat es desbloquejarà i la presa de corrent funcionarà.
- No introduïu objectes conductors (una agulla de fer mitja, per exemple) a la presa de corrent de 230 volts.

#### ⓘ COMPTE!

- Tingueu en compte les instruccions de maneig dels aparells que connecteu!
- No sobrepassu mai el consum de potència màxim, ja que podria danyar el sistema elèctric general del vehicle.
- Presa de corrent de 12 volts:
  - Utilitzeu només accessoris de compatibilitat electromagnètica homologada segons les normatives vigents.
  - No alimenteu mai la presa de corrent.
- Presa de corrent de 230 volts:
  - No deixeu penjant directament de la presa de corrent dispositius o connectors massa pesats (p. ex., un alimentador de corrent).
  - No connecteu llums de neó.
  - Connecteu a la presa de corrent únicament dispositius el voltatge dels quals coincideixi amb el de la presa.
  - La funció de desconexió per sobrecoorrent incorporada impedeix que aquells dispositius elèctrics que necessiten un corrent d'arrencada alta s'encenguin.

En aquest cas, desacobleu l'alimentador del dispositiu elèctric i torneu a intentar la connexió al cap de 10 segons aproximadament.

**i** **Avis**

- És possible que alguns dispositius no funcionin correctament quan es connecten a les preses de corrent de 230 volts per falta de potència (watts).
- L'euroconnector de 230 volts pot modificar-se per a aparells de 115 volts, i viceversa. Acudiu a una botiga especialitzada perquè us assessorin sobre accessoris per adaptar al connector. SEAT recomana que acudiu al servei tècnic.

## Climatització

### Calefacció, ventilació i refrigeració

#### Introducció

Segons l'equipament del vehicle, es poden haver muntat diversos sistemes:

- L'aire condicionat manual i el **Climatron** refrigeren i deshumitegen l'aire. El seu rendiment òptim s'assoleix amb les finestretes i el sostre de vidre tancats.

Premeu la tecla corresponent per activar una funció concreta. Per desconnectar la funció, premeu la tecla de nou.

El LED de cadascun dels comandaments s'il·lumina per indicar que la funció respectiva d'un comandament està activada.

#### Filtre de pols i pol·len

El filtre de pols i de pol·len amb cartutx de carboni actiu redueix les impureses de l'aire que entra a l'habitacle.

El filtre de pols i de pol·len s'ha de canviar regularment perquè no afecti la potència del climatitzador.

Si el rendiment del filtre disminueix prematurament per utilitzar el vehicle en un entorn on

l'aire conté moltes impureses, haureu de canviar el filtre sense esperar al moment previst per fer-ho.

#### **⚠** **ATENCIÓ**

Si no hi ha bona visibilitat a través de totes les finestres del vehicle, s'incrementarà el risc de patir un accident de conseqüències greus.

- **Comproveu sempre que tots els vidres estiguin nets de glaç i neu, i que no estiguin entelats per conservar una bona visibilitat cap a l'exterior.**
- **Poseu-vos en marxa només quan tingueu bona visibilitat.**
- **Assegureu-vos sempre d'utilitzar correctament l'aire condicionat o bé el climatitzador, així com el vidre tèrmic, per veure bé l'exterior.**
- **Mai pareu la recirculació d'aire durant un període prolongat. Amb el sistema de refrigeració desconnectat i la recirculació de l'aire activat, els vidres es poden entelar molt ràpidament i limitar de forma considerable la visibilitat.**
- **Desconnecteu la recirculació de l'aire quan no ho necessiteu.**

#### **⚠** **ATENCIÓ**

L'aire enrarit augmenta el cansament i la pèrdua de concentració del conductor, fet que pot ocasionar un accident de greus conseqüències.

- Mai deixeu el ventilador desconnectat durant molt de temps, ni utilitzeu la de recirculació durant un període prolongat, ja que l'aire de l'habitacle no es renovarà.

## ❶ COMPTE!

- Per a substituir el filtre de pol·len sempre haureu d'acudir a un servei tècnic.
- Si sospiteu que el climatitzador o l'aire condicionat pugui estar espatllat, apagueu-lo per evitar més danys. Feu revisar el climatitzador o l'aire condicionat en un taller especialitzat.
- Qualsevol reparació del climatitzador o l'aire condicionat requereix coneixements específics i eines especials. SEAT recomana que ho feu fer al Servei Oficial SEAT.

## i Avís

- Amb el sistema de refrigeració desconnectat, l'aire que entra de l'exterior no perd la humitat. Per evitar que s'entelin els vidres, SEAT recomana deixar connectat el sistema de refrigeració (compressor). Per fer-ho, premeu la tecla **A/C**. L'indicador de la tecla s'ha d'encendre
- La màxima potència calorífica i de descongelació més ràpida possible dels vidres s'aconsegueix quan el motor arriba a la temperatura normal de funcionament.
- Per no perjudicar el rendiment de la calefacció o de la refrigeració i per evitar que s'entelin els vidres, l'entrada d'aire davant del parabrisa no ha d'estar obstruïda per glaç, neu o fulles.
- L'aire que surt pels difusors i que circula per tot l'habitacle és evacuat a través de

les ranures disposades al maleter amb aquesta finalitat. Per això s'ha d'evitar obstruir aquestes ranures amb qualsevol tipus d'objecte.

- Amb la recirculació d'aire connectada no s'hauria de fumar, ja que el fum que aspira el sistema recala a l'evaporador del grup refrigerant produint olors desagradables.
- És aconsellable connectar l'aire condicionat com a mínim un cop al mes, perquè les juntes del sistema es lubriquen i per prevenir l'aparició de fuites. Si s'observa una disminució en la potència frigorífica, adreceu-vos a un servei tècnic per comprovar el sistema.
- Quan es requereix un esforç extrem del motor, es desconnectarà el compressor momentàniament.

## Comandaments del Climatronic



Fig. 173 A la consola central: comandaments del Climatronic.

»



Alguns comandaments del Climatronic poden trobar-se addicionalment al tauler de control del climatitzador situat a la consola central posterior. Aquests comandaments serveixen per als ajustos corresponents de les places del darrere.

## Mode automàtic AUTO

Ajust automàtic de la temperatura, del ventilador i de la distribució de l'aire. El mode automàtic es desconnecta quan es modifica manualment la ventilació.

## Mode de refrigeració A/C

Premeu la tecla per connectar o desconnectar el sistema de refrigeració.

## Temperatura ①/②

La temperatura dels costats dret i esquerre es poden ajustar per separat amb els reguladors. La temperatura seleccionada es mostra a la pantalla del tauler de comandaments del climatitzador.

**Sincronització:** premeu la tecla **SYNC** perquè els ajustos del lloc de conducció s'apliquin al costat de l'acompanyant. Accioneu el regulador de temperatura per al costat de l'acompanyant amb la finalitat d'ajustar una temperatura diferent.




## Ventilador

La potència del ventilador es regula automàticament.

Girant el regulador, el ventilador s'ajusta també de forma manual.

## Distribució de l'aire / /

El flux d'aire s'ajusta automàticament de manera confortable. També es pot distribuir manualment a la zona desitjada prement la tecla corresponent:

-  L'aire és dirigit cap al tòrax
-  L'aire és dirigit cap a la zona reposapeus.
-  El flux d'aire és dirigit cap al parabrisa.

## Funció de desgebrat/desentelat MAX

L'aire exterior aspirat es dirigeix cap al parabrisa i la recirculació de l'aire es desconnecta automàticament. Per desentelar el parabrisa de la manera més ràpida, l'aire es deshumiteja a temperatures superiors a +3 °C [+38 °F] aproximadament, i el ventilador funciona a rendiment òptim.

## Calor residual REST

Amb el motor calent i l'encesa desconnectada s'aprofita la calor residual del motor per mantenir calent l'habitacle. La funció es desconnecta transcorreguts 30 minuts o quan l'estat de càrrega de la bateria de 12 volts està baix.

## Ajustos de climatització per als seients posteriors REAR

Es podran realitzar ajustos de climatització per a les places del darrere amb el tauler de comandament davanter. Per desactivar la funció, torneu a prémer el botó, o no toqueu cap tecla més durant uns 10 segons.

## Calefacción independiente

» pàg. 182.

## Vidre tèrmic

Funciona únicament amb el motor en marxa i es desconnecta automàticament, com a màxim, al cap de 10 minuts.

S'haurà de desconnectar tan aviat com el vidre hagi recobrat la seva nitidesa. El menor consum de corrent repercuteix favorablement sobre el consum de combustible.

Per evitar un possible deteriorament de la bateria, es pot produir una desconnexió temporal automàtica de la funció, recuperant aquesta un cop restablertes les condicions normals de funcionament.

## Calefacción del parabrisa

Funciona únicament amb el motor en marxa i es desconnecta automàticament al cap d'uns minuts.

## Recirculació de l'aire

»» pàg. 179

## Calefacció dels seients

»» pàg. 180

## Desconnectar

Premeu la tecla **OFF** o bé ajusteu el ventilador manualment a 0.



**Avis**

- En mode **REAR**, no totes les tecles del Climatronic estan operatives.
- Quan s'està descongelant, la tecla **REAR** queda bloquejada.

## Comandaments de l'aire condicionat manual



**Fig. 174** A la consola central: comandaments de l'aire condicionat manual.

### Mode de refrigeració A/C

Premeu la tecla per connectar o desconnectar el sistema de refrigeració.

### Temperatura ①

Gireu el regulador per ajustar la temperatura.




### Ventilador

Girant el regulador ② s'ajusta la potència del ventilador.


En el nivell 0 el ventilador i aire condicionat manual estan desconnectats. El nivell 4 és el màxim.

### Distribució de l'aire

Girant el regulador ③ es distribueix l'aire a la zona desitjada:

-  L'aire és dirigit cap al tòrax
-  L'aire és dirigit cap a la zona reposapeus.
-  L'aire és dirigit cap al parabrisa i la zona reposapeus.

### Funció de desgebrat/desentelat

Amb el regulador ③ a la posició  el flux d'aire és dirigit cap al parabrisa i la recirculació de l'aire es desconnecta automàticament o bé no s'activa. Augmenteu la potència del ventilador per desentelar el parabrisa el més aviat possible. Per deshumitejar l'aire, el sistema de refrigeració es connecta automàticament.

»

### Màxima potència de refrigeració MAX A/C

Amb el regulador en la posició MAX A/C, la recirculació de l'aire i el sistema de refrigeració es connecten automàticament.

### Vidre tèrmic

Funciona únicament amb el motor en marxa i es desconnecta automàticament, com a màxim, al cap de 10 minuts.

S'haurà de desconnectar tan aviat com el vidre hagi recobrat la seva nitidesa. El menor consum de corrent repercuteix favorablement sobre el consum de combustible.

Per evitar un possible deteriorament de la bateria, es pot produir una desconexió temporal automàtica de la funció, recuperant aquesta un cop restablertes les condicions normals de funcionament.

### Calefacció independent

»» pàg. 182.

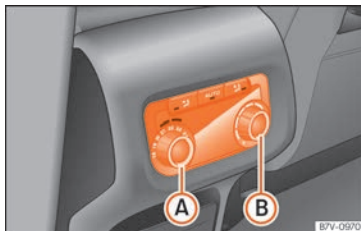
### Recirculació de l'aire

»» pàg. 179

### Calefacció dels seients

»» pàg. 180

## Comandaments a les places del darrere



**Fig. 175** Consola central: detall dels comandaments a les places del darrere.

- Gireu el regulador **A** per ajustar la temperatura.
- Gireu el regulador **B** per ajustar el cabal d'aire.

## Instruccions d'ús del climatitzador

El sistema de refrigeració de l'habitacle només funciona quan el motor està en marxa i el ventilador està encès.

### Ús econòmic de l'aire condicionat

Amb l'aire condicionat connectat, el compressor consumeix potència del motor i influeix en el consum de combustible.

El rendiment òptim del climatitzador s'aconsegueix amb les finestretes i el sostre panoràmic corredís tancats. No obstant això, si l'habitacle s'ha escalfat excessivament per haver estat exposat al sol, es refrigerarà amb més rapidesa si durant uns instants es mantenen les finestretes i el sostre panoràmic corredís oberts.

### Canviar la unitat de temperatura (Climatronic)

El canvi de la indicació de la temperatura de Celsius a Fahrenheit a la pantalla del sistema d'Infotainment es duu a terme a través del menú del tauler d'instruments »» pàg. 80.

### El sistema de refrigeració no es pot activar

Si la refrigeració no funciona, és possible que sigui pels motius següents:

- El motor no està en marxa.
- El ventilador està desconnectat.
- El fusible del climatitzador s'ha fos.
- La temperatura exterior és inferior a +3 °C (+ 38 ° F), aproximadament.
- El compressor del climatitzador s'ha desconnectat temporalment perquè el refrigerant del motor s'ha escalfat massa.
- El vehicle presenta un altre tipus d'avaría. Feu revisar el climatitzador en un taller especialitzat.

## Particularitats

Quan la humitat i la temperatura exterior són elevades, l'**aigua condensada** per l'evaporador del sistema de refrigeració podria degotar i fer que es formés un bassal sota del vehicle. Això és normal i no vol dir que hi hagi fuites!

### Avís

**Després de posar el motor en marxa, la humitat residual acumulada en el climatitzador pot entelar el parabrisa. Connecteu la funció de descongelació per desentelar el parabrisa al més aviat possible.**

## Difusors d'aire

Per garantir la calefacció, refrigeració i ventilació dins l'habitacle, els difusors d'aire hauren de romandre oberts.

- Per obrir i tancar els difusors d'aire, gireu la rodeta corresponent en la direcció desitjada. Quan la rodeta està en la posició ►, aquest difusor d'aire està tancat.
- Dirigir l'aire amb l'agafador de la reixeta de ventilació.

Hi ha altres difusors d'aire addicionals i no ajustables al tauler d'instruments, a les zones reposapeus i a la zona posterior de l'habitacle.



### Avís

**Mai col·loqueu aliments, medicaments o altres objectes sensibles a la calor o al fred davant dels difusors d'aire perquè poden fer-se malbé o quedar inservibles a causa de l'aire.**



## Recirculació d'aire

Amb el mode de recirculació de l'aire s'evida que entri aire de l'exterior dins l'habitacle.

Si la temperatura exterior és molt elevada, normalment se selecciona el mode manual de recirculació d'aire durant un curt període de temps per refrescar l'habitacle amb més rapidesa.

Per motius de seguretat, la recirculació de l'aire es desconnecta quan es prem la tecla  o es gira el distribuïdor d'aire a .


### Mode manual de recirculació d'aire

- *Aire condicionat manual:* Premeu la tecla  del tauler de control per connectar o desconnectar el mode manual de recirculació d'aire.
- *Climatronic:* Premeu la tecla  fins que s'encengui el LED esquerre.

### Mode automàtic de recirculació d'aire del Climatronic

Si s'activa el mode automàtic de recirculació de l'aire, entra aire fresc a l'habitacle. Quan el sistema detecta una elevada concentració de substàncies nocives en l'aire exterior, la recirculació de l'aire s'activa automàticament. Quan el nivell d'impureses torna a baixar al nivell normal, el mode de recirculació es desconnecta.

El sistema no és capaç de detectar olors desagradables.

- Per activar el mode automàtic de recirculació d'aire, premeu la tecla  del tauler de comandaments fins que s'encengui el LED dret.

La recirculació de l'aire **no** es connecta automàticament en versions sense sensor d'humiditat i en les següents condicions externes:

- La temperatura ambient és inferior a +3 °C [+ 38 °F].
- El sistema de refrigeració està desconnectat i la temperatura ambient és inferior a +10 °C [+ 50 °F].
- El sistema de refrigeració està desconnectat, la temperatura ambient és inferior a +15 °C [+ 59 °F] i l'eixugaparabrises està connectat.



### ⚠️ ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat »» ⚠️ en Introducció de la pàg. 174.

- Amb el sistema de refrigeració desconectat i el mode de recirculació de l'aire activat, els vidres es poden entelar molt ràpidament, limitant considerablement la visibilitat.

- Desconnecteu la recirculació de l'aire quan no ho necessiteu.

### ⓘ COMPTE!

En vehicles amb climatitzador no s'aconseïlla fumar quan la recirculació de l'aire estigui activada. El fum aspirat pot posar-se al vaporitzador del sistema de refrigeració i al cartutx de carboni actiu del filtre per a pols i pol·len, fet que causaria una olor desagradable permanent.

### ⓘ Avís







**Climatronic:** en posar la marxa enrere, i amb l'eixugaparabrises en funcionament, la recirculació de l'aire s'activa per evitar que entrin gasos d'escapament o olors desagradables dins l'habitacle.

## Calefacció dels seients

Les banquetes es poden escalfar elèctricament si l'encesa està connectada. En algunes versions, també s'escalfa el respattler.

Amb l'encesa connectada, la banqueta i el respattler dels seients poden escalfar-se elèctricament.

### Controlar la calefacció dels seients

- Premeu la tecla  o  del tauler de comandaments per connectar la calefacció del seient a la màxima potència.
- Premeu la tecla  o  repetidament fins a ajustar el nivell que vulgueu.
- Per desconnectar la calefacció del seient, premeu la tecla  o  repetidament fins que no quedi cap LED encès.

### Casos en què no s'hauria de connectar la calefacció dels seients

Si es compleix alguna de les condicions següents, no connecteu la calefacció del seient:

- El seient no està ocupat.
- El seient està revestit amb una funda.
- Sobre el seient va muntat un seient per a infants.
- La banqueta del seient està humida o mullada.

- La temperatura exterior o la de l'habitacle és superior a +25°C [77°F].

### ⚠️ ATENCIÓ

Les persones que, a causa de medicaments, paràlisi o malalties cròniques (p. ex., diabetis), no percebin el dolor o la temperatura, o tinguin la percepció limitada, i els nens poden patir cremades a l'esquena, els glutis o les cames en utilitzar la calefacció dels seients.

- Les persones amb una percepció limitada del dolor i de la temperatura no han d'usar mai la calefacció del seient.
- Si detecteu algun tipus d'anomalia amb el control de temperatura del dispositiu porteu-lo a revisar a un taller especialitzat.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si el teixit del coixí està mullat, això pot afectar negativament el funcionament de la calefacció del seient, i s'incrementa el risc de patir cremades.

- Comproveu que la banqueta està seca abans d'utilitzar la calefacció del seient.
- No seieu amb roba humida o mullada al seient.
- No deixeu objectes ni peces de roba humides o mullades al seient.
- No aboqueu líquids al seient.

### **COMPTE!**

- Per no fer malbé els elements calefactors de la calefacció del seient, no us poseu de genolls sobre els seients ni sotmeteu la banqueta o el respatller a una pressió excessiva concentrada en un sol punt.
- Els líquids, objectes punxeguts i materials aïllants (com ara una funda o un cadireta per a infants) poden malmetre la calefacció del seient.
- Si sentiu que desprèn alguna olor, desactiveu immediatament la calefacció del seient i porteu-la a revisar a un taller especialitzat.

### **Nota relativa al medi ambient**

Mantingueu la calefacció dels seients encesa només durant el temps que el necessiteu. En cas contrari, tindreu un consum de combustible innecessari.

## Calefacció independent (calefacció addicional)

### Introducció al tema

La calefacció independent funciona amb combustible procedent del dipòsit del vehicle i es pot utilitzar tant quan el vehicle està en marxa com aturat.

La calefacció independent es pot connectar mitjançant la tecla de calefactat ràpid del panell de comandaments del climatitzador, amb el comandament a distància per radiofreqüència, o bé programant prèviament una hora de sortida al menú de la calefacció independent del sistema d'infotainment.

A l'hivern, amb la calefacció independent connectada, es pot desentelar el parabrisa i deixar-lo lliure de gel i neu (si hi ha una capa fina) abans d'emprendre la marxa.

Si la temperatura exterior és molt elevada, l'habitacle es pot ventilar amb el motor apagat mitjançant la calefacció independent.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Els gasos d'escapament de la calefacció independent contenen monòxid de carboni, un gas tòxic, incolor i inodor. El monòxid de carboni pot causar la pèrdua del coneixement i la mort.**

- No connecteu mai la calefacció independent ni la deixeu encesa en recintes tancats o que no tinguin ventilació.

- No programeu mai la calefacció independent de manera que s'encengui i funcioni en un recinte tancat o que no tingui ventilació.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Els components de la calefacció independent s'escalfen de manera extrema i podrien provocar un incendi.**

- Estacioneu el vehicle de manera que no hi hagi cap component del sistema d'escapament que estigui en contacte amb materials fàcilment inflamables que puguin haver-hi sota el vehicle com, per exemple, herba seca.


### ⓘ COMPTE!

**No poseu aliments, medicaments o altres objectes sensibles al fred o a la calor davant dels difusors d'aire. L'aire que surt dels difusors pot malmetre o deixar inservibles aliments, medicaments o objectes sensibles a la calor o al fred.**

## Connectar i desconectar la calefacció independent



### Connexió

La calefacció independent es pot connectar de les maneres següents:

- Premeu la tecla de calefactat ràpid del tauler de comandaments del climatitzador  **»» pàg. 175.** L'indicador de control de la tecla s'encén.
- Premeu la tecla **ON** del comandament a distància per radiofreqüència **»» pàg. 183.**
- Automàticament programant una hora de sortida **»» pàg. 184.**

### Desconnexió

La calefacció independent es pot desconectar de les maneres següents:

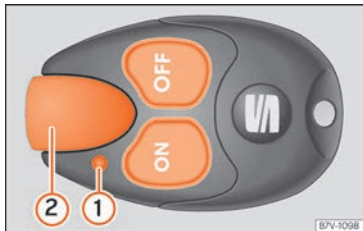
- Premeu la tecla de calefactat ràpid del tauler de comandaments del climatitzador . L'indicador de control de la tecla s'apaga.
- Premeu la tecla **OFF** del comandament a distància per radiofreqüència **»» pàg. 183.**
- Automàticament un cop arribada l'hora de sortida programada o un cop transcorregut el temps de funcionament programat **»» pàg. 184.**
- Automàticament quan s'encén l'indicador de control  (indicador del nivell de combustible) **»» pàg. 330.**

- Automàticament quan la càrrega de la bateria de 12 volts baixa excessivament  
»» pàg. 345.

## Particularitat

Un cop desconnectada, la calefacció independent seguirà funcionant durant un breu període de temps per tal de cremar el combustible que quedi al sistema i per expulsar els gasos d'escapament cap a l'exterior.

## Comandament a distància per radiofreqüència



**Fig. 176** Calefacció independent: comandament a distància.

### fig. 176

- ON** Connectar la calefacció independent
- OFF** Desconnectar la calefacció independent

- 1 Indicador de control
- 2 Antena

Si es premen les tecles del comandament a distància de forma innecessària, podria connectar-se la calefacció independent involuntàriament, fins i tot quan s'estigui fora del radi d'acció o quan l'indicador de control parpellegi.

Per connectar o desconnectar la calefacció independent cal fer una pulsació llarga sobre la tecla (aprox. 1 segon).

### Indicador de control del comandament a distància per radiofreqüència

En prémer les tecles, l'indicador de control del comandament a distància ① proporciona a l'usuari diversa informació:

#### S'encén aprox. 2 segons

- *En verd*: S'ha connectat la calefacció independent amb la tecla **ON**.
- *En vermell*: S'ha desconnectat la calefacció independent amb la tecla **OFF**.

#### Parpelleja lentament aprox. 2 segons

- *En verd*: No s'ha rebut el senyal de connexió. El comandament a distància es troba fora del radi d'abast. Redueixi la distància fins al vehicle.
- *En vermell*: No s'ha rebut el senyal de desconnexió. El comandament a distància es

troba fora del radi d'abast. Redueixi la distància fins al vehicle.

#### Parpelleja ràpidament aprox. 2 segons

- *En verd*: La calefacció independent està bloquejada. Possibles causes: el dipòsit de combustible està gairebé buit, la tensió de la bateria de 12 volts és massa baixa o hi ha alguna avaria.

#### S'encén aprox. 2 segons

- *En taronja (després en verd o en vermell)*: La pila del comandament a distància està gairebé esgotada. No obstant això, s'ha rebut el senyal de connexió o de desconnexió.
- *En taronja (després parpelleja en verd o en vermell)*: La pila del comandament a distància està gairebé esgotada. No s'ha rebut el senyal de connexió o de desconnexió.

#### Parpelleja aprox. 5 segons

- *En taronja*: La pila del comandament a distància està esgotada. No s'ha rebut el senyal de connexió o de desconnexió.

#### Canviar la pila del comandament a distància per radiofreqüència

Si en prémer les tecles l'indicador de control del comandament a distància ① parpelleja uns 5 segons en taronja o no s'encén, caldrà substituir la pila del comandament. »



La pila es troba a la part posterior del comandament a distància, protegida per una tapa.

- Per obrir la tapa, gireu la ranura cap a l'esquerra amb un objecte pla i no afilat (p. ex., amb una moneda).
- Traieu la pila.
- Col·loqueu una pila nova. Quan ho feu, tingueu en compte la polaritat i feu servir piles del mateix tipus »» ⓘ.

### Radi d'abast

El receptor es troba a l'habitacle. El radi d'abast màxim del comandament a distància per radiofreqüència és d'uns centenars de metres amb la pila nova. Els obstacles entre el comandament a distància i el vehicle, les males condicions meteorològiques, així com la descàrrega progressiva de la pila, redueixen considerablement l'abast del comandament a distància.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Empassar-se una pila d'un diàmetre de 20 mm o qualsevol altra pila de botó pot causar lesions greus i fins i tot mortals en qüestió de molt poc temps.**

- Manteniu sempre el comandament a distància per radiofreqüència i els clauers que portin piles, així com les piles de recanvi, les piles de botó i altres piles més grans de 20 mm, fora de l'abast dels infants.

- Si sospiteu que algú s'ha empassat una pila, busqueu assistència mèdica immediatament.

### ⓘ COMPTE!

- El comandament a distància per radiofreqüència conté components electrònics. Per això, cal que eviteu que es nulli i que rebí cops o radiació solar directa.
- L'ús de piles inapropiades pot danyar el comandament a distància per radiofreqüència. Substituiu sempre la pila gastada per una altra nova de la mateixa intensitat, mida i especificació.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

- Depositeu les piles gastades de manera respectuosa amb el medi ambient.
- La pila del comandament a distància pot contenir perclorat. Recordeu les disposicions legals relatives al seu rebuig.
- Cal procurar que no es pugui accionar el comandament a distància involuntàriament i evitar així que la calefacció independent es connecti sense voler.

## Programar la calefacció independent

Abans de definir la programació, comproveu que la data i l'hora del vehicle siguin correctes »» ⚠️.

### Obrir el menú Calefacció independent al quadre d'instruments

- Al menú principal, seleccioneu el submenú **Calefacció independent** i premeu la tecla **(OK/RESET)** de la palanca de l'eixugaparrises.
- **O BÉ:** premeu les tecles **(←)** o **(→)** del volant multifunció diverses vegades fins que aparegui el menú **Calefacció independent**.

### Botó de funció: funció

**Activar, Desactivar:** Ajustar si es vol que la calefacció independent es connecti automàticament i quan. Per fer-ho, seleccioneu un temporitzador:

- El temporitzador apareixerà marcat amb un ◀.
- Sempre es pot seleccionar un sol temporitzador. Si s'ha seleccionat un temporitzador, a la pantalla hi apareixerà **Programac. ON**. Si no s'ha seleccionat cap temporitzador, a la pantalla del quadre d'instruments s'hi visualitzarà **Programac. OFF**.
- Per modificar el temporitzador ja programat haureu de seleccionar o bé un altre temporitzador, o bé l'opció **Desactivar**.

**Botó de funció: funció**

**Temporizador 1 - 2 - 3:** Ajustar tres temporitzadors diferents (hh.mm) que es podran seleccionar posteriorment a l'opció **Activar**. Si desitgeu activar la calefacció independent només un dia determinat de la setmana, haureu de seleccionar el dia de la setmana a més de l'hora d'activació.

**Duració:** El temps de funcionament pot variar entre 10 i 60 minuts, i pot ajustar-se a intervals de 5 minuts.


**Modo de funcionamiento:** Ajustar si s'ha d'escalfar o ventilar l'habitacle en connectar la calefacció independent.

**Día:** Ajustar el dia de la setmana actual.

**Ajuste fábrica:** Es restableixen els valors predefinitos de fàbrica per a les funcions d'aquest menú.

**Atrás:** Es torna al menú principal.

**Comprovar la programació**

Quan hi ha activada una hora de sortida, en desconnectar l'encesa, l'indicador de control de la tecla de calefaccat ràpid  s'encén durant uns 10 segons.

**⚠️ ATENCIÓ**

**No programeu mai la calefacció independent de manera que s'encengui i funcioni en un recinte tancat o que no tingui ventilació. Els gasos d'escapament de la calefacció independent contenen monòxid de carboni, un gas tòxic, incolor i inodor. El monò-**

**xid de carboni pot causar la pèrdua del coneixement i la mort.**

**Instruccions d'ús**


El sistema d'escapament de la calefacció independent, situat sota el vehicle, no pot quedar tapat per neu, fang, ni cap altre objecte. Els gasos d'escapament han de poder sortir lliurement. Els gasos d'escapament produïts per la calefacció independent surten a través d'un tub d'escapament situat als baixos del vehicle.

En escalfar l'habitacle, l'aire calent es dirigeix, en funció de la temperatura ambient, primer cap al parabrisa i després cap a la resta de l'habitacle a través dels difusors d'aire. Dirigint els difusors, p. ex., cap a les finestretes, es pot influir en la distribució de l'aire.

Depenent de la temperatura exterior, la temperatura amb la qual la calefacció independent escalfa l'habitacle pot ser una mica superior si, abans de connectar la calefacció, el regulador de temperatura de la calefacció o del climatitzador es troba ajustat al màxim.

En funció del motor, els vehicles amb calefacció independent poden portar una segona bateria al maleter, la qual s'encarregaria de subministrar el corrent a la calefacció independent.

**Casos en què no es connecta la calefacció independent**

- La calefacció independent necessita aproximadament tanta energia com el llum d'encruentament. Si l'estat de càrrega de la bateria de 12 volts baixa excessivament, la calefacció independent no es podrà connectar o es desconnectarà de manera automàtica. D'aquesta manera s'eviten problemes per engegar el motor.
- La calefacció s'ha d'activar cada vegada que es vulgui posar en marxa. De la mateixa manera, l'hora de sortida s'ha de tornar a activar cada vegada.
- L'indicador de control  (indicador del nivell de combustible) s'encén.

**i Avis**

- **Quan la calefacció independent està connectada, se senten sorolls provocats pel propi funcionament.**
- **Quan la humitat exterior és elevada i la temperatura ambient és baixa, és possible que s'evapori aigua condensada procedent del sistema de calefacció i ventilació quan la calefacció independent està en marxa. Si això passa, pot ser que surti vapor de sota el vehicle. Això no vol dir que el vehicle tingui cap anomalia.**
- **Si el vehicle està inclinat, com ara si s'ha estacionat en un pendent, pot ser que el funcionament de la calefacció independent estigui restringit si el nivell del dipòsit**



de combustible és baix (just per sobre del nivell de reserva).

- Si s'utilitza la calefacció independent diverses vegades durant un període de temps prolongat, la bateria de 12 volts es descarrega. Perquè la bateria es torni a carregar, cal circular amb el vehicle durant uns quants quilòmetres de tant en tant. A mode orientatiu: el recorregut ha de durar aproximadament el temps que la calefacció ha estat connectada.

- A temperatures inferiors a +5 °C (+41 °F), pot ser que la calefacció independent es connecti automàticament en posar el motor en marxa. La calefacció independent es torna a desconnectar al cap d'un temps determinat.

# Sistema d'Infotainment

## Introducció

### Advertiments de seguretat

#### Indicacions de seguretat relatives al sistema d'Infotainment

Recordeu que només heu d'utilitzar les àmplies possibilitats que ens ofereix el maneig del sistema d'Infotainment quan la situació del trànsit realment ho permeti.

#### ⚠️ ATENCIÓ

- Abans de començar el viatge, és convenient que us familiaritzeu amb les diferents funcions del sistema d'Infotainment.
- El volum elevat pot representar un perill per a vos i per a altres. L'oïda pot patir danys si el volum és massa alt, fins i tot si és per poc temps.
- La configuració dels paràmetres del sistema d'Infotainment s'hauria de fer amb el cotxe aturat, o bé que els faci l'acompanyant.

#### ⚠️ ATENCIÓ

El trànsit actual exigeix la màxima atenció dels usuaris de les vies públiques. Qualsevol distracció del conductor pot comportar

un accident i que es produeixin lesions. La utilització del sistema d'Infotainment pot distreure l'atenció del trànsit.

- Conduïu sempre de forma responsable i prestant la màxima atenció al trànsit.
- Ajusteu el volum de manera que es puguin sentir en tot moment els sons provinents de l'exterior (p. ex., sirenes i botzines dels vehicles d'emergència).

#### ⚠️ ATENCIÓ

En canviar o connectar una font d'àudio, el volum pot augmentar sobtadament.

- Abaixeu el volum bàsic abans de connectar una entrada d'àudio o canviar-la.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Les recomanacions per a la conducció i els senyals de trànsit mostrades pel sistema de navegació poden diferir de la situació real.

- Els senyals de trànsit i les normes de circulació prevalen sobre les recomanacions i les indicacions del sistema de navegació.

#### ⚠️ ATENCIÓ

La connexió, introducció o extracció d'un suport de dades mentre es condueix pot distreure la vostra atenció del trànsit i provocar un accident.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Poseu els cables de connexió dels equips externs de manera que no destorbin la mobilitat del conductor.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Els equips externs que no estiguin subjectats correctament podrien sortir disparats per l'habitacle i causar danys o lesions en cas de maniobra brusca o accident.

- Eviteu de col·locar dispositius externs a les portes, el parabrisa, el volant, el tauler d'instruments, els respallers dels seients, damunt o a prop de la zona marcada amb la paraula "AIRBAG" o entre aquestes zones i els ocupants. Podrien provocar lesions greus en cas d'accident, especialment si es despleguen els coixins de seguretat.

#### ⚠️ ATENCIÓ

El reposabraços haurà de romandre sempre tancat durant la marxa ja que podria limitar els moviments del conductor.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Si s'obre el reproductor de CD o DVD, es poden provocar lesions a causa de la radiació làser invisible.

- La reparació dels reproductors de CD només s'ha de fer en tallers especialitzats. »

### ⓘ COMPTE!

Si s'introdueix un suport de dades inadequat o s'introdueix de manera errònia, es pot malmetre el sistema d'Infotainment.

- Quan l'introduïu, assegureu-vos que ho feu en la posició correcta.
- Si pressioneu amb força pot danyar irremediablement el fidor de la ranura per a targetes de memòria.
- Utilitzeu només targetes de memòria compatibles.
- Procureu inserir o extreure els CD de manera perpendicular al frontal del lector de CD, sense inclinar-los, per no ratllar-los.
- Si introduïu un CD i ja n'hi ha un a dins o se n'està expulsant un altre, el lector de CD podria malmetre's. Espereu sempre que el suport de dades hagi sortit del tot!

### ⓘ COMPTE!

Si un CD porta adherits cossos estranys, o si no és rodó, el reproductor podria patir desperfectes.

- Feu servir només CD convencionals de 12 cm nets.
  - No enganxeu adhesius ni similars en els suports de dades. Els adhesius poden desprendre's i malmetre el lector.
  - No utilitzeu suports de dades impresos. Les impressions i els recobriments poden desprendre's i malmetre el lector de CD.

- No hi introduïu "singles" de 8 cm o CD amb formes atípiques.
- No introduïu DVD-Plus, Dual Disc ni Flip Disc, ja que són més gruixuts que els CD convencionals.

### ⓘ COMPTE!

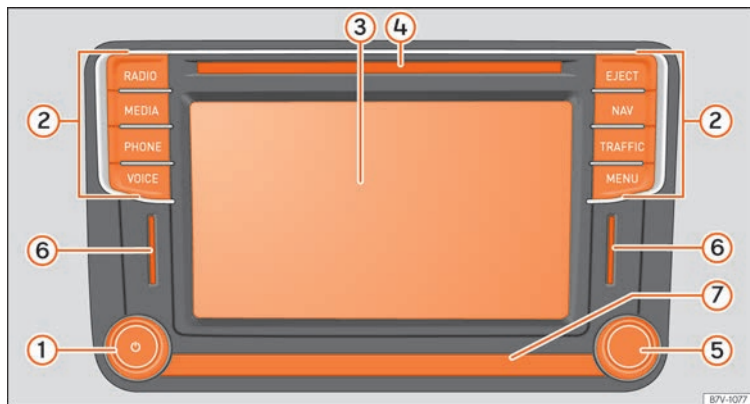
Si el volum de reproducció és excessiu o distorsionat, es poden malmetre els altaveus del vehicle.

### ⓘ Avis

Per al funcionament correcte del sistema d'Infotainment, és important que l'hora i la data del vehicle estiguin ben configurades.

## Quadre general de l'equip

### Media System Plus / Navi System



**Fig. 177** Quadre general dels comandaments. El sistema d'Infotainment està disponible en diferents versions que poden diferenciar-se en la retolació i en la funció d'algunes de les seves tecles

- ① Volumen. Apagar/engegar »» pàg. 191
- ② Tecles d'Infotainment:
  - **RADIO**: Mode Radio (canvi de la banda de freqüències) »» pàg. 209.
  - **MEDIA**: Mode Media (canvi de fonts d'àudio) »» pàg. 218.
  - **PHONE**: Mode Teléfono »» pàg. 242.
  - **VOICE**: Maneig per veu »» pàg. 197.
  - **MUTE**: Suprimir el so de la font d'àudio.
- **EJECT**: Expulsar CD »» pàg. 218.
- **NAV**: Mode Navegació »» pàg. 230.
- **SETUP**: Ajustos dels menús i del sistema »» pàg. 194.
- **TRAFFIC**: Butlletins de trànsit »» pàg. 238.
- **SOUND**: Ajustos de volum i so »» pàg. 196.
- **MENU**: Selecció del menú principal »» pàg. 190.
- ③ Touchscreen (pantalla tàctil) »» pàg. 192
- ④ Lector de CD »» pàg. 218
- ⑤ Botó d'ajustos (cerca i selecció) »» pàg. 191
- ⑥ Ranura per a targetes de memòria »» pàg. 226
- ⑦ Sensor de proximitat »» pàg. 194

## Menús principals

Aquests menús depenen de l'equip en qüestió.

### **Ràdio** » pàg. 209

Menú principal RADIO » pàg. 209  
 Serveis de dades per ràdio RDS » pàg. 210  
 Mode de ràdio digital » pàg. 211  
 Teclès de memòria » pàg. 212  
 Memoritzar logotips d'emissores » pàg. 213  
 Seleccionar, sintonitzar i memoritzar emissores » pàg. 214  
 Reproducció automàtica SCAN » pàg. 215  
 Informació de trànsit TP » pàg. 216  
 Ajustos » pàg. 217

### **Media** » pàg. 218

Suports de dades i arxius » pàg. 219  
 Ordre de reproducció » pàg. 221 » pàg. 221  
 Canviar la font de media » pàg. 223  
 Canviar de pista » pàg. 223  
 Selecció d'una pista d'una llista de pistes » pàg. 224  
 Inserir o expulsar un CD o DVD » pàg. 225  
 Targeta de memòria » pàg. 226  
 Suport de dades extern connectat al port USB » pàg. 226  
 Font d'àudio externa amb Bluetooth® » pàg. 228  
 Imàgenes » pàg. 228  
 Ajustos » pàg. 229

### **Navegació** » pàg. 230

Destinació nova » pàg. 232  
 Opcions de ruta » pàg. 233 » pàg. 233  
 Les meves destinacions » pàg. 234  
 Destinacions especials (POI) » pàg. 236  
 Vista » pàg. 236  
 Finestra addicional » pàg. 237  
 Representació del mapa » pàg. 237  
 Butlletins de trànsit i guia dinàmica » pàg. 238  
 Importa vCards » pàg. 239  
 Navegació amb imatges » pàg. 239  
 Senyals de trànsit » pàg. 239  
 Guia a la destinació en el mode Demo » pàg. 240  
 Ajustos » pàg. 240

### **Tràfic** » pàg. 238

Informació del trànsit (TP) » pàg. 216  
 Butlletins de trànsit i guia dinàmica » pàg. 238

### **TeLFon** » pàg. 242

Bluetooth® » pàg. 243  
 Vinculació » pàg. 244  
 Teclès de funció » pàg. 246  
 Introduir número » pàg. 248  
 Agenda » pàg. 249  
 Missatges curts (SMS) » pàg. 251  
 Llista de trucades » pàg. 252  
 Teclès de marcatge ràpid » pàg. 252  
 Ajustos » pàg. 253

### **So** » pàg. 196

### **Full Link** » pàg. 201

Requisits » pàg. 202  
 Activació de Full Link » pàg. 203  
 MirrorLink® » pàg. 206  
 Apple CarPlay™ » pàg. 204  
 Android Auto™ » pàg. 205  
 Preguntes freqüents » pàg. 207

### **Imàgenes** » pàg. 228

### **Ajustos** » pàg. 194

## Indicacions generals de ma-neig

### Introducció

Si es modifiquen els ajustos, poden variar les indicacions de la pantalla i pot ser que el sistema d'Infotainment es comporti de manera diferent de la descrita en aquest manual d'instruccions.

#### Avís


- Per utilitzar les funcions del sistema d'Infotainment només cal prémer una tecla o la pantalla.
- El programari dels equips depèn del mercat en qüestió; pot ser que no estiguin disponibles tots els botons de funció ni totes les funcions que es descriuen. Per tant, si no apareix un botó de funció esmentat, no es tracta d'un defecte de l'equip.
- És possible que, en funció de les disposicions legals del país, algunes funcions no estiguin disponibles a la pantalla a partir d'una velocitat determinada.
- La utilització del telèfon mòbil a l'interior del vehicle pot provocar sorolls en els altaveus.
- En alguns països hi pot haver restriccions quant a l'ús de dispositius amb tecnologia Bluetooth®. Per a més informació sobre

aquesta qüestió, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals.

- En vehicles amb ParkPilot el volum de l'àudio es redueix automàticament en engranar la marxa enrere. La reducció de l'àudio pot ajustar-se al menú **Sonido > VoLumen**.

### Polsadors giratoris i teclades d'Infotainment

#### Polsadors giratoris

El polsador giratori esquerre  és el botó d'encesa/apagada si es prem i el regulador del volum si es gira.

El polsador giratori dret és el botó de cerca si es gira i de selecció si es prem.

#### Teclades d'Infotainment

Les teclades de l'equip es representen en aquest manual amb la paraula "tecla Infotainment" i la seva funció dins d'un rectangle, per exemple, tecla de l'Infotainment **MENU**.

Les teclades d'Infotainment s'utilitzen *prement-les mantenint-les polsades*.

### Engegar i parar

En encendre el sistema s'inicia amb el volum amb el qual es va apagar, sempre que no sobrepassi el volum d'encesa màxim preajustat »» pàg. 196.



L'equip s'apagarà automàticament en treure la clau del contacte o en prémer el botó d'encesa (dependent de l'equipament o del vehicle). Si es torna a encendre el sistema d'Infotainment, aquest s'apagarà automàticament de nou transcorreguts uns 30 minuts [apagada retardada].

#### Avís

- El sistema d'Infotainment pertany al vehicle. No es pot fer servir en un altre vehicle.
- Si heu desembornat la bateria, abans de tornar a encendre el sistema d'Infotainment, heu de connectar l'encesa.

### Canviar el volum bàsic

**Apujar i abaixar el volum o treure el so**

**Augmentar el volum:** feu girar el regulador del volum  en el sentit de les agulles del rellotge o bé feu girar la rodeta esquerra del volant multifunció cap amunt .

**Reduir el volum:** feu girar el regulador del volum  en el sentit contrari al de les agulles »






del rellotge o bé feu girar la rodeta esquerra del volant multifunció cap avall ▾.

Els canvis de volum es representen a la pantalla per mitjà d'una barra de volum. El volum es pot gestionar des dels comandaments del volant. En aquest cas, els canvis de volum es representen a la pantalla del quadre d'instruments mitjançant una barra de volum.

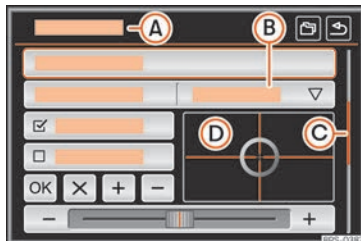
Alguns ajustos i adaptacions del volum es poden preajustar » pàg. 196.

### Eliminar el so del sistema d'Infotainment

- Gireu el regulador de volum  en el sentit contrari al de les agulles del rellotge fins que aparegui .
- **O BÉ:** premeu la tecla **MUTE**<sup>1)</sup> d'Infotainment.
- **O BÉ:** premeu la rodeta esquerra del volant multifunció.

Estant en mode Media es pausa la reproducció. A la pantalla es mostra .

### Maneig dels botons de funció i de les indicacions a la pantalla



**Fig. 178** Vista d'alguns dels botons de funció a la pantalla.

Les zones actives de la pantalla tàctil que representen una funció s'anomenen "botons de funció" i s'utilitzen *prement-los breument* a la pantalla o *mantenint-los premuts*.

Els botons de funció s'indiquen en aquest manual com "botó de funció" i un símbol de tecla dins d'un rectangle.

Aquests botons activen funcions o obren submenús. En els submenús es mostra a la barra de títol del menú seleccionat » **fig. 178** **A** en aquest moment.

Els botons de funció inactius (en gris) no es poden seleccionar.

### Augmentar o reduir la mida de les imatges visualitzades a la pantalla

La mida de la imatge del mapa de navegació i en la visualització d'imatges pot augmentar-se o reduir-se. Per a això feu lliscar 2 dits per la pantalla separant-los o ajuntant-los.







### Quadre general de les indicacions i dels botons de funció

#### Indicacions i botons de funció: utilització i efecte

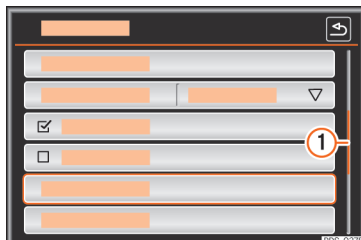
- A** A la barra de títol es mostra el menú seleccionat o altres botons de funció.
- B** Premeu-lo per obrir un altre menú.
- C** La barra de desplaçament es mostra a la dreta. Moveu el botó lliscant verticalment el dit » pàg. 193, **Obrir entrades de llistes i buscar a llistes**.
- Cursor desplaçable:** Moveu el cursor lliscant el dit per la pantalla.
- O BÉ:** Cliqueu en un punt de la pantalla cap a on vulgueu que s'orienti el so.
- D** **Creu reticular fixa:** Premeu sobre les fletxes per desplaçar el so segons les vostres preferències.
- O BÉ:** Premeu el botó central per situar el so estereo al centre de l'habitacle

<sup>1)</sup> Depèn de l'equip en qüestió.

### Indicacions i botons de funció: utilització i efecte

	Premeu-lo en algunes llistes per anar pujant nivells pas a pas.
	Tecla per tornar al menú anterior o pujar del nivell de carpetes.
	Si el premeu, s'obre una finestra emergent (finestra d'opcions) on es mostren altres opcions de configuració.
 / 	Algunes funcions s'activen <input checked="" type="checkbox"/> o desactiven <input type="checkbox"/> prement sobre aquesta casella.
<b>OK</b>	Premeu-lo per confirmar una entrada o una selecció.
<b>x</b>	Premeu-lo per tancar una finestra emergent o una màscara d'entrada.
<b>+ / -</b>	Premeu-los per canviar els paràmetres pas a pas.
	Moueu el botó desplaçable per la pantalla lliscant el dit.

### Obrir entrades de llistes i buscar a llistes



**Fig. 179** Entrades d'una llista d'un menú de paràmetres.

Les entrades de les llistes poden activar-se prement-les directament a la pantalla o amb el botó de configuració.

#### Marcar entrades d'una llista amb el botó de configuració i obrir-les

- Gireu el botó de configuració per cercar i seleccionar a la llista.
- Premeu el botó de configuració per activar l'entrada de la llista marcada.

#### Buscar a les llistes (desplaçant la pantalla)

La barra de desplaçament es mostra a la dreta, i la seva mida depèn de les entrades de la llista »» fig. 179 ①.

- *Sobre la barra:* Premeu per sobre o per sota de la marca o feu lliscar el dit verticalment sobre la marca fins arribar a la posició desitjada.

### Màscares d'entrada amb teclat a la pantalla



**Fig. 180** Introducció de text a la màscara d'entrada.

Les màscares d'entrada amb teclat a la pantalla serveixen, per exemple, per introduir el nom d'una memòria, seleccionar una adreça de destinació o introduir un terme per a la cerca en llistes extenses.

A la barra superior de la pantalla es troba la línia d'entrada amb el cursor. Aquí es mostraran les entrades que es vagin fent. »»

## Màscare d'entrada de "text lliure"

A les màscare d'entrada de text lliure es poden introduir lletres, xifres i caràcters especials en qualsevol combinació.

## Màscare d'entrada per seleccionar una entrada desada (per exemple, una adreça de destinació)

Només es poden introduir lletres, xifres i caràcters que combinats correctament corresponguin a una entrada emmagatzemada.

A la línia d'entrada es van proposant les coincidències. En el cas dels noms compostos, cal introduir també l'espai en blanc.

## Quadre general dels botons de funció

### Botó de funció: utilització i efecte

- ① **C.P.<sup>1)</sup>**: Premeu-lo per introduir un codi postal en el mode de navegació.
  - ② **123**: Premeu-lo per obrir la màscara d'entrada dels números i caràcters especials.
  - ③ **ABC**: Premeu-lo per tornar a la màscara d'entrada de lletres.
- Premeu-lo per canviar a un altre idioma del teclat. Els idiomes del teclat es poden seleccionar al menú **Ajustes del sistema**.
- Mostra el número i obre la llista de les entrades que es poden seleccionar d'acord amb el que s'ha introduït.

### Botó de funció: utilització i efecte

Lletres i xifres	Per copiar-les en la línia d'entrada, cal que les premeu.
Lletres amb ✓	Mantenint-la premuda es mostren els caràcters especials basats en aquesta lletra. Copieu els caràcters que vulgueu prement-los. Alguns caràcters especials es poden transcriure (per exemple, "AE" per a "Ä").
↑	Premeu-lo per canviar entre majúscules i minúscules.
—	Barra espaciadora
OK	Premeu-lo per confirmar la proposta de la línia d'entrada i tancar la màscara d'entrada.
✕	Premeu-la per esborrar els caràcters de la línia d'entrada, de dreta a esquerra.
	Mantingueu-la premuda per esborrar diversos caràcters.
↩	Tancar la màscara d'entrada.

<sup>1)</sup> Depèn del mercat i de l'equip en qüestió.

## Sensor de proximitat

El sistema d'Infotainment té un sensor de proximitat integrat »» fig. 177 ⑦.

La pantalla passa del mode de visualització al de maneig automàticament en apropar-hi la mà. En el mode de maneig, els botons de funció destaquen automàticament per facilitar-ne l'ús.

## Indicacions addicionals i opcions de visualització

Les indicacions de la pantalla poden variar en funció dels paràmetres i poden ser diferents a les que es descriuen aquí.

A la barra d'estat de la pantalla es poden mostrar, per exemple, l'hora i la temperatura exterior actual.

Totes les indicacions només es podran visualitzar un cop s'hagi reiniciat completament el sistema d'Infotainment.

## Ajustos dels menús i del sistema

En funció del país i de l'equip en qüestió, i depenent de l'equipament del vehicle, varia la selecció dels ajustos possibles.

- Premeu la tecla de l'Infotainment **MENU** i tot seguit el botó de funció **Ajustes**.
- **O BÉ**: Premeu la tecla **SETUP** d'Infotainment.

Premeu el botó de funció del menú principal o de les funcions per a les quals voleu fer els

ajustos. Tots els ajustos s'apliquen automàticament en tancar els menús.

## Botons de funció

**Pantalla:** Per dur a terme els ajustos de la pantalla.

**Desconnexió de la pantalla (en 10 s):** Si aquesta funció està activa i el sistema d'Infotainment no s'utilitza, es desconnectarà automàticament la pantalla al cap de 10 segons aproximadament. Fent clic a la pantalla o pressionant una de les tecles d'Infotainment es tornarà a encendre la pantalla.

**Brillo:** Per seleccionar el nivell de brillantor de la pantalla.

**Dia/Noche:** Per seleccionar el tipus de visualització (**Dia**, **Noche** o **Automático**).

**Tono de la pantalla tàctil:** El to de confirmació en prémer un botó de funció està actiu.

**Sensor de proximitat:** Els sensors de proximitat estan actius. Vegeu també »» pàg. 194, **Sensor de proximitat**.

**Mostrar hora en el modo de espera:** En el mode d'espera es mostra l'hora a la pantalla del sistema d'Infotainment.

**Fecha y hora:** Realitzar els ajustos de l'hora i de la data.

**Fuente horario:** Per seleccionar la font de l'hora (GPS o manual).

**GPS:** L'hora i la data es poden seleccionar mitjançant el botó de funció **Franja horaria**. En aquest cas els botons de funció **Hora** i **Fecha** per a la introducció manual no estaran actius.

## Botons de funció

**Manual:** L'hora i la data es podran ajustar manualment amb els botons de funció **Hora** i **Fecha**.

**Hora:** Per ajustar l'hora manualment.

**Franja horaria:** Per ajustar la franja horària desitjada.

**Formato de la hora:** Per seleccionar el format de la indicació de l'hora (12 o 24 hores).

**Fecha:** Per ajustar la data actual.

**Formato de la fecha:** Per seleccionar el format de la indicació de la data (**DD . MM . AAAA**, **AA-MM-DD** o bé **MM-DD-AA**).

**Idioma/Language:** Per seleccionar l'idioma desitjat per als textos i les locucions en el sistema de maneig per veu.

**Teclado**<sup>a1</sup>: Per seleccionar el tipus (alfabètic o teclat).

**Idiomas adicionales del teclado**<sup>a1</sup>: Per seleccionar els idiomes addicionals del teclat.

**Unidades:** Per fixar les unitats de mesura de les indicacions del vehicle: distància, velocitat, temperatura, volum, consum i pressió.

**Transferencia de datos para aplicaciones de SEAT**<sup>a1</sup>

**Aplicaciones externas:** La interfície de protocols cap a aplicacions en dispositius mòbils està activa. Desactivar aquesta funció evita altres ajustos.

**Manejo con aplicaciones:** Canvia el nivell d'interacció amb les aplicacions.

## Botons de funció

**Desactivar:** Limita funcions específiques que requereixen un major nivell de seguretat.

**Confirmar:** Permet el 100% de funcions de l'app, havent de confirmar certes accions específiques sobre el sistema Infotainment.

**Permitir:** Permet l'execució des de l'app de totes les funcions disponibles.

**Manejo por voz:** Per efectuar els ajustos del maneig per veu »» pàg. 197.

**Retirar con seguridad:** Per expulsar el suport de dades (targeta SD/USB) del sistema. Després d'expulsar el suport de dades correctament del sistema, el botó de funció passa a estar inactiu (color gris).

**Ajustes de fábrica:** En restablir l'estat original de fàbrica s'**esborren les entrades i els ajustos realitzats** en funció de la configuració seleccionada.

**Bluetooth:** Per fer ajustaments al Bluetooth<sup>®</sup> »» pàg. 253.

**Información del sistema:** Visualització de la informació del sistema (núm. d'aparell, versions del maquinari i el programari).

**Actualizar**<sup>a1</sup>: Per actualitzar les dades de navegació »» pàg. 230 **No** traiieu la targeta de memòria mentre s'estan instal·lant les dades de navegació.

**Copyright:** Informació sobre els drets d'autor.

<sup>a1</sup> Depèn del país i de l'equip en qüestió.



## **i** **Avis**

**Per al funcionament correcte del sistema d'Infotainment, és important que l'hora i la data del vehicle estiguin ben configurades.**

## **Ajustos de volum i so**

En funció del país i de l'equip en qüestió, i depenent de l'equipament del vehicle, varia la selecció dels ajustos possibles.

- Premeu la tecla de l'Infotainment **MENU** i tot seguit el botó de funció **(Sonido)**.
- **O BÉ:** Premeu la tecla **SOUND**<sup>1)</sup> d'Infotainment.
- Premeu el botó de funció del menú principal per al qual s'han de realitzar els ajustos. Tots els ajustos s'apliquen instantàniament.

## **Quadre general de les indicacions i dels botons de funció**

### **Botons de funció**

**(Volumen)**: Per realitzar la configuració del volum.

**(Avisos)**<sup>1)</sup>: Per fixar el volum de reproducció dels avisos, per exemple els avisos de trànsit.

**(Locuciones de la navegación)**<sup>1)</sup>: Per ajustar el volum de reproducció de les recomanacions acústiques per a la conducció.

### **Botons de funció**

**(Manejo por voz)**<sup>1)</sup>: Per fixar el volum de reproducció del maneig per veu.

**(Volumen máximo al encender)**: Per fixar el volum màxim en encendre l'equip.

**(Adaptación del volumen a la velocidad)** (GALA): Per fixar el grau d'adaptació del volum en funció de la velocitat. El volum de l'àudio s'anirà incrementant automàticament a mesura que augmenti la velocitat del vehicle.

**(Audio Bluetooth)**: Per fixar el volum de reproducció de les fonts d'àudio connectades per Bluetooth® **[Bajo, Medio o bé Alto]**. Vegeu també » pàg. 196, **Quadre general de les indicacions i dels botons de funció.**

**(Ecuallizador)**<sup>1)</sup>: Per ajustar les propietats del so.

**(Balance - Fader)**<sup>1)</sup>: Per ajustar la distribució del so. El cursor indica la distribució actual del so a l'habitacle. Per modificar la distribució del so, premeu breument a la vista de l'habitacle sobre la posició desitjada o utilitzeu les tecles amb fletxa per dur a terme la modificació pas a pas. Per centrar la distribució del so a la vista de l'habitacle, premeu el botó de funció central situat entre les fletxes.

**(Subwoofer)**: Ajusta el volum de l'altaveu de subgreus.

**(Tono de la pantalla táctil)**: El to de confirmació en premer un botó de funció està actiu.

### **Botons de funció**

**(Desactivar locuciones de navegación en llamada)**<sup>1)</sup>: Durant una conversa telefònica no s'emetràn les recomanacions acústiques per a la conducció.

**(Propiedades del sonido Dynaudio)**<sup>1)</sup>: Per seleccionar o ajustar les propietats del so.

**(Individual)**: Ajust individual de les propietats del so.

**(Perfil)**: Per ajustar les propietats del so seleccionant un dels 4 perfils de so preajustats **(Authentic, Soft, Dynamic o Speech)**.

**(Enfoque del sonido Dynaudio)**<sup>1)</sup>: Per ajustar la distribució del so **(Balance - Fader)**.

**(Individual)**: Per ajustar la distribució del so. La creu reticular indica la distribució actual del so a l'habitacle. Per modificar la distribució del so, premeu breument a la vista de l'habitacle sobre la posició desitjada o utilitzeu les tecles amb fletxa per dur a terme la modificació pas a pas. Per centrar la distribució del so a la vista de l'habitacle, premeu el botó de funció situat entre les fletxes.

<sup>1)</sup> Depèn de l'equip en qüestió

## Botons de funció

**Perfi**: Es poden seleccionar 4 distribucions del so preajustades, que estan optimitzades per a les posicions indicades (**Del. izq.**, **Del. der.**, **Detrás**) o (**Delante y Detrás**). Seleccioneu la distribució del so desitjada prement-la.

a) Depèn del país i de l'equip en qüestió.

b) La funció se suprimeix en els equips amb Dynaudio. Els ajustos corresponents es realitzaran en els menús Dynaudio.

### Adaptar el volum de reproducció de fonts d'àudio externes

Si voleu augmentar el volum de reproducció de la font d'àudio externa, abaixeu abans el volum bàsic al sistema d'Infotainment.

Si la font d'àudio connectada se sent **molt baixa**, augmenteu el **volum de sortida** a la font d'àudio externa. Si no és suficient, reguleu el **volum d'entrada a medio** o **a1 to**.

Si la font d'àudio externa connectada se sent **massa forta** o **distorsionada**, reduïu el **volum de sortida** a la font d'àudio externa. Si no és suficient, reguleu el **volum d'entrada a medio** o **bajo**.

## Maneig per veu

### Introducció al tema

Les funcions dels menús Navegación<sup>1)</sup>, Teléfono, Radio i Media es poden activar pronunciant les ordres corresponents (ordres de veu).

Durant el maneig per veu s'emeten indicacions per facilitar el maneig. Aquestes indicacions es faran en un diàleg llarg o curt en funció de la configuració » pàg. 199.

### Idiomes disponibles

El maneig per veu està disponible per a la majoria d'idiomes que es poden ajustar en el sistema d'Infotainment.

Si per a l'idioma que voleu ajustar no està disponible el maneig per veu, es mostra un avís corresponent a la pantalla en intentar activar-lo.

El maneig per veu s'utilitzarà en l'idioma en què estigui ajustat el sistema d'Infotainment.



• Al menú **Ajustes del sistema**, ajusteu l'idioma desitjat » pàg. 194.

### Avis

**Mentre es manté una conversa telefònica, el maneig per veu no està disponible. Les trucades entrants provoquen la interrupció del maneig per veu.**

### Consells per al maneig per veu

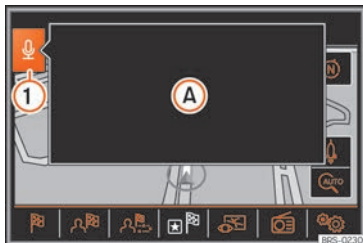
Per utilitzar el maneig per veu correctament, tingueu en compte el següent:

- Eviteu els sorolls externs i de fons (com, per exemple, converses al vehicle). Mantingueu tancades totes les finestretes, les portes i el sostre corredís.
- **No** dirigeixi el corrent d'aire dels difusors cap al revestiment interior del sostre.
- Digueu les ordres quan hagin finalitzat les locucions i els senyals acústics i a la pantalla es mostri el símbol  » **fig. 181** .
- Si és possible, parleu a una velocitat normal i clara. Si pronuncieu paraules o xifres de manera confusa o us *mengeu* síl·labes, el sistema no podrà reconèixer-les.
- Parleu en un to normal sense recalcar massa les paraules i evitant pauses perllongades. **No** articuleu o accentueu massa, ni murmureu, xiuxiuegeu o crideu »

<sup>1)</sup> Depèn del país i de l'equip en qüestió.

- Parleu una mica més fort si circuleu a gran velocitat.
- Els números de telèfon es poden dir xifra a xifra o en blocs de 1-999.
- El maneig per veu s'adapta després al cap d'unes ordres al parlant i llavors reconeix millor les seves ordres.

### Utilització del maneig per veu



**Fig. 181** Maneig per veu: indicació del menú ajuda i elements pronunciables.

#### Activar el maneig per veu

- Per activar el maneig per veu, premeu breument la tecla **VOICE** d'Infotainment o la tecla **↻** del volant multifunció.

En activar el maneig per veu s'escolta un senyal acústic ascendent.

Es mostra un menú d'ajuda amb les ordres més importants del mode actiu en aquell moment (p. ex., Navegació) »» **fig. 181** **A**. Altres elements pronunciables es representen en vermell a la pantalla corresponent »» **fig. 181**. La indicació del menú d'ajuda es pot activar i desactivar al menú **Ajustes del manejo por voz** »» pàg. 199.

#### Pronunciar ordres

Digueu les ordres quan hagin finalitzat les locucions i els senyals acústics i a la pantalla es mostri el símbol **🔊** **1**.

- Digueu l'ordre desitjada (p. ex., "Iniciar introducción") per escoltar la introducció del maneig per veu. Vegeu també »» pàg. 198, **Introducció al maneig per veu i** »» pàg. 199, **Ajuda del maneig per veu**.
- Les locucions us aniran guiant pel diàleg següent.
- Quan conclou una operació, el maneig per veu finalitza amb un senyal acústic descendent.
- Per interrompre una locució del maneig per veu i dir l'ordre següent directament, premeu breument la tecla d'Infotainment **VOICE** o la tecla **↻** al volant multifunció.

Les llistes visualitzades s'enumeren si el maneig per veu està actiu. Les xifres es mostren a l'esquerra en els botons de funció. Activeu

l'entrada desitjada, p. ex., xifra 5, amb l'ordre "línea 5".

L'ordre "Atrás" condueix sempre al pas anterior del diàleg.

#### Finalitzar el maneig per veu

Per finalitzar el maneig per veu manualment, manteniu premuda o premeu dues vegades seguides breument (doble clic) la tecla **VOICE** d'Infotainment o la tecla **↻** del volant multifunció fins que soni el senyal acústic descendent.

El maneig per veu també finalitza en les circumstàncies següents:

- En prémer un botó de funció.
- En prémer una tecla d'Infotainment.
- En activar el ParkPilot.
- Amb una trucada entrant.
- Amb la recepció d'un avis de trànsit.

#### Introducció al maneig per veu

Us recomanem escoltar la introducció al maneig per veu quan l'utilitzeu per primera vegada. La introducció es divideix en apartats que poden escoltar-se segons l'ordre establert o seleccionant-los.

Premeu breument la tecla **VOICE** d'Infotainment o la tecla **↻** del volant multifunció.

Digueu l'ordre per iniciar la introducció en l'idioma ajustat al sistema d'Infotainment i seguiu les instruccions del diàleg.

Idioma	Ordre
Einführung starten	Einführung starten
Anglès	Start tutorial
Anglès (EE. UU.)	Start introduction
Espanyol	Iniciar introducción
Francès	Démarrer introduction
Portuguès	Iniciar introdução
Italià	Avvia introduzione
Тхец	Заһájit úvod
Neerlandès	Snelcursus starten
Rus	Запустить программу обучения
Suec	Starta introduktion
Turc	Tanıtım başlat
Polonès	Rozpocznij wprowadzenie

### Ajuda del maneig per veu

Les funcions en les quals es disposa del maneig per veu tenen una ajuda contextual.

Seleccioneu la funció i premeu breument la tecla **VOICE** d'Infotainment o la tecla **↻** del volant multifunció.

Digueu una de les ordres següents en funció de l'idioma ajustat en el sistema d'Infotainment.

Idioma	Ordre
Einführung starten	Hilfe
Anglès	Help
Espanyol	Ajuda
Francès	Aide
Portuguès	Ajuda
Italià	Aiuto
Тхец	Нáповěда
Neerlandès	Help
Rus	Справка
Suec	Hjälp
Turc	Yardım
Polonès	Pomoc

### Ajustos del maneig per veu

#### Obrir el menú Ajustes del maneig per veu

- Premeu la tecla **VOICE** d'Infotainment.
- Premeu el botó de funció **Ajustes**.
- Tot seguit, premeu el botó de funció **Manejo por voz**.

#### Botons de funció

**Estilo diàleg**: Per seleccionar l'estil del diàleg.

**Largo**: Durant el maneig per veu la locució és més extensa i es poden emetre indicacions orals addicionals.

**Corto**: S'eliminen algunes indicacions addicionals del diàleg llarg.

**Mostrar comandos posibles**: Es mostra el menú d'ajuda amb les ordres de la funció activa a la pantalla en activar el maneig per veu.

**Tono de inicio del manejo por voz**: Quan s'activa el maneig per veu s'escolta un senyal acústic de confirmació ascendent. Premeu-lo per desactivar el senyal acústic.


**Tono de fin del manejo por voz**: Quan es desactiva el maneig per veu s'escolta un senyal acústic de confirmació descendent. Premeu-lo per desactivar el senyal acústic.

**Tono de entrada en el diàleg**: A més de la indicació **↻** a la pantalla, s'escolta un senyal acústic breu així que es pugui parlar. Premeu-lo per desactivar el senyal acústic.





### **Avis**

El volum de les indicacions del maneig per veu es poden adaptar al menú Ajustes de sonido»» pàg. 196 o durant una locució per mitjà del regulador del volum .

## Connectivitat

### Full Link

#### Descripció de la tecnologia Full Link

La connexió amb Full Link es fa a través del cable USB.

El sistema Full Link agrupa les tecnologies que permeten la comunicació entre el Sistema Infotainment i dispositius mòbils:

- MirrorLink®
- Android Auto™
- Apple CarPlay™

#### Interfícies

Per accedir al sistema Full Link, premeu la tecla de l'infotainment **MENU** i seguidament seleccioneu el context **Full Link**.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Aquelles aplicacions que no siguin adequades o que s'executin de forma incorrecta poden provocar danys en el vehicle, accidents i lesions greus.

- SEAT recomana utilitzar les aplicacions que SEAT ofereix per a aquest vehicle.
- Per poder fer un ús complet de les Apps de SEAT cal activar l'opció **Ajustes >**

Transferencia de datos para aplicaciones de SEAT.

- El nivell d'interacció de les aplicacions sobre el sistema ha de ser: **Permitir**.
- Protegiu el terminal mòbil i les aplicacions d'un ús indegut.
- No feu canvis a les aplicacions.
- Consulteu el manual d'instruccions del terminal mòbil.

#### ⚠️ ATENCIÓ

La utilització d'aplicacions mentre es condueix pot distreure l'atenció del trànsit. Qualsevol distracció del conductor pot comportar un accident i que es produeixin lesions.

- Conduïu sempre de forma responsable i prestant la màxima atenció al trànsit.

#### ⚠️ COMPTE!

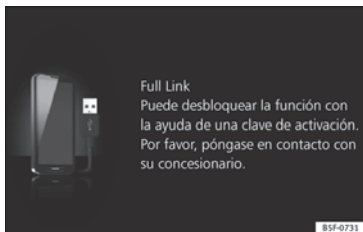
- En els llocs on hi ha normes especials o està prohibit l'ús de telèfons mòbils, el telèfon ha d'estar sempre desconnectat. La radiació que emet el terminal mòbil quan està encès pot provocar interferències en equips tècnics i mèdics sensibles, podent, fins i tot, provocar un funcionament anòmal o una avaria.
- SEAT no es fa responsable dels danys que s'ocasionin al vehicle per la utilització d'aplicacions de mala qualitat o defectuoses, la programació insuficient de les apli-

cacions, la cobertura insuficient de la xarxa, la pèrdua de dades durant la transmissió o l'ús indegut de mòbils.

#### 📄 Avis

- L'ús de la tecnologia Full Link podria augmentar la vostra tarifa de dades.
- SEAT recomana utilitzar el dispositiu connectat a Full Link amb un nivell de càrrega de bateria elevat.
- SEAT recomana tenir els paràmetres "Fecha y Hora" ben configurats per fer servir Full Link. Seleccioneu **Ajustes > Fecha y Hora**.
- Les aplicacions de SEAT estan orientades a comunicació i interacció amb el vehicle a través de connexió Full Link.
- A [www.seat.com](http://www.seat.com) o als concessionaris SEAT podreu trobar informació sobre els requisits tècnics, dispositius compatibles, aplicacions adaptades i disponibilitat.

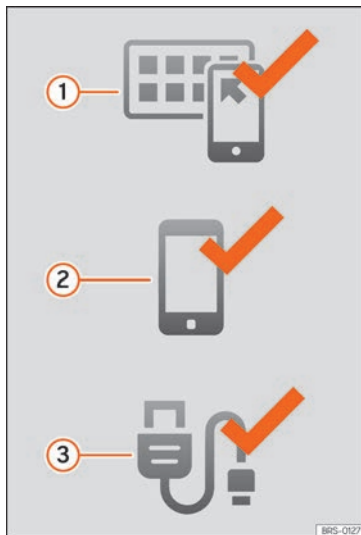
## Full Link està bloquejat?



**Fig. 182** Missatge a la pantalla del sistema Infotainment.

El vostre vehicle no disposa de Full Link, hauréu d'adquirir-lo com a accessori al vostre concessionari SEAT »» fig. 182.

## Requisits per a Full Link



**Fig. 183** Requisits Full Link

- 1 **Full Link activat:** Si no teniu la funcionalitat Full Link al vostre vehicle, poseu-vos en contacte amb el vostre Servei autoritzat, on podreu comprar-lo com a accessori.

- 2 **Telèfon compatible.** Consulteu les webs de MirrorLink®, Android Auto™ o Apple CarPlay™ per confirmar que el vostre telèfon sigui compatible amb el sistema

### MirrorLink

- Comproveu compatibilitat de smartphones: [www.mirrorlink.com/phones](http://www.mirrorlink.com/phones)
- MirrorLink® 1.1 o superior
- Al dispositiu hi ha d'haver instal·lada alguna de les aplicacions certificades per SEAT o el CCC.

### Android Auto

- Comproveu compatibilitat de Smartphones. Android Auto™: [www.android.com/auto/](http://www.android.com/auto/)
- Android 6.0 o superior
- Instalar Android Auto™ App per a versions anteriors d'Android 10.

### Apple CarPlay

- Comproveu compatibilitat de Smartphones. Apple CarPlay™: [www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/)
- iPhone 5 o superior i iOS 7.1 o superior
- Activar l'assistent personal SIRI (consulteu la configuració del telèfon)

- 3 **Cable USB connectat cotxe-telèfon:** Utilitzeu el cable USB homologat i subministrat amb el telèfon.

## Activació de Full Link



**Fig. 184** Reposabraços central davanter: entrada USB/AUX-IN.

Per establir la connexió de l'smartphone amb Full Link, no cal connexió de dades via Wifi o via SIM.

Per tenir totes les funcionalitats de les aplicacions, caldrà tenir connexió a dades, via Wifi o SIM<sup>1)</sup>.

Per utilitzar Full Link, seguiu aquests passos:

- Encendre l'equip d'Infotainment
- Connecteu l'smartphone al port USB del vehicle mitjançant un cable USB » fig. 184.

<sup>1)</sup> L'ús de la connexió de dades per transferir les aplicacions de l'smartphone a Full Link pot comportar càrrecs addicionals. Consulteu les tarifes amb el vostre operador.

- Al menú principal dels ajustos Full Link, seleccionar » pàg. 207:

- 1 Activar transferència de dades per a aplicacions de SEAT.
- 2 Tipo de connexió preferida: Triar entre MirrorLink™ o Android Auto™ només per a telèfons Android™ que són compatibles amb les dues tecnologies. En cas de sistema iOS (Apple™) la connexió es fa de forma automàtica si el dispositiu és compatible.
- 3 Seleccionar el dispositiu.

Finalment, apareixerà un missatge informant que si es connecta el dispositiu, s'iniciarà la transferència de dades. Heu de prémer **OK**. Un cop seleccionat, ja es pot utilitzar la tecnologia compatible amb el dispositiu.

### **i** Avis

**En funció del telèfon, és possible que calgui desbloquejar-lo perquè es produeixi la connexió.**

## Què es pot fer si no es connecta?

**Reinicieu el dispositiu mòbil.**

**Comproveu el cable USB.** Comproveu si el cable USB està malmès. Comproveu que les dues connexions (USB/micro USB) no estiguin malmeses o deteriorades.

**Verifiqueu la connexió correcta dels ports USB.** Comproveu que els ports USB del vehicle i del dispositiu no estiguin malmesos i/o deteriorats.

- Netegeu els ports USB (dispositiu i vehicle).
- Proveu-ho amb un altre dispositiu mòbil compatible.
- Substituiu el port USB en un concessionari autoritzat de SEAT.
- Repareu o substituiu el dispositiu mòbil.

## Menú principal Full Link



Fig. 185 Menú principal de Full Link.

- 1 **Lista de dispositivos**: indicador dels equips connectats.
- 2 **Desconexión**: desconnectar la connexió activa.
- 3 **Ajustes**: ajustes de Full Link.

## Apple CarPlay™



Fig. 186 Menú principal d'Apple CarPlay™

### Requisits previs d'Apple CarPlay™

Per utilitzar Apple CarPlay™ cal complir els requisits previs següents:

- El dispositiu mòbil **ha d'admetre** Apple CarPlay™.
- El dispositiu mòbil **ha d'estar** connectat amb el sistema d'Infotainment per USB.

### Establir connexió

Si un dispositiu mòbil es connecta per primera vegada, seguïu les instruccions a la pantalla del sistema d'Infotainment i a la pantalla del dispositiu mòbil.

- Cal complir els requisits previs per utilitzar Apple CarPlay™.

- Premeu la tecla d'Infotainment **MENU** i seguidament seleccioneu el context **Full Link**.
- Premeu el botó de funció **Lista de dispositivos** >>> **fig. 185 1** i, a continuació, seleccioneu el dispositiu mòbil de la llista de dispositius.

### Finalitzar la connexió

- En el servei Apple CarPlay™, premeu el botó de funció >>> **fig. 186 1** per accedir al menú principal de Full Link.
- Premeu el botó de funció >>> **fig. 185 2** per finalitzar la connexió activa.

### Particularitats

Durant una connexió d'Apple CarPlay™ activa són vàlides les particularitats següents:

- Les connexions Bluetooth entre dispositius mòbils i el sistema d'Infotainment **no** són possibles.
- Qualsevol connexió Bluetooth activa s'acaba automàticament.
- Les funcions del telèfon són possibles únicament a través d'Apple CarPlay™. Les funcions descrites en aquestes instruccions per al sistema d'Infotainment **no** estan disponibles.
- El dispositiu mòbil connectat **no** es pot utilitzar com a equip de mitjans al menú Media.
- **No** és possible utilitzar simultàniament la navegació interna i la navegació d'Apple CarPlay™. L'última navegació iniciada finalitzarà l'anterior activa.

- A la pantalla del tauler d'instruments no s'hi veu cap indicador sobre indicacions de gir ni de funcionament del telèfon o d'altres mitjans de comunicació.

### Sistema de maneig per veu

- Premeu **breument VOICE** o  $\Omega$  per iniciar el sistema de maneig per veu del sistema d'Infotainment.
- Premeu **prolongadament VOICE** o  $\Omega$  per iniciar el sistema de maneig per veu del dispositiu connectat.

#### **Avis**

La informació sobre requisits tècnics, terminals compatibles, aplicacions i disponibilitat es troba a [www.apple.com/ios/car-play](http://www.apple.com/ios/car-play) o a les instal·lacions del concessionari SEAT.

## Android Auto™

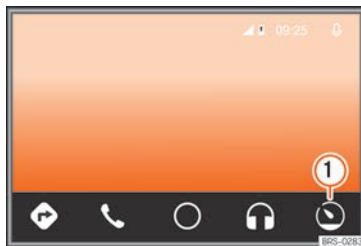


Fig. 187 Menú d'Android Auto™

### Requisits previs d'Android Auto™

Per utilitzar Android Auto™ cal complir els requisits previs següents:

- El dispositiu mòbil **ha de tenir** descarregada i instal·lada l'aplicació d'Android Auto™.
- El dispositiu mòbil **ha d'admetre** Android Auto™.
- El dispositiu mòbil **ha d'estar** connectat amb el sistema d'Infotainment per USB.

### Iniciar la connexió

Per iniciar la connexió amb el dispositiu mòbil només cal connectar-lo mitjançant la connexió USB al sistema d'Infotainment i seguir les instruccions del dispositiu que voleu vincular.

- Tingueu seleccionat el tipus de connexió Android Auto™ a **Ajustes de Full Link™**.

- La primera connexió a Android Auto™ s'ha de fer amb el vehicle aturat.

- Premeu el botó de funció Lista de dispositivos **» fig. 185 ①** i, a continuació, seleccioneu el dispositiu mòbil de la llista de dispositius.

- En cas d'iniciar la sessió amb la tecnologia Android Auto™ via USB, el telèfon mòbil es connecta automàticament per Bluetooth™ al telèfon del sistema d'Infotainment i no es pot vincular cap altre telèfon mòbil per Bluetooth™.

### Finalitzar la connexió

- En el servei Android Auto™, premeu el botó de funció **» fig. 187 ①**.
- Seleccioneu la funció **Return to SEAT** per accedir al menú principal de Full Link.
- Premeu el botó de funció **» fig. 185 ②** per finalitzar la connexió activa.

### Particularitats



Durant una connexió d'Android Auto™ activa són vàlides les particularitats següents:

- Les connexions Bluetooth entre altres dispositius mòbils i el sistema d'Infotainment **no** són possibles.
- Les funcions del telèfon són possibles a través d'Android Auto™. Si l'equip d'Android Auto™ està connectat simultàniament amb el **»**

sistema d'Infotainment per Bluetooth, també es pot utilitzar la funció del telèfon del sistema d'Infotainment.

- Un equip d'Android Auto™ actiu **no** pot utilitzar-se com a equip de mitjans al menú Media.
- **No** és possible utilitzar simultàniament la navegació interna i la navegació d'Android Auto™. L'última navegació iniciada finalitzarà l'anterior activa.
- A la pantalla del tauler d'instruments no s'hi veu cap indicador sobre indicacions de gir ni de funcionament del telèfon o d'altres mitjans de comunicació.

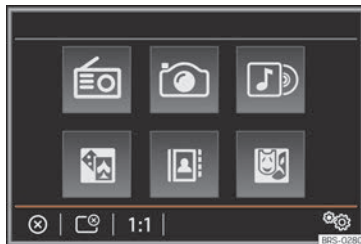
### Sistema de maneig per veu

- Premeu **breument VOICE** o  per iniciar el sistema de maneig per veu del sistema d'Infotainment.
- Premeu **prolongadament VOICE** o  per iniciar el sistema de maneig per veu del dispositiu connectat.

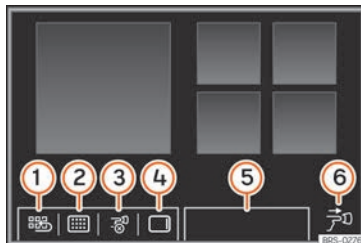
#### Avís

La informació sobre requisits tècnics, terminals compatibles, aplicacions i disponibilitat es troba a [www.seat.com](http://www.seat.com) o a les instal·lacions del concessionari SEAT.

### MirrorLink™



**Fig. 188** Botons de funció en la visió general de les aplicacions compatibles.



**Fig. 189** Altres botons de funció de MirrorLink™.


### Requisits previs de MirrorLink™

Per a la utilització de MirrorLink™ s'han de complir els requisits següents:

- El dispositiu mòbil **ha de ser** compatible amb MirrorLink™.
- El dispositiu mòbil **ha d'estar** connectat per USB amb el sistema d'Infotainment.
- En funció del dispositiu mòbil utilitzat, hi ha d'haver una aplicació instal·lada que sigui adequada per utilitzar MirrorLink™ al dispositiu.


### Establir connexió

S'han de complir els requisits per a la utilització de MirrorLink™.



- Premeu la tecla **MENU** d'Infotainment.
- Premeu el botó de funció **Full Link**.
- Assegureu-vos de tenir seleccionat el tipus de connexió a **MirrorLink™** o **Ajustes de Full Link**.
- Premeu el botó de funció **Lista de dispositivos** **>>> fig. 185**  i, a continuació, seleccioneu el dispositiu mòbil de la llista de dispositius.

### Botons de funció i indicacions possibles

#### Botons de funció

-  **Desconnectar** Finalitzar la connexió MirrorLink™.

## Botons de funció

 <b>Cerrar Apps</b>	Premeu-lo per tancar les aplicacions obertes. Seguidament premeu les aplicacions que desitgeu tancar o el botó de funció <b>(Cerrar todas)</b> per tancar totes les aplicacions obertes.
1:1	Premeu-lo per passar a la pantalla del dispositiu mòbil.
 <b>Ajustos</b>	Per obrir la configuració de Full Link™ » taula de la pàg. 207.
①	Premeu-lo per tornar al menú principal.
②	Premeu-lo perquè es mostri el teclat del sistema d'Infotainment a la pantalla.
③	Premeu-lo per ocultar tots els botons de funció. <b>OBÉ:</b> Premeu el botó d'ajust dret perquè es mostrin o s'ocultin tots els botons de funció.
④	Premeu-lo perquè es mostrin els botons de funció en el marge dret de la pantalla.
	Visualització d'altres botons de funció.
⑤	La indicació d'altres botons de funció, així com el nombre de botons que es mostra depèn del dispositiu mòbil que utilitzeu.

## Botons de funció

⑥	El símbol remet al botó d'ajust dret. Premeu el botó d'ajust dret perquè es mostrin o s'ocultin tots els botons de funció.
---	---

## Ajustes de Full Link

## Ajustes de Full Link™

## Obrir el menú Ajustes de Full Link

- Al menú principal **Full Link**, premeu el botó de funció **(Ajustes)**.

## Botons de funció

<b>(Seleccionar dispositiu):</b> Premeu-lo per seleccionar el dispositiu mòbil que es connectarà al sistema d'Infotainment.
<b>(Tipo de conexión preferida):</b> En aquells dispositius compatible amb les tecnologies MirrorLink™ i Android Auto™ permet seleccionar la tecnologia per defecte amb la qual es vol vincular el dispositiu mòbil al Sistema d'Infotainment.
<b>(Activar transf. datos para aplic. SEAT):</b> Permetre l'intercanvi d'informació entre el vehicle i aplicacions externes.

## Ajustos de MirrorLink™

## Botons de funció

<b>(Orientación de pantalla):</b> En dispositius compatibles, permet seleccionar l'orientació en la qual es mostra la pantalla segons els tipus següents: Apaïsat Vertical <b>(Girado 180°):</b> Permet girar 180° la imatge proporcionada pel dispositiu. <b>(Priorizar teclado del Sistema de Infotainment)<sup>1)</sup>:</b> Permet que el teclat que es posa a disposició de l'usuari sigui el del Sistema d'Infotainment abans que el propi del dispositiu.
--

<sup>1)</sup> Aquesta funció depèn del dispositiu que s'utilitzi.

## Preguntes freqüents sobre Full Link

## Quin és el mètode de connexió?

Cable USB.

## El cable USB se subministra amb el vehicle?

No. Es recomana utilitzar el cable USB subministrat amb el dispositiu.

## Hi ha la possibilitat de navegar?

En totes les tecnologies de Full Link és possible navegar si al vostre país la tecnologia està disponible i teniu alguna aplicació de navegació. »



### **Quina és la diferència entre utilitzar un navegador del sistema Full Link (via dispositiu) en lloc d'un altre navegador?**

Avantatges: Actualitzacions diàries.

Desavantatges: el consum de dades, errors de recepció.

### **Puc enviar missatges de veu?**

Amb aplicacions certificades permet respondre, no enviar.

### **Quines aplicacions estaran visibles mentre es condueix?**

Depenent de la tecnologia:

– per a MirrorLink®: les aplicacions certificades per SEAT i el CCC,

– per a Android Auto™: les aplicacions seleccionades per Google™,

– per a Apple CarPlay™: les aplicacions seleccionades per Apple™.

### **On puc trobar aplicacions compatibles?**

Les aplicacions compatibles es mostren en els enllaços següents:

[www.mirrorlink.com/](http://www.mirrorlink.com/)

[www.android.com/auto/](http://www.android.com/auto/)

[www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/)

### **On puc descarregar les aplicacions?**

A Google Play™ per a Android Auto™/MirrorLink® i a Apple Store™ per a Apple CarPlay™.

### **Si Full Link deixa de funcionar, a on puc acudir per reparar-lo?**

Si el problema és al cotxe, haureu d'acudir al concessionari. Si el problema és al dispositiu mòbil, haureu d'anar al vostre proveïdor de telefonia mòbil.

### **WhatsApp estarà certificat?**

La situació de WhatsApp depèn de la tecnologia.

### **MirrorLink® està disponible al meu país?**

Sí, MirrorLink® està disponible a tots els països i regions on es troba SEAT.

### **Quines són les diferències entre MirrorLink®, Android Auto™ i Apple CarPlay™?**

MirrorLink® no és compatible amb Android Auto™ i Apple CarPlay™, ja que són tecnologies diferents. Tots ells coexisteixen des de Full Link, però Android Auto™ està dissenyat per a telèfons amb sistema operatiu Android™ i Apple CarPlay™ és per a telèfons iPhone.

### **És possible instal·lar MirrorLink® en un model anterior de SEAT?**

No, no és possible.

### **On puc trobar més informació sobre Full Link?**

En cas de dubtes, consulteu els apartats *Innovación/Conectividad* de la nostra pàgina web: [www.seat.es](http://www.seat.es) o bé [www.seat.com](http://www.seat.com) o bé envieu la vostra consulta a [seat-responde@seat.es](mailto:seat-responde@seat.es)

## Modes de funcionament

### Ràdio

#### Menú principal RADIO



Fig. 190 Menú principal RADIO.

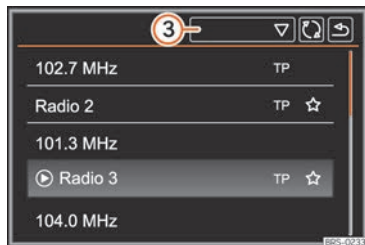


Fig. 191 Mode Radio:llista d'emissores.

Premeu la tecla d'Infotainment **RADIO** per obrir el menú principal *Radio* » fig. 190.

#### Botons de funció del menú principal RADIO

Botons de funció	
①	Per seleccionar la banda de freqüències desitjada.
②	Per canviar el grup de tecles de presintonia prement el botó de funció.
	Ordenar la <b>lista de emisoras FM</b> .
③	Alfabèticament ▾: La llista d'emissores s'ordena alfabèticament. Grupo ▾: La llista d'emissores s'ordena per grups d'emissores.
☰ Emisoras	Llista amb les emissores de ràdio que es poden sintonitzar.
📄 Manual	Seleccionar la informació mostrada a la pantalla.
📶 Vista <sup>a)</sup>	Mostra serveis addicionals. Només disponible en el mode DAB.
⚙️ Ajustos	Menú d'ajustos per a la banda de freqüències actual.
	Per canviar entre emissores memoritzades o emissores sintonitzables.
< / >	Ajust de les tecles amb fletxa al menú.


Botons de funció	
SCAN	Aquest botó de funció només està disponible quan la reproducció automàtica està activa. Premeu el botó d'ajust per iniciar la reproducció automàtica.
1 o 15	Tecles de presintonia per memoritzar emissores » pàg. 212.
🔄	Per actualitzar la llista d'emissores (banda de freqüències <b>AM</b> o <b>DAB</b> ).

<sup>a)</sup> Depèn del país i de l'equip en qüestió.

#### Indicacions i icones possibles

Indicació: significat	
Ⓐ	Freqüència o nom de l'emissora o del radiotext. El nom de l'emissora i el radiotext només es visualitzen si hi ha RDS i està actiu.
RDS desactivat <sup>a)</sup>	El servei de dades per ràdio RDS està desactivat.
TP <sup>a)</sup>	La informació de trànsit es pot sintonitzar així: seleccioneu <b>Radio</b> > <b>Ajustes</b> > <b>Emisora de tràfico (TP)</b> .
No TP <sup>a)</sup>	No es pot sintonitzar cap emissora amb informació de trànsit.
☆	L'emissora de ràdio està memoritzada en una tecla de memòria. »

**Indicació: significat**

 a) No es pot sintonitzar DAB.

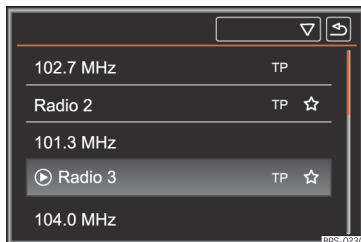
a) Depèn del país i de l'equip en qüestió.

**i** **Avis**

- En els subterranis, túnels, zones amb edificis alts o de muntanya la recepció de ràdio pot patir interferències.
- Les làmines o els adhesius amb capes metàl·liques sobre els vidres de les finestres poden pertorbar la recepció en els vehicles amb antenes integrades en els vidres.
- Les emissores de ràdio són responsables del contingut de la informació que transmeten.

**Serveis de dades per ràdio RDS (banda FM)**

**Fig. 192** Menú principal RADIO.



**Fig. 193** Mode Radio: llista d'emissores (FM).

RDS (Radio Data System) és un sistema de dades de ràdio que fa possible serveis addicionals FM com la indicació del nom de les emissores, el seguiment automàtic d'emissores, el radiotext i la informació del trànsit (TP).

En funció del país i de l'equip en qüestió es podrà desactivar l'RDS al menú **Característiques de FM** » pàg. 217.

En general, **sense RDS** no es disposa dels **serveis de dades de ràdio**.

**Nom de l'emissora i seguiment automàtic d'emissores**

Si es disposa de la funció RDS, al menú principal **RADIO** i a la **Lista de emissores** es poden visualitzar els noms de les emissores.

Les emissores FM transmeten en diferents freqüències regionals amb el mateix nom (per exemple, Radio 3) altres continguts de manera temporal o permanent.

En general, el seguiment automàtic d'emissores s'encarrega de canviar durant la marxa a la freqüència amb millor recepció de l'emissora que s'està sintonitzant en cada moment. Tanmateix, això pot provocar que s'interrompi una emissió regional.

Cambio automático de frecuencia i Seguimiento automático de emisoras es poden desactivar a **Ajustes de FM** » pàg. 217.

**Radiotext**

Algunes emissores que disposen de RDS transmeten informació addicional en text, l'anomenat radiotext.

El radiotext es mostra a la meitat superior de la pantalla per sobre de les tecles de memòria »» fig. 190 **A**.

La visualització del radiotext es pot desactivar a **Ajustes** »» pàg. 217.

### Mode de ràdio digital (DAB, DAB+ i àudio DMB)

✓ No és vàlid a Japó, Xina, Mèxic, Brasil, Canadà ni EE. UU.



Fig. 194 Menú principal mode Radio DAB.

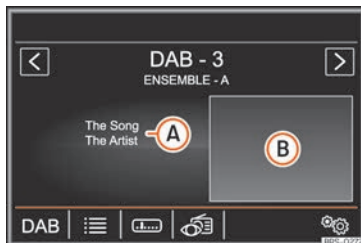


Fig. 195 Visualització de la informació de l'emissora en el mode Radio DAB.

El sintonitzador de ràdio DAB admet els estàndards de transmissió DAB, DAB+ i àudio DMB.

A Europa la ràdio digital es transmet a través de les freqüències de la banda III (de 174 MHz a 240 MHz).

Les freqüències es denominen "**canals**" i tenen una abreviatura (p. ex., **12 A**).

En un canal s'agrupen diverses emissores DAB disponibles en un "**conjunt**".

#### Iniciar el mode de ràdio Digital

- Al menú principal **RADIO**, premeu el botó de funció »» fig. 194 **1** i seleccioneu **DAB**.

Es reproduirà la darrera emissora DAB que estava seleccionada, si encara es pot sintonitzar en aquest lloc.

L'emissora DAB seleccionada es mostra a la barra superior de la pantalla **DAB-3**, el conjunt d'emissores seleccionat es mostra a sota d'**ENSEMBLE-A** »» fig. 194.

#### Emissores addicionals DAB (Secondary Service Components)

Algunes emissores DAB ofereixen temporalment o permanent **emissores addicionals** (per exemple, per a la transmissió d'esdeveniments esportius).

Les emissores de DAB que contenen emissores addicionals s'identifiquen a la llista d'emissores mitjançant el símbol ►.

#### Selecció d'emissores addicionals

Premeu el nom de l'emissora principal al menú principal DAB per seleccionar una emissora addicional. O bé, seleccioneu l'emissora addicional a la llista d'emissores.

Al menú principal DAB, el nom de l'emissora addicional sintonitzada es mostra a la dreta al costat del nom abreujat de l'emissora DAB principal.

Les emissores addicionals no es poden memoritzar.

#### Seguiment automàtic d'emissores

Actualment la ràdio DAB no està disponible a tots els llocs. En el mode de ràdio DAB es mostra **»** en les zones sense cobertura DAB. »

Per al seguiment automàtic d'emissores es pot permetre a **Ajustos DAB** un canvi a la banda de freqüències FM »» pàg. 218.

Si l'emissora DAB que s'està escoltant ja no es pot sintonitzar (p. ex., ja no hi ha cobertura DAB), el sistema d'infotainment intenta trobar i sintonitzar aquesta emissora a la banda de freqüències FM.


Per poder fer el seguiment d'una emissora per totes les freqüències, cal que l'emissora DAB i la FM emetin la mateixa identificació.

**O BÉ:** A través de DAB s'indica a quina emissora FM correspon l'emissora DAB, i l'emissora FM en qüestió es pot sintonitzar sense problemes.

Quan s'hagi trobat l'emissora FM corresponent, es mostra **(FM)** darrere del nom de l'emissora. Si torna a estar disponible l'emissora DAB corresponent, es torna al mode DAB al cap d'una estona. La indicació **(FM)** s'amaga.

Si el senyal és massa feble i no es pot tornar a trobar l'emissora DAB en qüestió a la banda FM, se suprimeix el so de la ràdio.

## Menú Pantalla

Els botons de funció es refereixen al menú que apareix quan es prem el botó  »» fig. 194.

## Botons de funció

**(Memorias):** Visualització de les tecles de memòria »» fig. 194.

**(Emisoras):** Visualització simultània de radiotext i presentacions en lloc de les tecles de memòria »» fig. 195.

**(Radiotexto):** Es mostra el radiotext en lloc de les tecles de memòria.

**(Presentación):** Les presentacions es mostren a pantalla completa.

Algunes emissores DAB ofereixen també una "presentació" d'imatges. Per mitjà d'aquesta presentació les emissores poden transmetre informació en forma d'imatges digitals al sistema d'infotainment.

Després d'un canvi d'emissora pot transcórrer un cert temps fins que la presentació de l'emissora DAB sintonitzada es carregui en segon pla.

## **Avis**

**No totes les emissores DAB transmeten radiotext i presentacions.**

## Tecles de memòria




**Fig. 196** Menú principal RADIO.

Al menú principal *Radio* es poden memoritzar les emissores de la banda de freqüències sintonitzada en els botons de funció numerats. Aquests botons de funció es denominen "teclas de memoria."

## Memoritzar emissores de les tecles de memòria

Vegeu: Memoritzar emissores »» pàg. 215.

## Canviar el banc de memòries (pantalles)

- Passeu el dit per la pantalla de dreta a esquerra o viceversa.
- **O BÉ:** Premeu un dels botons de funció »» fig. 196 

### Seleccionar emissorses mitjançant les teclades de memòria

- Premeu la tecla de memòria de l'emissora que vulgueu.

Les emissorses memoritzades només es reproduïxen prement la tecla de memòria corresponent si se sintonitzen al lloc on us trobeu en aquell moment.

### Memoritzar els logotips d'emissorses a les teclades de memòria

A les emissorses memoritzades se'ls poden assignar logotips » pàg. 213.

### Memoritzar o esborrar els logotips d'emissorses a les teclades de presintonia

En funció del país i de l'equip, els logotips de les emissorses per a les bandes de freqüències FM i DAB estan preinstal·lats al sistema d'Infotainment. Si es memoritza una emissora a una tecla de presintonia, es pot mostrar el logotip corresponent a l'emissora a la tecla de presintonia, sempre que en la configuració avançada » pàg. 217, **Ajustos (FM, AM, DAB)** estigui activa la funció **Memorización automát. (logotips emissorses)**.

A les emissorses que estan memoritzades en teclades de presintonia se'ls poden assignar

manualment logotips d'emissorses, que després es mostraran en les teclades de presintonia.

Per als logotips d'emissorses es poden utilitzar imatges en els formats habituals (p. ex., jpg, bmp o bé png) d'una mida màxima de 400 x 240 píxels.

En alguns països es poden descarregar d'Internet els logotips de les emissorses a través d'un enllaç de la pàgina web "SEAT Senderlogos" (logotips SEAT).

Copieu els logotips en suports de dades compatibles (p. ex., una targeta SD o un llapis de memòria) per importar-los més tard al sistema d'Infotainment.

### Memoritzar logotips de les emissorses automàticament en les teclades de presintonia (FM i DAB)

- Al menú principal **RADIO** (banda de freqüències FM i DAB), premeu el botó de funció **Ajustes** i
- Premeu el botó de funció **Ajustes avanzados**.
- Activeu la funció **Memorización automát. (logotips emissorses)** prement .

### Memoritzar manualment els logotips d'emissorses a les teclades de presintonia

- Copieu els logotips en suports de dades compatibles (p. ex., una targeta SD o un llapis

de memòria) per importar-los més tard al sistema d'Infotainment.

- Al menú principal **RADIO**, seleccioneu la banda de freqüències desitjada.
- Premeu el botó de funció **Ajustes** i, tot seguit, premeu **Logotipos de emissorses**.
- Premeu la tecla de presintonia a la qual s'ha d'assignar un logotip.
- Seleccioneu la font en què s'ha memoritzat el logotip (p. ex., **SD1**).
- Seleccioneu el logotip. Repetiu aquest procés per assignar altres logotips.
- Premeu la tecla **RADIO** d'Infotainment per tornar al menú principal **RADIO**.

### Esborrar els logotips d'emissorses de les teclades de presintonia

- Al menú principal **RADIO**, seleccioneu la banda de freqüències desitjada.
- Premeu el botó de funció **Ajustes** i, tot seguit, premeu **Logotipos de emissorses**.
- Premeu la tecla de presintonia de la qual s'ha d'esborrar el logotip d'emissora.
- **O BÉ:** Premeu el botó de funció **Esborrar tots** per esborrar els logotips d'emissorses de totes les presintonies.

## Seleccioner, sintonitzar i memoritzar una emissora



Fig. 197 Menú principal RADIO.

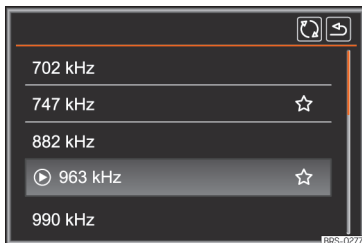


Fig. 198 Mode Radio:llista d'emissores (AM).

### Seleccioner emissores

Seleccioner l'emissora amb les tecles amb fletxa

Premeu el botó de funció o bé » fig. 197.

### Seleccioner emissores



D'acord amb l'ajust de les tecles amb fletxa, es canviarà entre les emissores memoritzades o les emissores sintonitzables. Ajust de les tecles amb fletxa al menú » pàg. 217, Ajustos (FM, AM, DAB), » pàg. 218, Ajustos DAB.

Seleccioner emissores de la llista d'emissores

Per obrir la llista d'emissores, premeu el botó de funció » fig. 197.

**OBÉ:** Gireu el botó d'ajust.

Examineu la llista i sintonitzeu l'emissora que vulgueu prement-la.

Per tancar la llista, premeu el botó de funció » fig. 198. Si no s'utilitza, la llista es tancarà automàticament al cap d'un temps.

Actualitzar la llista d'emissores

Les llistes d'emissores de les bandes de freqüències **FM, AM i DAB** s'actualitzen automàticament.

En les bandes de freqüència **AM i DAB** també es pot actualitzar la llista d'emissores manualment prement el botó de funció » fig. 198.

### Sintonitzar la freqüència d'una emissora manualment

Visualitzar la banda de freqüències

Premeu el botó de funció » fig. 197.

### Sintonitzar la freqüència d'una emissora manualment

Canviar la freqüència pas a pas

Gireu el botó d'ajust.

**OBÉ:** Premeu les tecles amb fletxa de la dreta o de l'esquerra de la banda de freqüències.

Rastrejar la banda de freqüències ràpidament

Premeu una de les tecles amb fletxa a la **part superior** de la pantalla » fig. 197. La propera emissora sintonitzable s'ajusta automàticament.

**OBÉ:** Manteniu premuda una de les tecles amb fletxa de la **part superior** de la pantalla » fig. 197.

Després de deixar-la anar es passa automàticament a la propera emissora de ràdio sintonitzable. En el mode DAB es canvia al següent conjunt sintonitzable.

**OBÉ:** Situeu el dit sobre el botó desplaçable a la banda de freqüències i moveu el dit per desplaçar el botó.

Amagar la banda de freqüències

Premeu breument el botó d'ajust.

Si se selecciona una emissora amb la tecla de presintonia també finalitza la selecció manual de freqüències. Si no es realitza cap operació, al cap d'un temps s'oculta la banda de freqüències.

## Memoritzar emissores

Memoritzar l'emissora que s'està escoltant a una tecla de presintonia	Mantingueu premuda la tecla de presintonia desitjada »» fig. 197 fins que s'escolti un senyal. L'emissora sintonitzada quedarà memoritzada en aquesta tecla de presintonia.
Memoritzar una emissora d'una llista d'emissores a una tecla de presintonia	<p>Premeu el botó de funció <b>Emissores</b> »» fig. 197 o gireu el botó d'ajust per obrir la llista d'emissores.</p> <p>Les emissores que ja estan memoritzades en una tecla de presintonia es marquen a la llista d'emissores amb el símbol ☆ »» fig. 198.</p> <p>Seleccioneu l'emissora desitjada mantenint-la premuda a la pantalla.</p> <p>Premeu la tecla de presintonia en què s'ha de memoritzar l'emissora en qüestió.</p> <p>S'escolta un senyal i l'emissora queda memoritzada a la tecla de presintonia. Per continuar memoritzant altres emissores de la llista, repetiu el procés.</p>
Esborrar emissores memoritzades	Totes les emissores memoritzades de la banda de freqüències en qüestió es poden esborrar d'una en una o totes alhora »» pàg. 217, Ajustos (FM, AM, DAB), »» pàg. 218, Ajustos DAB.

## Fixar un nom d'emissora (banda de freqüències FM)

Algunes emissores de ràdio transmeten noms molt llargs que es representen com a text seguit a la pantalla.

Per fixar el text que es mostra en aquell moment, manteniu premut el nom de l'emissora fins que s'escolti un senyal acústic.

Els noms d'emissores fixats es mostren amb un punt a esquerra i dreta del nom de l'emissora.

El text fixat s'aplica a totes les tecles de presintonia en què hi ha memoritzada aquesta emissora de ràdio.

## Reproducció automàtica (SCAN)



Fig. 199 Mode Radio:reproducció automàtica (SCAN) activa.

Amb la reproducció automàtica activa s'escollten totes les emissores sintonitzables de la banda de freqüències seleccionada durant 5 segons aprox. A la pantalla apareix **SCAN** »» fig. 199.

### Iniciar la reproducció automàtica

- Premeu breument el botó d'ajust.
- **O BÉ:** Premeu el botó de funció **Ajustos** i seleccioneu tot seguit **Scan**.

### Finalitzar la reproducció automàtica

- Premeu breument el botó d'ajust.
- **O BÉ:** Premeu el botó de funció **Scan** per finalitzar la reproducció automàtica en l'emissora que s'està reproduint.

La reproducció automàtica també finalitza quan se selecciona una emissora manualment per mitjà de les tecles de presintonia.



## Funció TP (emissora d'informació del trànsit)



**Fig. 200** Menú principal RADIO amb la indicació TP.



**Fig. 201** Llista d'emissores amb la indicació TP.

La funció TP (emissora d'informació del trànsit) no està disponible en tots els equips, ni en tots els llocs ni en totes les emissores FM.

El seguiment de la informació del trànsit amb la funció TP només és possible quan es pot sintonitzar una emissora amb informació del trànsit. Les emissores amb funció d'informació del trànsit van acompanyades al menú principal RADIO de TP » fig. 200 i » fig. 201.

Algunes emissores sense informació del trànsit pròpia admeten la funció TP emetent els butlletins de trànsit d'altres emissores (EON).

### Activar i desactivar la funció TP

- Activeu  o desactiveu  el botó de funció **Emissora de informació del tràfic (TP)** prement-lo » pàg. 217, **Ajustos (FM, AM, DAB)**, » pàg. 218, **Ajustos DAB**.

Si l'emissora que està escoltant **no** disposa de la funció TP es mostrarà a la part superior dreta de la pantalla **No TP**.

### Funció TP activa i selecció d'emissores

Si el seguiment d'una emissora de trànsit està actiu es visualitzen en el mode Audio les sigles **TP** a la part superior dreta » fig. 200. Els butlletins de trànsit de l'emissora que s'està escoltant o de l'emissora amb informació del trànsit en què es basa es reproduïxen en el mode Audio.

En el **mode FM** l'emissora que s'està **escoltant** ha de disposar de la funció TP. Si després d'activar la funció TP se selecciona una emissora que **no** disposi de la funció TP amb

les tecles de presintonia o se sintonitza manualment, no es farà el seguiment de l'emissora d'informació del trànsit (indicació: **No TP**).

Si l'emissora de trànsit actual no es pot continuar sintonitzant, també es mostra **No TP** i s'haurà d'iniciar una cerca manual d'emissora » pàg. 214.

En el **mode AM** o en el **mode Media** se sintonitza automàticament una emissora de trànsit en segon pla, sempre que el senyal d'aquesta emissora sigui bo. Segons la situació, aquesta operació pot trigar una estona.

### Avis de trànsit entrant

En el mode àudio, quan es rep un avis de trànsit, es reproduïx automàticament.

Mentre es reproduïx l'avis de trànsit es mostra una finestra emergent i la ràdio canvia, si és el cas, a l'emissora d'informació del trànsit (EON).

El mode Media s'interromp i el volum es regula d'acord amb els ajustos » pàg. 196.

El volum de l'avis de trànsit es pot ajustar fent servir el regulador del volum . El volum modificat es manté per als butlletins següents.

- Premeu el botó de funció **Interrumpir** per finalitzar la reproducció del butlletí de trànsit

que s'està escoltant. La funció TP roman activa.

- **O BÉ:** Premeu el botó de funció **Desactivar** per finalitzar l'avís de trànsit reproduït i desconnectar la funció TP de manera permanent.

### Ajustos (FM, AM, DAB)

#### Ajustos FM

Seleccioneu la banda de freqüències **FM** prement la tecla de l'infotainment **RADIO**.

**O BÉ:** Premeu el botó de funció **»» fig. 200**

**1** i seleccioneu la banda de freqüències **FM**.

Premeu el botó de funció **Ajustes** per obrir el menú **Ajustes de FM**.

#### Botons de funció

**Sonido:** Ajustes de sonido **»» pàg. 196**.

**Scan:** Reproducció automàtica (funció SCAN). Amb la reproducció automàtica activa es reproduïx cadascuna de les emissores sintonitzables de la banda de freqüències seleccionada durant aprox. 5 segons **»» pàg. 215**.

**Modo de búsqueda:** Per fixar l'ajust per a les tecles amb fletxa **⬅** i **➡**. L'ajust s'aplica a totes les bandes de freqüències (FM, AM i DAB).

**Memorias:** Amb les tecles amb fletxa es van passant totes les emissores memoritzades de la banda de freqüències seleccionada.

#### Botons de funció

**Emisoras:** Amb les tecles amb fletxa es van passant totes les emissores sintonitzables de la banda de freqüències seleccionada.

**Emisora de tráfico (TP):** La funció TP (seguiment de les emissores d'informació del trànsit) està activa **»» pàg. 216**.

**Eliminar memorias:** Per esborrar totes o algunes de les emissores memoritzades.

**Logotipos de emisoras:** Per assignar o esborrar manualment els logotips de les emissores memoritzades en tecles de memòria **»» pàg. 213**.

**Radiotexto:** El radiotext està actiu **»» pàg. 210, Radiotext**.

**Ajustes avanzados**<sup>a1</sup>: Configuració dels serveis de dades per ràdio RDS.

**Memorización automática (Logotipos de emisoras)**<sup>a1</sup>: A les emissores memoritzades a les tecles de memòria se'ls assignen logotips d'emissores automàticament si estan disponibles en el sistema d'infotainment. Vegeu també **»» pàg. 213**.

**Región para logotipo de emisora**<sup>a1</sup>: Permet seleccionar la regió (país) on es troba el vehicle. D'aquesta manera s'optimitza l'assignació automàtica de logotips d'emissores. L'opció també permet la selecció automàtica de la regió per part del sistema.

**Cambio automático de frecuencia (AF)**<sup>a1</sup>: El seguiment automàtic d'emissores està actiu. Amb la casella de selecció  desactivada, el botó de funció **(RDS regional)** estarà inactiu (color gris).

#### Botons de funció

**Sistema de datos de radio (RDS)**<sup>a1</sup>: El servei de dades per ràdio RDS està desactivat **»» pàg. 210**. Si la casella de verificació  està desactivada, les funcions d'emissora d'informació del trànsit (TP), radiotext, nom de l'emissora i tipus de programa no estaran disponibles.

**RDS regional**<sup>a1</sup>: Ajustar el seguiment automàtic d'emissores per RDS **»» pàg. 210**.

**Fijo:** Només se sintonitzen freqüències alternatives de l'emissora ajustada amb un programa regional idèntic.

**Automático:** Es canvia sempre a la freqüència de l'emissora ajustada que actualment tingui la millor sintonització, fins i tot si amb això s'interromp una emissió regional en curs.

<sup>a1</sup> Depèn del país i de l'equip en qüestió.

#### Ajustes AM

Seleccioneu la banda de freqüències **AM** prement la tecla de l'infotainment **RADIO**.

**O BÉ:** Premeu el botó de funció **»» fig. 200**

**1** i seleccioneu la banda de freqüències **AM**.

Premeu el botó de funció **Ajustes** per obrir el menú **Ajustes de AM**.

#### Botons de funció

**Sonido:** Ajustos del so **»» pàg. 196**.



## Botons de funció

**[Scan]**: Reproducció automàtica [funció SCAN]. Amb la reproducció automàtica activa es reproduïx cadascuna de les emissores sintonitzables de la banda de freqüències seleccionada durant aprox. 5 segons » pàg. 215.

**[Modo de búsqueda]**: Per fixar l'ajust per a les tecles amb fletxa **◀** i **▶**. L'ajust s'aplica a totes les bandes de freqüències [FM, AM i DAB].

**[Memorias]**: Amb les tecles amb fletxa es van passant totes les emissores memoritzades de la banda de freqüències seleccionada.

**[Emisoras]**: Amb les tecles amb fletxa es van passant totes les emissores sintonitzables de la banda de freqüències seleccionada.

**[Emisora de tráfico (TP)]**: La funció TP (seguiment de les emissores d'informació del trànsit) està activa » pàg. 216.

**[Eliminar memorias]**: Per esborrar totes o algunes de les emissores memoritzades.

**[Logotipos de emisoras]**: Per assignar els logotips a les emissores memoritzades en tecles de memòria » pàg. 213.

## Ajustos DAB

Seleccioneu la banda de freqüències **DAB** prement la tecla de l'Infotainment **RADIO**.

**O BÉ:** Premeu el botó de funció » **fig. 200**

**①** i seleccioneu la banda de freqüències **DAB**.

Premeu el botó de funció **[Ajustes]** per obrir el menú **Ajustes de DAB**.

## Botons de funció

**[Sonido]**: Ajustos del so » pàg. 196.

**[Scan]**: Reproducció automàtica [funció SCAN]. Amb la reproducció automàtica activa es reproduïx cadascuna de les emissores sintonitzables de la banda de freqüències seleccionada durant aprox. 5 segons » pàg. 215.

**[Modo de búsqueda]**: Per fixar l'ajust per a les tecles amb fletxa **◀** i **▶**. L'ajust s'aplica a totes les bandes de freqüències [FM, AM i DAB].

**[Memorias]**: Amb les tecles amb fletxa es van passant totes les emissores memoritzades de la banda de freqüències seleccionada.

**[Emisoras]**: Amb les tecles amb fletxa es van passant totes les emissores sintonitzables de la banda de freqüències seleccionada.

**[Emisora de tráfico (TP)]**: La funció TP (seguiment de les emissores d'informació del trànsit) està activa » pàg. 216.

**[Eliminar memorias]**: Per esborrar totes o algunes de les emissores memoritzades.

**[Logotipos de emisoras]**: Per assignar els logotips a les emissores memoritzades en tecles de memòria » pàg. 213.

**[Radiotexto]**: El radiotext està actiu » pàg. 210, **Radiotext**.

**[Ajustes avanzados]**: Ajustos dels serveis DAB.

## Botons de funció

**[Memorización automática (logotipos emisoras)]<sup>a)</sup>**: Els logotips de les emissores s'assignen automàticament quan es memoritzen les emissores de ràdio a les tecles de memòria » pàg. 213.

**[Avisos de tráfico DAB]**: Els avisos de trànsit DAB es reproduïxen de la mateixa manera que els avisos de trànsit TP en qualsevol mode de l'equip.

**[Otros avisos DAB]**: Els avisos DAB (notícies, informació esportiva, del temps, advertiments, etc.) es reproduïxen mentre el mode Radio DAB estigui actiu.

**[Seguimiento de programas DAB - DAB]**: El seguiment automàtic d'emissores dins de la gamma de freqüències DAB està actiu.

**[Cambio automático DAB-FM]**: Per al seguiment automàtic d'emissores es permet el canvi a la banda de freqüències FM.

<sup>a)</sup> Depèn del país i de l'equip en qüestió.

## Media

### Introducció

Anomenem "**fonts de Media**" a les fonts d'àudio o imatge que continguin arxius en diferents suports. Aquests arxius es poden reproduir a través dels lectors corresponents o de les entrades d'àudio del sistema d'Infotainment.

Es mostren i reprodueixen només els arxius reproduïbles. La resta d'arxius s'ignoren.

### Drets d'autor

Tingueu en compte les disposicions legals sobre la propietat intel·lectual dels arxius d'àudio i vídeo.

#### **Avís**

- La tecnologia de codificació d'àudio MPEG-4 HE-AAC i patents tenen llicència de Fraunhofer IIS.
- Aquest producte està protegit per determinats drets d'autor i propietat de Microsoft Corporation. Està prohibida la utilització o comercialització de tecnologia d'aquest tipus fora de la configuració d'aquest

producte sense la llicència de Microsoft o d'una sucursal de Microsoft autoritzada.

- El sistema d'infotainment tan sols reproduïx els arxius d'àudio compatibles que no estiguin malmesos; els altres arxius s'ignoren.
- Consulteu la llista de dispositius compatibles a la web de SEAT.

### Requisits per als suports de dades i arxius






Els lectors de CD i DVD muntats de fàbrica pertanyen a la classe 1 segons DIN IEC 76 (CO) 6/ VDE 0837.

En el sistema d'infotainment només es poden inserir CD/DVD estàndard de 12 cm i targetes

de memòria de 32 mm x 24 mm x 2,1 mm o bé de 1,4 mm.

Els formats d'arxiu reproduïbles de la llista es denominaran d'ara endavant "arxius d'àudio". Un CD que contingui aquest tipus d'ar-

xiu d'àudio es denomina "CD de dades d'àudio". »

Suport de dades	Requisits per a la reproducció d'arxius d'àudio
<p> <b>Discos òptics:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- CD d'àudio (fins a 80 min).</li> <li>- CD-ROM, CD-R, CD-RW amb dades d'àudio fins a un màx. de 700 MB (megabyte) en el sistema d'arxius ISO 9660 Level 1 i 2, Joliet o bé UDF 1.02, 1.5, 2.01.</li> </ul> <p> <b>Targetes de memòria:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SD i MMC en el sistema d'arxius ha de ser FAT12, FAT16, FAT32 o bé VFAT (màx. 2 GB).</li> <li>- SDHC (màx. 32 GB) i SDXC (màx. 2 TB) en els sistemes d'arxius exFAT i NTFS.</li> </ul> <p> <b>Suport de dades USB:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dispositius amb especificació d'acord amb USB 2.0 i 3.0.</li> <li>- Sistema d'arxius FAT16, FAT32, exFAT i NTFS.</li> <li>- iPods<sup>™a)</sup>, iPads<sup>™a)</sup> i iPhones<sup>™a)</sup> de diferents generacions.</li> <li>- Reproductors MTP amb les marques comercials "PlaysForSure" o "ReadyForVista".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Especificació Digital Audio.</li> <li>- Arxius MP2 (.mp2) i MP3 (.mp3) amb taxes de transferència de 32-320 kbit/s o taxa de transferència variable.</li> <li>- Arxius WAV (.wav).</li> <li>- Arxius WMA (.wma) fins a 10 mono/estèreo sense protecció anticòpia i taxes de transferència de fins a 384 kbit/s.</li> <li>- Arxius AAC (.m4a, .m4b i .aac) sense protecció anticòpia.</li> <li>- Arxius OGG-Vorbis 1 (.ogg) amb taxes de transferència de fins a 256 kbit/s.</li> <li>- Arxius FLAC (.flac).</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Llistes de reproducció en els formats M3U, PLS, ASX i WPL.</li> <li>- Les llistes de reproducció no han d'excedir els 20 kB ni tenir més de 1000 entrades.</li> <li>- Noms de fitxers i rutes que no superin els 256 caràcters.</li> <li>- En targetes de memòria, un màxim de 4.000 arxius i un màxim de 1.000 arxius per directori.</li> </ul>
<p> Reproducció de fitxers d'àudio a través de Bluetooth<sup>®b)</sup>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El reproductor de mitjans extern ha de ser compatible amb el perfil A2DP Bluetooth<sup>®</sup>  pàg. 228.</li> </ul>

<sup>a)</sup> iPod<sup>™</sup>, iPad<sup>™</sup> i iPhone<sup>™</sup> són marques comercials protegides d'Apple Inc.

<sup>b)</sup> Bluetooth<sup>®</sup> és una marca registrada de Bluetooth<sup>®</sup> SIG, Inc.

Llegiu i tingueu en compte el manual d'instruccions del fabricant del suport de dades extern.

### Limitacions i indicacions

La brutícia, les altes temperatures i els danys mecànics poden provocar que un suport de dades quedi inservible. Tingueu en compte les indicacions del fabricant del suport de dades.

Les diferències de qualitat entre els suports de dades de diferents fabricants poden causar interferències en la reproducció.

Tingueu en compte les disposicions legals relatives als drets d'autor!

La configuració d'un suport de dades o dels equips o programes utilitzats per a la gravació pot provocar que algunes pistes o suports de dades no puguin llegir-se. A Internet, per exemple, trobareu informació sobre la millor manera de gravar arxius d'àudio o suports de dades [taxa de compressió, etiqueta ID3, etc.].

La velocitat de lectura pot variar considerablement en funció de la grandària, l'estat d'ús

[processos de copia i esborrament], l'estructura de les carpetes i el tipus d'arxius del suport de dades utilitzat.

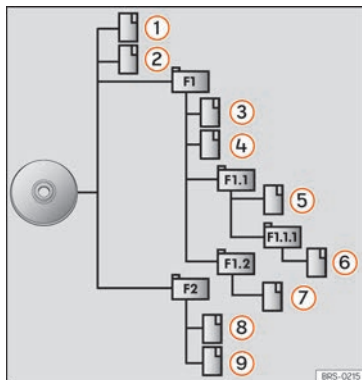
Les **llistes de reproducció** només estableixen un ordre de reproducció determinat. Els arxius **no** estan guardats a les llistes. Les llistes de reproducció **no** poden reproduir-se si els arxius del suport de dades **no** estan guardats a la ruta a la qual remet la llista de reproducció.

Una caràtula només podrà mostrar-se quan el nom comenci per "Cover", "Folder" o "Album".

**i** **Avis**

- No utilitzeu adaptadors de targetes de memòria, cables de prolongació USB o hubs USB!
- SEAT no assumeix cap responsabilitat pel deteriorament o la pèrdua d'arxius dels suports de dades.

**Ordre de reproducció d'arxius i carpetes**



**Fig. 202** Exemple de l'estructura d'un CD de dades d'àudio.

Els arxius d'àudio emmagatzemats en els suports de dades estan ordenats sovint per carpetes d'arxius i llistes de reproducció per establir així un determinat ordre de reproducció.

En funció del nom que tenen en el suport de dades, les pistes, carpetes i llistes de reproducció estan ordenades per número i alfabet.

La il·lustració mostra un exemple d'un CD de dades d'àudio convencional, que conté pistes, carpetes i subcarpetes » fig. 202.

En aquest cas, les pistes es reproduiran d'aquesta manera<sup>1)</sup>:

1. Pista 1 i 2 en el directori arrel (Root) del CD
2. Pista 3 i 4 a la primera carpeta F1 del directori arrel del CD
3. Pista 5 a la primera subcarpeta F1.1 de la carpeta F1
4. Pista 6 a la primera subcarpeta F1.1 de la subcarpeta F1.1
5. Pista 7 a la segona subcarpeta F1.2 de la carpeta F1
6. Pista 8 i 9 a la segona carpeta F2

**i** **Avis**

- La seqüència de reproducció es pot modificar seleccionant els diferents modes de reproducció » pàg. 222.
- Les llistes de reproducció no es reproduïxen automàticament, sinó que s'han de »

<sup>1)</sup> Al menú **Ajustes de Media** la funció **Mix/Repetir** inclou subcarpetes » pàg. 229 ha d'estar activa.

seleccionar directament al menú de selecció de pista »» pàg. 224.

## Menú principal MEDIA

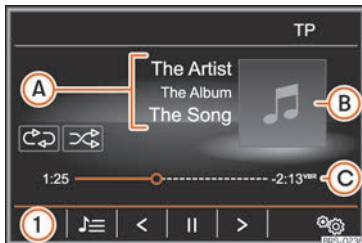


Fig. 203 Menú principal MEDIA.

Al menú principal *Media* es poden seleccionar i reproduir diferents fonts de Media.

- Premeu la tecla de l'Infotainment **MEDIA** per obrir el menú principal *Media* »» fig. 203.

Se seguirà reproduint l'última font de Media seleccionada i en el mateix punt.

La font de Media que s'està reproduint s'indica a la part inferior esquerra del botó de funció ①.

Si no hi ha cap font de Media disponible es mostra el menú principal *Media*.

## Botons de funció del menú principal MEDIA

### Botons de funció

Indica la font de Media que s'està reproduint. Premeu-lo per seleccionar una altra font de Media »» pàg. 223.

Ⓢ CD: Lector de CD intern »» pàg. 225.

Ⓜ Tarjeta SD 1, Ⓜ Tarjeta SD 2: Tarjeta SD »» pàg. 226.

Ⓛ USB 1 i Ⓛ USB 2: Suport de dades extern connectat a un port USB »» pàg. 226.

Ⓛ Audio BT: Àudio Bluetooth® »» pàg. 228.

⌘ Seleccion: Obre la llista de títols »» pàg. 224.

< / > Canvi de títol en el mode Media »» pàg. 223.

⏏ S'atura la reproducció. El botó de funció ⏏ canvia a ⏏ »» pàg. 223.

▶ Es repren la reproducció. El botó de funció ▶ canvia a ⏏ »» pàg. 223.

⚙ Ajustos: Obre el menú **Ajustes de Media** »» pàg. 229.

## Botons de funció

Premeu-lo per anar passant els modes disponibles.

↺: Per repetir el títol que s'està reproduint.



↺: Per repetir tots els títols.

Es repeteixen tots els títols que es troben en el mateix nivell de memòries que el títol que s'està reproduint. Si al menú

**Ajustes Media** l'opció **Mix/Repeat incl. subcarpetas** està activada, també s'hi inclouen les subcarpetes »» pàg. 229.

Reproducció aleatòria. El botó de funció ⏮ canvia a ⏮.




S'hi inclouen tots els títols que es troben en el mateix nivell de memòries que el títol que s'està reproduint. Si al menú

**Ajustes Media** l'opció **Mix/Repeat incl. subcarpetas** està activada, també s'hi inclouen les subcarpetes »» pàg. 229.

## Indicacions i símbols del menú principal MEDIA

### Indicació: significat

Visualització de la informació del títol (text de CD , etiqueta ID3 en els fitxers MP3).

A

CD d'àudio: indicació del **títol** i del número de títol, d'acord amb l'ordre del suport de dades.

Arxius d'àudio: Indicació del **nom de l'interpret**, el **nom de l'àlbum** i el **títol** si estan disponibles.

B

Visualització de la portada de l'àlbum si està disponible al suport de dades.

La barra de progrés i el temps de reproducció transcorregut i el restant en minuts i en segons.

C

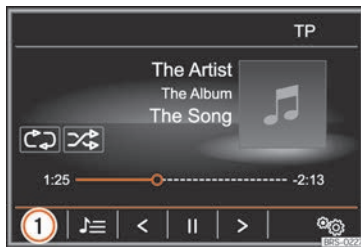
**VBR:** En el cas dels arxius d'àudio amb taxa de bits variable (VBR), el temps restant que es mostra pot ser diferent.

*Premeu la barra de progrés o premeu i desplaceu-la per saltar a una altra posició del títol.*


### **Avis**

**En inserir la font de mitjà la reproducció no s'iniciarà automàticament, l'aurà de seleccionar l'usuari. Quan s'extregui, la font de mitjà tampoc canviarà.**

## Canviar la font Media



**Fig. 204** Menú principal MEDIA.

- Reduïu el volum bàsic al sistema d'infotainment.
- Al menú principal *Media* premeu el botó de funció **(FUENTE)**  **fig. 204** i seleccioneu la font de Media desitjada.
- **O BÉ:** Al menú principal *MEDIA*, premeu el botó de funció **(1)** i seleccioneu la font de Media desitjada.

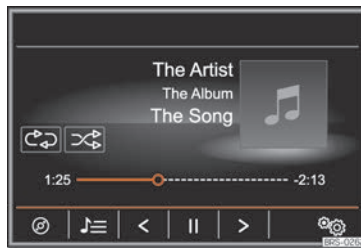
A la finestra emergent les fonts de Media no seleccionables es mostren desactivades (en color gris).

Si seleccioneu de nou una font de Media utilitzada prèviament, la reproducció continuarà en el lloc en què va quedar interrompuda.

### **Avis**

La font de Media es pot canviar a la visualització *Llista de pistes*: seleccioneu *Media* > *Vista*.

## Canvi de pista al menú principal MEDIA













**Fig. 205** Menú principal MEDIA.

Les pistes de la font Media que s'està escoltant es poden anar passant successivament amb els botons amb fletxa.

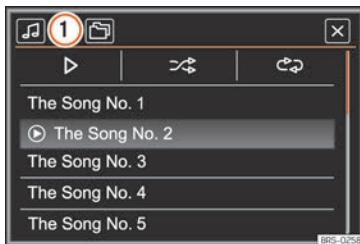
Amb les tecles amb fletxa **no** es pot canviar a la reproducció des d'una llista de reproducció. La reproducció des d'una llista de reproducció s'ha d'iniciar manualment al menú de selecció de títol **>>> pàg. 224.** **»**



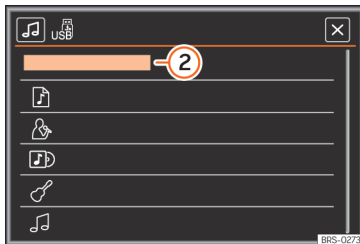
## Control mitjançant el menú principal MEDIA

significat	Funció
Premeu breument el botó de funció  una vegada.	Si la pista s'ha reproduït durant menys de 3 segons, es torna a l'inici de la pista precedent. Si la pista s'ha reproduït durant menys de 3 segons, es torna a l'inici de la pista precedent.
Premeu breument el botó de funció  una vegada.	Al títol següent. De l'últim títol es canvia al primer títol del suport de dades reproduït.
Mantingueu premut el botó de funció  .	Retrocés ràpid.
Mantingueu premut el botó de funció  .	Avanç ràpid.
Premeu breument una vegada el botó de funció  .	S'atura la reproducció. El botó de funció  canvia a  .
Premeu breument una vegada el botó de funció  .	Es reprèn la reproducció. El botó de funció  canvia a  .

## Selecció d'una pista d'una llista de pistes




**Fig. 206** Llista de títols d'una font de Medi (vista de carpeta).



**Fig. 207** Suport de dades USB: vista d'un banc de dades.

### Obrir una llista de títols

- Premeu el botó de funció  **Selecció**  **fig. 205.**

- **O BÉ:** Gireu el botó d'ajust. El títol que s'està reproduint es mostra de manera destacada **>>> fig. 206.**

Cerqueu a la llista de títols i premeu el títol que vulgueu. Si hi ha disponible informació del títol, es mostra el títol i el número del títol (en els CD d'àudio) o el nom de l'arxiu (MP3) en lloc de **Títol + núm.**


En funció de la font de Media seleccionada es pot seleccionar entre la **Vista de carpeta** i la **Vista de banc de dades** **>>> pàg. 225.**


### Quadre general dels botons de funció a la llista de títols



#### fig. 206 Botons de funció


 Obre el menú **Fuents**. Seleccioneu una altra font de Media prement-lo.

A la barra superior de la pantalla es mostra la font de Media seleccionada en aquell moment. Premeu-lo per canviar la font de Media.

 **@ CD**: Lector de CD intern **>>> pàg. 225.**

**1**  **Tarjeta SD 1**,  **Tarjeta SD 2**: Tarjeta SD **>>> pàg. 226.**

 **USB 1**,  **USB 2**: Suport de dades extern connectat **>>> pàg. 226.**

 **Audio BT**: Reproductor de mitjans extern connectat per Bluetooth® **>>> pàg. 228.**

**fig. 206 Botons de funció**

	Premeu el botó de funció per obrir la carpeta superior de la font de Media.
	Inicia la reproducció del primer títol.
	<p>Repetir tots els títols. El botó de funció  canvia a .</p> <p>Es repeteixen tots els títols que es troben en el mateix nivell de memòries que el títol que s'està reproduint. Si al menú <b>Ajustes Media</b> l'opció (<b>Mix/Repeat incl. subcarpetes</b>) està activada, també s'hi inclouen les subcarpetes »» pàg. 229.</p>
	<p>Reproducció aleatòria. El botó de funció  canvia a .</p> <p>S'hi inclouen tots els títols que es troben en el mateix nivell de memòries que el títol que s'està reproduint. Si al menú <b>Ajustes Media</b> l'opció (<b>Mix/Repeat incl. subcarpetes</b>) està activada, també s'hi inclouen les subcarpetes »» pàg. 229.</p>
x	Per tancar la llista de títols.

**Vista de banc de dades**

La **vista de banc de dades** només la poden generar els dispositius d'emmagatzematge massiu (USB i targetes SD).

En funció del volum de dades, la generació de la vista de banc de dades pot trigar uns minuts.

Si hi ha massa fitxers al dispositiu d'emmagatzematge massiu, pot ser que no sigui possible generar la **vista de banc de dades**.

En generar la **vista de banc de dades**, els títols existents s'ordenen d'acord amb la informació disponible dels títols en diferents categories i llistes.

Els títols existents es poden consultar i obrir des de les llistes segons diferents classificacions.

Per canviar entre la **vista de banc de dades** i la **vista de carpetes**, feu clic al botó de funció »» **fig. 207** .

**fig. 207 Botó de funció: denominació**

- Llista de títols**
- Intèrprets**
- Àlbums**
- Gèneres**
- Títol**

**i** **Avis**

**Els títols, les carpetes i les llistes de reproducció també es poden seleccionar girant el botó d'ajust i reproduir-les o obrir-les prement-lo.**

**Inserir o expulsar un CD**

Durant la marxa el conductor s'ha d'abstenir de manejar l'equip. Introduïu o canvieu el suport de dades abans d'iniciar la marxa!

Al lector de CD s'hi poden reproduir CD d'àudio i CD de dades d'àudio.

**Inserir un CD**

- Inserir el CD al lector de CD »» **fig. 177**
- amb la cara impresa cap amunt fins que l'equip l'introdueixi automàticament.

**Expulsar un CD**

- Premeu la tecla **EJECT**.
- El CD s'expulsa i es disposa de 10 segons aprox. per retirar-lo.

Si no extraieu el CD, transcorreguts 10 segons s'insereix de nou automàticament per motius de seguretat sense passar al mode CD.

**CD il·legible o defectuós**

Si no es poden llegir les dades d'un CD introduït o s'introdueix un CD defectuós, es mostra l'avis corresponent a la pantalla.

En funció de l'equip, els CD il·legibles s'expulsen 3 vegades automàticament i es tornen a inserir per iniciar tres intents més de lectura abans que es mostri aquesta indicació. »

**i** **Avis**

- En circular per calçades en mal estat o si es produeixen fortes vibracions poden produir-se salts en la reproducció.
- Si la temperatura interior de l'equip és massa alta, no es podrà inserir o reproduir cap CD.
- Si després d'inserir diversos CD es mostra sempre un error en el lector de CD, dirigiu-vos a un taller especialitzat.

**Inserir o expulsar una targeta SD**

Durant la marxa el conductor s'ha d'abstenir de manejar el sistema d'Infotainment. Introduïu o canvieu el suport de dades abans d'iniciar la marxa!

Es mostren només els arxius d'àudio compatibles. La resta d'arxius s'ignoren.

**Inserir la targeta SD<sup>1)</sup>**

*Media System Plus / Navi System:*

- **Ranura esquerra:** Introduïu una targeta SD compatible amb la cantonada retallada cap **amunt** i amb el rètol cap a l'esquerra (les superfícies de contacte cap a la dreta) a la ra-

nura esquerra per a targetes SD »» fig. 177 ⑥ fins que hi quedi encastada.





- **Ranura dreta:** Introduïu una targeta SD compatible amb la cantonada retallada cap **avall** i amb el rètol cap a la dreta (les superfícies de contacte cap a l'esquerra) a la ranura dreta per a targetes SD »» fig. 177 ⑥ fins que hi quedi encastada.

Si no podeu introduir una targeta SD, comproveu que l'esteu introduint correctament i que compleix amb els requisits.

La reproducció s'inicia automàticament si hi ha arxius d'àudio emmagatzemats a la targeta SD i poden llegir-se.

**Expulsar la targeta SD**

Les targetes SD inserides **han** de preparar-se per a l'expulsió.

- Al menú principal **MEDIA**, premeu el botó de funció **Ajustes**  per obrir el menú **Ajustes de Media**.
- **O BÉ:** Premeu la tecla **MENU** d'Infotainment i, seguidament, premeu **Ajustes**  per obrir el menú **Ajustes del sistema**.
- Premeu el botó de funció **Retirar con seguridad**  i, tot seguit, **Tarjeta SD** . Després d'expulsar el suport de dades cor-

rectament del sistema, el botó de funció passa a estar inactiu (color gris).

- Pressioneu la targeta SD introduïda. La targeta SD "passa" a la posició d'expulsió.
- Retireu la targeta SD.

**Targeta SD il·legible**

Si no es poden llegir les dades d'una targeta SD, a la pantalla del sistema d'Infotainment hi apareixerà l'avis corresponent.


El sistema d'Infotainment passa a l'última font seleccionada.

**i** **Avis**

**La targeta SD amb les dades de navegació no es pot utilitzar com a memòria per a altres arxius; el sistema d'Infotainment no reconeixerà els arxius que hi té desats.**

**Suport de dades extern connectat al port USB **

En funció de l'equipament i del país el vehicle pot disposar d'una o dues connexions USB »» pàg. 255.

La ubicació dels ports USB  depèn del vehicle en qüestió.

<sup>1)</sup> El nombre de ranures per a targetes SD depèn del país i de l'equip en qüestió.

Quan es parla de suports de dades externs en aquest manual es refereix a memòries USB que emmagatzemen arxius reproduïbles, com ara reproductors MP3, iPods™ i memòries USB.


Es mostren i reproduïxen només els arxius d'àudio reproduïbles. La resta d'arxius s'ignoren.

La reproducció s'inicia automàticament si hi ha arxius d'àudio emmagatzemats i llegibles en el suport de dades.

Per a la resta d'operacions amb el suport de dades extern (canvi de pista, selecció de pista i maneres de reproducció) procediu com es descriu en els capítols corresponents »» pàg. 218.

### Indicacions i limitacions


La compatibilitat amb els dispositius Apple™ i altres reproductors de Media depèn de l'equipament.

A través del port USB  es disposa de la tensió convencional de 5 volts d'una connexió USB.

A causa del gran nombre de suports de dades diferents i de generacions d'iPod™, iPad™ i iPhone™ no es pot garantir que totes les funcions descrites s'executin en tots ells sense problemes.

Tingueu en compte altres restriccions i indicacions relatives als requisits per a les fonts de Media.




### iPod™, iPad™ i iPhone™

En funció del país i de l'equipament, es poden connectar iPods™, iPads™ o iPhones™ a través del cable USB propi del dispositiu al port USB  del vehicle i utilitzar-se com a fonts d'àudio.

Després de connectar un iPod™, iPad™ o iPhone™, es representen en el nivell de selecció superior les vistes de llistes específiques de l'iPod™ ( **Listas de reproducción**,  **Intérpretes**,  **Álbumes**,  **Títulos**,  **Podcasts**, etc.).

### Finalitzar la connexió

Els suports de dades s'han de preparar per poder desconnectar-los.

- Al menú principal **MEDIA**, premeu el botó de funció ( **Ajustes**) per obrir el menú **Ajustes de Media**.
- **O BÉ:** Premeu la tecla **MENU** d'Infotainment i, seguidament, premeu ( **Ajustes**) per obrir el menú **Ajustes del sistema**.
- Premeu el botó de funció ( **Retirar con seguridad**). Apareix un menú desplegable amb les possibilitats: Tarjeta SD1, Tarjeta SD2, USB1 i USB2. En prémer sobre el botó


de funció corresponent, aquest passa a estar inactiu.

- Ara es podrà desconnectar el suport de dades.

### Suport de dades itelegible

Si es connecta un suport de dades amb dades que no es poden llegir, a la pantalla del sistema d'Infotainment hi apareixerà l'avís corresponent.

#### **Avís**

- **No connecteu un reproductor de multimèdia extern al mateix temps per a la reproducció de música per Bluetooth® mitjançant el port USB  amb el sistema d'Infotainment, ja que això pot provocar limitacions en la reproducció.**
- **Si el reproductor extern és un dispositiu Apple™, no es podrà connectar simultàniament per USB i Bluetooth®.**
- **Si no reconeix una font connectada, desconnecteu i torneu a connectar la font. Si no es poden reproduir les dades, es mostrarà la indicació corresponent.**

## Connectar una font d'àudio externa per Bluetooth®

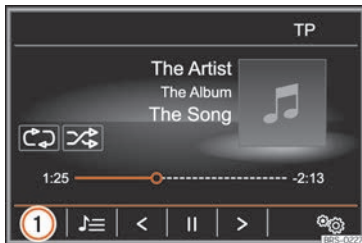


Fig. 208 Menú principal MEDIA.

En el mode Audio Bluetooth®, es poden escoltar els fitxers d'àudio que s'estiguin reproduint en un dispositiu connectat per Bluetooth al sistema d'Infotainment.

### Condicions

- La font d'àudio Bluetooth® ha de ser compatible amb el perfil A2DP Bluetooth®.
- Al menú **Ajustes de Bluetooth®**, la funció **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)** ha d'estar activa. Seleccioneu **Teléfono > Configuración > Bluetooth**

### Iniciar la transferència d'àudio Bluetooth®

- Activeu la visibilitat Bluetooth® a la font d'àudio Bluetooth® externa.

- Premeu a la pantalla principal MEDIA el botó de funció »» fig. 208 ① i seleccioneu **Audio BT**.
- Premeu **Buscar dispositivo nuevo** per connectar una font d'àudio Bluetooth® externa per primera vegada »» pàg. 243.
- **O BÉ:** Seleccioneu una font d'àudio Bluetooth® de la llista.
- Tingueu en compte les indicacions que es mostren a la pantalla del sistema d'Infotainment i a la pantalla de la font d'àudio Bluetooth® per a la resta d'operacions.

Pot ser que hagueu d'iniciar la reproducció a la font d'àudio Bluetooth® manualment.

Quan es desconnecta el dispositiu Bluetooth®, el sistema d'Infotainment roman en el mode Audio Bluetooth®.

### Controlar la reproducció

El control d'àudio Bluetooth® mitjançant el sistema d'Infotainment depèn del dispositiu Bluetooth® connectat.

#### **i** Avis

- **A causa del gran nombre de fonts d'àudio Bluetooth® diferents existents no es pot garantir que totes les funcions descrites s'executin sense problemes.**
- **Els sons d'avertiment i de servei d'una font d'àudio Bluetooth® connectada, p. ex., el so del teclat d'un telèfon mòbil, s'han de**

desconnectar per evitar possibles interferències i anomalies en el funcionament.

- **En funció del reproductor extern connectat, el temps de resposta del sistema pot variar.**
- **Si el reproductor extern és un dispositiu Apple™, no es podrà connectar simultàniament per USB i Bluetooth®.**

## Imágenes

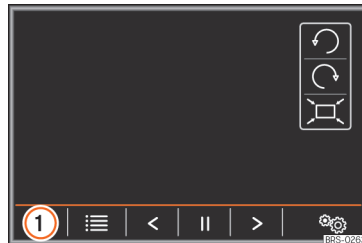



Fig. 209 Menú principal Imágenes.

Al menú principal *Imágenes* es poden visualitzar arxius d'imatges (p. ex. fotos) per separat o en una presentació.












Els arxius d'imatges han d'estar emmagatzemats en un suport de dades compatible.

Els arxius d'imatges que estan enllaçats amb dades d'adreces completes es poden utilitzar

per a la navegació amb imatges  
»» pàg. 239<sup>1)</sup>.

- Premeu la tecla de l'Infotainment **MENU** i seguidament seleccioneu el context **Imágenes**.
- Premeu el botó de funció »» **fig. 209**  per seleccionar la font en què es troben els arxius d'imatges en qüestió.

### Botons de funció

	Indicació i selecció de la font.
	Només es poden seleccionar les fonts en què hi ha emmagatzemats formats d'imatges compatibles »» pàg. 229.
	Per girar la vista de la imatge 90 graus cap a l'esquerra o cap a la dreta.
	Restablir la vista de la imatge.
	Obre la llista dels arxius d'imatges.
	Per canviar a la imatge anterior o següent.
	Per aturar la reproducció d'una presentació. El botó de funció  canvia a  .
	Per continuar la reproducció d'una presentació. El botó de funció  canvia a  .

### Botons de funció

 **Ajustos** Ajustos de les imatges »» pàg. 229.

### Augmentar o reduir la vista

- Feu lliscar 2 dits per la pantalla separant-los o ajuntant-los.
- **O BÉ**: gireu el botó d'ajust.

### Requisits per a la visualització d'imatges


Arxius d'imatge	Resolució màxima
BMP	4MP
JPEG	4MP (Progressive Mode)
JPG	64MP
GIF	4MP
PNG	4MP

### Ajustos de les imatges

#### Obrir el menú Ajustes de imágenes.

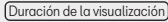
- Al menú principal *Imágenes*, premeu el botó de funció .

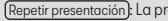
### Botons de funció

 **Visualización de imágenes**: Per definir el format de visualització de la imatge.


**Automática**: Les imatges s'escalen a la mida de la pantalla (pot ser que no es vegin completes).

**Completa**: Les imatges es visualitzen completes a la pantalla.


 **Duración de la visualización**: Per ajustar la durada de la visualització de les imatges durant una presentació.


 **Repetir presentación**: La presentació activa es repeteix infinitament.

### Ajustes Media

- Seleccioneu el menú principal *MEDIA* prement la tecla de l'Infotainment **MEDIA**.
- Premeu el botó de funció  per obrir el menú **Ajustes Media**.

### Botons de funció

 **Sonido**: Ajustos del so »» pàg. 196.

 **Mix/Repetir incluidas subcarpetas**: Les subcarpetes s'inclouen en el mode de reproducció seleccionat »» pàg. 218.

 **Bluetooth®**: Ajustos de Bluetooth® »» pàg. 253

<sup>1)</sup> Vàlid per a: Navi System

**Botons de funció**

**Retirar con seguridad**: Per preparar els suports de dades externs per extreure'ls o desconnectar-los. Vegeu també » pàg. 226, **Inserir o expulsar una targeta SD i** » pàg. 226, **Support de dades extern connectat al port USB** ».

**Emisora de tráfico (TP)**: La funció TP (seguiment de les emissores d'informació del trànsit) està activa » pàg. 216.

**Navegació<sup>1)</sup>****Introducció****Informació general**

Mitjançant un sistema de satèl·lits GPS (Global Positioning System), es localitza la posició actual del vehicle. Els sensors del vehicle mesuren el trajecte recorregut. Amb el material cartogràfic detallat emmagatzemat i d'acord amb les indicacions vials que hi ha emmagatzemades, es comparen els valors de mesurament. Si n'hi ha, també es tindran en compte els butlletins de trànsit a l'hora de calcular la ruta (guia a la destinació dinàmica » pàg. 238). Amb totes les dades disponibles el sistema d'infotainment calcula la ruta òptima a la destinació.

Com a destinació es pot introduir una adreça o una destinació especial com p. ex., una gasolinera o un hotel.

Les locucions de la navegació i les representacions gràfiques us guiaran fins a la destinació.

Depenent del país, algunes funcions del sistema d'Infotainment no estaran disponibles a la pantalla a partir de determinada velocitat. No es tracta d'un mal funcionament, sinó que es deu al compliment de les disposicions legals.

**ⓘ COMPTE!**

**Les locucions i representacions es poden desviar de la situació actual (p. ex., per dades desactualitzades).**

**Indicacions per a la navegació**

Si el sistema d'Infotainment no rep dades de satèl·lits GPS (túnels, garatges), la navegació continua per mitjà dels sensors del vehicle.

**Possibles limitacions en la navegació**

En zones que no estan digitalitzades o amb digitalització incompleta en el suport de dades (per exemple, vies de sentit únic i catego-

ries de vies registrades de manera incompleta), el sistema d'Infotainment seguirà intentant de fer possible la guia a la destinació.

En el cas que faltin o estiguin incompletes les dades de navegació, és possible que no es pugui determinar amb exactitud la posició del vehicle. Això pot provocar que la navegació no sigui tan exacta com de costum.

**Àrea de navegació i actualitat de les dades de navegació**

El traçat de les vies està subjecte a contínues modificacions. Per això, si les dades de navegació no estan actualitzades, es poden cometre errors o imprecisions.

SEAT recomana actualitzar les dades de navegació periòdicament.

**Actualitzar i utilitzar les dades de navegació d'una targeta SD**

La targeta SD ve col·locada de fàbrica a la ranura 2 per a targetes SD.

Per poder aprofitar al màxim totes les funcions, es necessitaran sempre les dades de navegació actuals vàlides per a aquest equip.

<sup>1)</sup> Només disponible per al model: Navi System

### Actualitzar les dades de navegació

Les dades actuals de navegació poden descarregar-se d'Internet en [www.seat.com](http://www.seat.com) i emmagatzemar-se en una targeta SD compatible amb l'equip.

En els concessionaris SEAT poden adquirir-se targetes SD adequades.

El procediment es descriu a Internet a [www.seat.com](http://www.seat.com).

### Utilitzar les dades de navegació

- Inserir la targeta de memòria »» pàg. 226.
- Espereu que la indicació de comprovació desaparegui.

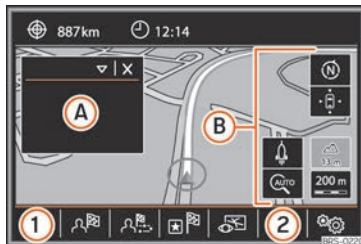
Si la targeta de memòria introduïda conté dades de navegació vàlides, apareix l'avís: **"La fuente incluye la base de datos de navegación válido"**. Es pot iniciar la navegació.

#### Avís

- La targeta de memòria inserida s'ha de preparar per ser expulsada »» pàg. 226.
- Sense la targeta SD no és possible la navegació.
- No traieu la targeta de memòria mentre s'estan utilitzant les dades de navegació. La targeta de memòria podria quedar dançada!

- La targeta de memòria de navegació no es pot utilitzar com a memòria per a altres arxius.
- SEAT recomana utilitzar només les targetes originals SEAT. La utilització d'altres targetes de memòria podria limitar el funcionament.

### Menú principal Navegación




**Fig. 210** Menú principal Navegación.

Les funcions de la navegació només es poden utilitzar si en el sistema d'Infotainment hi ha disponibles les dades de navegació de la zona per la qual se circula.




Mitjançant el menú principal **Navegación** es pot seleccionar una destinació nova, obrir una destinació anterior o una destinació guardada i buscar les destinacions especials.

### Obrir el menú principal Navegación

- Premeu la tecla d'Infotainment **NAV** per obrir l'últim menú que estava obert a la navegació.
- Si **no** es mostra el menú principal **Navegación**, premeu novament la tecla de l'Infotainment **NAV** fins que es visualitzi el menú principal **Navegación**.
- **O BÉ:** Premeu el botó de funció  per tornar menú a menú al menú principal **Navegación**.

### Botons de funció i indicacions del menú principal Navegación

#### Botons de funció

- |  |   |
|--|---|
| <b>A</b>   | La finestra addicional s'està mostrant »» pàg. 237.   |
| <b>B</b>   | Indicacions i botons de funció de la representació del mapa »» pàg. 237.  |
| <b>1</b>   | <b>Destino nuevo</b>  : Per introduir una destinació nova »» pàg. 232. |
| <b>2</b>   | <b>Ruta</b>  : Durant una guia a la destinació »» pàg. 233.            |
| <b>2</b>   | Visualització de la font d'àudio seleccionada (ràdio o Media).  |
|  <b>Mis destinos</b> | Per activar o gestionar destinacions memoritzades »» pàg. 234. »  |



### Botons de funció

**Mi itinerario** Per crear o gestionar un itinerari » pàg. 235.

**Dest. esp.** Cerca de destinacions especials (per exemple, hotels, gasolineres, etc.) en una àrea de recerca determinada » pàg. 236.

**Vista** Modificar la representació del mapa o activar o desactivar la finestra addicional » **fig. 210 (A)** » pàg. 236.

**Ajustos** Obre el menú **Ajustes Navegación** » pàg. 240.

## Destinació nova (introducció de la destinació)

- Al menú principal *Navegación*, premeu el botó de funció **Destino nuevo**.
- Premeu el botó de funció **Opciones** i seleccioneu el tipus d'introducció de destinació desitjat (**Dirección**, **Dest. esp.** o **En el mapa**).

### Direcció

En anar restringint la recerca de l'adreça d'una destinació és **imprescindible tenir en compte** que cada dada que s'introdueix va limitant les següents possibilitats de selecció.

Per introduir una adreça, premeu els botons de funció en aquest ordre:

- **País, Población** (o codi postal), **Centro** (inicia la ruta al centre de la població indicada), **Calle, Número, Cruce, ÚLTIMOS DESTINOS, INICIAR** (inicia la guia a la destinació seleccionada).

### Destino especial

Iniciar la guia a una destinació especial.

### Botons de funció

**Área de búsqueda**: Per seleccionar l'àrea en la qual s'han de cercar les destinacions especials.

**Alrededores de la ubicación**: Les destinacions especials es busquen a la rodalia de la ubicació.

**Alrededores del destino**<sup>a)</sup>: Les destinacions especials es busquen a la rodalia de la destinació.

**En la ruta**<sup>a)</sup>: Les destinacions especials es busquen al llarg de la ruta.

**Alrededores de la dirección**: Les destinacions especials es busquen a la rodalia de l'adreça que s'introdueixi.

**Seleccionar en el mapa**: Les destinacions especials es busquen a la rodalia de la destinació seleccionada al mapa. Per seleccionar una destinació al mapa, premeu el botó de funció **Editar**.

### Botons de funció

**Buscar categoría**: Seleccioneu la categoria principal (p. ex. **Vehículo y viajar**), la categoria (p. ex. **Aeropuertos**) i, seguidament, l'entrada que voleu de la llista.

**Guardar**: Per guardar la destinació especial seleccionada a la memòria de destinacions » pàg. 234.

**Marcar núm.**: Estableix la connexió telefònica amb el número registrat per a la destinació especial.

**Iniciar**: Inicia la guia a la destinació especial seleccionada.

**Buscar nombre**: Per buscar una destinació especial introduint el nom o per mitjà de sinònims de les categories (p. ex. "Dormir" per a hotels i pensions).

<sup>a)</sup> Aquest botó de funció només es mostra amb una guia a la destinació activa.

### En el mapa

- Seleccioneu la destinació al mapa o introduïu-lo per les coordenades GPS i confirmeu amb **OK**.
- **O BÉ**: Introduïu les coordenades geogràfiques i confirmeu amb **OK**.

### Botons de funció

**Guardar**: Guarda la destinació especial a la memòria de destinacions » pàg. 234.

**Editar**: Edita la destinació o n'introdueix una altra.

### Botons de funció

**Opciones de ruta:** Per ajustar les opcions de la ruta, vegeu **Ajustes de la navegació > Opciones de ruta**.

**Iniciar:** Inicia la guia a la destinació especial seleccionada.

### Després d'iniciar la guia a la destinació



**Fig. 211** Càlcul de la ruta.

En iniciar la guia a la destinació, es calcula la ruta en funció de les dades que s'han seleccionat al menú **Opciones de ruta**.

Es proposen tres **rutas alternatives**

»» **fig. 211**. Aquestes 3 rutes es corresponen amb les opcions de ruta seleccionables: *Económica*, *Rápida* y *Corta*.

- **Ruta de color blau:** Ruta econòmica.
- **Ruta de color vermell:** Ruta més ràpida.
- **Ruta de color taronja:** Ruta més curta fins a la destinació, tot i que es necessiti més temps.

- Seleccioneu la ruta desitjada prement-la.

L'ajust dels criteris de ruta al menú **Opciones de ruta** es modifica segons correspongui.

Si no se selecciona una ruta, la guia a la destinació s'inicia automàticament al cap d'un minut aproximadament, d'acord amb la configuració seleccionada a **Opciones de ruta**.

Després de carregar l'itinerari se sent la primera locució de la navegació. Abans de girar en un punt poden escoltar fins a 3 locucions de la navegació.

- Premeu el botó d'ajust per sentir l'última indicació acústica de la navegació.

Les distàncies indicades depenen en gran mesura del tipus de via i de la velocitat a la qual se circula. A les autopistes, per exemple, les locucions de la navegació es reben molt abans que en el trànsit urbà.

En vies amb diversos carrils i que es bifurquen, així com en rotondes, també s'emeten locucions de la navegació corresponent, per exemple: "Abandone la rotonda en la segona sortida."

En arribar a la destinació s'emetrà la locució que s'ha arribat al "Destino".

Si no es pot arribar a la destinació exacta, s'emetrà la locució que s'ha arribat a la "Zona del destino".

Durant la **guia al destino dinámica** s'adverteix de les incidències del trànsit a la ruta. Si la ruta es torna a calcular, s'emetrà una locució addicional.

**Mentre** escolteu una locució podeu regular-ne el volum amb el botó **⏮**.

Per a altres ajustos de les locucions, seleccioneu **Navegación > Ajustes > Locuciones de la navegación**.

### **i** **Avis**

- Si durant la guia a la destinació us heu passat una desviació i no podeu donar la volta, continueu la marxa fins que el sistema de navegació ofereixi una ruta alternativa.
- La qualitat de les locucions i recomanacions depèn de les dades de navegació disponibles i de les retencions de trànsit que s'hagin rebut.

### **Ruta**

Al menú principal *Navegación*, premeu el botó de funció **Ruta**.

»

El botó de funció **Ruta** només es mostra amb una guia a la destinació activa.

## Botons de funció

**Detener guía al destino:** S'interromp la guia a la destinació en curs.

**Destino/etapa nueva:** Per introduir una destinació o una etapa nova » pàg. 232.

**Información de la ruta:** Visualització d'informació de la ruta en curs.

**Guardar destino:** Per desar la destinació seleccionada a la memòria de destinacions.

**Itinerario:** Premeu-lo per obrir el mode d'itinerari » pàg. 235.

**Atasco delante:** Per excloure un tram (de 0,2 a 10 km de longitud) de la ruta en curs, p. ex. per evitar un embús. Per anul·lar l'exclusió premeu el botó de funció **Ruta** i, seguidament, **Anular atasco delante**.

## Les meves destinacions (memòria de destinacions)

Al menú **Mis destinos** podeu seleccionar les destinacions que hagueu guardat.

• Al menú principal **Navegación**, premeu el botó de funció **Mis destinos**.

• Seleccioneu la funció desitjada:

**Guardar posición**, **Destinos** o **Dirección de casa**.

## Desar posició

• Prement el botó de funció **Guardar posición** es desa la posició actual del vehicle com a **Destino con bandera** a la **Memoria de destinos**.

Per guardar la posició emmagatzemada de manera permanent com a **destino con bandera**, canvieu el nom de la posició a la **memoria de destinos**. En cas contrari, se sobreescriu la posició guardada en desar novament una destinació amb bandera.

• Marqueu el **Destino con bandera** a la **Memoria de destinos**.

• Premeu el botó de funció **Guardar**.

A la màscara d'entrada següent podeu modificar el nom. Per guardar la destinació premeu el botó de funció **OK**.

## Destinacions i contactes

• Seleccioneu el botó de funció desitjat:

### Botons de funció

**Últimos destinos:** Visualització de les destinacions per a les quals s'ha iniciat ja una guia.

**Memoria de destinos:** Visualització de les destinacions guardades manualment i de les vCards importades » pàg. 239, **Importar vCards (targetes de visita digitals)**.

**Favoritos:** Visualització de les destinacions que s'han guardat com a favorites.

## Botons de funció

**Contactos:** Visualització dels contactes que tenen una adreça desada [adreça postal].

## Adreça de casa

Només hi pot haver desada una adreça o una posició com a adreça de casa. L'adreça de casa guardada es pot editar o sobreescriure.

Si ja s'ha guardat una adreça de casa, s'iniciarà una guia a l'adreça de casa guardada.

Si no s'ha guardat encara una adreça de casa, se'n podrà assignar una.

### Assignar l'adreça de casa per primera vegada:

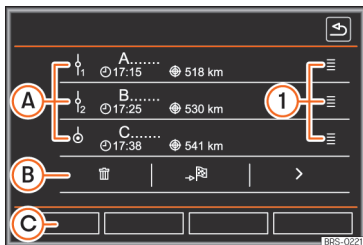
**Posición actual:** Premeu-lo per guardar la posició actual com a adreça de casa.

**Dirección:** Premeu-lo per introduir l'adreça de casa manualment.

### Editar l'adreça de casa:

L'adreça de casa es pot editar al menú **Ajustes de la navegación** » pàg. 240.


## Mi itinerario (mode d'itinerari)



**Fig. 212** Detalls de l'itinerari durant una guia a la destinació.

En el mode d'itinerari s'hi poden definir diverses destinacions. Un viatge amb diverses destinacions s'anomena "itinerari".


El "punt de partida" d'un itinerari sempre és la ubicació del vehicle calculada pel sistema d'Infotainment. La "destinació" es refereix al punt final de l'itinerari. Les "etapas" s'assoleixen abans d'arribar a la destinació.


- Al menú principal *Navegación*, premeu el botó de funció **Mi itinerario** .
- Seleccioneu el botó de funció desitjat (**Editar itinerario**, **Nuevo itinerario** o bé **Mem. de itin.**).

## Botons de funció de la finestra emergent Mi itinerario

### Botons de funció

 **Editar itinerario**<sup>a1</sup>: Per editar i desar l'itinerari actiu.

 **Nuevo itinerario**: Per crear un itinerari nou.


 **Mem. de itin.**: Per **Borrar**, **Editar** o **Iniciar** els itineraris desats.


<sup>a1</sup> Aquest botó de funció només es mostra amb una guia a la destinació activa en el mode d'itinerari.


## Botons de funció i indicacions del menú Nuevo itinerario i Editar itinerario

### Botons de funció


 Etapa.


 Destinació.


**A**  ...: Hora estimada d'arribada a la destinació.

 ...: Distància a la destinació calculada.

Premeu sobre la destinació per què es mostrin els botons de funció.

: Esborrar la destinació.

**B** : Per iniciar la guia directa a la destinació seleccionada. S'ometen les destinacions que estan abans de la destinació seleccionada.

: Per obrir la vista detallada de la destinació en qüestió.

## Botons de funció

Botons de funció disponibles.

**Dest. nuevo**: Per afegir una destinació nova a l'itinerari.

**Destinos**: Per afegir una destinació nova de **Mis destinos** a l'itinerari.

**C** **Guardar**: Per guardar l'itinerari creat a la memòria d'itineraris.

**Iniciar**: Per iniciar la guia a la destinació.

**Calcular**<sup>a1</sup>: Per actualitzar la distància calculada i l'hora de arribada estimada.

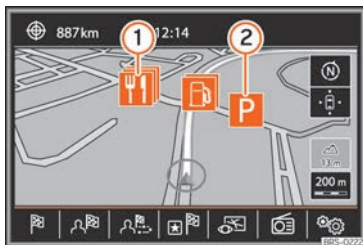
**Detener**<sup>b1</sup>: Per aturar la guia a la destinació activa.

**1** Per desplaçar una etapa o la destinació a una altra posició a la llista. Premeu i mantingueu premut per moure la destinació.

<sup>a1</sup> Aquest botó de funció només es mostra amb una guia a la destinació activa i quan s'ha afegit una destinació a l'itinerari.

<sup>b1</sup> Aquest botó de funció només es mostra amb una guia a la destinació activa.

## Destinacions especials (POI)



**Fig. 213** Destinació especial al mapa.

Les destinacions especials guardades a la memòria es divideixen en diferents categories. Cada categoria de destinacions especials té assignat un símbol.

Al menú **Ajustes del mapa** podeu indicar quines destinacions especials voleu mostrar al mapa. Es poden seleccionar fins a 10 categories.

La indicació de les destinacions especials al mapa es pot **activar** o **desactivar** amb el botó de funció **Vista** **»» pàg. 236**.

## Seleccionar una destinació especial al mapa

### Botons de funció

Hi ha diverses destinacions especials en aquesta zona. Premeu el símbol perquè s'obri la llista de les destinacions especials.

Única destinació especial en aquesta zona. Premeu el símbol per obrir la vista detallada de la destinació especial.

## Cercar una destinació especial

Al menú **principal Navegación**, premeu el botó de funció **Destinos especiales** .

Premeu el botó de funció **Más destinos especiales**.

### Botons de funció

**Área de búsqueda**: Per seleccionar l'àrea en la qual s'han de cercar les destinacions especials.

**Alrededores de la ubicación**: Les destinacions especials es busquen a la rodalia de la ubicació.

**Alrededores del destino**<sup>1)</sup>: Les destinacions especials es busquen a la rodalia de la destinació.

**En la ruta**<sup>1)</sup>: Les destinacions especials es busquen al llarg de la ruta.

**Alrededores de la dirección**: Les destinacions especials es busquen a la rodalia de l'adreça que s'introdueixi.

### Botons de funció

**Seleccionar en el mapa**: Les destinacions especials es busquen a la rodalia de la destinació seleccionada al mapa. Per seleccionar una destinació al mapa, premeu el botó de funció **Editar**.

**Buscar categoría**: Seleccioneu la categoria principal (p. ex. **Vehículo y viajar**), la categoria (p. ex. **Aeropuertos**) i, seguidament, l'entrada que voleu de la llista.

**Guardar**: Per guardar la destinació especial seleccionada a la memòria de destinacions **»» pàg. 234**.

**Marcar número**: Estableix la connexió telefònica amb el número registrat amb la destinació especial.

**Iniciar**: Inicia la guia a la destinació especial seleccionada.





**Buscar nombre**: Per buscar una destinació especial introduint el nom o per mitjà de sinònims de les categories (p. ex. "Dormir" per a hotels i pensions).

<sup>1)</sup> Aquest botó de funció només es mostra amb una guia a la destinació activa.

## Vista

Al menú **principal Navegación** premeu el botó de funció **Vista** .

### Botons de funció

	Representació del mapa en dues dimensions (convencional).
	Representació del mapa en tres dimensions (vista d'ocell).
	Mostrar la destinació al mapa.
	Mostrar el recorregut al mapa.
Auto / Dia / Noche	Canviar entre el format diürn i nocturn.
VENTANA ADICIONAL	Mostra la finestra addicional »» pàg. 237.
Dest. esp.	<p>Premeu-lo perquè es mostrin les categories de destinacions especials seleccionades al mapa. Vegeu també »» pàg. 236, <b>Destinacions especials</b> [POI].</p> <p>Al menú <b>Ajustes de la navegació</b> o <b>Ajustes del mapa</b> podeu ajustar quines categories de destinacions especials s'han de mostrar al mapa »» pàg. 240.</p>

<sup>a1</sup> Només es mostra amb una guia a la destinació activa.

### Finestra addicional



**Fig. 214** Finestra addicional visualitzada.

A la finestra addicional »» **fig. 214** **A** apareixen les informacions que s'indiquen a continuació:

- Al menú principal *Navegació*, premeu el botó de funció **Vista 3D**.
- Activeu el botó de funció **Ventana addicional** prement-lo .
- Premeu el botó de funció **[...]** a la finestra addicional per seleccionar una opció de visualització.

### Botons de funció

**[Audio]**: Indicació de la font d'àudio seleccionada.

**[Brújula]**: Mostra una brúixola amb la direcció de marxa actual i amb la indicació de la posició actual del vehicle (nom del carrer).

### Botons de funció

**[Maniobra]<sup>a1</sup>**: Es mostra la llista de les maniobres.

**[Señales tráfico]**: En funció de l'equipament del vehicle, es mostren els senyals de trànsit emmagatzemats a les dades de navegació »» pàg. 239 o els senyals de trànsit reconeguts pel reconeixement dels senyals de trànsit »» pàg. 240.

**[Datos de sat.]**: Posició actual del vehicle en coordenades i estat GPS (recepció satèl·lit).

<sup>a1</sup> Només està actiu amb una guia a la destinació activa.

Per tancar la finestra addicional premeu el botó de funció **[X]**.

### Representació del mapa










**Fig. 215** Indicacions i botons de funció en la representació del mapa.

»

## Botons de funció i indicacions en la representació del mapa

Per activar els botons de funció ① i , premeu el botó de funció ③.

### Botons de funció


- ① Per seleccionar l'escala automàtica. Si la funció està activa, el símbol es representa en blau .
- ② Indicació de l'altitud actual.
- ③ Visualització de l'escala del mapa ( o bé ) . Gireu el botó d'ajust per modificar l'escala del mapa.
-  Per canviar l'orientació del mapa (orientació al nord o al sentit de marxa). Aquesta funció només està disponible a la representació en 2D.
-  Per centrar la posició del vehicle en l'extracte del mapa.
-  Per centrar la destinació en l'extracte del mapa. El botó de funció només es mostra si se selecciona *Mostrar destino en el mapa* » pàg. 236.
-  Augmenta breument la visualització del mapa (zoom). Al cap d'uns segons es torna a mostrar automàticament l'escala seleccionada finalment.

## Butlletins de trànsit i guia dinàmica a la destinació (TRAFFIC)


El sistema d'Infotainment rep butlletins de trànsit (TMC/TMCpro) de manera permanent en un **segon pla** si a la ubicació actual se sintonitza una emissora d'informació del trànsit.


Els butlletins de trànsit es mostren al mapa amb símbols » pàg. 238, **Butlletins de trànsit al mapa (selecció)** i són necessaris per a la guia a la destinació dinàmica » pàg. 238, **Guia a la destinació dinàmica**.

### Llista dels butlletins de trànsit disponibles

- Premeu la tecla **TRAFFIC** d'Infotainment perquè es mostri la llista dels butlletins de trànsit actuals.
- Premeu el botó de funció  i seleccioneu **Todos** o **Ruta**.

### Botons de funció

 **Todos**: Es mostraran tots els butlletins de trànsit rebuts.

 **Ruta**: Es mostraran els butlletins de trànsit rebuts que afecten la ruta calculada.

### Guia a la destinació dinàmica

Perquè funcioni la guia a la destinació dinàmica ha d'estar activa la **Ruta dinàmica** a les opcions de ruta.

Si durant una guia a la destinació es rep un butlletí de trànsit que afecta la ruta per la qual s'està circulant, es buscarà una ruta alternativa si el sistema d'Infotainment calcula que es pot guanyar temps.

Si per contra amb la ruta alternativa no es guanya temps, es continuarà per la ruta amb retenció de trànsit. En tots dos casos s'emetrà una locució.


Poc abans d'arribar a la retenció de trànsit anunciada es torna a indicar.

Evitar un embús seguint les indicacions d'un butlletí de trànsit no sempre fa guanyar temps, per exemple, si les vies alternatives estan col·lapsades. L'efectivitat de la navegació dinàmica depèn dels butlletins de trànsit rebuts.


La resta de la ruta que s'ha de recórrer es pot oclore manualment per provocar que es torni a calcular » pàg. 233.


### Butlletins de trànsit al mapa (selecció)

#### Símbol: significat


 : Trànsit congestionat

 : Embús

 : Accident

 : Paviment lliscant (gel o neu)


**Símbol: significat**

 : Paviment lliscant

 : Perill

 : Obres

 : Vent fort

 : Carrer tallat al trànsit

Durant la guia a la destinació les incidències de trànsit que **no** afectin la ruta calculada es representen en gris.

L'extensió d'una retenció de trànsit a la ruta calculada es representa amb una línia vermella.

Les incidències que afectin el traçat de la ruta calculada i que hagin provocat que es torni a calcular la ruta es representen de color taronja.

La posició d'un símbol indica l'inici de la retenció si està especificat en el butlletí de trànsit amb exactitud.

## Importar vCards (targetes de visita digitals)

**Importar vCards a la memòria de destinacions**

- Introduïu el suport de dades amb les vCards guardades o la connexió amb el sistema d'Infotainment » pàg. 218.
- Al menú principal *Navegació*, premeu el botó de funció **Ajustes**.
- Al menú **Ajustes de la navegació** premeu el botó de funció **Importar destin.**
- Seleccioneu el suport de dades amb les vCards guardades a la llista.
- Premeu **Importar todas las vCards de la carpeta**.
- Confirmeu l'avís d'importació amb el botó de funció **OK**.

Les vCards guardades estaran ara a la memòria de destinacions » pàg. 234 .

**i Avis**

**Només es pot importar una adreça per cada vCard. En el cas de les vCards que continguin diverses adreces, només s'importa l'adreça principal.**

## Navegació amb imatges



**Fig. 216** Menú principal Imágenes.

**Seleccionar una imatge i iniciar la guia a la destinació**

- Premeu la tecla de l'Infotainment **MENU** i seguidament seleccioneu el context **Imágenes**.
- Premeu el botó de funció » **fig. 216 1** i seleccioneu el suport de dades en el qual es troben les imatges desades.
- Si la imatge que es visualitza es va realitzar amb localització GPS, apareixerà el botó de funció **📍**. Premeu-lo per iniciar una guia a destinació.

## Indicació dels senyals de trànsit

La indicació dels senyals de trànsit ha d'estar activa en el menú **Ajustes de la navegació** » pàg. 240. »



Si a la via per la qual s'està circulant hi ha senyals de trànsit guardades a les dades de navegació, el sistema pot mostrar-les en la representació del mapa (p. ex., una limitació de velocitat).

Tingueu en compte l'actualitat de les dades de navegació i les limitacions del sistema de navegació » pàg. 230!

### Reconeixement dels senyals de trànsit

Alguns vehicles disposen d'una càmera per al reconeixement de senyals de trànsit. Si el vehicle disposa de reconeixement de senyals de trànsit i està actiu, es mostraran a la representació del mapa els senyals de trànsit que hagi detectat el sistema, a més d'informació addicional.

Llegiu i tingueu en compte la informació i les indicacions del sistema de reconeixement de senyals de trànsit » pàg. 84.

### Guia a la destinació en el mode Demo

Si el mode Demo està actiu al menú **Ajustes de la navegació**, després d'iniciar la guia a la destinació s'obre una finestra emergent.

- Prement el botó de funció **Modo Demo** s'inicia una "guia a la destinació virtual" cap a la destinació introduïda.
- Si es prem el botó de funció **Normal**, s'inicia una "guia a la destinació real."

El desenvolupament i el maneig d'una guia a la destinació virtual és comparable al d'una guia a la destinació real.

La guia a la destinació virtual es repeteix després d'arribar a la destinació fictícia i torna a començar des del punt d'inici, si **no** s'interromp abans.

Quan al menú **Ajustes de la navegació** es fixa el punt d'inici del mode Demo manualment, la guia a la destinació virtual s'inicia des d'aquesta posició.

Un punt de partida introduït manualment se sobreescriu amb la ubicació actual del vehicle, si el vehicle es posa en moviment.

#### **Avis**

**Desactiveu el mode Demo després d'utilitzar-lo; si no ho feu, abans d'iniciar les guies a la destinació s'haurà de seleccionar sempre si s'ha d'iniciar una guia virtual o una de normal.**

### Ajustos de la navegació

- Al menú principal **Navegación**, premeu el botó de funció **Ajustes**.

#### Botons de funció

**Opciones de ruta**: Per efectuar els ajustos del càlcul de la ruta.

**Proponer 3 rutas alternativas**: Després d'iniciar la guia a la destinació es proposen 3 rutes alternatives » pàg. 233.

**Ruta**: Selecció del tipus de ruta.

**Económica**: Càlcul de la ruta tenint en compte aspectes econòmics.

**Rápida**: La ruta més ràpida fins a la destinació.

**Corta**: La ruta més curta fins a la destinació, encara que calgui més temps.

**Ruta dinámica**: La guia a la destinació dinàmica actua en rebre un TMC » pàg. 238.

**Evitar autopistas y autovías**: Les autopistes s'exclouran en el càlcul de la ruta sempre que sigui possible.

**Evitar ferris y trenes de vehículos**: Els ferris i els trens de vehicles no es tindran en compte en el càlcul de la ruta sempre que sigui possible.

**Evitar vías de peaje**: Les vies de peatge s'exclouran en el càlcul de la ruta sempre que sigui possible.

**Evitar túneles**: Els túnels s'exclouran en el càlcul de la ruta sempre que sigui possible.

### Botons de funció

**Evitar vías de viñeta obligatoria:** Les vies de vinyeta obligatòria (adhesiu que certifica el pagament del peatge) s'exclouran en el càlcul de la ruta sempre que sigui possible.

**Mostrar viñetas disponibles<sup>pl</sup>:** Per marcar les vinyetes disponibles a la llista

**Evitar vías de viñeta obligatoria** ha d'estar actiu). Les vies de vinyeta obligatòria per a les quals s'ha marcat que es disposa de vinyeta en tindran en compte en el càlcul de la ruta.

**Mapa:** Per fer ajustos per a la representació del mapa.

**Mostrar señales de tráfico:** Els senyals de trànsit guardats a les dades de navegació per la via per la qual s'està circulant es mostren durant la guia a la destinació » pàg. 239.

**Recomendar carril:** Durant una guia a la destinació es mostra una indicació addicional recomanant el carril en circular i en girar en vies amb diversos carrils. Només si en el banc de dades hi ha informació sobre la zona per la qual s'està circulant.

**Mostrar favoritos:** Es mostren les destinacions guardades com a favorits al mapa (★).

**Vegeu destinacions especials (POI)**

**Seleccionar categorías para destinos especiales:** Per seleccionar les categories de destinacions especials que es mostren al mapa » pàg. 236.

**Mostrar logotipos de los destinos especiales:** Visualització de logotips de les categories de destinacions especials seleccionades (p. ex., visualització dels logotips de les estacions de servei).

### Botons de funció

**Administrar memoria:** Per realitzar ajustos a les destinacions guardades.

**Ordenar contactos:** Per seleccionar l'ordre seqüencial de les entrades de l'agenda registrades amb adreces (postals), vegeu també » pàg. 234.

**Definir dirección de casa:** Per assignar o editar una adreça de casa, vegeu també » pàg. 234.

**Eliminar datos de usuario:** Per esborrar les destinacions guardades (p. ex., **Últimos destinos** o **Memoria de destinos**).

**Locuciones de la navegación:** Per realitzar ajustos en les locucions de la navegació.

**Volumen:** Per ajustar el volum de les recomanacions acústiques per a la conducció.

**Desactivar locuciones de navegación en llamada:** Durant una conversa telefònica no s'emetran les recomanacions acústiques per a la conducció.

**Límites de velocidad:** Mostra els límits de velocitat, en funció de la via i el país pel qual se circula.

**Opciones de combustible:** Per realitzar els ajustos relatius al combustible.

**Seleccionar la gasolinera preferida:** La marca de l'estació de servei seleccionada es mostra amb prioritat en la recerca de destinacions especials.

**Aviso nivel de combustible:** L'avertiment de fer gasolina està activa.

Si el nivell de combustible arriba a la reserva, es genera l'avís corresponent, que permet la recerca d'estacions de servei.

### Botons de funció

**Importar destinos:** Per importar targetes de visita digitals (vCards) a la memòria de destinacions » pàg. 239.

**Datos de la versión:** Informació sobre les dades de navegació guardades.

**Ajustes avanzados:** Per realitzar la configuració avançada de la navegació.

**Indicación de la hora:** Indicació ⌚ durant la guia a la destinació.

**Hora de llegada:** Es mostra l'hora d'arribada a la destinació.

**Duración:** Es mostra la durada prevista del viatge fins a la destinació.

**Barra de estado:** Visualització 📶 durant la guia a la destinació.

**Destino:** Es mostra la distància calculada fins a la destinació.

**Etapas siguientes:** Es mostra la distància calculada fins a la propera etapa.

**Avis: Frontera del país atravesada:** Indicació dels límits de velocitat del país en qüestió en travessar una frontera.

**Modo Demo:** Quan el mode Demo està actiu i s'inicia una guia a la destinació, es pot iniciar una guia virtual a la destinació introduïda » pàg. 240.

»

### Botons de funció

**Definir punto de partida del modo Demo:** Si el mode Demo està actiu i el vehicle està aturat, es pot fixar un punt d'inici fictici per a la guia a la destinació virtual.

<sup>a1</sup> Aquesta funcionalitat dependrà del país.

## Telèfon

### Informació general

Les funcions del telèfon només són possibles si hi ha un telèfon mòbil connectat per Bluetooth al sistema d'Infotainment »» pàg. 244.

Per poder fer-ho, el telèfon ha de tenir la **funció Bluetooth®** activada.

Les indicacions a la pantalla dels menús del telèfon depenen del telèfon mòbil que s'utilitzi.

Utilitzeu només dispositius Bluetooth® compatibles. Per a més informació sobre els productes Bluetooth® compatibles, consulteu al vostre concessionari SEAT o a Internet.

Tingueu en compte el manual d'instruccions del telèfon mòbil i dels accessoris.

Si es detecta un comportament estrany entre el vostre telèfon mòbil i el sistema d'Infotainment, proveu de reiniciar el mòbil, apagant-lo i encenent-lo de nou.

Algunes funcions i ajustaments només es poden realitzar amb el vehicle aturat i no estan disponibles en tots els telèfons mòbils.

Quan el telèfon mòbil està fora de cobertura la recepció pot patir interferències o fins i tot pot interrompre's la trucada.

La majoria dels aparells electrònics estan protegits contra els senyals HF (alta freqüència). En algun cas, però, els aparells electrònics poden no estar protegits contra els senyals HF del sistema de gestió del telèfon. En aquest cas es poden produir interferències.

### Telèfon mòbil amb prioritat

Un telèfon mòbil connectat amb prioritat té accés **completo** al perfil d'usuari.

Disposa de totes les funcions del sistema de gestió del telèfon.

### Telèfon mòbil associat

Un telèfon mòbil connectat com a associat **no té** accés al perfil d'usuari.

Les trucades entrants es poden rebre i mantenir per mitjà del sistema de gestió del telèfon.

Les trucades sortints només es poden mantenir per mitjà del sistema de gestió del telèfon, si s'han iniciat amb el telèfon mòbil.

Durant una trucada de telèfon les funcions »» pàg. 247, Durant una conversa telefònica estan disponibles.

### ⚠️ ATENCIÓ

S'han de considerar sempre les determinacions generals, obligatòries, legals i específiques del país per al maneig dels telèfons mòbils en el vehicle.

### ⚠️ ATENCIÓ

Parlar per telèfon i utilitzar el sistema de gestió del telèfon mentre es condueix pot distreure l'atenció del trànsit i provocar un accident.

- En zones amb poca cobertura pot ser que les trucades s'interrompin o no es puguin fer, ni tan sols a números d'emergència.

### ⚠️ ATENCIÓ

Els telèfons mòbils encesos poden interferir i alterar el correcte funcionament d'un marcapassos si es porten directament sobre el mateix.

- S'haurà de mantenir una distància mínima d'aprox. 20 centímetres entre les antenes del telèfon mòbil i el marcapassos.
- No s'ha de portar el telèfon mòbil enganxat a la butxaca del pit directament sobre un marcapassos.
- Apagueu immediatament el telèfon si sospiteu que provoca interferències.

### ⓘ COMPTE!

El fet de circular a gran velocitat, les males condicions meteorològiques i de la calçada, així com la intensitat del senyal de la xarxa, poden repercutir negativament en la qualitat d'àudio de les trucades telefòniques dins del vehicle.

### ⓘ Avis

- En alguns països hi pot haver restriccions quant a l'ús de dispositius amb tecnologia Bluetooth®. Per a més informació sobre aquesta qüestió, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals.
- Si voleu connectar un telèfon mòbil mitjançant Bluetooth®, consulteu els advertiments de seguretat al manual d'instruccions del telèfon. Utilitzeu només productes Bluetooth® compatibles.
- La utilització del telèfon mòbil a l'interior del vehicle pot provocar sorolls en els altaveus.
- Pot passar que algunes xarxes no reconeguin tots els caràcters idiomàtics ni ofereixin tots els serveis.

### Llocs amb normatives especials

En la majoria dels casos aquests llocs estan senyalitzats, però no sempre de manera clara. Alguns d'aquests són, per exemple:

- Zones pròximes a canonades i dipòsits que continguin productes químics.
- Les cobertes inferiors de vaixells i ferris.
- Zones pròximes a vehicles propulsats amb gas líquid (com ara propà o butà).
- Zones on l'aire conté elements químics o partícules com ara farina, pols o partícules metàl·liques.
- Qualsevol altre lloc on sigui obligatori apagar el motor del vehicle.

### ⚠ ATENCIÓ

Apagueu el telèfon mòbil en els llocs amb perill d'explosió! El telèfon mòbil podria connectar-se per si sol a la xarxa de telefonia mòbil si perd la connexió Bluetooth® amb el sistema de gestió del telèfon.

### ⓘ COMPTE!

En els llocs on regeixen normes especials o està prohibit l'ús de telèfons mòbils, tant el telèfon com el sistema de gestió del telèfon hauran de romandre sempre desconectats. És possible provocar interferències en equips tècnics i mèdics sensibles, i fins i tot provocar-los un funcionament anòmal o una avaria.

### Bluetooth®

La tecnologia Bluetooth® us permet connectar un telèfon mòbil al sistema de gestió del telèfon del vehicle. Per això cal que es dugui a terme prèviament la vinculació entre tots dos.

Alguns telèfons mòbils Bluetooth® es detecten i es connecten automàticament en connectar l'encesa si abans ja s'havia establert una connexió. Per fer-ho, el telèfon ha d'estar encès i tenir activada la funció Bluetooth®, i no hi ha d'haver cap connexió Bluetooth® amb altres dispositius.

Les connexions Bluetooth® són gratuïtes.

Bluetooth® és una marca registrada de Bluetooth® SIG, Inc.

### Perfils Bluetooth®

Quan un telèfon mòbil està connectat amb el sistema de gestió del telèfon es produeix un intercanvi de dades per mitjà d'algun dels perfils Bluetooth®.

- **Perfil de mans lliures (HFP):** Amb el perfil HFP es poden gestionar les trucades a través del sistema d'infotainment.
- **Perfil d'àudio (A2DP):** Aquest perfil permet la transmissió d'àudio amb qualitat estèreo. Pot requerir la connexió d'altres perfils per a la gestió i el control de la reproducció. »

## • Perfil de descàrrega d'agenda (PBAP):

Permet descarregar els contactes de l'agenda del telèfon mòbil.

• **Perfil de missatgeria (MAP):** Permet la descàrrega i sincronització dels missatges curts (SMS).

• **Perfil de control remot d'àudio i vídeo (AVRCP):** Perfil per visualitzar informació de títols i per al control de la reproducció en el dispositiu mòbil.

### **Avis**

**Els tons de les teclades i d'avis del telèfon mòbil haurien d'estar desconnectats. En cas necessari, desconnecteu l'auricular del telèfon mòbil que desitgeu connectar al sistema.**

## Preinstal·lació per a telèfon mòbil Basic

Si hi ha un telèfon mòbil connectat per mitjà del Hands-Free-Profile (HFP), Bluetooth® amb el sistema de gestió del telèfon, podeu telefonar sense fil amb el dispositiu mans lliures.

L'antena exterior del vehicle no pot utilitzar-se.

Tingueu en compte les indicacions per a la utilització d'un telèfon mòbil al vehicle sense connexió a l'antena exterior » pàg. 368.

## Tipus de connexió Basic possibles

Els tipus de connexió depenen del país i del dispositiu en qüestió.

Per consultar el significat de les abreviatures i dels termes de la taula, vegeu » pàg. 243.

Dispositiu 1	Dispositiu 2
HFP (amb prioritat) + A2DP/AVRCP	HFP (associat)
HFP (amb prioritat)	HFP (associat) + A2DP/AVRCP
HFP (amb prioritat)	HFP (associat)
HFP	A2DP/AVRCP
HFP (amb prioritat) + A2DP/AVRCP	—
HFP	—

## Vincular i connectar un telèfon mòbil amb el sistema d'Infotainment

Per poder gestionar un telèfon mòbil mitjançant el sistema d'Infotainment cal vincular un **cop** tots dos dispositius.

Per a la vostra seguretat, us recomanem que feu la vinculació amb el vehicle aturat. En alguns països no existeix la possibilitat de realitzar la vinculació amb el vehicle en marxa.

## Condicions

- L'encesa està connectada.
- La **funció Bluetooth®** del telèfon mòbil i del sistema d'Infotainment ha d'estar activa i visible.
- El **bloqueig de les tecles** del telèfon mòbil ha d'estar desactivat.

Tingueu en compte el manual d'instruccions del telèfon mòbil.

Durant el procés de vinculació és necessari introduir dades mitjançant el teclat del telèfon mòbil.

## Iniciar la vinculació del telèfon mòbil

- Premeu la tecla **PHONE** d'Infotainment.
- Premeu el botó de funció Buscar telèfono.

Un cop finalitzada la recerca es mostren en pantalla els noms dels dispositius Bluetooth® trobats.

- Activeu el telèfon mòbil que desitgeu aparellar a la llista dels dispositius Bluetooth® trobats.

El sistema d'Infotainment i el telèfon mòbil podran interconnectar-se. Per finalitzar la connexió de tots dos equips és possible que calgui introduir més dades al telèfon mòbil i al sistema d'Infotainment.

- Si cal, confirmeu la vinculació al telèfon mòbil.

En funció del telèfon mòbil:

- Introduïu i confirmeu al telèfon mòbil el PIN que es mostra a la pantalla del sistema d'Infotainment.

### O BÉ:

- Compareu el codi PIN que es mostra a la pantalla del sistema d'Infotainment amb el qual es mostra en el telèfon mòbil. Si coincideix, s'haurà de confirmar en **tots dos** dispositius.

Quan la vinculació ha finalitzat correctament es mostra el menú principal *Teléfono* i l'agenda, les llistes de trucades i els SMS desats al telèfon mòbil es carreguen automàticament. Pot ser que calgui la confirmació al telèfon mòbil.

La durada de la càrrega depèn del volum de dades emmagatzemat al telèfon mòbil. Després de la càrrega les dades estan disponibles en el sistema d'Infotainment.

### Vinculació i connexió de telèfons mòbils

Al sistema d'Infotainment poden vincular-se fins a 20 telèfons mòbils, però el nombre de connexions simultànies varia:

- *Media System Plus / Navi System*: simultàniament dos telèfons mòbils connectats al

perfil mans lliures i un d'ells com a àudio Bluetooth®.

Quan es posa en marxa el sistema d'Infotainment s'estableix la connexió automàticament amb l'últim telèfon mòbil connectat. Si no es pot establir la connexió amb aquest telèfon mòbil, el sistema intenta establir una connexió amb el següent telèfon de la llista de dispositius emparellats.

L'abast **màxim** de la connexió és d'aprox.

**10 metres**. La connexió s'interromprà si se sobrepassa aquesta distància. La connexió es restableix **automàticament** tan aviat com es troba de nou l'equip a l'abast del Bluetooth®.

### ⚠️ ATENCIÓ

**No realitzeu la vinculació i connexió del telèfon mòbil mentre conduïu. Hi ha perill d'accident!**

### i Avis

**Reviseu que en el vostre telèfon mòbil no hi hagi cap petició pendent d'acceptar. Si fos el cas, es podrien bloquejar algunes funcionalitats del menú Teléfono.**

### Apagar el sistema de gestió del telèfon

- Acabeu la trucada activa.

- Desconnecteu l'encesa.
- Traieu la clau del pany d'encesa.
- Apagueu el telèfon mòbil.

Si la clau roman al pany després de desconnectar l'encesa, el sistema de gestió del telèfon **no** s'apaga. Un cop transcorreguts els 15 minuts aproximats de la desconexió retardada (ajust de fàbrica) s'apagarà el sistema de gestió del telèfon.

### i Avis

**Si hi havia un telèfon mòbil connectat amb el sistema de gestió del telèfon, després d'apagar el sistema de gestió del telèfon la unitat d'emissió del telèfon mòbil continua encesa. Pot ser que hagueu d'apagar el telèfon mòbil.**

## Menú principal Teléfono

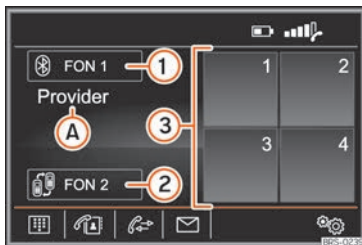


Fig. 217 Menú principal PHONE.



Fig. 218 Trucada entrant.

### Perfil d'usuari

Un telèfon mòbil connectat es guarda al sistema de gestió del telèfon com a perfil d'usuari.

En el sistema de gestió del telèfon es poden emmagatzemar fins a un **màxim de 4 perfils**

d'usuari per a telèfons mòbils. Si s'aparella un altre telèfon mòbil, s'esborra automàticament el perfil d'usuari que no s'hagi fet servir durant més temps.

En el perfil d'usuari es guarden les dades de l'agenda del telèfon, els favorits memoritzats (tecles de marcatge ràpid) i els ajustos al menú **Ajustes del perfil de usuari**.

Quan el telèfon mòbil es torni a connectar amb el sistema de gestió del telèfon, les dades i els ajustos tornaran a estar disponibles.

Si s'han modificat entrades de l'agenda del telèfon mòbil mentre estava connectat, es pot iniciar una actualització manual de les dades de l'agenda al menú **Ajustes del perfil de usuari** » pàg. 254. En tornar a connectar el telèfon mòbil (p. ex., en el proper viatge) l'agenda s'actualitza automàticament.

### Obrir el menú principal PHONE

Premeu la tecla **PHONE** del sistema d'Infotainment para accedir al menú principal *Teléfono* » fig. 217.

#### Botons de funció

①

Telèfon mòbil amb prioritat<sup>a)</sup> i connectat.

Premeu-lo per connectar o aparellar un altre telèfon mòbil o un de més.

#### Botons de funció

Telèfon mòbil associat<sup>a)</sup> i connectat.

②<sup>b)</sup>

Premeu-lo per canviar la prioritat. El telèfon mòbil associat es converteix en el telèfon mòbil amb prioritat i viceversa.

③

Favorits (tecles de marcatge ràpid) als quals es pot assignar un contacte » pàg. 252.

 **Marcar núm.**

Per obrir el teclat numèric i introduir un número de telèfon » pàg. 248.

 **Contactos**

Per obrir els contactes del telèfon mòbil aparellat » pàg. 249.

 **SMS<sup>c)</sup>**

Per obrir el menú dels missatges curts (SMS) » pàg. 251.

 **Llamar**

Per obrir les llistes de trucades del telèfon mòbil aparellat » pàg. 252.

 **Ajustos**

Per obrir el menú **Ajustes del telèfono** » pàg. 253.



Premeu-lo per **acceptar** una trucada.

Premeu-lo per **finalitzar** una trucada.



**O BÉ:** Premeu-lo per **rebutjar** una trucada entrant.

### Botons de funció



Premeu-lo per silenciar el senyal de trucada durant una trucada i per tornar-lo a activar.

- a) Consulteu més informació sobre els telèfons mòbils amb prioritat o associats i sobre el perfil d'usuari »» pàg. 246.
- b) Només es mostra si el telèfon mòbil associat està connectat.
- c) En funció del telèfon mòbil connectat.

### Indicacions i símbols del sistema de gestió del telèfon

#### Indicació: significat



Nom de la companyia operadora de la xarxa de telefonia mòbil (proveïdor) on està donada d'alta la targeta SIM del telèfon mòbil aparellat.



Visualització del número de telèfon o del nom desat. Si el contacte desat té assignada una imatge, pot mostrar-se »» pàg. 253<sup>a1</sup>.

Quan es rep una trucada es mostra el nom del telèfon mòbil al qual va dirigida la trucada (telèfon mòbil amb prioritat o associat).



Estat de càrrega del telèfon mòbil aparellat.



Intensitat del senyal de l'estació emissora de telefonia mòbil que es rep.

- a1 En funció del telèfon mòbil connectat.

### Durant una conversa telefònica





Fig. 219 Durant una conversa telefònica.



Una vegada que s'estableix la comunicació amb un número de telèfon, la pantalla del menú principal *PHONE* canvia a la de *conversa telefònica* »» fig. 219.

#### Indicacions i botons de funció: utilització i efecte



Premeu-lo per desconnectar el micròfon de la preinstal·lació per a telèfon mòbil durant una conversa telefònica (el botó de funció  canvia a .



Premeu-lo per connectar el micròfon de la preinstal·lació per a telèfon mòbil durant una conversa telefònica (el botó de funció  canvia a .



a) Premeu-lo per mantenir la conversa a través de la preinstal·lació per a telèfon mòbil.

#### Indicacions i botons de funció: utilització i efecte

Visualització del número de telèfon o del nom desat. Si el contacte desat té assignada una imatge, pot mostrar-se »» pàg. 253<sup>b1</sup>.



Quan es rep una trucada es mostra el nom del telèfon mòbil al qual va dirigida la trucada (telèfon mòbil amb prioritat o associat).

Premeu-lo per obrir la vista detallada del contacte.

Premeu-lo per retenir una trucada.



Mentre hi hagi una trucada en espera la transmissió de l'àudio està interrompuda. Les converses que es mantenen en el vehicle no es transmeten.




Premeu-lo per finalitzar una trucada.



- a1 El botó de funció només es mostra quan la conversa es manté a través del telèfon mòbil.
- b) En funció del telèfon mòbil connectat.

### Funcions durant una conversa telefònica

#### Funcions disponibles

Suprimir el so del micròfon de la preinstal·lació per a telèfon mòbil













Premeu el botó de funció .

El so del micròfon de la preinstal·lació per a telèfon mòbil se suprimeix (el botó de funció  canvia a .





## Funcions disponibles

Tornar a activar el so del micròfon de la preinstal·lació per a telèfon mòbil	Premeu el botó de funció  .
	El so del micròfon s'activa (el botó de funció  canvia a  .
Mantenir una conversa telefònica a través del telèfon mòbil	Premeu el botó de funció  i, tot seguit, premeu  (Manos libres).
	La funció de mans lliures està desactivada i la conversa prossegueix a través del telèfon mòbil (el botó de funció  canvia a  .
	Premeu el botó de funció  .
Tornar a mantenir la conversa telefònica a través de la preinstal·lació per a telèfon mòbil	<b>O BÉ:</b> Premeu el botó de funció  i, tot seguit, premeu  (Manos libres).
	La funció de mans lliures està activa i la conversa prossegueix a través de la preinstal·lació per a telèfon mòbil (el botó de funció  canvia a  .

## Menú Introducir número de telèfon




Fig. 220 Menú Introducir número de teléfono.



Fig. 221 Menú Introducir número de teléfono (seleccionar un contacte de la llista).

## Obrir el menú Introducir número de telèfon

- Premeu el botó de funció  per obrir el menú **Introducir número de teléfono**.

SOS Llamada de emergencia<sup>1)</sup>

- Premeu el botó de funció per fer una trucada d'emergència.

Trucada d'assistència<sup>1)</sup>



- Premeu el botó de funció per obtenir ajuda en cas d'avaria.

La xarxa de concessionaris SEAT, S.A. també està a la vostra disposició amb les seves unitats mòbils.

i Trucada d'informació<sup>1)</sup>

- Premeu el botó de funció per obtenir informació de la marca SEAT, S.A. i dels serveis addicionals seleccionats relacionats amb el trànsit i els seus desplaçaments.

## o Llamar al buzón de voz

- Premeu el botó de funció  Buzón de voz per establir la connexió.
- **O BÉ:** Premeu el botó de funció  aprox. 2 segons per establir la connexió.


<sup>1)</sup> Depèn del país i de l'equip en qüestió.

Si no s'ha memoritzat encara el número de bústia de veu, introduïu-lo i confirmeu amb **OK**.

Els números memoritzats es poden canviar al menú **Ajustes del perfil de usuario** » pàg. 254.

### 1) **Funció de prefix**

La funció de prefix permet afegir un prefix al número de telèfon introduït o memoritzat en marcar, p. ex., per telefonar en un altre perfil de la SIM [Dual/TwinBill] o per anul·lar les ordres de servei o control a la xarxa de telefonia (p. ex., supressió del número de trucada).


- Introduïu el número de telèfon sense el prefix i premeu el botó de funció .

El prefix memoritzat al menú **Ajustes del perfil de usuario** » pàg. 254 es col·loca automàticament davant del número introduït i es fa la trucada.

### 2) **Entrada de veu**

- Premeu el botó de funció per establir una connexió per mitjà del maneig per veu amb un número de telèfon.

### **Introduir número de telèfon**


- Introduir un número de telèfon amb el teclat. Premeu el botó de funció  per fer una trucada.

### **Seleccionar un contacte de la llista**

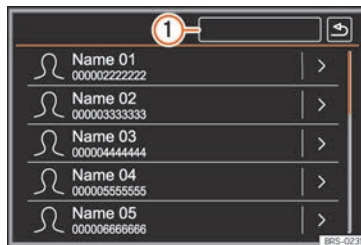
- Introduïu les lletres inicials del contacte cercat amb el teclat. A la llista de contactes apareixen les entrades disponibles » **fig. 221**.
- Busqueu a la llista de contactes i premeu el contacte desitjat per establir la connexió.

### **Introduir el prefix del país**

En introduir el prefix d'un país es pot seleccionar el símbol "+" en comptes dels dos primers números (per exemple, "00").

- Premeu el botó de funció  durant aprox. 2 segons per afegir el signe +.

## Menú Agenda (contactes)



**Fig. 222** Menú Contactos (agenda).



**Fig. 223** Màscara de cerca.

<sup>1)</sup> El botó de funció només es mostra quan la funció de prefix està activada al menú **Ajustes del perfil de usuario** » pàg. 254.

<sup>2)</sup> Depèn del país i de l'equip en qüestió.

Un cop efectuat el primer aparellament pot ser que passi un temps fins que les dades de l'agenda<sup>1)</sup> del mòbil vinculat estiguin disponibles al sistema d'Infotainment. En funció del volum de dades que s'hagi de transferir, el procés pot durar uns quants minuts. És possible que s'hagi de confirmar la transmissió de dades al telèfon mòbil.

L'agenda també es pot consultar mentre es manté una conversa telefònica.

Si el nom guardat a l'agenda té assignada una foto, pot mostrar-se a la llista al costat del nom. Per això ha d'estar activada l'opció **Ver imágenes de contactos** al context **Ajustes de teléfono** i el vostre telèfon mòbil ha de ser compatible amb aquesta funcionalitat (reviseu la llista de compatibilitat) »» pàg. 253, **Ajustes de teléfono**.

Al menú principal **Teléfono**, premeu el botó de funció **Contactos** per accedir a l'agenda de contactes.

### Seleccionar un contacte de la llista

- Busqueu a la llista i premeu al contacte desitjat per fer la trucada.

- **O BÉ:** Si el contacte disposa de diversos números, premeu primer el contacte i després, el nombre desitjat per fer la trucada.

### Cercar un contacte a la màscara de cerca

- Premeu el botó de funció **Cerca** »» fig. 222 per obrir la màscara de cerca.
- Introduïu el nom del contacte que cerqueu a la màscara »» fig. 223. Mentre es van introduint els caràcters es va mostrant un contacte en el camp d'entrada.
- A la dreta del camp d'entrada es mostra el nombre de resultats coincidents. Premeu el botó de funció per passar a la llista.
- Busqueu a la llista i premeu al contacte desitjat per fer la trucada.

### Obrir la vista detallada d'un contacte

- Premeu el botó de funció **»** »» fig. 222 situat al costat de l'entrada a la llista de contactes.

A la vista detallada es mostren tots els números de telèfon i, donat el cas, l'adreça que s'ha registrat per al contacte en qüestió.

### Llegir nom del contacte

- Premeu el botó de funció **🔊** a la llista detallada perquè el sistema de maneig per veu reproduceixi el nom del contacte.

### Trucar a un contacte

- Premeu el número de telèfon desitjat a la llista detallada per fer la trucada.

### Enviar SMS a un contacte

- Premeu el botó de funció **✉** a la llista detallada.

### Iniciar la guia a la destinació a l'adreça d'un contacte<sup>2)</sup>

Si s'han guardat les dades de l'adreça del contacte, es pot iniciar la guia a la destinació cap a l'adreça del contacte.

- Premeu les dades de l'adreça a la vista detallada per iniciar la guia a la destinació.

#### **i** **Avis**

**Si el número s'edita abans de trucar, no es guardarà a l'agenda sinó que només s'utilitzarà per a la trucada.**

<sup>1)</sup> En funció del dispositiu només es carreguen els contactes de la memòria del telèfon.

<sup>2)</sup> Vàlid per a Navi System i Navi System Plus.

## Menú Mensajes cortos (SMS)

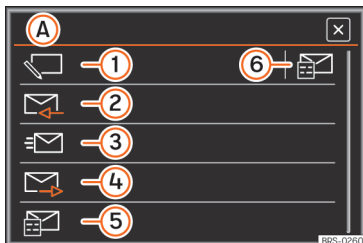


Fig. 224 Menú Mensajes cortos (SMS).



Fig. 225 Quadre general dels possibles botons de funció dels submenús.

### Requisits

Per rebre, veure i enviar missatges curts (SMS) a través del sistema d'Infotainment, el telèfon mòbil que està connectat amb el sis-

tema d'Infotainment **ha** de ser compatible amb el perfil Bluetooth® **MAP** » pàg. 243.

A causa del gran nombre de dispositius Bluetooth diferents existents, no es pot garantir que s'executin totes les funcions.

### Per obrir el menú Mensajes cortos (SMS)

- Al menú principal *PHONE*, premeu el botó de funció **SMS**.

#### Botons de funció

Indica el menú seleccionat.

- A** : Per obrir el menú Mensajes cortos (SMS) » fig. 224.
- 1** **SMS nuevo**: Per escriure i enviar un SMS.
- 2** **Buzón de entrada**: Per obrir la carpeta dels SMS rebuts.
- 3** **Enviados**: Per obrir la carpeta dels SMS enviats.
- 4** **Buzón de salida**: Per obrir la carpeta de la bústia de sortida. Aquí es guarden els SMS que encara no s'han enviat.
- 5** **Borradores**: Per obrir la carpeta Borradores. Aquí s'emmagatzemen els SMS que s'han guardat com a esborranys.
- Obre el menú **Plantillas**: Per seleccionar una plantilla de text de la llista.
- 6** Durant la guia a la destinació hi ha una plantilla preparada amb la destinació actual **[Estrict de camí a <...> <...>]**.

#### Botons de funció

- X** Per tornar al menú principal *PHONE*.

### Possibles botons de funció dels submenús

El nombre de funcions disponibles depèn del telèfon mòbil que estigui connectat.

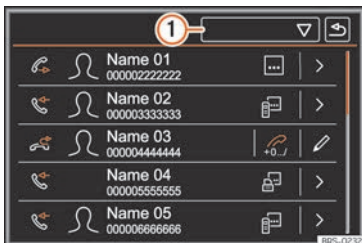
#### Botons de funció

- 7** Perquè el sistema de maneig per veu reproduïxi el text de l'SMS.  
Obre el menú **Opcions**.
- 8** **Responder con plantilla**: Per seleccionar una plantilla de text d'una llista.
- Mostrar números**: Es mostren els números de telèfon que s'inclouen en el missatge.
- 9** Per reenviar un SMS.
- 10** Per respondre a un SMS entrant.
- 11** El text es guarda com a esborranys i es pot enviar posteriorment.
- 12** Obre el menú **Plantillas**: Per seleccionar una plantilla de text de la llista, vegeu **6**.
- Per obrir el teclat numèric **[#]** i introduir un número de telèfon.
- 13** **O BÉ**: Per seleccionar un destinatari de la llista de contactes.
- 14** Per afegir més destinataris introduint un número de telèfon o de la llista de contactes. »

**Botons de funció**

- 15 Per enviar SMS.
- 16 Per esborrar un SMS.
- 17 Per obrir el teclat numèric [1234] i introduir un número de telèfon.

**Menú Llamadas (llistes de trucades)**



**Fig. 226** Menú Llamadas (llistes de trucades).

Si un número de telèfon està guardat com a contacte, a la llista de trucades es mostra el nom guardat en lloc del número.

Si el contacte té assignada una imatge, pot mostrar-se a la llista de trucades al costat del nom »» pàg. 253.

**Obrir el menú Llamadas**

- Premeu el botó de funció [Llamadas] per obrir el menú **Llamadas**.
- Premeu el botó de funció [v] »» fig. 226 1.
- Seleccioneu la llista de trucades desitjada: [Todos], [Perdidas], [Núm. marcados] o [Recibidas].

**Indicacions possibles al menú Llamadas**

Indicació: significat	
	[Perdidas]: Indica els números de les trucades perdudes i no ateses.
	[Números marcados]: Indica els números marcats al telèfon mòbil i al sistema de gestió del telèfon del sistema d'Infotainment.
	[Recibidas]: Indica els números de les trucades rebudes al telèfon mòbil i al sistema de gestió del telèfon del sistema d'Infotainment.
	El prefix memoritzat es col·loca davant del número de telèfon automàticament i s'estableix la connexió. Vegeu també »» pàg. 248, Menú Introducir número de teléfono.
	Obrir la vista detallada d'un contacte. A la vista detallada es mostren tots els números de telèfon i, donat el cas, l'adreça que s'ha registrat per al contacte en qüestió.
	El número de telèfon es copia al menú <i>Introducir número de teléfono</i> »» pàg. 248.

**Avis**

**La disponibilitat de les llistes de trucades depèn del telèfon mòbil que s'utilitzi.**

**Teclcs de marcatge ràpid**



**Fig. 227** Menú principal PHONE.

A les teclcs de marcatge ràpid »» fig. 227 1 se'ls pot assignar respectivament un número de telèfon de l'agenda.

Si el nom guardat a l'agenda té assignada una foto, pot mostrar-se a la tecla de marcatge ràpid »» pàg. 253.

**Totes** les teclcs de marcatge ràpid s'han d'editar manualment i estaran assignades a un perfil d'usuari. Es podran afegir fins a 12 contactes a les teclcs de marcatge ràpid.

### Assignar les teclades de marcatge ràpid

- Al menú principal *Teléfono*, premeu una tecla de marcatge ràpid **lliure**.
- Seleccioneu el contacte desitjat de la llista. Si el contacte seleccionat té diversos números de telèfon, seleccioneu el número que voleu.

### Editar teclades de marcatge ràpid assignades

- Mantenui premuda* al menú principal *Teléfono* una tecla de marcatge ràpid **ocupada** fins que s'obri el menú *Contactos*.
- Seleccioneu el contacte desitjat de la llista. Si el contacte seleccionat té diversos números de telèfon, seleccioneu el número que voleu.

### Esborrar teclades de marcatge ràpid assignades

- Els números de telèfon guardats a les teclades de marcatge ràpid poden esborrar-se del menú **Ajustes del perfil de usuari** > **Administrar favoritos** » pàg. 254.

### Fer una trucada amb una tecla de marcatge ràpid

- Premeu breument al menú principal *Teléfono* una tecla de marcatge ràpid **assignada** per trucar al número de telèfon que hi ha memoritzat.

#### **Avis**

Els contactes memoritzats a les teclades de marcatge ràpid **NO s'actualitzen automàticament**. Si es modifica un contacte memoritzat en una tecla de marcatge ràpid al telèfon mòbil, s'haurà de tornar a assignar la tecla de marcatge ràpid.

### Ajustes de telèfon

Al menú principal *Teléfono*, premeu el botó de funció **Ajustes**.

#### **Botons de funció**

**(Modo privado)**: El mode privat només es pot activar durant una trucada activa. Amb el mode privat desactivat (per defecte), l'àudio de la trucada es gestiona a través del vehicle. Amb el mode privat activat, l'àudio de la trucada es gestiona a través del telèfon mòbil.

**(Seleccionar teléfono móvil)**: Seleccioneu a la llista el telèfon mòbil que s'ha de connectar al perfil mans lliures amb el sistema d'Infotainment.

**O BÉ:** Premeu **Buscar teléfono** per connectar un telèfon mòbil nou.

**(Bluetooth®)**: Obre el menú **Ajustes de Bluetooth®** » pàg. 253.

**(Perfil de usuario)**: Obre el menú **Ajustes del perfil de usuario** » pàg. 254.

#### **Avis**

Alguns telèfons s'han de reiniciar per tornar a descarregar els últims contactes afegits.

### Ajustos de Bluetooth®

- Al menú principal *Teléfono*, premeu el botó de funció **Ajustes**.
- O BÉ:** Premeu la tecla **SETUP** d'Infotainment.
- Seguidament premeu el botó de funció **Bluetooth**.

#### **Botons de funció**

**(Bluetooth®)**: Premeu-lo per desactivar el Bluetooth®. Es desconnecten totes les connexions actives.

**(Visibilidad)**: Activació i desactivació de la visibilitat Bluetooth®.

**(Visible)**: La visibilitat Bluetooth® està activada.

**(Oculto)**: La visibilitat Bluetooth® està desactivada. La visibilitat Bluetooth® ha d'estar activada per a l'aparellament extern d'un dispositiu Bluetooth® amb el sistema d'Infotainment. Si un dispositiu Bluetooth® té àudio actiu i reproduint, la visibilitat s'ajusta automàticament com a **Oculto**.

**(Nombre)**: Visualització o canvi del nom del Bluetooth® del sistema d'Infotainment. Aquest nom serà el que es mostrarà a altres dispositius Bluetooth®. »

## Botons de funció

**Dispositivos emparejados:** Visualització dels dispositius aparellats. Per desconnectar i connectar dispositius Bluetooth® i perfils Bluetooth®.

**Buscar dispositivos:** Cerca dels dispositius Bluetooth® visibles que es trobin dins l'abast del sistema d'Infotaíment. L'abast **màxim** és d'aprox. **10 metres**.

**Audio Bluetooth® [A2DP/AVRCP]:** Si s'ha de connectar una font d'àudio externa per Bluetooth® amb el sistema d'Infotaíment, aquesta funció ha d'estar activa » pàg. 228.

## Ajustos del perfil d'usuari

Al menú principal **Teléfono**, premeu el botó de funció **Ajustes** i, tot seguit, premeu el botó de funció **Perfil de usuario**.

## Botons de funció

**Administrar favoritos:** Edita les tecles de marcatge ràpid.

**Borrar todos:** S'esborren tots els favorits.

**Tecla de marcación rápida ocupada:** Premeu-la per esborrar el número guardat.

**Tecla de marcación rápida libre:** Premeu-la per guardar un número de l'agenda a la tecla de marcatge ràpid.

**Número del buzón de voz:** Per introduir o canviar el número del correu de veu.

## Botons de funció

**Prefijo:** Per introduir el prefix que s'hagi d'anteponer al número introduït » pàg. 248.

**Ordenar por:** Per fixar l'ordre d'aparició de les entrades de l'agenda (**Nom** i **Cognom** o viceversa).

**Importar contactos:** Premeu-la per importar l'agenda del telèfon connectat o per actualitzar l'agenda importada.

**Borrar otros perfiles de usuario:** Per esborrar tots els perfils d'usuari no actius o només un d'ells.

**Seleccionar señal de llamada**<sup>a)</sup>: Per seleccionar un so de trucada d'una llista de melodies (tons) predefinides. El senyal de trucada seleccionat es reproduceix i s'ajusta en sortir del submenú.

**Recordatorio: No olvide el teléfono móvil:** Si ja hi ha una connexió Bluetooth® activa amb un telèfon mòbil, apareix el missatge **"No olvide su teléfono móvil"** en desconnectar l'encesa.

**Ver imágenes de contactos**<sup>a)</sup>: Si els contactes de l'agenda s'han guardat amb una foto, pot mostrar-se a les tecles de marcatge ràpid, les llistes de trucades i l'agenda.

<sup>a)</sup> En funció del telèfon mòbil:

i **Avis**

**Alguns telèfons s'han de reiniciar per tornar a descarregar els últims contactes afegits.**

## Multimèdia

### Entrada USB/AUX-IN

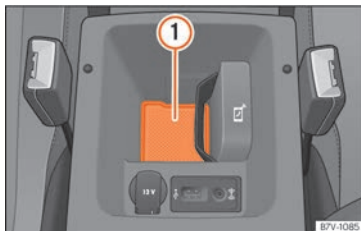


**Fig. 228** Reposabraços central davanter: entrada USB/AUX-IN.

En funció de l'equipament i del país, el vehicle pot disposar de diferents tipus de connexió USB/AUX-IN.

L'entrada USB/AUX-IN es troba a la zona del portaobjectes de la consola central davantera »» **fig. 228**.

### Telefonia de confort



**Fig. 229** Allotjament per a la connexió del telèfon mòbil a l'antena exterior del vehicle situat dins del reposabraços central davanter.

La telefonia de confort amb connexió a l'antena exterior del vehicle està prevista per als estàndards de telefonia mòbil GSM 900, GSM 1800 i UMTS 2100.

Si hi ha un telèfon mòbil connectat per mitjà del Hands-Free-Profile (HFP) Bluetooth® »» **pàg. 243** amb el sistema de gestió del telèfon, podeu telefonar sense fil amb el dispositiu mans lliures.

Per a la connexió a l'antena exterior del vehicle, el telèfon mòbil ha d'estar a la superfície d'allotjament »» **fig. 229 ①**.

Si **no** connecteu el telèfon mòbil amb l'antena exterior del vehicle, tingueu en compte les indicacions per a la utilització d'un telèfon mòbil al vehicle sense connexió a l'antena exterior »» **pàg. 368**.

La ubicació de la superfície d'allotjament del telèfon mòbil per utilitzar la telefonia de confort depèn del vehicle en qüestió.

### Particularitats

Per no perjudicar la connexió del telèfon a l'antena exterior del vehicle s'han de tenir en compte els punts següents:

- Les dimensions del telèfon mòbil que s'utilitzi no han d'excedir els 120 x 67 mm.
- Només es pot dipositar un telèfon mòbil com a màxim sobre la superfície d'allotjament ①.
- Dipositeu el telèfon mòbil sense funda o carcassa de protecció sobre la superfície d'allotjament.
- No dipositeu objectes metàl·lics (p. ex., claus, monedes, etc.) sobre la superfície d'allotjament.

### Establir la connexió a l'antena exterior del vehicle

Tingueu en compte les particularitats per a la connexió a l'antena exterior del vehicle.

- Si cal, obriu el reposabraços.
- Dipositeu el telèfon mòbil sobre la superfície d'allotjament ① (la part posterior del telèfon mòbil ha de recolzar sobre la superfície d'allotjament).


»



Si s'ha col·locat el telèfon mòbil correctament, l'antena es connectarà automàticament amb l'antena exterior del vehicle.


Per mitjà d'un amplificador addicional d'antena es garanteix una bona qualitat de transmissió.

### Port USB

En funció de l'equipament pot haver-hi un port USB  a la zona de la superfície d'allotjament en què es poden carregar dispositius USB (p. ex. telèfons mòbils o reproductors multimèdia).

El corrent de càrrega **màxim** disponible és d'1,6 A.

En funció de l'equipament, els dispositius USB connectats també es poden utilitzar com a font d'àudio **»» pàg. 218**.

- Connecteu el dispositiu USB desitjat per mitjà d'un cable de càrrega compatible amb el port USB .

La càrrega s'interromp automàticament en desconnectar l'encesa o en retirar la clau del vehicle del pany d'encesa.

Els cables de càrrega compatibles es poden adquirir als concessionaris SEAT.

## Conducció

### Arrencada i conducció

#### Arrencar i parar el motor

##### Pany d'encesa

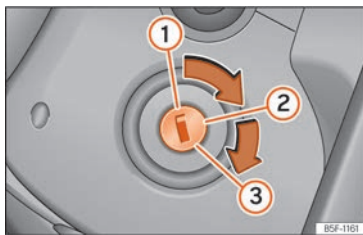


Fig. 230 Posicions de la clau de contacte.

Posicions de la clau » fig. 230

- ① Encesa desconnectada. Es pot retirar la clau del vehicle.
- ② Encesa connectada
- ③ Arrencada del motor.

##### Bloqueig i desbloqueig del volant

- Bloquejar el volant: traieu la clau del contacte i gireu el volant fins que quedi bloquejat. En funció del país, per extreure la clau de

vehicles amb canvi automàtic, situeu la palanca del canvi en la posició **P**. Si és necessari, premeu la tecla de bloqueig de la palanca selectora i deixeu-la anar un altre cop.

- Per desbloquejar el volant: introduïu la clau al contacte i gireu alhora amb el volant en el sentit que indica la fletxa. Si no és possible girar el volant, pot ser que el bloqueig estigui activat.

##### Sistema Start-Stop

Si us atureu i el sistema Start-Stop apaga el motor, l'encesa roman connectada.

*Canvi automàtic:* abans d'abandonar el vehicle, assegureu-vos que l'encesa està desconnectada i la palanca selectora en la posició **P**.

##### ⚠️ ATENCIÓ

- Traieu sempre la clau de contacte quan abandoneu el vehicle, encara que sigui per poca estona. Això és especialment important si hi ha nens o persones desvalgudes dins del vehicle, ja que podrien posar en marxa el motor o accionar equipaments elèctrics com els alçaividres, amb el consegüent perill d'accident.
- No traieu la clau d'encesa del pany fins que el vehicle s'hagi aturat! Si ho feu, la direcció es pot bloquejar immediatament i hi ha perill d'accident.

##### ⓘ COMPTE!

Traieu sempre la clau de contacte quan abandoneu el vehicle, ja que si es manté per un temps prolongat pot arribar a descarregar la bateria.

##### ⓘ Avis

- Si us costa girar la clau d'encesa fins a la posició ②, moveu el volant a banda i banda per descarregar el bloqueig de la direcció.
- Si heu desembornat i tornat a embornar la bateria del vehicle, haureu de mantenir la clau a la posició ② uns 5 segons abans d'arrencar.
- Vehicles amb canvi automàtic: en funció del país, un cop desconnectada l'encesa, la clau només es podrà extreure quan la palanca selectora es trobi en la posició "P" (bloqueig d'aparcament). A continuació, la palanca selectora queda bloquejada.

### Pulsador d'encesa i arrencada



**Fig. 231** A la consola central: pulsador d'arrencada del sistema de tancament i arrencada sense clau Keyless Access. En els vehicles amb el volant a la dreta, la disposició és simètrica.

El motor es pot posar en marxa amb un pulsador d'arrencada (Press & Drive). Per poder fer-ho, hi ha d'haver una clau vàlida dins de l'habitacle a la zona dels seients davanters o posteriors, o bé, a la consola central.

En els vehicles amb el sistema Keyless Access » pàg. 103, també es pot posar el motor en marxa si la clau es troba en el maleter.

Obrint la porta del conductor **en sortir del vehicle** s'activa el bloqueig electrònic de la columna de direcció si l'encesa és en línia.

### Connectar i desconnectar l'encesa manualment

Si només voleu connectar l'encesa (sense engegar el motor), premeu breument un cop el pulsador d'arrencada **sense trepitjar** el pedal del fre ni el de l'embragatge » » ⚠.

### Desconnexió automàtica de l'encesa

Si el conductor s'allunya del vehicle portant amb si la clau del vehicle i deixant l'encesa connectada, l'encesa no es desconnecta automàticament. L'encesa es desconnecta prement la tecla de bloqueig del comandament a distància o prement la superfície sensora a la maneta de porta » » fig. 92.

### Desconnexió automàtica de l'encesa en vehicles amb sistema Start-Stop

L'encesa del vehicle es desconnecta automàticament quan el vehicle està aturat i l'apagat automàtic del motor està actiu si:

- el cinturó de seguretat del conductor no està cordat,
- el conductor no trepitja cap pedal,
- s'obre la porta del conductor.

Després de la desconnexió automàtica de l'encesa, si el llum d'encreuament està encès, el llum de posició roman encès durant aprox. 30 minuts (si la bateria té prou càrrega). Si el conductor bloqueja el vehicle o

apaga el llum manualment, el llum de posició s'apaga.

### Funció per tornar a posar el motor en marxa

Si un cop parat el motor no es detecta cap clau vàlida a l'interior del vehicle, només es disposarà de 5 segons per tornar-lo a posar en marxa. Apareixerà un advertiment al respecte a la pantalla del quadre d'instruments.

Transcorregut aquest temps no es podrà tornar a posar el motor en marxa si no hi ha una clau vàlida a l'interior del vehicle.

#### ⚠ ATENCIÓ

En connectar l'encesa, **no trepitgeu el pedal del fre ni el de l'embragatge, ja que en cas contrari el motor es podria posar en marxa immediatament.**

#### ⚠ ATENCIÓ

Si s'utilitzen les claus del vehicle de forma negligent o sense prestar la deguda atenció, es poden provocar accidents i lesions greus.

- En sortir del vehicle, no hi deixeu mai cap clau a dins. Altrament, un nen o una persona no autoritzada podria bloquejar el vehicle, posar el motor en marxa o connectar l'encesa i accionar així algun equipament elèctric (p. ex., els alçavidres).

**i** **Avis**

- Abans d'abandonar el vehicle, desconnecteu sempre l'encesa i, si és el cas, tingueu en compte les indicacions de la pantalla del quadre d'instruments.
- Si el vehicle roman molt de temps aturat amb l'encesa connectada, pot ser que la bateria del vehicle es descarregui i no es pugui posar en marxa el motor.
- Si durant la fase STOP premeu el pulsador (START ENGINE STOP) es desconnecta l'encesa i el pulsador parpelleja.
- Si apareix la indicació a la pantalla del quadre d'instruments "Sistema Start-Stop desactivado: Engegar el motor manualmente", el pulsador (START ENGINE STOP) parpelleja.

**Posar el motor en marxa****Abans de posar en marxa el motor**

- *Vehicles amb canvi manual:* col·loqueu la palanca del canvi en punt mort i trepitgeu el pedal de l'embragatge mantenint-lo en aquesta posició fins que el motor es posi en marxa.
- *Vehicles amb canvi automàtic:* situeu la palanca selectora en la posició **P** o **N**.

**Vehicles amb pany d'encesa**

- Gireu la clau fins a la posició » fig. 230 ②.

- Continueu girant la clau fins a la posició » fig. 230 ③ sense trepitjar l'accelerador.
- Un cop es posi en marxa el motor, deixeu anar la clau. Quan la deixeu anar, la clau torna a la posició ②.
- Si el motor no s'engega, interrompeu l'intent i repetiu el procediment després d'1 minut aproximadament.

**Vehicles amb pulsador d'arrencada**

- Trepitgeu el fre i mantingueu-lo trepitjat fins que el motor hagi arrencat.
- Premeu el pulsador d'arrencada » fig. 231 sense trepitjar l'accelerador. Perquè el motor arrenqui, ha d'haver una clau vàlida en el vehicle.
- Un cop es posi el motor en marxa, deixeu anar el pulsador d'arrencada.
- Si el motor no s'engega, interrompeu l'intent i repetiu el procediment després d'1 minut aproximadament. En cas necessari, realitzeu una arrencada d'emergència » pàg. 261.

**⚠ ATENCIÓ**

**No mantingueu el motor en marxa en recintes tancats, ja que hi ha perill d'intoxicació.**

- **Un dels gasos d'escapament del motor és el monòxid de carboni, un gas tòxic, incolor i inodor la inhalació del qual pot provocar la mort.**

**⚠ ATENCIÓ**

**No sortiu del vehicle deixant el motor en marxa, sobretot si té hi ha una marxa posada. El vehicle podria posar-se en moviment sobtadament o podria succeir alguna cosa estranya que provoqués danys, un incendi o lesions greus.**

**⚠ ATENCIÓ**

**No utilitzeu mai aerosols per a l'arrencada en fred, ja que podrien explotar o causar un augment sobtat del règim del motor, i es correria el perill de patir lesions.**

**ⓘ COMPTE!**

- **El motor d'arrencada o el motor poden resultar danyats si durant la marxa s'intenta engegar el motor o si, immediatament després d'apagar-lo, s'arrenca de nou.**
- **Amb el motor fred, eviteu règims elevats de revolucions, no trepitgeu a fons l'accelerador i no sotmeteu el motor a grans esforços, ja que podrien resultar danyats.**

**🌿 Nota relativa al medi ambient**



**No escalfeu el motor fent-lo funcionar amb el vehicle aturat. Empreneu la marxa immediatament amb una conducció suau. D'aquesta forma el motor arriba abans a la temperatura de servei i es redueixen les emissions de gasos.**

»

## **Avis**

- En engegar el motor es desconnecten temporalment els principals consumidors elèctrics.
- Quan s'arrenca amb el motor fred pot ser que augmenti la remor breument. Això és normal i no té importància.


## Apagar el motor

- Atureu el vehicle completament **>>>** .
- Si el canvi és manual, trepitgeu l'embragatge a fons o desembragueu. Si el vehicle disposa de canvi automàtic, situeu la palanca selectora en la posició **P**.
- Connecteu el fre d'estacionament electrònic.
- *Vehicles amb pany d'encesa:* Gireu la clau fins a la posició **>>>** **fig. 230** .
- *Vehicles amb polsador d'arrencada:* Premeu breument el polsador d'arrencada **>>>** **fig. 231**.

## Desconnexió d'emergència

Si el motor no s'apaga en prémer breument el polsador d'arrencada, s'haurà de dur a terme una desconnexió d'emergència:

- Premeu el polsador d'arrencada dues vegades en el transcurs de 3 segons o bé un

cop durant més d'1 segon **>>>**  en Polsador d'encesa i arrencada de la pàg. 258.

## **ATENCIÓ**

No pareu mai el motor mentre el vehicle estigui en moviment. Això podria provocar la pèrdua del control del vehicle, accidents i lesions greus.

- Els coixins de seguretat i els pretensors dels cinturons no funcionen quan l'encesa està desconnectada.
- El servofrè no funciona amb el motor parat. Per això, amb el motor parat s'ha de trepitjar amb més força el pedal del fre per frenar el vehicle.
- La direcció assistida no funciona amb el motor parat. Amb el motor parat es necessita més força per girar el volant.
- Si es desconnecta l'encesa, el bloqueig de la columna de direcció podria activar-se i no es podria controlar el vehicle.
- No traieu mai la clau del contacte amb el vehicle en marxa. En cas contrari podria bloquejar la direcció i resultaria impossible maniobrar el volant: Risc de patir un accident!

## **ATENCIÓ**

Agafeu sempre la clau en abandonar el vehicle. Això és d'especial importància si es queden nens al vehicle, ja que podrien posar el motor en marxa o accionar equipaments elèctrics [per exemple alçaavidres

elèctrics) amb el consegüent perill d'accident.

## **COMPTE!**

- Si us atureu i el sistema Start-Stop apaga el motor, l'encesa roman connectada. Abans d'abandonar el vehicle assegureu-vos que l'encesa està desconnectada, ja que altrament la bateria es descarregarà.
- Si conduïu amb el motor a un règim elevat durant molt de temps, el motor es pot sobreescalfar quan l'apagueu. Per evitar danys en el motor, deixeu-lo funcionant durant uns dos minuts en punt mort abans de parar-lo.

## **Avis**

Després de parar el motor i també amb l'encesa desconnectada, és possible que el ventilador del radiador segueixi funcionant durant un màxim de 10 minuts. També és possible que s'engegui de nou en cas que la temperatura del líquid refrigerant augmenti a causa de la calor acumulada sota del compartiment del motor, o que aquest s'escalfi encara més a causa d'una perllongada exposició a la radiació solar.

## Immobilitzador electrònic

L'immobilitzador electrònic impedeix que una persona no autoritzada arrenqui el vehicle.

A la clau hi ha un xip que desactiva l'immobilitzador electrònic automàticament quan s'introdueix la clau al pany.

L'immobilitzador electrònic s'activa automàticament quan s'extreu la clau del pany d'encesa. En els vehicles amb el sistema de tancament i arrencada sense clau "Keyless Access", la clau ha de trobar-se fora del vehicle.

Si a la pantalla del quadre d'instruments hi surt el missatge següent: **SAFE** o **Inmovilitzador actiu**, no és possible posar en marxa el vehicle.

Per aquest motiu, el vehicle només es podrà posar en marxa amb una clau original SEAT codificada correctament.

#### **i** Avís

**Només si s'utilitzen claus originals SEAT es pot garantir un perfecte funcionament del vehicle.**

## Funció d'arrencada d'emergència



**Fig. 232** Arrencada d'emergència en vehicles amb Keyless Access.

Si no es detecta cap clau vàlida a l'habitacle, caldrà realitzar una arrencada d'emergència. A la pantalla del quadre d'instruments apareixerà una indicació al respecte. Aquest pot ser el cas quan la pila de la clau del vehicle estigui molt gastada:

- Inmediatament després de prémer el polsador d'arrencada, mantingueu la clau al costat del guarniment dret de la columna de direcció » **fig. 232**, al més a prop possible del logotip Kessy.
- L'encesa es connecta automàticament i, donat el cas, el motor es posa en marxa.

## Sistema Start-Stop

### Indicadors de control

**(A)** S'il·lumina

El sistema Start-Stop està disponible, l'apagat automàtic del motor està actiu.

**(A)** S'il·lumina

El sistema Start-Stop no està disponible, o s'ha desconnectat.

### Descripció i funcionament

El sistema Start-Stop us ajuda a estalviar carburant i reduir les emissions de CO<sub>2</sub>.

En el mode aturada/arrencada, el motor es parará automàticament quan el vehicle s'aturi o es trobi en fase d'aturada. L'encesa roman connectada. Quan calgui, el motor es tornarà a posar en marxa automàticament.

En connectar l'encesa, el sistema Start-Stop s'activa automàticament.

### Vehicles amb canvi manual

- Quan el vehicle estigui aturat, traieu la marxa i deixeu anar el pedal d'embragatge. El motor es para. »

- Perquè el motor torni a arrencar, trepitgeu l'embragatge.

### Vehicles amb canvi automàtic

- Freneu el vehicle fins que quedi aturat. No traieu el peu del pedal del fre o activeu el sistema Auto Hold perquè el vehicle continui frenat. El motor es pararà. A la pantalla apareixerà l'indicador (A). El motor es pot aturar abans d'aturar-se completament (aprox. 7 o 2 km/h segons la caixa de canvis del vehicle).
- Quan retireu el peu del pedal de fre, el motor arrencarà de nou. L'indicador s'apaga. En vehicles amb sistema Auto Hold, quan aquest es troba actiu, el motor no arrenca si es retira el peu del pedal de fre. L'arrencada té lloc quan es trepitja el pedal accelerador.

### Requisits bàsics per al mode parada/arrencada

- La porta del conductor ha d'estar tancada.
- El conductor ha de portar el cinturó cordat.
- El capó està tancat.
- El motor ha arribat a la temperatura de servei.
- La marxa enrere no aquesta engranada.
- El vehicle no es troba en un pendent pronunciat.

### El motor no s'apaga per diversos motius

Abans d'aturar el vehicle el sistema verifica que es compleixin certes condicions. El motor no es para, per exemple, en les següents situacions:

- El motor encara no ha arribat a la temperatura per al mode de parada/arrencada.
- No s'ha arribat a la temperatura seleccionada al climatitzador.
- La temperatura interior és molt alta/baixa.
- Tecla de funció de descongelació activada » pàg. 174.
- L'ajuda d'aparcament està connectada.
- La bateria està molt descarregada.
- El volant està molt girat, o bé s'està girant.
- Si hi ha perill d'entelament.
- Després d'engranar la marxa enrere.
- En cas de pendent molt pronunciat.

A la pantalla del quadre d'instruments es visualitza (A); i al sistema d'informació per al conductor, START STOP.

### El motor arrenca tot sol

Quan està aturat, el mode normal del sistema es pot veure interromput en les situacions següents. El motor es torna a posar en marxa sense que el conductor intervingui.

- La temperatura interior és diferent de la seleccionada al climatitzador.
- Tecla de funció de descongelació activada » pàg. 174.
- S'ha trepitjat el fre diverses vegades consecutives.
- La bateria està massa descarregada.
- Gran consum elèctric.

### Informació addicional relativa al canvi automàtic

El motor s'apaga amb la palanca selectora en les posicions **P**, **D**, **N** i **S**, i també en mode Tiptronic. Amb la palanca selectora a **P**, el motor romandrà apagat també quan retireu el peu del fre. Perquè el motor es posi de nou en marxa, s'haurà de trepitjar l'accelerador, o bé engranar una altra gamma de marxes i deixar anar el fre.

Si col·loqueu la palanca selectora a **R** mentre està aturat, el motor es tornarà a posar en marxa.

Canvieu de **D** a **P** per evitar que el motor es posi en marxa accidentalment en canviar passant per **R**.

### Informació addicional relativa a vehicles amb Adaptive Cruise Control (ACC)

En vehicles amb ACC el motor torna a arrencar, en determinades circumstàncies, si el

sensor de radar detecta que el vehicle precedent reinicia la marxa.

### ⚠️ ATENCIÓ

- No pareu mai el motor abans que el vehicle s'hagi aturat completament. El funcionament dels frens i de la direcció no quedaran garantits per complet. Es necessitarà més força per maniobrar el volant o per frenar. Podríeu patir algun accident i fins i tot lesions greus.
- Per evitar lesions, assegureu-vos que el sistema Start-Stop està desconnectat quan treballeu en el compartiment del motor »» pàg. 263.

### ⓘ COMPTE!

El sistema Start-Stop s'ha de desconnectar sempre que es travessin zones inundades »» pàg. 275.

### ⓘ Avís

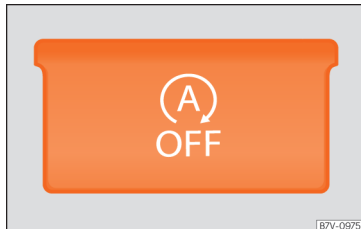
- En vehicles amb canvi automàtic, el mateix conductor pot controlar si el motor s'ha de parar o no reduint o incrementant la força de frenada aplicada. Si només trepitgeu el fre suaument, per exemple, en embussos amb freqüents parades i arrencades, mentre el vehicle estigui aturat no es produirà la parada del motor. Tan aviat com trepitgeu el fre amb força, el motor es parerà.

- Mentre estigui aturat, s'ha de mantenir trepitjat el pedal de fre per assegurar que no es desplaci.

- Si en vehicles amb canvi manual el motor "es cala", es pot tornar a arrencar directament trepitjant de seguida el pedal d'embragatge.

- Si amb canvi automàtic es posiciona la palanca a D, N o S després d'haver engranat la marxa enrere, haureu d'arribar als 10 km/h (6 mph) cap endavant perquè el sistema estigui en condicions d'aturar el motor.

### Connectar i desconnectar manualment el sistema Start-Stop



**Fig. 233** Detall de la consola central: tecla per al funcionament Start-Stop.

Si no voleu utilitzar el sistema, el podeu desconnectar manualment.

- Per desconnectar/connectar manualment el sistema Start-Stop, premeu la tecla »» fig. 233.

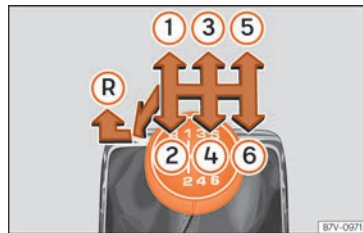
Quan el funcionament Start-Stop està desactivat, s'il·lumina l'indicador de la tecla.

### ⓘ Avís

El sistema es connecta cada vegada que s'apaga voluntàriament el motor.

## Canvi manual

### Canviar de marxes



**Fig. 234** Esquema d'un canvi manual de 6 marxes.

A la palanca de canvis s'indiquen les posicions de les marxes »» fig. 234.



- Trepitgeu l'embragatge i mantingueu el peu a fons.
- Situeu la palanca de canvis en la posició desitjada.
- Deixeu anar l'embragatge.

### Engranar la marxa enrere

Engraneu la marxa enrere únicament amb el vehicle aturat.

- Trepitgeu l'embragatge i mantingueu el peu a fons.
- Amb la palanca de canvis en punt mort, pressioneu-la cap avall, moveu-la a l'esquerra fins al final i després cap endavant per seleccionar la marxa enrere »» fig. 234 (R).
- Deixeu anar l'embragatge.

### Canviar a marxes inferiors

Mentre se circula, el canvi a una marxa inferior s'ha de fer sempre progressivament, és a dir, a la marxa immediatament inferior i quan el règim del motor no sigui massa elevat »» ⚠. Reduir de marxa saltant-se una o més marxes a altes velocitats o règims alts del motor pot ocasionar danys en l'embragatge i en el canvi, fins i tot encara que es mantingui trepitjat l'embragatge »» ⓘ.

#### ⚠ ATENCIÓ

Si el motor està en marxa, el vehicle es posa en moviment tan aviat com s'engrana

una marxa i es deixa anar el pedal de l'embragatge. Això també passa si el fre d'estacionament electrònic està connectat.

- No engraneu mai la marxa enrere mentre el vehicle estigui en moviment.

#### ⚠ ATENCIÓ

Si es redueix de marxa de forma inadequada seleccionant-ne una de massa baixa, es pot perdre el control del vehicle i provocar un accident i lesions greus.

#### ⓘ COMPTE!

Si mentre se circula a gran velocitat o règims alts del motor s'engrana una marxa massa baixa, es poden ocasionar danys considerables en l'embragatge i en el canvi. Això pot passar fins i tot quan es manté el pedal de l'embragatge trepitjat i no s'embraga.

#### ⓘ COMPTE!

Tingueu en compte el següent per evitar danys i un desgast prematur:

- Durant la marxa no deixeu la mà sobre la palanca de canvis. La pressió que exerceix la mà es transmet a les forquilles del canvi.
- No deixeu recolzat el peu al pedal d'embragatge; tot i que la pressió sembli insignificant, pot provocar el desgast prematur del disc d'embragatge. Utilitzeu el reposa-

peus mentre no hagueu de canviar de marxa.

- Assegureu-vos que el vehicle estigui totalment aturat abans d'engranar la marxa enrere.
- Quan canvieu de marxes, trepitgeu sempre l'embragatge a fons.
- No mantingueu el vehicle aturat en una pujada amb l'embragatge "patinant" i el motor en marxa.

## Canvi automàtic / canvi automàtic DSG

### Introducció

El vostre vehicle va equipat amb un canvi manual de regulació electrònica. La transmissió de força entre el motor i el canvi es realitza mitjançant dos embragatges independents. Substitueixen el convertidor de parell dels canvis automàtics convencionals i possibiliten que el vehicle acceleri sense que es percebi una interrupció de la força de tracció.

El sistema **Tiptronic** permet canviar les marxes també *manualment* »» pàg. 267, **Inserir marxes amb el mode Tiptronic** si es vol.

## Indicadors de control

### S'illumina en verd

No té el fre trepitjat.

Per seleccionar una relació de marxes, trepitgeu el pedal del fre.

### Parpelleja en verd

La tecla de bloqueig de la palanca selectora no s'ha encostat.

S'impedeix l'avanç del vehicle. Encasteu el bloqueig de la palanca selectora.


## Posicions de la palanca selectora



**Fig. 235** Palanca selectora del canvi automàtic amb tecla de bloqueig (fletxa).


Amb l'encesa connectada, a la pantalla del quadre d'instruments es visualitzarà la posició actual de la palanca selectora.

## P – Bloqueig d'aparcament

En posar la palanca en aquesta posició, les rodes motrius estan bloquejades. La palanca només s'ha de posicionar a **P** quan el vehicle estigui *aturat* » .

Per posar la palanca a **P** o treure-la de **P**, s'ha de mantenir premuda la tecla de bloqueig i trepitjar simultàniament el pedal del fre.


## R – Marxa enrere

La marxa enrere només s'ha d'engranar amb el vehicle *aturat* i el motor al ralenti » .

Per posicionar la palanca selectora en la posició **R**, cal mantenir premut el botó de bloqueig i trepitjar simultàniament el pedal de fre. Amb l'encesa connectada, els llums de marxa enrere s'encendran quan la palanca es trobi en la posició **R**.

## N – Punt mort

Amb la palanca selectora en aquesta posició, el canvi està en punt mort.

Trepitgeu el pedal del fre per moure la palanca de **N** a **D/S** a velocitats inferiors a 3 km/h (2 mph) o bé amb el vehicle *aturat* » .

## D - Posició permanent d'avançament (programa normal)

Es canvia de marxa (tant augmentant com reduint) automàticament. Es canvia de marxa

en funció de la càrrega del motor, de l'estil individual de conducció i de la velocitat.

## S - Posició permanent d'avançament (programa esportiu)


S'endarrereix automàticament el canvi a una marxa superior i es redueix *anticipadament* respecte a la gamma de marxes **D**, per aprofitar al màxim la potència del motor. Es canvia de marxa en funció de la càrrega del motor, de l'estil individual de conducció i de la velocitat.

## Bloqueig de la palanca selectora

El bloqueig de la palanca impedeix que es pugui engranar per distracció una relació de marxes quan la palanca està en la posició **P** o **N** i que el vehicle es posi en moviment accidentalment.

Per deixar anar el bloqueig de la palanca, trepitgeu el pedal de fre amb l'encesa connectada i mantingueu-lo trepitjat. Premeu simultàniament el bloqueig de la palanca en el sentit de la fletxa » **fig. 235**.

Si es canvia ràpidament passant per la posició **N** (p. ex., de **R** a **D**), la palanca no es bloqueja. Això permet, per exemple, ajudar un vehicle que s'hagi quedat encallat "balancejant-lo". La palanca selectora es bloqueja si roman més d'un segon en la posició **N** i a una velocitat inferior a uns 5 km/h (3 mph) sense que s'estigui trepitjant el pedal del fre. »

En casos aïllats de vehicles amb canvi automàtic DSG® pot passar que el bloqueig de la palanca no s'encasti. En aquest cas, la transmissió es bloqueja per evitar que el vehicle es posi en moviment de forma involuntària. L'indicador verd de control  parpelleja i, addicionalment, es visualitza un text informatiu. Procediu de la manera següent per enclavar el bloqueig de la palanca:

- Trepitgeu el fre i deixeu-lo anar altre cop.

### Bloqueig d'extracció de la clau d'encesa

Un cop desconnectada l'encesa, la clau es pot extreure només si la palanca es troba en la posició **P**. Mentre la clau no estigui posada, la palanca selectora quedarà bloquejada en la posició **P**.

### ATENCIÓ

- Amb el vehicle aturat, assegureu-vos de no trepitjar l'accelerador. El vehicle es posa en moviment immediatament tot i haver posat el fre d'estacionament, de manera que hi ha el risc d'ocasionar un accident.
- No col·loqueu mai la palanca en la posició **R** o **P** durant la marxa. En cas contrari, es podria produir un accident o una avaria.
- Amb el motor en marxa i la palanca en qualsevol posició (excepte **P**), s'ha de mantenir el pedal de fre trepitjat, ja que ni al ralentí no s'interromp per complet la transmissió de força.

- Mentre se selecciona una marxa, amb el cotxe aturat i el motor engegat, no es pot accelerar. Podríeu provocar un accident.

- El conductor no ha d'abandonar mai el vehicle amb el motor en marxa i una velocitat engranada. Connecteu el fre d'estacionament electrònic i poseu el bloqueig d'aparcament (**P**).

### Avis

- Si durant la conducció col·loqueu per error la palanca a **N**, traieu el peu de l'accelerador i espereu que el motor giri al ralentí, abans de col·locar novament la gamma de marxes **D** o **S**.

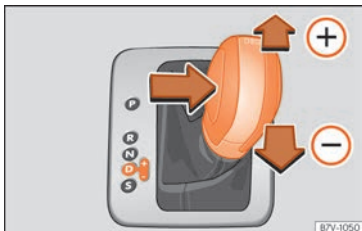
- Si s'interromp l'alimentació de corrent en la posició **P**, la palanca ja no es podrà moure. En aquest cas es pot recórrer al desbloqueig d'emergència »» pàg. 269.

### Avis

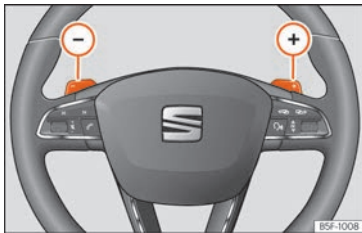
- Si després d'engranar una gamma de marxes, el vehicle no avança ni retrocedeix, procediu de la manera següent:
  - Quan el vehicle no es mogui en la direcció desitjada, pot ser que la relació de marxes no estigui correctament engranada per part del sistema. Trepitgeu el pedal de fre i torneu a engranar la relació de marxes.
  - Si tot i així el vehicle no es mou en la direcció desitjada, hi ha una fallada del

sistema. Demaneu ajuda especialitzada i feu revisar el sistema.

## Inserir marxes amb el mode Tiptronic



**Fig. 236** Palanca selectora en la posició Tiptronic (vehICLES amb volant a l'esquerra). Els vehicles amb el volant a la dreta estan disposats de manera simètrica.



**Fig. 237** Volant amb dues llevetes per al Tiptronic.

El Tiptronic permet que el conductor també pugui canviar les marxes manualment.

Si canvieu al programa Tiptronic, es manté la marxa actualment seleccionada. Això és possible mentre el sistema no canviï de marxa de forma automàtica a causa de la situació del trànsit en aquest moment.

### Utilització del Tiptronic amb la palanca selectora

És possible canviar al mode tiptronic tant amb el vehicle aturat com durant la conducció.

- Partint de la posició **D**, premeu la palanca selectora cap a la dreta, a la pista de selecció Tiptronic.
- Empenyeu la palanca cap endavant (+) o cap enrere (-) per augmentar o reduir la marxa »» fig. 236.
- Per sortir del mode Tiptronic, moveu la palanca cap a l'esquerra.

### Maneig del Tiptronic mitjançant les llevetes del volant

- Al programa de conducció **D** o **S**, accioneu les llevetes del volant »» fig. 237.
- Premeu la llefeta de canvi (+) per inserir una marxa superior »» fig. 237.
- Premeu la llefeta de canvi (-) per inserir una marxa inferior.
- Per sortir del mode Tiptronic, estireu la llefeta dreta cap al volant durant 1 segon aproxima-

dament o moveu la palanca selectora cap a l'esquerra.

Si no s'accionen les llevetes durant un temps i la palanca no es troba a la pista de selecció Tiptronic, se sortirà automàticament del mode Tiptronic.

### ⓘ COMPTA!

- **En accelerar, si no se selecciona una marxa superior, es canviarà automàticament poc abans d'arribar al règim màxim permès.**
- **Així mateix, si seleccioneu una marxa inferior, el sistema no canviarà fins que detecti que el motor no arribarà al règim màxim de revolucions.**

## Conducció amb canvi automàtic

El canvi a una marxa més llarga o més curta es realitza de manera automàtica.

El motor només pot arrencar amb la palanca selectora en la posició **P** o **N**. Si la temperatura és baixa (inferior a -10°C), el motor només es pot arrencar amb la palanca selectora en la posició **P**. »»

## Conducció en baixada

En determinades circumstàncies pot resultar avantatjós utilitzar el mode Tiptronic per seleccionar la relació manualment en funció de les condicions de marxa »» ⚠.

## Aturar-se/Aparcar

Per aparcar sobre terreny pla n'hi ha prou de posar la palanca selectora en la posició **P**. En pendents s'hauria de posar primer el fre d'estacionament i, tot seguit, posicionar la palanca a **P**. Així és més fàcil treure la palanca de la posició **P** en arrencar.

## Aturar-se en pendent de baixada

Trepitgeu *sempre* el pedal de fre amb fermeza per evitar que el vehicle es desplaci; si cal, connecteu el fre d'estacionament electrònic »» ⚠.

**No** accelereu amb una gamma de marxos posada per evitar que el cotxe rodi pendent avall »» ⚠.

## Iniciar la marxa en pujada amb funció Auto Hold

- Amb una gamma de marxos posada, traieu el peu del pedal de fre i accelereu suaument.

## Iniciar la marxa en pujada sense funció Auto Hold

- Estireu la tecla del fre d'estacionament electrònic.

- Amb una gamma de marxos posada, accelereu amb compte i premeu la tecla del fre d'estacionament electrònic.

## Programa d'emergència

Si la pantalla del quadre d'instruments mostra totes les posicions de la palanca selectora sobre fons clar, vol dir que hi ha alguna anomalia al sistema, i el canvi automàtic funcionarà amb el programa d'emergència. Amb el programa d'emergència encara és possible conduir el vehicle, tot i que a velocitat reduïda i no en totes les marxos. Fins i tot és possible que **no pugueu conduir marxa enrere**.

## Protecció contra sobrecàrrega del canvi automàtic de 6 marxos DSG®

Quan l'embragatge es sobrecarrega, el vehicle fa sacsejades i l'indicador de la posició de la palanca selectora comença a parpel·lejar. Per no avariar l'embragatge, aquest interromp la transmissió de força entre motor i canvi. Ja no hi ha més tracció i no és possible accelerar. Si s'obre l'embragatge automàticament per sobrecàrrega, trepitgeu el pedal del fre. Espereu uns instants abans de reprendre la marxa.

## Kick-down

El dispositiu kick-down permet la màxima acceleració amb la palanca en les posicions **D**, **S** o bé en la posició Tiptronic.

Si trepitgeu l'accelerador a fons, el canvi automàtic canvia a una marxa més curta en funció de la velocitat i del règim del motor. D'aquesta manera s'aprofita la màxima acceleració del vehicle »» ⚠.

El canvi a la propera marxa més llarga no s'efectuarà fins que no s'arribi al règim de revolucions màxim predeterminat.

### ⚠ ATENCIÓ

**Tingueu en compte els advertiments de seguretat »» ⚠** en Posicions de la palanca selectora de la pàg. 266.

- **No** deixeu que el fre patini i **no** trepitgeu el pedal del fre massa sovint ni durant massa temps. Els frens es reescalfen. Això redueix la potència de frenada, augmenta la distància de frenada o fins i tot ocasiona una avaria del sistema de frens.
- Si us heu d'aturar en una pujada, mantingueu el vehicle frenat amb el pedal del fre o amb el fre d'estacionament.

### ⚠ ATENCIÓ

Recordeu que, si la carretera està relliscosa, en accionar el dispositiu kick-down les rodes motrius podrien patinar, amb el consegüent perill de derrapar.

### ⓘ COMPTE!

- Quan atureu el vehicle en pujada, no intenteu evitar que es vagi posant una marxa

i trepitgeu l'accelerador. Amb això es podria sobreescalfar i danyar el canvi automàtic.

- Si deixeu rodar el vehicle amb el motor aturat i la palanca a N, el canvi automàtic es farà malbé per falta de lubricació.
- Si el canvi funciona amb el programa d'emergència, conduïu sense demora fins a un taller especialitzat perquè reparin l'avaría.

### Programa Launch-control

El programa Launch-Control fa possible una acceleració màxima amb el vehicle aturat.

*Condicció:* el motor ha arribat a la temperatura de servei i el volant no està girat.

El règim del motor per al Launch-control és diferent en motors de gasolina o en motors dièsel.

- Amb el motor en marxa, desconnecteu el control de tracció (ASR) » pàg. 307.
- Trepitgeu el pedal de fre amb el peu esquerre i mantingueu-lo trepitjat durant 1 segon com a mínim.
- Colloqueu la palanca selectora en la posició **S** o en la posició Tiptronic.
- Trepitgeu l'accelerador amb el peu dret fins arribar a un règim aproximat de 3.200 rpm.

- Traieu el peu esquerre del pedal de fre. El vehicle es posa en marxa amb la màxima acceleració.
- Torneu a connectar l'ASR després d'accelerar.

### ⚠ ATENCIÓ

- Adapteu sempre el vostre estil de conducció al trànsit rodar.
- Utilitzeu el programa Launch-control únicament si ho permet l'estat de les vies públiques i la situació del trànsit, és a dir, si el vostre estil de conducció i la capacitat d'acceleració del vehicle no molesten ni posen en perill els altres conductors.
- Assegureu-vos que l'ESC roman activat. Tingueu en compte que si l'ASR i l'ESC estan desactivats, les rodes poden patinar i el vehicle derrapar. Perill d'accident!

### i Avis

- És possible que, després d'utilitzar el programa launch-control, la temperatura de la caixa de canvis s'hagi incrementat considerablement. En aquest cas, el programa podria quedar fora de servei durant alguns minuts. Després de la fase de refrigeració es pot utilitzar novament el programa.
- Quan s'accelera amb el programa launch-control totes les peces del vehicle se sotmeten a un gran esforç. Això pot ocasionar més desgast.

### Desbloqueig d'emergència de la palanca selectora



Fig. 238 Desmuntar el revestiment del camp d'indicació de les marxes.

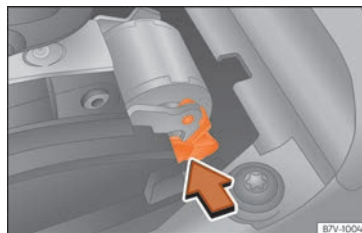






Fig. 239 Desbloqueig d'emergència del bloqueig de la palanca selectora.




En cas de manca de corrent a l'arrencar (p. ex., bateria descarregada), la palanca es quedarà bloquejada en la posició **P**. Per moure-la a la posició **N** i poder desplaçar el »

vehicle, hi ha un dispositiu de desbloqueig d'emergència que es troba sota la consola central, al costat dret. L'operació de desbloqueig no és senzilla.

### Retirar la coberta de la palanca selectora

- Connecteu el fre d'estacionament electrònic   .
- Estireu cap amunt la coberta per la zona del guardapols de la palanca  **fig. 238**.

### Desbloquejar la palanca selectora

- Premeu la palanca de desbloqueig  **fig. 239** en el sentit de la fletxa i mantingueu-la amb aquesta posició.
- Premeu la tecla de bloqueig  **fig. 238**  al pom de la palanca i col·loqueu la palanca a la posició **N**.




### **ATENCIÓ**

No retireu la palanca de la posició **P** si no està posat fermament el fre de mà. Si tot i així creieu que el cotxe es pot moure, ajudeu-vos amb el pedal de fre. Perill! El vehicle podria posar-se en moviment de manera imprevista i provocar un accident o lesions greus.


## Recomanació de marxa

### Seleccionar la marxa òptima

En funció de l'equipament a la pantalla del quadre d'instruments es mostra una recomanació amb la marxa que convindria posar per optimitzar el consum.

Indicació	significat
	Marxa òptima.
	Recomanació de canviar a una marxa més llarga.
	Recomanació de canviar a una marxa més curta.

### Informació relativa a la “neteja” del filtre de partícules

Quan el sistema d'escapament detecta que el filtre de partícules està a punt de saturar-se, la funció de neteja automàtica del sistema recomana la marxa òptima per a aquesta funció  pàg. 334.

### **ATENCIÓ**

La recomanació de marxa només és una funció auxiliar i en cap cas pot substituir l'atenció del conductor.

- La responsabilitat de triar la marxa correcta en funció de les circumstàncies recau només en el conductor.

### **Nota relativa al medi ambient**

Amb la selecció de la marxa òptima es pot estalviar combustible.

### **Avis**

La indicació de la marxa recomanada s'apaga en trepitjar el pedal de l'embragatge o en treure la palanca de la posició tiptronic.

## Direcció

### Informació relativa a la direcció del vehicle

La direcció assistida electromecànica s'adapta *electrònicament* en funció de la velocitat del cotxe, el parell i l'angle de gir.

Encara que falli la direcció assistida o el motor estigui parat, el volant pot seguir girant sempre que la clau romangui al pany d'encesa, però s'haurà de fer més força.

### Bloqueig electrònic de la columna de la direcció

Vehicles amb Keyless Access: la columna de direcció es bloqueja quan s'obre la porta del conductor amb l'encesa desconnectada. Per fer-ho, el vehicle ha d'estar aturat i, si s'escau, la palanca selectora en la posició **P**.

Si obriu primer la porta del conductor i després desconnecteu l'encesa, el bloqueig electrònic de la columna de la direcció s'activarà a través de la clau d'encesa o del sensor integrat a la maneta de la porta.

### Ajuda al control de la direcció

Aquesta ajuda assisteix el conductor en situacions crítiques. Recomanem el gir del volant per fer una maniobra correctora (contravolant) i produeix un petit gir per evitar el derrapatge »» ⚠.

#### ⚠ ATENCIÓ

L'ajuda al control de la direcció és un assistent per a situacions crítiques. El conductor és qui ha de controlar la direcció del vehicle en tot moment.

### Indicador de control



#### S'illumina en vermell

Direcció avariada.

**No continueu conduint**, atureu el vehicle quan sigui possible i de manera segura.

Aneu de seguida a un taller especialitzat perquè reparin l'avaría.



#### S'illumina en groc

Funcionament de la direcció limitat.

Aneu amb precaució a un taller especialitzat perquè revisin la direcció.

Si l'indicador no s'encén novament després de tornar a posar en marxa el motor i realitzar un petit recorregut, **no cal** que es revisi la direcció.

**O BÉ:** La bateria de 12 volts estava desembornada i s'ha tornat a embornar.  
Feu un recorregut breu a 15-20 km/h (9-12 mph).



#### Parpelleja en vermell

Anomalia en el bloqueig electrònic de la columna de direcció.

⚠ **No seguieu conduint!** Demaneu ajuda de personal especialitzat.



#### Parpelleja en groc

La columna de direcció està encallada.

Amb el vehicle aturat, gireu el volant cap a un i altre costat.

**O BÉ:** La columna de direcció no es desbloqueja o no es bloqueja.

Traieu la clau del pany d'encesa i torneu a connectar-la. Recordeu els missatges que es mostrin a la pantalla del quadre d'instruments.

**No continueu conduint** si la columna de direcció roman bloquejada després de connectar l'encesa. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat.

L'indicador de control s'illumina durant uns instants quan es connecta l'encesa. S'ha d'apagar un cop arrencat el motor.



#### ATENCIÓ

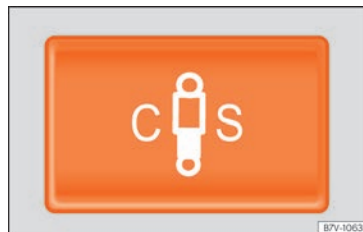
No ignoreu mai els indicadors d'avertiment ni els missatges.

- Si s'ignoren els indicadors d'avertiment i els missatges corresponents, el vehicle podria quedar-se parat enmig del trànsit, i es podrien produir danys o accidents i lesions greus.

- Atureu el vehicle tan aviat com sigui possible en un lloc segur.

## Suspensió adaptativa (DCC)

### Funcionament i maneig



**Fig. 240** A la consola central: tecla per ajustar la suspensió adaptativa.

Durant la marxa, la suspensió adaptativa adapta contínuament l'amortiment del tren de rodatge a les característiques de la »



calçada i a la situació de marxa corresponent d'acord amb un programa ajustat prèviament.

Amb el programa "Sport" també s'adapta la sensibilitat de la direcció.

Programa	Situacions de marxa aconsellades
"CONFORT" C	Ajust amb el qual s'obté el màxim confort, per exemple, en circular per calçades en mal estat o en realitzar recorreguts llargs.
"NORMAL"	És una configuració intermèdia, apta, per exemple, per a l'ús diari.
"SPORT" S	Ajust esportiu, per exemple, per a un estil de conducció esportiu.

### Seleccionar el programa

- Connecteu l'encesa.
- Premeu la tecla **C** **i** **S** tantes vegades com calgui fins que es mostri el programa desitjat.

El programa "NORMAL" està actiu quan a la tecla no s'illumina **C** ni **S**.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Ajustar la suspensió adaptativa durant la marxa pot distreure l'atenció del trànsit i provocar un accident.**

### ⚠️ ATENCIÓ

**L'ajust de l'amortiment pot modificar les propietats de marxa. La suspensió adaptativa no ha d'incloure mai a córrer cap risc.**

- **Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.**

### i Avis

**Si la suspensió adaptativa no funciona com es descriu en aquest capítol, aneu a un taller especialitzat i demaneu que la revisin.**

### i Avis

**En cas d'avaría de la suspensió adaptativa, en la tecla s'encenen les indicacions C i S. El confort en la conducció del vehicle es pot veure afectat amb l'avaría. Aneu a un taller especialitzat i sol·liciteu la revisió del sistema.**

## Consells per a la conducció

### Rodatge

Tingueu en compte les instruccions per efectuar el rodatge de components nous.

### Rodatge del motor

Un motor nou s'ha de sotmetre a un període de rodatge durant els primers 1.500 quilòmetres (1.000 milles). Durant les primeres hores de funcionament, la fricció interna del motor és molt més gran fins que totes les peces mòbils s'hagen ajustat entre elles.

La manera de conducció durant els primers 1.500 quilòmetres (1.000 milles) influirà en el funcionament futur del motor. Posteriorment, també haureu de conduir a un règim moderat (especialment amb el motor en fred), per reduir el desgast del motor i incrementar-ne la vida útil. No conduïu mai a un règim massa baix. Reduïu sempre una marxa quan el motor funcioni "irregularment". **Fins als 1.000 quilòmetres (600 milles), tingueu en compte:**

- No trepitgeu a fons l'accelerador.
- No forceu el motor a més de 2/3 del seu règim màxim.
- No conduïu amb remolc.

**Dels 1.000 a 1.500 quilòmetres (600 a 1.000 milles),** incrementeu la potència gradualment fins a aconseguir la màxima velocitat i un règim elevat.

### Rodatge de pastilles i pneumàtics nous

- Substitució de llandes i pneumàtics nous »» pàg. 350.
- Informació relativa als frens »» pàg. 300.

**Nota relativa al medi ambient**

Si sotmeteu el motor a un bon rodatge, augmentarà la vida útil i reduirà el consum d'oli del motor.

**Tracció total (4Drive)**

✓ **Vàlid per a vehicles: amb tracció total 4Drive**

En els vehicles amb tracció total, la força propulsora prové de les quatre rodes.

**Observacions generals**

En vehicles amb tracció total la força de tracció es distribueix entre les quatre rodes. Això succeeix de manera automàtica en funció de l'estil de conducció així com de les condicions de la calçada. Vegeu també »» pàg. 305.

El sistema de tracció a les quatre rodes actua d'acord amb l'elevada potència del motor. La tracció total confereix al vehicle prestacions extraordinàries i excel·lents propietats de marxa, tant en condicions normals de conducció com en condicions extremes amb gel i neu. Precisament per aquest motiu s'han de tenir en compte sempre les observacions relatives a la seguretat »» ⚠.

**Pneumàtics d'hivern**

Gràcies a la tracció total, la tracció del vehicle cap endavant és bona a l'hivern fins i tot quan s'utilitzen pneumàtics de sèrie. No obs-

tant això, us aconsellem que a l'hivern feu servir pneumàtics d'hivern o per a totes les estacions a les quatre rodes, per tal de millorar encara més el comportament del vehicle en frenar.

**Cadenes per a la neu**

Les cadenes per a la neu s'han de col·locar també en vehicles amb tracció total quan el seu ús sigui obligatori »» pàg. 355.

**Canvi de pneumàtics**

En vehicles amb tracció total només s'han de col·locar pneumàtics de la mateixa mida. A més, la profunditat del dibuix hauria de ser la mateixa en tots els pneumàtics »» pàg. 350.

**Tinc un vehicle tot terreny?**

El vostre SEAT no és un vehicle tot terreny: la distància de la carrosseria al terra no és suficient perquè ho sigui. Per aquest motiu, eviteu conduir per camins sense pavimentar.

**⚠ ATENCIÓ**

- **L'estil de conducció s'hauria d'adaptar sempre a l'estat de la calçada i a la situació del trànsit —fins i tot si es condueix un vehicle amb tracció total. El fet que sigui més segur no hauria d'incloure cap risc. Perill d'accident!**
- **La capacitat de frenada del vostre vehicle es veu limitada per l'adherència dels**

pneumàtics. Per tant, no hi ha molta diferència amb el comportament dels vehicles amb tracció a dues rodes. Per aquesta raó, el fet que fins i tot sobre ferm llis o relliscós l'acceleració sigui bona no ha d'incloure a conduir a velocitats excessives. Perill d'accident!

- **Si la calçada està molla haureu de tenir en compte que, circulant a una velocitat massa elevada, les rodes davanteres poden arribar a "surar" (aquaplaning). En aquest cas —i no com passa en vehicles amb tracció davantera— el començament de l'aquaplaning no va acompanyat d'un augment sobtat de les revolucions del motor. Per això us recomanem que, malgrat tot, adapteu la velocitat a les condicions de la calçada. Perill d'accident!**

**Conducció econòmica i mediam-bientalment correcta**

El consum de combustible, la contaminació mediambiental i el desgast de motor, frens i pneumàtics depenen en gran mesura del vostre estil de conducció. El consum es pot reduir entre un 10-15% amb un tipus de conducció eficient. A continuació us donem alguns consells pràctics amb els quals podreu contribuir a la conservació del medi ambient i, al mateix temps, evitar gastar més del necessari.

»

### Gestió de cilindres activa (ACT®)

En funció de l'equipament del vehicle, la gestió de cilindres activa (ACT®) pot desactivar alguns cilindres del motor si la situació de marxa no requereix massa potència.

El nombre de cilindres que estan actius es pot visualitzar a la pantalla del quadre d'instruments » pàg. 77.

### Previsió durant la conducció

Si conduïu de manera previsor haureu de frenar menys i, per tant, accelerar menys per guanyar velocitat. Aproveiteu la inèrcia del vehicle sempre que sigui possible, amb una **marxa engranada**. L'efecte de frenada que s'aconsegueix d'aquesta manera protegeix els frens i pneumàtics del desgast i les emissions i el consum de combustible es redueixen a zero.

### Canviar de marxa estalviant energia

Una forma efectiva d'estalviar combustible consisteix a canviar *amb antelació* a una marxa més llarga.

**Canvi manual:** canvieu de primera a segona marxa tan aviat com sigui possible. L'elecció de la marxa correcta permet estalviar combustible. Seleccioneu la marxa més llarga possible adequada a la situació de marxa (el motor ha de seguir funcionant amb regularitat cíclica).

**Canvi automàtic:** accelereu de mica en mica i sense arribar a la posició "kick-down".

### Evitar trepitjar l'accelerador a fons

En la mesura que sigui possible, eviteu arribar a la velocitat màxima del vehicle. El consum de combustible, l'emissió de gasos nocius i la contaminació acústica es multipliquen a mesura que augmenta la velocitat. Conduint a menor velocitat s'estalvia combustible.

### Reduir el ralenti

En vehicles amb sistema Start-Stop el ralenti es redueix automàticament. En vehicles sense sistema Start-Stop val la pena apagar el motor, per exemple, en passos a nivell i semàfors que romanguin molt de temps en vermell. Quan un motor ja ha arribat a la seva temperatura de servei, i en funció de la cilindrada, mantenir-lo apagat a partir d'uns 5 segons ja estalvia més quantitat de combustible que la necessària per tornar a posar-lo en marxa.

En ralenti, el motor necessita molt de temps per escalfar-se. En la fase d'escalfament, el desgast i l'emissió de gasos contaminants són especialment alts. Per aquest motiu el vehicle s'hauria de posar en marxa immediatament després d'arrençar. Quan arrenqueu, eviteu un règim de revolucions alt.

### Manteniment regular

Els treballs de manteniment realitzats de forma regular són un requisit per estalviar combustible ja abans d'iniciar la marxa. Els treballs de manteniment del vostre vehicle no comporten només una major seguretat en la conducció i un manteniment del valor del vehicle, sinó també una reducció del **consum de combustible**. Una mala posada a punt del motor pot suposar un augment del consum de combustible de fins a un 10 %.

### Evitar trajectes curts

El motor i el catalitzador han d'assolir la seva **temperatura de servei** òptima per reduir de forma efectiva el consum i les emissions de gasos contaminants.

El motor en fred consumeix una quantitat desproporcionada de combustible. Cal un recorregut d'uns 4 quilòmetres perquè el motor s'escalfi i el consum es normalitzi.

### Controlar la pressió dels pneumàtics

Assegureu-vos sempre que els pneumàtics tinguin la pressió adequada » pàg. 351 per estalviar combustible. Si la pressió és de mig bar per sota, el consum de combustible es pot incrementar d'un 5%. A més, una pressió insuficient en els pneumàtics fa que el **desgast** dels mateixos sigui més gran, ja que augmenta la resistència al rodament i el comportament de marxa empitjora.

No conduïu tot l'any amb els **pneumàtics d'hivern**, ja que això fa que el consum de combustible augmenti fins a un 10 %.

### Eviteu transportar càrrega innecessària

Atès que cada quilo de **pes** que es transporta de més fa que el consum de combustible augmenti, es recomana evitar la càrrega innecessària.

Com que la baca incrementa la **resistència aerodinàmica** del vehicle, és millor desmuntar-la quan no sigui necessària. Amb això estalviareu, a una velocitat de 100-120 km/h (62-75 mph), un 12 % de combustible.

### Estalviar energia elèctrica

El motor impulsa l'alternador, i així es genera electricitat. Això implica que un augment de consum elèctric incrementa també el consum de combustible! Per tant, el millor és desconnectar tots els dispositius elèctrics que no siguin necessaris. Dispositius que gasten molt són, per exemple, el ventilador a alta velocitat, la calefacció del vidre o la calefacció dels seients.

#### **Avis**

- Si disposeu del sistema Start-Stop, es recomana no desconnectar-lo.
- És recomanable tancar les finestretes si es condueix a més de 60 km/h [37 mph].

- No conduïu amb el peu recolzat sobre el pedal de l'embragatge, ja que la pressió pot fer patinar el disc, gastareu més i es podria avariar el disc d'embragatge.
- No mantingueu el vehicle en un pendent fent treballar l'embragatge; utilitzeu el fre. El consum serà menor i evitarà que pugui fer-se malbé el disc d'embragatge.
- Utilitzeu el fre motor en les baixades passant la marxa que millor s'adapti al pendent. El consum serà "zero" i els frens no patiran.

### Travessar calçades inundades

Per evitar malmetre el vehicle en travessar calçades inundades, tingueu en compte el següent:

- L'aigua no ha de superar en cap cas la part inferior de la carrosseria.
- Circuleu a velocitat de vianant.

#### **ATENCIÓ**

**Després de conduir per zones inundades, l'efectivitat dels frens es pot veure disminuïda si els discs o les pastilles dels frens estan humits »» pàg. 300.**

#### **COMPTE!**

- Quan es travessen zones inundades, es poden fer malbé components del vehicle com ara el motor, la transmissió o el sistema elèctric.
- Sempre que travesseu llocs inundats heu de desconnectar el sistema Start-Stop »» pàg. 261.

#### **Avis**

- Comproveu la profunditat de l'aigua abans de travessar la calçada.
- En cap cas us atureu a l'aigua, no circuleu marxa enrere ni pareu el motor.
- Els vehicles que circulen en direcció contrària provoquen onades que podrien superar l'alçada crítica del vostre vehicle.
- Eviteu qualsevol tipus de recorregut per aigua salada (corrosió) »» pàg. 361.

### Viatges a l'estranger

- En els vehicles de gasolina cal tenir en compte que es pugui disposar de gasolina sense plom en tot el trajecte »» pàg. 331, Tipus de combustible. Informeu-vos sobre la xarxa d'estacions de servei que tenen gasolina sense plom. »»

• En alguns països és possible que el vostre vehicle no es comercialitzi i no disposin d'alguns recanvis, o que els serveis tècnics no més puguin fer reparacions limitades.

Els distribuïdors SEAT i els importadors us facilitaran informació sobre els preparatius de tipus tècnic que cal fer en el vehicle, així com el manteniment que es necessita i les possibilitats de reparació.

## COMPTE!

SEAT no es responsabilitza dels danys que pugui ocasionar al vehicle un combustible de qualitat inferior, un servei insuficient, o la no disponibilitat de recanvis originals.

## Sistemes d'assistència al conductor

### Observacions generals

#### Consells de seguretat

##### ⚠️ ATENCIÓ

- La responsabilitat de la conducció recau en tot moment en el conductor. Els sistemes d'assistència a la conducció no poden reemplaçar l'atenció del conductor. Concentreu tota la vostra atenció en la conducció i estigueu a punt per intervenir en tot moment.
- Utilitzeu els sistemes d'assistència a la conducció només quan les condicions ho permetin. L'estil de conducció s'ha d'adaptar sempre a les condicions meteorològiques, de visibilitat, de la calçada i del trànsit.
- Perquè els sistemes d'assistència a la conducció puguin reaccionar correctament, els sensors i les càmeres han de funcionar sense limitacions. Tingueu en compte les notes sobre els sensors i les càmeres d'aquest capítol.

##### 📄 Avís

- Tingueu en compte les normes específiques de cada país, sobretot pel que fa a

conducció, formació d'un corredor d'emergència, distància de seguretat, velocitat, posició d'estacionament, posició de les rodes, etc. El conductor és l'únic responsable de complir sempre la normativa específica de cada país.

- La zona situada davant i al voltant dels sensors i les càmeres no s'ha de cobrir amb adhesius, fars addicionals, matrícules o similars, ja que això podria influir negativament en el funcionament dels assistents. En cas de reparació inadequada del vehicle o de modificacions estructurals, el funcionament dels assistents es pot veure afectat.
- Per a la reparació i l'ajust dels sensors i les càmeres es requereixen coneixements i eines especials. Per aquesta raó, es recomana visitar un concessionari SEAT.

#### Límits del sistema

##### ⚠️ ATENCIÓ

- Els sistemes d'assistència a la conducció no poden superar els límits imposats per la física. Depenent de les circumstàncies, és possible que una col·lisió no es pugui evitar.
- Els advertiments, els avisos i els indicadors de control podrien no indicar a temps o indicar incorrectament, p. ex. si un vehicle s'acosta massa ràpid.
- Les intervencions correctores de sistemes d'assistència a la conducció [p. ex.

intervencions en la direcció o els frens] podrien no ser suficients o fins i tot no arribar-se a produir, segons les circumstàncies. Com a conductor, heu d'estar a punt per actuar en tot moment.

### **i** Avís

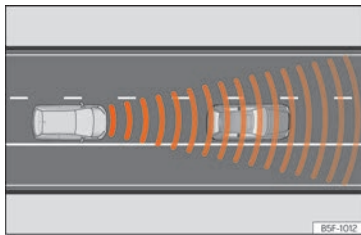
- A causa dels límits del mateix sistema pel que fa a la detecció de l'entorn, és possible que els sistemes no avisin/intervinguin a temps o bé que ho facin quan no es desitgi. A més, pot succeir que els sistemes auxiliars malinterpretin una maniobra i avisin el conductor en conseqüència de manera inesperada.
- És possible que, quan hi ha seleccionat el mode de remolc, alguns sistemes d'assistència reaccionin amb limitacions o de manera inusual, o que no estiguin disponibles. Tingueu en compte les indicacions relatives al mode de remolc.

## Sensors i càmeres d'assistència a la conducció

### Radar frontal



**Fig. 241** En el para-xocs davant: sensor de radar.



**Fig. 242** Zona de detecció.

El vehicle pot incorporar un sensor de radar al para-xocs davant » » » fig. 241. El radar frontal detecta els objectes en la seva zona

de detecció » » » fig. 242 i dona suport a les funcions de:

- Front Assist » » » pàg. 282.
- Control de creuer adaptatiu (ACC) » » » pàg. 285.

El radar pot tenir un abast de fins a 120 m (400 peus) depenent de les condicions de la via i climatològiques.

### **⚠** ATENCIÓ

La visibilitat del sensor de radar es pot veure minvada per brutícia o per influències mediambientals, com pluja, boira, neu, fang, pols, insectes, etc. En aquest cas, les funcions Front Assist i ACC poden deixar de funcionar. A la pantalla del quadre d'instruments hi apareix el següent missatge: **¡ Sensor sin visibilidad! ¡** L'sencenen els indicadors de Front Assist no disponible o ACC no disponible.

- Netegeu l'àrea del sensor al para-xocs segons el que s'indica » » » pàg. 363, Neteja de l'exterior. Quan el sensor de radar torna a detectar correctament, el missatge de la pantalla s'apaga i les funcions tornen a estar disponibles.

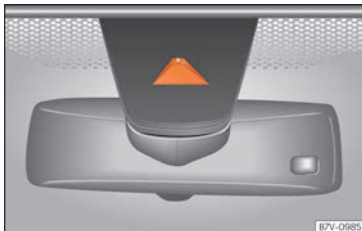
### **ⓘ** COMPTE!

- En cas de brutícia o desajust del sensor radar, pot ser que el sistema Front Assist emeti advertiments innecessaris i intervengui en els frens inoportunament.

»

- El funcionament de radar es pot veure afectat en cas de fortes reflexions del senyal emès. Això pot passar en un aparcament tancat o a causa de la presència d'objectes metàl·lics (p. ex., barreres de seguretat o plaques utilitzades a les obres).
- El sensor es podria desajustar si rep al·gun cop. Això pot perjudicar-ne l'eficàcia, del sistema, o provocar-ne la desconexió. Si us fa la impressió que el sensor de radar està malmès o desajustat, desconnecteu les funcions Front Assist i ACC per evitar possibles danys. En aquest cas, encarregueu-vos que l'ajustin.

## Càmera frontal



**Fig. 243** Al parabrisa: àrea de camp visual del sistema d'avis de sortida del carril.

En funció de l'equipament, el vehicle pot incorporar una càmera frontal al parabrisa davanter »» fig. 243. Aquesta càmera detecta

els límits (línies) del carril per donar suport a les funcions:

- Sistema d'avis de sortida del carril (Lane Assist) »» pàg. 292.

### ⓘ COMPTE!

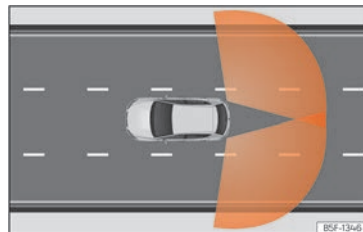
Per no afectar la funcionalitat dels sistemes, tingueu en compte els punts següents:

- Netegeu amb regularitat el camp visual de la càmera, i mantingueu-lo lliure de neu i gel.
- No cobriu el camp visual de la càmera.
- Verifiqueu que el parabrisa no estigui malmès a la zona del camp visual de la càmera.

## Radar del darrere



**Fig. 244** Vista posterior del vehicle: zones dels sensors de radar.



**Fig. 245** Zones de detecció dels sensors

Els sensors de radar es troben a esquerra i dreta darrere del para-xocs del darrere i no es veuen des de fora »» fig. 244. Els sensors supervisen la zona de l'angle mort, així com el trànsit originat a la part posterior del vehicle »» fig. 245.

Funcions a les quals dona suport:

- Assistent d'angle mort (BSD) »» pàg. 296.
- Assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) »» pàg. 298.

## Desactivació automàtica de les funcions admeses

Els sensors de radar del darrere es desconnecten automàticament quan, entre altres coses, es detecta que un dels sensors està cobert de manera permanent. Aquest és el cas quan, p. ex. davant dels sensors hi ha una capa de gel o neu.

A la pantalla del quadre d'instruments hi apareix un missatge sobre això.

### ① COMPTE!

- Els sensors de radar del para-xocs del darrere poden resultar danyats o desplaçats si reben un cop, per exemple, en aparcar o en sortir de l'aparcament. Com a conseqüència, el sistema pot autodesconnectar-se o, com a mínim, pot quedar-ne minvada la funció.
- Per garantir el bon funcionament dels sensors de radar, mantingueu el para-xocs del darrere sense neu ni gel i no el cobriu.
- El para-xocs del darrere només haurà d'estar pintat amb pintures autoritzades per SEAT. En el cas d'altres pintures, l'assistent de canvi de carril podria funcionar de manera limitada o incorrecta.
- La visibilitat dels sensors radar pot estar afectada a causa, p. ex., de fulles, neu, boira intensa o brutícia. Netegeu la zona davant dels sensors.
- No utilitzeu mai l'assistent de canvi de carril ni l'assistent de sortida de l'aparcament si els sensors del radar estan bruts.

## Sensors d'ultrasons

Els para-xocs porten sensors d'ultrasons integrats per fer les funcions següents:

- Park Assist » pàg. 308.

- Ajuda d'aparcament » pàg. 312

### ① COMPTE!

- Els danys a la graella del radiador, para-xocs, passos de roda i baixos del vehicle poden modificar l'orientació dels sensors. Això pot afectar el funcionament de l'ajuda d'aparcament. Feu que el revisin en un taller especialitzat.
- Una matrícula o portamatrícules amb unes dimensions que excedeixin el buit destinat a la matrícula o una matrícula que es trobi corbada o deformada pot provocar que es generin falses deteccions o els sensors perdin visibilitat.

### i Avis

- Per garantir el bon funcionament del sistema, mantingueu els sensors nets, sense neu ni gel, i no els cobriu amb adhesius o d'altres objectes.
- Si netegeu amb equips d'alta pressió o a vapor els sensors, no apunteu directament sobre els sensors si no és breument i mantenint sempre una distància superior a 10 cm.
- Determinats accessoris muntats a la part anterior del vehicle, com ara un portamatrícules publicitari, poden minvar el funcionament de l'Ajuda d'aparcament.

## Rear View Camera



**Fig. 246** Al para-xocs del darrere: ubicació de la càmera de l'assistent per a marxa enrere.

La càmera incorporada al para-xocs del darrere assisteix el conductor en aparcar o maniobrar marxa enrere. Mitjançant aquesta càmera es dona suport a la funció:

- Rear View Camera » pàg. 315.

### ⚠ ATENCIÓ

La incorporació d'un portamatrícules pot interferir en la vista mostrada a la pantalla, ja que és possible que el camp de visió de la càmera es vegi reduït.

### ① COMPTE!

- Per garantir el bon funcionament del sistema, mantingueu la càmera neta, sense neu ni gel, i no la cobriu amb adhesius o altres objectes.

»



- No utilitzeu mai un producte de conservació abrasiu per netejar la lent de la càmera.
- No utilitzeu mai aigua tèbia ni calenta per treure la neu o el gel de la lent de la càmera. Si no és així podríeu malmetre la lent.

## Regulador de velocitat (GRA)

### Indicador de control



S'illumina en verd

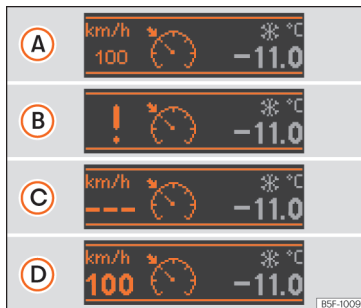
El regulador de velocitat (GRA) està connectat i actiu.

Els indicadors s'illuminen en connectar l'encesa i s'hauran d'apagar al cap d'uns 2 segons, que és el temps que dura la revisió de la funció.

### ⚠️ ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat »» ⚠️ en Indicadors de control i d'advertiment de la pàg. 96.

### Introducció al tema



**Fig. 247** Pantalla del quadre d'instruments: indicacions d'estat del GRA.

El regulador de velocitat (GRA) manté constant la velocitat programada a partir de 20 km/h (15 mph).

El GRA només redueix la velocitat del vehicle deixant d'accelerar, no per la intervenció activa en els frens »» ⚠️.

### Indicacions a la pantalla

Hi ha diferents versions del regulador de velocitat. Als vehicles amb indicador multifunció (MFA), la velocitat programada es mostra a la pantalla del quadre d'instruments.

Estat del GRA »» **fig. 247**

- Ⓐ GRA desconnectat temporalment. La velocitat programada apareix en xifres petites o enfosquides.
- Ⓑ Error del sistema. Aneu a un taller especialitzat.
- Ⓒ GRA connectat. La memòria de velocitat està buida.
- Ⓓ El GRA està actiu. La velocitat programada apareix en xifres grans.

### Canviar de marxa en mode GRA

El GRA desaccelera tan aviat com es trepitja l'embragatge, i torna a intervenir automàticament després de canviar de marxa.

### Baixar pendents amb el GRA

Si el GRA no pot mantenir constant la velocitat del vehicle en baixada, freneu i reduïu la marxa en cas necessari. En trepitjar el fre, el GRA es desactiva temporalment.

### Desconnexió automàtica

El GRA es desconnecta automàticament o s'interromp de manera temporal:

- Si el sistema detecta una fallada que pugui afectar el funcionament del GRA.
- Si durant cert temps es manté l'accelerador trepitjat, circulant a una velocitat superior a la programada.
- Si intervenen els sistemes de regulació dinàmica de la marxa ESC, ASR, etc.

- Si es trepitja el pedal del fre.
- Si es dispara el coixí de seguretat.
- Si es treu la palanca de la posició **D** o **S**.
- Si, en cas de canvi manual, s'engrana la 1a marxa.
- Si es trepitja el pedal de l'embragatge durant un temps prolongat.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si no és possible circular a una velocitat constant mantenint la distància de seguretat, l'ús del GRA pot provocar accidents i lesions greus.

- No utilitzeu el GRA amb trànsit dens, si la distància de seguretat és insuficient, en trams escarpats, amb molts revolts o rellis-cos, ni tampoc en calçades inundades.
- No utilitzeu mai el GRA camp a través o en carreteres sense pavimentar.
- Adeqüeu la velocitat i la distància de seguretat amb els vehicles precedents a les condicions de visibilitat, climàtiques, l'estat de la calçada i el trànsit.
- Per evitar que la velocitat es reguli inesperadament, desactiveu el regulador de velocitat quan deixeu d'utilitzar-lo.
- És perillós utilitzar una velocitat programada amb anterioritat quan sigui excessiva per a altres condicions.
- Si se circula per un pendent pronunciat, el GRA no pot mantenir la velocitat cons-

tant. La velocitat pot augmentar. En aquest cas, freneu i reduïu la marxa.

### Fer servir el regulador de velocitat



**Fig. 248** A l'esquerra de la columna de la direcció: tercera palanca per a manejar el GRA.

#### Connectar

- Desplaceu la palanca cap al volant a la posició **ON**.

El sistema no regula perquè no s'ha programat cap velocitat.

#### Activar la regulació

- Premeu el botó **SET** » fig. 248 ①.

Es memoritza la velocitat actual i s'activa el regulador.

#### Interrompre temporalment

- Moveu la palanca fins a **CANCEL** i deixeu-la anar o trepitgeu el fre.

La regulació es desconnecta temporalment. La velocitat queda guardada.

#### Reprenre la regulació

- Moveu la palanca fins a **RESUME** i deixeu-la anar.

S'activa la regulació a la velocitat guardada.

#### Ajustar la velocitat

Mentre el GRA regula es pot ajustar la velocitat guardada:

- Desplaceu la palanca al punt de pressió **RESUME** per augmentar la velocitat en passos petits d'1 km/h (1 mph).
- Desplaceu la palanca cap amunt **SPEED+** (+) per augmentar en passos de 10 km/h (5 mph).
- Premeu la tecla **SET** » fig. 248 ① per reduir la velocitat en passos petits d'1 km/h (1 mph).
- Desplaceu la palanca cap avall **SPEED-** (-) per reduir en passos de 10 km/h (5 mph).

Per modificar ininterrompudament la velocitat guardada, premeu la palanca en la direcció **SPEED+** (+) o **SPEED-** (-) i mantingueu-la pressionada. El vehicle adapta la velocitat actual »

accelerant o deixant d'accelerar. El vehicle no frena de manera activa.

## Desconnectar

- Moveu la palanca fins a la posició **OFF**.

Es desconnecta el sistema i la velocitat memoritzada s'esborra.

## sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist)

### Introducció al tema



**Fig. 249** A la pantalla del quadre d'instruments: indicacions de preavis.

L'objectiu del sistema és intentar evitar col·lisions frontals contra objectes que es trobin en

la trajectòria del vehicle, o minimitzar-ne les conseqüències.

En funció de diversos factors i de com sigui de crítica la situació, el sistema actua d'una manera esglaonada. Avisa en primera instància el conductor i, en cas que la seva reacció no es produeixi o sigui insuficient, activa una frenada autònoma d'emergència.

La funció està orientada a evitar col·lisions contra vehicles que estan estacionats o circulen en el mateix carril i sentit. **Pot ser que no s'activi en altres situacions de perill** »» ⚠.

El Front Assist està actiu entre 4 km/h (2,5 mph) i 210 km/h (130 mph). Depenent de diverses condicions, algunes de les funcions descrites a continuació s'ometen per optimitzar el comportament del sistema.

**El Front Assist és una funció d'assistència a la conducció que en cap cas pot reemplaçar l'atenció del conductor.**

### Advertiment de la distància de seguretat

Si el sistema detecta que se circula massa a prop del vehicle precedent, avisarà el conductor amb aquesta indicació a la pantalla del quadre d'instruments 🚦.

El moment de l'advertiment varia en funció del comportament del conductor i la velocitat, entre altres factors.

### Preavis (advertiment previ)

Si el sistema detecta una possible col·lisió amb el vehicle precedent, pot advertir el conductor mitjançant un senyal acústic i una indicació a la pantalla del quadre d'instruments »» **fig. 249**.

El moment de l'advertiment varia en funció de la situació del trànsit i del comportament del conductor. Al mateix temps el vehicle es prepara per a una possible frenada d'emergència »» ⚠.

### Advertiment crític

Si el conductor no reacciona al **preavis** (advertiment previ), el sistema pot intervenir de manera activa en els frens, i provocar una breu frenada per avisar el conductor de l'imminent perill de col·lisió.

### Frenada automàtica

Si el conductor tampoc reacciona a l'**advertiment crític**, el sistema pot iniciar una frenada autònoma d'emergència mitjançant l'augment progressiu de la intensitat de frenada en funció de la gravetat de la situació.

### Assistència a la frenada d'emergència del conductor

El sistema pot detectar que, enfront d'una col·lisió imminent, el conductor no està accionant el fre amb la força suficient per evitar la

col·lisió. En aquest cas, s'incrementarà automàticament la intensitat de la frenada.

El sistema no pot impedir la col·lisió en alguns casos, tot i que sí que pot minimitzar significativament les seves conseqüències mitjançant una reducció de la velocitat i de l'energia en l'impacte.

### ⚠️ ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat » » ⚠️ en Indicadors de control i d'advertiment de la pàg. 96.

### ⚠️ ATENCIÓ

El sistema Front Assist no pot salvar els límits imposats per les lleis físiques ni substituir el conductor a l'hora de mantenir el control del vehicle i reaccionar davant d'una possible situació d'emergència.

### ⚠️ ATENCIÓ

Després d'un avis d'emergència de Front Assist, presteu immediatament atenció a la situació i intenteu evitar la col·lisió frenant o esquivant l'obstacle, segons de què es tracti.

- Si el Front Assist no funciona com es descriu en aquest capítol (p. ex., si intervé diverses vegades de forma innecessària), desconnecteu-lo. Aneu a un taller especialitzat perquè revisin el sistema. SEAT recomana anar a un concessionari SEAT.

- **Adapteu sempre la velocitat i la distància de seguretat amb el vehicle precedent, en funció de les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.**

- **El Front Assist tot sol no pot evitar accidents i lesions greus.**

- **En situacions de marxa complexes, el Front Assist pot advertir i intervenir en els frens sense que sigui necessari.**

- **Si el funcionament del Front Assist es troba minvat, per exemple, a causa de brutícia o desajust del sensor radar, pot ser que el sistema emeti advertiments innecessaris i intervingui en els frens inoportunament.**

- **El Front Assist no reacciona davant animals ni vehicles que es creuin o que s'aproximin en direcció contrària pel mateix carril.**

- **El Front Assist no reacciona en cas de vianants que circulin en direcció contrària pel mateix carril.**

- **Com a conductors haureu d'estar sempre preparats per reprendre el control del vehicle.**

### i Avis

- **Quan el Front Assist està connectat, les indicacions de la pantalla d'altres funcions podrien quedar ocultes.**

- **Quan el Front Assist provoca una frenada, el pedal del fre va "més dur".**

- **Les intervencions automàtiques als frens del Front Assist es poden interrompre trepitjant l'embragatge, l'accelerador o movent el volant.**

- **El Front Assist pot desaccelerar el vehicle fins a aturar-lo del tot. Tot i això, el sistema de frens no atura el vehicle permanentment. Trepitgeu el pedal de fre!**

- **Si el Front Assist no funciona com es descriu en aquest capítol (per ex., si intervé diverses vegades de forma innecessària), desconnecteu-lo.**

## Maneig del Sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist)



**Fig. 250** A la pantalla del quadre d'instruments: indicació de Front Assist desactivat.

El Front Assist s'activa quan es connecta l'en-




Quan el Front Assist està desactivat, també ho estan la funció de **preavis** i l'**advertiment de la distància**.

SEAT recomana deixar el Front Assist activat. Excepcions »» pàg. 284, **Desactivar el Front Assist temporalment en les situacions següents**.

### Activar i desactivar el Front Assist

Amb l'encesa connectada, el Front Assist es pot activar i desactivar de la manera següent:

- Seleccioneu l'opció de menú corresponent amb la tecla dels sistemes d'assistència al conductor »» pàg. 94.
- **O BÉ:** mitjançant el menú del quadre d'instruments **Ajustes > Asistentes > Front Assist**. Per accedir al menú **Ajustes**, en funció de l'equipament, s'han d'utilitzar les fletxes i la rodeta del volant multifunció o la tecla de la palanca de l'eixugaparabrises »» pàg. 92.

Quan el Front Assist està desactivat al quadre d'instruments apareixerà la indicació  »» fig. 250.

### Activar o desactivar el preavis (advertiment previ)

El **preavis** es pot activar o desactivar al menú del quadre d'instruments **Ajustes > Asistentes > Front Assist** »» pàg. 79.

El sistema manté l'ajust realitzat la propera vegada que es connecti l'encesa.

SEAT recomana tenir l'advertiment de preavis activat.

### Activar o desactivar l'advertiment de la distància

L'advertiment de la distància es pot activar o desactivar mitjançant el menú del quadre d'instruments **Ajustes > Asistentes > Front Assist** »» pàg. 79.

El sistema manté l'ajust realitzat la propera vegada que es connecti l'encesa.

SEAT recomana tenir l'advertiment de la distància activat.

### Desactivar el Front Assist temporalment en les situacions següents

En les següents situacions és recomanable desactivar el Front Assist a causa de les limitacions d'aquest sistema:

- Quan es remolqui el vehicle.
- Quan el vehicle es trobi en un banc de proves de rodets.
- Quan el sensor de radar estigui avariats.
- Si el sensor de radar rep algun cop violent.
- Si intervé diverses vegades innecessàriament.

- Si es tapa el sensor de radar temporalment amb algun accessori.
- Quan es carregui el vehicle en un transport.

### Limitacions del sistema

El Front Assist té certes limitacions pròpies del sistema. Així, en determinades circumstàncies algunes reaccions poden resultar inoportunes des del punt de vista del conductor. Per això, s'ha d'estar sempre a l'aguait per intervenir si calgués.

### Les condicions següents poden provocar que el Front Assist no reaccioni o ho faci massa tard:

- Durant els primers instants de conducció després de connectar l'encesa, a causa de l'autocalibratge inicial del sistema.
- Si el Front Assist està desactivat o avariats.
- Si el sensor de radar està brut o tapat.
- En prendre revolts tancats o trajectòries complexes.
- Si es trepitja l'accelerador a fons.
- Si s'ha desconnectat l'ASR o s'ha activat l'ESC en mode **Sport** »» pàg. 307.
- Si l'ESC està regulant.
- Si diversos llums de fre del vehicle o del remolc enganxat elèctricament estan avariats.

- Si hi ha objectes de metall com, per exemple, barreres de seguretat o plaques utilitzades a les obres.
- Si el vehicle circula marxa enrere.
- En cas de nevada o pluja forta.
- En cas de vehicles estrets com, per exemple, les motocicletes.
- En cas de vehicles que circulin desalineats.
- En cas de vehicles que es creuin.
- En cas de vehicles que s'aproximin en sentit contrari.
- La càrrega i els accessoris especials d'altres vehicles que sobresurtin pels costats, cap enrere o cap amunt.

## Control adaptatiu de velocitat (ACC - Adaptive Cruise Control)

### Introducció al tema

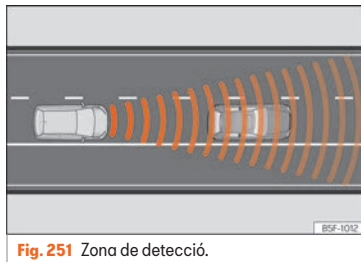


Fig. 251 Zona de detecció.

### L'ACC és una ampliació de la funció de regulació de velocitat del vehicle (GRA)

» ⚠

Permet al conductor programar una velocitat de creuer compresa entre 30 km/h (20 mph) i 160 km/h (100 mph) o 210 km/h (130 mph), i seleccionar la distància desitjada respecte al vehicle precedent.

L'ACC adapta la velocitat de creuer del vehicle i manté una distància de seguretat amb el vehicle precedent, si n'hi ha, en funció de la velocitat.

Quan el vehicle se situa darrere d'un altre, la funció ACC redueix la velocitat fins a igualar-la amb la del vehicle precedent i manté la distància ajustada entre vehicles. Si el vehicle precedent accelera, la funció ACC també accelera el vehicle fins a arribar, com a màxim, a la velocitat programada.

Si el vehicle va equipat amb canvi automàtic, l'ACC pot frenar-lo **fins a aturar-lo del tot** si el vehicle del davant també s'atura.

Es recomana incrementar el nivell de distància quan la calçada estigui molla.

### Sol·licitud de la intervenció del conductor

L'ACC està subjecte a determinades limitacions pròpies del sistema. És a dir, en certes circumstàncies el conductor haurà de regular ell mateix la velocitat i la distància respecte a d'altres vehicles.

En aquest cas, a la pantalla del quadre d'instruments s'indicarà que *intervingueu* trepitjant el fre i sonarà un advertiment acústic » pàg. 286.

### ⚠ ATENCIÓ

La tecnologia que incorpora l'ACC no pot superar els límits propis del sistema ni els imposats per les lleis físiques. Si s'utilitza de manera negligent o involuntària, es pot provocar un accident i ocasionar lesions greus. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

»

- Adapteu sempre la velocitat i la distància de seguretat al vehicle precedent en funció de les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- No utilitzeu l'ACC en cas de mala visibilitat, en trams escarpats, amb molts revolts o relliscosos.
- No utilitzeu l'ACC camp a través o fora de carreteres. L'ACC ha estat previst només per al seu ús a vies pavimentades.
- L'ACC no reacciona en acostar-se a un obstacle fix, com pot ser, per exemple, el final d'un embús, un vehicle avariat o un vehicle aturat davant d'un semàfor.
- L'ACC només reacciona davant de les persones si es disposa de sistema de detecció de vianants. A més a més, el sistema no reacciona enfront d'animals o vehicles que estiguin creuant o que vinguin en direcció contrària pel mateix carril de circulació.
- Si l'ACC no redueix prou la velocitat, freneu el vehicle immediatament.
- En cas de circular amb roda d'emergència, el sistema ACC podria arribar a desconnectar-se automàticament. Desconnecteu el sistema en iniciar la marxa.
- Si el vehicle se segueix desplaçant involuntàriament després de la sol·licitud de la intervenció del conductor, freneu el vehicle.

- Si a la pantalla del quadre d'instruments se sol·licita la intervenció del conductor, reguleu la distància.
- El conductor ha d'estar preparat per accelerar o frenar en qualsevol moment.

### **Avis**

- Si l'ACC no funciona com es descriu en aquest capítol, no l'utilitzeu fins que no l'hagi revisat un taller especialitzat. Per aquesta raó, SEAT recomana visitar un concessionari SEAT.
- La velocitat màxima amb l'ACC activat està limitada a 210 km/h (130 mph).
- Quan l'ACC està activat, pot ser que s'escoltin sorolls estranys durant la frenada provocats pel sistema de frens.

### **Símbols a la pantalla del quadre d'instruments i indicadors de control**




La reducció de la velocitat per part de l'ACC per mantenir la distància amb el vehicle precedent no és suficient.

**Freneu!** Trepitgeu el pedal del fre! Requeriment de la intervenció del conductor.



**L'ACC no està disponible actualment<sup>a)</sup>.**

Amb el vehicle aturat, apagueu el motor i torneu a posar-lo en marxa. Reviseu la zona de l'emblema de SEAT al frontal  fig. 241. Si segueix sense estar disponible, aneu a un taller especialitzat perquè revisin el sistema.

<sup>a)</sup> El símbol és de color en els quadres d'instruments amb pantalla en color.



**L'ACC està actiu.**

No es detecta cap vehicle per davant. La velocitat programada es manté constant.



**Si el símbol és de color blanc: l'ACC està actiu.**

S'ha detectat un vehicle que circula per davant. L'ACC regula la velocitat i la distància respecte el vehicle precedent.



**Si el símbol és de color gris: l'ACC està inactiu (Standby)**

El sistema està connectat, però no està regulant.



**L'indicador s'illumina en verd**

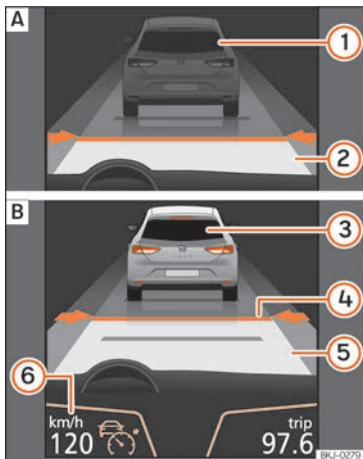
L'ACC està actiu.

En connectar l'encesca s'illuminen breument alguns indicadors d'advertiment i de control a manera de comprovació. Al cap d'uns segons s'apaguen.

**⚠️ ATENCIÓ**

Tingueu en compte els advertiments de seguretat »» ⚠️ en Indicadors de control i d'advertiment de la pàg. 96.

**Indicacions a la pantalla**



**Fig. 252** A la pantalla del quadre d'instruments: **A**) ACC inactiu (Standby). **B**) ACC actiu.

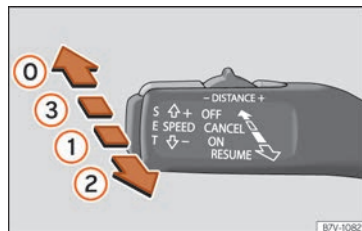
Indicacions a la pantalla »» **fig. 252:**

- ① Vehicle precedent detectat. L'ACC no està actiu i no regula la velocitat.
- ② Distància respecte al vehicle precedent. L'ACC no està actiu i no regula distància.
- ③ Vehicle precedent detectat. L'ACC està actiu i regula la velocitat.
- ④ Nivell de distància 2 programat pel conductor.
- ⑤ L'ACC està actiu i regula la distància en funció de la velocitat.
- ⑥ Velocitat programada amb l'ACC

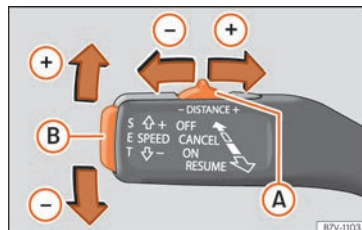
**i** **Avis**

Quan l'ACC està connectat, les indicacions de la pantalla del quadre d'instruments poden quedar ocultes per avisos d'altres funcions, per exemple, una trucada entrant.

**Maneig de l'ACC**



**Fig. 253** A l'esquerra de la columna de la direcció: tercera palanca per manejar l'ACC.



**Fig. 254** A l'esquerra de la columna de la direcció: tercera palanca per manejar l'ACC.

Quan l'ACC està connectat, al quadre d'instruments s'hi illumina l'indicador de control verd (🟢) i a la pantalla s'hi mostra la velocitat programada i l'estat de l'ACC »» **fig. 252.** »



## Quins ajustos es poden realitzar a l'ACC?

- Connectar i activar l'ACC »» pàg. 288.
- Programar la velocitat »» pàg. 288.
- Programar el nivell de distància »» pàg. 288.
- Desconnectar i desactivar l'ACC »» pàg. 288.
- Ajustar el nivell de distància per defecte a l'inici de la conducció »» pàg. 288.
- Ajustar el perfil de conducció »» pàg. 289.
- Condicions en què l'ACC no reacciona »» pàg. 289.

## Connectar i activar l'ACC

Per connectar i activar l'ACC s'ha de tenir en compte la posició de la palanca del canvi, la velocitat del vehicle i la posició de la tercera palanca de l'ACC.

- Amb canvi manual, la palanca del canvi ha d'estar en qualsevol marxa excepte en primera. Amb canvi automàtic, la palanca del canvi s'ha de situar en posició **D** o **S**. La velocitat ha de ser superior als 30 km/h (18 mph) aprox.
- Per activar l'ACC, moveu la tercera palanca a la posició **ON** »» fig. 253 (1). En aquest moment l'ACC no està actiu i no hi ha velocitat programada.
- A continuació, premeu la tecla **SET** »» fig. 254 (B) o desplaceu la palanca a la

posició **RESUME** »» fig. 253 (2). En aquest moment s'activa l'ACC, es programa la velocitat actual i la distància. La imatge del quadre passarà a mode **Actiu** »» fig. 252 (B).

Amb l'ACC actiu, el vehicle circula amb una velocitat i distància programada respecte al vehicle precedent. Tant la velocitat com la distància poden modificar-se en qualsevol moment.

## Programar la velocitat

- Per programar la velocitat, desplaceu la tercera palanca cap amunt (+) o cap avall (-) fins a la velocitat desitjada »» fig. 252 (6). L'ajust de la velocitat es realitza en intervals de 10 km/h (6 mph).
- En cas que es vulgui incrementar la velocitat en intervals d'1 km/h (0,6 mph), desplaceu la palanca cap a la posició **RESUME** »» fig. 253 (2) o, per disminuir-la, premeu la tecla **SET** »» fig. 254 (B).

La velocitat programada pot modificar-se amb el vehicle aturat o durant la conducció.

## Programar el nivell de distància

- Per augmentar o reduir el nivell de distància, desplaceu la tecla (A) cap a la dreta o l'esquerra »» fig. 254.

A la pantalla del quadre d'instruments es modifica el nivell de distància seleccionat »» fig. 252 (4). Es pot escollir entre 5 nivells

de distància. SEAT recomana el nivell 3. La distància programada es pot modificar amb el vehicle aturat o durant la conducció »» (A).

## Desconnectar i desactivar l'ACC

- Per desconnectar l'ACC, moveu la palanca a la posició **OFF** (fixa) »» fig. 253 (0). En aquest moment apareix el text **ACC desactivado** i la funció queda totalment desactivada.

Si no voleu desconnectar l'ACC sinó passar-lo de manera temporal al mode inactiu (Standby), desplaceu la tercera palanca a la posició **CANCEL** (3) o trepitgeu el pedal del fre.

Si el vehicle està aturat i s'obre la porta del conductor, també passa a mode inactiu (Standby).

## Ajustar el nivell de distància per defecte a l'inici de la conducció

Quan la calçada estigui molla s'haurà de seleccionar una distància major respecte al vehicle precedent que quan estigui eixuta »» (A).

Es pot preseleccionar el nivell de distància en connectar l'ACC entre: Molt curta, Curta, Mitja, Llarga, Molt llarga i Última distància. Per accedir al menú **Ajustes**, en funció de l'equipament, s'han d'utilitzar les fletxes i la rodeta del volant multifunció o la tecla de la palanca de l'eixugaparabrises »» pàg. 92.

## Ajustar el perfil de conducció

Es pot influir en el comportament de l'acceleració i la frenada de l'ACC mitjançant el perfil de conducció. Es pot escollir entre tres perfils a través del menú del quadre d'instruments a **Ajustes > Assistents > ACC > Ajuste básico**:

- Normal
- Deportivo,
- Eco

Per accedir al menú **Ajustes**, en funció de l'equipament, s'han d'utilitzar les fletxes i la rodeta del volant multifunció o la tecla de la palanca de l'eixugaparabrises »» pàg. 92.

## Les condicions següents poden provocar que l'ACC no reaccioni:

- Si l'accelerador està trepitjat.
- Si no hi ha cap marxa engranada.
- Si l'ESC està regulant.
- Si el conductor no porta el cinturó de seguretat cordat.
- Si diversos llums de fre del vehicle o del remolc enganxat elèctricament estan avariats.
- Si el vehicle circula marxa enrere.
- Si se circula a més d'uns 210 km/h (130 mph).

## ⚠️ ATENCIÓ

Hi ha perill de col·lisió per topada quan es supera la distància mínima respecte al vehicle precedent i la diferència de velocitat entre els dos vehicles és tan gran que la reducció de velocitat per part de l'ACC no és suficient. En aquest cas s'ha de frenar immediatament!

- És possible que l'ACC no pugui detectar correctament totes les situacions.
- Trepitjar l'accelerador pot provocar que l'ACC no intervingui per frenar. L'acceleració del conductor té prioritat davant la intervenció del regulador de velocitat o del control de creuer.
- Estigueu sempre preparats per frenar el vehicle en qualsevol moment.
- Observeu les disposicions del país corresponent relatives a la distància mínima obligatòria respecte al vehicle precedent.
- És perillós activar la regulació i reprendre la velocitat programada si les condicions de la calçada, del trànsit o meteorològiques no ho permeten. Perill d'accident!

## ℹ️ Avis

- La velocitat programada s'esborra en desconnectar l'encesa o l'ACC.
- Quan es desconnecta la regulació anti-patinatge en acceleració (ASR) l'ACC es desconnecta automàticament.

- Als vehicles amb sistema Start-Stop, el motor s'apaga durant la fase d'aturada de l'ACC i es torna a posar en funcionament per iniciar la marxa.

## Desactivar l'ACC temporalment en determinades situacions

En les situacions següents s'haurà de desactivar l'ACC a causa de les limitacions del sistema »» ⚠️:

- En avançaments, corbes tancades o carreteres de muntanya, rotondes, carrils d'acceleració o desacceleració o trams en obres i així evitar que el sistema acceleri per arribar a la velocitat programada.
- Quan es travessi un túnel, ja que el seu funcionament es podria veure afectat.
- Quan altres vehicles vagin més lents pel carril esquerre. En aquest cas, s'avançaria per la dreta als vehicles que circulessin més lentament per d'altres carrils.
- En cas de pluja intensa, nevada o boirina, ja que podria passar que no es detectés el vehicle precedent.

## ⚠️ ATENCIÓ

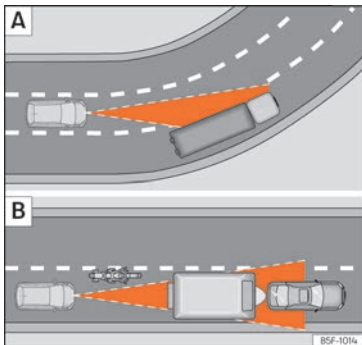
Si l'ACC no es desconnecta en les situacions descrites, poden produir-se accidents i lesions greus. »»

- Desconnecteu sempre l'ACC en situacions crítiques.

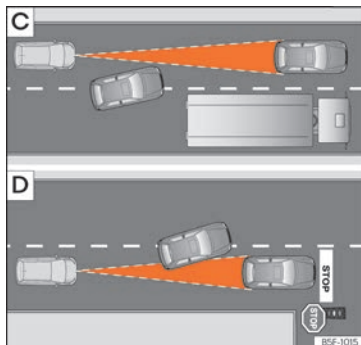
**i** **Avís**

Si no desconnecteu l'ACC en les situacions descrites, es poden cometre infraccions legals.

**Situacions de marxa especials**



**Fig. 255** **A** Vehicle en un revolt. **B** Motociclista circulant per davant fora del radi d'acció del sensor de radar.



**Fig. 256** **C** Canvi de carril d'un vehicle. **D** Vehicle girant i un altre d'aturat.

L'ACC té certes limitacions pròpies del sistema. Algunes reaccions, sota determinades circumstàncies, poden resultar inesperades o efectuar-se a deshora des del punt de vista del conductor. Per això, s'ha d'estar sempre l'aguait per intervenir si calgués.

Les situacions següents exigeixen la màxima atenció:

**Inici de la marxa després d'una fase d'aturada (només amb canvi automàtic)**

Després d'una fase d'aturada, l'ACC pot iniciar la marxa quan el vehicle precedent es torna a posar en moviment >>> ⚠.

**Avançaments**

Quan s'encén l'intermitent per iniciar un avançament, l'ACC accelera el vehicle automàticament i redueix la distància respecte al vehicle precedent.

Quan es canvia al carril d'avançament i l'ACC no detecta cap vehicle al davant, accelera fins a arribar a la velocitat programada.

L'acceleració del sistema es pot interrompre en tot moment trepitjant el fre o empenyent la tercera palanca cap a la posició **CANCEL** >>> **fig. 253** ③.

**Als revolts**

En entrar o sortir d'alguns revolts pot ser que el sensor de radar deixi de captar el vehicle que circula per davant o que reaccioni enfront d'un vehicle del carril contigu >>> **fig. 255** **A**. És possible que el vehicle freni de manera innecessària o deixi de reaccionar enfront del vehicle que va per davant. En aquest cas, el conductor ha d'intervenir accelerant o interrompre la frenada trepitjant el fre o empenyent la tercera palanca cap a la posició **CANCEL** >>> **fig. 253** ③.

**Conducció per túnels**

En travessar túnels, la funció del sensor de radar pot quedar limitada. Desconnecteu l'ACC dins dels túnels.

### Vehicles estrets o que circulen desaliniats

El sensor de radar només pot detectar vehicles estrets o vehicles que circulin desaliniats quan entrin en el seu radi d'abast

»» **fig. 255B**. En aquests casos, freneu vosaltres mateixos, si cal.

### Vehicles amb càrregues i accessoris especials

La càrrega i els accessoris especials d'altres vehicles que sobresurtin pels laterals, cap enrere o per la part superior dels mateixos, pot ser que quedin fora del radi d'abast de l'ACC. SEAT recomana desconnectar-lo.

### Canvis de carril d'altres vehicles

Els vehicles que canviïn al carril propi a poca distància del vehicle només poden ser detectats quan entrin al radi d'abast dels sensors. Com a conseqüència, l'ACC trigarà més a reaccionar »» **fig. 256C**. Freneu vosaltres mateixos si cal.

### Vehicles aturats

L'ACC no detecta durant la marxa els objectes fixos, com poden ser el final d'un embús o vehicles avariats.

Si un vehicle detectat per l'ACC gira o s'aparta i davant seu hi ha un vehicle aturat, l'ACC no reaccionarà a la seva presència

»» **fig. 256D**. Freneu vosaltres mateixos si cal.

### Vehicles que circulen en sentit contrari i vehicles que es creuen

L'ACC no reacciona davant vehicles que s'aproximin en sentit contrari ni davant vehicles que es creuin.

### Objectes metàl·lics

Objectes de metall com barreres o plaques utilitzades a les obres poden confondre al sensor de radar i provocar reaccions equivocades de l'ACC.

### Factors que poden afectar el funcionament del sensor de radar

Si el funcionament del sensor de radar es veïés afectat a causa de pluja intensa, boira, aigua, neu o fang, l'ACC es desactiva temporalment. Apareix un missatge al respecte. Si cal, netegeu l'emblema SEAT »» **fig. 241**.

Quan el sensor de radar torni a funcionar correctament, l'ACC tornarà a estar disponible. El missatge s'apagarà i l'ACC es podrà tornar a activar.

En cas de forta reflexió inversa del senyal de radar, per exemple, en un aparcament tancat, pot ser que el funcionament de l'ACC es vegi afectat. SEAT recomana desconnectar-lo.

### Conducció amb remolc

Quan se circula amb remolc, l'ACC regula amb menor dinamisme.

### Frens sobreescalfats

Si els frens s'escalfen excessivament, per exemple, en descensos llargs i molt pronunciats, pot ser que l'ACC es desactivi temporalment. Apareix un missatge al respecte. En aquest cas, no es podrà activar el control de creuer.

Un cop hagi baixat prou la temperatura dels frens, es podrà tornar a activar el control de creuer. El missatge desapareixerà. Si el missatge **ACC no disponible** roman encès durant força temps, vol dir que hi ha una avaria. Aneu a un taller especialitzat. SEAT recomana anar a un concessionari SEAT.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Si no feu cas a l'avis **P** i se el freno, el vehicle podria desplaçar-se i xocar contra el vehicle precedent. Abans de reiniciar la marxa, comproveu que la via estigui lliure. És possible que el sensor de radar no detecti obstacles que es puguin trobar enmig de la via. Això pot provocar un accident i greus lesions. En cas necessari, trepitgeu el fre.**

## Sistema d'avis de sortida del carril (Lane Assist)

### Introducció

El sistema d'avis de sortida del carril (Lane Assist) ajuda el conductor a mantenir-se en el seu carril dins dels límits físics del sistema. Aquesta funció no és adequada i no està dissenyada per mantenir el vehicle automàticament al carril.

Amb una càmera al parabrisa, el sistema d'avis de sortida del carril detecta possibles línies divisòries del carril. Quan el vehicle s'acosta accidentalment a una línia divisòria detectada, el sistema avisa el conductor amb un moviment de direcció corrector. Amb això s'intenta no només avisar al conductor sinó també mantenir el vehicle a l'interior del carril. Aquest moviment es pot sobrerregular en qualsevol moment.

Amb els intermitents encesos no es produeix cap avis, ja que el sistema d'avis de sortida del carril entén que voleu canviar de carril.

### Indicador de control

 S'illumina en groc

Sistema d'avis de sortida del carril activat, però no disponible.


El sistema no pot reconèixer amb exactitud el carril. Consulteu pàg. 293. El sistema d'avis de sortida del carril està actiu però no disponible [l'indicador de control s'illumina de color groc].

 S'illumina en verd

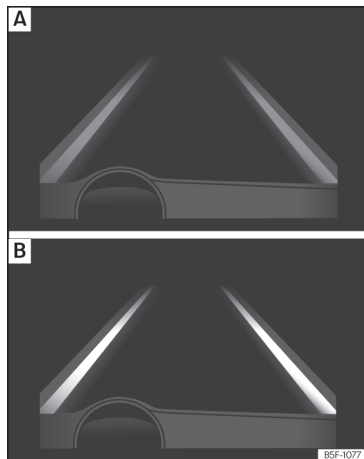
Sistema d'avis de sortida del carril activat i disponible.

En connectar l'encesa s'illuminen breument alguns indicadors d'avertiment i de control a manera de comprovació. Al cap d'uns segons s'apaguen.

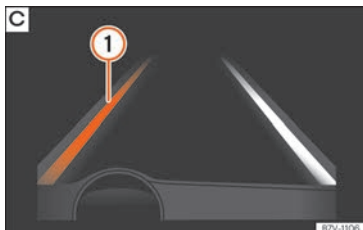
### ATENCIÓ

Tingueu en compte els advertiments de seguretat »  en Indicadors de control i d'avertiment de la pàg. 96.

### Indicacions a la pantalla del quadre d'instruments



**Fig. 257** A la pantalla del quadre d'instruments: indicació a la pantalla del sistema d'avis de sortida del carril (exemple 1).



**Fig. 258** A la pantalla del quadre d'instruments: indicació a la pantalla del sistema d'avis de sortida del carril (exemple 2).

#### Indicacions a la pantalla

- **fig. 257** **A**: El sistema està activat, però no disponible, o bé per no haver arribat a la velocitat mínima o bé perquè no reconeix les línies de carril.
- **fig. 257** **B**: El sistema està activat i disponible, té les dues línies del carril reconegudes. En aquest moment no corregeix la trajectòria.
- **fig. 258** **C**: El sistema està treballant, la línia ressaltada **1** indica que hi havia risc de sobrepassar la línia de carril involuntàriament i està actuant sobre la direcció per corregir-ne la trajectòria.

### Modo de funcionamiento

#### Vibració del volant

Les situacions següents poden provocar la vibració del volant i requereixen assumir activament la conducció per part del conductor:

- Quan el valor necessari d'assistència de gir en la direcció, per mantenir el vehicle dins del carril, supera el valor màxim de funcionament del sistema.
- Si el sistema deixa de visualitzar les línies del carril mentre està assistint en la direcció.

#### Connectar o desconnectar el sistema d'avis de sortida del carril

- Seleccioneu l'opció de menú corresponent amb la tecla dels sistemes d'assistència al conductor »» pàg. 94.
- **O BÉ:** mitjançant el menú del quadre d'instruments **Ajustes > Assistents > Lane Assist** »» pàg. 79. El "signe de confirmació" indica que el sistema d'assistència al conductor està connectat.

**Desactivació automàtica:** el sistema d'avis de sortida del carril pot desactivar-se automàticament si es produeix una anomalia al sistema. L'indicador de control s'apaga.

El sistema d'avis de sortida del carril està actiu però no disponible (l'indicador de control s'il·lumina de color groc)


- Quan la velocitat no superi els 65 km/h (38 mph).
- Quan el sistema d'avis de sortida del carril no detecta les línies divisòries de la pròpia calçada. Per exemple, en cas de senyals que indiquen obres o en cas de neu, brutícia, humitat o contrallum.
- Quan el radi d'un revolt és massa petit.
- Quan no es veu cap marca de calçada.
- Quan la distància fins a la propera marca de calçada és massa gran.
- Quan el sistema no detecta cap moviment clar i actiu de direcció durant molt de temps.
- Temporalment en estils de conducció molt dinàmics.
- Si l'intermitent està activat.
- Quan l'ASR està desconnectat.

#### BSD Plus (Lane Assist amb Assistant d'angle mort)

La funció BSD Plus s'aconsegueix mitjançant l'activació de les funcions Lane Assist i BSD »» pàg. 295. En aquest cas la funció Lane Assist amplia les seves funcions de la manera següent:

»

En cas que el conductor iniciï una maniobra de desplaçament de carril si hi ha un vehicle al seu angle mort:

- L'indicador  fa pampallugues al retrovisor corresponent encara que no s'hagi posat l'intermitent.
- El volant vibra per avisar al conductor del risc de col·lisió.
- S'aplica un parell de gir correctiu en la direcció per tornar el vehicle a l'interior del seu carril.

### Desconnexió del sistema d'avis de sortida del carril a les següents situacions

En les següents situacions desconnecteu el sistema d'avis de sortida del carril a causa dels límits del sistema:

- Quan es requereix una major atenció per part del conductor.
- Amb una conducció esportiva.
- En condicions climatològiques desfavorables.
- En vies en mal estat.
- En zones on hi hagi obres.

### ATENCIÓ

La tecnologia intel·ligent del sistema d'avis de sortida del carril no pot superar els límits imposats per les lleis físiques i de la pròpia naturalesa del sistema. Un ús deixat

o incontrolat del sistema d'avis de sortida del carril pot causar accidents i greus lesions. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Adeqüi sempre la velocitat i la distància de seguretat amb els vehicles precedents a les condicions de visibilitat, les condicions meteorològiques, l'estat de la calçada i al trànsit.

- Tingueu les mans sempre al volant per estar a punt per girar en qualsevol moment.

- El sistema d'avis de sortida del carril no detecta totes les marques de les calçades. Les calçades, estructures de la calçada o objectes en mal estat poden ser detectades erròniament com a marques de calçada sota determinades circumstàncies del sistema d'avis de sortida del carril. En aquestes situacions desconnecteu immediatament el sistema d'avis de sortida del carril.

- Observeu les indicacions del quadre d'instruments i actueu segons els requeriments.

- Observeu sempre atentament els voltants del vehicle.

- Quan la zona de visió de la càmera s'embruta, es cobreix o resulta danyada, el funcionament del sistema d'avis de sortida del carril pot veure's afectat.

### COMPTE!

Per no influir en el funcionament del sistema s'han de tenir en compte els següents punts:

- Netejar regularment la zona de visió de la càmera i mantenir-la neta, sense neu i sense gel »» fig. 243.
- No cobrir la zona de visió de la càmera.
- Comproveu que l'àrea de visió de la càmera del parabrisa no tingui danys.

### Avis

- El sistema d'avis de sortida del carril s'ha desenvolupat només per conduir per carreteres de terra ferm.

- Quan el sistema d'avis de sortida del carril no funciona tal i com es descriu en aquest capítol, no l'utilitzeu i visiteu un taller especialitzat.

- En cas d'avaría del sistema, aneu a un taller especialitzat perquè el revisin.

## Assistent d'angle mort (BSD) amb assistent de sortida de l'aparcament (RCTA)

### Introducció al tema

L'assistent d'angle mort (BSD) ajuda a detectar la situació del trànsit darrere del vehicle.

L'assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) integrat assisteix al conductor per sortir cap enrere d'un buit d'aparcament en bateria i al maniobrar.

L'assistent d'angle mort ha estat desenvolupat per a la conducció per carreteres de terra ferm.

### ⚠️ ATENCIÓ

La tecnologia intel·ligent que incorpora l'assistent d'angle mort (BSD) amb assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) inclòs no pot superar els límits imposats per les lleis físiques i només funciona dins dels límits del sistema. Si s'utilitza l'assistent d'angle mort o l'assistent de sortida de l'aparcament de manera negligent o involuntària, es poden produir accidents i lesions greus. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Adapteu sempre la velocitat i la distància de seguretat al vehicle precedent en funció

de les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.

- Mantingueu les mans sempre al volant per estar preparats per intervenir en la direcció en qualsevol moment.
- Feu cas dels indicadors de control que s'encenguin als miralls dels retrovisors exteriors i a la pantalla del quadre d'instruments, i actueu de manera conforme al que us indiquin.
- L'assistent d'angle mort podria reaccionar davant construccions especials que hi haguessin als costats com ara tancaments de protecció alts o desalineats. En aquest cas es poden produir advertiments erronis.
- No utilitzeu mai l'assistent d'angle mort amb assistent de sortida de l'aparcament en carreteres que no siguin de terra ferm. L'assistent d'angle mort amb assistent de sortida de l'aparcament ha estat previst per al seu ús en vies de terra ferm.

- Observeu sempre atentament els voltants del vehicle.
- En cas de radiació solar pot ser que els indicadors de control dels miralls dels retrovisors exteriors es vegin de manera limitada.

### 📄 Avis

Si l'assistent d'angle mort amb assistent de sortida de l'aparcament no funciona com es descriu en aquest capítol, no l'utilitzeu i aneu a un taller especialitzat.

## Indicadors de control

Indicador de control als miralls dels retrovisors exteriors:



### S'illumina

S'encén un cop breument: l'assistent d'angle mort està activat i a punt per funcionar.

S'encén: l'assistent d'angle mort detecta un vehicle a l'angle mort.



### Parpelleja

S'ha detectat un vehicle a l'angle mort i addicionalment s'ha accionat l'intermitent a la direcció del vehicle detectat »» ⚠️.

Als vehicles que addicionalment estiguin equipats amb l'assistent d'avis de sortida del carril »» pàg. 292, també es produeix l'avis en abandonar el carril encara que no s'hagi accionat l'intermitent.

Els indicadors s'illuminen en connectar l'encesa i s'hauran d'apagar al cap d'uns 2 segons, que és el temps que dura la revisió de la funció.

Si no hi ha cap indicació per part de l'indicador de control al mirall del retrovisor exterior, vol dir que en aquest moment l'assistent d'angle mort no detecta cap vehicle a l'entorn del vehicle »» ⚠️



Quan el llum d'encreuament està encès, la intensitat amb la qual s'encenen els indicadors de control als miralls dels retrovisors exteriors es suavitza (mode nocturn).

### ⚠️ ATENCIÓ

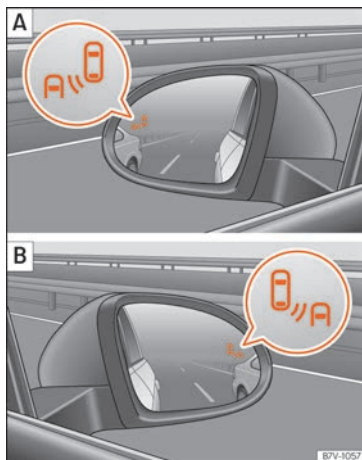
Si s'ignoren els indicadors d'avertiment que s'hagin encès i els missatges corresponents, el vehicle podria aturar-se enmig del trànsit i es podrien produir accidents i lesions greus.

- No ignoreu mai els indicadors d'avertiment ni els missatges.
- Feu les operacions necessàries.

### ⚠️ COMPTE!

Si ignoreu els indicadors de control que s'hagin encès i els corresponents missatges, es podrien produir danys en el vehicle.

## Assistent d'angle mort (BSD)



**Fig. 259** En els retrovisors exteriors: indicació de l'assistent d'angle mort.

L'assistent d'angle mort vigila la zona situada darrere del vehicle mitjançant uns sensors de radar » pàg. 278. Amb aquesta finalitat el sistema mesura la distància i la diferència de velocitat respecte a d'altres vehicles. L'assistent d'angle mort no funciona a velocitats inferiors d'aprox. 15 km/h (9 mph). El sistema in-

forma el conductor mitjançant senyals òptics als miralls dels retrovisors exteriors.

L'amplada del carril no es detecta individualment, sinó que està prefixada al sistema. Per aquest motiu, si se circula per carrils estrets o enmig de dos carrils, les indicacions poden ser errònies. Així mateix, el sistema podria detectar vehicles que circulin pel carril següent al contigüat (si n'hi ha) o objectes fixos, com poden ser els tancaments de protecció, i mostrar una indicació errònia.

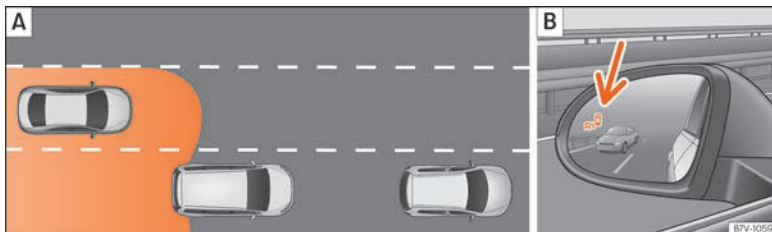
### Indicació en el retrovisor exterior

L'indicador de control (imatge ampliada) informa al retrovisor exterior corresponent » fig. 259 sobre la situació del trànsit darrere del vehicle si es considera que és crítica. L'indicador de control del retrovisor esquerre informa sobre la situació del trànsit a la banda esquerra del vehicle, i l'indicador de control del retrovisor exterior dret, sobre la situació del trànsit al costat dret.

En el cas de les finestres enfosquides o amb làmines enfosquides muntades posteriorment, pot passar que les indicacions del retrovisor exterior no es percebin amb claredat o correctament.

Mantingueu els miralls dels retrovisors exteriors nets, sense neu ni gel, i no els cobriu amb adhesius o semblants.

## Situacions de marxa



**Fig. 260** Representació esquemàtica: [A] Situació en un avançament amb trànsit a la part posterior. [B] Indicació de l'assistent d'angle mort al retrovisor exterior esquerre.



**Fig. 261** Representació esquemàtica: [A] Situació en un avançament i incorporació posterior al carril dret. [B] Indicació de l'assistent d'angle mort al retrovisor exterior dret.

A les següents situacions es mostra una indicació al retrovisor exterior »» fig. 260 [B] (Fletxa) o »» fig. 261 [B] (Fletxa):

- Quan s'és avançat per un altre vehicle »» fig. 260 [A].
- Quan s'avança a un altre vehicle »» fig. 261 [A] amb una diferència de velocitat d'aprox. 10 km/h (6 mph). Si l'avançament és conside-

rament més ràpid, no es mostra cap indicació.

Com més ràpid s'apropi un vehicle, abans es mostrarà la indicació al retrovisor exterior, ja que l'assistent d'angle mort té en compte la diferència de velocitat respecte a d'altres vehicles. Per aquest motiu, tot i que la distància respecte a un altre vehicle sigui idèntica, la indicació es mostra en alguns casos abans i en d'altres, després.

## Limitacions físiques i inherents al sistema

En determinades situacions de marxa és possible que l'assistent d'angle mort no interpreti correctament la situació del trànsit. Per exemple, en les següents situacions:

- en revolts tancats;
- en cas de carrils d'amplada diferent;
- als punts més alts de les pendents;

»

- en cas de condicions climatològiques adverses;
- en cas de construccions especials als costats com ara tancaments de protecció alts o desalineats.

### Assistent de sortida de l'aparcament (RCTA)



**Fig. 262** Representació esquemàtica de l'assistent de sortida de l'aparcament: zona vigilada al voltant del vehicle que està sortint de l'aparcament.

L'assistent de sortida de l'aparcament supervisa amb els sensors de radar situats al paraxocs del darrere » pàg. 277 » fig. 244 el trànsit en sentit transversal de la zona situada darrere del vehicle, en sortir marxa enrere d'un espai d'aparcament en bateria o en ma-

niobrar, per exemple, en situacions en què hi ha mala visibilitat.

Quan el sistema detecta un usuari rellevant de la via que s'acosta per la part del darrere del vehicle » fig. 262, sona un senyal acústic.

- En vehicles sense ParkPilot, sona un "gong" i es mostra un missatge al quadre d'instruments.
- Si el vehicle està equipat amb ParkPilot, sona el senyal acústic continu del ParkPilot.

### Intervenció automàtica als frens per reduir danys

Si l'assistent de sortida de l'aparcament detecta un usuari de la via que s'acosta per la part posterior del vehicle sense que el conductor trepitgi el fre, el sistema realitza una intervenció automàtica amb els frens.

El sistema de sortida de l'aparcament assisteix al conductor amb la intervenció automàtica amb els frens per reduir danys. La intervenció automàtica amb els frens s'esdevé si se circula marxa enrere a una velocitat d'1-12 km/h (1-7 mph) aprox. Després de detectar que el vehicle està aturat, el sistema el manté aturat durant aprox. 2 segons.

Després d'una intervenció automàtica amb els frens per reduir danys, han de transcórrer 10 segons aprox. abans que el sistema pugui

fer una altra intervenció automàtica amb els frens.

La intervenció automàtica amb els frens es pot interrompre trepitjant amb força el pedal de l'accelerador o el pedal del fre, tot reprenent així el control sobre el vehicle.

### ⚠ ATENCIÓ

La tecnologia intel·ligent que incorpora l'assistent de sortida de l'aparcament no pot superar els límits imposats per les lleis físiques i únicament funciona dins dels límits del sistema. La funció d'assistència del sistema d'aparcament assistit no ha d'induir a córrer cap risc. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- No utilitzeu mai el sistema quan la visibilitat estigui limitada o en situacions de trànsit complicades, per ex., en vies molt transitades o per travessar diversos carrils.
- Tingueu sempre l'entorn del vehicle sota control, ja que sovint el sistema no detecta objectes com ara bicicletes o vianants amb seguretat.
- L'assistent de sortida de l'aparcament no frena sempre per si mateix el vehicle fins a aturar-lo del tot.

## Fer servir l'assistent d'angle mort (BSD) amb assistent de sortida de l'aparcament (RCTA)

### Activar i desactivar l'assistent d'angle mort (BSD) amb assistent de sortida de l'aparcament (RCTA)

L'assistent d'angle mort amb assistent de sortida de l'aparcament es pot activar i desactivar tot accedint al menú **Assistentes** de la pantalla del quadre d'instruments mitjançant els comandaments al volant. En el cas que el vehicle vagi equipat amb càmera multifunció, addicionalment es pot accedir mitjançant la tecla de sistemes d'assistència al conductor situada a la palanca del llum de carretera.

Obrir el menú **Assistentes**.

- BSD
- Asis. desparc.

Si la casella de verificació del quadre d'instruments està marcada , la funció s'activa automàticament en connectar-ne l'encesa.

Quan l'assistent d'angle mort és a punt per funcionar, s'encén breument la indicació als miralls dels retrovisors exteriors a manera de confirmació.

L'últim ajust realitzat al sistema roman actiu en tornar a connectar-ne l'encesa.

Si l'assistent d'angle mort es va desactivar automàticament, el sistema només es pot

tornar a activar després de desconnectar i tornar-ne a connectar l'encesa.

### Conducció amb remolc

L'assistent d'angle mort i l'assistent de sortida de l'aparcament es desactiven automàticament i no són permesos si l'enganxall per al remolc muntat de fàbrica està connectat elèctricament a un remolc o dispositiu similar.

Quan el conductor inicia la marxa amb un remolc connectat elèctricament al vehicle, apareix un missatge a la pantalla del quadre d'instruments indicant que l'assistent d'angle mort i l'assistent de sortida de l'aparcament estan desactivats. Un cop desenganxat el remolc del vehicle, si es vol emprar l'assistent d'angle mort i l'assistent de sortida de l'aparcament, caldrà activar de nou el menú corresponent.


Si l'enganxall per a remolc no ve muntat de fàbrica, cal desactivar manualment l'assistent d'angle mort i l'assistent de sortida de l'aparcament quan se circuli amb remolc.


## Frenar i estacionar



### Sistema de frens

#### Indicadors de control



##### S'illumina en vermell

Nivell del líquid de frens massa baix  pàg. 343, o avaria al sistema de frens.


 **No prosseguiu la marxa!**

Juntament amb l'indicador de control  a la tecla: Fre d'estacionament electrònic connectat  pàg. 302.


##### Parpelleja en vermell

Anomalia al fre d'estacionament electrònic. Simultàniament pot il·luminar-se l'indicador de control  o parpellejar l'indicador de control  a la tecla. Aneu a un taller especialitzat, ja que possiblement no pugueu aparcar amb seguretat.

##### S'illumina en groc

Juntament amb l'indicador d'avertiment  parpellejant: anomalia en fre d'estacionament electrònic. Aneu a un taller especialitzat.

##### S'illumina en groc

Pastilles de fre davanteres gastades. Aneu immediatament a un taller especialitzat. 

### S'illumina en vermell




Pedal del fre no trepitjat!  
Trepitgeu a fons el pedal del fre.

### S'illumina en verd


Pedal del fre no trepitjat.  
Trepitgeu el pedal del fre per seleccionar una relació de marxes.

Pedal del fre no trepitjat.  
Trepitgeu el pedal del fre per desconnectar el fre d'estacionament electrònic » pàg. 302.

### ATENCIÓ

- En connectar l'encesa es fa una comprovació automàtica de l'estat de sistema de frens i de les funcions d'assistència a la frenada. Els indicadors de control s'illuminen breument al quadre d'instruments i es tornen a apagar. Si algun indicador es queda encès de manera permanent, hi ha una avaria. Demaneu immediatament assistència tècnica qualificada.
- Si l'indicador dels frens  no s'apaga, o bé s'illumina durant la marxa, vol dir que el nivell del líquid de frens és massa baix o hi ha una avaria al sistema, per la qual cosa hi ha perill d'accident » pàg. 343, Líquid de frens. Atureu el vehicle i no continueu la marxa. Sol·liciteu l'ajuda d'un tècnic.
- Si s'illumina l'indicador dels frens  juntament amb l'indicador de l'ABS  pot ser a causa d'un funcionament incorrecte de

l'ABS. Quan falla aquesta funció, les rodes del darrere poden bloquejar-se. En determinades circumstàncies, la part del darrere del vehicle pot derrapar, amb el perill de perdre el control. Atureu-vos i sol·liciteu l'ajuda d'un tècnic.

- Si s'illumina l'indicador , sol o en combinació amb un missatge a la pantalla del quadre d'instruments, dirigiu-vos immediatament a un taller especialitzat perquè verifiquin les pastilles de fre o substitueixin les que estiguen gastades.

### Informació sobre els frens

#### Pastilles de fre noves

Durant els primers 200 a 300 km (100 a 200 milles), les pastilles de frens noves no tenen encara la seva màxima capacitat de frenada, i s'han d'"assentar" primer. No obstant això, aquesta lleugera reducció de la capacitat de frenada es pot compensar trepitjant amb més força el fre. Eviteu sobrecarregar els frens durant el temps de rodatge.

#### Desgast

El desgast de les **pastilles de fre** depèn en gran mesura de les condicions d'ús i de la forma en què es condueix. Això es produeix especialment en trànsit urbà i trams curts, o bé amb una conducció molt esportiva.

En funció de la velocitat, la força de frenada i les condicions ambientals (p. ex., temperatura, humitat de l'aire) poden produir-se sorolls al frenar.

#### Humitat o sals antigels

En determinades situacions (per exemple, quan es travessen zones inundades, en cas de forts xàfecs o després de rentar el vehicle) l'acció de frenada podria endarrerir-se perquè els discos i les pastilles estan humits i, a l'hivern, congelats. En aquest cas, caldrà frenar repetides vegades fins que els frens "s'assequin."

A gran velocitat i amb el eixugaparabrises connectat, les pastilles de fre contactaran breument amb els discos del fre. Això es produeix, de manera imperceptible per al conductor, a intervals regulars per millorar el temps de resposta dels frens quan estan molls.

També quan es condueix per carreteres tractades amb sals antigels i es porta molt de temps sense frenar es pot veure disminuïda la funció de frenada. Primer cal eliminar, frenant, la capa de sal que s'ha format en els discos i les pastilles dels frens.

## Corrosió

Tant l'ús poc freqüent de l'automòbil com la poca utilització dels frens propicien la corrosió dels discos i fan que s'embrutin les pastilles de fre.

Si els frens s'utilitzen poc o hi ha corrosió s'aconsella frenar unes quantes vegades de forma brusca i a alta velocitat per tal de netejar els discos i les pastilles dels frens »» ⚠.

## Avaria del sistema de frens

Si observeu que el recorregut del pedal ha augmentat *sobtadament*, pot ser que un dels dos circuits del sistema de frenada hagi deixat de funcionar. En aquest cas, aneu immediatament al taller especialitzat més proper perquè reparin l'avaría. Conduïu fins allà a baixa velocitat i tingueu en compte que per frenar us caldrà trepitjar amb més força el pedal i el recorregut de frenada serà més llarg.

## Nivell baix del líquid de frens

Si el nivell de líquid de frens és massa baix es poden presentar avaries al sistema de frens. El nivell de líquid es vigila electrònicament.

## Servofrè

El servofrè augmenta la pressió que el conductor exerceix en trepitjar el pedal del fre. Només funciona amb el motor en marxa.

## ⚠ ATENCIÓ

Qualsevol anomalia en el sistema de frens pot augmentar la distància de frenada, amb el consegüent perill de patir un accident.

- Les pastilles de fre noves s'han d'assenotar primer, de manera que en els primers 200 km (124 milles) no ofereixin encara una fricció òptima. No obstant això, aquesta capacitat de frenada lleugerament reduïda es pot compensar trepitjant amb més força el fre.

- En circular per calçades ruixades amb sal, es pot veure disminuïda l'eficàcia de la frenada.

- En pendents, els frens es poden sobreescalfar si s'utilitzen en excés. Abans de baixar un pendent prolongat molt pronunciat, reduïu la velocitat i canvieu a una marxa o gamma més curta. Així aprofitau el fre motor i alleueu els frens.

- Frenar de manera constant provoca el sobreescalfament dels frens i allarga la distància de frenada. En lloc d'això, freneu a intervals.

- Aneu frenant per netejar el sistema de frens només quan ho permeti la situació del trànsit. No poseu en perill els altres usuaris de la via: podríeu ocasionar un accident.

- Eviteu que el vehicle es mogui en punt mort amb el motor parat. La distància de frenada augmenta considerablement quan el servofrè no està actiu.

- Si se sotmet el fre a grans esforços, poden formar-se bombolles de vapor en els tubs del sistema de frens. I com a conseqüència en quedaria reduïda l'efectivitat.

- Els alerons davanters que no siguin de sèrie o presentin desperfectes poden repercutir negativament en la ventilació dels frens i provocar-ne un sobreescalfament. Abans de comprar accessoris cal observar les indicacions corresponents.

## ⓘ COMPTÉ!

- Si no cal frenar, no trepitgeu mai suauement el pedal del fre de manera que els frens "actuïn lleugerament". Això fa que els frens es reescalfin, i aleshores s'allarga el recorregut de frenada i hi ha més desgast.

- Abans de recórrer un trajecte llarg en baixada pronunciada us recomanem que reduïu la velocitat i seleccioneu la següent marxa més curta. D'aquesta manera aprofitareu l'acció del fre motor i no es desgastaran tant els frens. Si malgrat tot heu de frenar, no ho feu contínuament sinó trepitjant i traient el peu del fre de forma repetida.

## ⓘ Avis

- Si el servofrè no funciona, per exemple, quan es remolca el vehicle o perquè el dispositiu està avariats, s'ha de trepitjar el pedal amb més força per frenar. »

- Si heu de muntar posteriorment un spoiler davanter, embellidors integrals o altres accessoris, assegureu-vos que l'entrada d'aire per les rodes de davant no es redueix, ja que, en cas contrari, el sistema de frens es podria reescalfar massa.

## Fre d'estacionament electrònic



**Fig. 263** A la consola central: Commutador del fre d'estacionament electrònic.

El fre d'estacionament electrònic substitueix el fre de mà.

### Connectar el fre d'estacionament electrònic

El fre d'estacionament electrònic es pot connectar sempre que el vehicle estigui aturat, fins i tot amb l'encesa desconnectada. Connecteu-lo sempre que sortiu del vehicle o l'estacioneu.

- Tibeu la tecla » » » **fig. 263** i mantingueu-la en aquesta posició.
- El fre d'estacionament està connectat quan s'encén l'indicador de control de la tecla » » » **fig. 263** i l'indicador de control **vermell** al quadre d'instruments.
- Deixeu anar la tecla.

### Desconnectar el fre d'estacionament electrònic

- Connecteu l'encesa.
- Premeu la tecla » » » **fig. 263**. Al mateix temps trepitgeu amb força el pedal del fre o, si el motor està en marxa, trepitgeu lleugerament el pedal de l'accelerador.
- L'indicador de control de la tecla » » » **fig. 263** i l'indicador de control **vermell** del quadre d'instruments s'apaguen.

### Desconnexió automàtica del fre d'estacionament electrònic en iniciar la marxa

El fre d'estacionament electrònic es desconnecta automàticament en iniciar la marxa si, amb la porta del conductor tancada i el cinturó de seguretat del conductor cordat, es dona **alguna** de les situacions següents:

- En vehicles amb canvi automàtic: s'engrana una relació de marxes o es canvia a una altra i es trepitja lleugerament el pedal de l'accelerador.

- En vehicles amb canvi manual: es trepitja el pedal de l'embragatge a fons abans d'iniciar la marxa i es trepitja lleugerament el pedal de l'accelerador.
- Per facilitar determinades maniobres hi ha excepcions que permeten la desconnexió automàtica del fre d'estacionament sense que el conductor tingui el cinturó de seguretat cordat.

Es pot impedir que el fre d'estacionament es desconnecti automàticament tibant ininterrompudament cap amunt la tecla » » » **fig. 263** en iniciar la marxa.

El fre d'estacionament electrònic no es desconnecta fins que no es deixi anar la tecla . D'aquesta manera es pot facilitar l'inici de la marxa quan es remolca una massa elevada » » » **pàg. 318**.

### Funció de fre d'emergència

Utilitzeu la funció de fre d'emergència només si no podeu aturar el vehicle amb el fre de peu » » » .

- Tibeu la tecla » » » **fig. 263** i mantingueu-la en aquesta posició per frenar el vehicle **enèrgicament**. Al mateix temps sonarà un senyal acústic d'advertiment.
- Per interrompre la frenada, deixeu anar la tecla o accelereu.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si s'utilitza el fre d'estacionament electrònic de manera indeguda, es poden produir accidents i lesions greus.

- No utilitzeu mai el fre d'estacionament electrònic per frenar el vehicle, llevat que es tracti d'una emergència. La distància de frenada pot ser considerablement més llarga, ja que, en determinades circumstàncies, només es frenen les rodes del darrere. Utilitzeu sempre el fre de peu.
- No accelereu mai des del compartiment del motor quan estigui seleccionada una relació de marxes o engranada una marxa i el motor en funcionament. El vehicle es podria posar en moviment fins i tot amb el fre d'estacionament electrònic connectat.

### ⓘ COMPTE!

Per evitar que el vehicle es mogui involuntàriament quan l'estacioneu, connecteu primer el fre d'estacionament electrònic i retireu després el peu del pedal del fre.

### ⓘ Avís

- En els vehicles amb canvi manual, quan es deixa anar el pedal de l'embragatge i s'accelera al mateix temps, el fre d'estacionament electrònic es desconnecta automàticament.
- Si la bateria del vehicle està descarregada, no és possible desconnectar el fre d'es-

tacionament electrònic. Utilitzeu l'ajuda d'arrencada »» pàg. 56.

- En connectar i desconnectar el fre d'estacionament electrònic pot ser que es produeixin sorolls.
- El sistema realitza esporàdicament proves automàtiques i audibles en el vehicle estacionat si transcorre un temps sense que s'utilitzi el fre d'estacionament electrònic.

### Funció Auto Hold



**Fig. 264** Detall de la consola central: tecla de l'Auto Hold.

L'indicador de control de les tecler **AUTO HOLD** »» **fig. 264** continua encès mentre la funció Auto Hold estigui connectada.

Un cop connectada, la funció Auto Hold assisteix el conductor quan cal mantenir el vehicle aturat sovint o durant una bona estona

amb el motor en marxa, per exemple, en una pujada, davant d'un semàfor o en situacions de trànsit dens amb parades intermitents.

Quan està connectada, la funció Auto Hold impedeix automàticament que el vehicle es desplaci quan està aturat, sense necessitat de trepitjar el pedal del fre.

Després de detectar que el vehicle està aturat i que s'ha deixat anar el pedal del fre, la funció Auto Hold reté el vehicle. Es pot aixecar el peu del pedal del fre.

Quan el conductor toca lleugerament el pedal de l'accelerador o accelera per continuar la marxa, la funció Auto Hold torna a deixar anar el fre. El vehicle es posa en moviment en funció de la inclinació de la calçada.

Si amb el vehicle aturat s'altera alguna de les condicions que exigeix la funció Auto Hold, aquesta es desconnecta i s'opaga l'indicador de la tecla »» **fig. 264**. El fre d'estacionament electrònic es connecta automàticament, si cal, per estacionar el vehicle de manera segura »» ⚠️.

### Condicions per mantenir el vehicle aturat amb la funció Auto Hold

- La porta del conductor està tancada.
- El conductor té el cinturó de seguretat connectat.
- El motor està en marxa.

»



### Connectar i desconnectar la funció Auto Hold

Premeu la tecla **AUTO HOLD** »» . L'indicador de la tecla s'apaga quan la funció Auto Hold està desconnectada.

### Connexió i desconnexió automàtica de la funció Auto Hold

Si, abans de desconnectar l'encesa, s'ha connectat la funció Auto Hold amb la tecla **AUTO HOLD**, la funció estarà connectada la propera vegada que es connecti l'encesa.

Si no s'ha connectat la funció Auto Hold, continuarà desconnectada automàticament la propera vegada que es connecti l'encesa.

**La funció Auto Hold es connecta automàticament si es compleixen les condicions següents (tots els punts s'han de complir al mateix temps »» ):**

1. Es manté el vehicle **aturat** amb el pedal del fre en pla o en un pendent.
2. El motor gira "correctament".

**La funció Auto Hold es desconnecta automàticament si es compleixen les següents condicions:**

1. Si deixeu de complir alguna de les condicions esmentades a la »» pàg. 303, **Condicions per mantenir el vehicle aturat amb la funció Auto Hold.**

2. Si el motor marxa de manera irregular o presenta alguna anomalia.
3. Si es para o es cala el motor.
4. *Canvi manual:* Si s'embraga i es trepitja l'accelerador al mateix temps.  
*Canvi automàtic:* Si es trepitja l'accelerador
5. *Canvi automàtic:* Si algun dels pneumàtics només té un contacte mínim amb el terra, p. ex., en cas d'un encreuament d'eixos.

### Connexió permanent de l'Auto Hold

La funció Auto Hold s'ha de tornar a activar cada vegada que es posa en marxa el motor. No obstant això, per connectar la funció Auto Hold de manera permanent, al menú **Ajustes**, submenú **Autohold**, s'ha d'activar la "marca" »» pàg. 79.

### **ATENCIÓ**

**La tecnologia intel·ligent que incorpora la funció Auto Hold no pot salvar els límits imposats per les lleis físiques i només funciona dins dels límits del sistema. El major confort que proporciona la funció Auto Hold no ha d'incloure mai a córrer cap risc que comprometi la seguretat.**

- No sortiu mai del vehicle amb el motor en marxa i la funció Auto Hold connectada.
- La funció Auto Hold no sempre pot mantenir el vehicle aturat en pujada o suficient-

**ment frenat en baixada, p. ex., en superfícies relliscoses o congelades.**

### **Avis**

**Abans d'entrar en un túnel de rentat, desconnecteu sempre la funció Auto Hold ja que, si es connecta el fre d'estacionament electrònic automàticament, es podrien produir danys.**

## Sistemes d'estabilització i assistència a la frenada

### Indicadors de control

#### **S'illumina**

Anomalia en l'ESC o l'ABS, o bé, desconnexió provocada pel sistema. L'ESC funciona en combinació amb l'ABS, si falla l'ABS també s'illumina l'indicador.

#### **Parpelleja**

ESC o ASR en funcionament.

#### **S'illumina**

ASR desactivat manualment.



### S'illumina en groc

Juntament amb l'indicador de control d'ESC : anomalia a l'ABS.

Juntament amb l'indicador d'avertiment o : ABS avariata.

### ⚠️ ATENCIÓ

En connectar l'encesa es fa una comprovació automàtica de l'estat de sistema de frens i de les funcions d'assistència a la frenada. Els indicadors de control s'illuminen breument al quadre d'instruments i es tornen a apagar. Si algun indicador es queda encès de manera permanent, hi ha una avaria. Demaneu immediatament assistència tècnica qualificada.

## Sistemes d'assistència a la frenada

### Control electrònic d'estabilitat (ESC)

L'ESC contribueix a millorar la seguretat. Redueix el risc de derrapar i millora l'estabilitat del vehicle. L'ESC detecta situacions límit de la dinàmica durant la conducció, com ara el subviratge o el sobreviratge del vehicle, o bé si les rodes motrius patinen. El vehicle s'estabilitza mitjançant intervencions puntuals dels frens o reduint el parell motor. Durant la intervenció de l'ESC, al quadre d'instruments hi parpelleja l'indicador .

A l'ESC, s'hi integren el sistema antibloqueig (ABS), l'assistent de frenada (HBA), la regulació antipatinatge (ASR), el bloqueig electrònic del diferencial (EDS) i la gestió electrònica del parell motriu (XDS).

A més, l'ESC contribueix a estabilitzar el vehicle modificant el parell de gir.

L'ASR es pot desactivar en aquells casos en què es vulgui que patinin les rodes  
» pàg. 307.

### Sistema antibloqueig (ABS)

L'ABS impedeix el bloqueig de les rodes quan es frena fins poc abans que el vehicle s'aturi. Aquesta intervenció permet controlar el vehicle fins i tot quan es frena a fons. Mantingueu trepitjat el pedal de fre sense interrupcions (no trepitjar i deixar anar diverses vegades). Notareu que l'ABS està actuant per una vibració en el pedal de fre.

Si s'efectuen modificacions al tren de rodatge o al sistema de fre, es podria veure afectat seriosament el funcionament de l'ABS.

### Assistent de frenada (HBA)

L'assistent de frenada pot reduir la distància de frenada. Aquest dispositiu augmenta la força que el conductor exerceix sobre el pedal de fre quan el trepitja de cop en situacions d'emergència. En fer-ho, el pedal de fre s'ha de mantenir trepitjat fins que la situació de perill hagi passat.

### Regulació antipatinatge (ASR)

L'ASR redueix la força motriu del motor quan les rodes patinen, i l'adapten a les condicions de la calçada. Gràcies a aquesta intervenció resulta més fàcil posar el vehicle en marxa, accelerar i pujar pendents.

### Bloqueig electrònic del diferencial (EDS)

L'EDS s'encarrega de frenar una roda que patina i transmetre la força motriu a l'altra roda motriu. Aquesta funció està disponible fins a una velocitat d'aproximadament 100 km/h (62 mph).

Per tal que el fre de disc de la roda que frena no s'escalfi excessivament, l'EDS es desconnecta de manera automàtica si es sotmet a un esforç extrem. El vehicle continua estant en condicions de funcionament. L'EDS es torna a connectar automàticament quan el fre s'ha refredat.

### Gestió electrònica del parell motriu (XDS)

En el moment de traçar un revolt, el diferencial de l'eix motriu permet que la roda exterior giri a més velocitat que la interior. D'aquesta manera, la roda que està girant a més velocitat (exterior) rep menys parell motriu que la interior. Això pot provocar que en determinades situacions el parell que rep la roda interior sigui excessiu i faci que patini. En canvi, la roda exterior rep menys parell motriu del que podria transmetre. Això pot provocar una »

pèrdua d'adherència en l'eix motriu, en aquest cas de l'eix davanter, que es tradueix en un subviratge o "allargament" de la trajectòria.

Mitjançant els sensors i senyals de l'ESC, l'XDS pot detectar i corregir aquest efecte.

El sistema XDS, a través de l'ESC, frenarà les rodes interiors i contrarestarà l'excés de parell motriu de la roda motriu interior. Això farà que la trajectòria sol·licitada es realitzi amb més precisió.

L'XDS funciona en combinació amb l'ESC i roman sempre actiu, encara que l'ASR estigui desconnectat o l'ESC en mode Sport o desconnectat.

### ⚠️ ATENCIÓ

Conduint ràpidament sobre paviment gelat, relliscós o mullat es pot perdre el control sobre el vehicle i el conductor i els seus acompanyants poden resultar greument ferits.

- Els sistemes ESC, ABS, ASR, EDS o bé gestió electrònica del parell motriu tampoc estan en condicions de superar els límits imposats per les lleis físiques. Cal tenir-ho en compte sobretot quan la pista és relliscosa o està mullada. Quan els sistemes entren en regulació, caldrà adaptar immediatament la velocitat a les condicions vials i del trànsit. L'increment de sistemes de seguretat no hauria d'incloure el conductor a

córrer riscos. En cas contrari, es poden ocasionar accidents.

- Us preguem que tingueu en compte que el perill d'accident augmenta quan es condueix massa ràpid, especialment en revolts i sobre calçada glaçada o mullada, i quan el vehicle s'acosta massa als vehicles que el precedeixen. Els sistemes ESC, ABS, assistència a la frenada, EDS o bé gestió electrònica del parell motriu, no poden impedir que es produeixin accidents: Risc d'o-casionar accidents!
- Accelereu amb prudència sobre fermes relliscosos (p. ex., amb gel i neu). Malgrat els sistemes de regulació, les rodes motrius poden arribar a patinar, la qual cosa afectarà l'estabilitat de la marxa: Risc d'accident!

### ⚠️ ATENCIÓ



L'efectivitat de l'ESC es pot reduir notablement si no es realitza el manteniment adequat d'altres components i sistemes que afectin la dinàmica de conducció o si no funcionen correctament. Això fa referència, encara que no exclusivament, a frens, pneumàtics i altres sistemes ja esmentats.

- Penseu sempre que modificar i muntar altres components en el vehicle pot afectar el funcionament de l'ABS, l'HBA i l'ESC.
- Les modificacions en la suspensió del vehicle, o la utilització de combinacions llan-da/pneumàtic no homologades, pot afec-

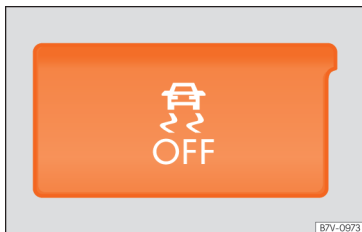
tar el funcionament de l'ABS, l'HBA i l'ESC, així com la seva efectivitat.

- L'efectivitat de l'ESC ve determinada per l'ús de pneumàtics apropiats » pàg. 348.

### 📌 Avís

- L'ABS i l'ASR intervindran sense anomalies només si els pneumàtics de les quatre rodes són idèntics. Si els pneumàtics tenen perímetres de rodolament diferents, es podria reduir la potència del motor.
- És possible que durant els processos de regulació dels sistemes descrits es produeixin sorolls deguts al seu funcionament.
- Si s'il·lumina l'indicador  o bé , es podria tractar d'una anomalia » pàg. 95.
- Les modificacions efectuades en el vehicle (p. ex., al motor, al sistema de frens, al tren de rodatge o a la combinació de rodes/pneumàtics), poden afectar el funcionament de l'ABS, l'ASR i l'EDS.

## Connectar i desconnectar l'ASR



**Fig. 265** Detall de la consola central: tecla per connectar o desconnectar manualment l'ASR (vehicles amb ESC).

El control electrònic d'estabilització ESC inclou els sistemes ABS, EDS i ASR i només funciona amb el motor engegat.

L'ASR es pot desconnectar amb el motor en marxa prement la tecla  **OFF** » **fig. 265**.

L'ASR (i similars) es desconnectarà només en situacions en què no s'assoleixi la tracció necessària:

- Quan es condueix per neu profunda o en terreny solt (grava, etc.).
- Quan s'"allibera" un vehicle encallat.

Torneu a connectar l'ASR a continuació prement la tecla  **OFF** » **fig. 265**.

## Estacionar

### Aparcar el vehicle

Observeu les disposicions legals quan estacioneu o aparqueu el vehicle.

A l'hora d'aparcar, tingueu en compte el següent:

- Estacioneu el vehicle en un paviment apropiat » .
- Connecteu el fre d'estacionament electrònic » **pàg. 302**.
- Amb canvi automàtic, col·loqueu la palanca selectora en la posició **P**.
- Pareu el motor i traieu la clau de contacte del pany d'encesa. Gireu una mica el volant perquè encasti el bloqueig de la direcció.
- Amb canvi manual, engraneu la primera marxa en planer i en pendents, o bé la marxa enrere en pendents, i deixeu anar el pedal de l'embragatge.
- Emporteu-vos totes les claus del vehicle quan en sortiu.

### Adicionalment, en pujades i pendents pronunciats

Abans d'apagar el motor, gireu el volant de manera que, si el vehicle aparcat es mou, pugui rodar fins a quedar recolzat contra la vorada.

- En baixada, gireu les rodes davanteres de manera que quedin contra la vorada.
- En pujada, gireu les rodes davanteres de manera que apuntin cap al centre de la calçada.

### ATENCIÓ

- **No estacionar el vehicle en zones on el sistema d'escapament pugui entrar en contacte amb herba seca, matolls, combustible vessat o materials inflamables.**
- **No deixeu passatgers dins d'un vehicle tancat, perquè podria ser que no es poguessin obrir les portes o finestres. Les portes tancades dificulten la possibilitat de rescat.**
- **No s'haurien de deixar mai nens sols dins del vehicle. Podrien manipular el fre de mà o el canvi, cosa que ocasionaria que el vehicle es posés en moviment sense control.**
- **Segons l'estació de l'any, en un vehicle estacionat es poden arribar a assolir temperatures gairebé mortals.**

### Avis

En els vehicles amb canvi automàtic, la clau només es pot treure del pany d'encesa amb la palanca a la posició **P**.

## Ajudes per aparcar i maniobrar

### Sistema d'assistència al volant per aparcar (Park Assist)

#### Introducció al tema

L'assistència al volant per aparcar ajuda el conductor a trobar un espai adequat per estacionar, a introduir el cotxe en espais paral·lels i perpendiculars a la calçada i a treure el vehicle en el cas d'aparcaments paral·lels a la calçada.

El sistema d'assistència al volant per aparcar està supeditat a les limitacions pròpies del sistema, i la seva utilització requereix que el conductor estigui especialment atent »» △.

El controlador de la distància d'aparcament és un component de l'assistència al volant per aparcar que ajuda a introduir el vehicle a l'aparcament.

En vehicles amb sistema òptic d'aparcament (OPS), a la pantalla del sistema d'infotainment es representa la zona explorada per davant i per darrere del vehicle, indicant – dins de les limitacions del sistema – la posició relativa dels obstacles respecte al vehicle.

El sistema d'aparcament assistit no es pot connectar si el dispositiu de remolc muntat de fàbrica està connectat elèctricament amb un remolc.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Malgrat l'ajuda que proporciona el sistema d'assistència al volant, no correu riscos quan aparqueu. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Els moviments involuntaris del vehicle poden provocar lesions greus.
- Adeqüeu la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, de la calçada, al trànsit i a la climatologia.
- La superfície de determinats objectes i peces de vestir, així com les fonts de so externes, poden exercir una influència negativa en els senyals de l'assistent d'aparcament o en els sensors del sistema, o bé no reflectir els seus senyals.
- Els sensors tenen angles morts en els quals no poden detectar objectes ni persones.
- Observeu sempre l'entorn del vehicle, ja que els sensors no sempre detecten els nens petits, animals o objectes.

#### ⓘ COMPTE!

- El sistema d'assistència al volant s'orienta exclusivament a altres vehicles aparcats, sense tenir en compte vorades o altres circumstàncies. Assegureu-vos de no

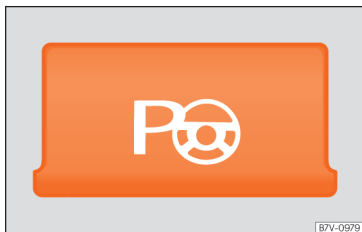
danyar els pneumàtics i les llandes en aparcar. En cas necessari, interrompeu a temps la maniobra per evitar danys en el vehicle.

- En determinades circumstàncies, els sensors no detecten objectes com llances de remolc, barres fines, tanques, pals i arbres, de manera que hi ha el perill de danyar el vehicle.
- Tot i que l'ajuda d'aparcament detecti i avisi de la presència d'un obstacle, si és massa alt o baix, en aproximar-s'hi podria desaparèixer de l'angle de mesurament dels sensors i el sistema deixaria d'indicar-lo. Per tant, tampoc se us avisarà sobre aquests objectes. Si s'ignora l'avertiment del sistema de control d'estacionament, poden produir-se danys considerables al vehicle. Això és vàlid també per al sistema d'assistència al volant (p. ex., en estacionar darrere d'un camió o una motocicleta). Per això, controleu sempre en estacionar l'espai disponible davant i darrere del vehicle i intervingueu a temps si és necessari.
- Perquè el sistema funcioni correctament, mantingueu els sensors del para-xocs nets, lliures de gel i neu i sense cobrir.
- Els sensors del para-xocs es poden fer malbé o desajustar, per exemple, en aparcar.
- En netejar els sensors amb un aparell de neteja d'alta pressió o de vapor, ruixeu els sensors només breument i mantingueu sempre una distància superior a 10 cm.

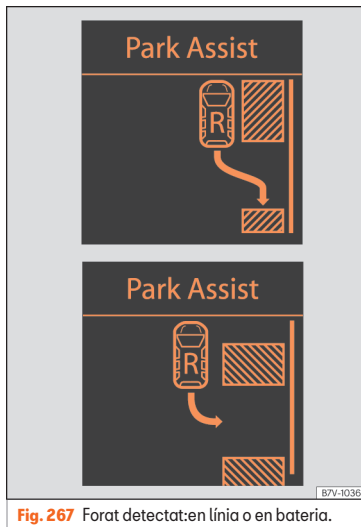
**i** **Avis**

En cas d'avaría del sistema, adreceu-vos a un taller especialitzat. SEAT recomana que acudiu al servei tècnic.

## Aparcar amb el sistema d'assistència al volant





**Fig. 266** Detall de la consola central: tecla per connectar manualment el sistema d'assistència al volant per aparcar.



**Fig. 267** Forat detectat: en línia o en bateria.

### Preparatiu per aparcar

- La regulació antipatinatge ASR ha d'estar connectada »» pàg. 302.
- **En aparcaments paral·lels a la calçada:** premeu la tecla  »» fig. 266 tantes vegades com siguin necessàries fins a seleccionar el mode d'aparcar desitjat. Quan la funció està activa, s'il·lumina l'indicador de la tecla.

- **En aparcaments perpendiculars a la calçada:** premeu la tecla  »» fig. 266 tantes vegades com siguin necessàries fins a seleccionar el mode d'aparcar desitjat. Quan la funció està activa, s'il·lumina l'indicador de la tecla.

- Si cal, torneu a prémer la tecla  per canviar de mode d'aparcar.

- Poseu l'intermitent del costat on vulgueu detectar un espai per aparcar. A la pantalla del quadre d'instruments es mostra el costat corresponent de la calçada.

### Aparcar

- **En aparcar en paral·lel a la calçada:** passeu pel costat de l'espai a una velocitat màxima de 40 km/h (25 mph) i a una distància d'entre 0,5 m i 2 m.


- **En aparcar en perpendicular a la calçada:** passeu pel costat de l'espai a una velocitat màxima de 20 km/h (12 mph) i a una distància d'entre 0,5 m i 2 m.

- Per aparcar òptimament, hauríeu de posicionar el vehicle al més paral·lel possible als vehicles estacionats o a la vora de la calçada.

- Quan es mostri un espai adequat a la pantalla del quadre d'instruments, atureu el vehicle i engraneu la marxa enrere.

- Seguiu les indicacions a la pantalla del quadre d'instruments.

»

• Després d'uns breus moments, deixeu anar el volant quan aparegui l'avís següent »» : **El sistema intervindrà activament al volant! Observeu l'entorn.**

• Observeu l'entorn i accelereu amb cura, com a màxim fins a 7 km/h (4 mph).

• El sistema d'assistència al volant per aparcar **només** s'encarrega de moure el volant durant la maniobra. **El conductor controla l'accelerador, l'embragatge, el canvi i el fre.**


• Seguiu les indicacions visuals i els senyals acústics del sistema d'assistència al volant per aparcar fins que hagi finalitzat la maniobra.

• El sistema d'assistència al volant per aparcar dirigeix el vehicle tant cap endavant com cap enrere fins que es trobi recte en l'espai.


• La maniobra ha finalitzat quan apareix l'avís corresponent a la pantalla del quadre d'instruments.

### Finalitzar amb antelació o interrompre la maniobra d'aparcament

El sistema d'assistència al volant per aparcar interromp la maniobra amb antelació si es dona algun dels casos següents:

- Premeu la tecla .
- S'està maniobrant a més de 7 km/h (4 mph).
- El conductor intervé en la direcció.

• La maniobra d'aparcament no ha finalitzat i han transcorregut uns 6 minuts des que es va activar l'assistent automàtic del volant.

• S'obre una porta corredissa. Per reprendre la maniobra, tanqueu la porta corredissa i torneu a prémer la tecla .

• Hi ha una anomalia en el sistema (sistema temporalment no disponible).

• El sistema ASR està connectat, o bé l'ASR o l'ESC està intervenint.

### ATENCIÓ

En aparcar amb el sistema d'assistència al volant per aparcar, el volant gira ràpidament de manera autònoma. Si introduïu la mà entre els radis del volant podríeu lesionar-vos.

### Avis


• El sistema d'assistència al volant per aparcar té limitacions. Per exemple, no és possible aparcar en revolts molt tancats amb el sistema d'assistència al volant.

• Encara que el sistema d'assistència al volant per aparcar reconegui que no hi ha prou espai per estacionar el vehicle, a la pantalla del quadre d'instruments es visualitzarà l'espai igualment. En aquest cas, no se us sol·licitarà que iniciu la maniobra d'aparcament.


• Si canvieu amb antelació entre la marxa d'avanç i la marxa enrere (o sigui, abans

que el senyal del controlador de la distància d'aparcament us ho indiqui), el resultat en aparcar no serà l'ideal.

• En aparcar en línia (paral·lel a la calçada) sonarà un senyal que indicarà al conductor quan ha de canviar entre la marxa d'avanç i la marxa enrere, perquè el senyal del controlador de la distància d'aparcament no adverteix sobre canvi de sentit.

• L'assistència al volant per aparcar pot activar-se també posteriorment, si es passa pel costat d'un espai en línia apropiat a un màxim de 40 km/h (25 mph), o bé pel costat d'un espai en bateria (perpendicular a la calçada) a uns 20 km/h (12 mph) i, seguidament, es prem la tecla .

• La barra de progrés a la pantalla del quadre d'instruments mostra simbòlicament la distància relativa per recórrer.

• Quan l'assistent al volant per aparcar està girant la direcció amb el vehicle aturat, apareixerà addicionalment el símbol . Trepitgeu el pedal del fre perquè la direcció pugui girar amb el vehicle aturat, i reduïu d'aquesta manera el nombre de maniobres.



• Es considera que la longitud de l'espai és "adequada" si és 1,1 m més gran que la longitud del vehicle, com a mínim.

• Si, després de canviar les rodes, empitjora el resultat en aparcar, el sistema haurà de memoritzar el perímetre de les rodes

noves. Aquest procés es realitza automàticament durant la conducció. Podeu contribuir a facilitar aquest procés girant lentament (a menys de 20 km/h [12 mph]), per exemple, en un aparcament buit.

## Sortir de l'aparcament amb el sistema d'assistència al volant

### Sortir de l'aparcament


- Poseu el motor en marxa.
- Premeu la tecla . Quan la funció està activa, s'illumina l'indicador de la tecla **»» fig. 266.**
- Poseu l'intermitent del costat per on el vehicle hagi de sortir de l'aparcament.
- Poseu la marxa enrere.
- Seguiu les indicacions del sistema d'assistència al volant per aparcar.
- Quan aparegui l'avís següent, deixeu anar el volant **»»  en Aparcar amb el sistema d'assistència al volant de la pàg. 310: El sistema intervingrà activament al volant! Observeu l'entorn.**
- Observeu l'entorn i accelereu amb cura, com a màxim fins a 7 km/h [4 mph].
- El sistema d'assistència al volant per aparcar **només** s'encarrega de moure el volant durant la maniobra. **El conductor controla**

l'accelerador, l'embragatge, el canvi i el fre.

- Quan sigui possible sortir de l'aparcament, el sistema d'assistència al volant per aparcar deixarà automàticament d'intervenir. Prengueu el control de la direcció i, quan la situació del trànsit ho permeti, incorporeu-vos-hi tot sortint de l'aparcament.

### Interrupció automàtica de la maniobra


El sistema d'assistència al volant per aparcar interromp la maniobra si es dona algun dels casos següents:

- S'està maniobrant a més de 7 km/h [4 mph].
- El conductor intervé en la direcció.
- S'obre una porta corredissa. Per reprendre la maniobra, tanqueu la porta corredissa i torneu a prémer la tecla .
- Hi ha una anomalia en el sistema (sistema temporalment no disponible).
- El sistema ASR està connectat, o bé l'ASR o l'ESC està intervenint.

### ATENCIÓ

**En sortir de l'aparcament amb el sistema d'assistència al volant per aparcar, el volant gira ràpidament de manera autònoma. Si introduïu la mà entre els radis del volant podríeu lesionar-vos.**

## Intervenció dels frens

El sistema d'assistència al volant per aparcar assisteix el conductor frenant automàticament. La frenada automàtica no eximeix el conductor de la seva responsabilitat de controlar l'accelerador, el fre i l'embragatge **»» .**

### Frenar per evitar danys a causa d'una velocitat inadequada

És possible que els frens intervinguin per evitar una velocitat inadequada. Es pot continuar la maniobra d'aparcament. Els frens intervenen una vegada en cada procés d'aparcament.

### Frenar per minimitzar els danys

En cas de aproximar-se a un obstacle, podria produir-se una intervenció automàtica dels frens. En determinades circumstàncies (p. ex., tempesta, detecció d'ultrasons, estat del vehicle, càrrega, inclinació), el sistema d'assistència al volant per aparcar podria arribar a aturar completament el vehicle davant d'un obstacle.

- Trepitgeu el pedal del fre **»» .**

Després de la intervenció dels frens, l'assistència al volant per aparcar deixarà d'intervenir. **»»**



## ⚠️ ATENCIÓ

Malgrat l'ajuda que proporciona el sistema d'assistència al volant, no correu riscos quan aparqueu. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Cal estar sempre preparat per frenar.
- La intervenció automàtica dels frens conclourà al cap de 1,5 segons, aproximadament. Després de la intervenció automàtica dels frens, atureu el vehicle.

## Ajuda d'aparcament

### Introducció al tema

L'ajuda d'aparcament assisteix el conductor en aparcar i maniobrar. Si el vehicle s'acosta a un obstacle, per davant o per darrere, se sent un senyal acústic intermitent més agut o més greu en funció de la distància. Com més petita sigui la distància, més curts seran els intervals. Si s'acosta massa a l'obstacle, se sentirà un senyal acústic continu.

Si segueix apropant-se a l'obstacle quan el senyal s'escolti ininterrompudament, el sistema ja no estarà en condicions de mesurar la distància.

Els sensors dels para-xocs emeten i reben ultrafreqüències. Mentre duren les ultrafreqüències (enviament, reflexió en l'obstacle i recep-

ció), el sistema calcula contínuament la separació entre el para-xocs i l'obstacle.

## ⚠️ ATENCIÓ

L'ajuda d'aparcament i el sistema d'aparcament òptic no poden reemplaçar l'atenció del conductor.

- Els sensors tenen angles morts en els quals no poden detectar objectes ni persones.
- Observeu sempre l'entorn del vehicle, ja que els sensors no sempre detecten els nens petits, animals o objectes.
- La superfície de determinats objectes i vestits no reflecteixen els senyals dels sensors del controlador de la distància d'estacionament. El sistema no detecta, o bé ho fa defectuosament, els objectes i persones que portin el tipus de vestimenta esmentat.
- Les fonts de so externes poden influir en els senyals dels sensors del controlador de la distància d'estacionament. En aquest cas, en determinades circumstàncies no es reconeixerà ni persones ni objectes.

## ⓘ COMPTE!

- En determinades circumstàncies, els sensors no detecten objectes com ara llances de remolc, barres fines, tanques, pals, arbres i portes obertes, de manera que hi ha el perill de fer malbé el vehicle.
- Tot i que l'ajuda d'aparcament detecti i avisi de la presència d'un obstacle, si és

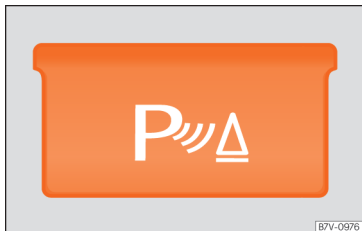
massa alt o baix, en aproximar-s'hi podria desaparèixer de l'angle de mesurament dels sensors i el sistema deixaria d'indicar-lo. Per tant, tampoc se us avisarà sobre aquests objectes. Si s'ignora l'advertiment del sistema de control d'estacionament, poden produir-se danys considerables al vehicle.

- Els sensors del para-xocs es poden fer malbé o desajustar, per exemple, en aparcar.
- Perquè el sistema funcioni correctament, mantingueu els sensors del para-xocs nets, lliures de gel i neu i sense cobrir amb adhesius o altres objectes.
- Quan netegeu els sensors amb un aparell de neteja d'alta pressió o de vapor, ruixeu els sensors només breument i mantingueu sempre una distància superior a 10 cm [4 polzades].

## ⓘ Avis

Les fonts acústiques poden provocar avisos erronis del control de distància d'estacionament, per exemple, un asfalt rugós, llambordes o el soroll d'altres vehicles.

## Connectar i desconnectar



**Fig. 268** Detall de la consola central: tecla per connectar o desconnectar l'ajuda d'aparcament.



**Fig. 269** Sensors del control d'estacionament al para-xocs davant.

- Amb l'encesa connectada, premeu la tecla **P** amb tres onades i un triangle d'avertiment. » » » **fig. 268**.
- **Connexió automàtica:** engraneu la marxa enrere.

- **Desconnexió automàtica:** circuleu a més de 15 km/h (9 mph).

L'indicador de la tecla s'il·lumina quan la funció està connectada.

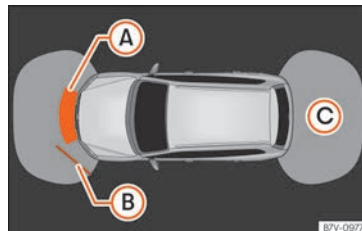
### Particularitats

- En ocasions, el control de la distància d'estacionament detecta l'aigua sobre els sensors com si es tractés d'un obstacle.
- Si la distància no varia, el senyal d'avertiment sonarà amb menys intensitat al cap d'uns segons. Si sona el senyal permanent, el volum es mantindrà constant.
- En el moment que el vehicle s'allunya de l'obstacle, es desconnecta automàticament el so intermitent. Quan s'hi torna a apropar, es connecta automàticament el so intermitent.
- Si el fre electrònic d'estacionament està connectat o la palanca selectora està en la posició **P**, **no s'emeta cap senyal acústic**.
- Al vostre servei tècnic podran ajustar el volum dels senyals d'avertiment.

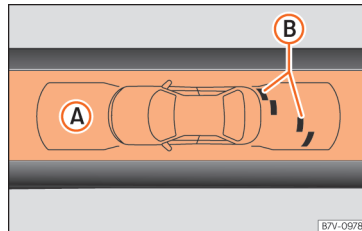
### **i** Avis

Si l'ajuda d'aparcament està avariada, s'emetrà un senyal acústic constant la primera vegada que s'activi i l'indicador de la tecla parpellejarà. Desconnecteu l'ajuda d'aparcament amb la tecla i feu comprovar el sistema com més aviat millor en un taller especialitzat.

## Sistema òptic d'aparcament (OPS)



**Fig. 270** Indicació de l'OPS en pantalla: **A** s'ha detectat un obstacle a la zona de col·lisió; **B** s'ha detectat un obstacle en el segment; **C** zona registrada darrere del vehicle.




**Fig. 271** Indicació de l'OPS en pantalla: **A** zona registrada davant del vehicle; **B** s'ha detectat un obstacle en el segment.

El sistema òptic d'estacionament és un complement del control de la distància d'estacionament » » » pàg. 313 i del sistema »


d'assistència al volant per aparcar

»» pàg. 308.

A la pantalla del sistema d'Infotainment muntat de fàbrica es representa la zona captada pels sensors de davant i de darrere del vehicle. Els possibles obstacles es mostren en relació amb el vehicle »» .

L'OPS s'activa automàticament en connectar l'ajuda d'aparcament »» pàg. 313 o bé el sistema d'assistència al volant per aparcar »» pàg. 308.

### Desconnexió manual de la indicació òptica

- Premeu una tecla del sistema d'Infotainment muntat de fàbrica, per exemple, la tecla **RADIO**.
- **O BÉ:** premeu breument la tecla de funció  o **RVC** a la pantalla.

### Desconnexió automàtica de la indicació òptica



- Circuleu cap endavant a més d'uns 10-15 km/h [6-9 mph].
- En vehicles amb assistent per a marxa enrere, poseu la marxa enrere »» pàg. 315. La indicació canvia a la imatge de la càmera.

### Zones explorades

L'abast de mesurament aproximat dels sensors és de:

- Zona davantera: 1,20 m
- Zona davantera lateral: 0,60 m
- Zona del darrere: 1,60 m
- Zona del darrere lateral: 0,60 m

### Indicació de la pantalla

El gràfic que es mostra representa les zones supervisades en diversos segments. A mesura que el vehicle s'acosta a un obstacle, el segment es va apropant més al vehicle representat »» **fig. 270**  i »» **fig. 271** . Com a molt tard, quan es mostra el penúltim segment, s'ha arribat a la zona de col·lisió. **Atureu-vos!**

### Colors dels segments (pantalla en color)


**Groc** La distància a l'obstacle per davant és d'aproximadament **31-120 cm** i **31-160 cm** per darrere. El senyal acústic és intermitent.

**Vermell** La distància a l'obstacle per davant o per darrere és d'aproximadament **0-30 cm**. El senyal acústic és permanent.<sup>1)</sup>

### Amb remolc

En vehicles amb dispositiu de remolc muntat de fàbrica i un remolc connectat elèctricament, a la pantalla es mostra un gràfic corresponent. En aquest cas, les distàncies darrere del vehicle no s'indiquen.

### Suprimir el so del controlador de la distància d'aparcament

Si premeu breument el botó  a la pantalla del sistema d'Infotainment es pot suprimir el so dels advertiments acústics de l'OPS. Per tornar a connectar els advertiments acústics, s'ha de tornar a prémer breument el botó.

Quan es desconnecta i torna a connectar l'OPS, s'anulla la supressió del so. Els missatges d'error no es poden desconnectar.

### ATENCIÓ

**No us distraigueu del trànsit per mirar la pantalla.**

<sup>1)</sup> En vehicles amb dispositiu de remolc muntat de fàbrica, el xiulet permanent es produeix a una distància una mica més gran.

## Assistent de marxa enrere (Rear View Camera)

### Introducció al tema

La càmera incorporada en la porta posterior assisteix el conductor en les maniobres d'aparcament o de marxa enrere » pàg. 279. A la pantalla del sistema d'Infotainment muntat de fàbrica es mostra la imatge de la càmera al costat d'uns punts d'orientació generats pel sistema.

Es pot triar entre dos tipus de punts d'orientació (modes):

- **Mode 1:** aparcar marxa enrere en perpendicular a la calçada (p. ex., en un aparcament).
- **Mode 2:** aparcar marxa enrere en paral·lel a la vora de la calçada.

Podeu canviar de manera prement el botó a la pantalla del sistema d'Infotainment. Sempre es mostrarà únicament el mode al qual es pot canviar.

### ⚠️ ATENCIÓ

L'ús de la càmera per calcular la distància amb els obstacles (persones, vehicles, etc.) és inexacte i pot provocar accidents i lesions greus.

- La lent de la càmera amplia i distorsiona el camp visual i mostra els objectes a la pantalla canviats i difusos.
- Alguns objectes poden no mostrar-se o aparèixer de manera poc clara (p. ex., pals molt fins o reixes), a causa de la resolució del monitor, o si hi ha poca llum.
- La càmera té angles morts en què no pot detectar objectes ni persones.
- Mantingueu la lent de la càmera neta i lliure de neu i gel. No la cobriu.

### ⚠️ ATENCIÓ

La tecnologia intel·ligent que incorpora l'assistent per a marxa enrere no pot salvar els límits imposats per les lleis físiques i pel sistema en si mateix. Un ús descuidat o incontrolat de l'assistent per a marxa enrere pot causar accidents i lesions greus. El sistema no pot reemplaçar l'atenció del conductor.

- Adeqüeu la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, de la calçada, al trànsit i a la climatologia.
- No perdeu de vista l'entorn del vehicle i mireu sempre cap a on esteu aparcant. A la pantalla es representa el trajecte de la part posterior del vehicle en funció del gir del volant. La part davantera del vehicle girarà més en comparació amb la part posterior.
- No us distraigueu del trànsit per mirar la pantalla.

- Observeu sempre l'entorn del vehicle, ja que les càmeres no sempre detecten els nens, animals o objectes.
- És possible que el sistema no representi totes les zones amb claredat.
- Utilitzeu l'assistent per a marxa enrere només amb la porta posterior completament tancada.

### ① COMPTE!

- La càmera només mostra imatges en dues dimensions a la pantalla. A causa de la manca de profunditat, pot ser difícil reconèixer objectes que sobresurtin o es-querdes a la calçada, o fins i tot no arribar a reconèixer-se.
- En determinades circumstàncies, les càmeres no detecten objectes com barres fines, tanques, pals i arbres, de manera que hi ha el perill de danyar el vehicle.

## Instruccions d'ús

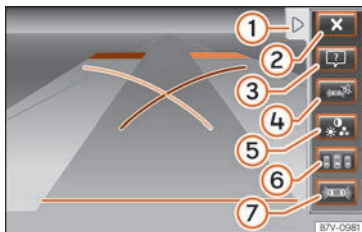


Fig. 272 Indicació de l'assistent de marxa enrere: mode 2 connectat.

Tecles de funció a la pantalla:

- ① ◀ mostrar el menú; ▶ amagar el menú.
- ② X Desconnectar la imatge de la càmera de marxa enrere.
- ③ Mostrar l'ajuda. En l'esquema d'ajuda s'expliquen les superfícies i línies a la imatge de la càmera. Premeu ↵ per sortir-ne.
- ④ Desconnectar el so.
- ⑤ Ajustar la indicació: brillantor, contrast, color.
- ⑥ Connectar els punts d'orientació per aparcar marxa enrere en perpendicular a la calçada (mode 1).
- ⑦ Mostra el sistema òptic d'aparcament.

L'assistent de marxa enrere funciona amb l'encesa connectada o amb el motor en marxa. Després de desconnectar l'encesa, la imatge de l'assistent de marxa enrere es mostra breument a la pantalla.

### Connexió de l'assistent de marxa enrere

- Poseu la marxa enrere. Es visualitzarà el mode 1.

### Desconnexió manual

- Premeu la tecla **P** (vehicles amb sistema òptic d'aparcament).
- **O BÉ:** premeu una tecla del sistema d'Infotainment muntat de fàbrica, per exemple, la tecla **RADIO**.
- **O BÉ:** premeu el botó X a la pantalla.

### Desconnexió automàtica

- Traieu la marxa enrere. La imatge es desconnecta al cap d'uns 10 segons, o bé, en vehicles amb sistema d'aparcament (OPS) es passa immediatament a la indicació de l'OPS.
- **O BÉ:** circuleu cap endavant a més de 15 km/h (9 mph), aproximadament.

### No utilitzeu l'assistent per a marxa enrere en els casos següents

- Si hi ha alguna anomalia en la regulació dinàmica del tren de rodatge (DCC).

- Si es mostra una imatge poc clara o poc fiable (poca visibilitat o la lent bruta).
- Si l'espai darrere del vehicle no es reconeix amb claredat o en la seva totalitat.
- Si el vehicle va excessivament carregat a la part posterior.
- Si el conductor no està familiaritzat amb el sistema.
- Si la porta posterior està oberta.
- Si la posició i l'angle de muntatge de la càmera han canviat (p. ex., després d'una col·lisió); acudiu a un taller especialitzat perquè revisin el sistema.

### Il·lusions òptiques de la càmera (exemples)

Les imatges de la càmera de l'assistent per a marxa enrere són bidimensionals. Les esquerdes o els objectes que sobresurten del terra o d'altres vehicles resulten més difícils d'apreciar, o no s'aprecien per la falta de profunditat a la imatge de la pantalla.

Pot semblar que els objectes o un altre vehicle estiguin més a prop o més lluny del que realment estan:

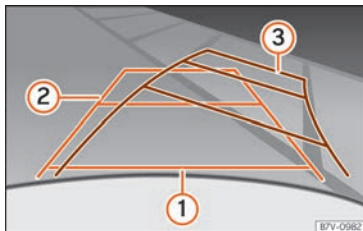
- En canviar d'una superfície plana a una pujada o pendent.
- En canviar d'una pujada o pendent a una superfície plana.
- Si el vehicle va excessivament carregat a la part posterior.

- En acostar-se a objectes que sobresurtin. Aquests objectes poden quedar també fora de l'angle de visió de la càmera en circular marxa enrere.

### **i** Avís

- SEAT recomana fer pràctiques d'aparcar amb l'assistent per a marxa enrere en un lloc sense trànsit o en un pàrquing, per familiaritzar-vos amb el sistema, les línies d'orientació i la seva funció.
- Si la porta està oberta, o el dispositiu de remolc muntat de fàbrica està connectat elèctricament amb un remolc, no es mostren les línies d'orientació a la pantalla.

### Aparcar en perpendicular a la calçada (mode 1)



**Fig. 273** Pantalla: línies d'orientació de l'espai per aparcar darrere del vehicle.

### Resum dels punts d'orientació

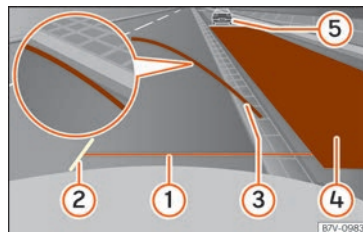
Significat de les línies d'orientació projectades a la pantalla »» **fig. 273**. Totes les longituds de les línies d'orientació prenen com a referència un vehicle situat sobre una superfície horitzontal.

- 1 Vermell: distància de seguretat, és a dir, zona de la calçada situada fins a uns 40 cm per darrere del vehicle.
- 2 Verd: prolongació del vehicle (una mica eixamplada) cap enrere. La zona mostrada en verd finalitza a uns 2 metres darrere del vehicle, sobre la calçada.
- 3 Groc: prolongació del vehicle cap enrere en funció de l'angle de gir del volant. La zona mostrada en groc finalitza a uns 3 metres darrere del vehicle, sobre la calçada.

### Aparcar

- Situeu el vehicle davant de l'espai i engraneu la marxa enrere.
- Feu marxa enrere lentament i gireu el volant de manera que les línies grogues d'orientació us guïïn fins a l'espai »» **fig. 273** 3.
- Alineu el vehicle recte a la plaça d'aparcar amb l'ajuda de les línies orientatives de color verd.

### Aparcar en paral·lel a la calçada (mode 2)



**Fig. 274** Pantalla: línies i superfícies d'orientació de l'espai darrere del vehicle.

Després de posar l'intermitent, s'esborren les línies i superfícies que no necessiteu.

### Resum dels punts d'orientació

Significat de les línies i superfícies d'orientació projectades a la pantalla »» **fig. 274**. Totes les longituds de les línies d'orientació prenen com a referència un vehicle situat sobre una superfície horitzontal.

- 1 Distància de seguretat: zona de la calçada situada fins a uns 40 cm per darrere del vehicle.
- 2 Límit lateral del vehicle.
- 3 Punt de gir en aparcar. Quan la línia groga toca la vorada o un altre límit del buit »»

per aparcar, s'haurà arribat al punt per canviar el sentit de gir (lupa).

- ④ Espai lliure necessari per aparcar el vehicle en paral·lel. La superfície mostrada ha de cabre completament en l'espai.
- ⑤ Possible vehicle aparcat al costat a la vorera de la calçada.

### Aparcar

- Situeu el vehicle en paral·lel a 1 m del carril d'aparcament i engraneu la marxa enrere.
- Connecteu el mode 2 a la pantalla del sistema de navegació per aparcar en paral·lel.
- Feu marxa enrere lentament i gireu el volant de manera que la superfície mostrada en groc a la pantalla acabi abans d'un possible obstacle ⑤ (p. ex., un altre vehicle).
- Gireu el volant fins al límit cap a l'espai i feu marxa enrere lentament.
- Quan la línia groga ③ toqui el límit lateral del buit, per exemple, la marca o la vorada (lupa), gireu el volant al màxim en la direcció oposada.
- Continueu en marxa enrere fins a situar el vehicle dins de l'espai en paral·lel a la calçada. En cas necessari, corregiu la posició.

## Enganxall per a remolc i remolc

### Conducció amb remolc

#### Introducció al tema

Tingueu en compte les disposicions específiques del país en qüestió relatives a la conducció amb remolc i l'ús d'un dispositiu de remolc.

El vehicle ha estat desenvolupat en primera línia pel transport de persones, però també pot utilitzar-se per portar un remolc si disposa de l'equipament tècnic corresponent. Aquesta massa addicional repercuteix en la vida útil, el consum de combustible i les prestacions del vehicle, i en determinades circumstàncies pot ocasionar un escurçament dels intervals de servei.

La conducció amb remolc suposa un major esforç per al vehicle i, alhora, exigeix més concentració al conductor.

A l'hivern s'han de muntar pneumàtics d'hivern tant al vehicle com **també** al remolc.

#### Càrrega vertical màxima tècnicament admissible sobre l'acoblament

La càrrega vertical *màxima* tècnicament admissible de la llança del remolc sobre el gan-

xo del dispositiu de remolc és de **100 kg (220 lliures)**.

#### Vehicles amb sistema Start-Stop

Si el vehicle va equipat amb un dispositiu de remolc muntat de fàbrica o amb un de muntat posteriorment per SEAT, el sistema Start-Stop funciona de la manera habitual. No cal tenir en compte cap particularitat.

Si el sistema no reconeix el remolc o el dispositiu de remolc no ha estat muntat posteriorment per SEAT, cal desconnectar el sistema Start-Stop, prement la tecla corresponent a la part inferior de la consola central, abans de començar a circular amb el remolc i deixar-lo desconnectat durant tot el trajecte »» △.

#### Càrrega de remolc / càrrega de suport

No s'ha de sobrepassar la càrrega de remolc autoritzada. En cas de no utilitzar la càrrega màxima de remolc autoritzada podran superar pendents de més inclinació.

Les càrregues de remolc indicades només són vàlides per a **altituds** que no superin els 1.000 m per sobre del nivell del mar. Atès que la major altitud fa que disminueixi el rendiment del motor i la capacitat de superar pendents, la càrrega de remolc disminueix proporcionalment. El pes autoritzat del conjunt vehicle més remolc s'ha de reduir en un 10% per cada 1.000 m d'altura. La **càrrega de**

**suport autoritzada** sobre el capçal esfèric del dispositiu de remolc s'hauria d'aprofitar al màxim, **sense** sobrepassar-la.

### ⚠️ ATENCIÓ

No utilitzeu mai el remolc per transportar persones, ja que posaríeu en perill llur vida i a més a més podria estar prohibit.

### ⚠️ ATENCIÓ

L'ús indegut del dispositiu de remolc pot provocar lesions i accidents.

- Utilitzeu el dispositiu de remolc únicament si es troba en perfecte estat i hi va correctament fixat.
- No porteu a terme cap mena de modificació o reparació al dispositiu de remolc.
- Per reduir el perill que es produeixen lesions en cas de col·lisions posteriors i perquè els vianants i els ciclistes no pateixin lesions quan aparqueu el vehicle, mireu el volant o desmunteu sempre l'enganxall de remolc quan no utilitzeu cap remolc.
- Segons la normativa EU 2021\_535, no està permès muntar un dispositiu per a remolc que tapi de manera total o parcial la matrícula posterior.
- No munteu mai un dispositiu de remolc "amb distribució de pes" o "compensació de càrrega." El vehicle no ha estat dissenyat per a aquesta mena de dispositius de remolc. El dispositiu de remolc podria fallar

i el remolc podria deixar-se anar del vehicle.

### ⚠️ ATENCIÓ

La conducció amb remolc i el transport d'objectes pesats o de gran superfície poden modificar les propietats de la marxa i provocar un accident.

- Fixeu sempre la càrrega correctament amb corretges d'amaratge o cintes de subjecció adequades i en bon estat.
- Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- Els remolcs amb un centre de gravetat alt tenen més probabilitats de bolcar que els que el tenen baix.
- Eviteu les frenades i les maniobres brusques.
- Tingueu precaució en els avançaments.
- Reduïu immediatament la velocitat quan noteu que el remolc oscil·la ni que sigui una mica.
- No circuleu a més de 80 km/h (50 mph) quan porteu un remolc (o a més de 100 km/h (60 mph) en casos excepcionals). Això també regeix als països en què estigui permès circular a més velocitat. Tingueu en compte la velocitat màxima permesa al país corresponent per als vehicles que portin un remolc, ja que podria ser

inferior a la permesa per als vehicles que no portin cap.

- No intenteu mai "redreçar" el conjunt vehicle tractor i remolc mentre accelereu.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si el dispositiu de remolc ha estat muntat posteriorment per un taller diferent a SEAT, cal desconnectar el sistema Start-Stop manualment sempre que se circuli amb remolc. En cas contrari podria produir-se una avaria al sistema de frens i, com a conseqüència, que es produeixi un accident i lesions greus.

- Desconnecteu sempre manualment el sistema Start-Stop quan porteu un remolc enganxat a un dispositiu de remolc que no hagi estat muntat per SEAT.

### 📄 Avis

- Abans d'enganxar o desenganxar un remolc, desactiveu sempre l'alarma antirotoratori » pàg. 103. Altrament, el sensor d'inclinació podria provocar que es disparés sense voler.
- No circuleu amb remolc durant els primers 1000 km del motor » pàg. 272.
- En cas de despar de ganxo de remolc desmuntable i emergent, aquest no s'ha de muntar quan no s'utilitzi. En cas de col·lisió posterior, els danys en el vehicle podrien

»



ser més importants si es porta l'enganxall de remolc muntat.

- Alguns dispositius de remolc muntats posteriorment tapen l'allotjament de l'argolla de remolc posterior. En aquests casos no es pot emprar l'argolla de remolc per a l'arrencada per remolc o per remolcar altres vehicles. Per aquesta raó, si heu equipat el vehicle posteriorment amb un dispositiu de remolc, guardeu sempre l'enganxall de remolc al vehicle quan el desmunteu.

### Requisits tècnics

Els vehicles equipats **de fàbrica** amb un dispositiu de remolc compleixen tots els requisits tècnics i legals per poder circular amb remolc.

Si s'**equipa el vehicle posteriorment** amb un dispositiu de remolc, només s'haurà de muntar un dispositiu que estigui autoritzat per a la massa màxima autoritzada del remolc que es vulgui arrossegar. El dispositiu de remolc ha de ser adequat per al vehicle i el remolc, i anar ben fixat al bastidor del vehicle. Utilitzeu només un dispositiu de remolc que hagi estat autoritzat per SEAT per a aquest vehicle. Comproveu i tingueu en compte sempre les indicacions del fabricant del dispositiu de remolc. No munteu mai un dispositiu de remolc "amb distribució de pes" o "compensació de càrrega."

### Dispositiu de remolc muntat al para-xocs

No munteu mai un dispositiu de remolc al para-xocs ni a la seva fixació. El dispositiu de remolc no haurà minvar la funció del para-xocs. No dugueu a terme modificacions o reparacions al sistema d'escapament ni al sistema de frens. Comproveu periòdicament que el dispositiu de remolc estigui ben fixat.

### Sistema de refrigeració del motor

Circular amb remolc suposa un gran esforç pel motor i pel sistema de refrigeració. El sistema de refrigeració ha de tenir suficient líquid refrigerant i estar preparat per a l'esforç addicional que suposa circular amb remolc.

### Frens del remolc

Si el remolc compta amb un sistema de frens propi, tingueu en compte les disposicions vigents al respecte. No connecteu mai el sistema de frens del remolc al sistema de frens del vehicle.

### Cable de remolc

Utilitzeu sempre un cable de remolc entre el vehicle i el remolc » pàg. 321.

### Llums del darrere del remolc

Els llums del darrere del remolc hauran de complir les disposicions legals corresponents » pàg. 321.

No connecteu mai els llums del darrere del remolc directament al sistema elèctric del vehicle. Si no n'esteu segurs de què el remolc estigui elèctricament connectat de manera correcta, consulteu un taller especialitzat. SEAT recomana anar a un concessionari SEAT.

### Retrovisors exteriors

Si amb els retrovisors exteriors de sèrie del vehicle tractor no es pot veure la zona de darrere del remolc, us caldrà instal·lar retrovisors addicionals d'acord amb les disposicions del país en qüestió. Els retrovisors exteriors s'han d'ajustar abans d'iniciar la marxa i han d'oferir un camp visual cap enrere suficient.

### Màxim consum elèctric del remolc

No excediu mai els valors indicats!

Llums de fre (en total)	84 watts
Intermitent (a cada costat)	54 watts
Llum de posició i llums posteriors	50 watts
Llums marxa enrere (en total)	42 watts
Llum del darrere antiboira	42 watts

### ⚠ ATENCIÓ

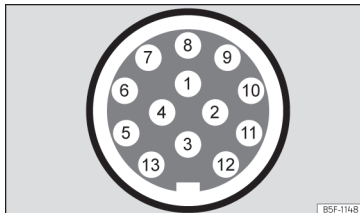
**Si el dispositiu de remolc està muntat incorrectament o no és l'adequat, el remolc**

podria deixar-se anar del vehicle i causar lesions greus.

## ① COMPTE!

- Si els llums posteriors del remolc no estan connectats correctament, podria resultar danyat el sistema electrònic del vehicle.
- Si el remolc consumeix massa energia elèctrica, podria resultar danyat el sistema electrònic del vehicle.
- No connecteu mai el sistema elèctric del remolc directament a les connexions elèctriques dels grups òptics del darrere ni a d'altres fonts d'alimentació. Utilitzeu només les connexions previstes per a l'alimentació de corrent del remolc.

## Enganxar i connectar un remolc



**Fig. 275** Representació esquemàtica::assignació dels pins de la presa de corrent per a remolc.

Pin	significat
1	Intermitent esquerre
2	Llum del darrere antiboira
3	Massa, pins 1 a 8
4	Intermitent dret
5	Llum del darrere dret
6	Llum de fre
7	Llum del darrere esquerre
8	Llum de marxa enrere
9	Positiu permanent
10	Cable de càrrega positiu
11	Sense assignar

Pin	significat
12	Sense assignar
13	Massa, pins 9 a 13

## Presca de corrent per a remolc

La connexió entre el vehicle tractor i el remolc s'estableix amb una presa de corrent de 13 contactes. Amb el motor en marxa, els consumidors elèctrics del remolc reben tensió a través de la connexió elèctrica (pin 9 i pin 10 de l'endoll de corrent per a remolc).

Si el sistema detecta que s'hi ha connectat un remolc, els consumidors del remolc reben electricitat a través de la connexió (pin 9 i pin 10). El pin 9 té el positiu permanent. Així pot funcionar, per exemple, la il·luminació interior del remolc. Els consumidors elèctrics, com pot ser la nevera d'una caravana, **només** reben tensió elèctrica si el motor està en marxa (a través del pin 10).

Per no sobrecarregar el sistema elèctric, no està permès connectar entre si els cables de massa pin 3 i pin 13.

Si el remolc té un **connector de 7 contactes**, caldrà utilitzar un cable adaptador adequat. En aquest cas, la funció del pin 10 no estarà disponible. »

### Cable de remolc

El cable de remolc haurà d'anar sempre ben fixat al vehicle tractor i prou folgat com perquè es puguin agafar els revolts sense problema. Tanmateix, el cable no ha de penjar tant que fregui el terra durant la marxa.

### Llums del darrere del remolc

Comproveu sempre que els llums del darrere del remolc funcionin correctament i compleixin les disposicions legals corresponents. Assigurem-nos-en que no es superi l'absorció de potència màxima del remolc » pàg. 320.

### Incloure en l'alarma antirobatori

El remolc s'inclou a l'alarma antirobatori si es compleixen les següents condicions:

- Si el vehicle està equipat de fàbrica amb alarma antirobatori i dispositiu de remolc.
- Si el remolc està connectat elèctricament al vehicle tractor mitjançant la presa de corrent per a remolc.
- Si el sistema elèctric del vehicle i del remolc estan en perfectes condicions i no presenten avaries ni danys.
- Si s'ha bloquejat el vehicle amb la clau i l'alarma antirobatori està activa.

Quan el vehicle està bloquejat, l'alarma es dispara quan se n'interromp la connexió elèctrica amb el remolc.

Abans d'enganxar o desenganxar un remolc, desactiveu sempre l'alarma antirobatori. Altrament, el sensor d'inclinació podria provocar que es disparés sense voler.

### Remolcs amb llums posteriors de tecnologia LED

Per motius tècnics, els remolcs amb llums posteriors de díodes lluminosos (LED) no es poden incloure amb l'alarma antirobatori.

Amb el vehicle bloquejat, l'alarma no es dispara quan s'interromp la connexió elèctrica amb el remolc si aquest té llums posteriors de díodes lluminosos.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Si es connecten els cables de manera inadequada o incorrecta, podria passar un corrent excessiu al remolc, cosa que podria provocar anomalies a tot el sistema electrònic del vehicle, així com produir accidents i lesions greus.**

- Encarregueu les tasques que s'hagin de realitzar al sistema elèctric únicament a un taller especialitzat.
- No connecteu mai el sistema elèctric del remolc directament a les connexions elèctriques dels grups òptics del darrere ni a d'altres fonts d'alimentació.

### ⚠️ ATENCIÓ

**El contacte entre els pins de la presa de corrent per a remolc pot provocar curtcircuits, la sobrecàrrega del sistema elèctric o l'avaría del sistema d'enllumenat, i com a conseqüència es poden produir accidents i lesions greus.**

- No connecteu mai entre si els pins de l'endoll de corrent per a remolc.
- Encarregueu a un taller especialitzat la reparació dels pins doblegats.

### ⓘ COMPTE!

**No deixeu el remolc acoblat al vehicle si l'heu aparcat aguantant-lo sobre els suports o sobre la roda de suport. Si el vehicle puja o baixa a causa, per exemple, d'una variació de la càrrega o la punxada d'un pneumàtic, s'ha d'exercir major pressió sobre el dispositiu de remolc i el remolc, i el vehicle i el remolc podrien patir danys.**

### ⓘ Avis

- En cas d'anomalies en els sistemes elèctrics del vehicle o del remolc, així com en el de l'alarma antirobatori, encarregueu-ne la revisió a un taller especialitzat.
- Si els accessoris del remolc consumeixen energia a través de l'endoll de corrent per remolc i el motor està aturat, la bateria es descarregarà.

- Si la bateria del vehicle és baixa, la connexió elèctrica amb el remolc s'interromprà automàticament.

### Carregar un remolc

#### Massa remolcable màxima tècnicament admissible i càrrega vertical sobre l'acoblament

La massa remolcable màxima tècnicament admissible és la massa que el vehicle pot remolcar »» ⚠. La càrrega vertical sobre l'acoblament és la càrrega que s'exerceix en vertical des de dalt sobre el ganxo del dispositiu de remolc.

Les dades sobre la massa remolcable i la càrrega vertical sobre l'acoblament que figuren a la placa de model del dispositiu de remolc són només valors experimentals. Els valors relatius al vehicle, amb freqüència *inferiors* a aquests valors, figuren a la documentació del vehicle. Les dades de la documentació oficial del vehicle estan sempre per sobre.

Per afavorir la seguretat durant la marxa, SEAT recomana aprofitar sempre al màxim la **càrrega vertical** màxima tècnicament admissible sobre l'acoblament »» pàg. 318. Una càrrega vertical insuficient influeix de manera negativa en el comportament de marxa del conjunt vehicle tractor i remolc.

La càrrega vertical existent fa augmentar el pes sobre l'eix posterior i redueix la possible càrrega útil del vehicle.

#### Massa del conjunt vehicle tractor i remolc

Per massa del conjunt s'entén la suma de les masses efectives del vehicle tractor i del remolc carregats.

A alguns països els remolcs estan classificats en categories. SEAT recomana informar-se'n a un taller especialitzat, sobre quins són els remolcs més adequats per al vehicle.

#### Carregar un remolc

El conjunt vehicle tractor i remolc ha d'estar equilibrat. Amb aquest objectiu s'ha d'aprofitar al màxim la càrrega vertical màxima tècnicament admissible sobre l'acoblament i distribuir la càrrega uniformement entre la part posterior i la part davantera del remolc:

- Distribuïu la càrrega al remolc de manera que els objectes pesats quedin tan a prop com sigui possible de l'eix, o per sobre.
- Entrar la càrrega del remolc correctament.

#### Pressió d'inflament dels pneumàtics

La pressió d'inflament dels pneumàtics del remolc es regeix per la recomanació del fabricant del remolc.

Quan porteu un remolc, influeu els pneumàtics del vehicle tractor amb la pressió màxima permesa »» pàg. 351.

#### ⚠ ATENCIÓ

Si s'excedeixen la massa màxima autoritzada per eix, la càrrega vertical màxima tècnicament admissible sobre l'acoblament o la massa màxima autoritzada del vehicle o del conjunt vehicle tractor i remolc, poden produir-se accidents i lesions greus.

- No excediu mai els valors indicats.
- El pes actual sobre els eixos davanter i posterior no ha d'excedir mai la massa màxima autoritzada per eix. El pes davanter i posterior del vehicle no ha d'excedir mai la massa màxima autoritzada.

#### ⚠ ATENCIÓ

Un desplaçament de la càrrega podria posar en perill l'estabilitat i la seguretat del conjunt vehicle tractor i remolc, cosa que podria provocar accidents i lesions greus.

- Carregueu el remolc sempre correctament.
- Fixeu sempre la càrrega amb corretges d'amarratge o cintes de subjecció adequades i en bon estat.

## Conduir amb remolc

### Ajustar els fars

El frontal del vehicle es pot elevar en tenir acoblat el remolc i el llum pot enlluernar a la resta del trànsit.

Ajusteu l'altura dels fars amb el regulador d'abast dels fars » pàg. 134<sup>1)</sup>.

### Particularitats de la conducció amb remolc



- Quan es tracti d'un remolc amb **fre d'inèrcia**, freneu *primer suaument* i després amb rapidesa. D'aquesta manera evitarem estrebades degudes al bloqueig de les rodes del remolc.
- A causa de la massa del conjunt vehicle tractor i remolc, la distància de frenada augmenta.
- Quan baixeu per un pendent, reduïu la marxa (en cas de canvi manual o d'utilitzar el mode tiptronic del canvi automàtic) per aprofitar-ne el fre, del motor. En cas contrari, el sistema de frens es podria sobreescalfar i fins i tot arribar a fallar.
- La massa remolcada i l'elevada massa total del conjunt vehicle tractor i remolc modifiquen el centre de gravetat i les propietats de marxa del vehicle.


- Si el vehicle tractor va buit i el remolc va carregat, la distribució del pes serà inadequada. En aquestes condicions, conduïeu amb especial precaució i convenientment a poc a poc.

### Arrencar en pendent amb un remolc

En funció de la inclinació del pendent i de la massa total del conjunt vehicle tractor i remolc, és possible que en iniciar la marxa el conjunt se'n vagi cap enrere lleugerament.

Per arrencar en pendent amb un remolc enganxat, feu el següent:

- Trepitgeu el fre i mantingueu-lo trepitjat.
- Premeu un cop la tecla  per desconnectar el fre d'estacionament electrònic » pàg. 302.
- Si el vehicle va equipat amb canvi manual, trepitgeu el pedal de l'embragatge a fons.
- Engraneu la 1a marxa o situeu la palanca selectora a la posició **D** » pàg. 263.
- Estireu la tecla  i mantingueu-la en aquesta posició per retenir el conjunt vehicle tractor i remolc amb el fre d'estacionament electrònic.
- Deixeu anar el pedal del fre.

- Inicieu la marxa lentament. Amb aquest objectiu, en cas de canvi manual deixeu anar el pedal de l'embragatge a poc a poc.
- No deixeu anar la tecla  fins que el motor disposi de prou força motriu per iniciar la marxa.

### ⚠ ATENCIÓ

**Si s'empeny un remolc inadequadament, es podria perdre el control del vehicle i produir-se lesions greus.**

- **La conducció amb remolc i el transport d'objectes pesats o de gran superfície poden modificar les propietats de la marxa i augmentar la distància de frenada.**
- **Conduïu sempre de manera previsor i amb cura. Freneu amb més antelació del que és habitual.**
- **Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit. Reduïu la velocitat, especialment en baixar pendents.**
- **Accelereu amb especial cura i compte. Eviteu les frenades i les maniobres brusques.**
- **Tingueu precaució en els avançaments. Reduïu immediatament la velocitat quan noteu que el remolc oscil·la ni que sigui una mica.**

<sup>1)</sup> No és vàlid per a vehicles amb fars Full LED.


- No intenteu mai "redreçar" el conjunt vehicle tractor i remolc mentre accelereu.
- Tingueu en compte la velocitat màxima per als vehicles que portin un remolc, ja que podria ser inferior a la permesa per als vehicles que no portin cap.

### Estabilització del conjunt vehicle tractor i remolc

L'estabilització del conjunt vehicle i remolc és una funció addicional del programa electrònic d'estabilització (ESC).

Si l'estabilització del conjunt vehicle i remolc detecta que el remolc es balanceja, intervé juntament amb l'ajuda al control de la direcció per reduir el balanceig del remolc.

### Requisits per a l'estabilització del conjunt vehicle i remolc

- El vehicle està equipat de fàbrica amb un dispositiu de remolc o ha estat equipat posteriorment amb un de compatible.
- L'ESC i l'ASR estan actius. Al quadre d'instruments no s'ha encès l'indicador de control .
- El remolc està connectat al vehicle tractor mitjançant la presa de corrent per a remolc.
- Es circula a una velocitat superior als 60 km/h (37 mph) aprox.

- No es supera la càrrega vertical màxima tècnicament admissible sobre l'acoblament.
- El remolc té una llançà rígida.
- Si el remolc té fre, ha d'estar equipat amb un fre d'inèrcia mecànic.

#### ATENCIÓ

La major seguretat que proporciona l'estabilització del conjunt vehicle i remolc no ha d'incloure a córrer cap risc que comprometi la seguretat.

- Adapteu sempre la velocitat i l'estil de conducció a les condicions de visibilitat, climatològiques, de la calçada i del trànsit.
- Accelereu amb precaució quan la calçada rellisqui.
- Quan estigueu regulant algun sistema, deixeu d'accelerar.

#### ATENCIÓ

Pot ser que l'estabilització del conjunt vehicle i remolc no detecti correctament totes les situacions de marxa.

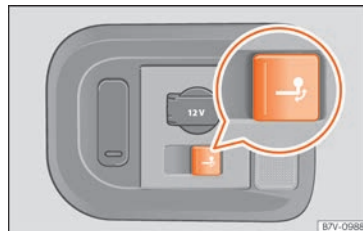
- Quan l'ESC és en línia, l'estabilització del conjunt vehicle tractor i remolc també està desconnectada.
- El sistema d'estabilització no detecta en tots els casos els remolcs lleugers, de manera que no els estabilitza.
- Quan se circula per calçades amb poca adherència, el remolc pot *anar d'una ban-*

*da a l'altra fins i tot amb el sistema d'estabilització.*

- Els remolcs amb centre de gravetat elevat poden bolcar sense haver oscil·lat prèviament.
- Si no es porta acoblat un remolc, però hi ha un connector endollat a la presa de corrent per a remolc (p. ex., si es porta un portabicicletes amb il·luminació), es poden produir frenades automàtiques en situacions de marxa extremes.


## Ganxo de remolc de desbloqueig elèctric

### Descripció



**Fig. 276** A la part dreta del maleta:tecla per desbloquejar el ganxo de remolc.

La ròtula del dispositiu de remolc es troba al para-xocs. El ganxo de remolc de desbloqueig elèctric no es pot desmuntar.

No hi podrà haver cap persona, animal o objecte a la zona del recorregut del ganxo de remolc »» » .


### Desbloquejar el ganxo de remolc i extreure'l

- Atureu el vehicle i connecteu-ne el fre d'estacionament electrònic »» » pàg. 302.
- Apagueu el motor.
- Obriu la porta posterior.
- Estireu la tecla »» » **fig. 276** breument. El ganxo de remolc es desbloqueja elèctricament i es gira automàticament cap a fora. L'indicador de control de la tecla fa pampallugues.
- Acabeu d'extreure el ganxo de remolc amb la mà fins que percebeu i sentiu que s'ha encastat i s'encengui l'indicador de control a la tecla de manera permanent.
- Tanqueu la porta posterior.
- Abans d'enganxar un remolc, retireu la caputxa guardapols.
- L'indicador s'il·lumina únicament amb la porta posterior oberta i sense el remolc enganxat.

### Escamotejar el ganxo de remolc

- Atureu el vehicle i connecteu-ne el fre d'estacionament electrònic.
- Apagueu el motor.
- Desenganxeu el remolc i interrompeu-ne la connexió elèctrica amb el vehicle. Si utilitzeu algun adaptador, traieu-lo de l'endoll de corrent per a remolc.
- Obriu la porta posterior.
- Estireu la tecla »» » **fig. 276** breument. El ganxo de remolc es desbloqueja elèctricament.
- Gireu el ganxo de remolc per sota del para-xocs amb la mà fins que percebeu i sentiu que encasta i s'encengui l'indicador de control a la tecla de manera permanent.
- Tanqueu la porta posterior.

### Significat de l'indicador de control →

- Si l'indicador de control de la tecla »» » **fig. 276** → fa pampallugues, significa que el ganxo de remolc encara no s'ha encastat correctament o que està malmès »» » .
- Si l'indicador de control »» » **fig. 276** → roman encès amb la porta posterior oberta, el ganxo de remolc està correctament encastat tant quan està tret com quan està escamotejat.

L'indicador de control de la tecla s'apaga aprox. 1 minut després de tancar la porta posterior.

### ATENCIÓ

L'ús indegut del dispositiu de remolc pot provocar lesions i accidents.

- Utilitzeu el ganxo de remolc únicament si està encastat correctament.
- Assegureu-vos sempre que no hi hagi cap persona, animal o cosa a la zona del recorregut del ganxo de remolc.
- No intervingueu mai amb un estri o una eina mentre el ganxo de remolc estigui en moviment.
- No premeu mai la tecla »» » **fig. 276** quan hi hagi un remolc enganxat o hi vagi muntat un portaequipatges o altres accessoris sobre el ganxo de remolc.
- Si el ganxo de remolc no s'encasta correctament, no el feu servir, aneu a un taller especialitzat i sol·liciteu la revisió del dispositiu de remolc.
- Si hi ha alguna avaria al sistema elèctric o al dispositiu de remolc, aneu a un taller especialitzat i demaneu que us els revisin.
- Si la bola presenta en algun punt un diàmetre inferior a 49 mm, no utilitzeu el dispositiu de remolc en cap cas.

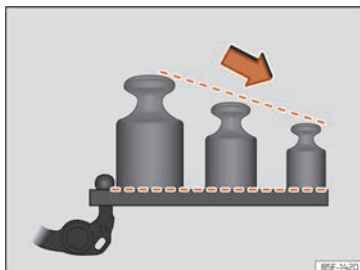
**ⓘ COMPTE!**

Si netegeu el vehicle amb equips d'alta pressió o vapor, no dirigiu el raig directament sobre el ganxo de remolc escamotejable ni sobre la presa de corrent per a remolc, ja que podrien fer-se'n malbé les juntes o eliminar-se'n el greix necessari per a la lubricació.

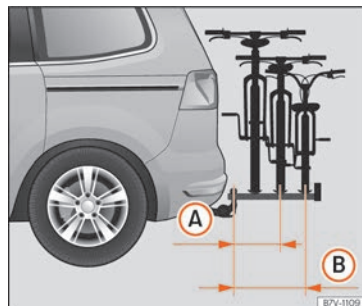
**ⓘ Avís**

Pot passar que, a temperatures extremadament baixes, no es pugui accionar el ganxo de remolc. En aquests casos n'hi ha prou amb deixar el vehicle dins d'un recinte més càlid (per exemple, a un garatge).

### Muntatge d'un sistema portant posterior o d'un portabicicletes a l'enganxall per a remolc



**Fig. 277** Repartiment recomanat del pes al sistema portant posterior.



**Fig. 278** Representació esquemàtica del voladís màxim de la càrrega en un portabicicletes per a dues o tres bicicletes.

Els sistemes portants posteriors són, p. ex., portabicicletes o caixes multiusos que es munten a l'enganxall per a remolc.

Utilitzeu únicament sistemes portants posteriors que hagin estat previstos pel fabricant corresponent per al model de vehicle, l'any de models i la versió del vehicle en qüestió  
» ⚠

SEAT recomana utilitzar recanvis i accessoris originals SEAT, que es poden adquirir als concessionaris de la marca. Munteu el sistema portant del darrere conforme a les instruccions de muntatge del fabricant.

»



La capacitat de càrrega resulta del pes del sistema portant posterior i del de la càrrega transportada a sobre.

La capacitat de càrrega màxima recomanada del sistema portant posterior muntat a l'enganxall per a remolc pot ser diferent de la càrrega vertical màxima sobre l'acoblament específica del vehicle.

No obstant això, no es permet superar la càrrega vertical màxima autoritzada sobre el dispositiu de remolc (que depèn del model).

La capacitat de càrrega es redueix a causa de l'efecte palanca que es produeix com més lluny és el sistema portant del capçal esfèric.

Col·loqueu els objectes pesats al més a prop possible de l'enganxall per a remolc  
»» **fig. 277.**

### Capacitat de càrrega màxima en funció del vehicle

Per conèixer la capacitat de càrrega recomanada per al vostre vehicle, comproveu quina és la càrrega vertical màxima sobre el seu acoblament »» **pàg. 381.** Consulteu la capacitat de càrrega a la taula següent. D'acord amb la directriu UN-R-55, CUPRA recomana no muntar més bicicletes de les indicades al sistema portant posterior.

Càrrega vertical màxima sobre l'acoblament específic del vehicle	Capacitat de càrrega màxima	Nombre de bicicletes
50 kg	50 kg	2
55 kg	55 kg	2
A partir de 75 kg	75 kg	3

### Voladís màxim de la càrrega del sistema portant posterior

Llegenda de la »» **fig. 278**

- (A)** Fins a 55 kg de capacitat de càrrega: 500 mm (aprox. 19,7 polz.)
- (B)** Amb 75 kg de capacitat de càrrega: 700 mm (aprox. 27,6 polz.)

El voladís màxim no haurà de superar, en el cas dels portabicicletes de dues bicicletes, els 500 mm des del centre del capçal esfèric fins al centre del carril del darrer suport »» **fig. 278 (A).** En el cas dels portabicicletes de tres bicicletes, no s'hauran de superar els 700 mm »» **fig. 278 (B).**

### **⚠ ATENCIÓ**

**L'ús indegut d'un sistema portant posterior muntat al ganxo de remolc pot provocar lesions i accidents.**

- **Assegureu-vos que el sistema portant sigui adequat per al vostre vehicle.**

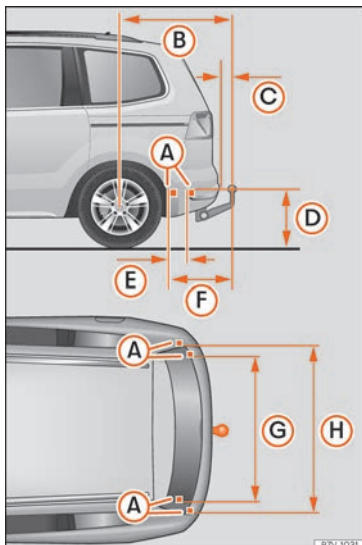
- **Llegiu i tingueu en compte les instruccions de muntatge del fabricant del sistema portant posterior.**
- **No fixeu mai un sistema portant posterior a l'enganxall per a remolc per sota del capçal esfèric. El sistema podria relliscar a causa de la forma de l'enganxall.**

### **① COMPTE!**

**SEAT recomana retirar, en la mesura del possible, tots els accessoris de la càrrega fixada al sistema portant abans d'emprendre la marxa. Aquests accessoris poden ser, p. ex., cistelles i alforges, cadiretes per a nens o bateries. D'aquesta manera millora l'aerodinàmica i el centre de gravetat del sistema de portaequipatges.**

## Muntatge posterior d'un dispositiu de remolc

### Descripció



**Fig. 279** Cotes i punts de fixació per al muntatge posterior d'un dispositiu de remolc.

SEAT recomana anar a un taller especialitzat per al muntatge posterior d'un dispositiu de remolc. És probable, per exemple, que calgui adaptar el sistema de refrigeració o muntar xapes de protecció tèrmica. SEAT recomana anar a un concessionari SEAT.

Si es munta posteriorment un dispositiu de remolc, s'hauran de tenir sempre en compte les cotes de distància.

La distància entre el centre del capçal esfèric i la calçada »» fig. 279 D no ha de ser mai inferior a la indicada. Això regeix també amb el vehicle a càrrega plena, incloent la càrrega vertical màxima tècnicament admissible sobre l'acoblament.

### Cotes de separació »» fig. 279:

- A Punts de fixació (part inferior del vehicle)
- B 1.040 mm [41 polzades]
- C 74 mm [3 polzades]
- D 364 mm [14 polzades]
- E 247 mm [10 polzades]
- F 596 mm [23 polzades]
- G 1.097 mm [43 polzades]
- H 1.102 mm [43 polzades]

### ⚠ ATENCIÓ

Si es connecten els cables de manera inadequada o incorrecta, podrien produir-se anomalies a tot el sistema electrònic del vehicle, així com accidents i lesions greus.

- No connecteu mai el sistema elèctric del remolc a les connexions elèctriques dels grups òptics del darrere ni a d'altres fonts d'alimentació inadequades. Utilitzeu únicament connectors adequats per connectar el remolc.

- El muntatge posterior d'un dispositiu de remolc al vehicle només l'haurà de realitzar un taller especialitzat.

### ⚠ ATENCIÓ

Si el dispositiu de remolc està mal muntat o no és l'adequat, el remolc podria deixar-se anar del vehicle tractor. Això podria provocar accidents greus i lesions mortals.

### i Avis

- Segons la norma EU2021\_535, no està permesa la instal·lació d'un dispositiu de remolc que no es pugui desmuntar o escamotejar.
- Utilitzeu només dispositius de remolc que hagin estat autoritzats per SEAT per al model en qüestió.
- En algunes versions no és recomanable muntar una solució convencional del ganxo remolc. Consulteu el servei tècnic.

## Consells pràctics

### Verificació i reposició de nivells

#### Fer gasolina

##### Fer gasolina

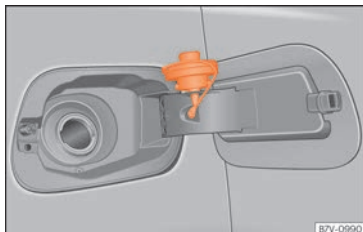


Fig. 280 Tapa del dipòsit amb el tap encaixat.

La tapa del dipòsit es troba al costat dret de la part posterior del vehicle.

Mitjançant el botó de tancament centralitzat es desbloqueja i bloqueja la tapa del dipòsit.

- Obriu la tapa del dipòsit de combustible fent pressió sobre la zona del retenidor.
- Desenrosqueu el tap girant cap a l'esquerra.

- Poseu-lo en l'espai que hi ha a la frontissa de la tapa oberta »» fig. 280.
- Comenceu a fer gasolina. Quan la pistola automàtica del sortidor talli el subministrament de combustible, el dipòsit estarà ple. En aquest moment cal deixar de fer gasolina, ja que en cas contrari s'omple també la zona d'expansió del dipòsit.
- Enrosqueu el tap cap a la dreta fins al límit.
- Tanqueu la tapa.

El tipus de combustible adequat per al vehicle s'indica en un adhesiu que hi ha a la part interior de la tapa del dipòsit de combustible. A »» pàg. 331 trobareu més informació relativa al combustible.

La capacitat del dipòsit del vostre vehicle s'indica a »» pàg. 380.

#### ⚠ ATENCIÓ

**El combustible és inflamable i pot provocar cremades i d'altres lesions greus.**

- En omplir el dipòsit s'haurà d'apagar el motor, la calefacció independent »» pàg. 182 i desconnectar l'encesa per motius de seguretat.
- En omplir el dipòsit o omplir un bidó de reserva no es pot fumar. Tampoc hi pot haver a prop cap mena de flama, pel perill d'explosió que això suposaria.

- Tingueu en compte les prescripcions legals sobre l'ús, l'emmagatzematge i el transport de bidons de reserva.

- Per motius de seguretat, us recomanem que no porteu al vostre vehicle un bidó de reserva de gasolina. En cas d'accident, podria danyar-se el bidó i vessar combustible.

- Si de totes maneres heu de portar un bidó de combustible, heu de tenir en compte les següents coses:

- No ompliu mai el bidó de reserva a dins o a sobre del vehicle. Hi ha perill d'explosió. Deixeu sempre el bidó a terra per omplir-lo.
- Introduïu tant com pugueu la pistola a la boca de càrrega del bidó.
- En el cas de bidons de reserva metàl·lics, la pistola haurà d'estar en contacte amb el bidó mentre s'omple de combustible. D'aquesta manera s'evita la càrrega estàtica.
- No vesseu mai combustible al vehicle o al maleter. Quan el combustible s'evapora és explosiu i, òbviament, molt perillós.

#### 🕒 COMPTE!

- Si s'ha abocat combustible sobre la capa de pintura del vehicle, aquest s'haurà d'eliminar com més aviat millor. En cas contrari es corre perill que es faci malbé la pintura.

- No buideu mai el dipòsit del tot. Es pot fer malbé el catalitzador.

#### Nota relativa al medi ambient

No ompliu massa el dipòsit de combustible; si es produeix un reescalfament se'n pot vessar combustible.

#### Avís

No es disposa de cap mecanisme d'emergència per desbloquejar la tapa del dipòsit. Si cal, sol·liciteu l'ajut de personal especialitzat.

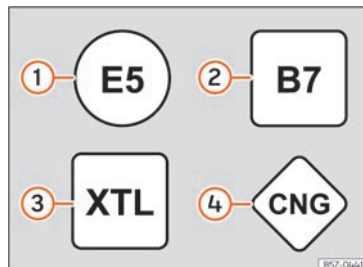
#### Avís

- Si la pistola del sortidor està desgastada, malmesa o bé és molt petita, és possible que no pugui obrir la protecció contra mànegues equivocades. Abans d'intentar introduir la pistola del sortidor tot girant-la, proveu a fer gasolina en un altre sortidor, o bé sol·liciteu ajut especialitzat.

- Si feu gasolina amb un bidó de reserva, no se n'obrirà el protector. Una manera de resoldre aquest problema és omplir el dipòsit amb combustible lentament.

## Tipus de combustible

### Identificació dels combustibles<sup>1)</sup>



**Fig. 281** Identificació dels combustibles segons la Directiva de la Unió Europea (UE) 2014/94.

Els combustibles s'identifiquen mitjançant diferents símbols que es troben en el sortidor i en la tapa del dipòsit del vehicle. Aquesta identificació serveix per evitar confusions a l'hora de triar el combustible.

- 1) **Gasolina** amb etanol (l'"E" és d'Etanol). La xifra indica el percentatge d'etanol a

la gasolina. "E5" significa, per exemple, una proporció d'etanol de màx. 5%.

- 2) **Dièsel** segons norma EN590. El nombre indica el màxim percentatge de biodièsel del combustible. "B7" significa un màxim del 7 % de biodièsel.
- 3) **Dièsel** sintètic segons norma EN15940.
- 4) **Gas natural**: "CNG" vol dir Compressed Natural Gas (gas natural comprimit).

### Tipus de gasolina

✓ Vàlid per a: vehicles amb motor de gasolina

El tipus de gasolina correcte s'indica a la part interior de la tapa del dipòsit.

El vehicle disposa de catalitzador, de manera que només s'hi pot posar **gasolina sense plom**. La gasolina ha de complir la norma EN 228 i estar **exempta de sofre**. Es poden fer servir combustibles amb un percentatge d'etanol d'un 10% (E10)<sup>2)</sup>. Les diferents menes de gasolina es diferencien mitjançant els **índexs d'octà (Roz)** o per mitjà de l'**índex de picat (AKI)**. »

<sup>1)</sup> En funció del país

<sup>2)</sup> Respectueu les normatives del país en el que circuleu.

### Gasolina súper sense plom de 95 octans o gasolina normal de 91 octans com a mínim

Es recomana posar gasolina súper de 95 octans (91 AKI). Si no n'hi hagués, es pot omplir amb gasolina normal de 91 octans (87 AKI) (amb una lleugera pèrdua de potència).

### Gasolina súper sense plom de 95 octans com a mínim

S'ha d'emprar gasolina súper de 95 octans (91 AKI) com a mínim.

Si no hi ha gasolina súper també podreu omplir el dipòsit, *en cas necessari*, amb gasolina normal de 91 octans (87 AKI). En aquest cas, però, només s'haurà de conduir a un règim de revolucions moderat i no sotmetre el motor a esforços. Ompliu el dipòsit amb gasolina súper de seguida que pugueu.

### Gasolina súper plus sense plom de 98 octans o gasolina súper de 95 octans com a mínim

Es recomana posar gasolina súper Plus de 98 octans (93 AKI). Si no n'hi hagués: gasolina súper de 95 octans (91 AKI) (amb una lleugera pèrdua de potència).

Si no hi ha gasolina súper també podreu omplir el dipòsit, *en cas necessari*, amb gasolina

normal de 91 octans (87 AKI). En aquest cas, però, només s'haurà de conduir a un règim de revolucions moderat i no sotmetre el motor a esforços. Ompliu el dipòsit amb gasolina súper de seguida que pugueu.

#### ⚠️ COMPTE!

- Els combustibles amb un alt percentatge d'etanol, p. ex. E30 - E100 no s'han de fer servir. El sistema de combustible es fa malbé. Excepció: vehicles amb motor Totalflex » pàg. 332, Combustible d'etanol.
- Un sol dipòsit de combustible amb plom o d'altres additius metàl·lics implica un empitjorament permanent de l'eficàcia del catalitzador.
- Només s'han d'utilitzar additius per a la gasolina homologats per SEAT. Els productes que porten substàncies per augmentar-ne l'octanatge o reduir-ne la detonància, de la gasolina, poden contenir additius metàl·lics que originen danys considerables al motor i al catalitzador. Els productes d'aquesta mena no s'han d'utilitzar.
- No s'han d'emprar aquells combustibles que apareguin al sortidor qualificats de **metatlífers**. Els combustibles LRP (**Lead Replacement Petrol**) contenen additius metàl·lics en altes concentracions. **Perill de danyar el motor!**

- La utilització de gasolina amb un octanatge massa baix pot ser la causa que es produeixin danys al motor si es condueix a un règim de revolucions alt o si es sotmet el motor a grans esforços.

#### 📌 Avis

- Al vehicle s'hi pot posar gasolina amb un octanatge superior al que requereix el motor.
- Als països en què no es disposa de combustible sense sofre també es permet omplir el dipòsit amb combustible amb baix contingut de sofre.

### Combustible d'etanol

✓ Vàlid per a: vehicles amb motor Totalflex

Reconeixereu els vehicles amb motor Totalflex<sup>1)</sup> per l'adhesiu a la tapa del dipòsit amb la inscripció "Gasolina/etanol".

Els vehicles amb motor Totalflex poden funcionar tant amb gasolina sense plom (95 octans / 91 AKI) d'acord amb la Resolució ANP No 57 com amb combustibles amb qualsevol percentatge alt d'etanol. Omplir el dipòsit del vehicle s'efectua com quan s'omple el dipòsit del vehicle gasolina.

<sup>1)</sup> Aquest motor només s'ofereix a determinats mercats.

Tingueu també en compte »» pàg. 331, Tipus de gasolina

### **Avis**

SEAT recomana omplir el dipòsit exclusivament amb gasolina cada 10.000 km per reduir les impureses que l'ús del combustible d'etanol E100 pugui haver deixat al motor.

## Gestió del motor i sistema de depuració de gasos d'escapament

### Introducció al tema

### **ATENCIÓ**

- A causa de les elevades temperatures a què arriba el sistema de depuració de gasos d'escapament, no hauríeu d'aparcar el vehicle a prop d'una superfície on es pugui calar foc amb facilitat. Hi ha perill d'incendi!
- No apliqueu conservants per als baixos del vehicle sobre la zona del sistema d'escapament: Podríeu provocar un incendi!

### Indicadors de control

#### **S'itlumina**

Anomalia al sistema de control d'emissions. Reduïu la velocitat i conduïu amb precaució fins al taller especialitzat més proper per revisar el motor.

#### **Parpelleja**

Fallades en la combustió que puguin malmetre el catalitzador. Reduïu la velocitat i conduïu amb precaució fins al taller especialitzat més proper per revisar el motor.

#### **S'itlumina**



Filtre de partícules obstruït »» pàg. 334.

#### **EPC** **S'itlumina**

Anomalia en la gestió del motor gasolina. Aneu al més aviat possible a un taller especialitzat perquè revisin el motor.

En connectar l'encesa, l'indicador **EPC** (Electronic Power Control) s'itlumina i s'ha d'apagar un cop arrencat el motor.


### **Avis**

Mentre romanguin itluminats els indicadors de control ,  o **EPC** es poden presentar anomalies en el motor, el consum de combustible pot augmentar i és possible que el motor perdi potència.

### Catalitzador

Perquè el catalitzador funcioni durant molt de temps

- Utilitzeu només gasolina sense plom.
- No buideu del tot el dipòsit de combustible.
- Quan feu el canvi d'oli o afegiu oli de motor, no sobrepassi la quantitat necessària »» pàg. 340, Reomplir el nivell d'oli del motor.
- No arrenqueu el vehicle mitjançant remolc; utilitzeu els cables d'emergència »» pàg. 56.

Si notés fallades de combustió, una disminució de potència o una marxa irregular del motor, adreceu-vos a un taller especialitzat perquè revisin el vehicle. En general, l'indicador de gasos d'escapament  s'itlumina quan es presenten aquests símptomes. En aquests casos, el combustible que no s'hagi cremat pot arribar al sistema de gasos d'escapament i, d'aquesta manera, a l'atmosfera. A més, el reescalfament pot deteriorar el catalitzador.

### **COMPTE!**


No buideu totalment el dipòsit de combustible, ja que la irregularitat en l'alimentació pot provocar errors d'encesa. En aquests casos arriba gasolina sense cremar al sistema de gasos d'escapament, la qual cosa pot originar un sobreescalfament i un deteriorament del catalitzador.

»

### Nota relativa al medi ambient


De vegades pot passar que, encara que el sistema de depuració de gasos d'escapament funcioni perfectament, els gasos d'escapament emetin una olor semblant a la del sofre. Això dependrà del percentatge de sofre que contingui el combustible. Aquest fenomen es pot evitar, en molts casos, utilitzant combustible d'una altra marca.

### Filtre de partícules

El filtre de partícules filtra pràcticament totes les partícules de sutge del sistema d'escapament. Durant la conducció normal, el filtre es neteja tot sol. En cas que el filtre no es netegi tot sol (p. ex., si es realitzen contínuament recorreguts curts), s'obstrueix amb sutge i apareix la indicació per al conductor:  **Filtro de partículas: se limpia durante la marcha. Ver Manual.** El filtre de partícules necessita una neteja (regeneració).

### Regeneració del filtre de partícules

*Condició para el recorrido de regeneración:* el motor està a temperatura de servei.

- Conduïu a una velocitat d'entre 50-120 km/h [31-75 mph]. D'aquesta manera augmenta la temperatura i es crema el sutge del filtre »» .

- Tingueu en compte els límits de velocitat legals així com les marxes recomanades.
- Poseu fi al recorregut de regeneració un cop s'hagi apagat l'indicador de control.

En el cas que l'indicador es mantingui encès al cap de 30 minuts de marxa en mode regeneració, adreceu-vos a un taller especialitzat perquè reparin l'avaría

### ATENCIÓ

Adapteu la velocitat sempre a les condicions meteorològiques, de les carreteres, del camp obert i del trànsit si el filtre de partícules es troba en fase de regeneració. **Les recomanacions d'itinerari mai no us han d'induir a desacatar la normativa específica de cada país en matèria de trànsit rod.**

### COMPTE!

- Quan el sistema d'escapament detecta que el filtre de partícules està a punt de saturar-se, la funció de neteja automàtica d'aquest sistema recomana la marxa òptima per a aquesta funció.
- A causa de les altes temperatures que origina la regeneració del filtre de partícules, és possible que després d'aturar el motor - encara que no hagi arribat a la seva temperatura de servei - el ventilador del radiador es posi en funcionament.


- Durant la regeneració es poden produir sorolls, olors i règims de ralenti elevats.
- Per no minvar la vida útil del filtre de partícules, utilitzeu sempre l'oli del motor adequat i el combustible correcte. Eviteu a més fer recorreguts curts permanents.

## Compartiment del motor

### Treballar en el compartiment del motor

Quan es fan feines al compartiment del motor, per exemple, en realitzar operacions de comprovació i d'ompliment de líquids, poden produir-se ferides, cremades, accidents i fins i tot incendis.

Per això és imprescindible tenir en compte els advertiments i observar les regles generals de seguretat que es relacionen a continuació.

El compartiment del motor del vehicle és una zona perillosa »» .

### ATENCIÓ

Quan es realitzen treballs en el compartiment del motor, poden produir-se ferides, cremades, accidents i fins i tot incendis.

- Atureu el motor, traieu la clau de contacte i connecteu el fre d'estacionament elèctric. Si el vehicle té canvi manual, poseu

la palanca a punt mort; si té canvi automàtic, situeu la palanca selectora en P. Deixeu que es refredi el motor.

- No obriu mai el capó si veieu que del compartiment del motor n'està sortint vapor o en degota líquid refrigerant. Espereu fins que deixi de sortir vapor i de gotejar líquid refrigerant.
- No permeteu que els nens s'apropin al compartiment del motor.
- No vesseu mai líquids emprats amb el funcionament del vehicle sobre el compartiment del motor, ja que aquests líquids poden inflamar-se (per ex., l'anticongelant que conté el líquid refrigerant).
- Eviteu qualsevol curtcircuit en el sistema elèctric, sobretot en els punts de l'ajuda d'arrencada » pàg. 56. La bateria podria explotar.
- Si realitzeu tasques dins del compartiment del motor, tingueu en compte que, tot i amb el contacte apagat, el ventilador del radiador es pot posar en marxa automàticament, de manera que hi ha perill de fer-s'hi mal.
- No cobriu mai el motor amb materials d'aïllament addicionals, per exemple, amb una manta. Perill d'incendi!
- No obriu mai el tap del dipòsit del líquid refrigerant mentre el motor estigui calent. El sistema de refrigeració està sota pressió.
- Per protegir-vos la cara, les mans i els braços contra el vapor calent o bé el líquid

refrigerant calent que en pugui sortir, heu de cobrir el tap amb un drap gran quan obriu el dipòsit.

- No oblideu mai cap objecte en el compartiment del motor, com draps o eines.
- Si us veieu obligats a treballar per sota del vehicle, assegureu-lo amb falques i cavallets per evitar que es mogui. El gat hidràulic no serà suficient per subjectar-lo i correu el perill de lesionar-vos.
- En el cas que calgui realitzar treballs durant l'arrencada o amb el motor en marxa, tingueu sempre en compte el greu perill que suposen els components amb funcionament giratori (com la corretja Poli-V, l'alternador i el ventilador del radiador) i el sistema d'encesa d'alta tensió. A més d'això, tingueu en compte el següent:
  - No toqueu mai els cables elèctrics del sistema d'encesa.
  - Si porteu joies, peces de roba soltes o el cabell solt eviteu qualsevol contacte amb peces giratòries del motor. Hi ha perill de mort. Per això, traieu-vos primer les joies, recolliu-vos els cabells i poseu-vos roba que es cengeixi al cos.
  - No accelereu mai amb una velocitat engranada sense la deguda precaució. El vehicle podria desplaçar fins i tot amb el fre de mà posat. Hi ha perill de mort.
- Cal que tingueu en compte també els advertiments que s'indiquen a continuació en

cas que sigui necessari realitzar feines al sistema de combustible o al sistema elèctric:

- Desconnecteu sempre la bateria del vehicle de la xarxa incorporada.
- No fumeu.
- Eviteu sempre treballar a llocs exposats a flames.
- Tingueu sempre a mà un extintor d'incendis que funcioni.

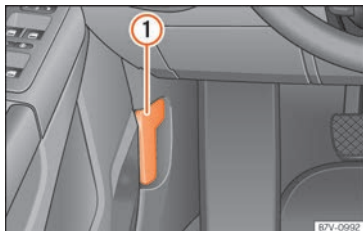


### Nota relativa al medi ambient

- Per reconèixer a temps les fuites, s'ha de controlar regularment el terra sobre el qual aparqueu el vehicle. Porteu-lo al taller perquè el revisin si al lloc on ha estat aparcat el vehicle hi ha taques d'oli o d'altres líquids.
- Els líquids operatius que surten del vehicle són contaminants. Per això haureu de controlar regularment el terra de sota del vehicle. Si en el lloc on ha estat aparcat el vehicle hi ha taques d'oli o d'altres líquids, porteu el vehicle a un taller especialitzat per tal que el revisin.



## Obertura i tancament del capó del motor



**Fig. 282** Palanca de desbloqueig a l'espai reposapeus del conductor.



**Fig. 283** Lleva sota el capó.

### Obrir el capó del motor

El capó del motor es desbloqueja des de dins.

Abans d'obrir el capó, assegureu-vos que els braços de l'eixugaparabrises reposin sobre el parabrisa.

- Obriu la porta i estireu la palanca que hi ha sota del tauler d'instruments »» **fig. 282** ①. El capó del motor es desenganxa del bloqueig de la xapa porta-tancament per la força d'una molla.
- Aixequeu el capó per la palanca d'obertura »» **fig. 283** (fletxa) i obriu-lo del tot. El capó es manté obert mitjançant la molla de gas pressuritzat.

### Tancar el capó del motor

- Premeu el capó del motor cap avall fins a vèncer la resistència de l'amortidor de gas.
- Deixeu caure el capó del motor sobre l'element de bloqueig del portatancament des d'una distància d'aprox. 20 cm. *No el pressio-neu!*

Si el capó queda mal tancat, no feu pressió. Torneu-lo a obrir i deixeu-lo caure com s'indica anteriorment.

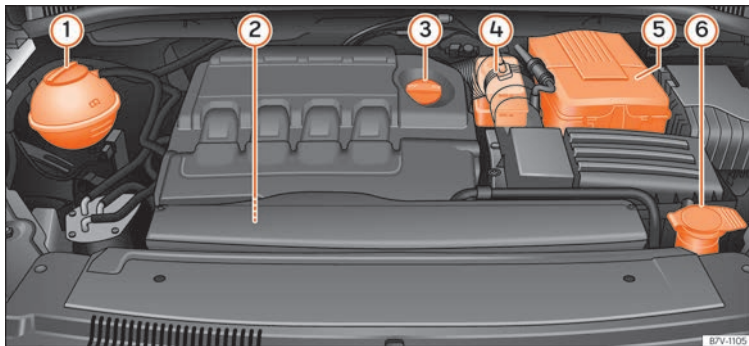
### ⚠ ATENCIÓ

**Assegureu-vos que el capó està ben tancat. Si s'obre durant la marxa, pot ocasionar un accident.**

### ⓘ COMPTE!

**Per evitar malmetre el capó i els braços de l'eixugaparabrises, obriu-lo només amb els braços recolzats al parabrisa.**

## Comprovació de nivells



**Fig. 284** Figura orientativa de la posició dels elements.

Periòdicament s'haurien comprovar els diferents nivells dels fluids del vehicle. No s'han de confondre mai els líquids, ja que en cas contrari el motor patiria danys greus.

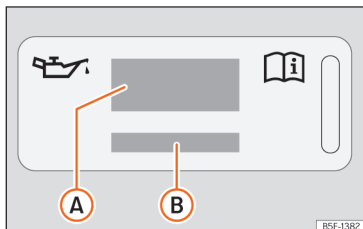
**Avis**

**La disposició dels components pot variar en funció del motor.**

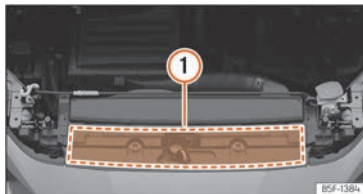
- ① Dipòsit d'expansió del líquid refrigerant  
»» pàg. 341
- ② Vareta de mesurament del nivell d'oli del motor »» pàg. 339
- ③ Orifici d'ompliment d'oli del motor  
»» pàg. 340
- ④ Dipòsit del líquid de frens »» pàg. 343
- ⑤ Bateria (sota la coberta) »» pàg. 345
- ⑥ Dipòsit del líquid netejavidres  
»» pàg. 344

## Oli del motor

### Observacions generals



**Fig. 285** Al compartiment del motor:etiqueta d'oli de motor



**Fig. 286** Al compartiment del motor:zona d'ubicació de l'etiqueta d'oli de motor

Llegenda de la » » **fig. 285:**

- A** Informació sobre la norma d'oli del motor.
- B** Informació sobre la viscositat de l'oli del motor.

El motor porta de fàbrica un oli especial multigradu que es pot utilitzar totes les èpoques de l'any.

Com que l'ús d'oli de bona qualitat és una premissa per al correcte funcionament del motor i la seva longevitat, quan sigui necessari afegir o canviar l'oli heu de fer servir sempre oli que compleixin els requisits de les normes VW.

#### Per a vehicles amb etiqueta d'oli de motor

Si heu d'omplir l'oli del motor, utilitzeu un dels olis indicats a l'etiqueta » » **fig. 285**. L'etiqueta amb la norma prescrita es troba a la part davantera al compartiment del motor » » **fig. 286** **1**. Si utilitzeu l'oli de motor recomanat, es pot corregir el nivell de l'ompliment tantes vegades com calgui.

#### Per a vehicles sense etiqueta d'oli de motor

Aneu a un taller especialitzat o Servei Oficial SEAT perquè us informin sobre la norma corresponent.

#### Si el nivell de l'oli del motor és massa baix

Si l'oli del motor recomanat no està disponible, en **cas d'emergència** està permès reposar **un cop** com a màxim 0,5 l del següent oli fins al proper canvi d'oli:

- *Motors de gasolina i CNG: norma VW 504 00, ACEA C3 o API SN.*

SEAT recomana que es canviï l'oli en un taller (especialitzat). SEAT recomana un Servei Oficial SEAT.

SEAT recomana l'ús d'olis de motor homologats segons la norma VW corresponent. L'ús d'olis de motor que no compleixin aquests requisits de qualitat pot causar danys al motor.

SEAT recomana utilitzar els olis de motor de Recanvis Originals SEAT.

#### Additius a l'oli del motor

No s'ha d'afegir cap mena d'additiu a l'oli del motor. Els deterioraments produïts per tals additius no estaran coberts per la garantia.

#### **1** COMPTE!

**Si heu emplenat amb un oli de motor diferent dels especificats a les normes assignades anteriorment o pel vostre servei tècnic de SEAT, tingueu en compte el següent:**

- **No es pot excloure completament el perill de causar danys al motor i al filtre de partícules.**
- **Es pot continuar circulant amb el vehicle si no s'han emplenat més de 0,5 l d'oli de motor. Aneu al més aviat possible a un taller especialitzat i sol·liciteu un canvi d'oli. En cas contrari, hi ha el perill que es produeixin danys al motor.**
- **Si heu emplenat més de 0,5 l d'oli de motor, circuleu amb el motor a baixa càrrega i,**

com a màxim, en el rang de revolucions mitjà. No circuleu a més de 80 km/h i no recordeu més de 300 km (aproximadament). Aneu al més aviat possible a un taller especialitzat i sol·liciteu un canvi d'oli. En cas contrari, hi ha el perill que es produeixin danys al motor.

- El risc dels possibles danys que es produeixen en el vehicle (motor, sistema d'escapament) recau en l'usuari. En cas de dubte, eviteu arrencar el motor i sol·liciteu l'assistència del servei tècnic.
- Si no heu empranat amb oli de motor sinó amb un líquid diferent, no arrenqueu el motor. Demaneu l'assistència del servei tècnic. Perill de produir danys al motor!

### **i** Avis

Abans d'empendre un viatge llarg us recomanem adquirir oli de motor d'acord amb la corresponent especificació VW i portar-lo al seu vehicle. Així disposareu sempre de l'oli de motor correcte per poder anar afeïgant, en cas que fos necessari.

## Indicador d'advertiment



### Parpelleja en vermell

#### **⚠️ No prosseguiu la marxa!**

Pressió de l'oli del motor massa baixa. Apagueu el motor. Verifiqueu el nivell de l'oli del motor.

Si l'indicador parpelleja, tot i que el nivell d'oli sigui correcte, no continueu la marxa. No deixeu que el motor segueixi funcionant, ni tan sols al ralenti. Sol·liciteu l'ajut d'un professional.



### S'illumina en groc

Comproveu el nivell d'oli del motor com més aviat millor. Reompliu l'oli quan tingueu l'oportunitat de fer-ho » pàg. 340.



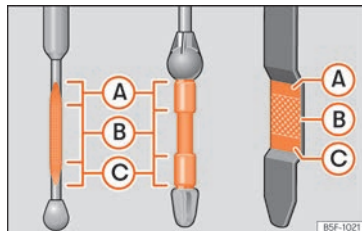
### Parpelleja en groc

Avaria en el sensor del nivell d'oli. Aneu a un taller especialitzat perquè el revisin. Fins llavors i per raons de seguretat s'ha de comprovar el nivell d'oli cada vegada que es vagi a fer gasolina.

## **⚠️ ATENCIÓ**

**Tingueu en compte els advertiments de seguretat » »** **⚠️** en Indicadors de control i d'advertiment de la pàg. 96.

## Verificació del nivell d'oli del motor



**Fig. 287** Vareta de mesurament del nivell d'oli.

El nivell d'oli del motor es controla mitjançant la vareta de mesurament.

### Comprovar el nivell d'oli

- El vehicle en posició horitzontal.
- Feu funcionar breument el motor al ralenti quan està a temperatura de servei i atureu-lo.
- Espereu uns 2 minuts.
- Traieu la vareta de mesurament d'oli. Netegeu la vareta amb un drap net i torneu-la a introduir fins al límit.
- A continuació, torneu a extreure-la i comproveu el nivell d'oli » » **fig. 287**. En cas necessari, reposeu oli del motor.

L'oli ha de deixar marca entre les zones **(A)** i **(C)**. No pot sobrepassar mai la zona **(A)**.



- Zona (A): no afegir oli.
- Zona (B): podeu afegir oli mentre mantingueu el nivell en aquesta zona.
- Zona (C): afegiu oli fins a la zona (B).

Depenent de l'estil de conducció i de les condicions regnants, el consum d'oli pot arribar als 0,5 litres/1.000 km. El consum pot ser superior en els primers 5.000 quilòmetres. Per aquest motiu, el nivell d'oli del motor s'ha de controlar amb regularitat (el millor moment és quan es fa gasolina i abans d'emprendre viatges llargs).

### ⚠️ ATENCIÓ

Les feines que s'efectuen al motor o al compartiment del motor s'han de fer amb precaució.

- Abans de realitzar tasques al compartiment del motor, tingueu en compte els advertiments corresponents » pàg. 334.

### ⓘ COMPTE!

Si el nivell d'oli es troba per sobre de la zona (A), no arrenqueu el motor. Podeu causar danys al motor i al catalitzador. Informe al servei tècnic.

## Reomplir el nivell d'oli del motor



**Fig. 288** Tap de la boca d'ompliment d'oli del motor al compartiment del motor.

Abans d'obrir el capó del motor, haureu de llegir i tenir en compte els advertiments al respecte » ⚠️ en Treballar en el compartiment del motor de la pàg. 334.

### Reposar oli

- Desenrosqueu el tap de la boca d'ompliment d'oli del motor » fig. 288.
- Afegiu oli amb cura en petites quantitats (no més de 0,5 l).
- Per evitar afegir massa oli, cada vegada que n'hi poseu una quantitat, espereu uns 2 minuts i torneu a comprovar el nivell de l'oli » pàg. 339.
- En cas necessari, torneu a afegir una mica d'oli.

- Quan el nivell d'oli arribi com a mínim a la zona » fig. 287 (B), caragoleu el tap de la boca d'ompliment amb cura » ⓘ.

La ubicació de la boca d'ompliment d'oli es pot veure al dibuix corresponent del compartiment del motor » pàg. 337.

Especificació de l'oli del motor » pàg. 338.

### ⚠️ ATENCIÓ

L'oli és un producte inflamable. En posar oli, eviteu que es vessi sobre les peces calentes del motor.

### ⓘ COMPTE!

Si el nivell d'oli es troba per sobre de la zona » fig. 287 (A), no arrenqueu el motor. Podeu causar danys al motor i al catalitzador. Informe a un taller especialitzat.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

El nivell d'oli no ha d'estar en cap cas per sobre de la zona » fig. 287 (A). Si es supera el límit, es podria aspirar oli pel respirador del càrter del cigonyal i arribar a l'atmosfera a través del sistema d'escapament.

### ⓘ Avis

Abans d'emprendre un viatge llarg us recomanem adquirir oli de motor d'acord amb

la corresponent especificació VW i portar-lo al seu vehicle. Així disposareu sempre de l'oli de motor correcte per poder anar afegint, en cas que fos necessari.

### Canvi d'oli del motor

Us recomanem acudir a un servei tècnic per a realitzar el canvi d'oli.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Per poder realitzar vosaltres mateixos el canvi d'oli del motor, haureu de disposar dels coneixements necessaris.

- Abans d'obrir el capó del motor, haureu de llegir i tenir en compte els advertiments al respecte »» pàg. 334.
- Deixeu primer que es refredi el motor. L'oli calent pot produir cremades.
- Utilitzeu unes ulleres de protecció, ja que les esquitxades d'oli poden produir ferides de mena càustica.
- Quan desenrosqueu amb els dits el caragol de buidatge d'oli, mantingueu els braços en posició horitzontal perquè l'oli no us ragi.
- Netegeu a fons les parts del cos que hagin entrat en contacte amb l'oli.
- L'oli és tòxic. Mantingueu l'oli emprat fora de l'abast dels nens.

#### ⚠️ COMPTE!

No afegiu cap lubricant adicional a l'oli del motor. Podríeu danyar el motor. Qualsevol mena de dany originat per l'ocupació d'aquest tipus de productes queda exclòs de la garantia.

#### 🌿 Nota relativa al medi ambient

- Recomanem fer el canvi d'oli del motor i del filtre en un servei tècnic.
- L'oli no s'ha d'abocar, en cap cas, al cla-vegueram o al medi ambient.
- Per recollir l'oli emprat en realitzar el canvi, utilitzeu un dipòsit en què hi càpigui la capacitat d'oli del vostre motor.

## Sistema de refrigeració

### Especificació del líquid refrigerant

El sistema de refrigeració del motor porta de fàbrica una barreja d'aigua tractada especialment i, almenys, un 40 % de l'additiu **G12evo** [TL-VW 774 L], de color lila. Aquesta barreja ofereix una protecció anticongelant fins a -25°C [-13°F] i protegeix les peces d'aliatge lleuger del sistema refrigerant del motor contra la corrosió. A més, evita la sedimentació de calç i augmenta considerablement el punt d'ebullició del líquid refrigerant.

Per protegir aquest sistema refrigerant, el percentatge d'additiu ha de ser sempre d'almenys un 40 %, fins i tot quan el clima sigui càlid i no es necessiti la protecció anticongelant.

Si, per raons climàtiques, és necessària més protecció, es podrà incrementar la proporció d'additiu, però només fins a un 60 %; en cas contrari, descenderia la protecció anticongelant i això empitjoraria la refrigeració.

Quan es reposa líquid refrigerant, s'ha d'utilitzar una barreja d'**aigua destil·lada** i, almenys, un 40% de l'additiu **G12evo** per a una protecció anticorrosió òptima. La barreja de **G12evo** amb els líquids refrigerants del motor G13 [TL-VW 774 J], G12 plus-plus [TL-VW 774 G], G12 plus [TL-VW 774 F], G12 (vermell) o G11 [blau verdós ] empitjora la protecció anticorrosió i cal evitar-la.

#### ⚠️ ATENCIÓ

Si al sistema refrigerant no hi ha prou líquid anticongelant, podria fallar el motor i, com a conseqüència, produir lesions greus.

- Assegureu-vos que el percentatge de l'additiu sigui el correcte, tenint en compte la temperatura ambient més baixa prevista al lloc on s'utilitzi el vehicle.
- Quan la temperatura exterior és extremadament baixa, el líquid refrigerant es pot congelar i el vehicle quedar immobilitzat.

»

**COMPTE!**

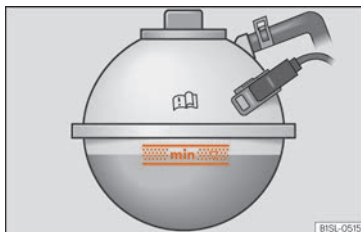
Els additius originals no s'han de barrejar mai amb líquids refrigerants que no hagin estat homologats per SEAT.

- Si el líquid del dipòsit d'expansió no és de color lila sinó, per exemple, marró, s'haurà barrejat l'additiu G12evo amb un líquid refrigerant no adequat. En aquest cas caldrà canviar el líquid refrigerant immediatament.

**Nota relativa al medi ambient**

El líquid refrigerant i els seus additius poden contaminar el medi ambient. Si surt algun líquid operatiu, s'haurà de recollir i rebutjar convenientment i de manera respectuosa amb el medi ambient.

**Reomplir líquid refrigerant**



**Fig. 289** Al compartiment del motor: marca al dipòsit d'expansió del líquid refrigerant.



**Fig. 290** Compartiment del motor: tap del dipòsit d'expansió del líquid refrigerant.

El dipòsit del líquid refrigerant és al compartiment del motor » pàg. 337.

Ompliu amb líquid refrigerant quan el seu nivell descendeixi per sota de la marca **MIN** (mínim).

**Verificació del nivell del líquid refrigerant**

- El vehicle en posició horitzontal.
- Desconnecteu l'encesa.
- Llegiu el nivell del líquid refrigerant al seu dipòsit d'expansió. Amb el motor en fred, el nivell de refrigerant ha de quedar entre les marques » fig. 289. Amb el motor calent, el nivell també pot quedar una mica per sobre de la marca superior.

**Reposició del nivell del líquid refrigerant**

- Deixeu que es refredi el motor.
- Cobriu el tap del dipòsit d'expansió del líquid refrigerant amb un drap i descaragoleu-lo amb precaució cap a l'esquerra » » ⚠.
- Reposeu líquid refrigerant només si al dipòsit d'expansió encara en queda; en cas contrari podríeu **fer malbé el motor**. Si ja no queda líquid refrigerant al dipòsit d'expansió, no prosseguiu la marxa. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat » » !.
- Si encara queden restes de líquid refrigerant al dipòsit d'expansió, reposeu-lo fins a la marca superior.
- Ompliu de líquid refrigerant fins que el nivell romangui estable.
- Caragoleu el tap correctament.

Si perd líquid refrigerant, aneu a un taller especialitzat perquè examinin el sistema de refrigeració.

### ⚠️ ATENCIÓ

- El sistema de refrigeració està sota pressió. No obriu el tap del dipòsit d'expansió del líquid refrigerant amb el motor calent: Podríeu patir cremades!
- Guardeu l'anticongelant a l'envàs original i manteniu-lo fora de l'abast dels nens.
- Si feu treballs al compartiment del motor, tingueu en compte que, tot i amb el contacte apagat, el ventilador del radiador es pot posar en marxa automàticament, de manera que hi ha perill de resultar ferit.

### 🕒 COMPTE!

Si us quedeu sense líquid refrigerant en el dipòsit d'expansió, estacioneu el cotxe en un lloc segur i no segueixi conduint. Sol·liciteu l'ajuda d'un tècnic.

## Líquid de frens

### Comprovar i reomplir el líquid de frens



Fig. 291 Compartiment del motor: tap del dipòsit del líquid de frens.

El dipòsit del líquid de frens és al compartiment del motor » pàg. 337.

### Comprovar el nivell del líquid de frens

El nivell del líquid de frens ha d'estar entre les marques **MIN** i **MAX**.

Si el nivell del líquid de frens disminueix considerablement en un curt espai de temps, o bé queda per sota de la marca **MIN**, és possible que el sistema de frens tingui fuites. Sol·liciteu l'ajuda de personal especialitzat. Un indicador a la pantalla del quadre d'instruments supervisa també el nivell del líquid de frens » pàg. 95.

### Canviar el líquid de frens

Us recomanem que acudiu a un servei tècnic per realitzar el canvi del líquid de frens.

### ⚠️ ATENCIÓ

Si el nivell del líquid de frens és baix, no és l'adequat o bé està envellit, podria fallar el sistema de frens o reduir-se la potència de frenada.

- Reviseu periòdicament el sistema de frens i el nivell del líquid de frens!
- Si es sotmeten els frens a un gran esforç havent-hi el líquid de frens envellit, poden formar-se bombolles de vapor. Aquestes bombolles redueixen la potència de frenada, cosa que incrementa notablement la distància de frenada, i poden fins i tot arribar a avariar del tot el sistema de frens.
- Assegureu-vos sempre d'utilitzar el líquid de frens correcte. Utilitzeu només el líquid de frens que compleixi expressament la norma VW 501 14.
- Pot adquirir el líquid de frens conforme a la norma VW 501 14 en un concessionari SEAT o en un Servei Oficial SEAT. Si no es troba disponible, utilitzeu només un líquid de frens d'alta qualitat que compleixi els requisits de la norma DIN ISO 4925 CLASS 4 o de la norma nord-americana FMVSS 116 DOT 4.
- El líquid de frens que utilitzeu per reomplir el dipòsit ha de ser nou.

»



- El líquid de frens només ha de conservar-se a l'envàs original tancat i fora de l'abast dels nens: Risc d'intoxicació!

**COMPTE!**

El líquid de frens no ha d'entrar en contacte amb la pintura del vehicle, ja que és abrasiu.

**Nota relativa al medi ambient**

El líquid de frens contamina el medi ambient. Recolliu els líquids operatius vessats i llenceu-los de manera professional.

## Dipòsit eixugavidres

### Comprovar i reposar el nivell del dipòsit netejavidres



**Fig. 292** Al compartiment del motor: tap de color blau del dipòsit de l'eixugavidres.

El dipòsit del netejavidres es troba en el compartiment del motor »» pàg. 337.

Comproveu regularment el nivell del dipòsit eixugavidres i reposeu-lo quan calgui.

El dipòsit de l'eixugavidres conté detergent líquid per al parabrisa, el vidre posterior i el sistema de neteja dels fars.

- Obriu el capó del motor **▲** »» pàg. 334.
- El dipòsit de l'eixugavidres es distingeix pel símbol **☼** al tap.
- Comproveu si hi ha prou aigua eixugavidres al dipòsit.

L'aigua no és suficient per netejar els vidres a fons. Per això, us recomanem afegir sempre a l'aigua un producte eixugavidres.

### Eixugavidres recomanat

- Per a les estacions més càlides recomanem G 052 184 A1 d'estiu per a vidres clars. Proporció de la barreja al dipòsit de l'aigua de rentat: 1:100 [1 part de concentrat per cada 100 parts d'aigua].
- Per a tot l'any, G 052 164 A2 per vidres clars. Proporció aproximada de la barreja a l'hivern, fins a -18 °C (0 °F): 1:2 [1 part de concentrat per cada 2 parts d'aigua]; en cas contrari, una proporció de barreja 1:4 al dipòsit de l'aigua de rentat.

La capacitat del dipòsit de l'eixugavidres es troba a »» pàg. 380.

**COMPTE!**

Si l'aigua eixugavidres no conté una quantitat suficient d'anticongelatant, pot congelar-se al parabrisa i el vidre limitant la visibilitat anterior i posterior.

- A l'hivern, utilitzeu l'eixugaparabrises només amb suficient protecció anticongelant.
- No utilitzeu el sistema eixugaparabrises amb temperatures hivernals sense haver escalfat prèviament el parabrisa amb el

sistema de ventilació. La protecció anti-congelant es podria congelar sobre el parabrisa i dificultar així la visibilitat.

#### ⓘ COMPTE!

No barregeu mai anticongelant o altres additius similars no adequats amb l'aigua del dipòsit eixugavidres. Es pot crear una capa greixosa sobre el vidre que perjudicaria la visibilitat.

- Utilitzeu aigua neta amb un producte eixugavidres recomanat per SEAT.
- En cas necessari, afegiu a l'aigua del dipòsit eixugavidres un anticongelant adequat.

#### ⓘ COMPTE!

- No barregeu mai els detergents recomanats per SEAT amb altres detergents. Pot produir-se una floculació dels components i es podrien obstruir els difusors eixugavidres.
- En cap cas confongueu els líquids operatius durant el procés d'ompliment. Podria provocar deficiències greus en el funcionament i danys al motor.
- No tenir líquid netejavidres provoca una pèrdua de visió al parabrisa i, als models amb rentafars, provoca una pèrdua de visió als llums.

## Bateria de 12 volts

### Generalitats

La bateria es troba al compartiment del motor, i pràcticament **no requereix manteniment**. Se'n comprova l'estat quan es realitza la inspecció. No obstant això, comproveu la neteja i el parell de collament dels terminals, sobretot en períodes estivals i a l'hivern.

La realització de treballs a la bateria requereix els coneixements d'un professional. Us preguem que acudiu a un servei oficial SEAT o a un taller especialitzat per temes relatius a la bateria: Risc de patir cremades i que explotï la bateria!

**La bateria no s'ha d'obrir!** No intenteu canviar el nivell de líquid de la bateria. En cas contrari, en surt gas detonant, amb el consegüent perill d'explosió.

### Indicacions d'avertiment de les bateries



Utilitzeu ulleres protectores.



L'electròlit de la bateria és molt corrosiu. Utilitzeu guants i ulleres protectores. En cas d'esquitxades d'electròlit, esbandiu-ho amb aigua abundant.



Està prohibit encendre foc, provocar espurnes, utilitzar una flama desprotegida o fumar.



Carregueu la bateria únicament a recintes ben ventilats. Perill d'explosió.



Mantingueu allunyats els nens de l'àcid i la bateria.



Tingueu sempre en compte el manual d'instruccions.

### Desembornar la bateria

La bateria només hauria desconnectar-se en casos excepcionals. Quan es desemborna la bateria, es perden algunes de les funcions del vehicle. Les funcions s'hauran de tornar a adaptar després d'embornar la bateria.

Per desconnectar la bateria de la xarxa de bord, desemborneu primer el cable del pol negatiu i, a continuació, el del positiu.

Abans de desembornar la bateria cal desactivar el sistema d'alarma antirobatori. Si no, es dispararà l'alarma.

### Conducció a l'hivern

Durant l'hivern la potència d'arrencada es pot veure reduïda, i en cas necessari, es recomana una càrrega de bateria »» ⚠

### ⚠ ATENCIÓ

**Els treballs que s'han de realitzar a la bateria del vehicle i al sistema elèctric poden provocar ferides, cremades, accidents i incendis:**

- Protegiu-vos els ulls. Procureu que cap partícula d'àcid o plom entri en contacte amb els ulls, la pell o la roba.



- L'electròlit de la bateria és molt corrosiu. Utilitzeu guants i ulleres protectores. No bolqueu les bateries, ja que es podria vessar electròlit pels orificis de desgasificació.
- Les esquitxades d'electròlit sobre la pell, als ulls o a la roba s'han de neutralitzar immediatament amb aigua i sabó, i esbandir-se amb molta aigua. En cas d'haver ingerit àcid, s'ha d'anar immediatament al metge.
- Està prohibit encendre foc, provocar espurnes, utilitzar una flama desprotegida o fumar. Eviteu produir espurnes quan es treballi amb cables i aparells elèctrics o per descàrrega electrostàtica. No poseu mai els pols de la bateria en curtcircuit. Les espurnes carregades d'energia poden causar danys.
- En carregar les bateries s'origina una barreja de gasos detonants altament explosiva. Carregueu la bateria únicament a llocs ben ventilats.
- Mantingueu l'electròlit i la bateria fora de l'abast dels nens.
- Abans de realitzar qualsevol treball en el sistema elèctric, pareu el motor, desconnecteu l'encesa i tots els dispositius elèctrics. Desconnecteu el cable del pol negatiu de la bateria. Si només heu de canviar una bombeta serà suficient amb apagar-la.
- Abans de desembornar la bateria, desactiveu el sistema d'alarma antirobatori desbloquejant el vehicle. Si no, es dispararà l'alarma.

- Per desconnectar la bateria de la xarxa de bord, desemborneu primer el cable del pol negatiu i, a continuació, el del positiu.
- Desconnecteu tots els dispositius elèctrics abans de tornar a embornar la bateria. Emborneu primer el cable del pol positiu i, a continuació, el del negatiu. Aneu amb compte de no confondre mai els cables, perquè podrien cremar-se.
- No carregueu mai la bateria si està glaçada o acabada de descongelar, ja que podria explotar i ocasionar lesions. Si la bateria es gela, s'ha de substituir sempre. Una bateria descarregada pot fins i tot glaçar-se a temperatures properes als 0°C (+32°F).
- Procureu que els tubs flexibles de desgasificació es trobin sempre fixats a la bateria.
- No utilitzeu bateries que es trobin defectuoses. Hi ha perill d'explosió. Substituïu les bateries defectuoses immediatament.

### ⓘ COMPTÉ!


- Per evitar que la carcassa de la bateria resulti danyada pels raigs ultraviolats, no s'ha d'exposar durant massa temps a la llum solar.
- Si el vehicle ha de quedar aturat a l'hivern durant molt de temps, protegiu la bateria perquè no pugui "gelar-se" i quedar inservible.

## Indicador d'avertiment

 S'illumina en vermell

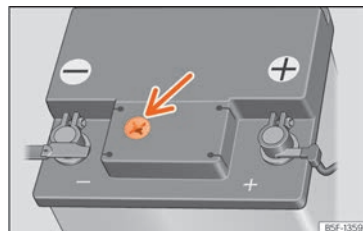
Avaria a l'alternador.

L'indicador s'illumina en connectar l'encesa. S'haurà d'apagar un cop arrencat el motor.

Si l'indicador  s'illumina durant la marxa, la bateria del vehicle deixa de carregar des de l'alternador. Acudiu tan aviat com sigui possible al taller especialitzat més proper.

Com que la bateria es va descarregant progressivament, desconnecteu tots els dispositius elèctrics que no siguin imprescindibles.

## Verificació del nivell d'electròlit de la bateria



**Fig. 293** Espiell a la part superior de la bateria de 12 volts (representació esquemàtica).

El nivell d'electròlit s'ha de controlar regularment als països amb clima càlid i en el cas de les bateries velles, quan el quilometratge mitjà és elevat.

- Obriu el capó del motor i, a continuació, aixequiu la coberta que protegeix la part davantera de la bateria » » **en Treballar en el compartiment del motor de la pàg. 334.**
- Comproveu l'indicador de color de l'espill a la part superior de la bateria.
- Si es formen bombolles a l'espill, colpegeu-la lleugerament amb els artells fins que desapareguin.

La ubicació de la bateria es pot veure en la il·lustració del compartiment del motor » » **pàg. 337.**

L'indicador de l'espill ("ull màgic") canvia de color en funció de l'estat de càrrega o del nivell d'electròlit de la bateria.

Es distingeixen dos colors:

**Groc clar o incolor:** El nivell de l'electròlit de la bateria és massa baix. Aneu a un taller especialitzat, encarregueu la revisió de la bateria i, en cas necessari, la seva substitució.

**Negre:** El nivell de l'electròlit de la bateria és correcte.

### Càrrega o canvi de la bateria

Si només realitzeu recorreguts curts i el vehicle roman aturat durant molt de temps, es recomana verificar la bateria del vehicle, fins i tot fora dels intervals de serveis, en un taller especialitzat.

Si teniu problemes en arrencar, a causa d'un estat de càrrega insuficient de la bateria, pot ser que tingui algun defecte. Si és així, us recomanem que acudiu a un servei tècnic perquè verifiqui l'estat de la bateria, i la carregui o la substitueixi.

### Càrrega de la bateria

Acudiu a un taller especialitzat perquè carreguin la bateria, el model de bateria que incorpora el vehicle treballa amb tecnologia especial, que requereix una càrrega de tensió limitada.

### Canvi de la bateria

La bateria del vehicle ha estat dissenyada en funció de la seva localització i compta amb elements de seguretat. Si us cal canviar la bateria del vehicle, abans de comprar-ne una aneu a un servei tècnic a informar-vos sobre la compatibilitat electromagnètica, la mida i els requisits de manteniment, rendiment i seguretat de la nova bateria del vostre vehicle. SEAT us recomana que encarregueu el canvi de bateria a un servei tècnic.

Els vehicles amb funcionament Start-Stop (» » **pàg. 261**) estan equipats amb una bateria especial. Per aquest motiu, haurà de substituir aquesta bateria únicament per una altra bateria de les mateixes especificacions.

### Desconnexió automàtica de dispositius

Mitjançant un sistema de gestió intel·ligent de la xarxa de bord, en cas de sol·licitació excessiva de la bateria, s'aplicaran automàticament certes mesures per evitar-ne la descàrrega:

- s'augmenta el règim de ralenti perquè l'alternador subministri més corrent.
- si cal es baixa la potència dels dispositius més potents o, fins i tot, es desconnecten totalment.
- En posar el motor en marxa pot ser que s'interrompi l'alimentació de tensió de les preses de corrent de 12 volts i l'encenedor durant un breu espai de temps.

La gestió de la xarxa de bord no sempre pot evitar que es descarregui la bateria. Per exemple, si es deixa l'encesa connectada durant un temps prolongat amb el motor parat o es deixen encesos els llums de posició o estacionament, amb el vehicle aparcats.

### **⚠ ATENCIÓ**

- **Utilitzeu sempre exclusivament bateries que no requereixin manteniment i que no es** »

descarreguin, les propietats, especificacions i dimensions de les quals coincideixin amb la bateria instal·lada de sèrie. L'especificació s'indica a la carcassa de la bateria.

- Abans de realitzar qualsevol treball en les bateries, tingueu en compte els advertiments al respecte »» ⚠ en Generalitats de la pàg. 345.

#### Nota relativa al medi ambient

⚠ La bateria conté substàncies tòxiques, com poden ser àcid sulfúric i plom. Per aquest motiu, s'han de rebutjar segons la normativa sobre la protecció del medi ambient i no llançar-les mai a les escombraries domèstiques.

## Rodes

### Rodes i pneumàtics

#### Introducció al tema

El SEAT Alhambra va equipat de sèrie amb pneumàtics de tecnologia antipunxades (Conti-Seal). En cas de punxada o fuita d'aire de fins a 5 mm, el pneumàtic segella la perdua a través d'una capa de protecció situada a l'interior de la banda de rodament.

En incorporar aquest tipus de tecnologia, aquest vehicle no té a la seva dotació cap mena de roda de recanvi.

SEAT us recomana que porteu el vostre vehicle a un taller especialitzat per realitzar-hi totes les feines relacionades amb les llandes o els pneumàtics. Aquest taller està equipat amb les eines especials i les peces de recanvi necessàries, disposa de personal altament qualificat i està preparat per rebutjar els pneumàtics fets servir o gastats tot respectant el medi ambient. SEAT recomana que acudiu al servei tècnic.

#### Observacions generals

- Si el vostre vehicle porta **pneumàtics nous**, conduïu amb tota prudència durant els primers 500 km.

- Si heu de pujar vorades o similars, feu-ho a poc a poc i si pot ser amb les rodes en direcció perpendicular a l'obstacle.
- Comproveu de tant en tant si els pneumàtics estan danyats (punxades, talls, esquerdes o bonyes). Traieu qualsevol objecte estrany del perfil del pneumàtic.
- Les rodes o els pneumàtics danyats s'han de canviar immediatament.
- Eviteu que els pneumàtics s'embrutin d'oli, greix o combustible.
- Si s'ha perdut alguna de les caputxes guardapols de les vàlvules, poseu-ne una altra més aviat possible.
- Marqueu les rodes abans de desmuntar-les per poder mantenir el mateix sentit de gir en tornar a muntar-les.
- Deseu les rodes o els pneumàtics desmuntats a un lloc fresc, sec i, si és possible, fosc.

#### Pneumàtics de perfil baix

Els pneumàtics de perfil baix tenen una banda de rodament més ampla, un major diàmetre de la llanda i una menor altura del flanc del pneumàtic. Això fa que el seu comportament de marxa sigui més àgil.

Els pneumàtics de perfil baix poden danyar-se amb més rapidesa que els pneumàtics estàndard, per exemple a causa de forts cops,

sots, tapes de clavegueram i caires de vorades. És molt important la pressió correcta del pneumàtic » pàg. 351.

Per evitar danys a pneumàtics i llandes, conduïu amb especial cura en circular per carreteres en mal estat.

Faci un examen visual de les seves rodes cada 3.000 km.

Si els pneumàtics o les llandes han rebut un fort cop o han resultat danyades, aneu a un taller especialitzat perquè verifiquin si cal canviar el pneumàtic.

Els pneumàtics de perfil baix poden desgastar-se abans que els pneumàtics estàndard.

### Danys no visibles

Sovint, els danys que s'originen als pneumàtics i les llandes no poden apreciar-se a simple vista. Si el vehicle **vibra** de manera inusual o **tendeix a anar-se'n cap a una banda**, poden ser indicis d'un deteriorament dels pneumàtics. Reduïu com més aviat millor la velocitat si té la sospita que s'ha punxat una roda. Comproveu si els pneumàtics estan danysats. Si la part exterior del pneumàtic no mostra cap dany, seguïu conduint a poc a poc i amb prudència fins el proper taller especialitzat, perquè revisin el vostre vehicle.

### Objectes estranys inserits en el pneumàtic

- No retireu els objectes estranys si han arribat fins a l'interior i han traspassat el pneumàtic!
- Si el vehicle està equipat amb un Joc anti-punxades, quan això passi, segelleu la roda malmesa com s'indica a l'apartat » pàg. 46. Aneu a un taller especialitzat per a la seva reparació o substitució. SEAT recomana anar a un concessionari SEAT.

La pasta de la part interior de la banda de rodament del pneumàtic envolta l'objecte estrany inserit i segella el pneumàtic provisionalment.

### Pneumàtics subjectes a rodament unidireccional

Els flancs dels pneumàtics unidireccionals van marcats amb unes fletxes. És imprescindible observar el sentit obligatori de gir indicat en muntar les rodes. Així es garanteix l'aprofitament òptim de les propietats del pneumàtic pel que fa a hidroplanatge, adherència, sorolls i desgast.

### Muntatge posterior d'accessoris

Si voleu canviar o bé reequipar les rodes, les llandes o els embellidors de roda, us recomanem que acudiu a un servei oficial SEAT perquè us assessorin sobre les possibilitats tècniques existents.

### Sigles de velocitat

La sigla de velocitat indica la velocitat màxima permesa per als pneumàtics.

P	màx. 150 km/h (93 mph)
Q	màx. 160 km/h (99 mph)
R	màx. 170 km/h (106 mph)
S	màx. 180 km/h (112 mph)
T	màx. 190 km/h (118 mph)
U	màx. 200 km/h (124 mph)
H	màx. 210 km/h (130 mph)
V	màx. 240 km/h (149 mph)
Z	més de 240 km/h (149 mph)
W	màx. 270 km/h (168 mph)
Y	màx. 300 km/h (186 mph)

Alguns fabricants fan servir les sigles "ZR" per als pneumàtics amb una velocitat màxima autoritzada superior a 240 km/h (149 mph).

### ⚠️ ATENCIÓ

- Els pneumàtics nous no arriben al grau òptim d'adherència fins passats els primers 500 km. Per això s'aconsella conduir amb precaució, per evitar possibles accidents.
- No conduïu mai amb pneumàtics danysats. Hi ha perill d'accident.
- Si durant la marxa el vehicle vibra de manera inusual o tendeix a anar-se'n cap a un costat, atureu-vos immediatament i comproveu l'estat dels pneumàtics. »

- **No utilitzeu pneumàtics usats dels quals desconeuu les circumstàncies d'utilització anteriors.**

### Rodes i pneumàtics nous

Us recomanem que porteu el vostre vehicle a un taller especialitzat per dur a terme tots els treballs relatius a les rodes o els pneumàtics. Allà compten amb els coneixements necessaris i disposen de les eines especials i les corresponents peces de recanvi.

- Fins i tot els pneumàtics d'hivern perden la seva adherència amb el gel. Si heu muntat pneumàtics nous, circuleu els primers 500 km amb cura i a velocitat moderada.
- Per a les 4 rodes s'han d'utilitzar sempre pneumàtics del mateix tipus, mida (perímetre de la roda) i, a ser possible, dibuix.
- Quan canvieu els pneumàtics, no en canvieu un de sol; canviu com a mínim els dos d'un mateix eix.
- Si voleu equipar el vehicle amb una combinació de pneumàtics i llantes diferent de la muntada de fàbrica, informeu-vos al vostre taller especialitzat abans de comprar-los

»» ⚠

Les dimensions de les combinacions de rodes i pneumàtics per emprar al vostre vehicle estan especificades a la documentació addicional del vehicle (p. ex., Certificat de conformitat CEE o COC<sup>1)</sup>). La documentació addicional del vehicle és la pròpia de cada país.

En el cas que el tipus de roda de recanvi es diferenciï de les rodes normals —p. ex., en el cas de pneumàtics d'hivern o de pneumàtics especialment amples— la roda de recanvi només s'haurà d'utilitzar breument en el cas d'una punxada i conduint amb la moderació corresponent. S'haurà de substituir tan aviat com sigui possible per una roda normal.

En els vehicles amb tracció total, les 4 rodes han d'anar equipades amb pneumàtics de la mateixa marca, tipus i dibuix, perquè el sistema de tracció no resulti danyat per la diferència del nombre de voltes de les rodes. Per això, en cas de punxada únicament s'ha d'emprar una roda de recanvi amb el mateix perímetre que els pneumàtics normals.

### Data de fabricació

La data de fabricació està indicada en el flanc del pneumàtic (o a la cara interior de la roda):

DOT ... 2218 ...

significa, p. ex., que el pneumàtic va ser fabricat la setmana 22 de l'any 2018.

### ⚠ ATENCIÓ

- **Utilitzeu només combinacions de pneumàtics i llantes, així com caragols de roda adequats homologats per SEAT. Altrament es podrien originar danys en el vehicle i provocar un accident.**
- **Per motius tècnics no és possible utilitzar rodes d'altres vehicles; en alguns casos, ni tan sols rodes del mateix model de vehicle.**
- **Assegureu-vos sempre que els pneumàtics triats tinguin el pas necessari. Els de recanvi no s'han de seleccionar exclusivament per la grandària nominal, ja que tot i tenir aquest mateixa mida poden variar seriosament depenent del fabricant. La manca de folgança pot deteriorar els pneumàtics o el vehicle i, a causa d'això, fer perillar la seguretat viària. Perill d'accident!**
- **Utilitzeu pneumàtics que tinguin més de 6 anys només en cas d'emergència i únicament conduint amb la deguda prudència.**
- **En el vostre vehicle no està permès muntar-hi pneumàtics amb propietats de rodament d'emergència! La utilització inadmissible pot danyar el vostre vehicle o bé provocar accidents.**
- **Si munteu a posteriori tapaboques embellidors, assegureu-vos que permeten un**

<sup>1)</sup> COC = certificate of Conformity.

pas d'aire suficient perquè es refregi el sistema de frens. Perill d'accident!

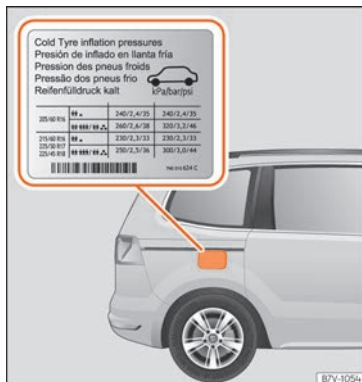
#### Nota relativa al medi ambient

Els pneumàtics usats s'han de rebutjar d'acord amb les normes vigents.

#### Avís

- Cal consultar amb un Centre d'Assistència SEAT la possibilitat de muntar llandes o pneumàtics d'una mida diferent als muntats originalment a SEAT, així com quines són les combinacions permeses entre els eixos anterior (eix 1) i posterior (eix 2).
- No utilitzeu pneumàtics usats dels quals en desconegeu els "antecedents".

## Vida útil dels pneumàtics



**Fig. 294** Localització de la placa amb la pressió d'inflament dels pneumàtics.

Per allargar la vida útil dels pneumàtics, aquests haurien d'anar sempre inflats a la pressió correcta i s'hauria conduir amb moderació.

- Comproveu la pressió dels pneumàtics com a mínim un cop al mes i, a més, abans de cada viatge llarg.
- La pressió s'ha de comprovar sempre quan els pneumàtics estan *freds*. No reduïu la pressió dels pneumàtics si estan calents.

- Adapteu la pressió dels pneumàtics a la càrrega que porta el vehicle »» fig. 294.
- Eviteu conduir a massa velocitat als revolts i les accelerades brusques.
- Comproveu de tant en tant els pneumàtics pel que fa a un desgast irregular.

## Pressió dels pneumàtics

El valor de la pressió d'inflament dels pneumàtics correcta per als pneumàtics muntats de fàbrica s'indica en un adhesiu i és vàlid per a pneumàtics d'estiu i d'hivern. L'adhesiu »» fig. 294 es troba o bé en el pilar de la porta del conductor o a la part interior de la tapa del dipòsit de combustible.

Una pressió insuficient o excessiva redueix en gran mesura la vida útil dels pneumàtics i repercuteix negativament en el comportament de marxa del vehicle. La pressió dels pneumàtics és de gran importància, sobretot si se circula a **altes velocitats**.

La pressió dels pneumàtics s'ha d'adaptar a la càrrega actual del vehicle. Si el vehicle anirà carregat al màxim, heu d'augmentar la pressió d'inflament al valor màxim de càrrega indicat a l'etiqueta adhesiva »» fig. 294.

## Mode de conducció

La conducció ràpida en els revolts, les accelerades brusques i les frenades (grinyols dels pneumàtics) augmenten el desgast de les rodes.





### Equilibratge de les rodes

Les rodes d'un vehicle nou estan equilibrades. No obstant això, diverses circumstàncies durant el seu ús generen desequilibris (excentricitat), que es manifesten com a vibracions al volant.

Com que el desequilibri implica també més desgast de la direcció, la suspensió i els pneumàtics, caldrà tornar a equilibrar les rodes. A més, la roda ha de tornar a equilibrar-se després de muntar un pneumàtic nou i cada vegada que es repari.

### Error en l'alineació de les rodes

Si el tren de rodatge està mal ajustat, no només augmenta el desgast dels pneumàtics, sinó que es redueix també la seguretat en la conducció. Si es constata que el desgast dels pneumàtics és exagerat, s'hauria de revisar l'alineació de les rodes a un servei oficial SEAT.

### ⚠️ ATENCIÓ

Un ús inadequat de les rodes i els pneumàtics pot provocar pèrdues sobtades de pressió als pneumàtics, que es desprendri la banda de rodament o fins i tot que rebeni un pneumàtic.

- El conductor és responsable que tots els pneumàtics del vehicle estiguin inflats a la pressió correcta. La pressió d'inflament recomanada s'indica en un adhesiu »» fig. 294.

- Comproveu la pressió d'inflament dels pneumàtics amb regularitat i mantingueu sempre el valor de la pressió d'inflament indicat. Si la pressió del pneumàtic és massa baixa, aquest podria escalfar-se en excés provocant un desprendiment de la banda de rodament i arribant fins i tot a rebenir.

- Amb els pneumàtics en fred, s'ha de mantenir sempre la pressió indicada a l'adhesiu »» fig. 294.

- Comproveu periòdicament la pressió d'inflament amb els pneumàtics en fred. Si cal, ajusteu la pressió dels pneumàtics muntats amb els pneumàtics en fred.

- Comproveu amb regularitat que els pneumàtics no presentin signes de desgast o estiguin danjats.

- No excediu mai la velocitat i la càrrega màxima permesa per al tipus de pneumàtics del vostre vehicle.

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

Si la pressió dels pneumàtics és insuficient, augmenta el consum de combustible.

### Indicadors de desgast



Fig. 295 Perfil del pneumàtic: Indicadors de desgast.

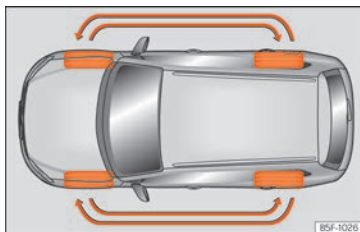


Fig. 296 Intercanvi de rodes.

A la base del dibuix dels pneumàtics originals es troben, ordenats a intervals regulars i transversalment respecte a la direcció de marxa, uns indicadors de desgast de 1,6 mm d'altura »» fig. 295. Les lletres "TWI" o uns triangles en el flanc del pneumàtic marquen la posició dels indicadors de desgast.

La profunditat mínima del perfil permesa<sup>1)</sup> s'ha assolit quan els pneumàtics s'han desgastat fins als indicadors de desgast. Canvieu els pneumàtics per uns de nous » » » ⚠.

### Intercanvi de rodes

Perquè les rodes es desgastin d'una manera uniforme, es recomana intercanviar-les amb regularitat segons l'esquema » » » fig. 296. Actuant d'aquesta manera s'aconsegueix que la vida útil de tots els pneumàtics sigui aproximadament la mateixa.

#### ⚠ ATENCIÓ

Els pneumàtics s'hauran de canviar, a tot estirar, quan s'hagin desgastat els indicadors de desgast. Podríeu provocar un accident.

- En concret quan se circula en condicions meteorològiques adverses, com ara pluja o glaçades. És important que la profunditat del dibuix dels pneumàtics sigui el més gran possible, i que sigui aproximadament igual als pneumàtics de l'eix davanter i posterior.
- La poca seguretat de conducció deguda a una profunditat insuficient del dibuix es posa de manifest sobretot en la conducció, en el perill "d'hidroplanatge" en passar per

**bassals profunds, en circular per revolts i en el comportament de frenada.**

- Si no s'adapta la velocitat, es pot perdre el control del vehicle.

### Caragols de la roda

Les llandes i els **caragols de les rodes** han estat dissenyats perquè formin part d'un conjunt. Si es canvien les llandes que porta el vehicle per unes d'un altre tipus (p. ex., llandes d'aliatge o les que s'utilitzen a les rodes amb pneumàtics d'hivern), s'han d'utilitzar els caragols de roda amb la longitud i forma de calota adequades. D'això depèn la fixació correcta de les rodes i el funcionament del sistema de frens.

Els caragols de roda han d'estar nets i poder-se enroscar amb facilitat.

Per aflixar els caragols antirotatori de les rodes es necessita un adaptador especial » » » pàg. 50.

#### ⚠ ATENCIÓ

Els caragols de roda no s'han d'engreixar ni untar amb oli mai.

- Utilitzeu només els caragols de roda que corresponen a cada llanda.
- Si estreneu els caragols amb un parell de collament insuficient, poden sortir-se'n les rodes durant la marxa, amb el consegüent perill d'accident. Per contra, un parell de collament excessiu pot fer malbé els caragols o la rosca.

#### 🕒 COMPTE!

Per saber el parell de collament prescrit per als caragols de les llandes d'acer i d'aliatge, consulteu » » » pàg. 53.

### Pneumàtics d'hivern

- Els pneumàtics d'hivern s'han de muntar a **les quatre** rodes.
- Utilitzeu només els pneumàtics d'hivern que estiguin homologats per al vostre vehicle.
- És molt possible que la velocitat màxima permesa sigui inferior si s'utilitzen pneumàtics d'hivern.
- Assegureu-vos que els pneumàtics d'hivern tenen un **perfil** suficient. »

<sup>1)</sup> Respecte les normatives del país en el que circuleu.

- Controleu la pressió dels pneumàtics després de muntar les rodes. En fer-ho, tingueu en compte els valors indicats a la zona posterior del marc de la porta davantera esquerra » pàg. 351.

En condicions hivernals a les carreteres, l'ús de pneumàtics d'hivern millora clarament les propietats de marxa del vostre vehicle. Els pneumàtics d'estiu tenen menys adherència sobre gel i neu a causa del seu disseny (ampлада, barreja de cautxú, tipus de perfil). El fet anterior és d'especial importància per a vehicles que van equipats amb **rodes amples** o amb **pneumàtics per a altes velocitats** (lletra distintiva H, V o bé Y al flanc del pneumàtic).

Només es podran muntar els pneumàtics d'hivern que estiguin homologats per al vostre vehicle. Les dimensions d'aquests pneumàtics estan especificades a la documentació addicional del vehicle (p. ex., certificat de conformitat CEE o COC<sup>1)</sup>). La documentació addicional del vehicle és la pròpia de cada país.

Els pneumàtics d'hivern perden moltes de les seves qualitats si s'han desgastat fins a una **profunditat del dibuix** de 4 mm.

Un altre factor que implica una pèrdua de qualitats dels pneumàtics d'hivern és l'**enve-**

**liment**, tot i que la profunditat del dibuix segueixi sent clarament superior a 4 mm.

Els pneumàtics d'hivern porten una lletra gravada que indica el límit de velocitat » pàg. 349.

Als vehicles que tenen la potència necessària per sobrepassar la velocitat màxima, s'ha d'enganxar un **adhesiu** al camp visual del conductor. Aquests adhesius es poden adquirir al vostre Servei Oficial SEAT i a un taller especialitzat. Recordeu que segons el país hi pot haver normatives diferents.

### Utilització de pneumàtics d'hivern amb lletra V

Tingueu en compte que quan s'utilitzen pneumàtics d'hivern amb lletra V, la velocitat màxima general de 240 km/h (149 mph) **no sempre és admissible des del punt de vista tècnic i que, en el cas del vostre vehicle, es pot veure força limitada**. La velocitat màxima d'aquests pneumàtics depèn directament de les càrregues màximes permeses sobre els eixos i de la força de tracció indicada dels pneumàtics muntats.

Us recomanem que us poseu en contacte amb el Servei Oficial SEAT per aclarir quina és la velocitat màxima a la qual podeu anar amb els vostres pneumàtics amb lletra V ba-

sant-se en les dades del vehicle i dels pneumàtics.

### ⚠️ ATENCIÓ

**No heu de sobrepassar en cap cas la velocitat màxima permesa per als vostres pneumàtics d'hivern, ja que els pneumàtics podrien fer-se malbé i perdre el control sobre el vehicle, amb el consegüent perill d'accident.**

### 🌿 Nota relativa al medi ambient

Després de l'hivern, torneu a muntar els pneumàtics d'estiu quan sigui el moment oportú. Si la temperatura és superior a +7°C (+45°F), la dinàmica millorarà amb pneumàtics d'estiu. Es reduiran el soroll de rodament, el desgast i el consum de combustible.

### 📄 Avis

En comptes de pneumàtics d'hivern es poden utilitzar també pneumàtics tot temps. Tingueu en compte que en alguns països amb obligació de pneumàtics d'hivern només està permès muntar pneumàtics d'hivern amb el símbol 🌨️.

<sup>1)</sup> COC = certificate of Conformity.

## Cadenes per a la neu

Les cadenes per a la neu s'han de muntar **exclusivament a les rodes davanteres**, fins i tot en vehicles amb **tracció total**.

- Després de circular uns quants metres, comproveu que s'assenten correctament; corregiu-ne la posició en cas necessari seguint les instruccions de muntatge del fabricant.
- Tingueu en compte la velocitat màxima de 50 km/h (30 mph).
- Si hi ha perill de quedar atrapat tot i haver muntat les cadenes, el més recomanable és desactivar la regulació antipatinatge de les rodes motrius (ASR) a l'ESC »» pàg. 307, **Connectar i desconnectar l'ASR**.

Si hi ha neu a la carretera, les cadenes per a la neu no només milloren la **tracció** sinó també el comportament de **frenada**.

Per motius tècnics, la utilització de cadenes per a la neu només està permesa en certes combinacions de llandes i pneumàtics:

Pneumàtic	Llanda	Cadenes
205/60 R16	6,5Jx16 ET33	Baula de màx. 15 mm
La resta de dimensions no permeten cadenes		

Si utilitzeu cadenes per a la neu hauríeu de desmuntar els embellidors de roda i les anelles d'adorn per a llandes.

## ⚠️ ATENCIÓ

Si feu servir cadenes inadequades, o les col·loqueu incorrectament, poden produir-se accidents i danys considerables.

- Utilitzeu sempre cadenes de neu adequades.
- Tingueu en compte les instruccions de muntatge del fabricant de les cadenes.
- Si circuleu amb cadenes de neu, no **supereu mai la velocitat màxima permesa**.

## ⚠️ COMPTE!

- **Desmunteu les cadenes en els trajectes sense neu. Si no, empitjorarien el comportament del vehicle, danyarien els pneumàtics i es deteriorarien ràpidament.**
- **Si les cadenes estan en contacte directe amb la llanda, poden danyar-la o ratllar-la. SEAT recomana utilitzar sempre cadenes de neu recobertes.**

## Sistema de control de pressió dels pneumàtics

### Indicador de control

#### ⓘ Parpelleja o s'ilumina

La pressió d'inflament del pneumàtic en una roda ha disminuït notablement respecte de la pressió ajustada pel conductor.

🚗 **Atureu-vos!** Tan aviat com sigui possible i segur, atureu el vehicle. Eviteu les maniobres i frenades brusques! Comproveu tots els pneumàtics i totes les pressions d'inflament. Substituiu els pneumàtics danyats.

Anomalia en el sistema.

Si la pressió dels pneumàtics és la correcta i, després de desconnectar i tornar a connectar l'encesa, l'indicador continua il·luminat, aneu a un taller especialitzat.

Quan es connecta l'encesa s'il·luminen durant uns quants segons alguns indicadors d'avertiment i de control mentre es realitza una verificació del funcionament. S'apaguen al cap d'uns quants segons.

## ⚠️ ATENCIÓ

**Tingueu en compte els advertiments de seguretat »»** ⚠️ en Indicadors de control i d'avertiment de la pàg. 96.

## Indicador de control de pressió dels pneumàtics



**Fig. 297** Consola central: tecla de l'indicador de la pressió dels pneumàtics.

L'indicador de control de pressió dels pneumàtics compara les voltes i, amb això, la superfície de rodament de cada roda amb l'ajuda dels sensors de l'ABS.

L'indicador de control de pressió dels pneumàtics avisa durant la conducció si detecta un descens considerable en la pressió d'inflament d'un o diversos pneumàtics. La pèrdua de pressió s'indicarà mitjançant l'indicador (⚠), amb un senyal acústic i, si escau, un missatge de text a la pantalla del quadre d'instruments.

### Canvi del perímetre de rodament

El perímetre de rodament d'un pneumàtic varia quan:

- La pressió d'inflament es canvia de manera manual.
- La pressió del pneumàtic és insuficient.
- L'estructura del pneumàtic presenta defectes.
- El vehicle està desnivellat per la càrrega.
- Les rodes d'un eix pateixen més càrrega (p. ex., amb una càrrega elevada).
- El vehicle porta muntades cadenes per a la neu.
- La roda d'emergència està muntada.
- S'ha canviat una roda d'un eix.

L'indicador de control de pressió dels pneumàtics (⚠) pot reaccionar amb retard o no indicar res en determinades circumstàncies (p. ex., conducció esportiva, carreteres nevades o sense pavimentar o conduir amb cadenes).

### Calibrar l'indicador de control de pressió dels pneumàtics

Després de canviar la pressió d'inflament o canviar una o més rodes s'ha de tornar a calibrar l'indicador de control de pressió dels pneumàtics. Feu-ho també, quan intercanvieu, per exemple, les rodes davanteres amb les del darrere.

- Connecteu l'encesa.
  - Manteniu premuda la tecla (⚠) SET
- »» fig. 297 fins que sentiu un senyal acústic.

El sistema calibra per si mateix amb el vehicle en marxa la pressió d'inflament proporcionada pel conductor i els pneumàtics muntats. Després d'un llarg recorregut amb diferents velocitats es recopilen i supervisen els valors programats.

Amb càrregues molt pesades de les rodes, per exemple, càrrega elevada, la pressió d'inflament s'ha d'augmentar fins a la pressió d'inflament de càrrega total recomanada abans del calibratge »» fig. 294.

Si es prem la tecla del sistema de control dels pneumàtics es podrà confirmar el nou valor de la pressió.

### ⚠ ATENCIÓ

**Si els pneumàtics estan inflats a diferents pressions, o a una pressió massa baixa, pot fer-se malbé algun pneumàtic, i es pot perdre el control sobre el vehicle, fet que podria ocasionar un accident greu i fins i tot mortal.**

- Si s'illumina l'indicador (⚠), haureu de reduir la velocitat immediatament i evitar qualsevol maniobra brusca de gir o frenada. Atureu-vos al més aviat possible i controleu la pressió i l'estat de tots els pneumàtics.
- El sistema de control dels pneumàtics només funciona correctament si tots els pneumàtics en fred es troben a la pressió correcta.

- Si el pneumàtic no s'ha punxat i no és imprescindible canviar-lo immediatament, conduïu cap al taller especialitzat més proper a baixa velocitat i feu verificar i corregir la pressió d'inflament.

cadena augmenten el perímetre de la roda.

### ⚠ ATENCIÓ

Utilitzar indegudament el botó d'ajust de l'indicador de control de pressió dels pneumàtics pot ocasionar que l'indicador de pressió emeti avisos erronis o que, encara que hi hagi perill perquè la pressió d'inflament és molt baixa, no ho indiqui »» fig. 297.

### i Avis

- Quan es condueix per primera vegada amb pneumàtics nous a una velocitat elevada, es poden dilatar lleugerament i amb això pot ser que es produeixi un avis de pressió de l'aire.
- No confieu exclusivament en el sistema de control dels pneumàtics. Controleu els pneumàtics amb regularitat per assegurar-vos que la pressió d'inflament és la correcta i que els pneumàtics no presenten danys com punxades, talls, estrips i bonys. Traieu possibles objectes del pneumàtic, sempre que no el perforin.
- L'indicador de control de pressió dels pneumàtics no funciona quan l'ESC o l'ABS tenen una anomalia »» pàg. 305.
- Quan s'utilitzen cadenes per a neu es pot produir una indicació errònia perquè les

## Manteniment

### Programa de manteniment SEAT

### Intervals de servei

#### Treballs de servei i Pla de Manteniment digital

##### Registre dels treballs de servei realitzats ("Pla de Manteniment digital")

El concessionari SEAT o el taller especialitzat registra els comprovants del Servei en un sistema central. Gràcies a aquesta documentació transparent de l'historial de servei, es poden reproduir els treballs de servei realitzats sempre que es desitgi. SEAT recomana sol·licitar després de cada servei realitzat un comprovant del Servei a on hi figurin tots els treballs registrats al sistema.

Cada vegada que es realitza un servei nou se substitueix el comprovant per un d'actual.

**En alguns mercats no està disponible el Pla de Manteniment digital. En aquest cas el vostre concessionari SEAT us informará sobre la documentació dels treballs de servei.**

#### Treballs de servei

Al Pla de Manteniment digital, el vostre concessionari SEAT o el taller especialitzat documenta la informació següent:

- Quan s'ha realitzat cadascun dels serveis.
- Si us aconsellen una reparació concreta, p. ex., la necessitat de canviar les pastilles de fre pròximament.
- Si vau expressar alguna petició especial per al manteniment. El vostre assessor de servei l'anotará a l'ordre de treball.
- Els components o líquids operatius que es van canviar.
- La data del proper servei.

La Garantia de Mobilitat de Llarga Durada tindrà validesa fins a la propera inspecció. Aquesta informació es documenta a totes les inspeccions que es realitzin.

El tipus i el volum dels treballs de servei poden variar d'un vehicle a un altre. En un taller especialitzat podeu informar-vos sobre els treballs específics per al vostre vehicle.

#### ⚠️ ATENCIÓ

**Si els serveis són insuficients o no es realitzen i si no es respecten els intervals de servei, el vehicle podria quedar immobilitzat enmig del trànsit, provocar un accident i greus lesions.**

- Encarregueu els treballs de servei a un concessionari SEAT o un taller especialitzat autoritzat.

#### 📌 COMPTE!

**SEAT no es fa responsable dels danys que s'ocasionin al vehicle a causa de treballs insuficients o d'una disponibilitat escassa de peces.**

#### 📌 Avis

**La realització periòdica de treballs de servei al vehicle no només contribueix a mantenir-ne el valor, sinó també al seu bon funcionament i a la seguretat viària. Per això, encarregueu la realització dels treballs d'acord amb les directrius de SEAT.**

### Servei fix i Servei flexible

Els serveis es diferencien entre **servei de canvi d'oli i inspecció**. L'indicador d'intervals de servei de la pantalla del quadre d'instruments serveix com a recordatori de la necessitat de realitzar el proper servei.

En funció de l'equipament, de la motorització i de les condicions d'utilització del vehicle, al Servei de canvi d'oli s'aplicarà el **Servei fix** o el **Servei flexible**.

## Com saber quin tipus de servei necessita el vostre vehicle

- Consulteu les taules següents:

Servei de canvi d'oli <sup>a)</sup>		
Núm. PR	Tipus de servei	Interval de servei
Q11	Fix	Cada <b>5.000 km</b> o transcorregut <b>1 any</b> <sup>b)</sup>
Q12		Cada <b>7.500 km</b> o transcorregut <b>1 any</b> <sup>b)</sup>
Q13		Cada <b>10.000 km</b> o transcorregut <b>1 any</b> <sup>b)</sup>
Q14		Cada <b>15.000 km</b> o transcorregut <b>1 any</b> <sup>b)</sup>
Q16	Flexible	Segons l'indicador d'interval·ls de servei

<sup>a)</sup> Les dades es basen en condicions d'ús normals.

<sup>b)</sup> Segons el que es compleixi abans.

## Servei d'Inspecció<sup>a)</sup>

Segons l'indicador d'interval·ls de servei

<sup>a)</sup> Les dades es basen en condicions d'ús normals.

## Particularitat del Servei flexible

En el cas del **Servei flexible** només heu de realitzar un servei de canvi d'oli quan el vehicle ho necessiti. Per calcular quan s'ha de

realitzar es tenen en compte les condicions d'ús individuals i l'estil de conducció personal. Un component important del Servei flexible és la utilització d'oli de llarga durada (longlife) en comptes d'oli de motor convencional.

Tingueu en compte la informació relativa a les especificacions de l'oli del motor segons la norma VW » pàg. 338.

**En cas de no desitjar el Servei flexible podeu decantar-vos pel Servei fix. No obstant això, un servei fix pot repercutir en les despeses de servei. L'assessor de servei us assessorarà de gust.**

## Indicador d'interval·ls de servei

A SEAT, les dates dels serveis s'indiquen mitjançant l'indicador d'interval·ls de servei del quadre d'instruments » pàg. 90.

L'indicador d'interval·ls de servei informa de les dates dels serveis que inclouen un canvi de l'oli del motor o una inspecció. Quan arribi el moment de realitzar el servei corresponent, es podran realitzar també altres treballs addicionals necessaris, com el canvi del líquid de frens i de les bugies.

## Informació sobre les condicions d'ús

Els interval·ls i conjunts de serveis prescrits es basen en general en **condicions d'ús normals**.

Si, per contra, el vehicle s'utilitza sota **condicions d'ús adverses**, caldrà realitzar alguns dels treballs abans que es compleixi l'interval del proper servei o fins i tot entre els interval·ls de servei prescrits.

**Les condicions d'ús adverses són, entre d'altres:**

- La utilització de combustible amb un elevat índex de sofre.
- La realització freqüent de trajectes curts.
- Deixar el motor a ralenti durant molt de temps, com en el cas dels taxis.
- La utilització del vehicle en zones amb molta pols.
- La conducció freqüent amb remolc (en funció de l'equipament).
- La utilització predominant del vehicle en situacions de trànsit dens amb parades intermitents, p. ex., en ciutat.
- La utilització del vehicle predominantment a l'hivern.

**Això regeix especialment per als components següents (en funció de l'equipament):**

»



- Filtre de pols i polten
- Filtre d'al·lèrgens Air Care
- Filtre d'aire
- Corretja dentada
- Filtre de partícules
- Oli del motor

**L'assessor de Servei del vostre taller especialitzat us aconsellarà de gust** sobre la necessitat d'intercalar treballs entre els intervals normals de servei, sempre tenint en compte les condicions d'utilització del vostre vehicle.

### ⚠️ ATENCIÓ

**Si els serveis són insuficients o no es realitzen i si no es respecten els intervals de servei, el vehicle podria quedar immobilitzat enmig del trànsit i provocar un accident i greus lesions.**

- Encarregueu els treballs de servei a un concessionari SEAT autoritzat o a un taller especialitzat.

### 🕒 COMPTE!

**SEAT no es fa responsable dels danys que s'ocasionin al vehicle a causa de treballs insuficients o d'una disponibilitat escassa de peces.**

## Conjunts de serveis

Els conjunts de serveis inclouen tots aquells **treballs de manteniment** que són necessaris per garantir la seguretat viària i el bon funcionament del vostre vehicle (**en funció de les condicions d'utilització i de l'equipament del vehicle**, per exemple, del motor, del canvi o dels líquids operatius). Els treballs de manteniment es divideixen en *treballs d'inspecció* i *treballs de revisió*. Consulteu els detalls dels treballs necessaris per al vostre vehicle a:

- El vostre concessionari SEAT
- El vostre taller especialitzat

Per motius tècnics (desenvolupament permanent de components) els conjunts de serveis poden variar. El vostre concessionari SEAT o taller especialitzat rep sempre puntualment informació sobre qualsevol modificació.

## Ofertes de servei addicionals

### Recanvis homologats

Els Recanvis originals SEAT han estat concebuts per als seus vehicles i homologats per SEAT S.A. tenint especialment en compte el

factor seguretat. Aquestes peces corresponen exactament a les prescripcions de fàbrica quant a disseny, precisió de les mesures i materials. Els Recanvis Originals SEAT han estat concebuts exclusivament per al vostre vehicle. Per això, us aconsellem utilitzar sempre Recanvis Originals SEAT. SEAT S.A. no es fa responsable de la seguretat i idoneïtat de les peces d'altres fabricants.

### Les peces de bescanvi homologades

Les peces de bescanvi homologades, seguint les prescripcions del fabricant, constitueixen un servei més a la seva disposició, oferint-li la possibilitat de substituir conjunts complets, sent els més coneguts: motor alleugerit, caixes de canvi, culates, unitats de comandament, elements elèctrics, etc.

Aquestes peces són, naturalment **Peces homologades**, i com que són d'igual condició que les de fàbrica disposen també de la garantia de Recanvis homologats.

### Accessoris originals

Us recomanem utilitzar per al vostre vehicle només els Accessoris Originals SEAT i els accessoris homologats per SEAT. La fiabilitat, seguretat i idoneïtat d'aquests accessoris

han estat comprovades especialment per a aquest tipus de vehicle. SEAT no es fa responsable de la seguretat i idoneïtat de les peces d'altres fabricants.

### Servei de Mobilitat de SEAT (SEAT Service Mobility)

Des del moment en què compris el teu nou SEAT, gaudiràs dels avantatges i cobertures del servei de Mobilitat de SEAT.

Durant els dos primers anys posteriors a la compra, el teu nou SEAT està cobert automàticament pel servei de Mobilitat de SEAT sense costos addicionals.

Si vols seguir gaudint d'aquest servei, pots ampliar el servei Mobilitat de SEAT sempre que facis els serveis d'inspecció o Manteniment recomanats a un Servei Autoritzat SEAT.

En cas que el teu SEAT quedi immobilitzat per causa d'una avaria o accident, amb els nostres serveis d'assistència et mantindrem sempre en moviment.

Tingues en compte que el servei de Mobilitat de SEAT difereix en funció del país en el qual s'hagi venut el vehicle. Per a més informació consulta el teu concessionari SEAT o la pàgina web de SEAT del teu país.

## Garantia

### Garantia de funcionament sense avaries

Els Serveis Oficials SEAT garanteixen el perfecte estat dels vehicles nous de fàbrica. Consulteu el contracte de compravenda o documentació complementària o addicional facilitada pel Servei Tècnic on s'acreditin els detalls de les condicions i els terminis de la garantia. Consulteu més informació referent a aquest tema al vostre Servei Oficial SEAT.

## Conservació del vehicle

### Conservació i neteja

#### Observacions bàsiques

Els treballs de conservació realitzats amb regularitat i professionalitat asseguren el manteniment del valor del vostre vehicle. A més, també poden convertir-se en una condició indispensable per exigir el dret de garantia en el cas de danys per corrosió i deficiències a la capa de pintura de la carrosseria.

Els tallers especialitzats disposen dels productes de conservació necessaris. Us preguem que tingueu en compte les indicacions per a l'aplicació que hi ha als envasos.

#### ⚠️ ATENCIÓ

- L'aplicació incorrecta dels productes de conservació pot ser nociva per a la salut.
- Mantingueu els productes de conservació sempre a un lloc segur i fora de l'abast dels nens. Perill d'intoxicació!

#### 🌿 Nota relativa al medi ambient

- Quan compreu productes de conservació, opteu per aquells que siguin compatibles amb el medi ambient. »

- Les restes dels productes de conservació no s'han de llençar a les escombraries domèstiques.

### Rentat del vehicle

Com més temps es trigui a netejar els dipòsits, p. ex., les restes d'insectes, els excrements d'ocells, la resina d'arbre o les sals antiglaç que s'han adherit al vostre vehicle, més gran serà el dany que puguin ocasionar a la superfície. Les altes temperatures, p. ex., a causa de la radiació solar, reforcen l'efecte nociu.

Abans de procedir al rentat, estoveu la brutícia gruixuda aplicant-hi aigua abundant.

Per eliminar la brutícia incrustada com, p. ex., els excrements d'insectes o la resina d'arbre, la millor opció és emprar molta aigua i un drap de microfibres.

Feu rentar també els baixos del vehicle després de finalitzar el període de sals antiglaç a l'hivern.

#### Aparells de neteja d'alta pressió

Si renteu el vehicle amb un aparell de neteja d'alta pressió haureu de tenir molt en compte les instruccions d'ús de l'aparell. El punt anterior és vàlid sobretot per a la pressió i la distància respecte del vehicle en aplicar el raig d'aigua. No orienteu el raig directament a les

juntes dels vidres laterals, portes, tapes o del sostre panoràmic de vidre; això també és vàlid per a pneumàtics, tubs flexibles de goma, material insonoritzant, sensors o lents de càmeres. Mantingueu una distància mínima de 40 cm.

No elimineu la neu i el gel amb un aparell de neteja d'alta pressió.

No utilitzeu en cap cas polvoritzadors circulars ni fereses per eliminar la brutícia.

L'aigua no ha d'estar a més de 60 °C.

#### Túnel de rentat automàtic

Ruixeu el vehicle abans d'iniciar el rentat.

Comproveu que les finestretes i el sostre panoràmic de vidre estiguin tancats i els eixugaparabris desactivats. Tingueu en compte les indicacions de l'operador del túnel de rentat, especialment si hi ha peces separables al vostre vehicle.

Doneu preferència a túnels de rentat sense raspalls.

#### Rentar a mà

Netegeu el vehicle de dalt a baix amb una esponja suau o amb un raspall de rentat. Utilitzeu productes de neteja que no continguin dissolvents.

#### Rentar a mà vehicles amb pintura mat

Per no fer malbé el vehicle en rentar-lo, traieu primer la pols i la brutícia més gran. Per eliminar restes d'insectes, taques de greix i empremtes dactilars, la millor opció és utilitzar un netejador especial per a pintura mat.

Apliqueu el producte amb un drap de microfibres. Per no fer malbé la superfície de la pintura eviteu aplicar una pressió excessiva.

Esbandiu amb aigua abundant. Netegeu a continuació amb un netejador neutre i un drap de microfibres suau.

Torneu a esbandir el vehicle amb aigua abundant i, a continuació, deixeu assecar a l'aire. Elimineu les possibles restes d'aigua amb un drap de cuir.

#### ⚠ ATENCIÓ

- **Renteu el vehicle només amb l'encesa desconnectada o bé segons les especificacions de l'operador del túnel de rentat. Perill d'accident!**
- **Si netegeu els baixos o l'interior dels passos de roda, protegiu-vos de les peces de metall punxegudes o tallants. Perill de tallar-se!**
- **Després de la neteja és possible que els frens triguin més a frenar a causa de la humitat o, a l'hivern, al gel als discos o les pastilles de frens. Perill d'accident! En aquest cas, caldrà frenar repetides vegades fins que els frens s'assequin.**

## ⓘ COMPTE!

- Si renteu el vehicle a un túnel de rentat automàtic, haureu d'abatre els retrovisors exteriors per evitar que es facin malbé. Els retrovisors exteriors que s'abaten elèctricament només es poden abatre/desplegar elèctricament!
- No renteu el vehicle si està exposat a una radiació solar intensa. Perill de fer malbé la pintura!
- No utilitzeu esponges per netejar restes d'insectes ni esponges de cuina amb una superfície aspra ni res semblant. Perill de fer malbé la superfície!
- Peces del vehicle amb pintura mat:
  - No utilitzeu abrillantadors ni ceres dures. Perill de fer malbé la superfície!
  - No seleccioneu mai programes de rentat que incloguin la conservació amb cera. Això podria espatllar l'aspecte de la pintura mat.
  - No poseu adhesius ni rètols magnètics sobre les peces pintades en mat, ja que en retirar-los es poden produir danys a la pintura.

## 🌿 Nota relativa al medi ambient

Renteu el vehicle només als llocs previstos per a aquest fi. Aquests llocs estan preparats per evitar que passi a la canalització l'aigua que s'utilitza per al rentat, que pot estar contaminada amb oli.

## Indicacions de neteja i conservació

La neteja i la conservació de components individuals del vehicle es pot consultar a les següents taules. El seu contingut s'ha d'entendre merament com una recomanació. Visiteu el vostre taller especialitzat en cas de preguntes especials o de components que no s'han relacionat. Recordeu les notes respectives »» ⚠ en Tingueu especial cura amb... de la pàg. 367.

## Neteja de l'exterior

### Escombretes d'eixugaparabrises

Problema	Solució
Brutícia	Drap suau amb eixugavidres

### Fars / Grups òptics del darrere

Problema	Solució
Brutícia	Esponja tova amb dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres soperes en 1 l d'aigua

## Sensors / Lents de la càmera

Problema	Solució
Brutícia	<i>Sensors:</i> drap suau amb producte de neteja que no contingui dissolvents <i>Lents de la càmera:</i> drap suau amb producte de neteja que no contingui alcohol
Neu/gel	Escombreta de mà/Aerosol antiglaç que no contingui dissolvents

## Rodes

Problema	Solució
Sal antigel	Aigua
Pols d'abrasió dels frens	Producte de neteja especial exempt d'àcid

## Tubs finals d'escapament

Problema	Solució
Sal antigel	Aigua, en cas donat producte de neteja adequat per a acer afinat »»

## Embellidors/motllures embellidores

Problema	Solució
Brutícia	Dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup> , en cas donat producte de neteja adequat per a acer afinat

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

## Pintura

Problema	Solució
Desperfectes en la pintura	Consultar el codi de color de la pintura a un concessionari i restaurar amb un llapis de retoc
Combustible ves-sat	Esbandir immediatament amb aigua
Dipòsit d'òxid ambiental	Aplicar eliminador d'òxid ambiental i conservar després amb cera dura. Visiteu el vostre taller especialitzat en cas de dubtes
Corrosió	Encarregueu l'eliminació al vostre taller especialitzat
L'aigua no forma perles sobre la pintura neta	Conservar amb cera dura (com a mínim 2 vegades l'any)
Sense brillantor tot i conservació/pintura poc vistosa	Tractar amb abrillantador adequat i aplicar després conservant per a pintura si l'abrillantador utilitzat no conté ingredients conservants

Problema	Solució
Dipòsits, p. ex. restes d'insectes, excrements d'ocells, resines d'arbre, sals antiglaç	Estovar immediatament amb aigua i eliminar amb un drap de microfibras
Brutícia amb base de greix, p. ex. productes de cosmètica o crema solar	Eliminar immediatament amb una dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup> i un drap suau

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

## Peces de fibra de carboni

Problema	Solució
Brutícia	Netejar com les peces pintades » pàg. 362

## Làmines decoratives

Problema	Solució
Brutícia	Esponja tova amb dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

## Neteja interior

### Vidres

Problema	Solució
Brutícia	Aplicar eixugavidres i assecar després amb un drap

### Embellidors/motllures embellidores

Problema	Solució
Brutícia	Dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

### Peces de plàstic

Problema	Solució
Brutícia	Drap humit
Brutícia incrustada	Dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup> , en cas donat producte de neteja per a plàstics sense dissolvents

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues cullerades soperes en 1 l d'aigua

### Pantalles/quadre d'instruments

Problema	Solució
Brutícia	Drap suau amb netejador per a pantalles de cristall líquid

### Panells de comandaments

Problema	Solució
Brutícia	Pinzell tou, després drap suau amb dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

### Cinturons de seguretat

Problema	Solució
Brutícia	Dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup> , deixar assecat abans d'enrotllar

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

### Teixits, cuir artificial, Alcantara

Problema	Solució
Partícules de brutícia adherides superficialment	Aspirador
Brutícia amb base d'aigua, p. ex. cafè, te, sang, etc.	Drap absorbent i dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>
Brutícia amb base de greix, p. ex. oli, maquillatge, etc.	Aplicar una dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup> . Absorbir les partícules dissoltes de greix i pintura assecant per tocs amb un drap absorbent, si escau cal tractar després amb aigua

Problema	Solució
Brutícia especial, p. ex. bolígraf, esmalt d'angles, pintura de dispersió, betum, etc.	Llevataques especial; assecat per tocs amb material absorbent i, si escau, tractar després amb una dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

### Cuir natural

Problema	Solució
Brutícia recent	Drap de cotó amb dissolució sabonosa neutra <sup>a1</sup>
Brutícia amb base d'aigua, p. ex. cafè, te, sang, etc.	Taques recents: drap absorbent Taques seques: llevataques adequat per al cuir
Brutícia amb base de greix, p. ex. oli, maquillatge, etc.	Taques recents: drap absorbent i llevataques adequat per al cuir Taques seques: aerosol dissolvent de greixos
Brutícia especial, p. ex. bolígraf, esmalt d'angles, pintura de dispersió, betum, etc.	Llevataques adequat per al cuir

Problema	Solució
Conservació	Aplicar amb regularitat crema conservant que protegeixi dels raigs del sol i tingui efecte impregnant, emprar una crema conservant del color adequat si escau

<sup>a1</sup> Dissolució sabonosa neutra: màxim dues culleres des soperes en 1 l d'aigua

### Peces de fibra de carboni

Problema	Solució
Brutícia	Netejar com peces de plàstic

## Tingueu especial cura amb...

### Fars/grups òptics del darrere

- No netegeu els fars/els grups òptics del darrere, en cap cas, amb un drap o una esponja seca.
- No utilitzeu productes de neteja que continguin alcohol. Perill que es formin esquerdes!

### Rodes

- No utilitzeu abrillantador per a pintura ni altres productes abrasius.
- Si s'ha danyat la capa de protecció de la pintura de la llanda, p. ex., a causa d'impactes de pedres, esgarrapades, etc., el dany s'haurà de reparar immediatament.



### Lents de la càmera

- No utilitzeu mai aigua tèbia ni calenta per retirar la neu i el gel de la lent. Perill que es formin esquerdes a la lent!
- Per netejar la lent de la càmera no utilitzeu mai productes de neteja abrasius o que continguin alcohol. Perill de rascades i formació d'esquerdes!

### Vidres

- Elimineu la neu i el gel que hi pugui haver als vidres i als retrovisors exteriors amb una rasqueta de plàstic. Per evitar que es produeixin rascades en netejar, la rasqueta no s'haurà de moure cap endavant i cap enrere, sinó només en una direcció.
- No retireu mai neu o gel dels vidres ni dels retrovisors amb aigua tèbia o calenta. Perill que es formin esquerdes al vidre!
- Per evitar qualsevol tipus de danys a la calefacció del vidre posterior, no s'han d'enganxar adhesius sobre els filaments tèrmics.

### Embellidors/motlures embellidores

- No utilitzeu productes de conservació ni de neteja a base de crom.

### Pintura

- El vehicle ha d'estar exempt de brutícia i pols abans d'aplicar abrillantador o productes de conservació. Perill de rascades!
- No apliqueu abrillantador ni productes de conservació si el vehicle està exposat a una

radiació solar intensa. Perill de fer malbé la pintura!

- Els dipòsits d'òxid ambiental no s'han d'eliminar per poliment. Perill de fer malbé la pintura!
- Elimineu els productes de cosmètica i la crema solar immediatament. Perill de fer malbé la pintura!

### Pantalles/quadre d'instruments

- Les pantalles, el quadre d'instruments i l'embellidor que l'envolta no s'han de netejar en sec. Perill de rascades!
- Assegureu-vos que el quadre d'instruments està apagat i s'ha refredat abans de netejar-lo.
- Assegureu-vos que no entri cap líquid entre el quadre d'instruments i l'embellidor. Perill de danys!

### Panells de comandaments

- Assegureu-vos que no entri cap líquid als panells de comandaments. Perill de danys!

### Cinturons de seguretat

- No desmunteu els cinturons de seguretat per netejar-los.
- Els cinturons de seguretat i els seus components no s'han de netejar mai amb productes químics ni entrar en contacte amb líquids que tinguin propietats càustiques, amb dissolvents o objectes amb punta o punxeguts. Perill de danyar el teixit!

- Encarregueu al vostre taller especialitzat la substitució dels cinturons de seguretat que presentin danys al teixit, a les unions, al dispositiu automàtic d'enrotllat o a la part del tancament.

### Teixits/cuir artificial/Alcantara

- No tracteu el cuir artificial/Alcantara amb productes per a la cura del cuir, dissolvents, cera per a terres, betum, llevataques o altres productes similars.
- Si és molt difícil treure una taca, acudiu al vostre taller especialitzat perquè l'eliminin allà. Així evitarem danys.
- No utilitzeu en cap cas netejadors de vapor, raspalls, esponges dures, etc. per netejar.
- No activeu la calefacció dels seients per assecar els seients.
- Els objectes punxeguts dels vestits, com ara cremalleres, reblons a la roba o cinturons poden danyar la superfície.
- Els tancaments velcro oberts, p ex. a la roba, poden danyar l'entapissat del seient. Assegureu-vos que els tancaments velcro estiguin tancats.

### Cuir natural

- No tracteu el cuir en cap cas amb dissolvents, cera per a terres, betum, llevataques o altres productes similars.

- Els objectes punxeguts dels vestits, com ara cremalleres, reblons a la roba o cinturons poden danyar la superfície.
- No utilitzeu en cap cas netejadors de vapor, raspalls, esponges dures, etc. per netejar.
- No activeu la calefacció dels seients per assecar els seients.
- Eviteu que el vehicle estigui aturat durant molt temps al sol per evitar que el cuir perdi color. Si el vehicle està estacionat durant molt temps a l'aire lliure, s'hauria de tapar el cuir per protegir-lo dels raigs del sol.

### ATENCIÓ

El parabrisa no s'ha de tractar amb agents de recobriment impermeables a l'aigua per a vidres. Sota condicions de visibilitat desfavorables com per exemple amb humitat, foscor o quan el sol es troba en el seu punt més baix pot ser que es produeixi un enlluernament més intens. Perill d'accident! A més és possible que les escombretes del parabrisa produeixin sorolls.

### Avís

- Les restes d'insectes es poden eliminar, amb molta més facilitat, d'una pintura que hagi rebut recentment un tractament de conservació.
- Els tractaments regulars de conservació poden evitar que es formin dipòsits d'òxid ambiental.

### Retirar el vehicle de la circulació

Si voleu deixar el vostre vehicle aturat durant un llarg període de temps, adreceu-vos a un taller especialitzat. Us assessoraran amb molt de gust sobre les mesures necessàries, com ara protecció anticorrosió, Servei i emmagatzematge.

Tingueu en compte, addicionalment, les indicacions relatives a la bateria del vehicle  
» pàg. 345.

## Accessoris i modificacions tècniques

### Accessoris, peces de recanvi i treballs de reparació

#### Introducció al tema

Informe-vos a fons abans de comprar accessoris i peces de recanvi.

El vostre vehicle ofereix un gran nivell de seguretat activa i passiva. Us recomanem que aneu a un servei oficial SEAT perquè us assessorin sobre si voleu muntar accessoris al vostre vehicle més endavant o si heu de canviar alguna peça. El vostre servei oficial SEAT us informará molt a gust sobre el nivell d'adequació, les disposicions legals i les recomanacions de fàbrica pel que fa a accessoris i peces de recanvi.

Us recomanem utilitzar **accessoris SEAT i peces originals SEAT®**. D'aquesta manera SEAT ha establert que el producte en qüestió és fiable, segur i adequat. Com és natural, els serveis oficials SEAT se n'ocupen que el muntatge es dugui a terme amb un alt nivell de professionalitat.

Els **equips instal·lats posteriorment** que influeixen directament en el control del vehicle per part del conductor, com ara un regulador »



de velocitat o **una suspensió amb regulació electrònica**, han de portar el distintiu i (signe d'autorització de la Unió Europea) i estar homologats per a aquest vehicle.

Els **dispositius elèctrics addicionals** la finalitat dels quals no sigui la d'exercir un control directe sobre el vehicle, com per exemple neveres portàtils, ordinadors o ventiladors, han de portar el distintiu CE (Declaració de conformitat del fabricant a la Unió Europea).

### ⚠️ ATENCIÓ

No s'han de muntar mai accessoris com, per exemple, suports de telèfons o de begudes sobre les cobertes o dins del camp d'acció dels coixins de seguretat. Si no és així hi ha el perill de prendre mal si es dispara el coixí de seguretat en cas d'accident.

### Modificacions tècniques

Si s'intervé d'alguna manera en els components elèctrics, en la seva programació, en el cablejat i en la transferència de dades, es poden produir anomalies en el funcionament.

Us preguem que entengueu que el vostre concessionari SEAT no pot fer-se càrrec dels danys ocasionats per la realització incorrecta de tasques al vehicle.

Per això us recomanem que encarregueu als serveis oficials SEAT la realització de les tasques necessàries amb **peces originals SEAT®**.

### ⚠️ ATENCIÓ

Qualsevol mena de treballs o modificacions que es realitzin al vostre vehicle d'una manera incorrecta poden ocasionar anomalies en el funcionament d'aquest, amb el conseqüent perill d'accident.

### Radiotelèfons i equips d'oficina

#### Radiotelèfons d'instal·lació fixa

El muntatge posterior de radiotelèfons al vehicle requereix, en general, una autorització. SEAT autoritza el muntatge de radiotelèfons permesos dins del vehicle sempre que:

- La instal·lació de l'antena es realitzi correctament.
- L'antena es trobi fora de l'habitacle (utilitzant un cable amb pantalla i mitjançant una adaptació antireflectant de l'antena).
- La potència d'emissió efectiva a la base de l'antena no sigui superior a 10 watts.

Si vol informar-se'n sobre el muntatge i la utilització de radiotelèfons amb una major potència d'emissió, visiteu el vostre Servei Ofi-

cial SEAT o pregunteu-ho a tallers especialitzats.

#### Radiotelèfons mòbils

Si s'utilitzen telèfons mòbils o radiotelèfons convencionals, es poden produir interferències en els sistemes electrònics del vehicle. Les causes poden ser:

- Vehicle sense antena exterior.
- Antena exterior mal instal·lada.
- Potència d'emissió superior a 10 W.

Per tant, no s'han d'emprar telèfons mòbils ni radiotelèfons a l'interior del vehicle sense antena exterior o amb l'antena exterior mal instal·lada »» ⚠️.

A més a més, tingueu en compte que només amb una antena exterior s'aconsegueix l'abast màxim de l'aparell.

#### Equips d'oficina

El muntatge posterior d'equips domèstics i d'oficina dins del vehicle està permès, sempre que no entorpeixin el control del vehicle per part del conductor i comptin amb un distintiu CE. Els equips muntats amb posterioritat que puguin influir en el control del vehicle per part del conductor han de comptar sempre amb una homologació adequada per a aquest vehicle i un distintiu e.

### **ATENCIÓ**

L'ús de telèfons mòbils o radiotelèfons a l'interior d'un vehicle sense antena exterior o amb l'antena exterior mal instal·lada pot ser perjudicial per a la salut a causa de la formació de camps electromagnètics excessius.

### **Avis**

- El muntatge posterior d'aparells elèctrics o electrònics dins d'aquest vehicle afecta a la seva llicència i pot ocasionar, en determinades circumstàncies, la retirada del permís de circulació.
- Li preguem tingui en compte les instruccions de maneig dels telèfons mòbils i dels radiotelèfons.

## Informació per a l'usuari

### Informació per a l'usuari

### Informació memoritzada per les unitats de control

#### Emmagatzematge de dades d'accidents (Event Data Recorder)

El vostre vehicle disposa d'un dispositiu d'emmagatzematge de dades d'accidents (EDR).

La funció de l'EDR consisteix a registrar dades en cas d'un accident lleu o greu. Aquestes dades serveixen com a suport per a l'anàlisi de com s'han comportat diversos sistemes del vehicle.

L'EDR registra durant un interval de temps reduït (normalment 10 segons o menys) dades dinàmiques de la conducció i dades dels sistemes de retenció, com ara:

- Com han funcionat diversos sistemes del vostre vehicle.
- Si el conductor i els acompanyants portaven posats els cinturons de seguretat.
- Quant s'ha pressionat el pedal d'acceleració o el fre.
- Velocitat del vehicle.

Aquestes dades ajuden a entendre millor les circumstàncies en les quals ha passat l'accident.

De la mateixa manera, es registren dades dels sistemes d'assistència a la conducció. Això inclou dades com, per exemple, si els sistemes estaven inactius o actuant, i si la seva actuació ha tingut impacte en el comportament dinàmic del vehicle, desviant la seva trajectòria en les situacions descrites anteriorment, accelerat o desaccelerat.

En funció de l'equipament del vehicle això inclou dades de sistemes com:

- Control adaptatiu de velocitat (ACC).
- Sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist).
- Ajuda d'aparcament (Park Pilot).

Les dades d'EDR únicament queden registrades en situacions particulars d'accident. En condicions normals de conducció no es registra cap dada.

No es registren dades d'àudio o vídeo a l'interior o l'entorn del vehicle. Dades personals com nom, edat, o sexe no queden registrades en cap moment. Tanmateix, és possible que tercers (com ara autoritats de processament penal) puguin relacionar el contingut de l'EDR amb altres fonts de dades i crear una referència personal en el context de la investigació d'accidents.

Per llegir les dades d'EDR és necessari l'accés, prescrit legalment, a la interfície ODB ("On-Board-Diagnose") del vostre vehicle estant aquest encès.

SEAT no tindrà accés a les dades EDR llevat que el propietari (o en casos de "Lísing" l'arrendatari), donin el seu consentiment. Poden donar-se excepcions sota disposicions legals o contractuals.

A causa dels requeriments legals en productes relacionats amb la vostra seguretat, SEAT podrà utilitzar les dades EDR per a la investigació de camp i per a la millora en la qualitat dels sistemes del vehicle. Les dades utilitzades per a fins d'investigació seran tractades de forma anònima (és a dir, sense referències al vehicle, ni al seu propietari o arrendatari).

#### Descripció i funcionament

El vostre vehicle incorpora de fàbrica una sèrie d'unitats de control electròniques que, entre d'altres, s'encarreguen de la gestió del motor i de la caixa de canvi. A més, les unitats de control vigilen el bon funcionament del sistema de gasos d'escapament i dels coixins de seguretat.

Amb aquesta finalitat, aquestes unitats de control electròniques analitzen contínuament, durant la marxa, les dades referides al vehicle. Si es produeixen anomalies o

desviacions respecte als valors teòrics, únicament es memoritzaran aquestes dades. En general, les anomalies s'adverteixen mitjançant els indicadors de control que són disposats al quadre d'instruments.

La consulta i l'anàlisi d'aquestes dades només pot realitzar-se mitjançant aparells especials.

Gràcies a la memorització de les dades, els tallers especialitzats poden detectar les anomalies i resoldre-les. Les dades memoritzades poden ser, entre d'altres, les següents:

- Dades referides al motor i a la caixa de canvis
- Velocitat
- Direcció de la marxa
- Força de frenada
- Detecció del cinturó de seguretat

Les unitats de control integrades al vehicle no enregistren en cap cas les converses mantingudes dins del vehicle.

En els vehicles dotats d'una funció de trucada d'emergència mitjançant el telèfon mòbil o d'altres aparells connectats, és possible transmetre la posició actual. Si la unitat de control registra un accident amb activació de coixins de seguretat, el sistema pot enviar automàticament un senyal. Això dependrà de l'operador de la xarxa. Normalment, la trans-

missió només serà possible en zones de cobertura ampla.

### **Memoritzador de les dades de l'accident (Event Data Recorder)**

El vehicle **no** està equipat amb un memoritzador de les dades de l'accident.

En un memoritzador de dades d'accidents s'hi enregistra temporalment la informació del vehicle. D'aquesta manera, en cas d'accident, s'obté informació detallada sobre com va ocórrer l'accident. Als vehicles amb sistema de coixins de seguretat s'hi poden memoritzar, per exemple, dades rellevants com ara la velocitat de l'impacte, l'estat dels tancaaments dels cinturons de seguretat, les posicions del seient i els temps d'activació dels coixins de seguretat. El volum de dades depèn del fabricant.

Aquests memoritzadors de dades d'accidents només es poden muntar amb l'autorització del propietari i, en alguns països, hi ha una regulació legal al respecte.

### **Reprogramació d'unitats de control**

En general, totes les dades necessàries per a la gestió de components queden memoritzades a les unitats de control. La programació d'algunes funcions de confort, com ara els intermitents, l'obertura individual de les portes i les indicacions de la pantalla, es poden modificar mitjançant equips especials per a ta-

ller. Si aquest és el cas, la informació i les descripcions del manual d'instruccions no coincidirán amb les funcions originals. Per això, SEAT us recomana fer constar sempre qualsevol tipus de modificació a l'apartat "Altres anotacions del taller" del Programa de manteniment.

El servei tècnic ha de tenir constància de qualsevol modificació de la programació.

### **Lectura de la memòria d'avaries del vehicle**

A l'habitacle s'hi troba un connector de diagnòstic per llegir la memòria d'avaries del vehicle. La memòria d'avaries documenta les anomalies i desviacions respecte als valors teòrics de les unitats de control electròniques.

El connector de diagnòstic es troba a la zona reposapeus del costat del conductor, al costat de la palanca per obrir el capó de motor, sota una tapa.

La memòria d'avaries s'ha de consultar i restablir únicament a un taller especialitzat.

## Altres informacions d'interès

### Compatibilitat mediambiental

El respecte pel medi ambient ha tingut un paper important en el disseny, la selecció de materials i la fabricació del vostre nou SEAT.

#### Mesures constructives per afavorir el reciclatge

- Acoblaments i unions fàcils de desmuntar.
- Desmuntatge simplificat gràcies al disseny modular.
- Reducció de mesclures de materials.
- Marcatge de les peces de plàstic i elastòmers segons les normes ISO 1043, ISO 11469 i ISO 1629.

#### Selecció de materials

- Utilització de materials reciclables.
- Utilització de plàstics compatibles dins d'un mateix conjunt si els components que en formen part no són fàcilment separables.
- Utilització de materials d'origen renovable i/o reciclat.
- Reducció de components volàtils, inclosa l'olor, en els materials plàstics.
- Utilització d'agents refrigerants sense CFC.

**Prohibició, amb les excepcions recollides per llei (Annex II de la Directiva de VFU**

**2000/53/CE) dels metalls pesants:** cadmi, plom, mercuri, crom hexavalent.

#### Fabricació

- Reducció de la quantitat de dissolvent en les ceres protectores per a cavitats.
- Utilització de plàstic film com a protector per al transport de vehicles.
- Ús d'adhesius sense dissolvents.
- Utilització d'agents refrigerants sense CFC en sistemes de generació de fred.
- Reciclatge i recuperació energètica dels residus (CDR).
- Millora de la qualitat de les aigües residuals.
- Utilització de sistemes per a la recuperació de calor residual (recuperadors tèrmics, robes entàlpiques, etc.).
- Ús de pintures de base aquosa.

### Adhesius i plaques

Al compartiment del motor, algunes peces incorporen de fàbrica certificats de seguretat, adhesius i plaques amb informació important relativa al funcionament del vehicle, per exemple, a la tapa del dipòsit, al para-sol de l'acompanyant, al muntant de la porta del conductor, o al terra del maletier.

- No retireu sota cap concepte aquests certificats de seguretat, adhesius i plaques, i procureu mantenir-los en bon estat i llegibles.
- Si es substitueix alguna peça del vehicle que porti algun certificat de seguretat, adhesiu o placa, el taller especialitzat haurà de tornar a col·locar aquesta informació al mateix lloc.

#### Certificat de seguretat

Un certificat de seguretat col·locat al muntant de la porta informa que en el moment de la fabricació s'han complert tots els estàndards de seguretat i especificacions prescrites per les autoritats de trànsit nacionals encarregades de la seguretat viària. Addicionalment, poden figurar-hi el mes i l'any de fabricació, així com el número del bastidor.

#### Adhesiu d'avis d'alta tensió

A prop del tancament del capó del motor hi ha un adhesiu que avisa de l'alta tensió de la instal·lació elèctrica del vehicle. El sistema d'encesa del vehicle compleix la norma canadenca ICES-002, entre d'altres.

### Ús del vehicle en altres països i continents

El vehicle es produeix de fàbrica per a un país determinat i compleix les disposicions

d'homologació nacionals que regeixen en la data de fabricació.

Si el vehicle es ven en un altre país o s'utilitza en un altre país durant un període de temps més prolongat, cal tenir en compte les disposicions legals que regeixen a aquest país.

És possible que hagueu de muntar o desmuntar determinat equipament i desactivar algunes funcions. Així mateix, els treballs de servei podrien veure's afectats. Això és especialment vàlid si s'utilitza el vehicle en una regió climàtica diferent durant un temps perllongat.

Com que hi ha diferents tipus de bandes de freqüències a tot el món, pot passar que el sistema de ràdio o de navegació subministrat de fàbrica no funcioni en un altre país.

### ⓘ COMPTE!

- SEAT no es responsabilitza dels danys que pugui ocasionar al vehicle un combustible de qualitat inferior, un servei insuficient, o la no disponibilitat de recanvis originals.
- SEAT no assumeix cap responsabilitat si el vehicle no compleix totalment o parcial els requisits legals d'altres països o continents.

## Recepció de ràdio i antena

En el cas de sistemes de ràdio i navegació muntats de fàbrica, l'antena per a la ràdio pot estar muntada en diferents llocs del vehicle:

- A la part interior del vidre del darrere, al costat de la calefacció del vidre,
- a la part interior de les finestres laterals posteriors,
- a la part interior del parabrisa,
- al sostre del vehicle.

Les antenes disposades al costat interior del vidre són reconeixibles per tractar-se de filferros fins.

### ⓘ COMPTE!

Les antenes que es troben al costat interior de les finestres es poden fer malbé si es freguen amb objectes transportats o es tracten amb productes de neteja o d'altres substàncies químiques corrosives o àcides. No enganxeu adhesius sobre els filaments tèrmics i no netegeu mai la part interior del vidre amb detergents corrosius o àcids, ni cap altre producte químic similar.

### ⓘ Avís

Si s'utilitzen equips elèctrics prop de l'antena incorporada al vidre, poden produir-se interferències en la recepció d'emissores AM.

## Informació sobre les reparacions de SEAT

### ⚠ ATENCIÓ

Les reparacions o modificacions realitzades incorrectament poden ocasionar danys i fallades en el funcionament del vehicle i alterar l'eficàcia dels sistemes d'assistència al conductor i del sistema de coixins de seguretat. Això podria ocasionar un accident de greus conseqüències.

- Encarregueu les reparacions i modificacions del vehicle a un taller especialitzat.

## Recollida de vehicles al final de la seva vida útil i desballestament

Recollida de vehicles al final de la seva vida útil

En molts països europeus ja hi ha una extensa xarxa de centres de recepció de vehicles usats. Després de la seva entrega, rebreu un certificat de destrucció en el qual es documenta el desballestament del vehicle d'acord amb la normativa i respectant el medi ambient.

La recollida del vehicle usat és gratuïta, sempre que compliu les disposicions legals nacionals.



Aneu a un servei tècnic per sol·licitar més informació sobre la recollida i desballestament de vehicles al final de la seva vida útil.

### Desballestament

En desballestar el vehicle o determinades peces del sistema de coixins de seguretat i dels tensors dels cinturons caldrà tenir en compte sempre les normatives de seguretat vàlides. Els tallers especialitzats coneixen aquestes normatives.

### Reciclatge d'aparells elèctrics o electrònics

Tot aquell aparell elèctric o electrònic (AEE) que no està muntat de manera permanent al cotxe ha de portar estampat de forma indeleble el símbol:



Aquest símbol indica que no ha de dipositar els AEE a les escombraries domèstiques sinó mitjançant recollida selectiva.

### Reciclatge de productes



Fig. 298

### Nota relativa al medi ambient

El logotip de Triman i el símbol d'Infotri contenen informació important per a la classificació del consumidor final.

### Equips radioelèctrics

#### Declaració de conformitat simplificada

El vostre vehicle disposa de diversos equips radioelèctrics. Els fabricants d'aquests equips declaren que els equips compleixen, sempre que s'exigeixi legalment, la Directiva 2014/53/EU.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a la següent adreça d'Internet:

[www.seat.com/generalinfo](http://www.seat.com/generalinfo)



#### Regne Unit

El vostre vehicle disposa de diversos equips radioelèctrics. Els fabricants d'aquests equips declaren que els equips compleixen, sempre que s'exigeixi legalment, la Directiva UK Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2017/1206).

El text complet de la declaració de conformitat està disponible a la següent adreça d'Internet:

[www.seat.com/generalinfo](http://www.seat.com/generalinfo)

#### Ucraïna

El vostre vehicle disposa de diversos equips radioelèctrics. Els fabricants d'aquests equips

declaren que els equips compleixen, sempre que s'exigeixi legalment, la Ukraine Decree 355/2017 (TR Radio equipment).

El text complet de la declaració de conformitat està disponible a la següent adreça d'Internet:

[www.seat.com/generalinfo](http://www.seat.com/generalinfo)



### Adreces dels fabricants

A continuació s'enumeren les adreces dels fabricants d'aquells components que, per la seva grandària o naturalesa, no puguin anar proveïts d'un adhesiu, sempre que s'exigeixi legalment:

#### Unitat de control central (BCM)

Robert Bosch GmbH/Braunschweig  
Theodor-Heuss-Strasse 12  
38122 - Braunschweig, Alemanya  
Tel.: 0049 53188890

#### Sistema Keyless Access

HELLA GmbH & Co. KGaA/Hamm  
Roemerstr. 66  
59075 - Hamm, Alemanya  
Tel.: 0049 23817980

#### Antena sostre

ASK Industries S.p.A  
Via dell'Industria n.12/14/16  
60037 Monte San Vito (AN), Itàlia  
Telèfon: +3907174521  
Pàgina web: [www.askgroup.it](http://www.askgroup.it)

Mitsumi Electronics Europe GmbH  
Siemensstrasse 32  
63225 Langen, Alemanya  
Telèfon: +49 (0) 6103913-0  
Pàgina web: [www.minebeamitsumi.co.jp](http://www.minebeamitsumi.co.jp)

Molex CVS Hildesheim GmbH  
Daimlerring 31  
31135 Hildesheim, Alemanya  
Telèfon: +49 3377 3160  
Pàgina web: [www.molex.com](http://www.molex.com)

#### Amplificadors d'antena

ASK Industries S.p.A  
Via dell'Industria n.12/14/16  
60037 Monte San Vito (AN), Itàlia  
Telèfon: +3907174521  
Pàgina web: [www.askgroup.it](http://www.askgroup.it)

Hirschmann Car Communication GmbH  
Stuttgarter Strasse 45-51  
72654 Neckartenzlingen, Alemanya  
Telèfon: +49 7127 140  
Pàgina web: [www.te.com](http://www.te.com)

KATHREIN Automotive GmbH  
Römerring 1  
31137 Hildesheim, Alemanya  
Telèfon: +498031184-0  
Pàgina web: [www.kathrein.com](http://www.kathrein.com)

Molex CVS Hildesheim GmbH  
Daimlerring 31  
31135 Hildesheim, Alemanya  
Telèfon: +49 3377 3160  
Pàgina web: [www.molex.com](http://www.molex.com)

#### Antena de navegació

Hirschmann Car Communication GmbH  
Stuttgarter Strasse 45-51  
72654 Neckartenzlingen, Alemanya  
Telèfon: +49 7127 140  
Pàgina web: [www.te.com](http://www.te.com)

KATHREIN Automotive GmbH  
Römerring 1  
31137 Hildesheim, Alemanya  
Telèfon: +498031184-0  
Pàgina web: [www.kathrein.com](http://www.kathrein.com)

#### Connectivity Box

Molex CVS Dabendorf GmbH  
Märkische Strasse 72  
15806 Zossen OT Dabendorf, Alemanya  
Telèfon: +49 3377 3160  
Pàgina web: [www.molex.com](http://www.molex.com)





### Sistema Infotainment bàsic

Panasonic Automotive Systems Czech  
U Panasonicu 266  
530 06, Pardubice, República Txeca

### Sistema Infotainment opcional

LG Electronics Mlawa SP  
LG Electronics 7  
06 500, Mlawa

### Clau amb comandament a distància

Digades GmbH Digitales Und Ana/Zittau  
Äußere Weberstr. 20  
02763 - Zittau, Alemanya  
Tel.: 0049 358357750

### Quadre d'instruments

*Analògic SE38x/SE316*  
Visteon Electronics Germany GmbH  
Visteonstr. 4-10  
50170 Kerpen, Alemanya

### *Analògic resta de models*

Continental Automotive Spain,S.A.  
Crta. de Rubí a Ullastrell, n° 12-30  
08191 Rubí (Barcelona - Espanya)

### *FPK (digital)*

Continental Automotive GmbH  
VDO-Strasse 1,  
64832 Babenhausen, Alemanya

Panasonic Automotive Systems Europe  
GmbH

Robert Bosch Str. 27-29  
63225 Langen, Alemanya

Panasonic Automotive Systems Czech,  
s.r.o.

U Panasonicu 266  
530 06, Pardubice, República Txeca

### Sensors de radar davanter

*MRR per SE38X*  
Robert Bosch GmbH  
Markwiesenstrasse, 46  
72770 Reutlingen (Kusterdingen) Alemanya

*MRR per a Tarraco, Ateca, Ibiza, Arona*  
Automotive Distance Control Systems  
GmbH

Peter-Dornier-Strasse, 10  
88131 Lindau, Alemanya

### Sensors de radar del darrere

Hella GmbH & Co. KGaA  
Rixbecker Straße 75  
59552 Lippstadt (Alemanya)

### Online Connectivity Unit

LG ELECTRONICS INC.  
10, Magokjungang 10-ro,  
Gangseo-gu, Seül, República de Corea

## Bandes de freqüència, potències emissores

Equip radioelèctric <sup>a)</sup>	Banda de freqüència	Potència emissora màx.	Vàlid per als models
Clau amb comandament a distància per radiofreqüència (vehicle)	433,05-434,78 MHz	10 mW (ERP)	Tots els models SEAT
	433,05-434,79 MHz	10 mW	
	868,0-868,6 MHz	25 mW	
	434,42 MHz	32 µW	
Comandament a distància per radiofreqüència (calefacció independent)	868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	25 mW	Leon, Ateca i Tarraco
	868,0-868,6 MHz (868,3 MHz)	3,1 mW	Alhambra
Emissor-Receptor (calefacció independent)	868,0-868,6 MHz (868,3 MHz)	23,5 mW	Alhambra
	868,7-869,2 MHz (869,0 MHz)	23,5 mW	Leon, Ateca i Tarraco
Bluetooth	2402-2480 MHz	6 dBm	Tots els models SEAT
	2400-2483,5 MHz	10 dBm	
Connexió a l'antena exterior del vehicle	GSM 900: 880-915 MHz	33 dBm	Leon, Alhambra i Tarraco
	GSM 1800: 1710-1785 MHz	30 dBm	
	WCDMA FDD I: 1920-1980 MHz	24 dBm	
	WCDMA FDD III: 1710-1785 MHz	21 dBm	Tarraco i Leon
	WCDMA FDD VIII: 880-915MHz	21 dBm	
	LTE FDD1: 1920-1980 MHz	23 dBm	
	LTE FDD3: 1710-1785 MHz	23 dBm	
	LTE FDD7: 2500-2570 MHz	23 dBm	
	LTE FDD8: 880-915 MHz	23 dBm	
	LTE FFD20: 832-862 MHz	23 dBm	

## Informació per a l'usuari

Equip radioelèctric <sup>a1</sup>	Banda de freqüència	Potència emissora màx.	Vàlid per als models
Punt d'accés sense fil	2400-2483,5 MHz	10 dBm	Leon, Ateca i Tarraco
Keyless Access	434,42 MHz	32 µW	Ibiza, Arona, Leon, Ateca i Tarraco
Sensors de radar per als sistemes d'assistència davanters	76 GHz-77 GHz	28,2 dBm	Leon i Alhambra
		35,0 dBm	Ibiza, Arona, Ateca i Tarraco
Sensors de radar per als sistemes d'assistència posteriors	24050-24250 MHz	20 dBm	Ibiza, Arona, Leon, Ateca i Tarraco
Funció de càrrega sense fil	110-120 kHz	5 W	Ibiza, Arona, Leon, Ateca i Tarraco
Quadre d'instruments	125 kHz	40 dBµA/m	Ibiza, Arona, Ateca, Tarraco i Alhambra
Online Connectivity Unit	EGSM900: 880-915 MHz	33 dBm	Ibiza, Arona, Leon, Ateca i Tarraco
	DCS1800: 1710-1785 MHz	31 dBm	
	UMTS FDD 1: 1920-1980 MHz	24 dBm	
	UMTS FDD 3: 1710-1785 MHz	24 dBm	
	UMTS FDD 8: 880-915 MHz	24 dBm	
	E-UTRA FDD 1: 1920-1980 MHz	23,5 dBm	
	E-UTRA FDD 3: 1710-1785 MHz	23,0 dBm	
	E-UTRA FDD 7: 2500-2570 MHz	23,5 dBm	
	E-UTRA FDD 8: 880-915 MHz	23,0 dBm	
	E-UTRA FDD 20: 832-862 MHz	23,5 dBm	
E-UTRA FDD 28: 703-748 MHz	23,0 dBm		

<sup>a1</sup> La posada en servei o l'autorització d'ús de tecnologia radioelèctrica pot estar restringida en alguns països europeus, no és possible o només és possible amb requisits addicionals.

### Informació addicional per a països fora de la Unió Europea

#### Mèxic

El vostre vehicle disposa de diversos equips radioelèctrics. Els fabricants d'aquests equips declaren que els equips compleixen, sempre que s'exigeixi legalment, la Directiva RLVCOAR15-0008. El text complet de la declaració de conformitat està disponible a la següent adreça d'Internet:

<https://www.seat.mx/servicio/mi-seat/manual-del-propietario.html>

Certificat: RLVHERS17-0286. Radar de curt abast RS4 Hella KGaA Hueck & Co. IFT: RLVHERS17-0286. El funcionament d'aquest equip depèn de les dues condicions següents: (1) és possible que aquest equip o dispositiu no produeixi interferències perjudicials, i (2) aquest equip o dispositiu ha d'acceptar qualsevol interferència, incloses les que es puguin produir per un funcionament no desitjat.

#### United Kingdom

This vehicle has various radio equipment devices installed.

The following acts as importer of the radio equipment devices for the United Kingdom market within the meaning of The Radio Equipment Regulations 2017:

#### Volkswagen Group United Kingdom Ltd.

Yeomans Drive, Blakelands  
Milton Keynes, MK 14 5AN  
United Kingdom

#### Türkiye

##### Telsiz Ekipmanları Yönetmeliği (2014/53/AB)

Aracınızda çeşitli telsiz ekipmanları bulunmaktadır.

Telsiz Ekipmanları Yönetmeliği (2014/53/AB) açısından Türkiye pazarı için radyo ekipmanı ithalatçısı (bu bilgi sadece resmi temsilcimiz olan Doğu Otomotiv Servis ve Ticaret A.Ş.'nin ithal ettiği ürünler için geçerlidir):

##### Doğu Otomotiv Servis ve Ticaret A.Ş.

Şekerpinar Mahallesi, Anadolu Caddesi,  
No: 22 ve 45  
41420 Çayırova/Kocaeli

#### Ukraine

##### Імпортёр:

ТОВ «Порше Україна»  
просп. Павла Тичини, 1В, офіс „В”, 4-й  
поверх  
02152 Київ, Україна.

##### Importer:

Porsche Ukraine LLC  
Pavla Tychny ave. 1V, Office "B", 4th floor  
02152 Kyiv, Ukraine.

## Dades tècniques

### Indicacions sobre les dades tècniques

### Informació rellevant

#### Introducció al tema

Els valors indicats en les dades tècniques poden diferir en funció de l'equipament opcional o de la versió del model, així com en el cas dels vehicles especials i els equipaments per a determinats països.

Les dades de la documentació oficial del vehicle tenen sempre prioritat.

#### Abreviatures emprades en aquest apartat de Dades tècniques

kW	Quilowatt, unitat de mesura de la potència del motor.
CV	Cavall de vapor (en desús), unitat de mesura de la potència del motor.
rpm, 1/min	Revolucions per minut (nombre de voltes).
Nm	Newton-metre, unitat de mesura del parell motor.
CZ	Cetan-Zahl (índex de cetà), mesura de la potència de combustió del gasoil.
Roz	Research-Oktan-Zahl, unitat per determinar la resistència antidetonant de la gasolina.

#### Dades distintives del vehicle

##### Número de bastidor

Trobareu el número de bastidor en els llocs següents:

- Al portadades del vehicle.
- A davant, sota el parabrisa.
- A la dreta en el compartiment del motor.

##### Placa de model

La placa de model es troba al muntant de la porta del costat dret. Els vehicles destinats a

determinats països no porten placa de model.

#### Consum de combustible

Els valors de consum homologats es deriven de les mesures realitzades o supervisades per laboratoris certificats de la CE d'acord amb la legislació vigent en cada moment (per a més informació, consulteu l'Oficina de Publicacions de la Unió Europea en el lloc EUR-Lex: © Unió Europea, <http://eur-lex.europa.eu/>) i regeixen per les característiques indicades del vehicle.

Els valors de consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> es poden consultar a la documentació lliurada al comprador del vehicle en el moment de la compra.

El consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> depenen de l'equipament/opcionals de cada vehicle individual així com de l'estil de conducció, les condicions de la calçada, l'estat del trànsit, les condicions mediambientals, la càrrega o el nombre de passatgers.

#### Capacitats d'ompliment

##### Capacitat del dipòsit de combustible

Motors de gasolina

73 l, dels quals 8 l, aproximadament, de reserva

**Capacitat del dipòsit del rentaparabrises**

Versions sense rentafars	aprox. 3,5 litres
Versions amb rentafars	aprox. 6 litres

**Pesos****Càrrega sobre el sostre**

La càrrega màxima autoritzada sobre el sostre del vehicle és de 100 kg (220 lliures).

**Pes en buit, pes total, càrregues sobre els eixos**

El pes en buit del vehicle amb conductor (75 kg) es va calcular segons la norma (UE) 1230/2012. Els equipaments opcionals poden fer que augmenti el pes en buit, cosa que implica que la càrrega útil possible disminueixi proporcionalment.

**Càrregues de remolc**

La càrrega de suport màxima autoritzada de la llança sobre el capçal esfèric del dispositiu de remolc és de **100 kg**.

**⚠️ ATENCIÓ**

No s'han de sobrepassar els valors indicats per als pesos màxims admissibles. Hi ha risc d'accident i danys!

### Dades del motor

Motors de gasolina	1.4 TSI Start-Stop	
Potència kW (CV) a 1/min	110 (150)/5.000-6.000	
Parell motor màxim (Nm a 1/min)	250/1.500-3.500	
Nre. de cilindres/cilindrada (cm <sup>3</sup> )	4/1395	
Combustible	Súper 95 / Normal 91 (amb lleugera pèrdua de potència) ROZ	
Caixa de canvis	manual	DSG
Velocitat màxima (km/h)	200 (VI)	198 (VI)
Acceleració 0-100 km/h [s]	9,9	9,9
Pes màxim autoritzat (kg) [5 / 7 seients]	2.330 / 2.450	2.350 / 2.480

## Dimensions

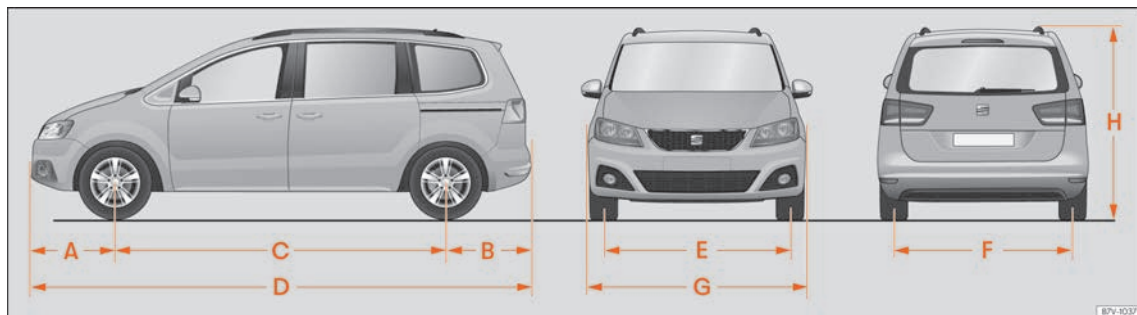


Fig. 299 Dimensions

		ALHAMBRA
A/B	Volada frontal/posterior (mm)	967/966
C	Intereix (mm)	2921
D	Llarg (mm)	4854
I/F	Amplada de via <sup>a)</sup> anterior/posterior (mm)	1571/1617
G	Amplada (mm)	1904
H	Alt a pes en buit (mm)	1734 <sup>b)</sup>
	Diàmetre de gir (m)	11,9

<sup>a)</sup> Aquesta dada varia en funció del tipus de llanda.

<sup>b)</sup> Dimensió fins a les barres de sostre.





## Índex alfabètic

### Números i símbols

4Drive ..... 273

### A

Abans de posar en marxa el vehicle ..... 11

ABS

vegeu Sistema antibloqueig ..... 305

ACC ..... 285

Accessoris ..... 367

Accessoris originals ..... 360

Accidents frontals i les seves lleis físiques ..... 19

Accionament d'emergència

palanca selectora ..... 269

Adhesius i plaques ..... 372

AFS ..... 132

Aigua del netejavidres

comprovar ..... 344

quantitats d'ompliment ..... 344

reomplir ..... 344

Aire condicionat

aire condicionat manual ..... 177

Aixecar el vehicle ..... 52

Ajuda al control de la direcció ..... 271

Ajuda d'accés per a la tercera fila de seients ..... 148

Ajuda d'aparcament ..... 312,313

amb remolc ..... 313

avaria ..... 313

sensors i càmera: netejar ..... 363

sistema òptic d'aparcament ..... 313

Ajuda d'arrencada ..... 56

descripció ..... 57

pol positiu ..... 56

Ajuda per aparcar ..... 308

Ajustar

abatre el suport de l'acompanyant ..... 150

hora ..... 87

llums ..... 134

reposacaps ..... 145

seient amb memòria ..... 147

seients ..... 12

seients davanters ..... 142

Ajust dels seients

seients posteriors ..... 144

Ajust de l'alçada del cinturó ..... 23

Ajustos

Full Link ..... 207

maneig per veu ..... 199

Alarma antirobatori ..... 110

remolc ..... 322

Alcantara: netejar ..... 364

Alçar el vehicle ..... 52

Alçavidres elèctrics ..... 122

Alternador

indicador d'advertiment ..... 346

AM ..... 209

Android Auto™

activar ..... 205

establir connexió ..... 205

menú principal ..... 205

requisits ..... 205

Anomalia de funcionament

control adaptatiu de velocitat ..... 285

dispositiu de remolc ..... 321

sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist) ..... 282

sostre de vidre ..... 124

suspensió adaptativa (DCC) ..... 272

Antena ..... 373

Antena exterior ..... 368

Anticongelant ..... 341

Antipunxades ..... 46,47

Apagada retardada (sistema Infotainment) .. 191

Apagar els llums ..... 127

Aparcar el vehicle ..... 307

Aparcar (canvi automàtic) ..... 267

Apple CarPlay ..... 204

Argolles d'amarratge ..... 157

Armill reflectora ..... 44

Arrencada assistida ..... 56

Arrencar el motor per remolc ..... 59

particularitats ..... 58

Aspectes que cal tenir en compte abans de posar en marxa el vehicle ..... 11

ASR

connexió i desconnexió ..... 307

vegeu Sistemes d'assistència a la frenada ..... 307

vegeu també Regulació antipatinatge ... 305

Assistència al volant per aparcar

interrupció ..... 310

Assistent de frenada ..... 305

Assistent del llum de carretera ..... 131

Assistent de marxa enrere ..... 315

avaria ..... 316

instruccions d'ús ..... 316

mode 1 ..... 317

mode 2 ..... 317

pantalla ..... 316

particularitats ..... 316

Assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) .....	295,298	Bateria de 12 volts		Cables d'emergència .....	56
indicador de control .....	295	canvi .....	347	Cadenes per a la neu .....	355
Assistent d'angle mort (BSD) .....	295	càrrega .....	347	tracció total .....	273
anomia de funcionament .....	295	desconnexió automàtica de dispositius .....	347	Calaixos .....	169
funcionament .....	296	desembornar i embornar .....	91,345	Calefacció addicional	
indicació en el retrovisor exterior .....	296	funcionament a l'hivern .....	345	desconnexió automàtica .....	87
indicadors de control .....	295	Bateria del vehicle		vegeu també Calefacció independiente .	182
remolc .....	299	nivell d'electròlit .....	346	Calefacció del parabrisa .....	175
situacions de marxa .....	297	Bloqueig de la palanca selectora .....	265	Calefacció dels seients .....	180
Autoblocant electrònic .....	305	Bloqueig d'emergència de les portes .....	114	Calefacció i aire fresc .....	177
Auto Hold .....	303	Bloqueig d'extracció de la clau de contacte .	257	Calefacció independiente .....	182
Auto Lock (tancament centralitzat) .....	104	Bloqueig electrònic del diferencial .....	305	activar .....	184
AUX-IN .....	255	Bloquejar i desbloquejar		comandament a distància per radiofre-	
Avaria		amb el commutador del tancament cen-		qüència .....	183
ajuda d'aparcament .....	313	trallzat .....	106	connectar .....	182
assistent de marxa enrere .....	316	amb Keyless Access .....	106	consumidors elèctrics .....	185
sistema d'assistència al volant per apar-		en el bombí .....	113	desconnectar .....	182
car .....	308	maleter .....	118	desconnexió automàtica .....	87
Avaria del motor		Bluetooth®		instruccions d'ús .....	185
indicador de control .....	333	connectar font d'àudio .....	228	particularitats .....	183,185
Avis de frenada d'emergència .....	134	Bombetes foses		programar .....	184
<b>B</b>		canviar una bombeta .....	65	radi d'abast del comandament a distància .	184
Baca .....	163	Bombí de la porta .....	113	Càmera	
Banda de freqüència		Bossa de xarxa del maleter .....	160	Lane Assist .....	292
AM .....	209	Botons de funció		neteja .....	86
canviar .....	209	MirrorLink™ .....	206	Càmera de marxa enrere .....	315
DAB .....	209	representació del mapa, navegació ....	237	Canviar la pila	
FM .....	209	Botzina .....	75	de la clau del vehicle .....	102
Bateria de 12 volts		Brúixola .....	90	Canviar una bombeta .....	65
arrencada assistida .....	56	BSD		carrosseria .....	70
pol positiu per a ajuda d'arrencada .....	56	vegeu Assistent d'angle mort (BSD) .....	295	far de xenó .....	67
		BSD Plus .....	293	fars halògens .....	66
		<b>C</b>		llum de matrícula .....	71
		Cable de remolc .....	320,322	llums del darrere .....	69,70

para-xocs davanter .....	68	Capó del motor .....	334,337	indicador de control .....	16
porta posterior .....	69	obertura i tancament .....	336	sense cordar .....	19
Canviar una roda .....	49	Caragols de roda .....	51,353	Clau per a les rodes .....	45
caragols de roda .....	51	antirobatori .....	50,51	Clau per control remot	
treballs posteriors .....	54	caputxons .....	50	desbloquejar i bloquejar .....	105
Canvi automàtic .....	264	parell de collament .....	53	Claus	
bloqueig de la palanca selectora .....	265	Carregar el vehicle		assignar una clau .....	101
bloqueig d'extracció de la clau de contacte .....	257	argolles d'amarratge .....	157	canviar la pila .....	102
consells per a la conducció .....	267	col·locar la càrrega .....	152	clau del vehicle .....	101
desbloqueig d'emergència de la palanca selectora .....	269	col·locar l'equipatge .....	152	clau de recanvi .....	101
fallada en el funcionament .....	268	consells generals .....	152	comandament a distància .....	101
indicador de control .....	265	maleter .....	118,152	desbloquejar i bloquejar .....	105,113
Kick-down .....	268	remolc .....	323	sinchronitzar .....	103
posicions de la palanca selectora .....	265	sistema de rails amb elements de fixació ..	158	Clàxon .....	75
programa launch-control .....	269	sistema portaequipatges .....	164	Climatització	
remolc .....	59	Càrrega sobre el sostre .....	164	Climatronic .....	175
tiptronic .....	264,267	dades tècniques .....	164	instruccions d'ús .....	178
volant amb lleves de canvi .....	267	Càrrega vertical sobre l'acoblament		Climatitzador	
Canvi de les escombretes .....	54	carregar el remolc .....	323	calefacció independent .....	182
Canvi de marxes		Càrrega vertical sobre l'acoblament del remolc .....	318	placets del darrere .....	178
canvi manual .....	263	Catalitzador .....	333	Climatronic .....	175
engranar les marxes (canvi manual) .....	263	Cinturó de seguretat amb dos tancaments		Coixí de seguretat frontal de l'acompanyant	
Canvi de peces .....	367	cordar .....	22	indicador de control .....	27
Canvi DSG		descordar .....	22	Coixins de seguretat .....	24
vegeu Canvi automàtic .....	264	doblat .....	22	descripció .....	25
Canvi d'oli .....	341	Cinturons de seguretat .....	16	Coixins de seguretat frontals .....	27
Canvi manual .....	263	ajust .....	20	Coixins de seguretat laterals	
remolc .....	59	ajustos de l'altura del cinturó .....	23	indicacions de seguretat .....	30
Capacitats		amb dos tancaments .....	22	Coixins de seguretat per al cap	
aigua del netejavidres .....	344	col·locació de la banda del cinturó .....	21	indicacions de seguretat .....	32
Capacitats d'ompliment		finalitat .....	16,24	Col·locació de la banda del cinturó .....	21
dipòsit de combustible .....	380	funció protectora .....	17	Comandament a distància	
dipòsit del rentaparabrises .....	380	indicacions de seguretat .....	18	vegeu Claus .....	101

Comandament a distància (calefacció independent) .....	183	Comunicació entre el Sistema Infotainment i dispositius mòbils .....	201	Control adaptatiu de velocitat .....	285
canviar la pila .....	183	Conducció		anomalia de funcionament .....	285
Comandaments al volant .....	97	amb remolc .....	324	desactivar temporalment .....	289
Comandaments per a les finestretes .....	122	aparcar a pujades .....	307	indicacions a la pantalla .....	287
Combustible		aparcar en pendents .....	307	indicador de control i d'avertiment .....	286
estalvi .....	273	econòmica .....	273	manejar .....	287
etanol .....	332	emmagatzematge de dades .....	370	situacions de marxa especials .....	290
fer gasolina .....	330	segura .....	11	Control automàtic del llum d'encreuament ..	128
gasolina .....	331	travessar calçades inundades .....	275	Control de creuer .....	280
identificació .....	331	viatges a l'estranger .....	275	Control de la distància d'aparcament	
indicador del nivell de combustible .....	87	Conducció a l'hivern		vegeu Ajuda d'aparcament .....	312
Coming Home .....	132	remolc .....	318	Control de nivells .....	380
Commutador		sostre de vidre .....	124	Control electrònic d'estabilitat (ESC) .....	305
intermitents d'emergència .....	133	Conducció amb remolc		Copyright	
Compartiment del motor .....	334,337	vegeu Remolc .....	318	informació .....	194
bateria .....	345	Conducció segura .....	11	Cortineta para-sol .....	125
dipòsit de l'eixgavidres .....	344	Conductor		Cortinetes	
indicacions de seguretat .....	334	vegeu Posició correcta .....	12	finestretes laterals posteriors .....	142
líquid de frens .....	343	Connectivitat		Cortinetes para-sol	
líquid refrigerant .....	341,342	Full Link .....	201	funció antiatrapament (sostre de vidre) ..	126
obertura i tancament .....	336	Connector de diagnòstic .....	371	Cura del vehicle	
oli del motor .....	340	Connectors		posició de servei de les escombretes .....	54
Compartiment per a la documentació de bord .....	166	anomalies .....	173	<b>D</b>	
Compartiment per a targetes .....	168	Consell mediambiental		DAB .....	209
Compartiments portaobjectes		fer gasolina .....	330	vegeu: RADIO .....	211
vegeu Portaobjectes .....	165	Conservació		Dades del motor .....	382
Comprovació de nivells		vegeu Neteja .....	361	Dades de viatge .....	79
compartiment del motor .....	337	Conservació del vehicle .....	361	Dades tècniques .....	380
Compta-revolucions .....	77,87	antena incorporada al vidre .....	373	càrrega sobre el sostre .....	164
Comptaquilòmetres .....	77	Consum de combustible		càrrega vertical sobre l'acoblament del re-	
parcial .....	78	desconnexió per inèrcia .....	273	molc .....	318
total .....	78	per què augmenta el consum? .....	333	consum de combustible .....	380
		Contacte .....	257	dimensions del vehicle .....	383
				pesos .....	381



Estoretetes .....	15	obertura de confort .....	123	Funció de memòria .....	147
Estranger		tancament de confort .....	123	Funcionament a l'hivern	
estada més prolongada amb el vehicle ...	372	FM .....	209	bateria .....	345
venta del vehicle .....	372	Fre de mà		cadenes per a la neu .....	355
Etanol (combustible) .....	332	vegeu Fre d'estacionament electrònic ...	302	ejectors tèrmics del rentaparabrises .....	137
Event Data Recorder .....	370,371	Fre d'estacionament		pneumàtics .....	353
Extintor .....	44	connectar .....	302	rentafars .....	137
<b>F</b>		desconnectar .....	302	sal als carrers .....	138
Factors que influeixen negativament en una		desconnexió automàtica .....	302	Funcions de confort	
conducció segura .....	11	funció de fre d'emergència .....	302	reprogramació .....	371
Fallada en el funcionament		Fre d'estacionament electrònic .....	302	Funcions dels seients	
canvi automàtic .....	268	indicador .....	299	ajuda d'accés per a la tercera fila de	
Falques plegables .....	45	Frens .....	300	seients .....	148
Farmacíola		assistent de frenada .....	305	massatge lumbar .....	147
al·lotjament .....	44	fre d'estacionament electrònic .....	302	Fusibles .....	63
Fars		funció de fre d'emergència .....	302	caixa de fusibles .....	63,64
canviar una bombeta .....	65	líquid de frens .....	343	distinció mitjançant colors .....	63
rentafars .....	137	pastilles de fre noves .....	300	preparatius per substituir-los .....	64
viatges a l'estranger .....	135	servofrè .....	300	reconèixer fusibles fosos .....	65
Fars Full-LED .....	65	Front Assist		substituir .....	64
Fer gasolina		vegeu Sistema d'assistència a la frenada		<b>G</b>	
indicador de control .....	87	d'emergència .....	282	GALA (volum en funció de la velocitat) .....	196
indicador del nivell de combustible .....	87	Full Link .....	201	Ganxo de remolc	
obrir la tapa del dipòsit .....	330	ajustos .....	207	desbloquejar elèctricament .....	325
Fiador infantil		menú principal .....	204	indicador de control .....	326
alçavidres elèctrics .....	122	Full Link™		Ganxos per a bosses .....	161
ajustos .....	207	ajustos .....	207	Ganxos per a la roba .....	170
Fiador infantil elèctric .....	116	Funció antiatrapament		Garantia .....	361
Filtre de partícules .....	334	cortineta para-sol (sostre de vidre) .....	126	Gasolina	
Filtre de pols i pol·len .....	174	finestretes .....	124	additius .....	331
Finestretes		portes corredisses elèctriques .....	116	fer gasolina .....	331
apujar/abaixar automàticament .....	123	sostre de vidre .....	126	filtre de partícules .....	334
elèctriques .....	122	Funció Auto Hold .....	303	Gasos d'escapament .....	333
funcionament automàtic .....	123	Funció de confort dels intermitents .....	130		
		Funció de fre d'emergència .....	302		

Gat .....	45	missatges d'advertiment i d'informació .....	83	control adaptatiu de velocitat .....	286
punts de col·locació .....	52	portes, capó del motor i porta del maleter		control d'emissions .....	333
Gestió de cilindres activa (ACT)		oberts .....	78	direcció electromecànica .....	271
indicació de l'estat .....	77	posicions de la palanca selectora .....	78,265	EDS .....	304
Gestió del motor .....	333	quadre d'instruments .....	77	ESC .....	304
indicador de control .....	333	recomanació de marxa .....	78	fer gasolina .....	87,330
Gestió del telèfon		sistema d'assistència a la frenada d'emergència (Front Assist) .....	282	filtre de partícules .....	333,334
mòdul de tres tecles .....	99	temperatura exterior .....	78	fre d'estacionament electrònic .....	299
Gestió electrònica del parell motriu (XDS) ..	305	Indicacions de seguretat		ganxo de remolc .....	326
Guantera .....	166	coixins de seguretat laterals .....	30	gestió del motor .....	333
<b>H</b>		coixins de seguretat per al cap .....	32	Lane Assist .....	292
Hivern		pretensors del cinturó .....	24	líquid refrigerant del motor .....	88
configuració del menú .....	81	utilització dels cinturons de seguretat .....	18	llums .....	127
Hora		utilització dels seients per a nens .....	35	nivell del líquid netejavidres .....	136
ajustar .....	87	Indicador de la temperatura		oli del motor .....	339
<b>I</b>		del líquid refrigerant del motor .....	88	porta .....	113
Identificació dels combustibles .....	331	exterior .....	78	porta posterior .....	117
Il·luminació del quadre d'instruments .....	135	Indicador de les dades de viatge .....	79	regulador de velocitat (GRA) .....	280
Il·luminació d'ambient .....	135	Indicador del nivell de combustible .....	87	reserva de combustible .....	87
Il·luminació exterior		indicador de control .....	87	senyal acústic .....	95
canviar una bombeta .....	65	Indicador d'interval·ls de servei .....	359	sistema antibloqueig ABS .....	304
Immobilitzador electrònic .....	113,260	Indicador multifunció .....	79	sistema de coixins de seguretat .....	27
Indicació de les marxas .....	270	Indicadors de control i d'advertiment .....	95	sistema de control de pressió dels pneumàtics .....	355
Indicacions a la pantalla .....	79	alternador .....	346	sistema de frens .....	299
ACT .....	274	ASR .....	304	Start-Stop .....	261
comptaquilòmetres .....	78	assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) .....	295	trepitjar el fre .....	282,286
control adaptatiu de velocitat .....	287	assistent d'angle mort (BSD) .....	295	Inspecció .....	338,358
control dels pneumàtics .....	356	bloqueig de la columna de direcció .....	271	Interferències causades per telèfon mòbil .....	191
estat de la gestió de cilindres activa (ACT) ..	77	canvi .....	265	Intermitents d'emergència .....	133
hora .....	87	cinturó de seguretat .....	16	Interrupcion de clau .....	29
indicació de la brúixola .....	78	coixins de seguretat .....	29	Interval·ls de manteniment .....	338
interval·ls de servei .....	90	comandament a distància (calefacció independent) .....	183	Interval·ls de servei .....	90
				ISOFIX .....	37,38



<b>J</b>			
Joc antipunxades .....	45,46	Liquid netejavidres	
components .....	47	indicador de control .....	136
comprovació al cap de 10 minuts .....	48	Liquid refrigerant del motor .....	341
inflat del pneumàtic .....	47	comprovar el nivell .....	342
segellament del pneumàtic .....	47	especificacions .....	341
Joc de claus del vehicle .....	101	G12evo .....	341
Joc de reparació per a pneumàtics .....	45	G12 plus-plus .....	341
vegué també Joc antipunxades .....	46	G13 .....	341
		indicador de control .....	88
		indicador de temperatura .....	88
		indicador d'advertiment .....	88
<b>K</b>		Llandes	
Keyless-Entry		canviar una roda .....	49
vegué Keyless Access .....	106	Lleves de canvi (canvi automàtic) .....	267
Keyless-Exit		Lloc de conducció	
vegué Keyless Access .....	106	quadre general .....	75
Keyless Access		Llum del darrere antiboira	
desbloquejar i bloquejar el vehicle .....	106	indicador de control .....	127
Easy Open .....	106	Llums .....	127
Keyless-Entry .....	106	assistent del llum de carretera .....	131
Keyless-Exit .....	106	AUTO .....	128
particularitats .....	108	canviar una bombeta .....	65
posar el motor en marxa .....	259	comandament dels llums .....	127
Press & Drive .....	258	coming home .....	132
Kick-down		commutador .....	128
canvi automàtic .....	268	engegar i parar .....	128
		il·luminació dels comandaments .....	135
		il·luminació dels instruments .....	135
<b>L</b>		indicadors de control i d'advertiment .....	127
Lane Assist .....	292	leaving home .....	132
indicador de control i d'advertiment .....	292	Llum antiboira .....	129
Launch-control (canvi automàtic) .....	269	Llum de carretera .....	127
Leaving Home .....	132	Llum de posició .....	127
Light Assist .....	131	Llum diürn .....	128
Liquid de frens .....	343	Llum d'encreuament .....	127
		Llums de lectura .....	135
		Llums de revolt .....	132
		Llums interiors .....	135
		palanca de llum de carretera .....	130
		palanca d'intermitents .....	130
		regulació de l'abast dels llums .....	134
		senyals acústics .....	127
		viatges a l'estranger .....	135
		Llums de revolt	
		dinàmics .....	132
		estàtics .....	132
		Llums pilots posteriors	
		canviar una bombeta .....	65
		<b>M</b>	
		Maleter .....	118,152
		ampliar .....	155
		desbloqueig d'emergència .....	122
		desplegar i plegar la xarxa de separació ..	161
		llum del maleter .....	135
		obertura elèctrica .....	119
		obertura i tancament controlat per sensors (Easy Open) .....	121
		plegar els seients posteriors com a superfi- cie de càrrega .....	155
		safata .....	153
		sistema de rails amb elements de fixació ..	158
		tancament elèctric .....	119
		tancar .....	118
		xarxa .....	160
		xarxa de separació .....	162
		Maneig per veu .....	100
		ajustos .....	199
		consells .....	197

idiomes disponibles .....	197	Menú principal	
maneig .....	198	Android Auto™ .....	205
Maneta de la porta .....	113	Full Link .....	204
Maneta interior de la porta .....	75	MirrorLink™ .....	206
Manteniment		MFA	
vegeu Servei .....	358	vegeu Indicador multifunció .....	79
Marxa enrere (canvi automàtic) .....	265	Mirall de cortesia .....	141
Massatge lumbar .....	147	Miralls retrovisors	
Masses remolcables		ajustar els retrovisors exteriors .....	140
carregar el remolc .....	323	MirrorLink™	
Media		activar .....	206
canviar de pista .....	223	botons de funció .....	206
canviar la font Media .....	223	establir connexió .....	206
CD o DVD il·legible .....	225	indicacions i símbols .....	206
drets d'autor .....	219	menú principal .....	206
indicacions i símbols .....	223	requisits .....	206
menú principal .....	222	Mòbil .....	368
modes de reproducció .....	222	Modificacions tècniques .....	368
ordre de reproducció .....	221	Motor	
requisits per a suports de dades .....	219	arrencada assistida .....	56
seleccionar pista .....	224	arrencar .....	257
MEDIA		preescalfament .....	257
ajustos .....	229	rodatge .....	272
vista de banc de dades .....	225	sistema Start-Stop .....	261
Medi ambient		sorolls .....	259
compatibilitat mediambiental .....	372	Motor i encesa	
conducció ecològica .....	273	arrencada d'emergència .....	261
fer gasolina .....	330	aturar el motor .....	260
Memòria d'avaries		desconnexió automàtica de l'encesa .....	258
connector .....	371	posar el motor en marxa .....	259
lectura .....	371	posar el motor en marxa amb Press & Drive .....	259
Memoritzador de les dades de l'accident .....	371	preescalfar el motor .....	259
		preses de corrent de 12 volts .....	171
		Multimèdia .....	255
		Muntatge posterior	
		dispositiu de remolc .....	329
		<b>N</b>	
		Navegació .....	230
		ajustos .....	240
		boletines de tràfic (TRAFFIC) .....	238
		canviar vista .....	236
		destinacions especials .....	232
		destinos especiales (POI) .....	236
		importar vCards .....	239
		indicació de las señales de tráfico .....	239
		indicacions i símbols .....	231
		introducció de la destinació .....	232
		les meves destinacions .....	234
		menú principal .....	231
		mi itinerario .....	235
		navegación con imágenes .....	239
		ruta .....	233
		seleccionar la destinació al mapa .....	232
		ventana adicional .....	237
		NAV (navegación)	
		representación del mapa .....	237
		Neteja	
		aparells de neteja d'alta pressió .....	362
		cures especials .....	365
		exterior del vehicle .....	363
		interior del vehicle .....	364
		rentar el vehicle .....	362
		Neumàtics .....	348
		accessoris .....	349
		canviar .....	49
		indicadors de desgast .....	352
		objectes estranys inserits .....	349
		pneumàtics nous .....	350

pressió dels pneumàtics .....	351
rodament unidireccional .....	53
sigla de velocitat .....	349
subjectes a rodament unidireccional .....	349
vida útil .....	351
Nombre de places .....	13
Noms d'emissora .....	210
Notificació de servei: consultar .....	91

## O

Obertura .....	103
capó .....	336
finestretes .....	122
sostre panoràmic .....	125
tapa del dipòsit .....	330
Obertura de confort .....	
finestretes .....	123
Obertura d'emergència .....	
porta del conductor .....	113
porta posterior .....	122
Obrir i tancar .....	103
amb el commutador del tancament centralitzat .....	106
capó .....	336
en el bombí .....	113
finestretes .....	122
per control remot .....	105
porta corredissa .....	114
porta corredissa elèctrica .....	115
porta posterior .....	118
portes .....	112
sostre panoràmic .....	125
tapa del dipòsit .....	330
Octanatge (gasolina) .....	331

Oli del motor .....	
canviar .....	338,341
comproveu el nivell d'oli .....	339
consum .....	339
especificacions .....	338
interval de manteniment .....	338
reomplir .....	340
servei d'inspecció .....	338
vareta de mesurament .....	339
Omplir el dipòsit .....	330

## P

Palanca de llum de carretera .....	130
Palanca d'intermitents .....	130
Palanca selectora (canvi automàtic) .....	
desbloqueig d'emergència .....	269
posicions .....	265
Pantalla .....	77
Pantalla de la ràdio: netejar .....	364
Pantalla del quadre d'instruments .....	77
Pany de la porta .....	113
Pany d'encesa .....	257
paperera portàtil .....	169
Para-sols .....	141
Parell de collament .....	
caragols de roda .....	53
Park Assist .....	308
Particularitats .....	
arrencar per remolc .....	58
conducció amb remolc .....	324
equips de neteja d'alta pressió .....	325
reducció del volum .....	191
remolcar .....	58,60
Peces de recanvi .....	367
Pedals .....	13,15

Perfil del pneumàtic .....	352
Perills per no utilitzar el cinturó de seguretat ..	19
Pesos .....	381
PHONE .....	
apagar el sistema de gestió del telèfon ..	245
Pila .....	102
canviar en el comandament a distància (calefacció independent) .....	183
Pilot d'aparcament .....	313
Pintura del vehicle .....	
conservació .....	363
Places del vehicle .....	13
Plegar els seients posteriors .....	
superfície de càrrega .....	155
Pneumàtics d'hivern .....	353
tracció total .....	273
Polsador d'arrencada .....	258
Polsadors giratoris .....	191
Porta .....	
fiador infantil .....	116
indicador d'advertiment .....	113
Portabegudes .....	
porta-ampolles .....	170
posterior .....	171
Portabegudes davanter .....	171
Portabicicletes .....	
càrrega màxima .....	327
muntar en el ganxo de remolc escamotejable .....	327
Porta corredissa .....	114
fiador infantil .....	116
obertura i tancament manual .....	115
obrir i tancar elèctricament .....	115

Porta corredissa elèctrica			
funció antiatrapament	116		
obrir i tancar	115		
Portadades	380		
Portaequipatges de sostre	163		
fixar les barres transversals	163		
Portaobjectes	165		
a la consola del sostre	167		
al costat de l'acompanyant	166		
al reposabraços central davanter	166		
altres compartiments portaobjectes	170		
calaixos	169		
consola central davantera	168		
consola del sostre	167		
documentació de bord	166		
estoig per a ulleres	167		
guantera	166		
llum de la guantera	135		
paperera portàtil	169		
quadre d'instruments	167		
targetes	168		
tauleta plegable	168		
zona reposapeus del darrere	168		
Portaobjectes a la consola del sostre	167		
Porta posterior	118,122		
indicador d'avertiment	117		
Portes	112		
Port USB	165		
Posició correcta	12		
conductor	12		
Preescalfament	257		
Preescalfar el motor	259		
Preinstal·lació per a telèfon mòbil Basic	244		
tipus de connexió possibles	244		
Presa de corrent	171		
12 volts	172		
anomalies	173		
Preses de corrent			
remolc	321		
Press & Drive			
polsador d'arrencada	258		
posar el motor en marxa	259		
Pressió de l'oli del motor			
indicador de control	339		
Pressió d'inflament dels pneumàtics	351		
Pretensors del cinturó	23		
indicador de control	27		
Productes per a la conservació del vehicle	361		
Profunditat del dibuix dels pneumàtics	352		
Protecció del sol	141		
<b>Q</b>			
Quadre d'instruments	76,77		
estructura dels menús	79		
indicació d'interval de servei	90		
indicacions a la pantalla	77,79		
indicadors de control i d'avertiment	95		
pantalla	77		
utilitzar amb el volant multifunció	92		
utilitzar amb la palanca de l'eixugavidres	93		
Quadre general (volant a l'esquerra)	9		
<b>R</b>			
RADIO			
ajustos	217		
emissores addicionals DAB	211		
estàndards de transmissió DAB	211		
fixar un nom d'emissora	215		
funcionament DAB	211		
indicació dels noms de les emissores	210		
informació de trànsit (TP)	216		
informació d'emissora DAB	211		
memòries DAB	211		
memoritzar i esborrar logotips d'emissores	213		
presentació DAB	211		
radiotext DAB	211		
radiotext (RDS)	210		
RDS	210		
reproducció automàtica (SCAN)	215		
seguiment d'emissores DAB en FM	211		
seguiment d'emissores per RDS	210		
seleccionar, sintonitzar i memoritzar emissores	214		
serveis addicionals DAB	211		
Ràdio			
canvi de freqüència	209		
indicacions i icones	209		
memoritzar logotips de les emissores	212		
menú principal	209		
tecles de memòria	212		
Radiotelèfons	368		
Radiotext (RDS)	210		
RCTA	298		
vegeu Assistent de sortida de l'aparcament (RCTA)	295		
RDS	210		
RDS regional	210		
seguiment automàtic d'emissores	210		
Rear Traffic Alert	298		
Rear View Camera	315		

Rebuig			
pretensors del cinturó	24		
sistema de coixins de seguretat	373		
vehicle al final de la seva vida útil	373		
Recanvis	367		
Recanvis Originals SEAT	360		
Recepció de ràdio			
anomalia de funcionament	373		
antena	373		
Reciclatge	373		
Recirculació d'aire	179		
Recomanació de marxa	270		
Reconeixement dels senyals de trànsit	240		
Registre de dades	370		
Regulació antipatinatge	305		
Regulació antipatinatge (ASR)	307		
Regulació de la distància			
vegeu Control adaptatiu de velocitat	285		
Regulació de l'abast dels llums	134		
Regulació dinàmica de l'abast dels llums	134		
Regulador de velocitat	280		
indicador de control i d'avertiment	280		
maneu	281		
Relloges			
posar en hora	87		
Remolc	318		
ajuda d'aparcament	313		
ajustar els fars	324		
alarma antirobatori	322		
anomalia de funcionament	321		
assistent d'angle mort (BSD)	299		
cable de remolc	320,322		
carregar	323		
càrrega vertical sobre l'acoblament	318,323		
conducció amb remolc	324		
connectar	321		
desbloquejar el ganxo de remolc elèctricament	325		
enganxar	321		
estabilització del conjunt vehicle tractor i remolc	325		
llums del darrere	320,322		
llums LED del darrere	320,322		
masses remolcables	323		
muntar posteriorment un dispositiu de remolc	329		
particularitats	299		
presa de corrent	321		
requisits tècnics	320		
retrovisors exteriors	320		
sistema òptic d'aparcament	314		
Remolcar el vehicle	58,60		
amb dispositiu de remolc	59		
argolla de remolc davantera	61		
argolla de remolc posterior	62		
barra de remolc	59		
cable de remolc	59		
canvi automàtic	59,60		
canvi manual	59,60		
particularitats	58,60		
prohibició de remolc	59		
tracció total	59		
Rentaparabrises	136		
Rentar el vehicle			
aparells de neteja d'alta pressió	362		
conservació exterior del vehicle	362		
particularitats	121		
Rentat del vehicle			
senyors	308,312		
Rentavidres	344		
Reparació de pneumàtics	46		
Reparacions	373		
Reposabraços centrals	151		
Reposacaps	144,145,146		
Representació del mapa			
botons de funció	237		
Reprogramació d'unitats de control	371		
Retrovisor			
interior antienlluament	139		
vegeu també Miralls retrovisors	139		
Retrovisor interior			
antienlluament	139		
Retrovisors exteriors			
ajustos	140		
calefactables	140		
circular amb un remolc	320		
plegar	140		
Rodatge			
motor nou	272		
pastilles de fre noves	300		
pneumàtics nous	348		
Rodes	348		
cadena per a la neu	355		
canviar	49,53		
caragols de roda	353		
embellidor de roda	49		
intercanvi	352		
rodes noves	350		
<b>S</b>			
Safe	260		
SEAT Service Mobility	361		
Seguiment d'emissores	210		

Seguretat			
conducció segura .....	11		
seguretat infantil .....	33		
seients per a nens .....	33		
Seient			
ajuda d'accés per a la tercera fila de seients .....	148		
plegar els seients posteriors .....	155		
seients posteriors .....	144		
Seient integrat per a nens .....	41		
desmuntar .....	43		
muntar .....	42		
recorregut de la banda del cinturó .....	42		
Seient per a nens			
seient integrat per a nens .....	41		
Seients			
abatre el suport de l'acompanyant .....	150		
ajustar els reposacaps .....	145		
ajust elèctric .....	143		
ajust manual .....	142		
calefacció .....	180		
desmuntar els reposacaps .....	146		
funció de memòria .....	147		
muntar els reposacaps .....	146		
nombre de places .....	13		
posicions incorrectes .....	14		
Seients per a nens			
classificació en grups .....	33		
fixació amb el cinturó de seguretat .....	40		
indicacions de seguretat .....	35		
sistema ISOFIX .....	37		
sistema Top Tether .....	37,39		
Sensor de pluja .....	138		
control de la funció .....	138		
Sensor de radar .....	277		
Sentit de gir			
pneumàtics .....	53		
Senyal acústic			
cinturó de seguretat sense cordar .....	16		
indicadors de control i d'advertiment .....	95		
llums .....	127		
Servei			
comprovant del Servei .....	358		
condicions d'ús .....	359		
conjunts de serveis .....	360		
inspecció .....	358		
pla de Manteniment digital .....	358		
servei de canvi d'oli .....	358		
servei fix .....	358		
servei flexible .....	358		
serveis .....	358		
treballs de servei .....	358		
Servei de Mobilitat de SEAT .....	361		
Servei d'inspecció .....	338		
Servodirecció			
vegeu Direcció electromecànica .....	270		
Sigla de velocitat .....	349		
Símbol de la clau anglesa .....	91		
Símbols d'advertiment			
vegeu Indicadors de control i d'advertiment .....	95		
Sistema antibloqueig .....	305		
Sistema de coixins de seguretat .....	24		
activació .....	26		
coixins de seguretat frontals .....	27		
desactivació del coixí de seguretat frontal .....	29		
descripció .....	25		
funcionament .....	26		
indicador de control .....	27		
Sistema de control dels pneumàtics			
indicador de control de pressió dels pneumàtics .....	356		
Sistema de control de pressió dels pneumàtics .....	355		
Sistema de control d'emissions			
indicador de control .....	333		
Sistema de depuració de gasos d'escapament			
catalitzador .....	333		
filtre de partícules .....	334		
Sistema de desbloqueig selectiu .....	105		
Sistema de detecció de senyals de trànsit			
danys al parabrisa .....	86		
funcionament .....	84		
funcionament limitat .....	86		
Sistema de frens			
indicador d'advertiment .....	299		
Sistema de preescalfament			
indicador de control .....	333		
Sistema de rails amb elements de fixació .....	158		
xarxa per cobrir l'equipatge .....	159		
Sistema de refrigeració			
comprovar el líquid refrigerant .....	342		
reomplir líquid refrigerant .....	342		
Sistema de seguretat Safe .....	109		
Sistema de tancament i arrencada Keyless Access			
vegeu Keyless Access .....	106		
Sistema d'alarma antirobatori .....	110		
Sistema d'assistència a la frenada d'emergència .....	277		
anomalia de funcionament .....	282		
desactivar temporalment .....	284		
indicacions a la pantalla .....	282		

limitacions del sistema .....	284	distribució del so (Balance i Fader) .....	196	indicacions per al conductor .....	261
maneig .....	283	engegar i parar .....	191	indicadors .....	261
Sistema d'assistència al volant per aparcar ..	308	indicación de las señales de tráfico .....	239	parar i engegar el motor .....	261
aparcar .....	309	indicacions de seguretat .....	187	Sistema Top Tether .....	37,39
avaría .....	308	indicacions generals de maneig .....	191	Sistemes d'assistència	
connexió o desconnexió (aparcar) .....	309	informació de trànsit .....	216	ACC .....	285
connexió o desconnexió (sortir de l'aparcament) ..	311	introducció de text .....	193	ajuda d'aparcament .....	313
interrupció .....	310	logotips de les emissores .....	212	assistència al volant per aparcar .....	308
interrupció automàtica .....	311	màscara d'entrada .....	193	assistent de marxa enrere .....	315
preparatiu per aparcar .....	309	menú principal Imágenes .....	228	assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) .....	295
sortir de l'aparcament .....	311	mode Radio .....	209	assistent d'angle mort (BSD) amb assistent de sortida de l'aparcament (RCTA) .....	295
Sistema d'assistència al volant per frenar		mode Teléfono .....	242	càmera frontal .....	278
intervenció dels frens .....	311	navegació .....	230	connectar .....	94
Sistema d'avis de sortida del carril		pantalla tàctil .....	192	consells de seguretat .....	276
vegeu Lane Assist .....	292	polsadors giratoris .....	191	control adaptatiu de velocitat .....	285
Sistema Infotainment .....	187	quadre general de l'equip .....	189	control de la distància d'aparcament .....	313
actualitzar les dades de navegació .....	230	reproducció automàtica (SCAN) .....	215	control de pressió dels pneumàtics .....	355
ajustes Bluetooth® .....	253	reproductor de CD o DVD .....	225	desconnectar .....	94
ajustes de fàbrica .....	194	seleccionar, sintonitzar i memoritzar emissores .....	214	detecció de cansament .....	83
ajustes de navegació .....	240	supressió del so (mute) .....	191	frenada d'emergència (Front Assist) .....	282
ajustes de telèfono .....	253	targeta de memòria .....	226	funció Auto Hold .....	303
ajustes de FM, AM, DAB] .....	194	teclat a la pantalla .....	193	indicador de control de pressió dels pneumàtics .....	356
ajustos del sistema .....	217	tecles de memòria .....	212	Límits del sistema .....	276
ajustes de Media .....	229	tecles d'infotainment .....	191	llums de revolt .....	132
ajustes de volum i so .....	196	temps d'espera .....	191	observacions generals .....	276
ajustos d'imatges .....	229	USB .....	226	park Assist .....	308
ajustos perfil d'usuari .....	254	Sistema ISOFIX .....	37,38	radar frontal .....	277
àudio Bluetooth® .....	228	Sistema òptic d'aparcament .....	313	rear View Camera .....	315
botó desplaçable .....	193	Sistema portaequipatges .....	163	regulació antipatinatge en l'acceleració (ASR) .....	307
botons de funció .....	192	Sistema Start-Stop		regulador de velocitat .....	280
buscar a llistes .....	193	desconnectar i connectar .....	263	sistema de detecció de senyals de trànsit ..	84
canviar el volum .....	191	el motor arrenca tot sol .....	261		
caselles de verificació .....	192	el motor no s'apaga .....	261		
desplaçar (pantalla) .....	193	funcionament .....	261		

sistema òptic d'aparcament .....	313	Tancament de confort		Telèfon mòbil .....	99
suspensió adaptativa [DCC] .....	271	finestretes .....	123	Telèfons mòbils .....	368
SMS .....	251	Tancament i obertura d'emergència		Teles: netejar .....	364
Sorolls		porta de l'acompanyant .....	114	Tensat del cinturó .....	23
calefacció independent .....	185	Tancar .....	103	Tiptronic (canvi automàtic) .....	264,267
control adaptatiu de velocitat .....	285	capó .....	336	Top Tether .....	37,39
ESC .....	305	finestretes .....	122	TP (informació de trànsit) .....	216
fre d'estacionament .....	302	maleter .....	118	Tracció total .....	273
frens .....	300	sostre panoràmic .....	125	cadenes per a la neu .....	273
pneumàtics .....	349,353	Tapa del dipòsit de combustible		neumáticos de invierno .....	273
Sostre de vidre .....	124	obrir i tancar .....	330	remolc .....	59
anomalia de funcionament .....	124	Tap del dipòsit de combustible		Transportar	
funció antiatrapament .....	126	obrir i tancar .....	330	sistema de rails amb elements de fixació ..	158
Sostre panoràmic .....	125	Targeta de memòria .....	226	xarxa per a equipatge .....	160
Sostre panoràmic corredís		Tauleta plegable .....	168	Transport de nens .....	33
vegeu Sostre de vidre .....	124	Tecla de bloqueig .....	265	Transport d'objectes	
Start-Stop .....	261	Tecles d'infotainment .....	191	abatre el suport de l'acompanyant .....	150
Suport lumbar .....	142	Telèfon		argolles d'amarratge .....	157
Suspensió adaptativa [DCC] .....	271	agenda .....	249	carregar el remolc .....	323
anomalia de funcionament .....	272	ajustes de Bluetooth® .....	253	col·locar la càrrega .....	152
funcionament .....	271	ajustes del perfil de usuario .....	254	col·locar l'equipatge .....	152
maneig .....	271	ajustos .....	253	conducció amb remolc .....	324
<b>T</b>		aparellar el telèfon mòbil .....	244	ganxos per a bosses .....	161
Tancament .....	103	durant una conversa telefònica .....	247	portaequipatges de sostre .....	163
finestretes .....	122	favorits [accés ràpid a l'agenda] .....	252	remolc .....	318
maleter .....	118	informació general .....	242	sistema portaequipatges .....	163,164
sostre panoràmic .....	125	introduir número de telèfon .....	248	Travessar calçades inundades .....	275
Tancament centralitzat .....	103	listas de llamadas .....	252	Treballs de reparació .....	367
alarma antirobatori .....	110	lugares con normativas especiales .....	243	Triangle senyalitzador de perill .....	44,133
bloqueig d'emergència .....	114	menú principal .....	246	Trucada d'assistència .....	99
clau per control remot .....	105	missatges curts (SMS) .....	251	Trucada d'informació .....	99
commutador del tancament centralitzat ..	106	perfiles Bluetooth® .....	243	Túnel de rentat automàtic .....	362
Keyless Access .....	106	Telefonia de confort		desconnectar la funció Auto Hold .....	303
sistema de desbloqueig selectiu .....	105	antena exterior .....	255	Tyre Mobility System	
		port USB .....	255	vegeu Joc antipunxades .....	46



**U**

Unitats de control .....	370
reprogramació .....	371
USB .....	255
carregar dispositius .....	256
connectar un suport de dades extern .....	226

**V**

Vehicle	
dades distintives .....	380
desbloquejar i bloquejar amb Keyless Access .....	106
elevant .....	52
estacionar en pendents .....	307
estacionar en pujades .....	307
número de bastidor .....	380
número identificatiu .....	380
portadades .....	380
reciclatge .....	373
Venda del vehicle	
en altres països/continents .....	372
Viatges a l'estranger	
fars .....	135
gasolina .....	275
Vigilància de l'habitacle i sistema antirremolc	
activació .....	111
Vista de banc de dades	
vegeu MEDIA .....	225
Vista exterior .....	7,8
Vista interior .....	10
Volant	
ajustar .....	15
comandaments .....	97
lleves de canvi (canvi automàtic) .....	267

Volant multifunció	
amb control per veu .....	97

**X**

Xarxa	
maleter .....	160
Xarxa de separació .....	162
desplegar i plegar .....	161
XDS .....	305

